



# Manual de instrucciones

## Tiguan Allspace



COPIA


Volkswagen trabaja permanentemente en el perfeccionamiento de todos sus tipos y modelos. Por tanto, le rogamos que comprenda que pueden producirse modificaciones en el diseño, el equipamiento y la tecnología. Los datos relativos a los equipamientos, al acabado, a las prestaciones, a las dimensiones, a las masas, al consumo de combustible, a las normas y a las funciones del vehículo se corresponden con la información disponible al cierre de la redacción. Es posible que algunos equipamientos aún no estén disponibles (consulte a su concesionario Volkswagen) o solo se ofrezcan en determinados mercados. No se puede exigir ningún tipo de responsabilidad derivada de los datos, las ilustraciones y las descripciones de este manual.

Queda prohibida la reimpresión, reproducción o traducción, total o parcial, sin la autorización escrita de Volkswagen de México.

Volkswagen de México se reserva todos los derechos conforme a la ley de propiedad intelectual. Reservados los derechos de modificación.

Elaborado en México.

© 2019 Volkswagen de México, S.A. de C.V.

 Este papel ha sido fabricado con celulosa blanqueada sin cloro.

## Gracias por su confianza

El vehículo Volkswagen que ha adquirido le ofrece la tecnología más avanzada y numerosas funciones de confort de las que, sin duda, deseará disfrutar a diario.

**Antes de utilizarlo por primera vez, lea y tenga en cuenta la información contenida en este manual de instrucciones con el fin de familiarizarse rápida y ampliamente con el vehículo y poder detectar y evitar posibles peligros para usted y otros.**

Le rogamos se dirija a su concesionario Volkswagen para cualquier pregunta que tenga sobre su vehículo o si piensa que la documentación de a bordo no está completa. Allí atenderán con mucho gusto todo tipo de preguntas, sugerencias y críticas.

Le deseamos que disfrute mucho con su vehículo y que tenga siempre un buen viaje.

**Volkswagen AG**

### PELIGRO

Tenga en cuenta las importantes advertencias de seguridad relativas al airbag frontal del acompañante → pág. 71.



# Índice

<b>Acerca de este manual de instrucciones</b>	5	– Apoyacabezas	115
<b>Explicación de los símbolos</b>	6	– Funciones de los asientos	118
<hr/>			
<b>Manual de instrucciones</b>		<b>Luces</b>	
<b>Cuadros generales del vehículo</b>		– Intermitentes	122
– Vista frontal	7	– Alumbrado del vehículo	123
– Vista lateral	8	– Luz de carretera	126
– Vista trasera	9	– Luz de estacionamiento	128
– Puerta del conductor	10	– Faros	130
– Cuadro general del lado del conductor	12	– Iluminación interior	131
– Parte delantera de la consola central	14	<hr/>	
– Parte trasera de la consola central	16	<b>Visibilidad</b>	
– Lado del acompañante	16	– Limpiacristales	132
– Mandos en el revestimiento interior del techo	17	– Espejos retrovisores	135
<hr/>			
<b>Información para el conductor</b>		– Equipamiento para protegerse del sol	139
– Símbolos en el cuadro de instrumentos	18	<b>Sistema de calefacción y ventilación y climatizador</b>	
– Cuadro de instrumentos	21	– Calefactar, ventilar y refrigerar	140
– Manejo del cuadro de instrumentos	37	– Calefacción y ventilación independientes	148
– Manejo y visualización en el sistema de infotainment	39	<hr/>	
<hr/>			
<b>Seguridad</b>		<b>Conducción</b>	
– Indicaciones generales	45	– Indicaciones para la conducción	152
– Posición en el asiento	46	– Poner en marcha el motor y apagarlo	161
– Cinturones de seguridad	49	– Sistema Start-Stop	168
– Sistema de airbags	59	– Cambio manual: cambiar de marcha	170
– Transportar niños de forma segura	69	– Problemas y soluciones	171
– En caso de emergencia	78	– Cambio de doble embrague DSG®	172
<hr/>			
<b>Apertura y cierre</b>		– Función de asistencia en descenso	179
– Juego de llaves del vehículo	82	– Asistente de descenso	179
– Cierre centralizado y sistema de cierre	84	– Dirección	180
– Puertas	93	– Selección del perfil de conducción y 4MOTION Active Control	182
– Portón del maletero	95	– Indicador Offroad	185
– Ventanillas	100	– Situaciones en la conducción campo a través	186
– Techo de cristal	102	<hr/>	
<hr/>			
<b>Volante</b>		<b>Sistemas de asistencia al conductor</b>	
– Ajustar la posición del volante	105	– Regulador de velocidad (GRA)	196
<hr/>			
<b>Asientos y apoyacabezas</b>		– Limitador de velocidad	198
– Asientos delanteros	106	– Control de crucero adaptativo (ACC)	201
– Asientos traseros	111	– Sistema de vigilancia Front Assist	206
		– Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	211
		– Asistente para atascos	213
		– Asistente para emergencias (Emergency Assist)	215
		– Detector de ángulo muerto	216
		– Asistente de cambio de carril (Side Assist)	218

<b>Aparcar y maniobrar</b>		– Ayuda de arranque	318
– Aparcar	221	– Arrancar por remolcado y remolcar	321
– Freno de estacionamiento electrónico	222	<b>Comprobar y reponer</b>	
– Advertencias de seguridad relativas a los sistemas de aparcamiento	225	– En el vano motor	326
– Ayuda de aparcamiento	226	– Líquidos y medios operativos	330
– Asistente de marcha atrás (Rear View)	229	– Líquido lavacristales	331
– Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	232	– Aceite del motor	331
– Sistema de visión periférica (Area View)	237	– Líquido refrigerante del motor	336
– Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	239	– Líquido de frenos	339
– Asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)	242	– Batería de 12 voltios	340
– Sistemas de asistencia a la frenada	243	<b>Llantas y neumáticos</b>	
<b>Equipamiento práctico</b>		– Sistemas de control de los neumáticos	345
– Portaobjetos	246	– Información importante sobre las ruedas y los neumáticos	350
– Portabebidas	251	– Tapacubos	363
– Cenicero y encendedor	252	– Cambiar una rueda	365
– Tomas de corriente	253	– Kit reparapinchazos	370
<b>Transmisión de datos</b>		<b>Mantenimiento</b>	
– Ciberseguridad	256	– Servicio	374
– Car-Net	257	– Mantenimiento del sistema de combustible	378
– Conexiones cableadas e inalámbricas	259	– Conservación del vehículo	378
– Volkswagen Media Control	264	– Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones	384
– Punto de acceso inalámbrico	265	<b>Información para el cliente</b>	
– App-Connect	269	– Garantía legal y Garantía de Movilidad de Larga Duración	388
<b>Transporte de objetos</b>		– Memorias y servicios de datos	389
– Colocar el equipaje y la carga	274	– Caja negra (Event Data Recorder)	392
– Cubierta del maletero	275	– Adhesivos y letreros	393
– Piso del maletero	276	– Líquidos del climatizador	394
– Red de separación	277	– Recepción de radio y antena	394
– Equipamiento del maletero	278	– Protección de componentes	395
– Portaequipajes de techo	281	– Información relativa al reglamento de la UE sobre sustancias y preparados químicos REACH	395
– Conducción con remolque	284	– Desecho de pilas usadas y dispositivos electrónicos	395
<b>Combustible y depuración de gases de escape</b>		– Declaración de conformidad	395
– Advertencias de seguridad relativas a la manipulación del combustible	293	– Entrega y desguace de los vehículos al final de su vida útil	396
– Tipos de combustible y repostaje	294	– Información sobre la Directiva 2014/53/UE de la UE	397
– Componentes relevantes para los gases de escape	297	<b>Situaciones diversas</b>	
– Herramientas de a bordo	301		
– Escobillas limpiacristales	303		
– Cambiar lámparas	304		
– Cambiar fusibles	312		

– Declaración de conformidad de los equipos radioeléctricos de países no europeos	402
– Información importante para los vehículos de la categoría N1 (vehículo comercial ligero)	406

---

#### **Datos técnicos**

– Indicaciones sobre los datos técnicos	407
– Datos distintivos del vehículo	408
– Dimensiones	409
– Datos técnicos del tren de rodaje	410
– Capacidad del depósito de combustible	410
– Motores de gasolina	410
– Motores diésel	415

---

<b>Abreviaturas empleadas</b>	418
-------------------------------	-----

<b>Índice alfabético</b>	420
--------------------------	-----

## Acerca de este manual de instrucciones

- Este manual de instrucciones es válido para todos los modelos y versiones del Tiguan Allspace.
- Al final del manual encontrará un **índice** ordenado alfabéticamente.
- Al final del manual encontrará una **lista de abreviaturas** con las explicaciones de las abreviaturas y las denominaciones técnicas.
- Las **indicaciones de dirección** (por ejemplo, hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia delante, hacia atrás) se refieren, por lo general y mientras no se indique algo diferente, al sentido de la marcha.
- Las **ilustraciones** sirven de orientación y se han de entender como representaciones estándar.
- Este manual de instrucciones se ha redactado para vehículos con el volante a la izquierda. En los **vehículos con el volante a la derecha**, la disposición de los mandos difiere en parte de la mostrada en las ilustraciones o la descrita en los textos → pág. 12.
- Las **indicaciones en millas** en vez de en kilómetros, o en mph en vez de en km/h, se refieren a cuadros de instrumentos o sistemas de infotainment específicos de determinados países.
- Al principio de algunos apartados hay unas **definiciones breves**, sobre fondo de color, que resumen la función y la utilidad de un sistema o de un equipamiento. En los apartados en cuestión se proporciona información más detallada sobre dicho sistema o equipamiento, así como sobre sus características, condiciones y limitaciones.
- Las modificaciones técnicas que hayan podido realizarse en el vehículo tras el cierre de la edición quedan recogidas en un **suplemento** que se adjunta a la documentación de a bordo.

Se describen todos los equipamientos y modelos sin especificar si se trata de equipamientos opcionales o de versiones del modelo. Por ello, puede que se describan equipamientos que no incorpore su vehículo o que solo estén disponibles en algunos países. Consulte el equipamiento de su vehículo en la documentación que se entrega con el mismo y, si desea obtener información más detallada al respecto, diríjase a su concesionario Volkswagen.

Todos los datos facilitados en este manual de instrucciones se corresponden con la información disponible al cierre de la redacción. Dado que el vehículo se sigue desarrollando continuamente, es posible que presente diferencias con respecto a los datos recogidos en este manual. Por esta razón, no se puede presentar ninguna reclamación en el caso de que no coincidan datos, ilustraciones o descripciones.

Si vende o presta el vehículo a terceros, asegúrese de que toda la documentación de a bordo se encuentre siempre en el vehículo.

### Cuadernos que integran la documentación de a bordo:


- Manual de instrucciones

### Cuadernos adicionales de la documentación de a bordo (opcionales):

- Suplemento
- Sistema de infotainment
- *Otros cuadernos*

## Explicación de los símbolos



Hace referencia a un apartado de un capítulo con informaciones e indicaciones de seguridad importantes  que se deberán tener siempre en cuenta.



La flecha indica que el apartado continúa en la página siguiente.







La flecha indica el final de un apartado.



Este símbolo indica situaciones en las que hay que detener el vehículo lo antes posible.



Este símbolo indica que se trata de una marca registrada. La ausencia del mismo, sin embargo, no significa necesariamente que el término en cuestión se pueda utilizar libremente.

-  Los símbolos de este tipo hacen referencia a advertencias, dentro del mismo apartado o en la página indicada, sobre posibles riesgos de accidente y lesiones, e indican cómo proceder para evitarlos.
-  Los símbolos de este tipo hacen referencia a advertencias, dentro del mismo apartado o en la página indicada, sobre posibles riesgos de accidente y lesiones, e indican cómo proceder para evitarlos.
-  Los símbolos de este tipo hacen referencia a advertencias, dentro del mismo apartado o en la página indicada, sobre posibles riesgos de accidente y lesiones, e indican cómo proceder para evitarlos.
-  Referencia, dentro del mismo apartado o en la página indicada, a posibles daños materiales.

### PELIGRO

Los textos con este símbolo advierten de situaciones peligrosas que, de ignorarse, provocarían la muerte o lesiones graves.

### ADVERTENCIA

Los textos con este símbolo advierten de situaciones peligrosas que, de ignorarse, podrían provocar la muerte o lesiones graves.

### ATENCIÓN

Los textos con este símbolo advierten de situaciones peligrosas que, de ignorarse, podrían provocar lesiones de gravedad leve o moderada.

### AVISO

Los textos con este símbolo advierten de situaciones que, de ignorarse, podrían provocar daños en el vehículo.



Los textos con este símbolo contienen información sobre la protección del medio ambiente.



Los textos con este símbolo contienen información adicional.





# Cuadros generales del vehículo

## Vista frontal

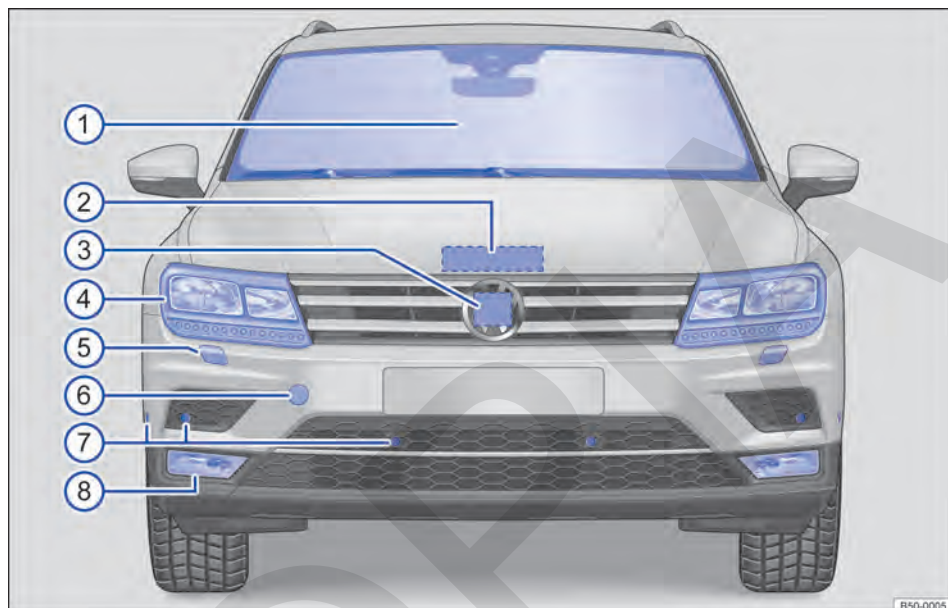


Fig. 2 Vista frontal del vehículo.

Leyenda de la fig. 2:

① Parabrisas:	
– Número de identificación del vehículo.....	407
– Parabrisas térmico.....	147
– Limpiaparabrisas.....	132, 303
– Ventana de visión para la cámara de los sistemas de asistencia.....	380
– Sensor de lluvia y de luz en la zona del retrovisor interior.....	134, 380
– Sensor para las funciones de las luces.....	134, 380
② Palanca de accionamiento del capó.....	326
③ Detrás del emblema de Volkswagen: sensor de radar para los sistemas de asistencia.....	380
④ Faro.....	122, 304
⑤ Lavafaros.....	133
⑥ Detrás de una tapa: alojamiento de la argolla de remolque.....	321
⑦ Sensores para los sistemas de asistencia.....	380
⑧ Luces en el paragolpes.....	122, 304 ◀

## Vista lateral

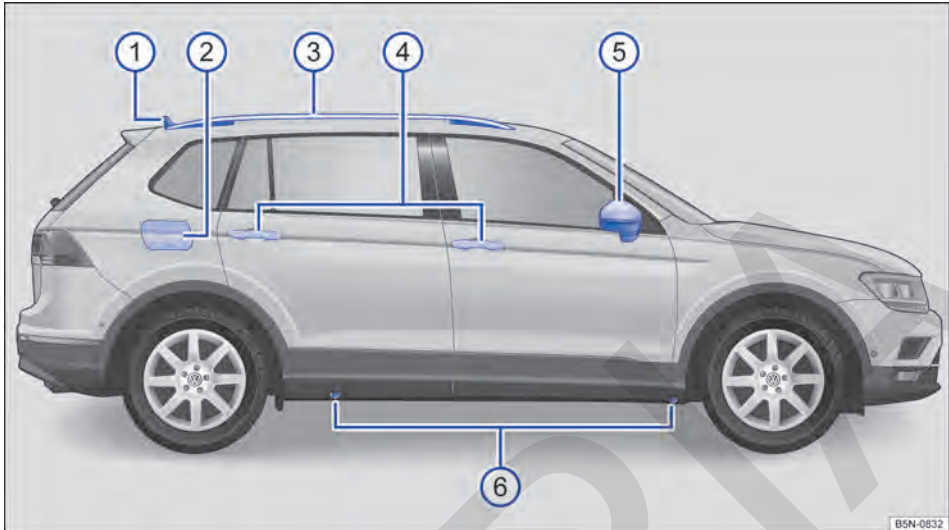


Fig. 3 Vista lateral del vehículo.

Leyenda de la fig. 3:

① Antena de techo.....	394
② Tapa del depósito de combustible.....	293
③ Barra longitudinal en el techo.....	281
④ Manillas de las puertas.....	93
⑤ Retrovisor exterior.....	137
– Con indicador del asistente de cambio de carril (Side Assist).....	218
– Con indicación del detector de ángulo muerto.....	216
– Con cámara para el sistema de visión periférica (Area View).....	237
⑥ Puntos de apoyo para el gato.....	365

## Vista trasera

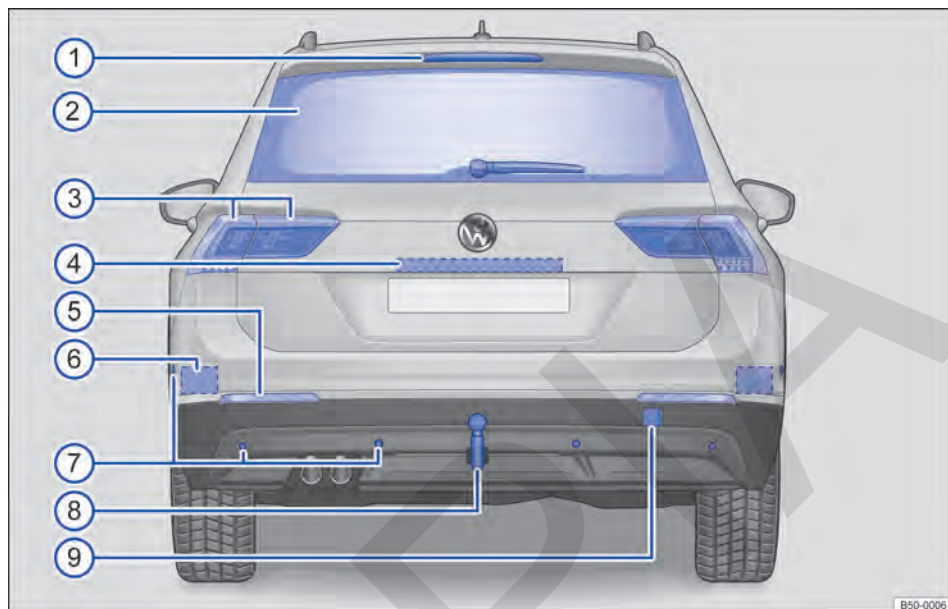
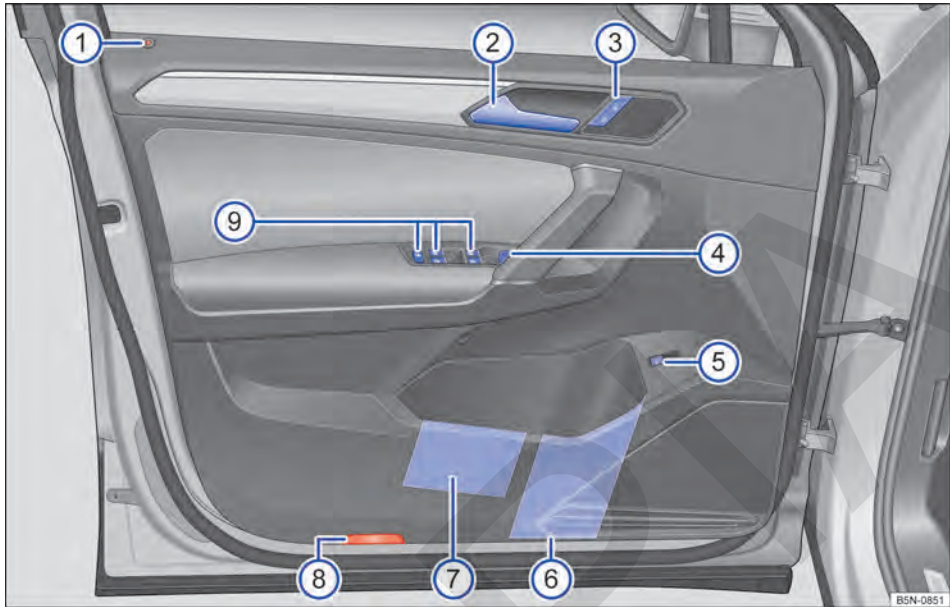


Fig. 4 Vista trasera del vehículo.

Leyenda de la fig. 4:

①	Tercera luz de freno	
②	Luneta:	
	– Luneta térmica.....	140
	– Limpialuneta.....	132, 303
	– Antena integrada en el cristal.....	394
③	Grupos ópticos traseros.....	122, 304
④	Zona para:	
	– Luz de matrícula.....	304
	– Cámara del asistente de marcha atrás (Rear View).....	229
	– Pulsador para abrir el portón del maletero.....	96
⑤	Grupo óptico trasero.....	122, 304
⑥	Detrás del paragolpes: sensor de radar para los sistemas de asistencia.....	380
⑦	Sensores para los sistemas de asistencia.....	380
⑧	Dispositivo de remolque.....	284
⑨	Detrás de una tapa: alojamiento de la argolla de remolque.....	321

## Puerta del conductor



**Fig. 5** Cuadro general de los mandos situados en la puerta del conductor (vehículos con el volante a la izquierda). En los vehículos con el volante a la derecha, la disposición es simétrica.

Leyenda de la **fig. 5**:

① Testigo de control del cierre centralizado.....	85
② Manilla de la puerta.....	93
③ Tecla del cierre centralizado para bloquear y desbloquear el vehículo.....	85
④ Mando para ajustar los retrovisores exteriores.....	137
⑤ Pulsador para abrir el portón del maletero (en función del equipamiento).....	96
⑥ Portabotellas.....	251
⑦ Portaobjetos con espacio para guardar un chaleco reflectante.....	78
⑧ Catadióptrico.....	
⑨ Teclas para accionar los elevalunas eléctricos.....	100 ◀

COPIA

## Cuadro general del lado del conductor

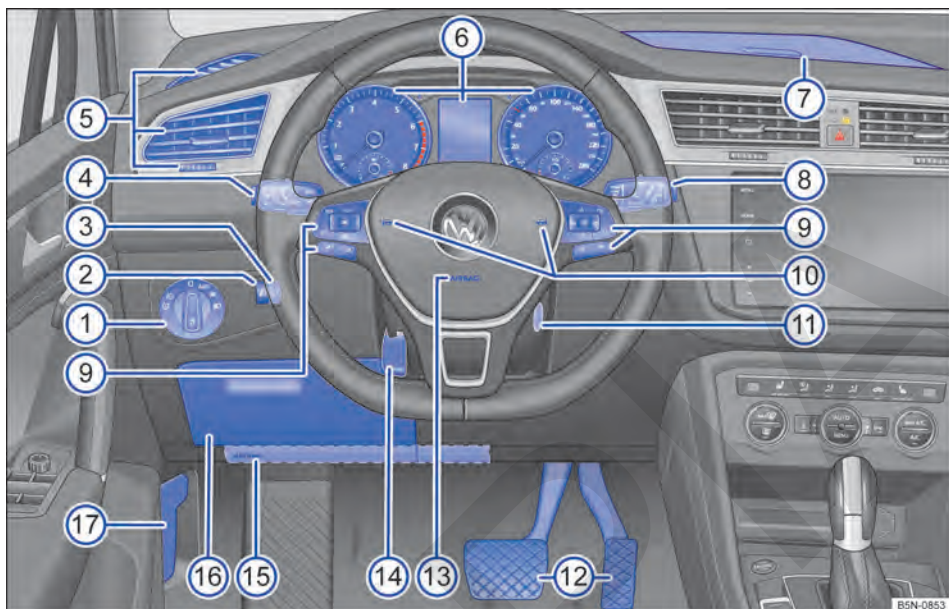


Fig. 6 Cuadro general del lado del conductor (vehículos con el volante a la izquierda).

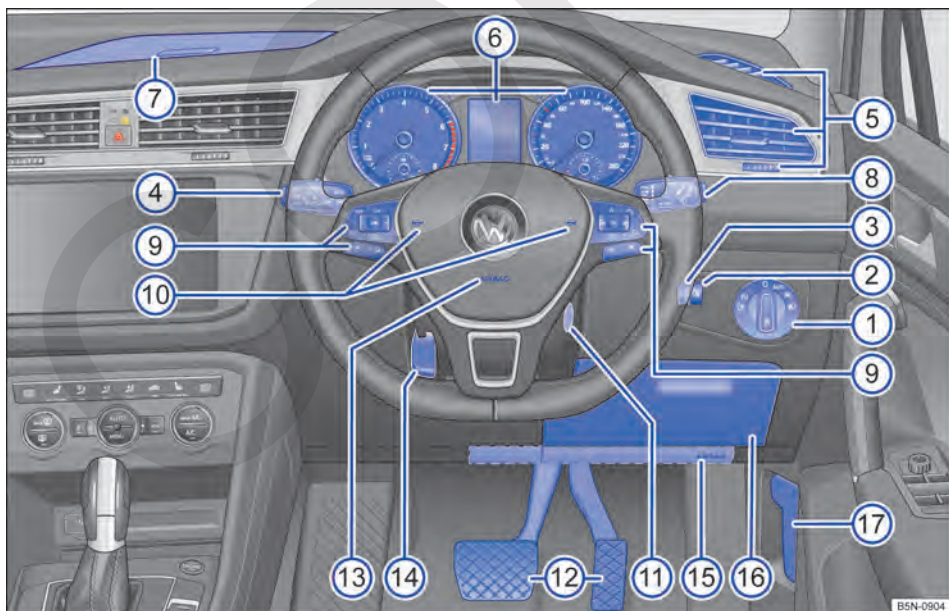












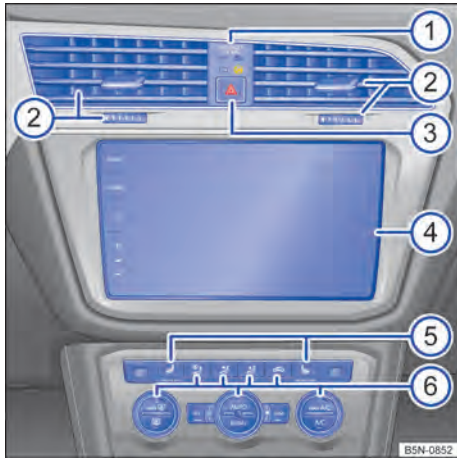


Fig. 7 Cuadro general del lado del conductor (vehículos con el volante a la derecha).

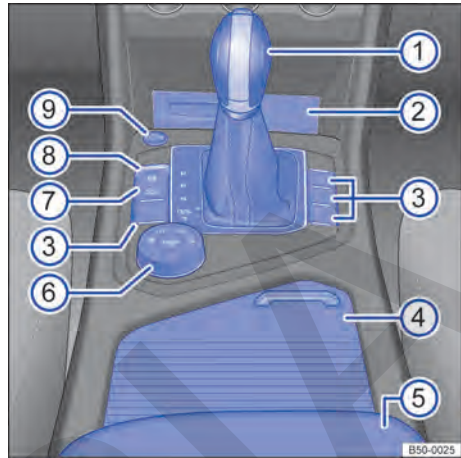
Leyenda de la fig. 6 y fig. 7:

①	Mando de las luces.....	123
②	Regulador del alcance de las luces.....	130
③	Regulador del Head-up-Display.....	24
④	Palanca de los intermitentes y de la luz de carretera.....	122
	– Con mando y teclas para los sistemas de asistencia al conductor.....	39, 196
⑤	Difusores de aire.....	140
⑥	Cuadro de instrumentos.....	21
	– Con testigos de advertencia y de control.....	18
⑦	Portaobjetos (con cubierta en función del país).....	246
⑧	Palanca del limpiavacristales.....	132
	– Con teclas para manejar los menús <b>TRIP, OK/RESET</b> .....	21
⑨	Mandos del volante multifunción:	
	– Audio y navegación ◀ ▶	
	– Manejo de los sistemas de asistencia al conductor <b>RES, SET</b> ,  , <b>- CNL</b> , <b>+</b> , <b>-</b> ,  , <b>+</b> , 	196
	– Ajuste del volumen  ,  , 	
	– Manejo de la selección de menús  <b>OK</b>  ,  , 	38
	– Activación del sistema de control por voz 	
	– Abrir el menú del teléfono o aceptar llamadas telefónicas 	
⑩	Bocina	
⑪	Cerradura de encendido.....	161
⑫	Pedales.....	153
⑬	Ubicación del airbag frontal del conductor.....	59
⑭	Palanca para ajustar la columna de dirección.....	48
⑮	Ubicación del airbag para las rodillas.....	59
⑯	Portaobjetos.....	246
⑰	Palanca de desbloqueo del capó del motor.....	326 ◀

## Parte delantera de la consola central



**Fig. 8** Cuadro general de la parte superior de la consola central.



**Fig. 9** Cuadro general de la parte inferior de la consola central.

### Leyenda de la fig. 8:

① Testigo de control de la desactivación del airbag frontal del acompañante <b>OFF</b> , <b>ON</b>	59
② Difusores de aire.....	140
③ Pulsador para conectar y desconectar los intermitentes de emergencia	78
④ Sistema de infotainment → cuaderno <i>Sistema de infotainment</i> .....	39
⑤ Teclas de la calefacción de los asientos	145
⑥ Mandos del climatizador y del sistema de calefacción y ventilación.....	140
– Con calefacción independiente	148

### Leyenda de la fig. 9:

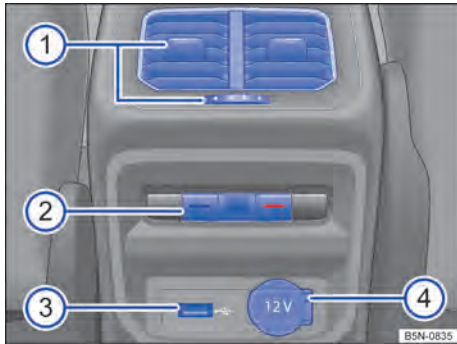
① Palanca para:	
– Cambio automático.....	172
– Cambio manual.....	170
② Zona para:	
– Toma USB  , toma multimedia AUX-IN  → cuaderno <i>Sistema de infotainment</i>	
– Encendedor.....	252
– Toma de corriente de 12 voltios.....	253
③ Teclas para:	
– Sistemas de asistencia para aparcar y maniobrar  , <b>P</b> , <b>P</b>	221
– Selección del perfil de conducción <b>OFFROAD</b> .....	182
– Sistema Start-Stop	168
④ Portaobjetos de la consola central.....	246
– Con portabebidas.....	251
⑤ Reposabrazos central.....	119
– Con portaobjetos.....	249 ▶



⑥	Mando del 4MOTION Active Control.....	183
⑦	Tecla de la función Auto-Hold.....	224
⑧	Freno de estacionamiento electrónico.....	222
⑨	Pulsador de encendido y arranque (sistema de cierre y arranque sin llave).....	161 ◀

COPIA

## Parte trasera de la consola central

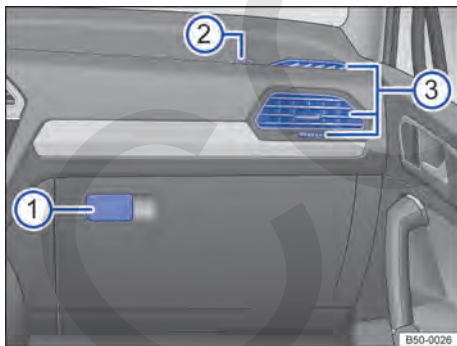


**Fig. 10** Cuadro general de la parte trasera de la consola central.

Leyenda de la **fig. 10**:

① Difusores de aire.....	140
② Mandos para: – Climatizador Climatronic.....	140
③ Toma USB → cuaderno <i>Sistema de infotainment</i>	
④ Toma de corriente de 12 voltios.....	253 ◀

## Lado del acompañante



**Fig. 11** Cuadro general del lado del acompañante (vehículos con el volante a la izquierda). En los vehículos con el volante a la derecha, la disposición es simétrica.





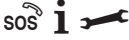

**Fig. 12** Tablero de instrumentos con la puerta del acompañante abierta (vehículos con el volante a la izquierda). En los vehículos con el volante a la derecha, la disposición es simétrica.

Leyenda de la **fig. 11** y **fig. 12**:

① Manilla de la guantera.....	246
② Ubicación del airbag frontal del acompañante en el tablero de instrumentos.....	59 ▶

③	Difusores de aire.....	140
④	Conmutador de llave para desactivar el airbag frontal del acompañante.....	59 <

## Mandos en el revestimiento interior del techo

Símbolo	Significado
	Teclas para las luces interiores y de lectura → pág. 122
	Tecla para el techo de cristal → pág. 102
	Servicio de llamada de emergencia, Llamada de información y Llamada de asistencia → pág. 78
	Teclas de la cortinilla parasol → pág. 139 <

# Información para el conductor

## Símbolos en el cuadro de instrumentos

Los testigos de advertencia y de control sirven para advertir al conductor, indicar la presencia de alguna anomalía o avisar de la activación de determinadas funciones. Algunos testigos de advertencia y de control se encienden al conectar el encendido y tienen que apagarse una vez se ponga el motor en marcha o durante la marcha.

Dependiendo del equipamiento del vehículo, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse una representación simbólica en lugar de un testigo de advertencia.

Algunos testigos de advertencia y de control no están disponibles en todos los mercados.

Los testigos de control que se encienden en el mando de las luces se explican en el capítulo "Luces" → pág. 122.

Símbolo	Significado
	Testigo de advertencia central. Tenga en cuenta la información adicional que se muestre en la pantalla del cuadro de instrumentos.
	<b>STOP ¡No continúe la marcha!</b> El freno de estacionamiento electrónico está conectado → pág. 222.
	<b>STOP ¡No continúe la marcha!</b> El nivel del líquido de frenos está demasiado bajo o hay una avería en el sistema de frenos → pág. 245.
	<b>STOP ¡No continúe la marcha!</b> El nivel del líquido refrigerante del motor está demasiado bajo → pág. 336, la temperatura del líquido refrigerante del motor es excesiva o hay una avería en el sistema de refrigeración del motor → pág. 34.
	<b>STOP ¡No continúe la marcha!</b> La presión del aceite del motor es demasiado baja → pág. 335.



Símbolo	Significado
	Si parpadea: <b>STOP ¡No continúe la marcha!</b> Hay una avería en el bloqueo electrónico de la columna de dirección → pág. 181.
	El conductor o el acompañante no lleva colocado el cinturón de seguridad → pág. 50.
	<b>¡Frene o desvíe la trayectoria!</b> Advertencia de colisión del sistema de vigilancia Front Assist → pág. 207
	<b>¡Pise el pedal del freno!</b> → pág. 177, → pág. 202.
	Hay una avería en el alternador → pág. 345.
	Las pastillas de freno delanteras están desgastadas. Acuda inmediatamente a un taller especializado. Encargue una revisión de <b>todas</b> las pastillas de freno y, si es necesario, su sustitución → pág. 161.
	Testigo de advertencia central. Tenga en cuenta la información adicional que se muestre en la pantalla del cuadro de instrumentos.
	Programa electrónico de estabilización (ESC) → pág. 245
	Regulación antipatinaje en aceleración (ASR) → pág. 245 <b>O BIEN:</b> el perfil de conducción Offroad está activo → pág. 182.
	El ABS no funciona correctamente o no funciona en absoluto → pág. 245.
	Hay una avería en el freno de estacionamiento electrónico → pág. 223.
	La luz trasera antiniebla está encendida → pág. 124.
	Hay una avería parcial o total en el alumbrado, con excepción de la luz de curva → pág. 312.
	Si se enciende: hay una avería que influye en los gases de escape → pág. 167.
	Si parpadea: tienen lugar fallos en la combustión que dañan el catalizador → pág. 167.

Símbolo	Significado
	Hay una avería en la gestión del motor (Electronic Power Control) → pág. 167.
	El régimen del motor está limitado (protección contra sobrecalentamiento) → pág. 167.
	Si se enciende: el funcionamiento de la dirección electromecánica está limitado <b>O BIEN</b> la batería de 12 voltios estaba desembornada y se ha vuelto a embornar → pág. 181.
	Si parpadea: la columna de dirección está atirantada, no se desbloquea o no se bloquea → pág. 181.
	La presión de los neumáticos es demasiado baja → pág. 348, → pág. 349.
	Hay una avería en el sensor de lluvia y de luz → pág. 134.
	Hay una avería en el limpiacristales → pág. 134.
	El nivel del líquido lavacristales está demasiado bajo → pág. 134.
	El depósito de combustible está casi vacío → pág. 33.
	Si se enciende: el nivel del aceite del motor está demasiado bajo → pág. 335.
	Si parpadea: hay una avería en el sistema del aceite del motor → pág. 335.
	Hay una avería en el sistema de airbags y de los pretensores de los cinturones → pág. 61.
	El airbag frontal del acompañante está desactivado (PASSENGER AIR BAG OFF) → pág. 61.
	El airbag frontal del acompañante está activado (PASSENGER AIR BAG ON) → pág. 61.
	El tapón del depósito de combustible no está cerrado correctamente (en función del país) → pág. 33.
	El asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) está conectado, pero no está activo → pág. 211.


Símbolo	Significado
	El ACC no está disponible actualmente → pág. 201.
	Cambio de doble embrague DSG®: hay una avería en el cambio → pág. 177.
	Cambio manual: la temperatura del embrague es alta o el embrague tiene una avería → pág. 171.
	El sistema de vigilancia Front Assist está desconectado → pág. 206. <b>O BIEN:</b> el sistema de detección de peatones está desconectado → pág. 210.
	Hay una avería en la suspensión adaptativa (DCC) → pág. 182.
	Hay una avería en el asistente de cambio de carril (Side Assist) → pág. 221.
	El intermitente izquierdo o derecho está conectado → pág. 122.
	Los intermitentes de emergencia están conectados → pág. 78.
	¡Pise el pedal del freno! → pág. 161, → pág. 172, → pág. 222.
	El vehículo es retenido por la función Auto Hold → pág. 222.
	Regulador de velocidad (GRA) → pág. 196 <b>O BIEN:</b> control de crucero adaptativo (ACC) → pág. 201
	El asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) está conectado y activo → pág. 211.
	La luz de carretera está encendida o las ráfagas de luz están accionadas → pág. 122.
	Indicación del estado de los cinturones de seguridad de las plazas traseras → pág. 49
	Cambio manual: el embrague no transmite todo el par del motor → pág. 170.
	El ACC está activo. No se detecta ningún vehículo por delante → pág. 201.

Símbolo	Significado
	Si el símbolo es de color blanco: el ACC está activo. Se ha detectado un vehículo que circula por delante → pág. 201. Si el símbolo es de color gris: el ACC no está activo. El sistema está conectado, pero no está regulando → pág. 201.
	El asistente de luz de carretera (Light Assist) o el asistente dinámico de luz de carretera (Dynamic Light Assist) está activo → pág. 122.
	Preaviso de servicio o aviso de que ha llegado el momento de realizar un servicio → pág. 36.
	Indica el estado de carga de la batería del teléfono móvil. Solo se visualiza en caso de interfaz de teléfono montada de fábrica → cuadro Sistema de infotainment.
	La temperatura exterior es inferior a +4 °C (+39 °F) → pág. 21.
	El sistema Start-Stop está disponible, el apagado automático del motor está activo → pág. 168.
	El sistema Start-Stop no está disponible. <b>O BIEN</b> , el sistema Start-Stop ha puesto el motor en marcha automáticamente → pág. 168.
	Conducción de bajo consumo → pág. 25
	Referencia a información en la documentación de a bordo




#### Indicaciones adicionales: conducción con remolque

Símbolo	Significado
	El enganche de bola del dispositivo de remolque no está bloqueado → pág. 284.
	Intermitentes del remolque → pág. 122

#### Indicaciones adicionales: conducción campo a través

Símbolo	Significado
	Si el símbolo es de color blanco: el asistente de descenso está activo → pág. 179. Si el símbolo es de color gris: el asistente de descenso no está activo. El sistema está conectado, pero no está regulando → pág. 179.
	Si el símbolo es de color blanco: el perfil de conducción Offroad está activo → pág. 182. Si el símbolo es de color gris: el perfil de conducción Offroad no está activo. El sistema está conectado, pero no está regulando → pág. 182.

#### Indicaciones adicionales: vehículos con motor diésel

Símbolo	Significado
	<b>¡No es posible volver a poner el motor en marcha!</b> El nivel de AdBlue® está demasiado bajo → pág. 300.
	<b>¡No es posible volver a poner el motor en marcha!</b> Hay una avería en el sistema SCR → pág. 300.
	Presencia de agua en el combustible en el caso de los vehículos con motor diésel → pág. 33.
	Si se enciende: precalentamiento del motor diésel antes de su puesta en marcha → pág. 161. Si parpadea: hay una avería en la gestión del motor (motor diésel) → pág. 167.
	El filtro de partículas diésel está saturado de hollín → pág. 300.
	El nivel de AdBlue® está bajo → pág. 300.
	El sistema SCR presenta una avería o se ha llenado con AdBlue® que no cumple la norma prescrita → pág. 300.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se enciendan y los mensajes que se muestren, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico; además, podrían producirse accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia que se enciendan ni los mensajes que se muestren.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

Tras poner el motor en marcha con la batería de 12 voltios profundamente descargada o recién cambiada, puede que algunos ajustes del sistema (como la hora, la fecha, los ajustes de confort personalizados y las programaciones) se hayan desajustado o borrado. Compruebe y corrija estos ajustes cuando la batería esté lo suficientemente cargada.

### ⚠ ADVERTENCIA

Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- No accione nunca las teclas del cuadro de instrumentos durante la marcha.
- Para reducir el riesgo de provocar un accidente y de que se produzcan lesiones, únicamente realice ajustes para las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos y la del sistema de infotainment cuando el vehículo esté detenido.

## Cuadro de instrumentos

### 📖 Introducción al tema

El vehículo puede estar equipado con un cuadro de instrumentos analógico o uno digital (Active Info Display).

### Cuadro de instrumentos analógico

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 21.

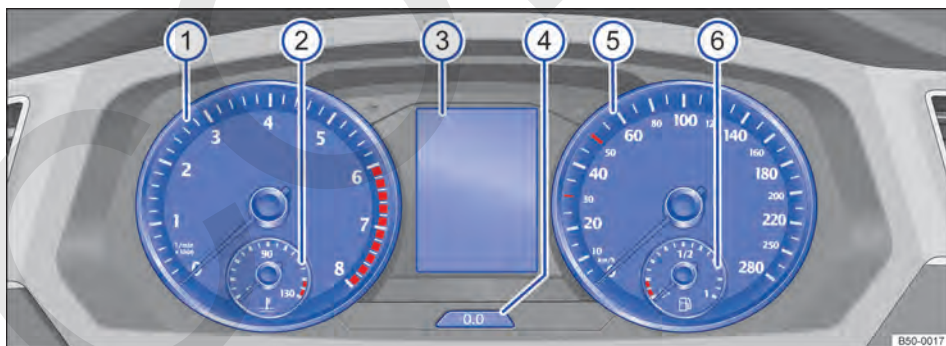


Fig. 13 Cuadro de instrumentos analógico en el tablero de instrumentos.

Explicaciones sobre los instrumentos → fig. 13:

- ① Cuentarrevoluciones (revoluciones x 1000 por minuto del motor en marcha) → pág. 22
- ② Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor → pág. 34
- ③ Indicaciones de la pantalla → pág. 25
- ④ Tecla de puesta a cero, de ajuste y de visualización de información → pág. 25

## Cuentarrevoluciones

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 21.

### Cuentarrevoluciones

El principio de la zona roja del cuentarrevoluciones indica el régimen máximo permitido del motor para todas las marchas tras el rodaje del mismo y funcionando a temperatura de servicio. Antes de alcanzar la zona roja se debería cambiar a la siguiente marcha superior, situar la palanca selectora en la posición D/S o levantar el pie del acelerador → ①.

### ⚠ AVISO

- Cuando el motor esté frío, evite regímenes altos del mismo, su sobresolicitación y los acelerones.
- Para evitar daños en el motor, no permita que la aguja del cuentarrevoluciones permanezca mucho tiempo en la zona roja de la escala.

🌿 Cambiar pronto a una marcha superior contribuye a reducir el consumo de combustible y los ruidos de funcionamiento.

## Cuadro de instrumentos digital (Active Info Display)

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 21.

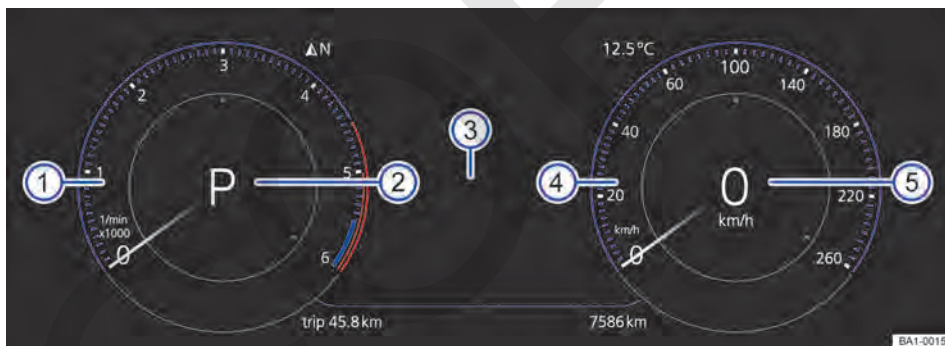


Fig. 14 En el tablero de instrumentos: Active Info Display.

El Active Info Display es un cuadro de instrumentos digital con una pantalla TFT en color de alta resolución. Seleccionando diferentes perfiles de información se pueden visualizar indicaciones adicionales a las de los instrumentos circulares clásicos, como el cuentarrevoluciones o el velocímetro.

Explicaciones sobre los instrumentos fig. 14:

- ① **Cuentarrevoluciones** (revoluciones x 1000 por minuto del motor en marcha) → pág. 22
- ② **Marcha engranada o posición de la palanca selectora seleccionada actualmente** → pág. 170 o → pág. 172
- ③ **Indicaciones de la pantalla** → pág. 25
- ④ **Velocímetro**
- ⑤ **Indicador digital de la velocidad**



## Perfiles de información

Mediante la opción **Active Info Display** del menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 40 se puede elegir entre diferentes perfiles de información sobre temas específicos. En función del perfil de información seleccionado, el **Active Info Display** muestra información adicional en la parte central de los instrumentos circulares, o estos se ocultan y se muestra la información adicional a lo ancho de toda la pantalla. Se puede elegir entre los siguientes perfiles de información:

- **Marcha.** Indicación digital de la marcha engranada actualmente o de la relación de marchas seleccionada.
- **Velocidad.** Indicación digital de la velocidad.
- **Consumo.** Representación gráfica del consumo actual e indicación digital del consumo medio.
- **Autonomía.** Indicación digital de la autonomía restante.
- **Trayecto.** Indicación digital del trayecto recorrido.
- **Información sobre la llegada al destino.** Indicación digital del tiempo de viaje restante, de la distancia hasta el lugar de destino y de la hora de llegada estimada.
- **Aceleración.** Representación gráfica de la aceleración longitudinal y transversal.
- **Asistentes.** Representación gráfica de diferentes sistemas de asistencia.
- **Altitud.** Indicación digital de la altura actual sobre el nivel del mar.
- **Navegación.** Representación gráfica de la navegación por flechas.

- **Brújula.** Indicación digital de la brújula.
- **Audio.** Indicación digital de la reproducción de audio actual.

El número y el contenido de los perfiles de información seleccionables puede variar en función del equipamiento.

En función del equipamiento, es posible cambiar entre las representaciones del cuadro de instrumentos digital con la tecla **VIEW** del volante multifunción.

## Mapa de navegación en el Active Info Display

En función del equipamiento, el **Active Info Display** puede mostrar un mapa detallado. Para ello, seleccione la opción de menú **Navegación** en el cuadro de instrumentos → pág. 26.

El mapa de navegación se puede mostrar en dos tamaños. Si se selecciona la representación grande del mapa, se reduce al mismo tiempo el tamaño de los instrumentos circulares. Para ajustar el tamaño del mapa, proceda como sigue:

- Pulse la tecla **VIEW** del volante multifunción → pág. 26 para cambiar entre los tamaños del mapa.
- **O BIEN:** pulse la tecla **▲** o **▼** del volante multifunción para seleccionar el tamaño deseado. La selección aparecerá enmarcada.

En función del equipamiento, la navegación se puede mostrar en dos pantallas o solo en una. El mapa de navegación puede mostrarse en el **Active Info Display** y en el sistema de infotainment, o solo en este sistema. En este último caso, en el **Active Info Display** solo aparecen flechas de navegación. <

## Head-up-Display (pantalla de visualización frontal)

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 21.



Fig. 15 Junto al volante: regulador del Head-up-Display (flecha).



Fig. 16 En el tablero de instrumentos, encima del volante: ejemplos de indicaciones en el Head-up-Display.

El Head-up-Display proyecta determinadas indicaciones informativas o advertencias de los sistemas de asistencia o del sistema de infotainment en el campo de visión del conductor.

### Conectar y desconectar el Head-up-Display

Para conectar y desconectar el Head-up-Display, presione sobre el regulador → fig. 15.

### Ajuste de la altura

Para adaptar el ángulo de visibilidad, ajuste la altura del Head-up-Display como se indica a continuación:

- Siéntese de forma óptima en el asiento → pág. 46.
- Ajuste la altura deseada del Head-up-Display con el regulador → fig. 15.

### Ajustes en el sistema de infotainment

En el sistema de infotainment se pueden realizar más ajustes para el Head-up-Display.

Para acceder al menú **Ajustes del Head-up-Display**, pulse la tecla o el botón de función **MENU** y los botones de función **Vehículo**, **🔊** y **Head-up-Display**.

Se pueden realizar los siguientes ajustes:

En el submenú **Pantalla**:

- Ajuste de la intensidad luminosa y la combinación de colores de las indicaciones del Head-up-Display. La intensidad se reduce automáticamente a medida que disminuye la luminosidad ambiental. La intensidad básica se ajusta junto con la iluminación de los instrumentos y los mandos → pág. 131.

En el submenú **Contenidos**:

- Selección de las indicaciones que se han de mostrar en el Head-up-Display, p. ej., indicaciones del ACC o del sistema de infotainment. Algunas indicaciones no se pueden ocultar, p. ej., las advertencias.

### ⚠ AVISO

El Head-up-Display podría salirse de la guía si se somete a mucha presión, p. ej., al limpiarlo.


- No ejerza nunca demasiada presión al limpiar el Head-up-Display.


### ⚠ AVISO


Para evitar que se raye el cristal de protección, no coloque nunca objetos en el orificio de salida del Head-up-Display.

### ⚠ AVISO

Si el Head-up-Display se calienta debido a una radiación solar intensa, el sistema puede desconectarse automáticamente. El Head-up-Display se vuelve a conectar en cuanto se enfría lo suficiente. ▶

 La utilización de gafas de sol con filtros de polarización o la existencia de condiciones de luz desfavorables pueden provocar que no se vean bien las indicaciones.

 Para ver la pantalla de forma óptima, ajuste correspondientemente el asiento y la altura del Head-up-Display.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y, por ello, pueden modificarse automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44.


## Indicaciones de la pantalla

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 21.

### Indicaciones posibles en la pantalla del cuadro de instrumentos

En la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse diversa información en función del equipamiento del vehículo:

- Puertas, capó del motor y portón del maletero abiertos
- Mensajes de advertencia y de información
- Cuentakilómetros
- Hora → pág. 32
- Indicaciones de la radio y del sistema de navegación → cuaderno *Sistema de infotainment*
- Indicaciones del teléfono → cuaderno *Sistema de infotainment*
- Temperatura exterior
- Indicación de la brújula
- Posiciones de la palanca selectora
- Recomendación de marcha → pág. 153
- Indicación de los datos de viaje (indicador multifunción) y menús para realizar diversos ajustes → pág. 26
- Indicador de intervalos de servicio → pág. 36
- Advertencia de velocidad → pág. 26
- Advertencia de velocidad para los neumáticos de invierno
- Indicación del estado del sistema Start-Stop → pág. 168
- Indicación del estado de la gestión de cilindros activa (ACT<sup>®</sup>) → pág. 154

- Conducción de bajo consumo 
- Letras distintivas del motor (LDM)
- Personalización: saludo y selección del usuario
- Señales detectadas por el sistema de detección de señales de tráfico → pág. 30



### Puertas, capó del motor y portón del maletero abiertos

Tras desbloquear el vehículo, y durante la marcha, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra si alguna de las puertas, el capó del motor o el portón del maletero están abiertos y, dado el caso, también se indica con una señal acústica. La representación puede variar según la versión del cuadro de instrumentos.

### Posiciones de la palanca selectora (cambio de doble embrague DSG<sup>®</sup>)

La posición actual de la palanca selectora se muestra tanto junto a la palanca como en la pantalla del cuadro de instrumentos. Cuando la palanca se encuentra en la posición **D/S**, así como en la posición Tiptronic, dado el caso se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos la marcha engranada en cada momento → pág. 172.

### Indicador de la temperatura exterior

Si la temperatura exterior es inferior a aprox. +4 °C (+39 °F), en el indicador de la temperatura exterior se enciende adicionalmente el "símbolo del cristal de hielo" . Este símbolo permanece encendido hasta que la temperatura exterior sobrepasa los +6 °C (+43 °F) → .

Cuando el vehículo está detenido, cuando la calefacción independiente está conectada → pág. 148 o cuando se circula a muy poca velocidad, la temperatura exterior indicada puede ser ligeramente superior a la real debido al calor emitido por el motor.

El margen de medición abarca desde -45 °C (-49 °F) hasta +76 °C (+169 °F).


### Recomendación de marcha

En la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse durante la conducción en el modo Tiptronic una recomendación de la marcha que conviene elegir para ahorrar combustible → pág. 153.

### Cuentakilómetros

El *cuentakilómetros total* registra el kilometraje total recorrido por el vehículo. ▶

El *cuentakilómetros parcial (trip)* indica los kilómetros recorridos desde la última vez que se puso a cero.

- Vehículos con cuadro de instrumentos analógico: Pulse brevemente la tecla  del cuadro de instrumentos para poner el cuentakilómetros parcial a 0.
- Vehículos con cuadro de instrumentos digital: Ponga el cuentakilómetros parcial a cero en el sistema de infotainment o en el menú Servicio → pág. 26.

### Advertencia de velocidad para los neumáticos de invierno

Si se supera la velocidad máxima ajustada, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 26.


En el sistema de infotainment se pueden realizar ajustes para la advertencia de velocidad → pág. 40.

### Indicación de la brújula


En función del equipamiento, cuando el encendido está conectado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se indica la dirección en la que se circula con un símbolo, p. ej., NO para noroeste.

Cuando el sistema de infotainment está encendido y no hay ninguna guía al destino activa, también se muestra la representación gráfica de una brújula.

### Conducción de bajo consumo

Durante la marcha, en la pantalla del cuadro de instrumentos se indica si el vehículo circula con un consumo bajo  debido, p. ej., a la gestión de cilindros activa (ACT<sup>®</sup>) → pág. 154 o a la función de desplazamiento por inercia del cambio automático → pág. 172.


### Letras distintivas del motor (LDM)


Pulse y mantenga presionada (aprox. 15 segundos) la tecla  del cuadro de instrumentos para que en la pantalla del mismo se muestren las letras distintivas del motor (LDM) que lleva montado el vehículo. Para ello, el encendido tiene que estar conectado y el motor apagado, y se tienen que haber confirmado todas las advertencias.


### ADVERTENCIA


Aunque la temperatura exterior sea superior al punto de congelación, puede haber hielo en carreteras y puentes.



- El “símbolo del cristal de hielo” indica que puede haber peligro de heladas.
- A temperaturas exteriores superiores a +4 °C (+39 °F), también puede haber hielo aunque no se encienda el “símbolo del cristal de hielo”.
- ¡No se fíe nunca solamente del indicador de la temperatura exterior!

 Las versiones y las indicaciones de la pantalla pueden variar, ya que existen diversos cuadros de instrumentos. En las pantallas sin visualización de mensajes informativos o de advertencia, las anomalías se indican solamente mediante testigos de control.


 Algunas indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos pueden quedar ocultas por algún suceso repentino, p. ej., una llamada entrante.

 En función del equipamiento, algunos ajustes e indicaciones pueden realizarse o mostrarse también en el sistema de infotainment.

 De existir varias advertencias, los símbolos correspondientes se encenderán sucesivamente durante unos segundos. Los símbolos permanecerán encendidos hasta que se elimine la causa.


 Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá mostrar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías. 

## Menús del cuadro de instrumentos

 **Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 21.**

El número de menús y de indicaciones informativas disponibles depende del sistema electrónico y del equipamiento del vehículo.

En un taller especializado se pueden programar otras funciones o cambiar las existentes en función del equipamiento del vehículo. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Algunas opciones de menú solo se pueden abrir con el vehículo detenido. 

Datos de viaje → pág. 27

Asistentes

Vistas<sup>1)</sup> → pág. 21

Navegación → cuaderno *Sistema de infotainment*

Audio → cuaderno *Sistema de infotainment*

Teléfono → cuaderno *Sistema de infotainment*

Estado del vehículo → pág. 28

Cronómetro → pág. 32

Personalización (selección de usuario) → pág. 44 <

## Indicador de los datos de viaje (indicador multifunción)

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 21.

El indicador de los datos de viaje (indicador multifunción) muestra diversos datos de viaje y valores de consumo y cuenta con tres memorias.

### Cambiar de una indicación a otra

- *Vehículos sin volante multifunción:* Pulse la tecla basculante **TRIP** de la palanca del limpiacristales → pág. 37.
- *Vehículos con volante multifunción:* Pulse la tecla **Δ** o **▽** → pág. 38.

### Cambiar de memoria

Pulse la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción.

### Memoria Desde la salida

Si se interrumpe la marcha durante más de 2 horas, la memoria se borra.

### Memoria Desde repost.

Visualización y memorización de los datos de viaje y de los valores de consumo recopilados. Al repostar, la memoria se borra.

### Memoria Cálculo total

Esta memoria recoge los datos de viaje hasta un máximo de 19 horas y 59 minutos o 99 horas y 59 minutos, o hasta un máximo de 1999,9 km o 9999,9 km. Cuando se sobrepasa alguno de estos valores máximos<sup>2)</sup>, la memoria se borra.

### Borrar las memorias de los datos de viaje

- Seleccione la memoria que desee borrar.
- Pulse la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción durante aprox. 2 segundos.

### Seleccionar las indicaciones

En el sistema de infotainment se puede ajustar qué datos de viaje se deberán mostrar → pág. 40.

### Indicación Cons. medio

El consumo medio de combustible se muestra una vez recorridos aprox. 300 metros.

### Indicación Autonomía

Distancia aproximada en km que aún se puede recorrer si se mantiene el mismo estilo de conducción.

### Indicación Durac. viaje

Tiempo transcurrido en horas (h) y minutos (min) desde que se conectó el encendido

### Indicación Autonom. AdBlue o Autonomía

Distancia aproximada en km que aún se puede recorrer con el nivel actual del depósito de AdBlue<sup>®</sup> si se mantiene el mismo estilo de conducción. La indicación aparece a partir de una autonomía restante inferior a 2400 km y no se puede desactivar.

### Indicación Recorrido

Distancia en km recorrida desde que se conectó el encendido

### Indicación Velocidad media

La velocidad media se muestra una vez recorridos aprox. 100 metros.

### Indicación Velocidad digital

Velocidad actual en formato digital

### Indicación Temp. aceite

Temperatura actual del aceite del motor en formato digital ▶

<sup>1)</sup> Únicamente en vehículos con Active Info Display (cuadro de instrumentos digital).

<sup>2)</sup> Varía según la versión del cuadro de instrumentos.


## Indicación Consumo

El consumo actual de combustible se indica en l/100 km durante la marcha y en l/h cuando el vehículo está detenido con el motor en marcha.

## Ajustar una advertencia de velocidad

- Seleccione la indicación **Advertencia a --- km/h** o **Advertencia a --- mph**.
- Pulse la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción para guardar la velocidad actual y activar la advertencia.
- Ajuste la velocidad deseada en el transcurso de aprox. 5 segundos con la tecla basculante **TRIP** de la palanca del limpiacristales o la tecla **Δ** o **▽** del volante multifunción. A continuación, pulse la tecla **OK/RESET** o la tecla **OK**, o espere unos segundos. La velocidad queda guardada y la advertencia activada.
- *Para desactivar* la advertencia, pulse de nuevo la tecla **OK/RESET** o la tecla **OK**. La velocidad guardada se borra.

La advertencia se puede ajustar para velocidades comprendidas entre 30 km/h (18 mph) y 250 km/h (155 mph).


 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y, por ello, pueden modificarse automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44.

## Mensajes de advertencia y de información

 **Tenga en cuenta**  **, al principio de este capítulo, en la página 21.**


Al conectar el encendido, o durante la marcha, se comprueba el estado de determinadas funciones y componentes del vehículo. Las anomalías se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos en forma de símbolos de advertencia rojos y amarillos acompañados de mensajes → pág. 18 y, dado el caso, también de una señal acústica. La representación de los mensajes y los símbolos puede variar en función de la versión del cuadro de instrumentos.


Las anomalías existentes también se pueden consultar manualmente. Para ello hay que abrir el menú **Estado vehículo** o **Vehículo** → pág. 26.


**Advertencia con prioridad 1 (en rojo)** El símbolo parpadea o se enciende (en parte acompañado de señales acústicas de advertencia).  **¡No continúe la marcha!** ¡Peligro! Compruebe la función que falla y elimine la causa. Dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado.

**Advertencia con prioridad 2 (en amarillo)** El símbolo parpadea o se enciende (en parte acompañado de señales acústicas de advertencia). Los fallos de funcionamiento o la falta de líquidos operativos pueden provocar daños en el vehículo y la avería del mismo. Compruebe lo antes posible la función que falla. Dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado.

**Mensaje informativo** Proporciona información sobre procesos en el vehículo.

 En función del equipamiento, algunos ajustes e indicaciones pueden realizarse o mostrarse también en el sistema de infotainment.

 De existir varias advertencias, los símbolos correspondientes se encenderán sucesivamente durante unos segundos. Los símbolos permanecerán encendidos hasta que se elimine la causa.

 Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá mostrar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías.

## Sistema de detección del cansancio (recomendación de hacer una pausa)

 **Tenga en cuenta**  **, al principio de este capítulo, en la página 21.**



**Fig. 17** En la pantalla del cuadro de instrumentos: símbolo de detección del cansancio.

El sistema de detección del cansancio informa al conductor cuando deduce que este está cansado por su comportamiento al volante.

### Funcionamiento y manejo

El sistema de detección del cansancio registra, al inicio de un trayecto, el comportamiento del conductor al volante y, a partir del mismo, realiza una evaluación del cansancio. Esta se compara continuamente con el comportamiento actual al volante. Si el sistema detecta cansancio en el conductor, informa de forma acústica con un "gong" y de forma óptica con un símbolo y un mensaje complementario en la pantalla del cuadro de instrumentos → [fig. 17](#). El aviso de la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra durante aprox. 5 segundos y, dado el caso, se vuelve a mostrar una segunda vez. El sistema guarda el último aviso emitido.

El aviso que aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos se puede ocultar pulsando la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción → [pág. 37](#). Mediante el indicador multifunción se puede volver a mostrar el aviso en la pantalla del cuadro de instrumentos → [pág. 28](#).

### Condiciones de funcionamiento

El comportamiento al volante solo se valora a velocidades comprendidas entre 60 km/h (37 mph) y 200 km/h (125 mph) aprox.

### Conectar y desconectar

El sistema de detección del cansancio se puede activar y desactivar en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo → [pág. 40](#).

### Funcionamiento limitado

El sistema de detección del cansancio está sujeto a determinadas limitaciones propias del sistema. Las siguientes condiciones pueden provocar que el sistema funcione de forma limitada o no funcione en absoluto:

- velocidades inferiores a 60 km/h (37 mph)
- velocidades superiores a 200 km/h (125 mph)
- tramos con curvas
- carreteras en mal estado
- condiciones meteorológicas adversas

- conducción con un estilo deportivo
- conducción con remolques pesados o largos → [pág. 284](#)
- gran distracción por parte del conductor

El sistema se reinicia en las siguientes situaciones:


- El encendido está desconectado.
- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta de este está abierta.
- El vehículo permanece detenido más de 15 minutos.


Si se circula mucho tiempo a menos de 60 km/h (37 mph), el sistema deja de evaluar automáticamente el cansancio. Si a continuación se vuelve a circular más deprisa, se volverá a evaluar el comportamiento al volante.

### ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del sistema de detección del cansancio no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita que el mayor confort que proporciona el sistema de detección del cansancio le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad. Cuando realice viajes largos, haga con regularidad descansos suficientemente largos.

- El conductor es siempre el responsable de determinar si está en condiciones de conducir.
- No conduzca nunca cuando se sienta cansado.
- El sistema no detecta siempre el cansancio del conductor. Tenga en cuenta la información del apartado "Funcionamiento limitado" → [pág. 29](#).
- En algunas situaciones, el sistema puede interpretar erróneamente una maniobra intencionada como un signo de cansancio del conductor.
- ¡En el caso del llamado "microsueño" al volante, no tiene lugar ninguna advertencia fuerte!
- Tenga en cuenta las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a las mismas.

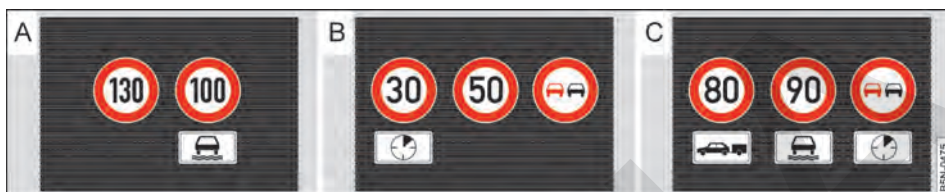
 El sistema de detección del cansancio solo ha sido diseñado para la conducción por autovías y carreteras en buen estado. ▶

 Si el sistema presenta una avería, acuda a un taller especializado y solicite que se revise.



## Sistema de detección de señales de tráfico (Sign Assist)

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 21.



**Fig. 18** En la pantalla del cuadro de instrumentos: ejemplos de limitaciones de velocidad o prohibiciones de adelantamiento reconocidas con sus respectivos paneles complementarios.

El sistema de detección de señales de tráfico registra mediante una cámara situada en la base del retrovisor interior las señales de tráfico estándar que se encuentren delante del vehículo e informa sobre las limitaciones de velocidad y las prohibiciones de adelantamiento que reconozca. El asistente de detección de señales de tráfico no está disponible en todos los países. Dentro de sus limitaciones, el sistema muestra además señales adicionales, como prohibiciones limitadas en el tiempo, señales para la conducción con remolque → pág. 284 o limitaciones que solo son válidas en caso de lluvia. Incluso en trayectos sin señales, el sistema puede mostrar, dado el caso, las limitaciones de velocidad que rigen.

### Visualización en la pantalla

En Alemania, en autovías y vías para automóviles, además de las limitaciones de velocidad y las prohibiciones de adelantamiento, el sistema muestra las señales de fin de prohibición. En todos los demás países se muestra en su lugar la limitación de velocidad válida en ese momento.

Las señales de tráfico detectadas por el sistema se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos → fig. 18 y, en función del sistema de infotainment montado en el vehículo, también en este sistema → pág. 40. En función del equipamiento, también aparece una indicación en el Head-up-Display → pág. 21.

**No hay señales de tráfico disponibles.** El sistema se encuentra en la fase de inicialización. **O BIEN:** la cámara no ha reconocido ninguna señal de obligación o de prohibición.

**Error: Detección de las señales de tráfico.** Hay una avería en el sistema. Acuda a un taller especializado.


**Advert. velocidad no disponible en este momento.** La función de advertencia de velocidad del sistema de detección de las señales de tráfico está averiada. Acuda a un taller especializado.

**Detección de las señales de tráfico: ¡Limpie parabrisas!** El parabrisas está sucio por la zona de la cámara. Limpie el parabrisas → pág. 378.

**Detecc. de señales de tráfico limitada en este momento.** No hay transmisión de datos por parte del sistema de infotainment. Compruebe si el sistema de infotainment cuenta con mapas actuales. **O BIEN:** el vehículo se encuentra en una zona no incluida en el mapa del sistema de infotainment.

**No hay datos disponibles** El sistema de detección de señales de tráfico no funciona en el país por el que circula actualmente.

### Activar y desactivar

La visualización permanente de las señales de tráfico en el cuadro de instrumentos se puede activar y desactivar en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo. 



## Visualización de las señales de tráfico

Cuando el sistema está conectado, tras revisar y evaluar la información de la cámara, del sistema de infotainment y de los datos actuales del vehículo, se muestran hasta tres señales de tráfico vigentes → fig. 18 [B] con sus paneles complementarios:

**Primer lugar:** La señal actualmente válida para el conductor aparece en el lado izquierdo de la pantalla, p. ej., una prohibición de circular a más de 130 km/h (80 mph) → fig. 18 [A].

**Segundo lugar:** En segundo lugar se muestra una señal válida solo bajo determinadas circunstancias, p. ej. 100 km/h (60 mph) con el panel complementario de lluvia.

**Panel complementario:** Si el limpiaparabrisas está en funcionamiento durante la marcha, la señal con el panel complementario de lluvia, por ejemplo, se mostrará en primer lugar a la izquierda por ser la que rige en esos momentos.

**Tercer lugar:** En tercer lugar se muestra una señal que solo es válida con restricciones, p. ej., una prohibición de adelantar a determinadas horas → fig. 18 [C].

## Advertencia de velocidad

Si el sistema detecta que se sobrepasa la velocidad permitida en ese momento, puede advertir de forma acústica con un "gong" y de forma óptica con un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

La advertencia de velocidad se puede ajustar o desactivar por completo en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo → pág. 40. El ajuste tiene lugar en pasos de 5 km/h (3 mph) dentro de un rango comprendido entre 0 km/h (mph) y 15 km (9 mph) por encima de la velocidad máxima permitida.

## Modo para remolque

En los vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica y un remolque conectado eléctricamente, se puede activar y desactivar la visualización de señales de tráfico específicas para vehículos que circulen con remolque, como las limitaciones de velocidad o las prohibiciones de adelantamiento vigentes. La activación o desactivación se realiza en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo → pág. 40.

Para el modo para remolque se puede ajustar la indicación de las limitaciones de velocidad vigentes al tipo de remolque o a las disposiciones legales. El ajuste tiene lugar en pasos de 10 km/h (5 mph) dentro de un rango comprendido entre 60 km/h (40 mph) y 130 km (80 mph). Si se ajusta una velocidad superior a la permitida en el país en cuestión para circular con remolque, el sistema muestra automáticamente las limitaciones de velocidad habituales, p. ej., 80 km/h (50 mph) en Alemania.

Si se desactiva la advertencia de velocidad para el remolque, el sistema muestra las limitaciones de velocidad como si no se llevara remolque.

## Funcionamiento limitado

El sistema de detección de señales de tráfico tiene determinadas limitaciones. Las siguientes condiciones pueden provocar que el sistema funcione de forma limitada o no funcione en absoluto:

- mala visibilidad, p. ej., en caso de nieve, lluvia, niebla o neblina de agua intensa;
- deslumbramiento, p. ej., por el tráfico en sentido contrario o la radiación solar;
- velocidades altas;
- cámara cubierta o sucia;
- señales de tráfico fuera del campo de visión de la cámara;
- señales de tráfico tapadas parcial o totalmente, p. ej., por árboles, nieve, suciedad u otros vehículos;
- señales de tráfico que no cumplen la norma;
- señales de tráfico dañadas o dobladas;
- señales de mensaje variable situadas en pórticos de señalización (indicación variable de las señales de tráfico mediante LED u otras unidades de iluminación);
- utilización de mapas no actualizados en el sistema de infotainment;
- adhesivos pegados en vehículos que representen señales de tráfico, p. ej., limitaciones de velocidad en los camiones.

## ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del sistema de detección de señales de tráfico no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita que el mayor confort que proporciona el

sistema de detección de señales de tráfico le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- La mala visibilidad, la oscuridad, la nieve, la lluvia y la niebla pueden ocasionar que el sistema no muestre las señales de tráfico o no las muestre correctamente.
- Si el campo de visión de la cámara está sucio, cubierto o dañado, puede que el funcionamiento del sistema se vea afectado.

### ADVERTENCIA

Las recomendaciones para la conducción y las señales de tráfico mostradas por el sistema de detección de señales de tráfico pueden diferir de la situación real.

## Hora

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 21.



### Ajustar la hora en el sistema de infotainment

- Pulse la tecla o el botón de función **MENU**.
- Pulse los botones de función **Vehículo** y **⌚**.
- Seleccione la opción de menú **Hora y fecha** para ajustar la hora.
- Para ajustar la hora (de todos los relojes del vehículo), pulse y mantenga presionada la tecla **0.0** del cuadro de instrumentos hasta que en la pantalla del mismo aparezca **Hora** → pág. 21 o → pág. 22.
- Suelte la tecla **0.0**. En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la hora y aparece marcado el campo de las horas.
- Inmediatamente después, pulse la tecla **0.0** tantas veces como sea necesario hasta que se muestre la hora deseada. Para avanzar rápidamente, mantenga presionada la tecla **0.0**.
- Cuando haya terminado el ajuste de las horas, espere hasta que el campo de los minutos aparezca marcado en la pantalla del cuadro de instrumentos.

- El sistema no puede reconocer ni mostrar correctamente todas las señales de tráfico.
- Las señales de tráfico de la calzada y las normas de circulación prevalecen sobre las recomendaciones e indicaciones del sistema.

### AVISO


En el modo de navegación con puntos del recorrido del sistema de infotainment, el sistema de detección de señales de tráfico solo está disponible de forma limitada.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y, por ello, pueden modificarse automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44. 

- Inmediatamente después, pulse la tecla **0.0** tantas veces como sea necesario hasta que se muestren los minutos deseados. Para avanzar rápidamente, mantenga presionada la tecla **0.0**.
- Suelte la tecla **0.0** para finalizar el ajuste de la hora.


### Ajustar la hora en el Active Info Display

- Seleccione el perfil de información **Autonomía**.
- Pulse la tecla **OK** del volante multifunción hasta que se muestre el menú **Servicio** en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 35.
- Seleccione el menú **Hora**.
- Ajuste la hora correcta con las teclas **△** o **▽**.

Por motivos técnicos no es posible mostrar la hora en el Active Info Display. 

## Cronómetro en el cuadro de instrumentos

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 21.

Si se cuenta con el equipamiento correspondiente, en la pantalla del cuadro de instrumentos se puede mostrar el cronómetro → pág. 26. 

El cronómetro ofrece la posibilidad de cronometrar manualmente en el vehículo los tiempos de las vueltas que dé este en un circuito de carreras, de memorizarlos y de compararlos con los mejores tiempos medidos anteriormente.

Se pueden mostrar los siguientes menús superiores:

- **Cronómetro**
- **Vuelta** (con indicación del número de vuelta actual)
- **Estadística**

### Cambiar de un menú a otro

*Vehículos sin volante multifunción:*

- Pulse la tecla basculante **TRIP** de la palanca del limpiacristales → pág. 37.

*Vehículos con volante multifunción:*

- Pulse la tecla **Δ** o **▽** → pág. 37.

La siguiente lista muestra a modo de ejemplo la estructura de los menús de la pantalla del cuadro de instrumentos. El número real de menús disponibles y la denominación de las opciones de estos menús dependen de la versión del cuadro de instrumentos y del sistema electrónico del vehículo.

### Menús y funciones

Menú Cronómetro

**Inicio** Comienza el cronometraje de una vuelta.

**Desde la salida** El cronometraje comienza cuando el vehículo inicia la marcha. Si el vehículo ya está en movimiento, el cronometraje comienza cuando el vehículo inicia la marcha tras haber hecho una parada.

**Estadística** Se muestra una sinopsis de todas las vueltas cronometradas hasta el momento.

Menú Vuelta

**Detener** El cronometraje actual se interrumpe. La vuelta no finaliza.

**Continuar** El cronometraje interrumpido continúa.

**Tiempo parcial** Durante aprox. 5 segundos se visualiza un tiempo parcial. El cronometraje en curso continúa de forma paralela.

**Nueva vuelta** Se detiene el cronometraje de la vuelta actual y se inicia una vuelta nueva. El tiempo de la vuelta finalizada se incluye en la estadística.

**Interr. vuelta** El cronometraje finaliza y se elimina. La vuelta actual no se incluye en la estadística.

**Finalizar** Finaliza el cronometraje. La vuelta se incluye en la estadística.

Menú Estadística

**Atrás** Se vuelve al menú anterior.

**Poner a cero** Se ponen a cero todos los datos estadísticos guardados.

En el menú Estadística se muestran los tiempos de las últimas vueltas. Cuando se alcanza el máximo de 99 vueltas o una duración total de 99 horas, 59 minutos y 59 segundos, solo se puede iniciar un nuevo cronometraje poniendo primero a cero la estadística.

### ⚠ ADVERTENCIA

Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- Únicamente realice preajustes en el cronómetro y consulte la estadística cuando el vehículo esté detenido.
- Durante la conducción, no maneje el cronómetro en situaciones de marcha complicadas.

### Indicador del nivel de combustible

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 21.




**Fig. 19** Indicador del nivel de combustible en el cuadro de instrumentos analógico.




**Fig. 20** Indicador del nivel de combustible en el cuadro de instrumentos digital.

### Depósito de combustible casi vacío

El testigo de control se enciende en amarillo. Se está utilizando el combustible de la reserva (marca roja) → .

– Reposte en cuanto tenga la oportunidad.

Cuando se enciende el testigo de control , la calefacción independiente → pág. 148 y el calefactor adicional de funcionamiento con combustible se desconectan automáticamente.

### Presencia de agua en el gasóleo

El testigo de control se enciende en amarillo.

– Apague el motor y solicite la ayuda de personal especializado.

### Tapón del depósito de combustible abierto

El testigo de control se enciende en amarillo.

– Cierre el tapón del depósito de combustible.

## ADVERTENCIA



Si se circula con un nivel demasiado bajo de combustible, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico; además, podrían producirse accidentes y lesiones graves.

- Si el nivel del depósito de combustible está demasiado bajo, el combustible podría llegar de forma irregular al motor, especialmente al subir o bajar pendientes.
- La dirección y los sistemas de asistencia al conductor y a la frenada no funcionan si el motor marcha irregularmente o se apaga por falta de combustible o por una alimentación irregular de este.

- Para evitar que el vehículo se quede parado por falta de combustible, reposte siempre que solo quede un cuarto de combustible en el depósito.

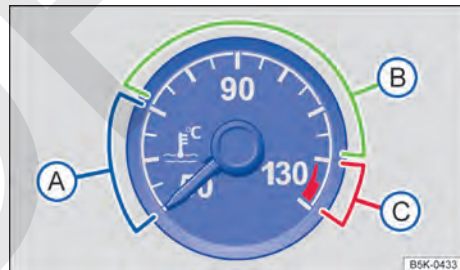
## AVISO

No apure nunca completamente el depósito de combustible. Si la alimentación de combustible es irregular, se pueden producir fallos en la combustión y podría llegar combustible sin quemar al sistema de escape.

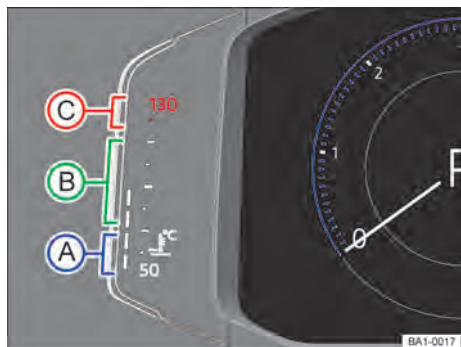
 La flecha pequeña situada en el indicador del nivel de combustible junto al símbolo del surtidor de combustible señala el lado del vehículo donde se encuentra la tapa del depósito de combustible. 

## Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 21.



**Fig. 21** Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor en el cuadro de instrumentos. 



**Fig. 22** Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor en vehículos con Active Info Display.

- A** Zona fría. El motor aún no ha alcanzado la temperatura de servicio. Evite regímenes elevados del motor y someter este a grandes esfuerzos mientras no haya alcanzado la temperatura de servicio.
- B** Zona normal
- C** Zona de advertencia. Si se somete el motor a grandes esfuerzos, especialmente cuando la temperatura ambiente es alta, la aguja puede desplazarse a la zona de advertencia.

### Líquido refrigerante del motor

**Vehículos con cuadro de instrumentos analógico:** El testigo de control parpadea en rojo.

El nivel del líquido refrigerante del motor no es correcto o hay una avería en el sistema del líquido refrigerante.

#### ¡No continúe la marcha!

- Detenga el vehículo, apague el motor y deje que se enfríe.
- Compruebe el nivel del líquido refrigerante del motor → pág. 336.
- Si el testigo de advertencia no se apaga aunque el nivel del líquido refrigerante sea correcto, solicite la ayuda de personal especializado.

### Líquido refrigerante del motor

**Vehículos con Active Info Display:** El testigo de advertencia central se enciende en rojo. Además, aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El nivel del líquido refrigerante del motor no es correcto o hay una avería en el sistema del líquido refrigerante.

#### ¡No continúe la marcha!

- Detenga el vehículo, apague el motor y deje que se enfríe.
- Compruebe el nivel del líquido refrigerante del motor → pág. 336.
- Si el testigo de advertencia no se apaga aunque el nivel del líquido refrigerante sea correcto, solicite la ayuda de personal especializado. <

## Menú Servicio

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 21.

En el menú Servicio se pueden realizar diversos ajustes en función del equipamiento.

#### Abrir el menú Servicio

Para abrir el menú Servicio, seleccione el perfil de información **Autonomía** en el cuadro de instrumentos y mantenga presionada la tecla **OK** del volante multifunción durante 4 segundos aprox. Ahora puede navegar de la forma habitual por el menú con las teclas del volante multifunción.

#### Reiniciar el indicador de intervalos de servicio

Seleccione el menú **Servicio** y siga las instrucciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.

#### Reiniciar el servicio de aceite

Seleccione el menú **Restablecer Servicio de aceite** y siga las instrucciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.



#### Reiniciar los datos de viaje

Seleccione el menú **Restablecer trip** y siga las instrucciones de la pantalla del cuadro de instrumentos para reiniciar el valor deseado.

#### Letras distintivas del motor (LDM)

Seleccione el menú **Letras distintivas del motor**. Las letras distintivas del motor se mostrarán en la pantalla del cuadro de instrumentos.

#### Ajustar la hora

Seleccione el menú **Hora** y ajuste la hora correcta con las teclas con flecha  o .

#### Copyright

Seleccione el menú **Copyright** para consultar información sobre los derechos de autor. <

## Indicador de intervalos de servicio

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 21.



**Fig. 23** En la pantalla del cuadro de instrumentos: ejemplo de visualización de un aviso de servicio que vence (representación esquemática).

Las indicaciones sobre los servicios aparecen en la pantalla del cuadro de instrumentos → [fig. 23](#) y en el sistema de infotainment.

Las versiones y las indicaciones de las pantallas pueden variar, ya que existen diversas versiones de cuadros de instrumentos y de sistemas de infotainment.

En los vehículos con **servicio de cambio de aceite fijo**, ya vienen predeterminados unos intervalos de servicio fijos.


En los vehículos con **servicio de cambio de aceite flexible**, los intervalos se calculan individualmente. El avance de la técnica ha permitido reducir considerablemente los trabajos de mantenimiento. Solo hay que realizar un servicio de cambio de aceite cuando el vehículo lo necesita. Para ello también se tienen en cuenta las condiciones en las que se utiliza el vehículo y el estilo de conducción individual. El preaviso de servicio se muestra por primera vez 30 días antes de la fecha en la que corresponda realizar el servicio en cuestión. Los kilómetros y el tiempo que faltan se redondean siempre a 100 km y a días completos, respectivamente.

### Preaviso de servicio

Si hay que realizar próximamente un servicio o una inspección, aparecerá un preaviso al conectar el encendido.

La cifra indicada son los kilómetros que aún se pueden recorrer o el tiempo que falta hasta el próximo servicio.



### Aviso de servicio





Cuando **llegue el momento de realizar un servicio o una inspección**, sonará una señal acústica al conectar el encendido y durante unos segundos puede aparecer en la pantalla del cuadro de instrumentos el símbolo de la llave fija , así como uno de los siguientes mensajes → [fig. 23](#):

- ¡Inspección ahora!
- ¡Servicio de aceite ahora!
- ¡Servicio de aceite e inspección ahora!

### Consultar cuándo se han de realizar los servicios




Con el encendido conectado, el motor apagado y el vehículo detenido se puede consultar cuándo hay que realizar el servicio actual:

- Pulse la tecla o el botón de función  del cuadro de instrumentos → [pág. 21](#) y manténgala presionada hasta que en la pantalla aparezca la palabra **Servicio**.
- Suelte la tecla . En la pantalla se muestra cuándo hay que realizar el servicio actual.

La información sobre los servicios también se puede mostrar en el sistema de infotainment mediante la tecla o el botón de función  y los botones de función ,  y  → [pág. 39](#).

### Reiniciar el indicador de intervalos de servicio

Si el servicio o la inspección no se han realizado en un concesionario Volkswagen, se puede reiniciar el indicador como se describe a continuación:

- Desconecte el encendido.
- Pulse y mantenga presionada la tecla  del cuadro de instrumentos → [pág. 21](#).
- Vuelva a conectar el encendido.
- Suelte la tecla  cuando aparezca uno de los siguientes mensajes: **¿Reiniciar servicio de aceite?** o **¿Reiniciar Inspección?** en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Para confirmar, pulse la tecla  del cuadro de instrumentos → [pág. 21](#).

**No** reinicie el indicador entre los intervalos de servicio; de lo contrario, las indicaciones resultarán incorrectas. ▶

Si se reinicia el servicio de cambio de aceite manualmente, el indicador de intervalos de servicio cambia a un intervalo de servicio fijo, también en los vehículos con el **Servicio de cambio de aceite flexible**.

**i** El mensaje de servicio se apaga al cabo de unos segundos si el motor está en marcha o pulsando la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción → pág. 37.

**i** En los vehículos con servicio flexible, si la batería de 12 voltios estuvo desembornada durante un periodo de tiempo largo, no será posible calcular el tiempo que falta para el próximo servicio. De ahí que el indicador de intervalos de servicio pueda mostrar cálculos incorrectos. En este caso habrá que tener en cuenta los intervalos de mantenimiento máximos permitidos → pág. 374.

## Manejo del cuadro de instrumentos

### Introducción al tema

Algunas opciones de menú solo se pueden abrir con el vehículo detenido.

Los vehículos con volante multifunción no cuentan con teclas en la palanca del limpiacristales → pág. 37.

### ⚠ ADVERTENCIA

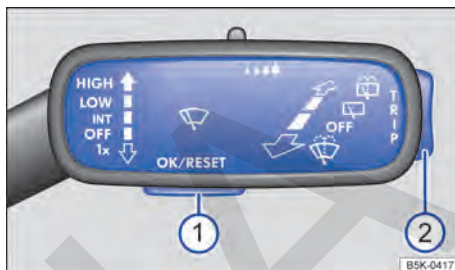
Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- No utilice nunca los menús de la pantalla del cuadro de instrumentos durante la marcha.

**i** Tras cargar o cambiar la batería de 12 voltios, compruebe los ajustes del sistema. En caso de interrupción de la alimentación de corriente, puede que los ajustes del sistema se hayan desajustado o borrado.

## Manejo mediante la palanca del limpiacristales

**📖** Tenga en cuenta **⚠**, al principio de este capítulo, en la página 37.



**Fig. 24** En el lado derecho de la columna de dirección: teclas de la palanca del limpiacristales (representación esquemática).

Mientras haya una advertencia con prioridad 1 → pág. 21, no se podrá acceder a ningún menú. Algunas advertencias se pueden confirmar y ocultar con la tecla → fig. 24 **1**.

### Seleccionar un menú o una indicación informativa


- Conecte el encendido.
- Función de personalización: seleccione un usuario.
- Si se muestra un mensaje o el pictograma de un vehículo, pulse la tecla → fig. 24 **1**; si es necesario, varias veces.
- Para visualizar los menús → pág. 26 o volver a la selección de menús desde un menú o una indicación informativa, mantenga presionada la tecla basculante **2**.
- Para cambiar de un menú a otro, pulse la parte superior o inferior de la tecla basculante.
- Para abrir el menú o la indicación informativa que se muestre, pulse la tecla **1** o espere unos segundos hasta que el menú o la indicación informativa se abra automáticamente.

### Realizar ajustes en los menús



- En el menú visualizado, pulse la parte superior o inferior de la tecla basculante **2** hasta que se marque la opción de menú deseada. La opción aparece enmarcada.
- Pulse la tecla **1** para realizar la modificación deseada. Una marca indica que la función o el sistema en cuestión están activados.

## Volver a la selección de menús

Seleccione la opción Atrás del menú correspondiente para salir de él.

 Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá mostrar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías.

## Manejo mediante el volante multifunción

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 37.



**Fig. 25** Lado derecho del volante multifunción: teclas para utilizar los menús y las indicaciones informativas del cuadro de instrumentos.

Mientras haya una advertencia con prioridad 1 → pág. 28, no se podrá acceder a ningún menú. Algunas advertencias se pueden confirmar y ocultar con la tecla **OK** del volante multifunción → fig. 25.

### Seleccionar un menú o una indicación informativa

- Conecte el encendido.
- Función de personalización: seleccione un usuario.
- Cuando se muestre un mensaje o el pictograma de un vehículo, pulse la tecla **OK** → fig. 25; si es necesario, varias veces.

- Para mostrar un menú y moverse dentro de él, pulse la tecla **←** o **→** → fig. 25.
- Para abrir el menú o la indicación informativa que se muestre, pulse la tecla **OK** → fig. 25 o espere unos segundos hasta que el menú o la indicación informativa se abra automáticamente.

### Realizar ajustes en los menús

- En el menú visualizado, pulse la tecla con flecha **▲** o **▼** → fig. 25 hasta que se marque la opción de menú deseada. La opción aparece enmarcada.
- Pulse la tecla **OK** → fig. 25 para realizar las modificaciones deseadas. Una marca indica que la función o el sistema en cuestión están activados.

### Volver a la selección de menús

Pulse la tecla **←** o **→** → fig. 25.

### Tecla VIEW del volante multifunción

Vehículos con cuadro de instrumentos analógico

- Con la tecla **VIEW** → fig. 25 se puede cambiar entre el menú actual y el anterior.

Vehículos con cuadro de instrumentos digital (Active Info Display)


- Con la tecla **VIEW** → fig. 25 se puede cambiar entre la representación clásica de los instrumentos circulares, la representación tipo gran escenario sin perfiles de información y la vista ampliada con perfiles de información destacados. La representación clásica muestra a los lados los instrumentos circulares grandes y en el centro el perfil de información seleccionado. Mantenga presionada la tecla **VIEW** para seleccionar en la lista los perfiles de información preajustados:

**Clásica** Vista sin perfiles de información.


**Automática** Los perfiles de información se adaptan al perfil de conducción seleccionado. Solo en los vehículos con selección del perfil de conducción.

**Entrada 1 de la memoria** Selección individual de los perfiles de información.

**Entrada 2 de la memoria** Selección individual de los perfiles de información.

**Entrada 3 de la memoria** Solo en los vehículos con sistema de navegación montado de fábrica. 



 Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá mostrar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías.

## Manejo y visualización en el sistema de infotainment




### Introducción al tema

### Tecla de los sistemas de asistencia al conductor

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 37.

En función del equipamiento, la tecla de los sistemas de asistencia al conductor se encuentra en la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera o en el volante multifunción. Con esta tecla se pueden conectar y desconectar los sistemas de asistencia al conductor del menú **Asistentes**.

#### Conectar y desconectar los sistemas de asistencia al conductor individualmente

- Pulse la tecla  para abrir el menú **Asistentes**.
- Seleccione el sistema de asistencia en cuestión y conéctelo o desconéctelo. Cuando un sistema de asistencia está conectado, se indica con una marca.
- Confirme la selección con la tecla  de la palanca del limpiacristales o la tecla  del volante multifunción.




También puede conectar o desconectar los sistemas de asistencia al conductor en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 40.

El sistema de infotainment concentra importantes funciones y sistemas del vehículo, como ajustes de menú, equipo de radio o sistema de navegación, en una sola unidad de mando central.

#### Información general sobre el manejo

En el siguiente apartado se ha recopilado toda la información relevante para realizar ajustes en el menú **Ajustes del vehículo**. La información general sobre el manejo del sistema de infotainment, así como sobre las indicaciones de advertencia y de seguridad que se han de tener en cuenta, se encuentra en un manual aparte → cuaderno *Sistema de infotainment*.

#### Ajustes del sistema y visualización de información relativa al vehículo


Tras pulsar la tecla  y el botón de función , se puede mostrar información o se pueden realizar ajustes pulsando los botones de función correspondientes. Pulsando el botón de función  en el menú **Estado del vehículo** se puede consultar, p. ej., el estado actual de los sistemas o mostrar si algún sistema presenta alguna anomalía.

- Ajustes del vehículo → pág. 40
- Think Blue. Trainer. → pág. 156
- Monitor de potencia → pág. 41
- Cronómetro → pág. 42
- Indicador Offroad → pág. 185
- Ajustes de la calefacción independiente → pág. 148
- Medios activos
- Datos de viaje
- Estado del vehículo
- Consumidores eléctricos de confort
- Selección de la emisora de radio


## ADVERTENCIA

Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones. Manejar el sistema de infotainment puede distraer la atención del tráfico.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.





 Tras poner el motor en marcha con la batería de 12 voltios profundamente descargada o recién cambiada, puede que algunos ajustes del sistema (como la hora, la fecha, los ajustes de confort personalizados y las programaciones) y las cuentas de usuario se hayan desajustado o borrado. Compruebe y corrija estos ajustes cuando la batería esté lo suficientemente cargada.

## Menú Ajustes del vehículo

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 40.

En el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo, se pueden activar y desactivar determinadas funciones y sistemas, así como realizar ajustes.

### Abrir el menú Ajustes del vehículo

- Conecte el encendido.
- Dado el caso, encienda el sistema de infotainment.
- Pulse la tecla o el botón de función  o .
- Pulse los botones de función  y  para abrir el menú **Ajustes del vehículo**.
- Para abrir otros menús dentro del menú **Ajustes del vehículo** o para realizar ajustes en las opciones de menú, pulse brevemente los botones de función correspondientes.

Si la casilla de verificación del botón de función está marcada , significa que la función en cuestión está activada.

- ◀ Pulse el botón de función  para volver al menú anterior. ▶

## Monitor de potencia

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 40.

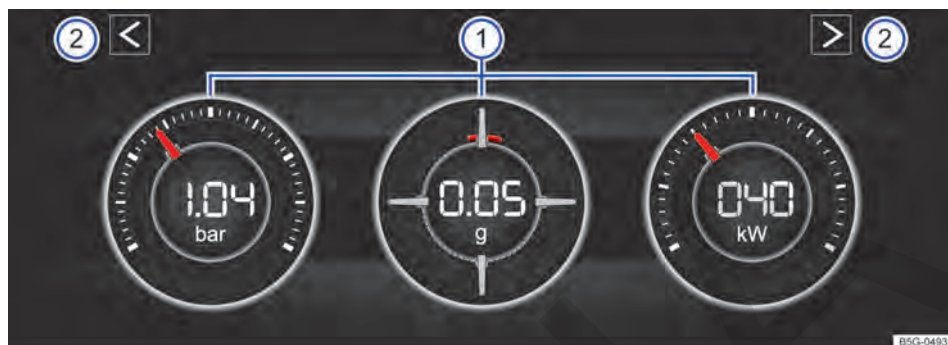


Fig. 26 En la pantalla del sistema de infotainment: monitor de potencia.

El monitor de potencia es un indicador para la conducción deportiva. Los instrumentos digitales muestran en tiempo real valores relativos a la potencia del motor, la temperatura y la aceleración, que se registran mediante sensores del vehículo. De este modo, el conductor tiene una visión general de la dinámica de marcha.

Leyenda de la fig. 26:

- ① Áreas de visualización
- ② Flechas para cambiar al cronómetro

### Abrir el monitor de potencia

- Pulse la tecla **MENU** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **Vehículo**.
- Pulse el botón de función **Selección**.
- Pulse el botón de función **Sport**.

Si desea cambiar entre el monitor de potencia y el cronómetro → pág. 42, pulse sobre una de las flechas que hay a la izquierda y a la derecha por encima de los instrumentos → fig. 26 ②.

### Seleccionar los instrumentos y ajustar las unidades

La pantalla puede mostrar simultáneamente tres instrumentos como máximo. Todos los instrumentos se pueden seleccionar indistintamente para cualquier área de visualización → fig. 26 ① (izquierda, central y derecha).


Para cambiar entre los instrumentos, desplace un dedo por la pantalla hacia arriba. El instrumento seleccionado desaparecerá y aparecerá otro distinto.


La unidad de algunos instrumentos se puede ajustar en el sistema de infotainment → pág. 39.

### Se pueden mostrar los siguientes instrumentos:

- **Indicador de la presión de sobrealimentación:** Este indicador → fig. 26 ① (a la izquierda) muestra la presión en el tramo comprendido entre el turbocompresor y el motor (en la unidad "bar"). Cuanto más a la derecha se encuentre la aguja en la escala, mayor será la potencia que entrega el motor.
- **Medidor de la aceleración (acelerómetro):** El medidor de la aceleración (acelerómetro) → fig. 26 ① (en el centro) muestra en la zona central el valor de la aceleración (en la unidad "g"). La marca roja de la zona con forma reticular muestra la fuerza de la aceleración y la dirección de la fuerza que actúa (en dirección opuesta según las leyes físicas). Si, p. ej., se gira hacia la izquierda, la marca roja se mueve en la zona derecha del instrumento (y viceversa). ▶

Cuando se acelera, la marca roja se mueve hacia abajo. Cuando se frena, la marca roja se mueve hacia arriba. La fuerza de la aceleración se representa mediante la posición de la marca roja de dentro hacia fuera. Cuando aumenta la aceleración, la marca roja se aleja de la zona central.

- **Indicador de potencia:** El indicador de potencia → fig. 26 ① (a la derecha) muestra la potencia del motor solicitada en formato digital y en la escala circundante (en kW).
- **Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor:** Si se somete el motor a grandes esfuerzos a temperaturas exteriores elevadas, es posible que la aguja se desplace más en el sentido de las agujas del reloj. Esto no tiene importancia mientras el testigo de control  no se encienda ni parpadee en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 34.
- **Indicador de la temperatura del aceite:** En condiciones de marcha normales, la aguja permanece en la zona central. Si la aguja se encuentra en la zona inferior izquierda, significa que el motor aún no ha alcanzado la temperatura de servicio. Evite circular a gran velocidad y una aceleración fuerte hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio. Si se somete el motor a grandes esfuerzos a temperaturas exteriores elevadas, es posible que la

aguja se desplace más en el sentido de las agujas del reloj. Esto no tiene importancia mientras el testigo de control  no se encienda ni parpadee en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 331.

### Ajustar las áreas de visualización conforme a la situación de marcha

Seleccione los tres instrumentos posibles conforme a su estilo de conducción y a la situación de marcha.


#### ⚠ ADVERTENCIA

Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones. Manejar el sistema de infotainment puede distraer la atención del tráfico.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

#### ⓘ AVISO

Tras arrancar el motor en frío, evite regímenes altos del motor, su sobresolicitación y los acelerones.

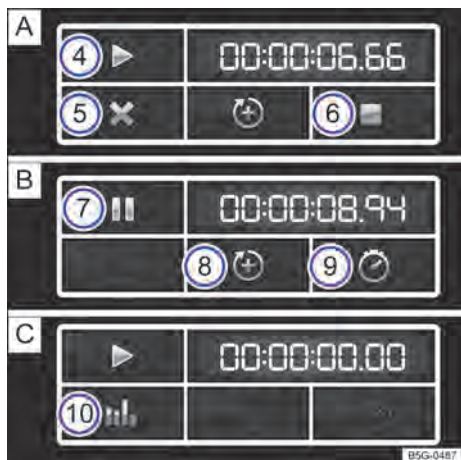
 Debido al método disponible en el vehículo para la obtención de los valores de potencia, los valores mostrados pueden no ser totalmente exactos.

## Cronómetro

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 40.



Fig. 27 En la pantalla del sistema de infotainment: cronómetro, botones de función y tiempos de las vueltas. ▶



**Fig. 28** Botones de función en la pantalla del sistema de infotainment: cronometraje en caso de una vuelta **A** detenida, **B** en curso y **C** finalizada.

El cronómetro le ofrece la posibilidad de cronometrar manualmente en el vehículo los tiempos de las vueltas que recorra en un circuito de carreras, de guardarlos y de compararlos con los mejores tiempos medidos anteriormente.

Leyenda de la → fig. 27 y → fig. 28:

- ① Cronómetro
- ② Botón de función con el tiempo de la vuelta actual
- ③ Tiempos de vueltas guardados
- ④ Comenzar o continuar con el cronometraje (solo es posible con el encendido conectado). Pulse **Iniciar** para comenzar con el cronometraje. El cronometraje comienza automáticamente en cuanto el vehículo avanza. Se puede comenzar con una primera vuelta nueva si anteriormente se han puesto los datos de la estadística a cero.
- ⑤ Interrumpir la vuelta actual. El tiempo de la vuelta se borra. En la estadística se muestra --:--:--.
- ⑥ Finalizar el cronometraje.
- ⑦ Detener el cronometraje o interrumpir la vuelta actual (si hay un cronometraje en curso).

- ⑧ Iniciar una nueva vuelta. Se guarda el tiempo de la última vuelta y se comienza una nueva vuelta. El tiempo total de las vueltas se muestra en la estadística.
- ⑨ Mostrar el tiempo parcial. El cronómetro se detiene durante algunos segundos y se muestra el tiempo parcial.
- ⑩ Mostrar la estadística tras finalizar o interrumpir el cronometraje (número de vueltas, tiempo total, vuelta más rápida y más lenta, promedio de todos los tiempos y valores de todas las vueltas). Pulse el botón de función **Poner a cero** para poner la estadística a cero.

### Abrir el cronómetro

Para acceder al cronómetro, abra primero el monitor de potencia → pág. 41:

- Pulse la tecla **MENU** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **Vehículo**.
- Pulse el botón de función **Selección**.
- Pulse el botón de función **Sport** para abrir el monitor de potencia.
- En el monitor de potencia, pulse una de las flechas → fig. 26 ② para cambiar al cronómetro.

Con las flechas → fig. 26 ② y → fig. 27 puede cambiar en todo momento entre el cronómetro y el monitor de potencia.

### Medir los tiempos de las vueltas

El cronómetro mide los tiempos en dos zonas:

La aguja roja y el valor numérico del centro muestran el tiempo actual en segundos; el indicador más pequeño de la zona central muestra minutos y segundos.

El indicador de la derecha muestra el tiempo de la vuelta actual con una exactitud de 1/100 segundos. Si todavía no hay guardada ninguna vuelta con tiempos parciales, no hay ninguna diferencia entre el tiempo del cronómetro y el tiempo de la vuelta.

### ⚠ ADVERTENCIA

Evite en lo posible manejar el cronómetro durante la marcha.

- Únicamente realice preajustes en el cronómetro y consulte la estadística cuando el vehículo esté detenido.

- Durante la conducción, no maneje el cronómetro en situaciones de marcha complicadas.



## Personalización

**Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 40.

Mediante la función de personalización se pueden guardar ajustes individuales del vehículo, p. ej., de climatización, del cuadro de instrumentos o de iluminación, en una cuenta de usuario. Hay disponibles cuatro cuentas de usuario. La identificación del usuario tiene lugar mediante la llave del vehículo al desbloquear este. Cada llave del vehículo está asignada a una cuenta de usuario.

Las modificaciones en los ajustes se asignan a la cuenta de usuario que esté activa y se guardan al bloquear el vehículo o al cambiar de cuenta de usuario.

### Saludo y selección de cuenta de usuario

Si la función de personalización está activa, tras conectar el encendido aparece el nombre de la cuenta de usuario actual en la pantalla del cuadro de instrumentos durante 10 segundos aprox.

En ese tiempo puede seleccionar una cuenta de usuario con las teclas de la palanca del limpia-cristales o del volante multifunción → pág. 39.

Tras seleccionar la cuenta de usuario se activan los ajustes del vehículo que estén guardados.

### Administrar usuarios y realizar ajustes

La administración de usuarios y la selección de los ajustes se realizan en el menú **Personalización** del sistema de infotainment con el encendido conectado. Este menú se puede abrir en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo.

### Cambiar de cuenta de usuario

Puede seleccionar la cuenta de usuario en el menú **Personalización** o el menú **Estado del vehículo**.

### Asignar manualmente una llave del vehículo a una cuenta de usuario

Puede asignar una llave del vehículo a la cuenta de usuario que esté activa en ese momento. Para ello tiene que estar seleccionado el ajuste **Manualmente** en el submenú de asignación de llave.

### Asignar automáticamente una llave del vehículo a una cuenta de usuario

Si está seleccionado el ajuste **Automáticamente** para la asignación de la llave, al cambiar de cuenta de usuario se asignará la siguiente llave a la cuenta de usuario:

- *Vehículos sin el sistema "Keyless Access"*: La llave con la que se haya desbloqueado el vehículo.
- *Vehículos con el sistema "Keyless Access"*: La llave que primero haya detectado la función de personalización al abrir la puerta del conductor.

### Ajustes personalizables del vehículo

- Apertura y cierre (apertura individual de puertas, apertura de confort de las ventanillas, etc.)
- Funciones de los asientos
- Luces y visibilidad (luces diurnas, luz de curva, intermitentes de confort, etc.)
- Ajustes del climatizador
- Sistemas de asistencia activos
- Selección del perfil de conducción
- Indicador multifunción y cuadro de instrumentos (selección de indicaciones)
- Sistema de infotainment (brillo y ordenar emisoras)



Si se utiliza una llave nueva, se asignará a la cuenta de usuario actual. Para asignar otra cuenta de usuario a la llave, seleccione la cuenta deseada y asígnese la manualmente a la llave.



# Seguridad

## Indicaciones generales

### Preparativos para la conducción y seguridad en la conducción

Por su propia seguridad, la de sus acompañantes y la de los demás usuarios de la vía, tenga en cuenta los siguientes puntos antes de la conducción y durante la misma → ▲:

- ✓ Compruebe el funcionamiento correcto del sistema de alumbrado y de los intermitentes.
- ✓ Compruebe la presión de los neumáticos y el nivel de combustible → pág. 345, → pág. 294.
- ✓ Compruebe el nivel del líquido lavacristales.
- ✓ Procure que todos los cristales estén limpios y ofrezcan buena visibilidad.
- ✓ No obstaculice la entrada de aire al motor ni cubra este con mantas o materiales aislantes → pág. 326.
- ✓ Fije los objetos y todo el equipaje de forma segura en los portaobjetos, en el maletero y, dado el caso, en el techo → pág. 274.
- ✓ Asegúrese de que nada le pueda impedir accionar los pedales en todo momento.
- ✓ Para transportar a los niños, utilice un sistema de retención adecuado a su peso y estatura → pág. 69.
- ✓ Asegúrese de que los asientos delanteros, los apoyacabezas y los retrovisores estén ajustados conforme a la estatura de los ocupantes → pág. 46, → pág. 135.
- ✓ Utilice calzado que ofrezca una buena sujeción de los pies a la hora de accionar los pedales.
- ✓ Asegúrese de que la alfombrilla de la zona reposapiés del lado del conductor deje libre la zona de los pedales y esté bien fijada.
- ✓ Adopte una posición correcta en el asiento antes de la marcha y durante la misma. Esto vale también para los demás ocupantes del vehículo → pág. 46.
- ✓ Colóquese el cinturón de seguridad correctamente antes de iniciar la marcha y manténgalo colocado correctamente durante la misma. Esto vale también para los demás ocupantes del vehículo → pág. 49.

- ✓ Transporte únicamente tantas personas como plazas y cinturones de seguridad tenga el vehículo.
- ✓ No conduzca nunca si su capacidad para ello está mermada a causa, por ejemplo, de los efectos de medicamentos, alcohol o drogas.
- ✓ Permanezca siempre atento al tráfico y no se distraiga, p. ej., realizando ajustes o consultando menús, ni con sus acompañantes o con llamadas telefónicas.
- ✓ Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- ✓ Respete el código de circulación y los límites de velocidad prescritos.
- ✓ En los viajes largos, pare con regularidad para descansar, como mínimo cada 2 horas.
- ✓ Si transporta animales en el vehículo, hágalo de forma segura utilizando un sistema adecuado a su peso y tamaño.

### Conducción en el extranjero

En algunos países rigen normas de seguridad especiales y disposiciones relativas a los gases de escape que puede que el vehículo no cumpla. Antes de realizar un viaje al extranjero, Volkswagen recomienda informarse en uno de sus concesionarios acerca de las disposiciones legales y de los siguientes puntos para el país de destino:

- ✓ ¿Es necesario efectuar alguna modificación técnica en el vehículo antes de salir al extranjero, p. ej., cubrir los faros con adhesivos o cambiar su orientación?
- ✓ ¿Se dispone en el país en cuestión de las herramientas, los equipos de diagnóstico y los recambios que se precisan para los trabajos de mantenimiento y reparación?
- ✓ ¿Hay concesionarios Volkswagen en el país de destino?
- ✓ ¿Se dispone de combustible con una calidad suficiente → pág. 293?
- ✓ ¿Se dispone en el país de destino de los líquidos operativos adecuados conforme a las especificaciones de Volkswagen → pág. 330?
- ✓ ¿Funciona la función de navegación del sistema de infotainment montado de fábrica en el país de destino con los datos de navegación disponibles?
- ✓ ¿Son necesarios neumáticos especiales para circular por el país de destino? ▶

## Conducción en el extranjero (continuación)

- ✓ ¿Es obligatorio en el país de destino llevar un extintor en el vehículo?
- ✓ ¿Qué requisitos tienen que cumplir los chalecos reflectantes?

## Controles a la hora de repostar

¡Únicamente realice usted mismo trabajos en el motor y en el vano motor si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad de validez general, y si dispone de las herramientas, los medios y los líquidos operativos adecuados → pág. 326! De lo contrario, encargue todos los trabajos a un taller especializado. Recuerde comprobar lo siguiente con regularidad:

- ✓ Nivel del líquido lavacrystales → pág. 132
- ✓ Nivel de aceite del motor → pág. 331
- ✓ Nivel del líquido refrigerante del motor → pág. 336
- ✓ Nivel del líquido de frenos → pág. 339
- ✓ Presión de los neumáticos → pág. 345
- ✓ Alumbrado del vehículo → pág. 122 necesario para la seguridad vial:
  - intermitentes
  - luz de posición, luz de cruce y luz de carretera
  - luces traseras
  - luces de freno
  - luz trasera antiniebla
  - luz de matrícula

### ⚠ ADVERTENCIA

Conducir bajo los efectos del alcohol, de drogas, medicamentos o narcóticos puede provocar accidentes graves y lesiones mortales.

- El alcohol, las drogas, los medicamentos y los narcóticos pueden reducir la capacidad de percepción, aumentar el tiempo de reacción y empeorar la seguridad en la conducción considerablemente, lo que puede provocar que se pierda el control del vehículo.

### ⚠ ADVERTENCIA

Respete siempre el código de circulación y los límites de velocidad vigentes, y conduzca de manera preventiva. Una valoración correcta de la situación puede marcar la diferencia entre llegar sano y salvo a su destino y sufrir un accidente con lesiones graves.

## ⓘ AVISO

Volkswagen no se hace responsable de los daños que sufra el vehículo por un combustible de poca calidad, trabajos insuficientes o una disponibilidad escasa de recambios originales.

ⓘ Tenga en cuenta las indicaciones y la información relativas a los vehículos de la categoría N1 → pág. 406, *Información importante para los vehículos de la categoría N1 (vehículo comercial ligero)*.

ⓘ La realización periódica de trabajos de mantenimiento en el vehículo no solo contribuye a su conservación, sino también a su buen funcionamiento y a la seguridad vial. Por ello, encargue los trabajos conforme a lo prescrito por Volkswagen. Si utiliza el vehículo bajo condiciones adversas, podría ser necesario realizar algunos trabajos antes de la fecha del próximo servicio. Se consideran condiciones adversas, p. ej., el tráfico denso con paradas intermitentes o la conducción por zonas con mucho polvo. Consulte más información al respecto en un concesionario Volkswagen o en un taller especializado. <

## Posición en el asiento

### 📖 Introducción al tema

### Número de plazas

El vehículo dispone de 5 o 7 plazas en función del equipamiento. Todas las plazas van equipadas con un cinturón de seguridad.

	5 plazas	7 plazas
Plazas en la parte delantera	2	2
Plazas en la 2ª fila de asientos	3	3
Plazas en la 3ª fila de asientos	–	2



## **⚠ ADVERTENCIA**

Ir sentado en una posición incorrecta en el vehículo puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de frenazos, maniobras bruscas, colisión o accidente, y si se disparan los airbags.

- Antes de emprender la marcha, todos los ocupantes deberán adoptar siempre una posición correcta y mantenerla durante todo el trayecto. Esto también vale para la colocación del cinturón de seguridad.
- No transporte nunca un número de personas superior al número de plazas con cinturón de seguridad del vehículo.
- Para transportar a los niños, utilice siempre un sistema de retención que esté homologado y sea adecuado a su peso y estatura → pág. 69, *Transportar niños de forma segura* y → pág. 59, *Sistema de airbags*.
- Durante la marcha, mantenga los pies siempre en la zona reposapiés. No los coloque nunca, p. ej., encima del asiento o del tablero de instrumentos, ni los saque nunca por la ventanilla. De lo contrario, el airbag y el cinturón de seguridad no solo no podrán ofrecer ninguna protección, sino que además podrían aumentar el riesgo de lesiones en caso de accidente.

## **⚠ ADVERTENCIA**

Peligro de sufrir lesiones graves en la cabeza. Si viajan personas con una estatura superior a 1,60 m en la tercera fila de asientos, podrían sufrir lesiones graves en la cabeza en caso de accidente.

- No transporte nunca a ninguna persona con una estatura superior a 1,60 m en la tercera fila de asientos.
- Cuando cierre el portón del maletero, tenga siempre cuidado con los ocupantes de las plazas traseras.

## **Peligros por ir sentado en una posición incorrecta**

**📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 47.**

Si no se lleva colocado el cinturón de seguridad o se lleva mal colocado, aumentará el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad solo garantizan una protección óptima si se llevan colocados correctamente. Ir sentado en una posición incorrecta reduce considerablemente la función protectora del cinturón de seguridad y, como consecuencia, se pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales. El riesgo de sufrir lesiones graves o mortales aumenta especialmente si, al dispararse un airbag, este golpea a un ocupante del vehículo que no vaya sentado correctamente. El conductor es el responsable de todas las personas, sobre todo de los niños, que transporte en el vehículo.

A continuación se enumera, a modo de ejemplo, una serie de posiciones incorrectas que podrían resultar peligrosas para los ocupantes del vehículo.

### **Cuando el vehículo esté en movimiento:**

- No se ponga nunca de pie en el vehículo.
- No se ponga nunca de pie en los asientos.
- No se ponga nunca de rodillas en los asientos.
- No incline nunca el respaldo del asiento excesivamente hacia atrás.
- No se apoye nunca en el tablero de instrumentos.
- No se tumbe nunca en el asiento trasero.
- No se siente nunca tan solo en la parte delantera del asiento.
- No se siente nunca de lado.
- No se apoye nunca fuera de la ventanilla.
- No saque nunca los pies por la ventanilla.
- No ponga nunca los pies en el tablero de instrumentos.
- No ponga nunca los pies en el acolchado de la banqueta o sobre el respaldo del asiento.
- No viaje nunca en la zona reposapiés.
- No se siente nunca en los reposabrazos.
- No viaje nunca sin ir sentado en el asiento con el cinturón de seguridad colocado.
- No permanezca nunca en el maletero.

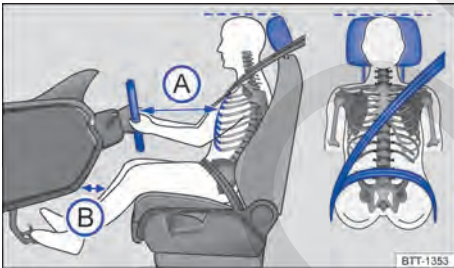
## ⚠ ADVERTENCIA

Ir sentado en una posición incorrecta en el vehículo aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, frenazos y maniobras bruscas.

- Todos los ocupantes tienen que ir siempre sentados correctamente durante la marcha y llevar siempre el cinturón de seguridad colocado correctamente.
- Los ocupantes del vehículo que no vayan sentados correctamente, no lleven colocado el cinturón de seguridad o mantengan una distancia insuficiente respecto al airbag corren el peligro de sufrir lesiones muy graves o mortales, especialmente si se disparan los airbags y les golpean.

## Posición correcta en el asiento

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 47.



**Fig. 29** Representación esquemática: distancia correcta entre el conductor y el volante, colocación correcta de la banda del cinturón y ajuste correcto del apoyacabezas.

A continuación se indica cuáles son las posiciones correctas para el conductor y sus acompañantes.

Aquellas personas que, por algún condicionamiento físico, no puedan adoptar una posición correcta deberían informarse en un taller especializado sobre la posibilidad de realizar modificaciones especiales. El cinturón de seguridad y los airbags solo ofrecen una protección óptima si se va sentado en una posición correcta. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Por su propia seguridad y para reducir las lesiones en caso de un frenazo o un accidente, Volkswagen recomienda los siguientes ajustes:

### Válido para todos los ocupantes del vehículo:

- Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de la cabeza, pero nunca por debajo de los ojos. Mantenga siempre la parte trasera de la cabeza lo más cerca posible del apoyacabezas → fig. 29.
- En caso de tener poca estatura, baje el apoyacabezas hasta el tope aunque la cabeza quede por debajo del borde superior del mismo.
- En caso de tener gran estatura, suba el apoyacabezas hasta el tope.
- Durante la marcha, mantenga los pies en la zona reposapiés.
- Ajuste y colóquese el cinturón de seguridad correctamente → pág. 49.

### Para el conductor rige además lo siguiente:

- Si el vehículo está equipado con apoyacabezas ajustables longitudinalmente, desplace el apoyacabezas lo más cerca posible de la parte trasera de la cabeza.
- Coloque el respaldo del asiento casi en vertical de forma que la espalda descance completamente sobre él.
- Ajuste el volante de modo que quede a una distancia de, por lo menos, 25 cm del esternón (A) y lo pueda sujetar con ambas manos por los lados, por la parte exterior, con los brazos ligeramente flexionados → pág. 105.
- El volante deberá apuntar siempre en dirección al tórax y nunca hacia la cara.
- Ajuste longitudinalmente el asiento de forma que pueda pisar a fondo los pedales con las rodillas ligeramente flexionadas y que quede una distancia entre la zona de las rodillas y el tablero de instrumentos de al menos 10 cm (B).
- Ajuste el asiento en altura de forma que llegue al punto más alto del volante.
- Mantenga los pies siempre en la zona reposapiés para mantener en todo momento el control sobre el vehículo.

### Para el acompañante rige además lo siguiente:

- Si el vehículo está equipado con apoyacabezas ajustables longitudinalmente, desplace el apoyacabezas lo más cerca posible de la parte trasera de la cabeza.
- Coloque el respaldo del asiento casi en vertical de forma que la espalda descansa completamente sobre él.
- Desplace el asiento todo lo posible hacia atrás para que el airbag pueda protegerle al máximo en caso de dispararse.

## Cinturones de seguridad

### Introducción al tema

Compruebe con regularidad el estado de todos los cinturones de seguridad. En caso de daños en el tejido o en las uniones de algún cinturón de seguridad, en el enrollador automático o en el cierre, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite la sustitución del cinturón en cuestión → ⚠. El taller especializado deberá utilizar las piezas de recambio adecuadas que correspondan al vehículo, al equipamiento y al año de modelos. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

### ⚠ ADVERTENCIA

No llevar colocado el cinturón de seguridad o llevarlo colocado incorrectamente aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad solo ofrecen una protección óptima si se colocan y utilizan correctamente.

- Los cinturones de seguridad son el medio más efectivo para reducir el peligro de sufrir lesiones graves y mortales en caso de accidente. Para que el cinturón de seguridad le pueda proteger, llévelo siempre colocado correctamente mientras el vehículo esté en marcha.
- Antes de emprender la marcha, siéntese siempre en una posición correcta, colóquese siempre el cinturón de seguridad correspondiente a su plaza correctamente y llévelo siempre bien colocado durante todo el tra-

yecto. Esto rige para todos los ocupantes del vehículo y también para los desplazamientos urbanos.

- Para transportar a los niños, utilice un sistema de retención adecuado a su peso y estatura con el cinturón de seguridad colocado correctamente → pág. 69.
- Emprenda la marcha únicamente cuando todos los ocupantes del vehículo tengan el cinturón de seguridad colocado correctamente.
- Introduzca siempre la lengüeta del cinturón en el cierre del cinturón del asiento correspondiente y encástrela correctamente. La utilización del cierre del cinturón correspondiente a otro asiento reduce la función protectora del cinturón de seguridad y puede provocar lesiones graves.
- Evite siempre que entren cuerpos extraños y líquidos en la ranura del cierre de los cinturones de seguridad. De lo contrario, el funcionamiento del cierre y del cinturón de seguridad podría verse afectado.
- No se quite nunca el cinturón de seguridad durante la marcha.
- Es obligatoria la utilización de un cinturón de seguridad por ocupante.
- No lleve nunca a un niño o a un bebé en el regazo ni lo sujete con el mismo cinturón de seguridad que lleve usted puesto.
- No se deje puestas prendas de vestir gruesas y holgadas (p. ej., un abrigo encima de una chaqueta), pues dificultan el ajuste correcto del cinturón de seguridad y reducen su capacidad de protección.

### ⚠ ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad dañados representan un gran peligro y pueden provocar lesiones graves o mortales.

- No aprisione nunca el cinturón de seguridad con la puerta o con el mecanismo del asiento, pues se podría dañar.
- Si el tejido del cinturón u otras piezas de este presentan daños, el cinturón podría romperse en caso de accidente o de frenazo.
- Encargue inmediatamente la sustitución de aquellos cinturones de seguridad que estén dañados por otros nuevos autorizados por Volkswagen para este vehículo. Después de un accidente, encargue a un taller especializado la sustitución de los cinturones de

seguridad que se hayan distendido en exceso a causa del esfuerzo al que han sido sometidos. Puede que sea necesario sustituirlos incluso cuando no haya daños perceptibles. También se deberán comprobar los anclajes de los cinturones.

- No intente nunca usted mismo reparar, modificar o desmontar los cinturones de seguridad. Encargue siempre las reparaciones de los cinturones de seguridad, de los enrolladores automáticos y de los cierres a un taller especializado.

## Testigo de advertencia

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 49.



Fig. 30 En la pantalla del cuadro de instrumentos: testigo de advertencia.

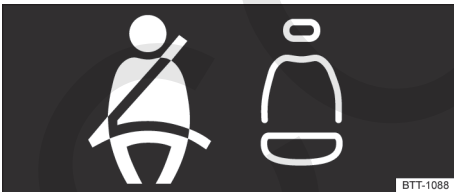


Fig. 31 En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicación del estado de los cinturones de seguridad de las plazas traseras.

Si al iniciar la marcha se superan los 25 km/h (15 mph) aprox. sin llevar colocados los cinturones de seguridad, o si se desabrochan estos durante la marcha, sonará una señal acústica durante unos segundos. Además, parpadeará el testigo de advertencia ⚠ → fig. 30.

El testigo de advertencia ⚠ se apagará cuando el conductor y el acompañante se coloquen el cinturón de seguridad estando el encendido conectado.

### Indicación del estado de los cinturones de seguridad de las plazas traseras

Al conectar el encendido, el indicador del estado de los cinturones de seguridad → fig. 31 informa al conductor en la pantalla del cuadro de instrumentos de si los ocupantes de las plazas traseras llevan colocado el cinturón de seguridad que les corresponde. El símbolo ⚠ indica que el ocupante de esa plaza lleva colocado "su" cinturón de seguridad. El símbolo 🚫 indica que no lo lleva colocado.

Cuando algún ocupante de las plazas traseras se coloca o se desabrocha el cinturón de seguridad, se indica el estado del cinturón durante aprox. 30 segundos. La indicación puede ocultarse pulsando la tecla [0.0] del cuadro de instrumentos.

Si un ocupante de las plazas traseras se desabrocha el cinturón de seguridad durante la marcha, el símbolo correspondiente parpadea durante 30 segundos como máximo. Si se circula a una velocidad superior a los 25 km/h (15 mph) aprox., suena además una señal acústica.

### ⚠ ADVERTENCIA

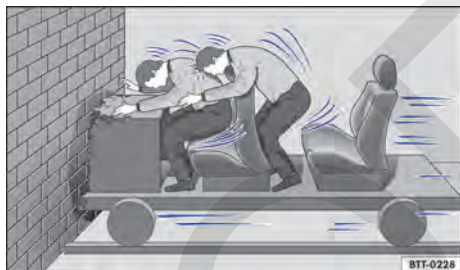
No llevar colocado el cinturón de seguridad o llevarlo colocado incorrectamente aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad solo ofrecen una protección óptima si se colocan y utilizan correctamente.

## Accidentes frontales y las leyes físicas

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 49.



**Fig. 32** Vehículo a punto de chocar contra un muro. Los ocupantes no llevan colocado el cinturón de seguridad.



**Fig. 33** Vehículo que choca contra un muro. Los ocupantes no llevan colocado el cinturón de seguridad.

Es fácil explicar de qué modo actúan las leyes físicas en un accidente frontal: en cuanto un vehículo se pone en movimiento → **fig. 32**, se origina tanto en el vehículo como en sus ocupantes la denominada “energía cinética”.

Cuanto mayor sea la velocidad y el peso del vehículo, tanto mayor será la energía que deberá ser absorbida en caso de accidente.

No obstante, el factor más importante es la velocidad del vehículo. Por ejemplo, si la velocidad se duplica pasando de aprox. 25 km/h (15 mph) a aprox. 50 km/h (31 mph), ¡la energía cinética correspondiente se cuadruplica!

La magnitud de la “energía cinética” depende fundamentalmente de la velocidad a la que circula el vehículo y del peso de este y de sus ocupan-

tes. Cuanto mayor sea la velocidad y el peso, tanto mayor será la energía que deberá ser absorbida en caso de accidente.

Los ocupantes del vehículo que no se hayan colocado los cinturones de seguridad no estarán “unidos” al vehículo. ¡Por consiguiente, en una colisión frontal, estas personas seguirán desplazándose a la misma velocidad a la que circulaba el vehículo antes de la colisión hasta que algo las detenga! Dado que los ocupantes del vehículo de nuestro ejemplo no llevan colocado el cinturón de seguridad, en caso de colisión contra el muro, toda la energía cinética de los ocupantes será absorbida únicamente por dicha colisión → **fig. 33**.

Circulando a una velocidad comprendida entre 30 km/h (19 mph) y 50 km/h (31 mph) aprox., las fuerzas que actúan sobre el cuerpo en caso de accidente pueden superar fácilmente una tonelada (1000 kg). Las fuerzas que actúan sobre el cuerpo aumentan cuanto mayor sea la velocidad a la que se circule.

Este ejemplo no solo es válido para los accidentes frontales, sino también para todo tipo de accidentes y colisiones.

## Peligros por no utilizar el cinturón de seguridad

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 49.



**Fig. 34** El conductor sin el cinturón de seguridad colocado sale lanzado hacia adelante.



**Fig. 35** El ocupante del asiento trasero sin el cinturón de seguridad colocado sale lanzado hacia delante topando contra el conductor, que sí lo lleva colocado.

Existe la idea generalizada de que en un accidente leve se puede parar el golpe con las manos. ¡Esto no es cierto!

Incluso circulando a poca velocidad, en caso de colisión actúan fuerzas sobre el cuerpo que no se pueden contrarrestar solo con apoyarse con los brazos y las manos. En una colisión frontal, los ocupantes del vehículo que no lleven colocado el cinturón de seguridad saldrán lanzados hacia delante y se golpearán de forma incontrolada contra piezas del habitáculo, p. ej., el volante, el tablero de instrumentos o el parabrisas → fig. 34.

La función del sistema de airbags no sustituye la del cinturón de seguridad. Si se disparan los airbags, estos solo ofrecen una protección adicional. Los airbags no se disparan en cualquier tipo de accidente. Incluso si el vehículo está equipado con un sistema de airbags, todos los ocupantes (incluido el conductor) deberán colocarse el cinturón de seguridad y llevarlo bien colocado durante todo el trayecto. De esta forma se reduce el peligro de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, independientemente de si la plaza está provista de airbag o no.

Cada airbag solo se dispara una vez. Para lograr la mejor protección posible es imprescindible llevar siempre bien colocado el cinturón de seguridad. De esta forma también se estará protegido en los accidentes en los que no se dispare el airbag. Los ocupantes que no lleven colocado el cinturón de seguridad podrían salir lanzados fuera del vehículo y, como consecuencia, sufrir lesiones aún más graves o mortales.

Asimismo, es muy importante que los ocupantes de las plazas traseras lleven el cinturón de seguridad colocado correctamente, ya que, de lo contrario, saldrán lanzados de un modo incontrolado por el habitáculo en caso de accidente. Si un ocupante del asiento trasero no lleva colocado el cinturón de seguridad, no solo se pone en peligro a sí mismo, sino también al conductor y a los demás ocupantes del vehículo → fig. 35. ◀

## Función protectora de los cinturones de seguridad

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 49.



**Fig. 36** Los conductores que lleven el cinturón de seguridad correctamente colocado no saldrán lanzados en caso de un frenazo.

Los cinturones de seguridad correctamente colocados pueden marcar una gran diferencia. Los cinturones de seguridad bien colocados mantienen a los ocupantes en la posición correcta y reducen considerablemente la energía cinética en caso de accidente. Asimismo contribuyen a evitar movimientos incontrolados que, a su vez, podrían provocar lesiones graves. Si se lleva el cinturón de seguridad bien colocado, se reduce además el peligro de salir lanzado fuera del vehículo → fig. 36.

Los ocupantes del vehículo que lleven los cinturones de seguridad bien colocados se beneficiarán en gran medida del hecho de que la energía cinética sea absorbida por los cinturones de seguridad. La estructura de la parte delantera del vehículo y otros componentes de la seguridad pasiva del mismo, como el sistema de airbags, garantizan también una reducción de la energía ▶

cinética. De este modo disminuye la energía que se genera y, con ello, el riesgo de resultar lesionado.

Los ejemplos descritos corresponden a colisiones frontales. Naturalmente, los cinturones de seguridad bien colocados también reducen considerablemente el peligro de sufrir lesiones en todos los demás tipos de accidente. Por este motivo hay que colocarse siempre el cinturón de seguridad antes de emprender la marcha, aunque solo sea para ir "a la vuelta de la esquina". Hay que asegurarse de que todos los demás ocupantes del vehículo también se lo hayan colocado.

Las estadísticas de los accidentes de circulación han demostrado que llevar colocado correctamente el cinturón de seguridad reduce considerablemente el riesgo de sufrir lesiones y aumenta las probabilidades de sobrevivir en caso de accidente grave. Además, los cinturones de seguridad bien colocados refuerzan el efecto protector de los airbags que se disparan en caso de accidente. Por este motivo, en la mayoría de los países es obligatorio utilizar los cinturones de seguridad.

Aunque el vehículo esté equipado con airbags, hay que llevar colocados los cinturones de seguridad. Los airbags frontales, p. ej., solo se disparan en algunos casos de colisión frontal. No se disparan en caso de colisión frontal o lateral leve, de colisión trasera, si se vuelca el vehículo o en caso de accidente en el que no se supere el valor de disparo del airbag programado en la unidad de control.

¡Por este motivo, hay que llevar siempre colocado el cinturón de seguridad y asegurarse de que los demás ocupantes del vehículo se lo hayan colocado correctamente antes de iniciar la marcha!

## Cómo utilizar y mantener los cinturones de seguridad en buen estado

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 49.

### Lista de comprobación

Cómo utilizar los cinturones de seguridad y mantenerlos en buen estado → ⚠️:

- ✓ Compruebe con regularidad el estado de todos los cinturones de seguridad.
- ✓ Mantenga limpios los cinturones de seguridad.
- ✓ Mantenga alejados de la banda, de la lengüeta y de la ranura del cierre de los cinturones cuerpos extraños y líquidos.
- ✓ No dañe ni aprisione el cinturón de seguridad ni la lengüeta del mismo, p. ej., al cerrar la puerta.
- ✓ No desmonte, modifique o repare nunca los cinturones de seguridad ni sus elementos de fijación.
- ✓ Colóquese siempre el cinturón de seguridad correctamente antes de iniciar la marcha y no se lo quite durante la misma.

### Cinturón de seguridad retorcido

Si no se puede sacar con facilidad el cinturón de seguridad de la guía, puede que se haya retorcido dentro del guarnecido lateral si se enrolló demasiado rápido:

- Tire del cinturón por la lengüeta, despacio y con cuidado, hasta extraerlo completamente.
- Enderece el cinturón y deje que se enrolle despacio acompañándolo con la mano.

Si no pudiera enderezar el cinturón, colóqueselo de todos modos, pero evite en cualquier caso que la parte retorcida quede por la zona del cuerpo. Acuda inmediatamente a un taller especializado para que enderecen la banda retorcida.

### ⚠️ ADVERTENCIA

El cuidado inadecuado de los cinturones de seguridad aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

- Compruebe con regularidad que los cinturones de seguridad y sus componentes se encuentren en buen estado.

- Mantenga los cinturones de seguridad siempre limpios.
- Evite rozar la banda del cinturón con extremos cortantes, aprisionarla o dañarla.
- Mantenga el cierre y la ranura para la lengüeta del cinturón de seguridad siempre libres de cuerpos extraños y no los moje.

## Colocarse y quitarse el cinturón de seguridad

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 49.

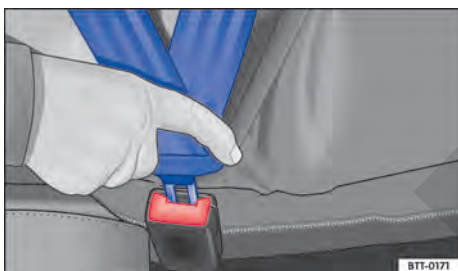


Fig. 37 Insertar la lengüeta del cinturón de seguridad en su cierre.



Fig. 38 Soltar la lengüeta del cierre del cinturón.

En caso de frenazo o accidente, los cinturones de seguridad bien colocados mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta ofreciéndoles la máxima protección posible → ⚠️.

### Colocarse el cinturón de seguridad

Colóquese siempre el cinturón de seguridad antes de emprender la marcha.

- Ajuste el asiento delantero y el apoyacabezas correctamente → pág. 46.
- Encastre el respaldo del asiento trasero en posición vertical → ⚠️.
- Agarre la banda del cinturón y colóquese la bien centrada sobre el pecho y la pelvis. Al hacerlo, **no** retuerza la banda → ⚠️.
- Inserte bien la lengüeta del cinturón en el cierre del cinturón correspondiente a la plaza → fig. 37.
- Tire del cinturón para comprobar que la lengüeta haya quedado bien encastrada en el cierre.

### Quitarse el cinturón de seguridad

Quítese el cinturón de seguridad únicamente cuando el vehículo esté detenido → ⚠️.

- Pulse la tecla roja del cierre del cinturón → fig. 38. La lengüeta del cinturón sale expulsada.
- Acompañe el cinturón hacia atrás con la mano para que la banda se enrolle más fácilmente, el cinturón no se retuerza y el guarnecido no resulte dañado.

### Cinturón de seguridad con sistema de bloqueo

Si se ha extraído la banda del cinturón *completamente* y el cinturón "chasquea" de un modo audible al enrollarse, significa que cuenta con un sistema de bloqueo. No utilice el bloqueo del cinturón de seguridad salvo para fijar determinados sistemas de retención para niños → pág. 69, *Transportar niños de forma segura*. Si el bloqueo del cinturón está activado, suéltelo cuando el cinturón vaya a ser utilizado por una persona.

### ⚠️ ADVERTENCIA

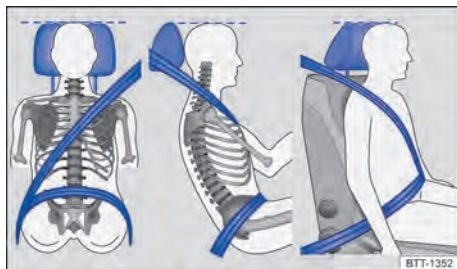
Si se lleva mal colocada la banda del cinturón, se pueden producir lesiones graves o mortales en caso de accidente.

- El cinturón de seguridad solo garantizará una protección óptima cuando se lleve colocado correctamente conforme a la estatura del ocupante y el respaldo del asiento se encuentre en posición vertical.
- ¡Si se quita el cinturón de seguridad durante la marcha, puede sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente o frenazo!

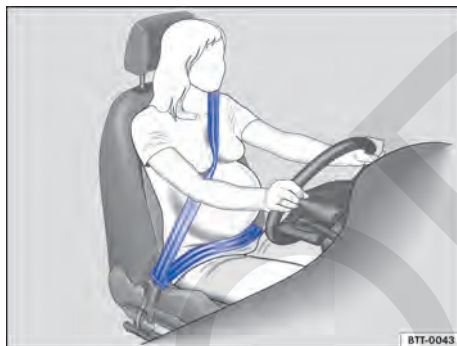


## Colocación de la banda del cinturón

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 49.



**Fig. 39** Colocación correcta de la banda del cinturón y ajuste correcto del apoyacabezas.



**Fig. 40** Colocación correcta de la banda del cinturón en el caso de las mujeres embarazadas.

Los cinturones de seguridad solo garantizan una protección óptima y reducen el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente si la banda del cinturón va colocada correctamente. Asimismo, la banda del cinturón bien colocada retiene a los ocupantes en su asiento de forma que, si el airbag se dispara, les pueda ofrecer la máxima protección. Por ello hay que colocarse siempre el cinturón de seguridad y asegurarse siempre de que la banda del mismo esté colocada correctamente → [fig. 39](#).

Ir sentado en una posición incorrecta puede provocar lesiones graves o mortales → [pág. 46](#), *Posición en el asiento*.

## Colocación correcta de la banda del cinturón

- La banda del hombro deberá pasar siempre sobre el centro de este y nunca sobre el cuello, por encima o debajo del brazo, o por detrás de la espalda.
- La banda abdominal del cinturón de seguridad deberá pasar siempre por delante de la zona pelviana y nunca sobre el abdomen.
- El cinturón de seguridad deberá quedar siempre plano y bien ceñido al cuerpo. En caso necesario, habrá que tirar un poco de su banda.

Las **mujeres embarazadas** deberán colocarse el cinturón plano, bien centrado sobre el pecho y lo más abajo posible delante de la zona pelviana de modo que no ejerza ningún tipo de presión sobre el abdomen → [fig. 40](#). Esto deberá tenerse en cuenta durante todo el embarazo.

## Ajuste de la posición de la banda del cinturón conforme a la estatura

La posición de la banda del cinturón puede ajustarse con los siguientes equipamientos:


- Regulador de la altura del cinturón para los asientos delanteros → [pág. 56](#)
- Asientos delanteros con regulación de la altura → [pág. 46](#)

## ⚠️ ADVERTENCIA

Si la banda del cinturón de seguridad no se coloca correctamente, puede ocasionar lesiones graves en caso de accidente, frenazo o maniobra brusca.

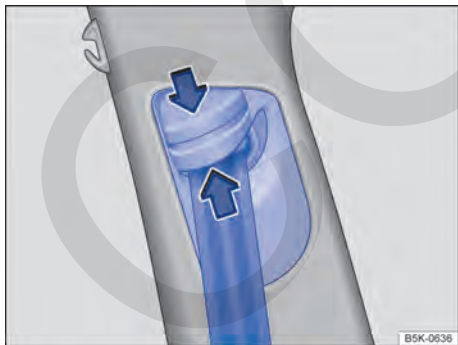
- El cinturón de seguridad solo garantizará una protección óptima cuando se lleve colocado correctamente y el respaldo del asiento se encuentre en posición vertical.
- Si el cinturón de seguridad se desplazara, entre otras cosas por llevarse flojo, de las partes duras del cuerpo a las blandas (p. ej., al abdomen), podría causar lesiones graves.
- La banda del hombro debe pasar sobre el centro del hombro; nunca por debajo del brazo o sobre el cuello.
- El cinturón de seguridad debe quedar plano y bien ceñido a la parte superior del cuerpo.
- La banda abdominal del cinturón de seguridad deberá pasar por delante de la zona pelviana y nunca sobre el abdomen. El cinturón de seguridad debe quedar plano y bien ceñido a la pelvis. En caso necesario, habrá que tirar un poco de su banda.

- En el caso de las mujeres embarazadas, la banda abdominal del cinturón de seguridad deberá colocarse plana por delante de la zona pelviana, lo más abajo posible, y alrededor del abdomen "redondo".
- No retuerza la banda del cinturón mientras lleve este colocado.
- No aparte nunca el cinturón de seguridad del cuerpo con la mano.
- No coloque nunca la banda del cinturón sobre objetos duros o frágiles, como unas gafas, un bolígrafo o unas llaves.
- No modifique nunca la posición de la banda del cinturón con pinzas para cinturones de seguridad, argollas de sujeción u objetos similares.

 Aquellas personas que no puedan colocarse correctamente la banda del cinturón por condicionamientos físicos deberían informarse en un taller especializado sobre la posibilidad de realizar modificaciones especiales que garanticen la función protectora del cinturón y de los airbags. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

## Regulador de la altura del cinturón

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 49.




**Fig. 41** Junto a los asientos delanteros: regulador de la altura del cinturón.

Mediante los reguladores de la altura del cinturón de los asientos delanteros se puede ajustar la posición del cinturón de seguridad por la zona del




hombro conforme a la estatura del ocupante de modo que el cinturón pueda colocarse correctamente:

- Comprima el dispositivo de reenvío en el sentido de las flechas y manténgalo en esta posición → [fig. 41](#).
- Desplace el dispositivo de reenvío hacia arriba o hacia abajo hasta que el cinturón de seguridad pase sobre el centro del hombro → [pág. 55, Colocación de la banda del cinturón](#).
- Suelte el dispositivo de reenvío.
- Asegúrese de que el dispositivo de reenvío haya quedado encastrado dando tirones al cinturón de seguridad.

## ADVERTENCIA

No ajuste nunca la altura del cinturón de seguridad durante la marcha. 


## Enrollador automático, pretensor y limitador de fuerza del cinturón

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 49. 

Los cinturones de seguridad del vehículo forman parte del sistema de seguridad del vehículo → [pág. 59](#) y se componen de los siguientes elementos y funciones:

### Enrollador automático del cinturón

Todos los cinturones de seguridad tienen un enrollador automático en la parte de la banda del hombro. Este dispositivo garantiza una total libertad de movimientos si se tira despacio de la banda del hombro o durante la marcha normal. No obstante, el enrollador bloquea el cinturón de seguridad si se extrae este rápidamente, en caso de frenazos, en tramos montañosos, en las curvas y al acelerar.

En situaciones de marcha críticas, p. ej., en caso de frenada de emergencia o en caso de sobreviraje y subviraje, la protección de ocupantes proactiva puede tensar los cinturones de seguridad delanteros automáticamente si se llevan colocados. Si no llega a producirse un accidente o 

cuando la situación crítica pasa, los dos cinturones se aflojan de nuevo. La protección de ocupantes proactiva está de nuevo lista para funcionar → pág. 58, *Protección de ocupantes proactiva*.

### Pretensor del cinturón

Los cinturones de seguridad de los asientos delanteros y, dado el caso, de las plazas traseras laterales están equipados con pretensores.

Los pretensores se activan mediante sensores en caso de colisiones frontales, laterales y traseras graves, y tensan los cinturones de seguridad en dirección contraria a su salida. Si el cinturón de seguridad está flojo, el pretensor lo tensa y de esta forma se puede amortiguar el movimiento de los ocupantes hacia delante o en la dirección del impacto. Los pretensores de los cinturones funcionan conjuntamente con el sistema de airbags. En caso de vuelco, los pretensores no se activan si no se disparan los airbags laterales.

Al activarse podría desprenderse un polvo fino. Esto es completamente normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo.

### Tensado reversible del cinturón (protección de ocupantes proactiva)

En determinadas situaciones de marcha puede tener lugar un tensado reversible de los cinturones de seguridad. Por ejemplo:

- en caso de frenazos
- en caso de sobreviraje o subviraje
- en caso de colisiones leves

→ pág. 58, *Protección de ocupantes proactiva*

### Limitador de fuerza del cinturón

En caso de accidente, el limitador de fuerza del cinturón de seguridad reduce la fuerza que este ejerce sobre el cuerpo.



Si se procede a desguazar el vehículo o algunos componentes del sistema, habrá que respetar las disposiciones de seguridad correspondientes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones → pág. 57.

## Mantenimiento y desecho de los pretensores de los cinturones

**Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 49.

Cuando se realizan trabajos en los pretensores de los cinturones o se desmontan y montan otras piezas del vehículo con motivo de otros trabajos de reparación, los cinturones de seguridad pueden resultar dañados sin que se perciba. Esto puede provocar que, en caso de accidente, los pretensores no funcionen correctamente o no funcionen en absoluto.

Para que no quede mermada la eficacia de los pretensores de los cinturones y para que los componentes desmontados no ocasionen lesiones ni contaminen el medio ambiente, deberán respetarse las disposiciones correspondientes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones.

### **ADVERTENCIA**

La manipulación inadecuada y las reparaciones por cuenta propia de los cinturones de seguridad, de los enrolladores automáticos y los pretensores de los cinturones pueden aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales. Los pretensores podrían no activarse, aunque debieran, o hacerlo inesperadamente.

- No repare ni ajuste ni desmonte y monte nunca componentes de los cinturones de seguridad y de sus pretensores. Encargue siempre estos trabajos a un taller especializado → pág. 384.
- Los pretensores y los enrolladores automáticos de los cinturones no se pueden reparar y se tienen que sustituir.



Los módulos de airbag y los pretensores de los cinturones pueden contener perclorato. Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas a su desecho.

## Protección de ocupantes proactiva

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 49.

La protección de ocupantes proactiva es un sistema de asistencia que activa una serie de medidas para proteger a los ocupantes del vehículo en situaciones de peligro, pero que no puede evitar una colisión.

La protección de ocupantes proactiva solo funciona en su totalidad cuando el sistema está activado en el sistema de infotainment, cuando no está seleccionado ningún perfil de conducción especial y cuando no hay ninguna anomalía en el funcionamiento → pág. 182, → pág. 58.

### Funciones básicas

En función de las disposiciones legales del país en cuestión y del equipamiento del vehículo, en situaciones críticas (p. ej., en caso de frenada de emergencia o de subviraje y sobreviraje) pueden activarse las siguientes funciones por separado o a la vez a partir de una velocidad de aprox. 30 km/h (19 mph):

- Tensado reversible de los cinturones de seguridad delanteros que se lleven colocados.
- En función del equipamiento, cierre automático del techo de cristal y de las ventanillas hasta quedar solo una rendija.

En función de lo crítica que sea la situación de marcha, los cinturones se pueden tensar de forma individual o todos a la vez.

### Adicionalmente en vehículos con sistema de vigilancia Front Assist

En los vehículos con sistema de vigilancia Front Assist → pág. 206 se calcula además, dentro de las limitaciones del sistema, la probabilidad de una colisión por alcance con el vehículo precedente. El sistema puede activar la protección de ocupantes proactiva si detecta que es probable una colisión por alcance o si provoca una frenada brusca.

### Adicionalmente en vehículos con asistente de cambio de carril (Side Assist)

En los vehículos con asistente de cambio de carril (Side Assist) se calcula además, dentro de las limitaciones del sistema, la probabilidad de una colisión por alcance por parte del vehículo que circula por detrás → pág. 218. Si el sistema de-

tecta que es probable una colisión por alcance, puede activar la protección de ocupantes proactiva. Si el sistema detecta que existe riesgo de colisión, puede activar, además de las funciones básicas, los intermitentes de emergencia con una frecuencia de intermitencia rápida.

### Ajuste en el sistema de infotainment

En función del equipamiento, en el sistema de infotainment se pueden realizar ajustes para la protección de ocupantes proactiva con todas sus funciones.

Seleccione el menú **Ajustes del vehículo** y realice los ajustes en el submenú **Protección de ocupantes proactiva**.

La protección de ocupantes proactiva se activa de nuevo cada vez que se conecta el encendido.

El ajuste no se puede realizar si la protección de ocupantes proactiva ya se ha adaptado a la configuración especial del vehículo.

### Ajuste en la selección del perfil de conducción

En los vehículos con selección del perfil de conducción, la protección de ocupantes proactiva se adapta a la configuración especial del vehículo del perfil correspondiente → pág. 182.

### Funcionamiento limitado

En las siguientes situaciones, la protección de ocupantes proactiva no se encuentra disponible o solo de forma limitada:

- Cuando el ESC, los pretensores de los cinturones o la unidad de control del airbag no funcionan correctamente → pág. 49 o → pág. 59.
- Cuando el ASR o el ESC está desconectado y cuando se circula marcha atrás → pág. 243.
- Cuando el airbag frontal del acompañante está desactivado, el tensado reversible del cinturón del asiento del acompañante está desactivado.
- Cuando existe una avería en el sistema de vigilancia Front Assist → pág. 206.

### Problemas y soluciones

Si la protección de ocupantes proactiva no funciona correctamente, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra permanentemente el mensaje **Protección de ocupantes proactiva no disponible** o **Protección de ocupantes proactiva: Función limitada**.

Acuda a un taller especializado y solicite que se revise el sistema. ▶

## **⚠️ ADVERTENCIA**

La tecnología inteligente de la protección de ocupantes proactiva no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona la protección de ocupantes proactiva le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede evitar una colisión. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- El sistema no siempre puede reconocer objetos.
- La protección de ocupantes proactiva no reacciona ante personas ni animales, ni ante objetos que se crucen transversalmente o que se detecten con dificultad.
- Los objetos reflectantes, p. ej., las vallas de protección, las entradas de los túneles, la lluvia intensa y el hielo, pueden mermar el funcionamiento de la protección de ocupantes proactiva y con ello la capacidad de detectar el riesgo de colisión.
- Puede ocurrir que el sistema se active en falso.

## **⚠️ ADVERTENCIA**

Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- No realice nunca ajustes en el sistema de infotainment durante la marcha.

## **Sistema de airbags**

### **📖 Introducción al tema**

El vehículo va equipado con airbags frontales para el conductor y el acompañante. Los airbags frontales pueden proporcionar una protección adicional para el tórax y la cabeza del conductor y del acompañante cuando el asiento, los cinturones

de seguridad, los apoyacabezas y el volante (en el caso del conductor) están ajustados correctamente y se utilizan de manera adecuada. Los airbags solo han sido diseñados para ofrecer una protección adicional. Los airbags no sustituyen a los cinturones de seguridad, que deberán llevarse siempre colocados, incluso cuando las plazas delanteras estén equipadas con airbags frontales.

## **⚠️ ADVERTENCIA**

No confíe nunca solamente en el sistema de airbags para protegerse.

- Al dispararse, los airbags solo ofrecen una función protectora adicional.
- Como mejor protege el sistema de airbags, reduciendo el riesgo de lesiones, es en combinación con los cinturones de seguridad bien colocados → pág. 49, *Cinturones de seguridad*.
- Antes de emprender la marcha, siéntese siempre en una posición correcta, colóquese siempre el cinturón de seguridad correspondiente a su plaza correctamente y llévelo siempre bien colocado durante todo el trayecto. Esto rige para todos los ocupantes del vehículo y también para los desplazamientos urbanos.

## **⚠️ ADVERTENCIA**

El riesgo de sufrir lesiones al dispararse los airbags aumenta si hay algún objeto entre los ocupantes del vehículo y la zona de despliegue de los airbags. En este caso se modifica la zona de despliegue de los airbags o los objetos salen lanzados contra el cuerpo.

- No lleve nunca objetos en las manos ni en el regazo durante la marcha.
- No transporte nunca objetos encima del asiento del acompañante. Si se produjera un frenazo o una maniobra brusca, los objetos podrían entrar en la zona de despliegue de los airbags y, si estos se disparasen, salir lanzados peligrosamente por el habitáculo.
- No permita que se interpongan otras personas, animales u objetos entre los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales y la zona de despliegue de los airbags. Asegúrese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.

## ⚠ ADVERTENCIA

Los airbags solo se activan una vez. Si se disparan, hay que sustituir el sistema.

- Encargue inmediatamente la sustitución de los airbags que se hayan disparado y de las piezas del sistema que hayan resultado afectadas por piezas nuevas autorizadas por Volkswagen para este vehículo.
- Encargue las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo únicamente a talleres especializados. Estos disponen de los equipos de diagnóstico, las informaciones sobre reparaciones y las herramientas que se precisan, así como de personal cualificado.
- No monte nunca en el vehículo piezas de airbags desmontadas de vehículos al final de su vida útil o procedentes de plantas de reciclaje.
- No modifique nunca ningún componente del sistema de airbags.

## ⚠ ADVERTENCIA

Al dispararse los airbags podría desprenderse un polvo fino y formarse vapor. Esto es normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo.

- El polvo fino puede irritar la piel y las membranas mucosas de los ojos, así como provocar dificultades respiratorias, especialmente en personas que padezcan o hayan padecido asma u otras deficiencias respiratorias. Para reducir las dificultades respiratorias, salga del vehículo o abra las ventanillas o las puertas para respirar aire fresco.
- Si ha estado en contacto con el polvo, lávese las manos y la cara con jabón suave y agua antes de comer.
- Evite que el polvo entre en contacto con los ojos o con heridas abiertas.
- Si el polvo entrara en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan productos de limpieza con disolventes, las superficies de los módulos de airbag se vuelven porosas. En un accidente con disparo de airbag podrían desprenderse piezas de plástico y causar lesiones graves.

- No utilice nunca productos que contengan disolventes para limpiar el tablero de instrumentos y las superficies de los módulos de airbag.

## Tipos de sistemas de airbag frontal para el acompañante

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 59.

Los vehículos Volkswagen están equipados con uno de los siguientes sistemas de airbag frontal para el acompañante:

A	B
<b>Características del airbag frontal del acompañante que solo puede desactivarse en un taller especializado</b>	<b>Características del airbag frontal del acompañante que puede desactivarse manualmente con un conmutador de llave → pág. 65</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Testigo de control 🚗 en el cuadro de instrumentos</li><li>- Airbag frontal del acompañante en el tablero de instrumentos</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Testigo de control 🚗 en el cuadro de instrumentos</li><li>- Testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF 🚗 en la parte superior de la consola central</li><li>- Testigo de control PASSENGER AIR BAG ON 🚗 en la parte superior de la consola central</li></ul>
<b>Denominación: sistema de airbags</b>	<b>Denominación: sistema de airbags con desactivación del airbag frontal del acompañante</b>

Los vehículos Volkswagen están equipados con uno de los siguientes sistemas de airbag frontal para el acompañante:

A	B
Características del airbag frontal del acompañante que <b>solo puede desactivarse en un taller especializado</b>	Características del airbag frontal del acompañante que <b>puede desactivarse manualmente</b> con un conmutador de llave → pág. 65 <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conmutador de llave en el lateral del tablero de instrumentos, en el lado del acompañante (solo se puede ver con la puerta abierta)</li> <li>- Airbag frontal del acompañante en el tablero de instrumentos</li> </ul>
Denominación: sistema de airbags	Denominación: sistema de airbags con desactivación del airbag frontal del acompañante

## Testigo de control

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 59.

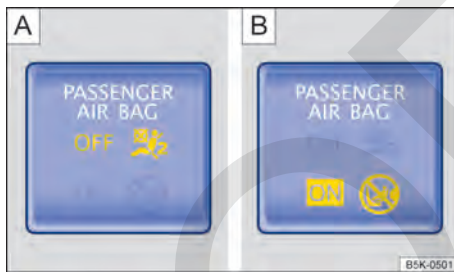





Fig. 42 En la parte superior de la consola central: testigo de control del airbag frontal del acompañante.

Se enciende	Lugar	Posible causa	Solución
	Cuadro de instrumentos	Hay una avería en el sistema de airbags y de los pretensores de los cinturones.	Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se revise el sistema.
<b>OFF</b>	Parte superior de la consola central → fig. 42 <b>A</b>	Hay una avería en el sistema de airbags.  El airbag frontal del acompañante está desactivado.	Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se revise el sistema.  Compruebe si el airbag debe permanecer desactivado.
<b>ON</b>	Parte superior de la consola central → fig. 42 <b>B</b>	El airbag frontal del acompañante está activado.	No hay solución. El testigo de control se apaga automáticamente al cabo de aprox. 60 segundos tras conectar el encendido o tras activar el airbag frontal del acompañante con el conmutador de llave.

Al conectar el encendido se encienden brevemente algunos testigos de advertencia y de control a modo de comprobación del funcionamiento. Al cabo de unos segundos se apagan.

Si, estando **desactivado** el airbag frontal del acompañante, el testigo de control PASSENGER AIR BAG **OFF**  de la parte superior de la consola central **no permanece encendido** o se enciende junto con el testigo de control  del cuadro de instrumentos, puede haber una avería en el sistema de airbags → .

## Descripción y funcionamiento de los airbags

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 59.

El airbag puede proteger a los ocupantes del vehículo en caso de colisiones frontales y laterales amortiguando su desplazamiento en la dirección del impacto.

Cuando se dispara un airbag, un generador de gas lo infla. De este modo se rompen las cubiertas del airbag correspondiente y este se despliega, ejerciendo una gran fuerza y en milésimas de segundo, en su respectiva zona de despliegue. Cuando el ocupante, con el cinturón de seguridad colocado, se sumerge en el airbag desplegado, sale el gas del mismo para frenarlo y amortiguar el golpe. De este modo se puede reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. No se pueden descartar otros tipos de lesiones, como hinchazones, contusiones, quemaduras o desolladuras, por efecto del airbag al dispararse. Cuando se despliega el airbag al dispararse, puede producirse también calor por fricción.

Los airbags no protegen los brazos ni la parte inferior del cuerpo. Excepción: En los vehículos equipados con airbag para las rodillas se protege la zona de las rodillas del conductor.

Los factores más importantes para que se disparan los airbags son el tipo de accidente, el ángulo de colisión, la velocidad del vehículo y la naturaleza del objeto contra el que choca el vehículo. Por ello, los airbags no se disparan en cualquier colisión que cause daños perceptibles en el vehículo.

## ADVERTENCIA


Si hay una avería en el sistema de airbags, probablemente el airbag no se disparará correctamente, no se disparará en absoluto o se disparará inesperadamente, lo que podría provocar lesiones graves o mortales.

- Encargue inmediatamente la revisión del sistema de airbags a un taller especializado.
- ¡No monte nunca un asiento para niños en el asiento del acompañante y si hay uno montado, desmóntelo! El airbag frontal del acompañante podría dispararse en caso de accidente, incluso estando averiado.

El sistema de airbags se dispara en función del grado de desaceleración que experimenta el vehículo a consecuencia de un impacto y que registra una unidad de control electrónica. Si el valor del grado de desaceleración se encuentra por debajo del valor de referencia programado en la unidad de control, los airbags no se dispararán aunque el vehículo pueda sufrir daños importantes a causa de un accidente. Los daños sufridos por el vehículo en un accidente, su ausencia o los gastos de reparación de los mismos no son necesariamente indicio alguno de si un airbag debería haberse disparado o no. Puesto que las colisiones pueden producirse en situaciones muy distintas, es imposible definir una paleta de velocidades y valores de referencia. Por ello, no es posible abarcar todos los tipos de colisiones y ángulos de colisión imaginables que provocarían el disparo de los airbags. Algunos factores importantes para que se disparen los airbags son la naturaleza del objeto (dura o blanda) contra el que se produce el impacto, el ángulo de colisión y la velocidad del vehículo.






Los airbags solo complementan la función de los cinturones de seguridad de tres puntos de anclaje en determinados accidentes en los que la desaceleración del vehículo es lo suficientemente alta para que se disparen los airbags. Los airbags solo se disparan una vez y únicamente bajo determinadas circunstancias. Los cinturones de seguridad siempre están ahí para ofrecer su protección en aquellas situaciones en las que los airbags no deban dispararse o ya lo hayan hecho, p. ej., cuando un vehículo, tras una primera colisión, colisiona con otro o es golpeado por otro.



El sistema de airbags forma parte del sistema general de seguridad pasiva del vehículo. El sistema de airbags solo puede proteger de forma óptima en combinación con los cinturones de seguridad bien colocados y una postura correcta de los ocupantes  → pág. 46.

### Componentes del sistema de seguridad del vehículo

En su conjunto, los siguientes equipamientos del vehículo constituyen el sistema de seguridad del vehículo para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves y mortales. Puede que algunos equipamientos no vayan montados en el vehículo por ser opcionales o no estén disponibles en algunos países.

- Cinturones de seguridad optimizados en todas las plazas
- Pretensores en los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante y, dado el caso, en los de las plazas traseras laterales en combinación con airbags laterales
- Limitadores de fuerza en los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante y, dado el caso, en los de las plazas traseras laterales
- Reguladores de la altura de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros
- Testigo de advertencia  y, dado el caso, indicación del estado de los cinturones de seguridad 
- Airbags frontales para el conductor y el acompañante
- Airbags laterales para el conductor y el acompañante
- Airbags para la cabeza a ambos lados del vehículo
- Dado el caso, airbag para las rodillas del conductor
- Testigo de control del airbag 
- Testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF  en la parte superior de la consola central
- Testigo de control PASSENGER AIR BAG ON  en la parte superior de la consola central
- Unidades de control y sensores
- Apoyacabezas optimizados para casos de colisión trasera y regulables en altura
- Columna de dirección regulable

- Dado el caso, puntos de anclaje para los asientos para niños en las plazas traseras laterales y en el asiento del acompañante
- Dado el caso, puntos de fijación para el cinturón de fijación superior (Top Tether) de los asientos para niños

### Situaciones en las que no se disparan los airbags frontales, laterales, para la cabeza y para las rodillas:

- Si en el momento de una colisión el encendido está desconectado.
- En caso de colisiones en la parte delantera del vehículo si la deceleración medida por la unidad de control es demasiado baja.
- En caso de colisiones laterales leves.
- En caso de colisiones traseras.
- En caso de vuelco del vehículo.
- Cuando la velocidad de impacto es inferior al valor de referencia programado en la unidad de control.

## Airbags frontales

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 59.

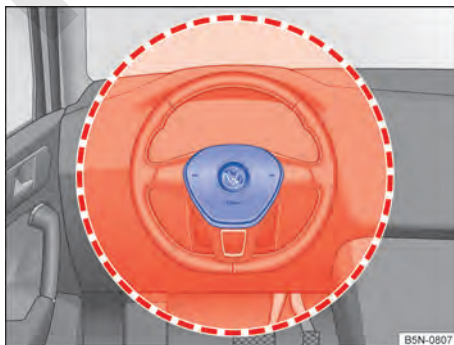
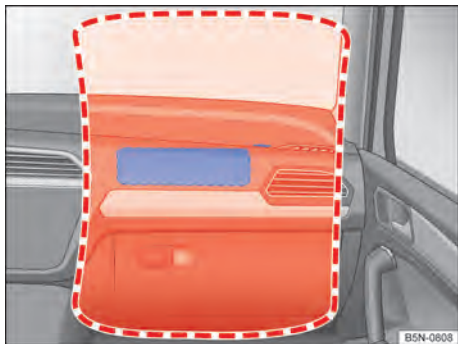


Fig. 43 Ubicación y zona de despliegue del airbag frontal del conductor.



**Fig. 44** Ubicación y zona de despliegue del airbag frontal del acompañante.

El sistema de airbags frontales ofrece, en combinación con los cinturones de seguridad, una protección adicional para la zona de la cabeza y del pecho del conductor y de su acompañante en caso de colisiones frontales graves. Hay que mantener siempre la mayor distancia posible respecto al airbag frontal → pág. 46, *Posición en el asiento*. Así, en caso de dispararse, los airbags frontales se pueden desplegar por completo y ofrecer la máxima protección.

El airbag frontal del conductor va alojado en el volante → fig. 43, y el del acompañante, en el tablero de instrumentos → fig. 44. Su ubicación viene indicada con la inscripción "AIRBAG".

Al dispararse, los airbags frontales ocupan las zonas enmarcadas en rojo (zona de despliegue). Por este motivo, no deposite ni fije nunca objetos en estas zonas → ⚠. Los accesorios montados de fábrica no se encuentran nunca en el radio de acción de los airbags frontales del conductor y del acompañante.

### ⚠ PELIGRO

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- Deje siempre libre la zona de despliegue de los airbags frontales.
- No fije nunca ningún objeto, como un porta-bebidas o un soporte para teléfono, en las cubiertas ni en la zona de despliegue de los módulos de airbag.
- No permita que se interpongan otras personas, animales u objetos entre los ocupantes de los asientos delanteros y las zonas de des-

pliegue de los airbags. Asegúrese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.

- No fije ningún objeto, p. ej., un dispositivo de navegación portátil, en la zona del parabrisas situada por encima del airbag frontal del acompañante.
- No pegue nada ni revista o modifique en modo alguno la placa acolchada del volante ni la superficie espumada del módulo del airbag frontal situado en el tablero de instrumentos del lado del acompañante.

### ⚠ ADVERTENCIA

Los airbags frontales se despliegan delante del volante → fig. 43 y del tablero de instrumentos → fig. 44.

- Durante la conducción, sujete siempre el volante por los lados, por su parte exterior, con las manos en la posición equivalente a las 9 y las 3 horas.
- Ajuste el asiento del conductor de forma que quede una distancia mínima de 25 cm entre el tórax y el centro del volante. Si no puede mantener esta distancia por condicionamientos físicos, póngase en contacto sin falta con un taller especializado.
- Ajuste el asiento del acompañante de modo que quede a la mayor distancia posible del tablero de instrumentos.

## Activar y desactivar el airbag frontal del acompañante


📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 59.





Fig. 45 En el tablero de instrumentos del lado del acompañante o en la guantera: conmutador de llave para activar y desactivar el airbag frontal del acompañante.



**¡Si fija un asiento para niños en el asiento del acompañante orientado en el sentido contrario al de la marcha, desactive sin falta el airbag frontal del acompañante!**

### Activar el airbag frontal del acompañante



- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta del acompañante.
- Despliegue por completo el paletón de la llave del vehículo → pág. 82, *Juego de llaves del vehículo*.
- Introduzca el paletón totalmente desplegado hasta el segundo encastre del conmutador de llave situado en el tablero de instrumentos → fig. 45. Aprox. 3/4 del paletón de la llave se encuentran entonces dentro del conmutador → ⓪.
- Gire la llave a la posición  ON sin ejercer mucha fuerza.
- Extraiga la llave del conmutador y pliegue el paletón → ⓪.



- El testigo de control PASSENGER AIR BAG  se enciende en la parte superior de la consola central y se apaga al cabo de aprox. 60 segundos → pág. 61.
- Cierre la puerta del acompañante.
- Compruebe que, con el encendido conectado, el testigo de control PASSENGER AIR BAG  de la parte superior de la consola central *no* esté encendido → pág. 61.

### Desactivar el airbag frontal del acompañante

- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta del acompañante.
- Despliegue por completo el paletón de la llave del vehículo → pág. 82, *Juego de llaves del vehículo*.
- Introduzca el paletón totalmente desplegado hasta el segundo encastre del conmutador de llave situado en el tablero de instrumentos → fig. 45. Aprox. 3/4 del paletón de la llave se encuentran entonces dentro del conmutador → ⓪.
- Gire la llave a la posición  OFF sin ejercer mucha fuerza.
- Extraiga la llave del conmutador y pliegue el paletón → ⚠️, → ⓪.
- Cierre la puerta del acompañante.
- Compruebe que, con el encendido conectado, el testigo de control PASSENGER AIR BAG  de la parte superior de la consola central esté encendido → pág. 61.

### Señal identificadora de la desactivación del airbag frontal del acompañante

La desactivación del airbag frontal del acompañante **solo** se indica mediante el testigo de control PASSENGER AIR BAG  de la parte superior de la consola central que, en tal caso, permanece encendido ( en amarillo) → pág. 61.

Si el testigo de control PASSENGER AIR BAG  de la parte superior de la consola central **no permanece encendido** o se enciende junto con el testigo de control  del cuadro de instrumentos, por motivos de seguridad no monte ningún sistema de retención infantil en el asiento del acompañante. El airbag frontal del acompañante podría dispararse en caso de accidente. ▶

## ⚠️ ADVERTENCIA

No desactive el airbag frontal del acompañante salvo en casos especiales.

- Para evitar dañar el sistema, active y desactive el airbag frontal del acompañante únicamente con el encendido desconectado.
- El conductor es el responsable de que el conmutador de llave se encuentre en la posición correcta.
- Desactive el airbag frontal del acompañante únicamente cuando, en casos excepcionales, vaya fijado un asiento para niños en el asiento del acompañante.
- Vuelva a activar el airbag frontal del acompañante en cuanto deje de utilizarse el asiento para niños en el asiento del acompañante.

## ⚠️ ADVERTENCIA

No deje la llave del vehículo introducida en el conmutador de llave durante la marcha.

- Si se produjeran sacudidas, la llave podría girarse accidentalmente en el conmutador y, dado el caso, activar el airbag frontal del acompañante.
- El airbag frontal del acompañante podría dispararse inesperadamente, lo que podría provocar lesiones graves o mortales.

## ⓘ AVISO

Si no se introduce el paletón de la llave lo suficiente en el conmutador, al girar la llave se podría dañar el conmutador.

## ⓘ AVISO

No deje la llave del vehículo introducida en el conmutador, pues al cerrar la puerta del acompañante se podrían producir daños en el guarnecido de la puerta, el tablero de instrumentos, el conmutador y la llave.

## Airbags laterales

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 59.

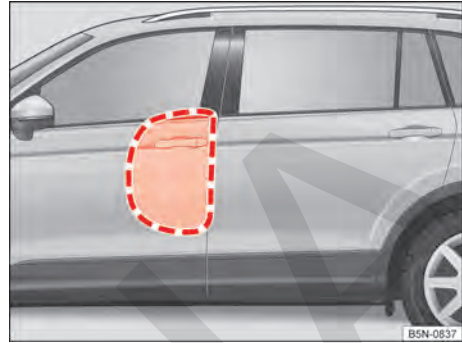


Fig. 46 En el lado izquierdo del vehículo: zonas de despliegue de los airbags laterales.



Fig. 47 Lateral de un asiento delantero: ubicación y zona de despliegue del airbag lateral.

En función del equipamiento del vehículo van montados airbags laterales en las plazas delanteras → fig. 46.

- ◀ Los airbags laterales van montados en el acolchado lateral exterior de los respaldos de los asientos del conductor y del acompañante → fig. 47.

La ubicación de los airbags laterales viene indicada mediante la inscripción "AIRBAG".

Al dispararse, los airbags laterales ocupan las zonas enmarcadas en rojo → fig. 46 o → fig. 47 (zonas de despliegue). Por este motivo, no deposite ni fije nunca objetos en estas zonas → ⚠️. ▶

En caso de una colisión lateral se disparan los airbags laterales del lado del vehículo donde se produce el impacto y reducen así el riesgo de que los ocupantes del vehículo sufran lesiones en la parte del cuerpo más directamente afectada por el impacto.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- Deje siempre libre las zonas de despliegue de los airbags laterales.
- No permita que se interpongan otras personas, animales u objetos entre los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales y la zona de despliegue de los airbags. Asegúrese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.
- En los colgadores del vehículo cuelgue únicamente prendas de vestir ligeras. No deje objetos pesados ni afilados en los bolsillos de estas prendas.
- No monte ningún accesorio en las puertas.
- No utilice nunca tapizados ni fundas que no hayan sido autorizados de forma expresa para los asientos de este vehículo. De lo contrario, el airbag lateral no podrá desplegarse en caso de dispararse.

### **⚠ ADVERTENCIA**

La manipulación inapropiada de los asientos del conductor y del acompañante puede impedir el funcionamiento correcto de los airbags laterales y provocar lesiones graves.

- No desmonte nunca del vehículo los asientos delanteros ni modifique componentes de los mismos.
- Si los laterales del respaldo se ven sometidos a mucha fuerza, puede que los airbags laterales no se disparen correctamente, que no lo hagan en absoluto o que lo hagan de forma inesperada.
- Encargue inmediatamente a un taller especializado la reparación de los daños que se produzcan en los tapizados originales de los asientos o en la costura por la zona del módulo de los airbags laterales.

## Airbags para la cabeza

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 59.



**Fig. 48** En el lado izquierdo del vehículo (5 plazas): ubicación y zona de despliegue del airbag para la cabeza.



**Fig. 49** En el lado izquierdo del vehículo (7 plazas): ubicación y zona de despliegue del airbag para la cabeza.

En función del equipamiento hay un airbag para la cabeza a cada lado del habitáculo, encima de las puertas → fig. 48, → fig. 49.

La ubicación de los airbags para la cabeza viene indicada mediante la inscripción "AIRBAG".

Al dispararse, el airbag para la cabeza ocupa la zona enmarcada en rojo → fig. 48 o → fig. 49 (zona de despliegue). Por este motivo, no deposite ni fije nunca objetos en esta zona → ⚠.

En caso de colisión lateral, se dispara el airbag para la cabeza del lado del vehículo donde se haya producido el impacto.

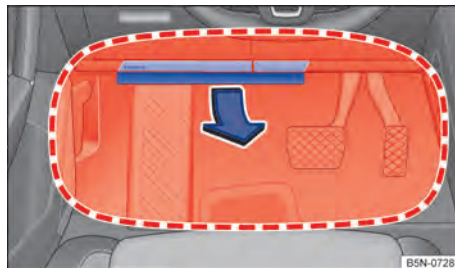
En caso de colisión lateral, los airbags para la cabeza reducen el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales sufran lesiones en la parte del cuerpo más directamente afectada por el impacto.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- Deje siempre libres las zonas de despliegue de los airbags para la cabeza.

- No fije nunca objetos sobre la cubierta del airbag para la cabeza ni en su zona de despliegue.
- No permita que se interpongan otras personas, animales u objetos entre los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales y la zona de despliegue de los airbags. Asegúrese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.
- En los colgadores del vehículo cuelgue únicamente prendas de vestir ligeras. No deje objetos pesados ni afilados en los bolsillos de estas prendas.
- No monte ningún accesorio en las puertas.
- En las ventanillas monte únicamente cortinillas parasol que hayan sido autorizadas de forma expresa para este vehículo.
- No gire los parasoles hacia las ventanillas cuando lleve objetos en los mismos, p. ej., un bolígrafo o el mando para apertura del garaje.



**Fig. 51** En el lado del conductor: zona de despliegue del airbag para las rodillas.

El airbag para las rodillas se encuentra en el lado del conductor en la zona inferior del tablero de instrumentos.

La ubicación del airbag para las rodillas viene indicada mediante la inscripción "AIRBAG" → fig. 50.

Al dispararse, el airbag para las rodillas ocupa la zona enmarcada en rojo → fig. 51 (zona de despliegue). Por este motivo, no deposite ni fije nunca objetos en esta zona → ⚠.

## Airbag para las rodillas

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 59.



**Fig. 50** En el lado del conductor: ubicación del airbag para las rodillas.

## ⚠ ADVERTENCIA

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- No utilice nunca ningún objeto, p. ej., un llavero, que pudiera llegar a la zona de despliegue del airbag para las rodillas.
- No fije nunca objetos en la cubierta ni en la zona de despliegue del airbag para las rodillas.
- El airbag para las rodillas se despliega delante de las rodillas del conductor. Ajuste el asiento del conductor de forma que quede una distancia mínima de 10 cm entre las rodillas y el lugar donde va montado el airbag para las mismas. Si no puede mantener esta distancia por condicionamientos físicos, póngase en contacto sin falta con un taller especializado.

## Transportar niños de forma segura

### Introducción al tema

Los asientos para niños reducen el riesgo de sufrir lesiones en caso de accidente. Por ello, utilice siempre estos asientos para transportar a los niños!

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Los asientos para niños se clasifican en diferentes grupos en función de la estatura, la edad y el peso del niño.
- Existen diferentes sistemas de fijación para fijar los asientos para niños al vehículo.

Por motivos de seguridad, los asientos para niños deberían montarse siempre en el asiento trasero → pág. 71, *Montar y utilizar un asiento para niños*.

Volkswagen recomienda utilizar los asientos para niños de su gama de accesorios. Estos asientos han sido diseñados y probados para su utilización en vehículos Volkswagen.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si los niños no van protegidos con un sistema de retención, o no lo suficiente, pueden sufrir lesiones graves o mortales. Por ello, tenga en cuenta lo siguiente:

- No transporte a ningún niño menor de 12 años o con una estatura inferior a 150 cm sin utilizar un asiento para niños adecuado. Tenga en cuenta las disposiciones específicas al respecto del país en cuestión.
- Proteja siempre a los niños utilizando un asiento para niños adecuado. El asiento tiene que ser adecuado para la estatura, la edad y el peso del niño.
- No transporte nunca a varios niños a la vez en un mismo asiento para niños.
- En ningún caso lleve a un niño o a un bebé en el regazo.
- No deje nunca a ningún niño sentado en el asiento para niños sin vigilancia.
- No permita nunca que los niños viajen sin ir protegidos por un sistema de retención, ni que durante la marcha se pongan de pie en el vehículo o de rodillas en los asientos, ni que

adopten una posición incorrecta durante la marcha. Esto es especialmente importante si el niño viaja en el asiento del acompañante. Si se produjera un accidente, el niño podría sufrir lesiones muy graves o causárselas a otros.

- Para que el asiento para niños ofrezca la máxima protección posible, es muy importante que el cinturón de seguridad vaya colocado correctamente. Tenga en cuenta sin falta las indicaciones del fabricante del asiento para niños relativas a la colocación correcta de la banda del cinturón. Llevar mal colocado el cinturón de seguridad puede provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Después de un accidente, sustituya los asientos para niños que se estuvieran utilizando en el momento de producirse el mismo, pues podrían haber sufrido daños no perceptibles a simple vista.

### ⚠ AVISO

Tenga en cuenta las indicaciones y la información relativas a los vehículos de la categoría N1 → pág. 406, *Información importante para los vehículos de la categoría N1 (vehículo comercial ligero)*.

## Tipos de asientos para niños

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 69.



Fig. 52 Representación de algunos asientos para niños.

Utilice únicamente aquellos asientos para niños que estén homologados oficialmente y sean adecuados para el niño en cuestión.

## Normas sobre los asientos para niños

En la Unión Europea rige el reglamento ECE-R 44 o ECE-R 129 para los asientos para niños<sup>1)</sup>. Ambos reglamentos son válidos. Los asientos para niños homologados según estos reglamentos llevan la etiqueta de homologación naranja de la ECE (CEPE en español). En esta etiqueta pueden figurar, entre otros, los siguientes datos acerca del asiento:

- Grupo según el peso
- Clase según el tamaño
- Categoría de homologación (universal, semiuniversal, específica para un vehículo o i-Size)
- Número de homologación

En los asientos para niños homologados según el reglamento ECE-R 44, el número de homologación de ocho cifras que figura en la etiqueta de homologación de la ECE tiene que empezar por 03 o 04. Esto indica que el asiento está permitido. Aquellos asientos para niños más antiguos cuyo número de homologación empiece por 01 o 02 ya no están permitidos.

### Asientos para niños por grupos de peso

Grupo	Peso del niño
Grupo 0	Hasta 10 kg
Grupo 0+	Hasta 13 kg
Grupo 1	De 9 a 18 kg
Grupo 2	De 15 a 25 kg
Grupo 3	De 22 a 36 kg

- **Grupo de peso 0/0+:** Desde el nacimiento hasta aprox. los 18 meses de edad, lo más apropiado es utilizar las sillas portabebés orientadas en el sentido contrario al de la marcha → fig. 52 del grupo 0/0+ o 0/1.
- **Grupo de peso 1:** Una vez alcanzado el límite de peso del grupo anterior, lo más apropiado es utilizar los asientos para niños del grupo 1 (hasta aprox. los 4 años) o del grupo 1/2 (hasta aprox. los 7 años) con un sistema de arneses de sujeción integrado.
- **Grupos de peso 2/3:** A los grupos 2 y 3 pertenecen los asientos para niños con respaldo y los cojines elevadores sin respaldo. Los asientos para niños con respaldo ofrecen una protección mayor que los cojines elevadores sin respaldo debido a que llevan integrada una

guía para la banda del cinturón de seguridad y unos protectores de impacto lateral. Por ello, Volkswagen recomienda utilizar asientos para niños con respaldo. Los asientos del grupo 2 son apropiados para niños de hasta 7 años aprox., y los del grupo 3, para niños a partir de 7 años aprox.

No todos los niños caben en el asiento del grupo de peso al que pertenecen, ni todos los asientos para niños son adecuados para todos los vehículos. Por ello, compruebe siempre si el niño cabe bien en el asiento para niños y si este se puede fijar de forma segura en el vehículo.

### Asientos para niños por categorías de homologación

Los asientos para niños pueden tener la categoría de homologación universal, semiuniversal, específica para un vehículo (todas según el reglamento ECE-R 44) o i-Size (según el reglamento ECE-R 129).

- **Universal:** Los asientos para niños con la homologación universal se pueden montar en todos los vehículos. No es necesario consultar ninguna lista de modelos. En el caso de la homologación universal para ISOFIX, el asiento para niños deberá fijarse adicionalmente con un cinturón de fijación superior (Top Tether).
- **Semiuniversal:** La homologación semiuniversal exige, además de los requisitos estándares de la homologación universal, unos dispositivos de seguridad para fijar el asiento para niños que requieren unos test adicionales. Los asientos para niños con la homologación semiuniversal llevan incluida una lista de los modelos de vehículos en los que se pueden montar.
- **Específica para un vehículo:** La homologación específica para un vehículo exige un test dinámico del asiento para niños para cada modelo de vehículo por separado. Los asientos para niños con esta homologación incluyen también una lista con los modelos de vehículos en los que se pueden montar.
- **i-Size:** Los asientos para niños con la homologación i-Size deberán cumplir los requisitos de montaje y seguridad prescritos en el reglamento ECE-R 129. Los fabricantes de asientos para niños le podrán indicar qué asientos tienen la homologación i-Size para este vehículo. <

<sup>1)</sup> Las autoridades nacionales de algunos países todavía no aplican el reglamento ECE-R 129.



## Montar y utilizar un asiento para niños

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⏸️, al principio de este capítulo, en la página 69.



Fig. 53 Representación esquemática: etiqueta adhesiva relativa al airbag en el parabrisol.



Fig. 54 Representación esquemática: etiqueta adhesiva relativa al airbag en el pilar B.

### Disposiciones específicas en función del país

Las normas y disposiciones sobre la utilización de los asientos para niños y sus posibilidades de fijación varían en función del país. No en todos los países está permitido llevar niños en el asiento del acompañante. Las disposiciones y normativas legales tienen siempre prioridad sobre las descripciones de este manual de instrucciones.

### Indicaciones para el montaje de un asiento para niños


Cuando monte un asiento para niños, tenga en cuenta las siguientes indicaciones generales. Son válidas para todos los asientos para niños, independientemente del sistema de fijación del que dispongan.

- Lea y tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del asiento para niños → ⚠️.
- Lo mejor es que monte el asiento para niños en la plaza situada detrás del asiento del acompañante para que el niño pueda bajar del vehículo por el lado de la acera.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad de modo que la banda del mismo se adapte al asiento para niños de forma natural, sin desviarse mucho. Si está montado un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha, sitúe el regulador de la altura del cinturón en la posición más baja.
- Si monta el asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante, desactive el airbag frontal del acompañante.
- Si monta el asiento para niños en el asiento del acompañante, desplace este asiento completamente hacia atrás y súbalo al máximo. Coloque el respaldo del asiento del acompañante en posición vertical → pág. 46.
- Si utiliza un asiento para niños de los grupos 0 a 1 en el asiento trasero, desplace este asiento completamente hacia atrás → pág. 46.
- Si utiliza un asiento para niños de los grupos 2/3 en el asiento trasero, desplace este asiento hasta situarlo en una posición intermedia → pág. 46.
- Deje siempre suficiente espacio libre alrededor del asiento para niños. En caso necesario, ajuste convenientemente el asiento de delante teniendo en cuenta y siguiendo sin falta las indicaciones sobre la posición correcta del asiento del conductor o del acompañante → pág. 46.
- El respaldo del asiento para niños deberá quedar lo más pegado posible al respaldo del asiento del vehículo. Dado el caso, ajuste la inclinación del respaldo del asiento del vehículo de forma que el asiento para niños quede completamente pegado a él. Si, una vez montado, el asiento para niños topa con el apoyacabezas del vehículo y, por lo tanto, no puede quedar pegado al respaldo, suba el apoyacabezas del vehículo hasta el tope o desmóntelo y guárdelo en el vehículo de forma segura → pág. 46.


## Adhesivo relativo al airbag



En el vehículo puede haber unos adhesivos con información importante acerca del airbag frontal del acompañante. La información puede variar según el país. Los adhesivos pueden ir pegados en los siguientes lugares:


- en el parasol del conductor o del acompañante → fig. 53;
- en el pilar B del lado del acompañante → fig. 54.

Antes de montar un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha, tenga siempre en cuenta las advertencias → .

## Peligros de transportar a un niño en el asiento del acompañante

Si se utiliza un **asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha** y se dispara el airbag frontal del acompañante, podrían producirse lesiones muy graves o mortales → .

Únicamente utilice asientos para niños orientados en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante si el airbag frontal de este asiento está desactivado. La desactivación del airbag frontal del acompañante se indica mediante el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF , situado en el campo de visión del conductor, que permanece encendido. Desactivación del airbag frontal del acompañante → pág. 59, testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF  → pág. 61.

Si utiliza un asiento para niños **orientado en el sentido de la marcha**, no desactive el airbag frontal del acompañante. Al montar el asiento para niños, deje la mayor distancia posible respecto al airbag frontal del acompañante. Si se dispara este airbag, se pueden producir lesiones graves → .

No todos los asientos para niños están homologados para su utilización en el asiento del acompañante. El asiento para niños tiene que estar especialmente autorizado por el fabricante para su utilización en el asiento del acompañante de vehículos con airbags frontales y laterales. En los concesionarios Volkswagen se puede consultar una lista actualizada de los asientos para niños que están homologados.

## PELIGRO

Si se utiliza un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones muy graves o mortales en caso de accidente.

- Desactive el airbag frontal del acompañante. Si no se puede desactivar, no utilice un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha.
- Desplace el asiento del acompañante todo lo posible hacia atrás y súbalo al máximo con el fin de dejar la mayor distancia posible respecto al airbag frontal del acompañante.
- Coloque el respaldo del asiento del vehículo en posición vertical.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad de modo que la banda del mismo se adapte al asiento para niños de forma natural, sin desviarse mucho. Si está montado un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha, sitúe el regulador de la altura del cinturón en la posición más baja.
- Utilice únicamente un asiento para niños que esté autorizado por el fabricante para su utilización en asientos del acompañante con airbags frontal y lateral.

## ADVERTENCIA

Si el asiento para niños se monta incorrectamente, existe peligro de que se produzcan lesiones.

- Tenga en cuenta y siga siempre las instrucciones de montaje y las advertencias del fabricante del asiento para niños.

## ADVERTENCIA

Si se utiliza un asiento para niños orientado en el sentido de la marcha en el asiento del acompañante, existe peligro de que se produzcan lesiones.

- Desplace el asiento del acompañante todo lo posible hacia atrás y súbalo al máximo con el fin de dejar la mayor distancia posible respecto al airbag frontal del acompañante.
- Coloque el respaldo del asiento del vehículo en posición vertical.
- Sitúe el regulador de la altura del cinturón de seguridad en la posición más alta. ▶

- Utilice únicamente un asiento para niños que esté autorizado por el fabricante para su utilización en asientos del acompañante con airbags frontal y lateral.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Para evitar que se produzcan lesiones en caso de dispararse un airbag lateral o para la cabeza:

- Asegúrese de que el niño no se encuentre en las zonas de despliegue de los airbags → pág. 59.
- No deje ningún objeto en la zona de despliegue del airbag lateral.

## **Sistemas de fijación**

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 69.

Dependiendo del país se utilizan diferentes sistemas de fijación para montar los asientos para niños de forma segura.


### **Sinopsis de los sistemas de fijación**

- **ISOFIX:** ISOFIX es un sistema de fijación normalizado que permite una fijación rápida y segura de los asientos para niños en el vehículo. La fijación ISOFIX establece una unión rígida entre el asiento para niños y la carrocería.

El asiento para niños cuenta con dos estribos de fijación rígidos llamados conectores. Estos conectores encastran en unas argollas ISOFIX que se encuentran entre la banqueta y el respaldo del asiento trasero del vehículo (en las plazas laterales). Los sistemas de fijación ISOFIX se utilizan sobre todo en Europa → pág. 74. Dado el caso, es posible que haya que complementar la fijación ISOFIX con un cinturón de fijación superior (Top Tether) o una pata de apoyo.

- **Cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje.** Siempre que sea posible, es preferible fijar los asientos para niños con el sistema ISOFIX que con un cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje → pág. 76.

Fijaciones adicionales:

- **Top Tether:** El cinturón de fijación superior se guía por encima del respaldo del asiento trasero y se fija con un gancho a un punto de anclaje que se encuentra en la parte trasera de los asientos traseros → pág. 75. Las argollas para la fijación del cinturón Top Tether vienen señalizadas con el símbolo de un ancla.
- **Pata de apoyo:** Algunos asientos para niños se apoyan en el piso del vehículo con una pata de apoyo. Esta pata impide que el asiento para niños se vuelque hacia delante en caso de impacto. Utilice los asientos para niños provistos de pata de apoyo únicamente en el asiento del acompañante y en las plazas laterales del asiento trasero → .

### **Sistemas recomendados para fijar los asientos para niños**

Volkswagen recomienda fijar los asientos para niños como sigue:

- **Sillas portabebés o asientos para niños orientados en el sentido contrario al de la marcha:** ISOFIX y pata de apoyo.
- **Asientos para niños orientados en el sentido de la marcha:** ISOFIX y Top Tether y, dado el caso, también pata de apoyo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

La utilización incorrecta de la pata de apoyo puede provocar lesiones graves o mortales.

- Asegúrese de que la pata de apoyo esté instalada de forma correcta y segura.

## Fijar un asiento para niños con el sistema ISOFIX

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 69.



**Fig. 55** En el asiento del vehículo: señalización de los puntos de anclaje ISOFIX para los asientos para niños.



**Fig. 56** Representación esquemática: montaje de un asiento para niños ISOFIX con conectores.

### Cuadro sinóptico para el montaje con ISOFIX e i-Size

En la siguiente tabla se indican las posibilidades de montaje de los asientos para niños ISOFIX o i-Size en los puntos de anclaje ISOFIX de las diferentes plazas del vehículo.

Grupo	Clase según el tamaño	Asiento del acompañante	Plazas laterales de la 2ª fila de asientos o del asiento trasero	Plaza central de la 2ª fila de asientos o del asiento trasero	3ª fila de asientos
<b>Grupo 0:</b> hasta 10 kg	E	X	IL-SU	X	X
	E	X		X	X
<b>Grupo 0+:</b> hasta 13 kg	D	X	IL-SU	X	X
	C	X		X	X
	D	X		X	X
<b>Grupo 1:</b> de 9 a 18 kg	C	X	IL-SU	X	X
	B	X	IUF	X	X
	B1	X		X	X
	A	X		X	X
<b>Grupo 2:</b> de 15 a 25 kg	-	X	IL-SU	X	X
<b>Grupo 3:</b> de 22 a 36 kg	-	X	IL-SU	X	X
<b>Sistema de retención i-Size</b>	-	X	i-U	X	X

- **Clase según el tamaño:** La indicación de la clase según el tamaño corresponde al peso corporal autorizado para el asiento para niños. En los asientos para niños con la homologación universal o semiuniversal, la clase según el tamaño viene indicada en la etiqueta de homologación de la ECE. La indicación de la clase según el tamaño figura en el asiento para niños correspondiente.
- **X:** Plaza no adecuada para la fijación de un asiento para niños ISOFIX o i-Size de este grupo.
- **IL-SU:** Plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños ISOFIX con la homologación semiuniversal. Tenga en cuenta la lista de vehículos del fabricante del asiento para niños.
- **IUF:** Plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños ISOFIX con la homologación universal.
- **i-U:** Plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños i-Size orientado en el sentido de la marcha o en el contrario con la homologación universal.
- **i-UF:** Plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños i-Size orientado en el sentido de la marcha con la homologación universal.

### Fijar un asiento para niños con cinturón de fijación superior (Top Tether)

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 69.



**Fig. 57** En la parte posterior de la segunda fila de asientos: argolla de sujeción para el cinturón de fijación superior.

### Montar un asiento para niños con ISOFIX o i-Size

La ubicación de los puntos de anclaje ISOFIX viene indicada con un símbolo → [fig. 55](#).

- Tenga en cuenta y siga las indicaciones de la → [pág. 71](#), *Montar y utilizar un asiento para niños*.
- Dado el caso, retire las caperuzas protectoras (si hubiera) de los puntos de anclaje ISOFIX.
- Introduzca los conectores del asiento para niños en los anclajes ISOFIX en el sentido de la flecha → [fig. 55](#). El asiento para niños deberá encastrar de forma segura y audible.
- Tire de ambos lados del asiento para niños para asegurarse de que esté encastrado correctamente.
- Si el asiento para niños está provisto de una pata de apoyo, esta deberá ir apoyada fijamente en el piso del vehículo. <

Además de fijarse a los puntos de anclaje ISOFIX, los asientos para niños ISOFIX con la homologación universal se tienen que fijar también con un cinturón de fijación superior (Top Tether).

Enganche el cinturón de fijación únicamente en las argollas de sujeción previstas para ello. Las argollas de sujeción que son apropiadas para enganchar el cinturón Top Tether están señalizadas con un símbolo y, dado el caso, la inscripción "TOP TETHER".

- Tenga en cuenta y siga las indicaciones de la → [pág. 71](#), *Montar y utilizar un asiento para niños*.
- Dado el caso, desmonte la red de separación → [pág. 277](#).
- Suba el apoyacabezas del asiento del vehículo hasta el tope o desmóntelo.
- Coloque el asiento para niños centrado en la banqueta del asiento del vehículo. ▶

- Introduzca los conectores del asiento para niños en los anclajes ISOFIX en el sentido de la flecha → fig. 56. El asiento para niños deberá encastrar de forma segura y audible.
- Adapte el respaldo del asiento trasero del vehículo al respaldo del asiento para niños.
- Dado el caso, desmonte la cubierta del maletero → pág. 275.
- Guíe hacia atrás el cinturón de fijación superior del asiento para niños y engánchelo en la argolla de sujeción correspondiente marcada como Top Tether → fig. 57.
- Tense el cinturón de fijación superior de modo que la parte superior del asiento para niños quede pegada al respaldo del asiento trasero.

### ⚠ ADVERTENCIA

Enganche el cinturón de fijación únicamente en las argollas de sujeción previstas para ello. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves.

- Enganche únicamente *un* cinturón de fijación superior de un asiento para niños en cada argolla de sujeción.
- No enganche nunca el cinturón de fijación de un asiento para niños en una argolla de amarre.

## Fijar un asiento para niños con el cinturón de seguridad

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 69.

Grupo	Peso del niño	Asiento del acompañante		2ª fila de asientos	3ª fila de asientos
		Airbag frontal del acompañante activado	Airbag frontal del acompañante desactivado		
Grupo 0	Hasta 10 kg	x	u	u	x
Grupo 0+	Hasta 13 kg	x	u	u	x
Grupo 1	Orientado hacia atrás De 9 a 18 kg	x	u	u	L
	Orientado hacia delante De 9 a 18 kg	u	x	u	L
Grupo 2	De 15 a 25 kg	u	x	u	L
Grupo 3	De 22 a 36 kg	u	x	u	L

- u Universal
- x Plaza no adecuada para el montaje de un asiento para niños de este grupo.
- L Adecuada para asientos para niños especiales. Estos asientos figuran en la lista **Asientos para niños conforme a la especificación L**.

Si desea utilizar en el vehículo un asiento para niños con la homologación universal (u), asegúrese de que esté homologado para las plazas en cuestión. Encontrará la información necesaria al respecto en la etiqueta de homologación naranja de

la ECE que lleva el asiento para niños. En la siguiente tabla puede consultar las posibilidades de montaje del asiento.

### Fijar un asiento para niños con el cinturón de seguridad

- Tenga en cuenta y siga las indicaciones de la → pág. 71, *Montar y utilizar un asiento para niños*.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad de modo que la banda del mismo se adapte al asiento para niños de forma natural, sin desviarse mucho. Si está montado un asiento para ▶

niños orientado en el sentido contrario al de la marcha, sitúe el regulador de la altura del cinturón en la posición más baja.

- Coloque el cinturón de seguridad o guíelo a través del asiento para niños según las instrucciones del fabricante del asiento.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido.
- Introduzca la lengüeta del cinturón en el cierre del cinturón del asiento correspondiente hasta que encastre de forma audible.

Adicionalmente si se fija en la tercera fila de asientos:

- Sitúe la segunda fila de asientos en la posición central o más adelante → pág. 111.
- Dado el caso, desmonte el apoyacabezas → pág. 115.
- Si se coloca en posición reclinada, asegúrese de que el niño tenga suficiente espacio para las piernas.

### Asientos para niños conforme a la especificación L

Debido a las características constructivas específicas del vehículo, en la tercera fila de asientos solo se pueden montar determinados asientos para niños. En la siguiente lista encontrará una selección de asientos para niños que son apropiados para su montaje en la tercera fila de asientos. Para cualquier pregunta al respecto, acuda a un concesionario Volkswagen.

#### Grupo I

- Britax MultiTech<sup>1)</sup>
- Chicco GoOne
- Chicco Gro-Up
- Concord Ultimax<sup>1)</sup>
- Bébé Confort Tobí
- Maxi-Cosi Tobí
- Bébé Confort Priori
- Maxi-Cosi Priori
- Bébé Confort Priori SPS
- Maxi-Cosi Priori SPS
- Bébé Confort Priori Opal
- Maxi-Cosi Opal

- Römer Duo
- Römer Versafix
- Römer Eclipse
- Römer Evolva
- Römer King II
- Römer King II LS
- Römer King II ATS

#### Grupo II

- Britax MultiTech<sup>1)</sup>

#### Grupo II/III

- Chicco OASYS 23 Fix Plus evo<sup>2)</sup>
- Chicco Gro-Up<sup>3)</sup>
- Chicco YOUiverse<sup>2)</sup>
- Concord Transformer T<sup>3)</sup>
- Concord Transformer Pro<sup>3)</sup>
- Concord Transformer XT<sup>3)</sup>
- Concord Transformer XT Pro<sup>3)</sup>
- Concord Vario<sup>3)</sup>
- Kiddy Guardianfix Pro<sup>2)</sup>
- Kiddy Guardian Pro<sup>2)</sup>
- Kiddy Guardianfix 3<sup>2)</sup>
- Kiddy Cruiserfix 3<sup>2)</sup>
- Kiddy Cruiser pro<sup>2)</sup>
- Kiddy Smartfix<sup>2)</sup>
- Bébé Confort RodiFix<sup>2)</sup>
- Maxi-Cosi RodiFix<sup>2)</sup>
- Bébé Confort RodiFix Air protect<sup>2)</sup>
- Maxi-Cosi RodiFix Air protect<sup>2)</sup>
- Bébé Confort Rodi XP<sup>2)</sup>
- Maxi-Cosi Rodi XP<sup>2)</sup>
- Bébé Confort Rodi XR<sup>2)</sup>
- Maxi-Cosi Rodi XR<sup>2)</sup>
- Bébé Confort Rodi SPS<sup>2)</sup>
- Maxi-Cosi Rodi SPS<sup>2)</sup>
- Römer Evolva<sup>1)</sup>
- Römer KidFix XP SICT<sup>2)</sup>
- Römer KidFix XP<sup>2)</sup>
- Römer KidFix SL SICT<sup>2)</sup>
- Römer KidFix SL<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Sentido de la marcha: únicamente orientado hacia delante.

<sup>2)</sup> Hasta una altura de 1,35 m.

<sup>3)</sup> Hasta una altura de 1,40 m.


## En caso de emergencia

### Tomar las medidas de seguridad pertinentes relativas a su persona y al vehículo

Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas a la señalización del vehículo en caso de quedar inmovilizado. En muchos países es obligatorio, p. ej., conectar los intermitentes de emergencia y utilizar un chaleco reflectante → pág. 79.

#### Lista de comprobación

Por su propia seguridad y la de sus acompañantes, tenga en cuenta los siguientes puntos en el orden indicado → ▲:

1. Sitúe el vehículo en un terreno adecuado y a una distancia prudencial del tráfico rodado → ▲.
2. Conecte los intermitentes de emergencia con el pulsador  → pág. 14.
3. Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 222.
4. Sitúe la palanca de cambios en punto muerto o la palanca selectora en la posición **P** → pág. 170 o → pág. 172.
5. Apague el motor y extraiga la llave de la cerradura de encendido → pág. 161.
6. Haga descender del vehículo a todos los ocupantes y llévelos a un lugar seguro alejado del tráfico rodado, p. ej., detrás de la valla de protección. Tenga en cuenta las disposiciones específicas del país en cuestión en cuanto al uso de chalecos reflectantes.
7. Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior.
8. Coloque el triángulo de preseñalización para advertir de la presencia del vehículo a otros usuarios de la vía.
9. Deje que el motor se enfríe suficientemente y, en caso necesario, solicite la ayuda de personal especializado.

Con los intermitentes de emergencia conectados se puede señalar el cambio de dirección o de carril, p. ej., al ser remolcado, accionando la palanca de los intermitentes. Los intermitentes de emergencia permanecen desconectados durante este tiempo.

#### Los intermitentes de emergencia deberán conectarse, por ejemplo:

- Cuando los vehículos precedentes aminoren repentinamente la marcha o se llegue al final de un atasco. De este modo se advierte a los vehículos que circulan por detrás.
- En caso de emergencia.
- Cuando el vehículo sufra una avería.
- Durante el arranque por remolcado y el remolcado.

Tenga siempre en cuenta las disposiciones locales relativas a la utilización de los intermitentes de emergencia.

Si los intermitentes de emergencia no funcionaran, advierta a los demás usuarios de la vía de la presencia del vehículo averiado con otras medidas, siempre de acuerdo con las disposiciones legales.

#### **ADVERTENCIA**

Un vehículo que quede inmovilizado en la vía comporta un elevado riesgo de accidente para sus ocupantes y otros usuarios de la vía.

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.
- Sitúe el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado.
- Conecte los intermitentes de emergencia.
- No deje nunca a nadie en el interior del vehículo, especialmente a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Esto es especialmente importante cuando las puertas estén bloqueadas. Las personas encerradas en el vehículo pueden quedar expuestas a temperaturas muy altas o muy bajas.

<sup>1)</sup> Hasta una altura de 1,35 m.



## **⚠️ ADVERTENCIA**

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, ya que, de lo contrario, se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las indicaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

## **⚠️ ADVERTENCIA**

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio y lesiones graves.

- No estacione nunca el vehículo de manera que algún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo, como hierba seca o combustible.

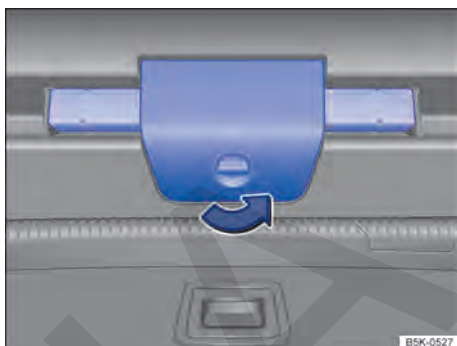
## **⚠️ AVISO**

Si hay que empujar el vehículo con las manos, no permita que se presione sobre los grupos ópticos traseros ni sobre el espóiler trasero, así como tampoco sobre grandes superficies de chapa. Esto podría ocasionar daños en el vehículo y que el espóiler trasero se desprendiera.

**i** La batería de 12 voltios se descarga si se dejan los intermitentes de emergencia conectados durante un periodo de tiempo largo, también con el encendido desconectado.

**i** En función del equipamiento del vehículo, las luces de freno parpadean rápidamente cuando se frena bruscamente o se realiza una frenada a fondo a una velocidad superior a los 80 km/h (50 mph). De este modo se avisa de forma especialmente llamativa a los vehículos que circulen por detrás. Si se continúa frenando, los intermitentes de emergencia se conectan automáticamente cuando la velocidad baja de los 10 km/h (6 mph). Al acelerar, los intermitentes de emergencia se desconectan automáticamente. <

## **Equipamiento para casos de emergencia**



**Fig. 58** En el portón del maletero: soporte del triángulo de preseñalización.

### **Botiquín**

En función del equipamiento, el botiquín puede ir alojado en diversos lugares del vehículo:

- En una bolsa dentro de uno de los portaobjetos laterales del maletero, a la izquierda o a la derecha → pág. 246.
- En un portaobjetos en el maletero.
- En un elemento de material espumado debajo del piso del maletero → pág. 274.
- En el habitáculo.

El botiquín deberá cumplir las disposiciones legales correspondientes. Tenga en cuenta la fecha de caducidad de su contenido.

Tras utilizar el botiquín, reponga el contenido en caso necesario y vuelva a guardarlo de forma segura.

### **Triángulo de preseñalización**

En función del equipamiento y del país, en el portón del maletero puede haber un triángulo de preseñalización. Con el portón del maletero abierto, gire el cierre del soporte → **fig. 58** 90° en el sentido de la flecha (en el sentido contrario al de las agujas del reloj), abra el soporte y retire el triángulo de preseñalización.

El triángulo de preseñalización deberá cumplir las disposiciones legales.

Tras utilizar el triángulo, vuelva a colocarlo en el soporte y cierre este. ▶

## Chaleco reflectante

En función del equipamiento, el chaleco reflectante puede encontrarse en un portaobjetos del guarnecido de la puerta delantera o en la guantera → pág. 10, → pág. 16.

El chaleco reflectante deberá cumplir las disposiciones legales.

## Extintor

En función del equipamiento, en un soporte de la zona reposapiés del acompañante, debajo del asiento, puede ir alojado un extintor.

El extintor deberá cumplir las disposiciones legales, estar siempre en condiciones de ser utilizado y ser revisado con regularidad (véase la etiqueta de inspección en el extintor).

## ⚠ ADVERTENCIA

Los objetos que no vayan fijados en el vehículo podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de producirse un frenazo, una maniobra brusca o un accidente, y causar lesiones graves.

- Fije siempre de forma segura el botiquín, el triángulo de preseñalización y el extintor en los soportes correspondientes del vehículo.
- Guarde el chaleco reflectante en algún portaobjetos al alcance de la mano.

## Llamada de información, Llamada de asistencia y Servicio de llamada de emergencia

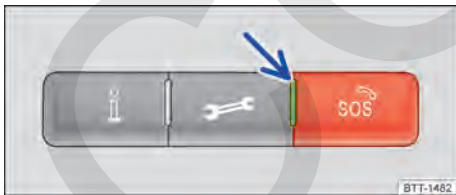


Fig. 59 En la consola del techo: mando para los servicios de voz.

En función del equipamiento y del país, hay un mando en la consola del techo. Pulsando las teclas **i**, **🔧** y **SOS** → fig. 59 se pueden ejecutar los siguientes servicios de voz: Llamada de información, Llamada de asistencia y Servicio de llamada de emergencia.

Una unidad de control montada de fábrica establece la conexión necesaria. Cuando se activa un servicio de voz, se establece una conexión con un interlocutor telefónico.

Tenga también en cuenta la información sobre Volkswagen Car-Net → pág. 256.

## Testigo de control

El mando tiene un testigo de control → fig. 59 (flecha). Indica los siguientes estados:

- *No está encendido*: todos los servicios de voz están desactivados.
- Parpadea en rojo aprox. 20 segundos tras conectar el encendido: al menos un servicio de voz está desactivado.
- Se enciende en rojo: fallo en el sistema. Los servicios de voz solo están disponibles con limitaciones. Volkswagen recomienda dirigirse a un taller especializado.
- Encendido en verde: los servicios de voz están disponibles. El sistema está operativo.
- Parpadea en verde: hay una conexión de voz activa.

## ℹ Llamada de información

- Con la Llamada de información se realiza una llamada al servicio de atención al cliente de Volkswagen AG.
- La Llamada de información solo está disponible en determinados países.
- El interlocutor telefónico utiliza el idioma en el que se registró el vehículo en Car-Net.

## 🔧 Llamada de asistencia

- Con la Llamada de asistencia se puede solicitar directamente ayuda especializada en caso de avería.
- Paralelamente a la llamada de voz se transmiten algunos datos del vehículo, p. ej., su ubicación actual.
- El interlocutor telefónico utiliza el idioma en el que se registró el vehículo en Car-Net.

### **sos** Servicio de llamada de emergencia

- Si se realiza una llamada de emergencia de forma manual o se activa una automáticamente en caso de accidente con disparo de algún airbag, se transmiten datos relevantes para atender la emergencia, p. ej., la ubicación actual del vehículo → pág. 388.
- El interlocutor telefónico utiliza el idioma que está ajustado en el sistema de infotainment del vehículo. Si el idioma ajustado no está disponible en el lugar de la llamada de emergencia, se utilizará el inglés.

### **Activar manualmente una llamada de emergencia**

- Pulse la tecla roja de llamada de emergencia **sos**. Se realiza una llamada de emergencia.

Puede interrumpir la llamada de emergencia en los siguientes 12 segundos aprox. volviendo a pulsar la tecla.

### **Activación automática de una llamada de emergencia**

La llamada de emergencia automática solo se activa si el encendido está conectado.

Inmediatamente después de dispararse los airbags o los pretensores de los cinturones se establece automáticamente una conexión con la central de llamadas de emergencia. La llamada de emergencia automática no se puede interrumpir pulsando la tecla de la misma **sos**.

Si no se contesta a las preguntas de la central de llamadas de emergencia, se ponen automáticamente en marcha las medidas de ayuda correspondientes.

### **Batería integrada**

La batería integrada garantiza que el sistema de llamada de emergencia siga disponible durante algún tiempo aunque se haya desconectado o averiado la batería de 12 voltios.

Si la batería integrada se descarga o avería, se muestra un mensaje al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos. Dado el caso, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite la sustitución de esta batería.

### **Transmisión de datos**

Cuando se realiza una llamada de emergencia, se transmiten los datos disponibles a la central de llamadas de emergencia para que se determinen las medidas de ayuda necesarias.

Entre otros, se envían los siguientes datos:

- Posición actual del vehículo
- Número de identificación del vehículo
- Tipo de combustible
- Tipo de vehículo

### **Desvío al número de emergencias 112**

En algunas situaciones, el Servicio de llamada de emergencia se encuentra limitado o no se puede ejecutar, o se realiza una llamada al número de emergencias general 112. En este caso solo se establece una conexión de voz y no se transmite ningún dato, p. ej., del vehículo o de la ubicación.

Las siguientes condiciones pueden provocar que el Servicio de llamada de emergencia funcione de forma limitada o que se desvíe la llamada al número de emergencias 112:

- La llamada de emergencia se realiza en una zona con cobertura nula o insuficiente de telefonía móvil y de GPS, así como, p. ej., en túneles, zonas encajonadas entre edificios muy altos, garajes, pasos subterráneos, montañas y valles.
- En zonas con suficiente cobertura de telefonía móvil y de GPS puede que no esté disponible la red de telefonía móvil del operador de telecomunicaciones en cuestión.
- En algunos países, el Servicio de llamada de emergencia no está permitido legalmente.
- No existe una licencia válida para la utilización del Servicio de llamada de emergencia.
- Los componentes del vehículo necesarios para el Servicio de llamada de emergencia están dañados o no reciben suficiente energía eléctrica. <

## **Problemas y soluciones**

### **sos** Avería en el sistema de llamada de emergencia

El testigo de control de la tecla de llamada de emergencia se enciende permanentemente en rojo. Además, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede aparecer el mensaje **sos** Función de llamada de emergencia: Avería. Función no disponible.

Hay una avería en el sistema de llamada de emergencia. No puede realizar ninguna llamada de emergencia. ▶

- Acuda inmediatamente a un taller especializado.
- Encargue la reparación de la avería.

### **SOS** Sistema de llamada de emergencia limitado

El testigo de control de la tecla de llamada de emergencia se enciende permanentemente en rojo. Además, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede aparecer el mensaje **SOS Función de llamada de emergencia: Avería. Función disponible con limitaciones.**

El funcionamiento del sistema de llamada de emergencia solo está disponible con limitaciones. No puede realizar, p. ej., ninguna llamada de voz a la central de llamadas de emergencia.

- Acuda inmediatamente a un taller especializado.
- Encargue la reparación de la avería.

## Apertura y cierre

### Juego de llaves del vehículo

#### Introducción al tema

#### PELIGRO

Tragarse una pila de un diámetro de 20 mm o cualquier otra pila de botón puede causar lesiones graves e incluso mortales en muy poco tiempo.

- Mantenga siempre la llave del vehículo y los llaveros que lleven pilas, así como las pilas de repuesto, las pilas de botón y demás pilas más grandes de 20 mm, fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que alguien se ha tragado una pila, busque inmediatamente asistencia médica.

#### ADVERTENCIA

Si se utilizan las llaves del vehículo de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. De lo contrario, un niño o una persona no autorizada podría bloquear las puertas y el portón del maletero, poner el motor en marcha o conectar el encendido, lo que le permitiría accionar algún equipamiento eléctrico, p. ej., los elevaluas.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Así, por ejemplo, dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado se pueden llegar a alcanzar temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves o, incluso, la muerte, sobre todo a niños pequeños.
- No desconecte nunca el encendido cuando el vehículo esté en movimiento. El bloqueo de la columna de dirección podría activarse o el bloqueo de la dirección podría encastarse y no sería posible controlar el vehículo.

## Llave del vehículo

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 82.

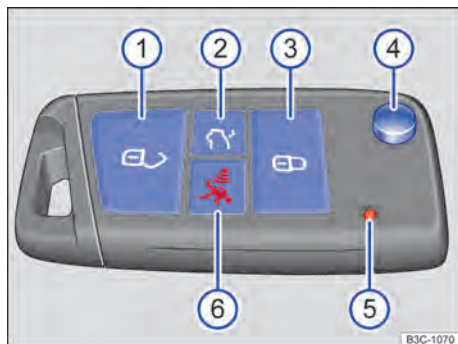


Fig. 60 Llave del vehículo.

Leyenda de la → fig. 60:

- 1 Tecla del cierre centralizado: desbloquear el vehículo
- 2 Desbloquear solo el portón del maletero
- 3 Tecla del cierre centralizado: bloquear el vehículo
- 4 Desplegar y plegar el paletón de la llave
- 5 Testigo de control
- 6 Tecla de la alarma (en función del país)

### Testigo de control

Cuando se pulsa alguna tecla de la llave del vehículo, el testigo de control situado en la llave parpadea.

### ⚠ AVISO

Por ello, evite que se dañen, se mojen o reciban golpes.

**i** Pulse las teclas de la llave solamente cuando realmente necesite la función correspondiente. Si las pulsa de forma innecesaria, podría desbloquear el vehículo o disparar la alarma involuntariamente, incluso cuando crea estar fuera del radio de acción.

## Cambiar la pila de botón

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 82.

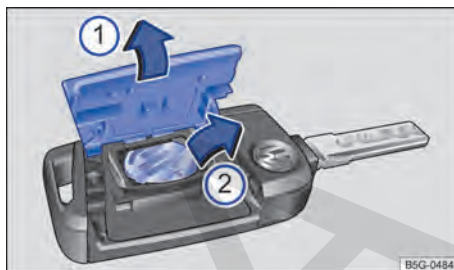


Fig. 61 Llave del vehículo: cambiar la pila de botón.

Leyenda de la fig. 61:

- 1 Desmontar la tapa.
- 2 Retirar la pila de botón.

Volkswagen recomienda encargar el cambio de la pila a uno de sus concesionarios o a un taller especializado → ①.


- Despliegue el paletón de la llave.
- Desmonte la tapa ① haciendo palanca → ①.
- Extraiga la pila de botón de su compartimento ② haciendo palanca.
- Encaje una pila de botón nueva en el compartimento ② → ①.
- Presione la tapa sobre la carcasa ①.

### ⚠ AVISO

- Si se realiza el cambio de la pila de manera incorrecta, pueden producirse daños en la llave del vehículo.
- El uso de pilas inapropiadas puede dañar la llave. Por ello, sustituya siempre la pila agotada por otra nueva de igual voltaje, tamaño y especificación.
- Al montar la pila, respete la polaridad.

♻ Deseche las pilas agotadas de manera respetuosa con el medio ambiente.

## Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 82.

### No se puede bloquear o desbloquear el vehículo


El mando a distancia no funciona correctamente debido a la presencia de obstáculos, a condiciones meteorológicas adversas o a emisores que se encuentran cerca del vehículo y que utilizan la misma banda de frecuencias, p. ej., un dispositivo de telefonía móvil.

**O BIEN:** el cierre centralizado se ha desconectado brevemente a modo de protección contra sobrecarga.

- Cierre la puerta del conductor.
- **O BIEN:** sincronice la llave del vehículo.

### Sincronizar la llave del vehículo

Si no es posible desbloquear o bloquear el vehículo con la llave, sincronice la llave o cambie la pila de botón de la misma → pág. 83.

- Despliegue el paletón de la llave.
- Retire la caperuza de la manilla de la puerta del conductor → pág. 94.
- Sitúese junto al vehículo.
- Pulse la tecla  de la llave.
- Desbloquee el vehículo con el paletón de la llave.
- Monte la caperuza → pág. 93.

Así finaliza la sincronización.

### El testigo de control no parpadea


Si el testigo de control integrado en la llave no parpadea, hay que cambiar la pila de botón de la llave → pág. 83.

### Llave de repuesto


Para poder adquirir una llave del vehículo, es necesario conocer el número de identificación del vehículo.


Se pueden habilitar varias llaves para un mismo vehículo.

Se pueden adquirir llaves nuevas en un concesionario Volkswagen o en un taller especializado.

 El funcionamiento a distancia de la llave puede verse afectado momentáneamente si cerca del vehículo se encuentra algún emisor que

utilice la misma banda de frecuencias, p. ej., un dispositivo de radiocomunicación, un teléfono móvil, etc.

 Los obstáculos entre la llave y el vehículo, las malas condiciones meteorológicas, así como la descarga progresiva de la pila de botón, reducen el alcance de las ondas de radiofrecuencia.

 Si se pulsan las teclas de la llave del vehículo o una de las teclas del cierre centralizado → pág. 85 varias veces muy seguidas, el cierre centralizado se desconecta brevemente a modo de protección contra sobrecarga. El vehículo está entonces desbloqueado. En caso necesario, bloquéelo.

## Cierre centralizado y sistema de cierre

### Introducción al tema

El cierre centralizado bloquea todas las puertas y el portón del maletero del vehículo. Si la puerta del conductor se encuentra abierta, *no* es posible bloquear el vehículo.

El vehículo solo se puede bloquear si el encendido está desconectado o si el conductor ha salido del vehículo con el motor apagado.

### Bloqueo automático (protección antirrobo)

Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, el vehículo se bloquea automáticamente de nuevo transcurridos aprox. 45 segundos:

- Se ha desbloqueado el vehículo, pero no se ha abierto.
- No se ha conectado el encendido.
- No se ha abierto el portón del maletero.
- Se ha desbloqueado el vehículo a través del bombín de la cerradura.
- Se ha bloqueado el vehículo con la tecla del cierre centralizado situada en el habitáculo.

### ADVERTENCIA

La utilización incorrecta del cierre centralizado puede provocar lesiones graves.

- El cierre centralizado bloquea todas las puertas. Bloqueando el vehículo desde el interior se puede impedir la apertura involuntaria de las puertas y la entrada de personas no autorizadas. En caso de emergencia o de accidente, sin embargo, si las puertas están bloqueadas, se dificulta el acceso al interior del vehículo y que se pueda prestar la ayuda necesaria.
- No deje nunca en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Con la tecla del cierre centralizado se pueden bloquear todas las puertas desde el interior del vehículo, lo que puede provocar que se queden encerrados en el mismo. Las personas encerradas en el vehículo pueden quedar expuestas a temperaturas muy altas o muy bajas.
- Dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado pueden llegar a alcanzarse temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves o, incluso, la muerte, sobre todo a niños pequeños.
- No deje nunca a ninguna persona dentro del vehículo bloqueado. En caso de emergencia, no podría salir del vehículo ni valerse por sí misma.
- Abra o cierre las puertas y el portón del maletero únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona del recorrido de los mismos.

## Testigo de control

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 84.

El testigo de control del cierre centralizado se encuentra en la puerta del conductor → pág. 10.

**Vehículo bloqueado:** El diodo luminoso (LED) rojo parpadea durante aprox. 2 segundos en intervalos cortos, después más lentamente. El testigo de control *no* parpadea cuando el vehículo se bloquea con la tecla del cierre centralizado situada en la puerta del conductor → pág. 86.


## Cierre centralizado

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 84.

El cierre centralizado permite desbloquear y bloquear todas las puertas, el portón del maletero y la tapa del depósito de combustible de forma centralizada.


En el sistema de infotainment se pueden realizar ajustes para el cierre centralizado → pág. 39.

### Bloqueo automático (Auto Lock)


El vehículo puede bloquearse automáticamente a partir de una velocidad de aprox 15 km/h (9 mph) → pág. 39. Cuando el vehículo está bloqueado, el testigo de control  de la tecla del cierre centralizado se enciende en amarillo.

### Desbloqueo automático (Auto Unlock)

Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, todas las puertas y el portón del maletero se desbloquean automáticamente:

- El vehículo está detenido y se ha extraído la llave de la cerradura de encendido.
- *Vehículos con cambio de doble embrague DSG:* La palanca selectora se encuentra en la posición P y se ha desconectado el encendido.
- **O BIEN:** el vehículo está detenido y se ha pulsado la tecla .
- **O BIEN:** se ha tirado de la manilla de la puerta.
- **O BIEN:** en caso de accidente, se ha disparado algún airbag → pág. 92.

El desbloqueo automático permite a terceras personas el acceso al interior del vehículo para prestar ayuda en caso necesario.

 Aunque ya se hubiera desbloqueado anteriormente una sola puerta, al tocar dos veces las superficies sensoras se desbloquea todo el vehículo. Hay que bloquear el vehículo completo.

## Desbloquear y bloquear el vehículo desde el exterior

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 84.



Fig. 62 Llave del vehículo: cierre centralizado.

- **Desbloquear:** Pulse la tecla . Manténgala pulsada para la apertura de confort.
- **Bloquear:** Pulse la tecla . Manténgala pulsada para el cierre de confort.
- **En los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access":** Toque las superficies sensoras → pág. 87. Se desbloquean las puertas en cuestión o el vehículo completo.
- Pulse la tecla → pág. 95. Se desbloquea el portón del maletero.

**Vehículos con el sistema de seguridad "safe":**  
Pulse la tecla una vez para bloquear el vehículo y activar el sistema de seguridad → pág. 89.  
Pulse la tecla dos veces para bloquear el vehículo sin activar el sistema de seguridad.

**Tenga en cuenta:** Dependiendo del ajuste seleccionado para el cierre centralizado en el sistema de infotainment → pág. 39, solo se desbloquearán todas las puertas y el portón del maletero al pulsar dos veces la tecla .

- **Bloqueo:** Todos los intermitentes parpadean una vez a modo de confirmación.
- **Desbloqueo:** Todos los intermitentes parpadean dos veces a modo de confirmación.

### Apertura y cierre de confort

- Véase Ventanillas – Funciones → pág. 100.

Dependiendo de la función que esté ajustada en el sistema de infotainment para los retrovisores, los retrovisores exteriores se desplegarán y las luces de orientación se encenderán al desbloquear el vehículo con la tecla .

## Desbloquear y bloquear el vehículo desde el interior

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 84.



Fig. 63 En la puerta del conductor: tecla del cierre centralizado.



Fig. 64 En la puerta del conductor: desbloqueo del portón del maletero (en función del equipamiento).

Legenda de la fig. 63 y fig. 64:

- Desbloquear el vehículo
- Bloquear el vehículo
- Desbloquear el portón del maletero (en función del equipamiento)


Cuando se pulsa la tecla situada en la puerta del conductor, solo se abre el portón del maletero. Todas las puertas permanecen bloqueadas.


La tecla del cierre centralizado solo funciona si todas las puertas están cerradas.



Cuando se bloquea el vehículo con la llave, las teclas del cierre centralizado no funcionan.

Cuando se bloquea el vehículo desde dentro con la tecla del cierre centralizado, hay que tener en cuenta lo siguiente:


- El testigo de control  de la tecla se enciende en amarillo cuando todas las puertas están cerradas y bloqueadas.
- La alarma antirrobo **no** se activa.
- No es posible la apertura de las puertas ni del portón del maletero desde el exterior.

Las puertas se pueden abrir desde dentro tirando de la manilla correspondiente. El testigo de control  de la tecla se apaga. Las puertas que no se abran, así como el portón del maletero, permanecerán bloqueadas y no se podrán abrir desde el exterior.

Si la puerta del conductor está abierta, no se bloqueará junto con las demás.

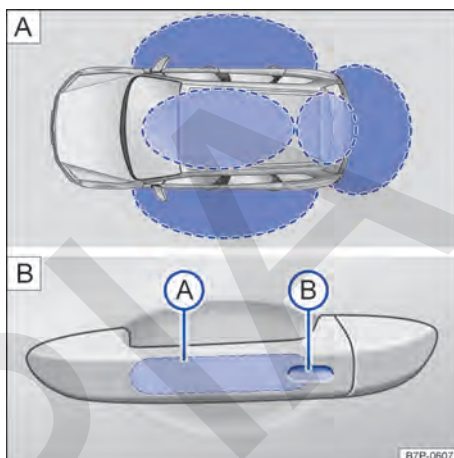
Si el vehículo cuenta con el sistema de seguridad "safe", este **no** se activa → pág. 89.

Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, el vehículo desbloquea todas las puertas y el portón del maletero automáticamente → pág. 39:


- Se ha pulsado la tecla .
- El vehículo está detenido y se ha extraído la llave de la cerradura de encendido.
- Se ha abierto una puerta. Esto solo es válido si el cierre centralizado se ha ajustado correspondientemente en el sistema de infotainment → pág. 39.

## Desbloquear y bloquear el vehículo con el sistema "Keyless Access"

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 84.



**Fig. 65** Sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access": **A** Zonas de proximidad. **B** Superficies sensoras del cierre centralizado.

El sistema "Keyless Access" permite el desbloqueo y bloqueo del vehículo sin la utilización activa de la llave. Para ello tiene que haber una llave del vehículo válida en la zona de proximidad de este → **fig. 65 A**. Al tocar las superficies sensoras de las manillas de las puertas delanteras o al accionar el pulsador situado en el portón del maletero → pág. 95 se desbloquea o bloquea el vehículo o el portón del maletero → .

### Información general

Con el sistema "Keyless Access" son posibles las siguientes funciones:

- Desbloqueo del vehículo mediante la superficie sensora de la puerta del conductor o del acompañante, o mediante el pulsador situado en el portón del maletero.
- Bloqueo del vehículo mediante la superficie sensora de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante.
- Press & Drive: Puesta en marcha del motor presionando el pulsador de encendido y arranque → pág. 161. Para ello tiene que haber una llave válida dentro del vehículo.

- Easy Open: Apertura del portón del maletero moviendo un pie debajo del paragolpes trasero → pág. 95.
- Easy Close: Cierre automático del portón del maletero.
- Bloqueo del vehículo mediante la superficie sensora.

El desbloqueo del vehículo se confirma con un parpadeo *doble* de los intermitentes; el bloqueo, con *uno solo*.

Si se bloquea el vehículo y a continuación se cierran todas las puertas y el portón del maletero quedando dentro del vehículo la última llave utilizada, el vehículo **no** se bloqueará **inmediatamente**. Todos los intermitentes del vehículo parpadearán *cuatro veces*.

### Desbloquear y abrir las puertas

- Toque la superficie sensora → fig. 65 (A) situada en el lado interior de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante.
- Abra la puerta.

### Cerrar y bloquear las puertas

- Desconecte el encendido.
- Cierre la puerta del conductor o del acompañante.
- Toque *una vez* la superficie sensora → fig. 65 (B) situada en el lado exterior de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante.

### En vehículos con el sistema de seguridad "safe": cerrar y bloquear las puertas

- Desconecte el encendido.
- Cierre la puerta del conductor y la del acompañante.
- *Bloquear con el sistema de seguridad "safe"*: Toque *una vez* la superficie sensora situada en el lado exterior de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante.
- *Bloquear sin el sistema de seguridad "safe"*: Toque *dos veces* la superficie sensora situada en el lado exterior de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante.

### Desbloquear y bloquear el portón del maletero

Cuando el vehículo está bloqueado, el portón del maletero se desbloquea automáticamente al abrirlo mediante el pulsador de su asidero si en su zona de proximidad → fig. 65 (A) se encuentra una llave del vehículo válida.

Tras cerrarlo, el portón del maletero se bloquea de forma automática. Si el vehículo completo está desbloqueado, el portón del maletero **no** se bloqueará automáticamente tras cerrarlo.

### Desactivar temporalmente el sistema "Keyless Access"

- Bloquee el vehículo con la tecla (A) de la llave del vehículo.
- Adicionalmente bloquee el vehículo en el transcurso de 5 segundos mediante el sensor de la puerta.
- El sistema "Keyless Access" queda desactivado temporalmente.

El vehículo solo se puede desbloquear con la llave del vehículo.

La próxima vez que se desbloquee el vehículo, el sistema "Keyless Access" volverá a estar activo.

### Funciones de confort

Para **cerrar con la función de confort** todas las ventanillas eléctricas y el techo de cristal, mantenga un dedo durante algunos segundos sobre la superficie sensora situada en el lado exterior de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante hasta que se hayan cerrado las ventanillas y el techo.

Las funciones de las superficies sensoras se pueden ajustar en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment → pág. 39.

### ⚠ AVISO

Las superficies sensoras de las manillas de las puertas podrían activarse al recibir un chorro de agua o de vapor a gran presión si hubiera alguna llave del vehículo válida en la zona de proximidad. Si al menos una de las ventanillas está abierta y se activa la superficie sensora de una de las manillas de forma permanente, se cerrarán todas las ventanillas. Si se aparta brevemente el chorro de agua o de vapor de la superficie sensora de una de las manillas y se vuelve a apuntar hacia ella, probablemente se abrirán todas las ventanillas → pág. 85.

**i** Si la batería de 12 voltios tiene poca carga o está descargada, o la pila de botón de la llave del vehículo está casi agotada o agotada, es posible que no se pueda desbloquear ni bloquear el vehículo con el sistema "Keyless Access". El vehículo se puede desbloquear y bloquear manualmente → pág. 94.

**i** Para poder controlar el bloqueo correcto del vehículo, la función de desbloqueo queda desactivada durante algunos segundos.

**i** Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el mensaje **Sistema Keyless averiado**, pueden producirse anomalías en el funcionamiento del sistema "Keyless Access". Acuda a un taller especializado.

**i** Dependiendo de la función que esté ajustada en el sistema de infotainment para los retrovisores, los retrovisores exteriores se desplegarán y las luces de orientación se encenderán al desbloquear el vehículo mediante la superficie sensora situada en las manillas de las puertas del conductor y del acompañante.

**i** Si no hay ninguna llave del vehículo válida dentro del mismo o el sistema no la detecta, aparecerá un aviso al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos. Esto podría ocurrir si alguna otra señal de radiofrecuencia interfiriera en la señal de la llave (p. ej., la de algún accesorio para dispositivos móviles) o si la llave estuviera tapada por algún objeto (p. ej., por una maleta de aluminio) → pág. 161.

**i** El funcionamiento de las superficies sensoras puede verse limitado si presentan mucha suciedad.

**i** Si el vehículo está equipado con cambio de doble embrague DSG®, solo se podrá bloquear si la palanca selectora se encuentra en la posición P.

**i** Si se toca dos veces la superficie sensora, se desbloqueará todo el vehículo, también aunque ya se hubiera desbloqueado anteriormente una sola puerta.

## Sistema de seguridad "safe"

**📖 Tenga en cuenta** **⚠️**, al principio de este capítulo, en la página 84.

En función del equipamiento, el vehículo puede disponer de sistema de seguridad "safe" y alarma antirrobo → pág. 90.

Cuando el vehículo está bloqueado, el sistema de seguridad "safe" deshabilita las manillas de las puertas y dificulta así posibles intentos de acceder al vehículo por parte de terceros. Las puertas ya no pueden abrirse desde el interior → **⚠️**.

### Bloquear el vehículo y activar el sistema de seguridad "safe"

– Pulse *una vez* la tecla **🔒** de la llave del vehículo → pág. 85.

### Bloquear el vehículo sin activar el sistema de seguridad "safe"

– Pulse *dos veces* muy seguidas la tecla **🔒** de la llave del vehículo → pág. 85.

– *En los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"*: Toque *dos veces* la superficie sensora del lado exterior de la manilla de la puerta → pág. 87.

– Pulse una vez la tecla **🔒** del cierre centralizado situada en la puerta del conductor → pág. 85.

En función del equipamiento, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede aparecer una indicación de que el sistema de seguridad "safe" está activo (**Bloqueo SAFE** o **SAFELOCK**).

### Desactivar el sistema de seguridad "safe"

El sistema de seguridad "safe" se puede desactivar de una de las siguientes maneras:

– Conecte el encendido.

– **O BIEN**: desactive la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado.

En función del equipamiento, antes de bloquear el vehículo, desactive temporalmente la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado en el sistema de infotainment → pág. 39.

### Cuando el sistema de seguridad "safe" está desactivado, hay que tener en cuenta lo siguiente:

– El vehículo se puede desbloquear y abrir desde dentro con la manilla de la puerta.

– La alarma antirrobo está activa → pág. 90. **▶**

En función del equipamiento, la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado se activan o desactivan en el sistema de infotainment → pág. 39.

### ADVERTENCIA

Si se utiliza el sistema de seguridad "safe" de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- No deje nunca a nadie dentro del vehículo cuando lo bloquee con la llave. ¡Cuando el sistema de seguridad "safe" está activado, las puertas no se pueden abrir desde dentro!
- En caso de emergencia, si las puertas están bloqueadas, se dificulta el acceso al interior del vehículo y que se pueda prestar la ayuda necesaria. En caso de emergencia, las personas que hubieran quedado encerradas no podrían desbloquear las puertas para abandonar el vehículo.

## Alarma antirrobo

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 84.

En función del equipamiento, el vehículo puede disponer de una alarma antirrobo y del sistema de seguridad "safe" → pág. 89.

La alarma antirrobo se activa automáticamente al bloquear el vehículo con la llave.


### ¿En qué casos se dispara la alarma antirrobo?

La alarma antirrobo emite señales acústicas y luminosas durante aprox. 5 minutos como máximo si se realizan las siguientes operaciones no autorizadas estando el vehículo bloqueado:


- Se abre una puerta desbloqueada mecánicamente con la llave del vehículo.
- Se abre una puerta.
- Se abre el capó del motor.
- Se abre el portón del maletero.
- Se conecta el encendido con una llave del vehículo válida. La alarma podría dispararse brevemente.
- Se desemborna la batería de 12 voltios.
- Se producen movimientos en el interior del vehículo (en los vehículos con vigilancia del habitáculo → pág. 91).



- Se remolca el vehículo (en los vehículos con sistema antirremolcado → pág. 91).
- Se eleva el vehículo (en los vehículos con sistema antirremolcado → pág. 91).
- Se transporta el vehículo en un transbordador o por ferrocarril (en los vehículos con sistema antirremolcado y vigilancia del habitáculo → pág. 91).
- Se desengancha un remolque incluido en la alarma antirrobo → pág. 284.


### Desconectar la alarma


- Desbloquee el vehículo con la tecla de desbloqueo  de la llave del vehículo.
- **O BIEN:** conecte el encendido con una llave del vehículo válida. Puede que la alarma se dispare brevemente, durante 1 segundo aprox.

En los vehículos con el sistema "Keyless Access" también se puede desconectar la alarma empuñando la manilla de la puerta → pág. 87.

 Si se accede a la misma o a otra zona vigilada una vez se ha apagado la alarma, esta volverá a dispararse.

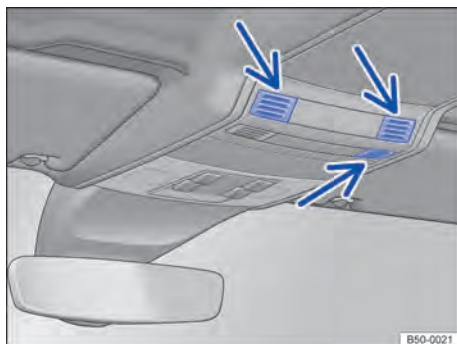
 La alarma antirrobo **no** se activa al bloquear el vehículo desde dentro con la tecla  del cierre centralizado.

 Si se desbloquea manualmente la puerta del conductor con la llave del vehículo, solo se desbloquea esta puerta, no todo el vehículo. Al conectar el encendido se desactivará el sistema de seguridad "safe" de todas las puertas (aunque seguirán bloqueadas) y se activará la tecla del cierre centralizado.

 Si la batería de 12 voltios tiene poca carga o está descargada, la alarma antirrobo no funcionará correctamente.

## Vigilancia del habitáculo y sistema antirremolcado

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 84.



**Fig. 66** En la consola del techo: sensores de la vigilancia del habitáculo (flechas).

Si se detectan movimientos en el habitáculo estando el vehículo bloqueado, la vigilancia del habitáculo dispara la alarma → [fig. 66](#).

Si se detecta que el vehículo está siendo elevado, el sistema antirremolcado dispara la alarma.

### Conectar la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado

Cierre los portaobjetos de la consola del techo, ya que de lo contrario no queda garantizado el funcionamiento correcto de la vigilancia del habitáculo.

Bloquee el vehículo. Cuando la alarma antirrobo está activada, también lo están la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado.

En función del equipamiento, la utilización de una red de separación puede mermar el funcionamiento de la vigilancia del habitáculo.

### Desconectar temporalmente la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado

- Conecte el encendido.
- Desconecte la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado en el menú **Apertura y cierre** del sistema de infotainment → [pág. 39](#).
- Cierre todas las puertas y el portón del maletero.
- Bloquee el vehículo con la llave.

La vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado permanecen desactivados hasta que se vuelva a bloquear el vehículo.

En las siguientes situaciones es recomendable desactivar la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado:

- Cuando permanezcan personas o animales en el interior del vehículo.
- Cuando se tenga que cargar el vehículo en otro medio de transporte.
- Cuando se transporte el vehículo.
- Cuando se tenga que remolcar el vehículo con un eje suspendido.
- Cuando se vaya a estacionar el vehículo en una plaza de garaje de dos alturas.
- Cuando se tenga que dejar el vehículo en un túnel de lavado.


### Riesgo de falsas alarmas de la vigilancia del habitáculo

La vigilancia del habitáculo solo funciona cuando el vehículo está cerrado por completo. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto. Se puede producir una falsa alarma en las siguientes situaciones:


- Si alguna ventanilla o el techo de cristal están parcial o completamente abiertos.
- Si se dejan objetos ligeros en el vehículo, p. ej., papeles sueltos o colgantes en el retrovisor interior.
- Si vibra un teléfono móvil que se encuentre dentro del vehículo.
- Si se transporta el vehículo.
- Si se estaciona el vehículo en una plaza de garaje de dos alturas.
- Si el vehículo se encuentra en un túnel de lavado.

**i** No es posible desactivar permanentemente la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado.

**i** Si al activar la alarma antirrobo aún se encuentra abierta alguna puerta o el portón del maletero, solo se activará la alarma. La vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado solo se activarán una vez se hayan cerrado todas las puertas y el portón del maletero. ▶

 Cuando se desconectan la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado, también se desactiva el sistema de seguridad "safe" → pág. 89.


## Bloquear el vehículo tras dispararse un airbag

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 84.

Cuando se dispara algún airbag a causa de un accidente, el vehículo se desbloquea por completo. Dependiendo del alcance de los daños, el vehículo se puede volver a bloquear tras el accidente tal y como se describe a continuación:

- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.

## Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 84.


*Hay una avería en el sistema de cierre:* El diodo luminoso rojo (LED) parpadea en intervalos cortos y después permanece encendido. Acuda a un taller especializado.

En caso de averiarse la llave del vehículo o el cierre centralizado, es posible desbloquear y bloquear las puertas y el portón del maletero de forma manual → pág. 94, → pág. 99.

Si al bloquear el vehículo los intermitentes *no* parpadean a modo de confirmación:

- Al menos una puerta o el portón del maletero no están cerrados.
- **O BIEN:** si se ha utilizado el cierre de confort, aún no se han cerrado todas las ventanillas.

### Qué ocurre al bloquear el vehículo con una segunda llave


*Sistema "Keyless Access":* La llave que está dentro del vehículo queda bloqueada para el arranque del motor en cuanto se bloquea el vehículo desde fuera con una segunda llave. Para habilitar la llave que se encuentra en el interior del vehículo para el arranque del motor → pág. 161, pulse la tecla  de la misma.

### Desactivación automática de las superficies sensoras

Las superficies sensoras se desactivan en los siguientes casos:


- Si no se desbloquea o bloquea el vehículo durante un largo periodo de tiempo.
- Si se activa inusualmente a menudo alguna de las superficies sensoras.


Para volver a activar las superficies sensoras:



- Espere algo de tiempo.
- **O BIEN:** desbloquee el vehículo con la tecla  de la llave.
- **O BIEN:** abra el portón del maletero.
- **O BIEN:** desbloquee el vehículo con la llave → pág. 93.

### AVISO

Las superficies sensoras de las manillas de las puertas podrían activarse al recibir un chorro de agua o de vapor a gran presión si hubiera alguna llave del vehículo válida en la zona de proximidad. Si al menos una de las ventanillas está abierta y se activan las superficies sensoras de una de las manillas de forma permanente, se cerrarán todas las ventanillas. Si se aparta brevemente el chorro de agua o de vapor de las superficies sensoras de una de las manillas y se vuelve a apuntar hacia ellas, probablemente se abrirán todas las ventanillas → pág. 87.

 Si la batería de 12 voltios tiene poca carga o está descargada, o la pila de botón de la llave del vehículo está casi agotada o agotada, es posible que no se pueda desbloquear ni bloquear el vehículo con el sistema "Keyless Access". El vehículo se puede desbloquear y bloquear manualmente → pág. 93.

 Si no hay ninguna llave del vehículo válida dentro del mismo o el sistema no la detecta, aparecerá un aviso al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos. Esto podría ocurrir si alguna otra señal de radiofrecuencia interfiere en la señal de la llave (p. ej., la de algún accesorio para dispositivos móviles) o si la llave estuviera tapada por algún objeto (p. ej., por una maleta de aluminio) → pág. 161.

 El funcionamiento de las superficies sensoras puede verse limitado si presentan mucha suciedad. 

## Puertas

### Introducción al tema

En caso de averiarse la llave del vehículo o el cierre centralizado, es posible bloquear y, en parte, desbloquear de forma manual las puertas, el portón del maletero y el techo de cristal.

#### ADVERTENCIA

Si una puerta no está cerrada correctamente, podría abrirse inesperadamente durante la marcha y provocar lesiones graves.

- Detenga el vehículo inmediatamente y cierre la puerta.
- Al cerrar la puerta, asegúrese de que quede debida y completamente encastrada. La puerta deberá quedar a ras de las piezas contiguas de la carrocería.
- Abra y cierre las puertas únicamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido de las mismas.

#### ADVERTENCIA

Las puertas, incluso cuando estén sujetadas por el retentor, podrían cerrarse solas si hubiera mucho viento o si el vehículo se encontrara en una pendiente ascendente, y provocar lesiones.

- Al abrir y cerrar las puertas, sujételas siempre por la manilla.

#### ADVERTENCIA

La zona del recorrido de las puertas y del portón del maletero es peligrosa y se pueden producir lesiones dentro de ella.

- Abra o cierre las puertas y el portón del maletero únicamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido de los mismos.

#### ADVERTENCIA

Si se realiza un cierre o una apertura de emergencia de las puertas sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Cuando se bloquea el vehículo desde fuera, las puertas y las ventanillas eléctricas no se pueden abrir desde dentro.

- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos.
- Dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado pueden llegar a alcanzarse temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves o, incluso, la muerte, sobre todo a niños pequeños.


#### AVISO

Para evitar daños en el vehículo, cuando realice un cierre o una apertura de emergencia, desmonte las piezas con cuidado y vuelva a montarlas correctamente.

### Indicaciones de la pantalla

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 93.

Si alguna puerta no está cerrada correctamente, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con una representación simbólica → pág. 18.


 **¡No continúe la marcha!** Abra la puerta correspondiente y vuelva a cerrarla.

La representación también se muestra con el encendido desconectado y se apaga unos segundos después de haber bloqueado el vehículo con las puertas cerradas.

#### ADVERTENCIA

Si las puertas no están cerradas correctamente, podrían abrirse inesperadamente durante la marcha y provocar lesiones graves.

- Detenga el vehículo inmediatamente y cierre todas las puertas.
- Tras cerrar las puertas, asegúrese de que el bloqueo haya quedado debidamente encastrado en la chapa portacierre de todas las puertas.

 La representación simbólica puede variar en función de la versión del cuadro de instrumentos.

## Seguro para niños

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 93.

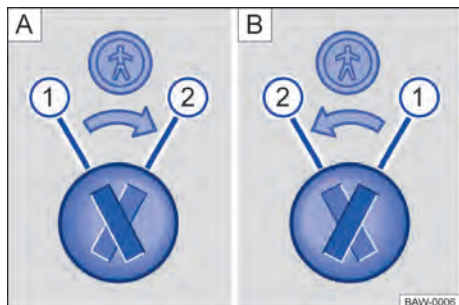


Fig. 67 Seguro para niños: [A] Puerta trasera izquierda, [B] puerta trasera derecha.

Leyenda de la fig. 67:

- ① Seguro para niños desactivado
- ② Seguro para niños activado

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior.

Con el seguro para niños activado, la puerta solo se puede abrir desde el exterior.

### Activar y desactivar el seguro para niños

- Desbloquee el vehículo y abra la puerta trasera correspondiente.
- Gire la ranura a la posición correspondiente.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Cuando el seguro para niños está activado, la puerta en cuestión no se puede abrir desde dentro.

- Cuando bloquee las puertas, no deje nunca en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Esto puede provocar que se queden encerrados en el mismo. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Las personas encerradas en el vehículo pueden quedar expuestas a temperaturas muy altas o muy bajas.
- Dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado pueden llegar a alcanzarse temperaturas muy altas o muy bajas que

pueden provocar lesiones y enfermedades graves o, incluso, la muerte, sobre todo a niños pequeños.

## Desbloquear y bloquear manualmente la puerta del conductor

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 93.

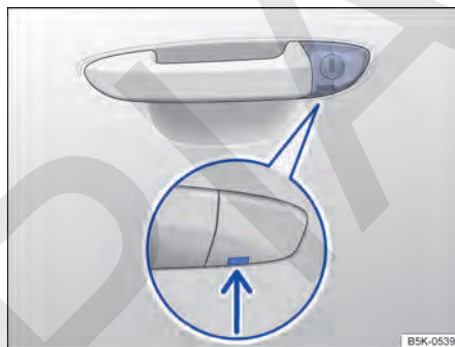


Fig. 68 Manilla de la puerta del conductor: bombín de la cerradura oculto.

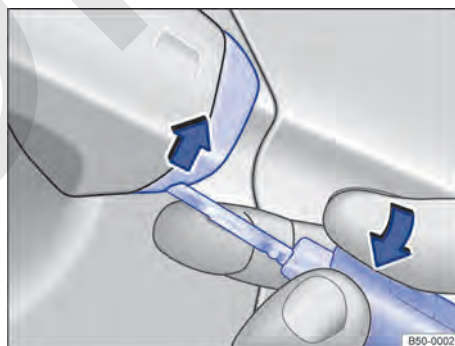


Fig. 69 Manilla de la puerta del conductor: desprender la caperuzita haciendo palanca.

Al bloquear el vehículo de forma manual, por lo general se bloquean todas las puertas. Sin embargo, al desbloquearlo de forma manual solo se desbloquea la puerta del conductor. Tenga en cuenta las indicaciones sobre la alarma antirrobo → pág. 85.



- Tire de la manilla de la puerta y no la suelte hasta que termine de desmontar la caperuza.
- Introduzca el paletón de la llave, por abajo, en la muesca que hay en la manilla de la puerta del conductor.
- Mantenga el dedo índice debajo del paletón de la llave.
- Desprenda la caperuza haciendo palanca con el paletón en el sentido de la flecha → **fig. 69**.
- Introduzca el paletón de la llave en el bombín de la cerradura y desbloquee o bloquee el vehículo.
- Tire de la manilla de la puerta y vuelva a encajar la caperuza.

### Particularidad al desbloquear la puerta manualmente:

- La alarma antirrobo permanece activada al desbloquear el vehículo. Sin embargo, aún no se dispara → pág. 90.
- La alarma se dispara al abrir la puerta del conductor → pág. 85.
- Tras el desbloqueo hay que realizar un arranque de emergencia → pág. 161.
- Al conectar el encendido, el inmovilizador electrónico verifica la validez de la llave y desactiva la alarma antirrobo.

**i** La alarma antirrobo no se activa al bloquear el vehículo manualmente con el paletón de la llave → pág. 85.

### Bloquear manualmente la puerta del acompañante y las puertas traseras

**📖** Tenga en cuenta **⚠️** y **🕒**, al principio de este capítulo, en la página 93.

La puerta del acompañante y las puertas traseras se pueden bloquear por separado de forma manual. La alarma antirrobo **no** se activará en este caso.

- Abra la puerta.
- Retire la junta de goma **🔒** del frontal de la puerta.
- Introduzca el paletón de la llave en la ranura y gire la llave: en las puertas del lado derecho del vehículo, en el sentido de las agujas del re-

loj; en la puerta trasera del lado izquierdo del vehículo, en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

- Vuelva a fijar la junta de goma.
- Compruebe si la puerta está bloqueada.
- Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo.

La puerta bloqueada manualmente se desbloquea de nuevo desbloqueando el vehículo o abriendo la puerta desde dentro.

## Portón del maletero

### **📖** Introducción al tema

El portón del maletero se desbloquea y bloquea conjuntamente con las puertas.

En los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access", el portón del maletero se desbloquea automáticamente al abrirlo → pág. 87.

### **⚠️** ADVERTENCIA

Desbloquear, abrir o cerrar el portón del maletero de manera inadecuada o sin prestar la debida atención puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Abra o cierre el portón del maletero únicamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido del mismo.
- Tras cerrar el portón del maletero, asegúrese de que haya quedado cerrado correctamente. El portón deberá quedar a ras de las piezas contiguas de la carrocería.
- El portón del maletero deberá permanecer siempre cerrado durante la marcha.
- No abra nunca el portón del maletero si lleva carga fijada en él, p. ej., bicicletas. El portón podría cerrarse por sí solo debido al peso adicional. Dado el caso, sujete el portón o retire previamente la carga.
- Cuando no utilice el vehículo, cierre y bloquee el portón del maletero, así como todas las puertas. Al hacerlo, asegúrese de que no permanezca nadie en el vehículo.

- Vigile siempre de cerca a los niños cuando jueguen dentro del vehículo o junto a él, sobre todo si el portón del maletero está abierto. Los niños podrían introducirse en el maletero, cerrar el portón y quedarse encerrados. Dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado pueden llegar a alcanzarse temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves o, incluso, la muerte, sobre todo a niños pequeños.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se desbloquea o se abre el portón del maletero de forma inadecuada o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Cuando en el portón del maletero va montado un portaequipajes con su correspondiente carga, no siempre se puede ver si el portón está sin bloquear. Si el portón no está bloqueado, podría abrirse inesperadamente durante la marcha.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si hay mucha nieve acumulada en el portón del maletero o va montada mucha carga sobre él, el portón podría cerrarse por sí solo debido al peso adicional y provocar lesiones graves.

- No abra nunca el portón cuando haya mucha nieve sobre él o transporte carga en él, p. ej., en un portaequipajes.
- Antes de abrir el portón, retire la nieve o la carga.

### ⚠ ADVERTENCIA

No cierre el portón del maletero presionando con la mano sobre la luneta. La luneta podría romperse y causar lesiones.

### ⓘ AVISO

No utilice nunca el mecanismo de apertura para fijar carga ni para agarrarse. Esto podría causar daños que imposibilitaran el cierre del portón del maletero.

### ⓘ AVISO

No utilice nunca el limpiavientos ni el espóiler trasero para fijar carga ni para agarrarse. Esto podría causar daños que provocaran la rotura del limpiavientos o del espóiler.

## Abrir y cerrar el portón del maletero

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 95.





Fig. 70 En la puerta del conductor: tecla de desbloqueo del portón del maletero (en función del equipamiento).



Fig. 71 En el portón del maletero: pulsador para abrir el portón.

### Abrir el portón del maletero

- Para desbloquear el portón del maletero, pulse la tecla  de la llave.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, tire hacia arriba de la tecla  situada en la puerta del conductor → fig. 70.
- Levante el portón del maletero accionando el pulsador → fig. 71.

### Cerrar el portón del maletero

- Tire del portón del maletero con ímpetu hacia abajo por el asidero de su guarnecido interior de modo que encastre en el cierre → ⚠.

Si el portón del maletero está abierto o no está cerrado correctamente, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con una representación → pág. 18.

El portón del maletero se bloquea automáticamente durante la marcha.

### **⚠ ADVERTENCIA**

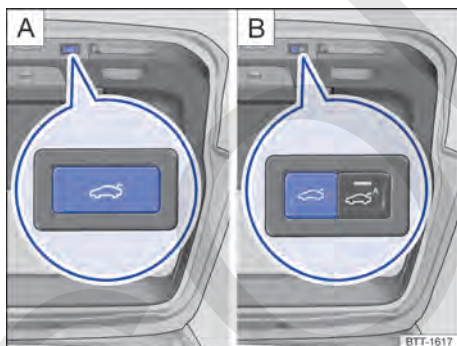
Si se cierra el portón del maletero de forma inadecuada o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Al cerrar el portón del maletero, retire las manos a tiempo de la zona del recorrido del mismo.

**i** Si tras desbloquear el portón del maletero no se abre el mismo al cabo de pocos minutos, el portón se vuelve a bloquear automáticamente.



## Abrir y cerrar el portón del maletero eléctricamente

**📖** Tenga en cuenta **⚠** y **ⓘ**, al principio de este capítulo, en la página 95.





**Fig. 72** En el portón del maletero abierto: tecla para el cierre eléctrico del portón.

### Abrir el portón del maletero eléctricamente

- Para desbloquear el portón del maletero, mantenga presionada brevemente la tecla  de la llave del vehículo.
- **O BIEN:** tire hacia arriba de la tecla  situada en la puerta del conductor → **fig. 70**.
- **O BIEN:** pulse el pulsador situado en el portón del maletero → **fig. 71**.

El portón del maletero se abre automáticamente.

### Cerrar el portón del maletero eléctricamente

- Pulse la tecla → **fig. 72** situada en el portón del maletero.
- **O BIEN:** mueva el portón del maletero con la mano en la dirección de cierre hasta que se cierre automáticamente.
- **O BIEN:** en los vehículos de 5 plazas: con el encendido conectado, tire de la tecla  situada en la puerta del conductor sin soltarla.
- **O BIEN:** en los vehículos de 5 plazas con el sistema "Keyless Access": mantenga presionada brevemente la tecla  de la llave del vehículo dentro de la zona de proximidad → **pág. 87**.

◁ El portón del maletero se cierra.

### Interrumpir la apertura o el cierre

- Pulse una de las teclas  durante la apertura o el cierre.

El portón se puede mover ahora con la mano. Para ello tendrá que emplear bastante fuerza.


Si vuelve a pulsar la tecla , el portón volverá de nuevo a la posición de partida.

### Señales acústicas

Cuando se abre o se cierra el portón del maletero desde el habitáculo o mediante la llave, suenan unas señales acústicas.

### Modificar y memorizar el ángulo de apertura


Si el espacio disponible detrás o encima del vehículo es menor que la zona del recorrido del portón del maletero, se puede modificar el ángulo de apertura del portón.

- Interrumpa el proceso de apertura en la posición deseada (el portón deberá estar medio abierto, como mínimo).
- Mantenga presionada la tecla  situada en el portón del maletero hasta que parpadeen los intermitentes de emergencia.

Se memoriza el nuevo ángulo de apertura.

Además de con el parpadeo de los intermitentes de emergencia, el proceso se confirma con una señal acústica. ▶

## Restablecer y memorizar el ángulo de apertura

- Para que el portón del maletero se vuelva a abrir de nuevo por completo, levante el portón abierto hasta el tope con la mano. Para ello tendrá que emplear bastante fuerza.
- Mantenga presionada la tecla  situada en el portón del maletero hasta que parpadeen los intermitentes de emergencia.

Se restablece el ángulo de apertura.

Además de con el parpadeo de los intermitentes de emergencia, el proceso se confirma con una señal acústica.

### AVISO

Antes de abrir o cerrar el portón del maletero, asegúrese de que exista suficiente espacio para abrirlo o cerrarlo, p. ej., cuando se encuentre en un garaje.

## Portón del maletero con sensor de movimiento (Easy Open)

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 95.



**Fig. 73** Portón del maletero con apertura controlada por sensor (Easy Open).

Si se encuentra una llave del vehículo válida en la zona de proximidad del portón del maletero, es posible desbloquear y abrir este moviendo un pie.

- Sitúese detrás del paragolpes, por el centro.
- Con un movimiento rápido, acerque un pie y la parte inferior de la pierna al paragolpes. La parte inferior de la pierna tiene que acercarse a la zona superior del sensor, y el pie, a la zona inferior → [fig. 73](#).
- Retire rápidamente el pie y la parte inferior de la pierna de las zonas del sensor. El portón se abre.

Al cerrarlo, el portón del maletero se bloquea automáticamente si anteriormente ya se ha bloqueado el vehículo y no hay ninguna llave válida dentro de este.

## Activar o desactivar la función Easy Open

La función Easy Open se puede activar y desactivar en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment → [pág. 39](#).

### ATENCIÓN

Si se encuentra una llave del vehículo válida en la zona de proximidad del portón del maletero, en algunos casos puede que la función Easy Open se active accidentalmente y se abra el portón, por ejemplo, si se barre debajo del paragolpes trasero, si se dirige un chorro de agua o de vapor a gran presión a la zona del mismo o si se realizan trabajos de mantenimiento o de reparación en esa zona. Si se abre de forma accidental, el portón del maletero podría causar lesiones a las personas que se encontraran en la zona de su recorrido y ocasionar daños materiales.

- Por ello, asegúrese siempre de que no haya ninguna llave válida sin vigilancia en la zona de proximidad del portón del maletero.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento y de reparación en el vehículo, desactive siempre la función Easy Open en el sistema de infotainment.
- Antes de lavar el vehículo, desactive siempre la función Easy Open en el sistema de infotainment.
- Antes de montar un portabicicletas o de enganchar un remolque → [pág. 284](#), desactive siempre la función Easy Open en el sistema de infotainment.

## Cerrar el portón del maletero automáticamente (Easy Close)

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 95.



Fig. 74 En el portón del maletero abierto: tecla para el cierre eléctrico del portón.

- Pulse la tecla de la función Easy Close → fig. 74.

El testigo de control de la tecla parpadea. La función Easy Close se activa **durante 20 segundos**.

El portón se cierra en cuanto se retiran todas las llaves válidas del vehículo de la zona de proximidad del portón del maletero.

El proceso de cierre se interrumpe si se vuelve a introducir una llave en la zona de proximidad correspondiente. El portón se abre de nuevo.

La función Easy Close permite que se quede una llave, como máximo, dentro del maletero.

## Realizar un desbloqueo de emergencia del portón del maletero

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 95.



Fig. 75 En el maletero: desbloqueo de emergencia del portón del maletero.

- Dado el caso, abata hacia delante el respaldo del asiento trasero.
- Retire los objetos que puedan impedir el acceso al portón del maletero desde dentro.
- Retire la caperuzas o el soporte del triángulo de preseñalización.
- Introduzca el paletón de la llave en la abertura del portón del maletero → fig. 75 y presione la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha.

## Problemas y soluciones

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 95.

### Las teclas del portón del maletero no funcionan

Si se lleva un remolque enganchado, el portón del maletero **solo** se puede abrir y cerrar con los mandos situados en él → pág. 284.

### El portón del maletero no se cierra o no se abre por completo

Compruebe si hay algún obstáculo que bloquee el portón. El portón se puede mover con la mano. Para ello habrá que emplear bastante fuerza.

Si se acciona el portón del maletero repetidamente de forma muy seguida, el mecanismo se desconecta automáticamente para evitar un sobrecalentamiento. Hasta que el mecanismo se enfríe se puede abrir y cerrar el portón con la mano empleando bastante fuerza.

Si se desemborna la batería de 12 voltios o se funde el fusible correspondiente, hay que cerrar el portón del maletero con la mano.

#### Los intermitentes del vehículo parpadean cuatro veces

- Compruebe si la llave aún se encuentra dentro del vehículo.

#### El mecanismo de apertura del portón del maletero no funciona correctamente

Cuando la temperatura exterior se encuentra en torno al punto de congelación, el mecanismo de apertura no siempre puede levantar automáticamente el portón del maletero abierto parcialmente.

- En este caso, levante el portón con la mano.

#### La apertura controlada por sensor (Easy Open) no funciona

- La función Easy Open solo funciona con el encendido desconectado.
- Limpie los sensores del paragolpes trasero.
- El dispositivo de remolque no está escamoteado → pág. 284.
- El vehículo ha sido equipado posteriormente con un dispositivo de remolque → pág. 284.
- En caso de precipitaciones fuertes puede que la función Easy Open se desactive para evitar que el portón se abra accidentalmente.

#### El cierre automático (Easy Close) no funciona

- Desconecte el encendido y cierre la puerta del conductor.
- El portón del maletero tiene que estar abierto hasta por lo menos la mitad.
- Desenganche el remolque → pág. 284.
- Hay más de una llave del vehículo dentro del maletero.
- Vuelva a pulsar la tecla de la función Easy Close.

## Ventanillas

### Introducción al tema

#### ADVERTENCIA

Si se utilizan los elevavinas eléctricos de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Abra o cierre las ventanillas eléctricas únicamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido de las mismas.
- Cuando bloquee el vehículo, no deje nunca en su interior a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Las ventanillas no podrán abrirse en caso de emergencia.
- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. Tras desconectar el encendido todavía se pueden abrir y cerrar las ventanillas durante un breve espacio de tiempo con las teclas situadas en las puertas, siempre que no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.
- Cuando viajen niños en el asiento trasero, bloquee siempre los elevavinas eléctricos traseros con la tecla de seguridad para que los niños no puedan abrir ni cerrar las ventanillas.


#### AVISO


En caso de precipitaciones, si las ventanillas estuvieran abiertas, podría mojarse el equipamiento interior del vehículo, y el vehículo podría sufrir daños. <

### Abrir y cerrar las ventanillas

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 100.

Las teclas se encuentran en las puertas → pág. 10.

 Abrir la ventanilla: pulse la tecla. Cerrar la ventanilla: tire de la tecla.

 Pulse la tecla para desactivar las teclas de los elevavinas situadas en las puertas traseras. >

Tras desconectar el encendido todavía se pueden abrir y cerrar las ventanillas durante un breve espacio de tiempo con las teclas situadas en las puertas, siempre que no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

### **Función de bajada y subida automática de los elevalunas**

La función de bajada y subida automática de los elevalunas permite abrir y cerrar las ventanillas completamente sin tener que mantener accionada la tecla correspondiente del elevalunas.

**Función de subida automática:** Tire brevemente de la tecla de la ventanilla correspondiente hacia arriba hasta el segundo nivel.

**Función de bajada automática:** Pulse brevemente la tecla de la ventanilla correspondiente hacia abajo hasta el segundo nivel.

**Detener la función automática:** Vuelva a pulsar la tecla de la ventanilla correspondiente o vuelva a tirar de ella.

### **Apertura y cierre de confort**

Con el encendido desconectado, las ventanillas se pueden abrir y cerrar desde el exterior con la llave del vehículo:

- Mantenga presionada la tecla de desbloqueo o la tecla de bloqueo situadas en la llave.
- *En los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access":* Mantenga un dedo durante unos segundos sobre la superficie sensora de bloqueo de la manilla de la puerta hasta que se hayan cerrado las ventanillas → pág. 85. Para ello, la llave del vehículo tiene que estar en la zona de proximidad.
- Para interrumpir la función, suelte la tecla de desbloqueo o de bloqueo. **O BIEN:** retire el dedo de la superficie sensora.


Para ello tiene que haber una llave del vehículo válida en la zona de proximidad. Una vez cerradas todas las ventanillas, parpadean todos los intermitentes *una vez* a modo de confirmación.



Los ajustes relativos a la apertura de confort se realizan en el sistema de infotainment → pág. 39, *Manejo y visualización en el sistema de infotainment*.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si se utilizan los elevalunas eléctricos de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Abra o cierre las ventanillas eléctricas únicamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido de las mismas.
- Cuando bloquee el vehículo, no deje nunca en su interior a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Las ventanillas no podrán abrirse en caso de emergencia.
- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. Tras desconectar el encendido, las ventanillas todavía se pueden abrir o cerrar durante un breve espacio de tiempo con las teclas situadas en las puertas siempre y cuando no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.
- Cuando viajen niños en el asiento trasero, bloquee siempre los elevalunas eléctricos traseros con la tecla de seguridad para que los niños no puedan abrir ni cerrar las ventanillas.


 Si los elevalunas eléctricos no funcionan correctamente, tampoco lo harán la función de bajada y subida automática de los elevalunas ni la función antiaprisionamiento. Acuda a un taller especializado.


 La apertura y el cierre de confort solo funcionan si está activada la función de bajada y subida automática en todos los elevalunas eléctricos. 

### **Función antiaprisionamiento de los elevalunas**

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 100.

La función antiaprisionamiento de los elevalunas eléctricos puede reducir el riesgo de que se produzcan magulladuras al cerrar las ventanillas.

Si una ventanilla encuentra resistencia o algún obstáculo al cerrarse, se volverá a abrir inmediatamente → .

- Compruebe por qué no se ha cerrado la ventanilla.
- Intente cerrar la ventanilla de nuevo. 

- Si el proceso de cierre se interrumpe de nuevo, la función antiaprisionamiento deja de funcionar durante unos segundos.
- Si la ventanilla siguiera sin poder cerrarse, se detendrá en la posición correspondiente. Tirando nuevamente de la tecla antes de que transcurran unos pocos segundos se cierra la ventanilla sin la **función antiaprisionamiento** →

### ADVERTENCIA

Cerrar las ventanillas sin la función antiaprisionamiento de los elevalunas eléctricos puede provocar lesiones graves.

- Cierre las ventanillas siempre con precaución.
- No permita que permanezca nadie en la zona del recorrido de las ventanillas, especialmente cuando estas se cierran sin la función antiaprisionamiento.
- La función antiaprisionamiento no impide que los dedos u otras partes del cuerpo puedan ser oprimidos contra el marco de la ventanilla y se produzcan lesiones.

La función antiaprisionamiento también funciona cuando se cierran las ventanillas con la función de confort mediante la llave del vehículo.

## Problemas y soluciones

Tenga en cuenta y al principio de este capítulo, en la página 100.

### Restablecer la función de bajada y subida automática

Si se desemborna o se descarga la batería de 12 voltios sin estar las ventanillas completamente cerradas, la función de bajada y subida automática de los elevalunas se desactiva y hay que restablecerla:

- Conecte el encendido.
- Cierre todas las puertas y ventanillas.

- Tire de la tecla de la ventanilla correspondiente hacia arriba y manténgala en esta posición durante unos segundos.
- Suelte la tecla, vuelva a tirar de ella hacia arriba y manténgala en esta posición. Así se restablece la función de bajada y subida automática.

La función se puede restablecer para una sola ventanilla o para varias a la vez.

### Cerrar las ventanillas sin la función antiaprisionamiento

- Intente cerrar de nuevo la ventanilla tirando de la tecla, sin soltarla, antes de que transcurran unos pocos segundos. **¡En un pequeño tramo del recorrido de la ventanilla, la función antiaprisionamiento no funciona!**
- Si el proceso de cierre dura más de unos segundos, la función antiaprisionamiento vuelve a activarse. La ventanilla volverá a detenerse si encuentra alguna resistencia o algún obstáculo, y se volverá a abrir automáticamente.
- Si la ventanilla sigue sin poder cerrarse, acuda a un taller especializado.

## Techo de cristal

### Introducción al tema

Para designar el techo corredizo y deflector panorámico se utiliza el término genérico "techo de cristal".

El techo de cristal está formado por dos elementos de cristal y cuenta con un sistema de apertura. El elemento trasero es fijo y no se puede abrir.

### ADVERTENCIA

Si se utiliza el techo de cristal de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Abra o cierre el techo de cristal únicamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido del mismo.
- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior.



- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda, especialmente si tienen acceso a la llave del vehículo. Si utilizaran la llave sin vigilancia, podrían bloquear el vehículo, poner el motor en marcha, conectar el encendido y accionar el techo de cristal.
- Tras desconectar el encendido, el techo de cristal todavía se puede abrir o cerrar durante un breve espacio de tiempo, siempre que no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

### ⚠ AVISO

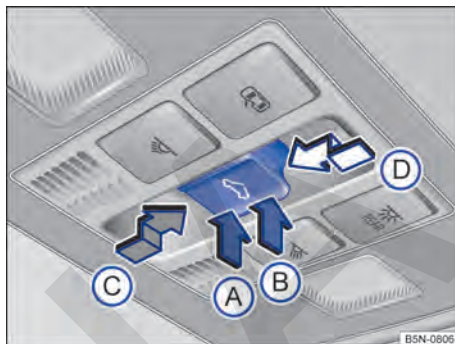
- Para evitar daños, cuando las temperaturas sean invernales, retire el hielo o la nieve que pudiera haber en el techo del vehículo antes de abrir el techo de cristal o de ajustar la posición deflectora del mismo.
- Antes de abandonar el vehículo o en caso de precipitaciones, cierre siempre el techo de cristal. Con el techo de cristal abierto o en la posición deflectora, el agua entra en el habitáculo y puede dañar considerablemente el sistema eléctrico. Como consecuencia se pueden producir otros daños en el vehículo.

**i** Retire periódicamente, con la mano o un aspirador, la hojarasca y otros objetos sueltos que se depositen en las guías del techo de cristal.

**i** Si el techo de cristal no funciona correctamente, tampoco lo hará la función antiapriisionamiento. Acuda a un taller especializado.

## Abrir y cerrar el techo de cristal

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 102.







**Fig. 76** En el revestimiento interior del techo: tecla del techo de cristal.

La cortinilla parasol se abre automáticamente junto con el techo de cristal si se encuentra delante de este. La cortinilla solo se puede cerrar por completo una vez esté cerrado el techo de cristal → pág. 139.

La tecla tiene dos niveles. **Primer nivel:** El techo se sitúa en la posición deflectora total o parcialmente, se abre o se cierra. **Segundo nivel:** El techo se sitúa automáticamente en la posición final correspondiente. Accionando de nuevo la tecla se detiene la función automática.

### Ajustar la posición deflectora del techo de cristal, abrirlo y cerrarlo

- *Ajustar la posición deflectora:* Pulse la tecla por la zona → **fig. 76 (B)** hasta el primer nivel. Función automática: Pulse la tecla por la zona **(B)** hasta el segundo nivel.
- *Cerrar el techo de cristal situado en la posición deflectora:* Pulse la tecla por la zona **(A)** hasta el primer nivel. Función automática: Pulse la tecla por la zona **(A)** hasta el segundo nivel.
- *Detener la función automática al ajustar la posición deflectora del techo o al cerrar el techo:* Pulse la tecla de nuevo por la zona **(A)** o por la zona **(B)**.
- *Abrir el techo de cristal:* Presione la tecla en la dirección **(C)** hasta el primer nivel. Función automática hasta la posición de confort: Presione la tecla en la dirección **(C)** hasta el segundo nivel.

- *Cerrar el techo de cristal*: Presione la tecla en la dirección  hasta el primer nivel. Función automática: Presione la tecla en la dirección  hasta el segundo nivel.
- *Detener la función automática durante la apertura o el cierre*: Presione de nuevo la tecla en la dirección  o .

## Abrir y cerrar el techo de cristal con la función de confort

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 102.

### Apertura y cierre de confort


El techo de cristal se puede abrir y cerrar desde el exterior con la llave del vehículo:


- Mantenga presionada la tecla de desbloqueo o la tecla de bloqueo de la llave. El techo de cristal se sitúa en la posición deflectora o se cierra.
- *En los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"*: Mantenga un dedo durante algunos segundos sobre la superficie sensora de bloqueo de la manilla de la puerta hasta que se haya cerrado el techo de cristal.
- Para interrumpir la función, suelte la tecla de desbloqueo o de bloqueo.

Con el cierre de confort se cierran todas las ventanillas de las puertas y el techo de cristal. Una vez cerradas todas las ventanillas y el techo de cristal, parpadean todos los intermitentes *una* vez a modo de confirmación.

Los ajustes relativos al manejo del techo de cristal se realizan en el menú *Ajustes del vehículo* del sistema de infotainment → pág. 39.



## Función antiaprisionamiento del techo de cristal

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 102.

La función antiaprisionamiento reduce el peligro de que se produzcan magulladuras → . Si el techo de cristal encuentra alguna dificultad al cerrarse, se volverá a abrir inmediatamente.

- Compruebe por qué no se ha cerrado el techo de cristal.
- Intente cerrar el techo de nuevo.
- Si el techo sigue sin poder cerrarse, ciérreelo sin la función antiaprisionamiento.

### ◀ Cerrar el techo de cristal sin la función antiaprisionamiento


- Presione la tecla  en la dirección  hasta el segundo nivel hasta que el techo se cierre completamente.
- **¡El techo se cierra sin la función antiaprisionamiento!**
- Si el techo sigue sin poder cerrarse, acuda a un taller especializado.

Si se suelta la tecla durante el cierre, el techo de cristal se abre automáticamente.

### ADVERTENCIA

Cerrar el techo de cristal sin la función antiaprisionamiento puede producir lesiones graves.

- Cierre el techo siempre con precaución.
- No permita que permanezca nadie en la zona del recorrido del techo, especialmente cuando este se cierre sin la función antiaprisionamiento.
- La función antiaprisionamiento no impide que los dedos u otras partes del cuerpo puedan ser oprimidos contra el marco del techo y se produzcan lesiones.

 La función antiaprisionamiento también funciona cuando se cierran las ventanillas y el techo de cristal con la función de confort mediante la llave del vehículo.

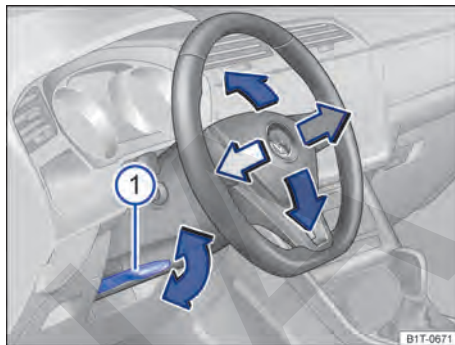
📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 102.

### El techo de cristal no se cierra

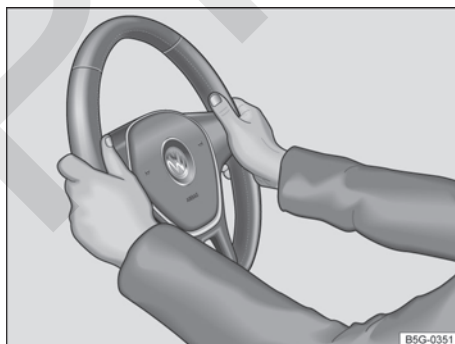
- El techo de cristal solo funciona con el encendido conectado. Tras desconectar el encendido, el techo de cristal todavía se puede abrir o cerrar durante un breve espacio de tiempo, siempre que no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.
- Si no fuera posible cerrar el techo de cristal eléctricamente, tendrá que hacerse de forma manual. No es posible efectuar un cierre de emergencia del techo de cristal sin desmontar piezas del vehículo. Acuda a un taller especializado.

## Volante

### Ajustar la posición del volante



**Fig. 77** Debajo del volante, en el guarnecido de la columna de dirección: palanca para el ajuste manual de la posición del volante.



**Fig. 78** En el volante: posición equivalente a las 9 y las 3 horas.

Ajuste el volante **antes** de emprender la marcha y únicamente con el vehículo detenido → ⚠️.

- Tire hacia abajo de la palanca → fig. 77 ①.
- Ajuste el volante de forma que pueda sujetarlo con ambas manos por los lados, por su parte exterior, en la posición equivalente a las 9 y las 3 horas → fig. 78 con los brazos ligeramente flexionados.
- Presione la palanca con fuerza hacia arriba hasta que quede a ras del guarnecido de la columna de dirección → ⚠️.

## **⚠ ADVERTENCIA**

El uso indebido del ajuste de la posición del volante y un ajuste incorrecto del volante pueden provocar lesiones graves o mortales.

- Después del ajuste, presione siempre la palanca → fig. 77 ① firmemente hacia arriba para que no se modifique la posición del volante accidentalmente durante la marcha.
- No ajuste nunca el volante durante la marcha. Si durante la marcha constatase que es necesario ajustarlo, detenga el vehículo tomando las precauciones de seguridad adecuadas y ajuste el volante correctamente.
- Para no limitar la función protectora del airbag frontal del conductor en caso de accidente, el volante deberá apuntar siempre en dirección al tórax, nunca hacia la cara.
- Con el fin de reducir el peligro de sufrir lesiones en caso de que se dispare el airbag frontal del conductor, durante la conducción sujete siempre el volante por los lados, por su parte exterior, con las manos en la posición equivalente a las 9 y las 3 horas → fig. 78.
- No sujete nunca el volante en la posición equivalente a las 12 horas ni de ningún otro modo diferente al indicado, p. ej., por el centro. Si se dispara el airbag frontal del conductor, podría sufrir lesiones graves en los brazos, las manos y la cabeza.

## **Asientos y apoyacabezas**

### **Asientos delanteros**

#### **📖 Introducción al tema**

A continuación se describen las posibilidades de ajuste de los asientos delanteros. Asegúrese siempre de que los asientos estén ajustados correctamente → pág. 46.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Antes de emprender la marcha hay que ajustar siempre los asientos delanteros correctamente y asegurarse de que todos los demás ocupantes lleven el cinturón de seguridad colocado correctamente.

- El asiento del acompañante deberá desplazarse hacia atrás lo máximo posible.
- Ajuste el asiento del conductor de forma que quede una distancia mínima de 25 cm entre el tórax y el centro del volante. El asiento deberá ajustarse longitudinalmente de forma que el conductor pueda pisar a fondo los pedales con las rodillas ligeramente flexionadas y que quede una distancia entre la zona de las rodillas y el tablero de instrumentos de, al menos, 10 cm. Si no puede mantener esta distancia por condicionamientos físicos, acuda sin falta a un taller especializado para que, en caso necesario, se lleven a cabo determinadas modificaciones especiales.
- No circule nunca con el respaldo del asiento excesivamente inclinado hacia atrás. Cuanto más inclinado hacia atrás esté el respaldo del asiento, mayor será el riesgo de sufrir lesiones por llevar mal colocado el cinturón de seguridad e ir sentado en una posición incorrecta.
- No circule nunca con el respaldo del asiento inclinado hacia delante. Si se dispara el airbag frontal, podría lanzar el respaldo hacia atrás y lesionar a los ocupantes de los asientos traseros.
- Mantenga siempre la mayor distancia posible respecto al volante y al tablero de instrumentos.
- Ajuste el asiento delantero siempre correctamente y vaya siempre sentado erguido con la espalda pegada al respaldo del asiento. No

coloque ninguna parte del cuerpo directamente en el lugar donde va montado el air-bag o demasiado cerca del mismo.

- En el caso de los ocupantes de las plazas traseras, aumenta el riesgo de que sufran lesiones graves si no van sentados erguidos, pues los cinturones de seguridad no irán colocados correctamente.

### **⚠ ADVERTENCIA**

El ajuste incorrecto de los asientos puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Ajuste los asientos únicamente cuando el vehículo esté detenido, dado que, de lo contrario, se podrían mover inesperadamente durante la marcha y se podría perder el control del vehículo. Además, al realizar el ajuste se adopta una posición incorrecta.
- Ajuste los asientos delanteros en sentido vertical, longitudinal y en inclinación únicamente cuando no haya nadie en la zona de ajuste de los mismos.
- No permita que ningún objeto obstaculice la zona de ajuste de los asientos.
- Ajuste los asientos traseros en sentido longitudinal y en inclinación únicamente cuando no haya nadie en la zona de ajuste de los mismos.
- No permita que las zonas de ajuste y de bloqueo de los asientos estén sucias.

### **⚠ ADVERTENCIA**

La utilización incorrecta de tapizados y fundas para los asientos podría provocar el accionamiento accidental del ajuste eléctrico del asiento y que este se moviera inesperadamente durante la marcha. Esto podría provocar que se perdiera el control del vehículo y se produjeran accidentes y lesiones. Asimismo se pueden producir daños materiales en los componentes eléctricos de los asientos delanteros.

- No fije ni coloque nunca tapizados ni fundas para los asientos en los mandos eléctricos de estos.
- No utilice nunca tapizados ni fundas que no hayan sido autorizados de forma expresa para los asientos de este vehículo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si se dejan mecheros en el vehículo, se podrían dañar o encender inadvertidamente. Esto podría provocar quemaduras graves y daños en el vehículo.

- Antes de ajustar un asiento, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de las piezas móviles del asiento.
- Antes de cerrar un portaobjetos, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de cierre.
- No deje nunca un mechero en un portaobjetos ni sobre ninguna otra superficie del vehículo porque podría inflamarse a causa de las elevadas temperaturas que podrían alcanzar dichas superficies, sobre todo en verano.

### **ⓘ AVISO**

Los objetos con bordes afilados pueden dañar los asientos.

- No roce los asientos con objetos afilados. Los objetos afilados, como cremalleras, remaches en prendas de vestir o cinturones, pueden dañar las superficies. Los cierres de velcro abiertos también pueden provocar daños.

## Ajustar los asientos delanteros mecánicos

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 106.



Fig. 79 En el asiento delantero izquierdo: mandos (variante 1).



Fig. 80 En el asiento delantero izquierdo: mandos (variante 2).

A continuación se describen todos los mandos que puede llevar el asiento. El número de mandos puede variar en función de la versión del asiento.

El asiento puede tener mandos para el ajuste mecánico combinados con mandos para el ajuste eléctrico.

Los mandos del asiento delantero derecho están dispuestos de forma simétrica.

### Ajustar los asientos (variante 1)

Leyenda de la fig. 79:

- 1 Accionar la palanca para ajustar el apoyo lumbar.
- 2 Sin ejercer fuerza sobre el respaldo del asiento, girar la rueda para ajustar el respaldo.
- 3 Mover la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura del asiento; en caso necesario, varias veces.
- 4 Tirar de la palanca para desplazar el asiento hacia delante o hacia atrás. ¡Tras soltar la palanca, el asiento tiene que encastrar!

### Ajustar los asientos (variante 2)

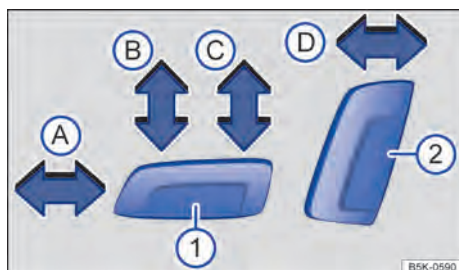
Leyenda de la fig. 80:

- 1 Sin ejercer fuerza sobre el respaldo del asiento, girar la rueda para ajustar el respaldo.
- 2 Mover la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura del asiento; en caso necesario, varias veces.
- 3 Mover la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar la inclinación de la banqueta; en caso necesario, varias veces.
- 4 Levantar el asidero para desplazar el acolchado de la banqueta hacia delante o hacia atrás.
- 5 Tirar de la palanca para desplazar el asiento hacia delante o hacia atrás. ¡Tras soltar la palanca, el asiento tiene que encastrar!

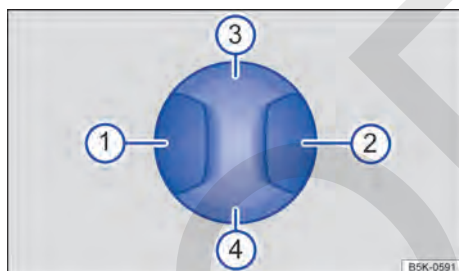


## Ajustar los asientos delanteros eléctricos

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 106.



**Fig. 81** Mandos en el asiento delantero izquierdo: ajuste longitudinal del asiento, ajuste de la altura y de la inclinación de la banqueta, y ajuste del respaldo.



**Fig. 82** Mando en el asiento delantero izquierdo: ajuste del apoyo lumbar.

Los mandos del asiento delantero derecho están dispuestos de forma simétrica.

El asiento puede tener mandos para el ajuste mecánico combinados con mandos para el ajuste eléctrico.

### Ajustar los asientos

Pulsando el mando en el sentido de la flecha fig. 81:

- Ⓐ Se desplaza el asiento hacia delante o hacia atrás.
- Ⓑ Se ajusta la inclinación de la banqueta.
- Ⓒ Se sube o se baja el asiento.
- Ⓓ Se ajusta la inclinación del respaldo.

### Ajustar el apoyo lumbar

Pulsando el mando en la zona correspondiente → fig. 82:

- ① Se arquea el apoyo lumbar.
- ② Se retrae el arqueado del apoyo lumbar.
- ③ Sube la altura del arqueado del apoyo lumbar.
- ④ Baja la altura del arqueado del apoyo lumbar.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Si se utilizan los asientos delanteros eléctricos de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Los asientos delanteros también se puede ajustar eléctricamente con el encendido desconectado. No deje nunca en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda.
- En caso de emergencia, interrumpa el ajuste eléctrico pulsando otro mando.

### ⚠️ AVISO

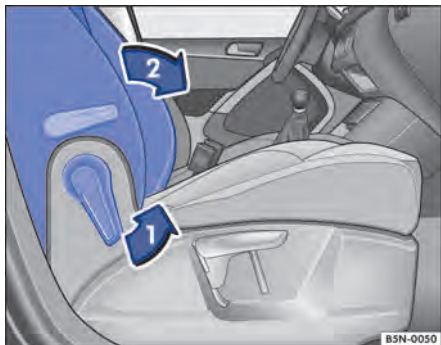
Para no dañar los componentes eléctricos de los asientos delanteros, no se ponga de rodillas en los mismos ni someta la banqueta y el respaldo a cargas excesivas concentradas en un solo punto.

**i** Si el estado de carga de la batería de 12 voltios es demasiado bajo, es posible que no se pueda ajustar el asiento eléctricamente.

**i** Si se pone el motor en marcha durante el ajuste eléctrico de los asientos, este se interrumpirá.

## Abatir el respaldo del asiento del acompañante hacia delante

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ①, al principio de este capítulo, en la página 106.



**Fig. 83** Asiento del acompañante: abatir el respaldo del asiento hacia delante.

En función del equipamiento, el respaldo del asiento del acompañante se puede abatir hacia delante y bloquear en posición horizontal.

Cuando se vayan a transportar objetos encima del respaldo abatido del asiento del acompañante, el airbag frontal de este asiento tendrá que estar desactivado → pág. 59.

### Abatir el respaldo del asiento del acompañante hacia delante

- Retire los objetos que pudiera haber en la banqueta del asiento del acompañante → ⚠️.
- Baje el asiento del acompañante al máximo.
- Desplace el asiento del acompañante lo más hacia atrás posible.
- Baje el apoyacabezas completamente.
- Desbloquee el respaldo del asiento del acompañante en el sentido de la flecha → fig. 83 ①.
- Abata el respaldo del asiento del acompañante hacia delante, en el sentido de la flecha ②, hasta que quede en posición horizontal.
- Una vez abatido, el respaldo del asiento tiene que encastrar de forma segura.

### Levantar el respaldo del asiento del acompañante

- Cuando levante el respaldo del asiento del acompañante, asegúrese de que no haya ningún objeto ni ninguna parte del cuerpo en la zona de las bisagras.
- Para levantar el respaldo del asiento del acompañante, desbloquéelo de nuevo ①.
- Levante el respaldo del asiento hasta que quede en posición vertical.
- Una vez levantado, el respaldo del asiento tiene que encastrar correctamente.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Si se abate o levanta el respaldo del asiento del acompañante de modo incontrolado o sin prestar atención, podrían producirse lesiones graves.

- Abata o levante el respaldo del asiento del acompañante únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Al abatir el respaldo del asiento del acompañante, asegúrese siempre de que no se encuentre ninguna persona ni ningún animal en la zona del respaldo.
- Mientras el respaldo del asiento del acompañante esté abatido, el airbag frontal deberá estar desactivado sin falta y el testigo de control PASSENGER AIR BAG OFF ⚠️; deberá permanecer encendido.
- Al abatir y levantar el respaldo del asiento del acompañante, mantenga las manos, los dedos, los pies y demás partes del cuerpo fuera de la zona de funcionamiento de las bisagras y del mecanismo de bloqueo del asiento.
- Las alfombrillas u otros objetos podrían quedar atrapados en las bisagras del respaldo del asiento del acompañante. Esto haría que, al levantarlo, el respaldo no quedara bloqueado correctamente en posición vertical.
- Una vez levantado, el respaldo del asiento del acompañante tendrá que quedar bloqueado de forma segura en posición vertical. De lo contrario podría moverse repentinamente y provocar lesiones graves. ▶



### **⚠ ADVERTENCIA**

Cuando se abate el respaldo del asiento del acompañante, los anclajes y las bisagras del mismo quedan al descubierto y podrían causar lesiones graves en caso de un frenazo o un accidente.

- Cuando el respaldo del asiento del acompañante esté abatido, no permita nunca que viaje nadie en esa plaza (ni siquiera un niño).
- Cuando el respaldo del asiento del acompañante esté abatido, solo permita ocupar la plaza trasera situada detrás del asiento del conductor. Eso rige incluso para los niños que vayan sentados en un asiento para niños.

## Asientos traseros

### **📖 Introducción al tema**

A continuación se describen las posibilidades de ajuste del asiento trasero. Asegúrese siempre de que el asiento esté ajustado correctamente → pág. 46.

### **⚠ ADVERTENCIA**

El ajuste incorrecto del asiento trasero puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Ajuste el asiento trasero únicamente cuando el vehículo esté detenido, dado que, de lo contrario, se podría mover inesperadamente durante la marcha. Además, al realizar el ajuste se adopta una posición incorrecta.
- Ajuste el asiento trasero únicamente cuando no haya nadie en la zona de ajuste del mismo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si se dejan mecheros en el vehículo, se podrían dañar o encender inadvertidamente. Esto podría provocar quemaduras graves y daños en el vehículo.

- Antes de ajustar un asiento, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de las piezas móviles del asiento.
- Antes de cerrar un portaobjetos, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de cierre.

- No deje nunca un mechero en un portaobjetos ni sobre ninguna otra superficie del vehículo porque podría inflamarse a causa de las elevadas temperaturas que podrían alcanzar dichas superficies, sobre todo en verano.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones durante la marcha, el reposabrazos central deberá permanecer siempre levantado.

- Cuando el reposabrazos central esté bajado, no permita nunca que viaje nadie en la plaza central del asiento trasero, ni siquiera un niño. Se pueden sufrir lesiones graves por ir sentado en una posición incorrecta.
- No permita nunca que viaje nadie sentado sobre el reposabrazos central, ni siquiera un niño.

### **ⓘ AVISO**

- Al desplazar el asiento trasero longitudinalmente, los objetos que se transporten en el maletero podrían ocasionar daños.
- Cuando el asiento está desplazado hacia delante, se pueden introducir objetos en el espacio que queda entre el asiento y el piso del maletero. Antes de desplazar el asiento hacia atrás, retire los objetos que se hayan podido introducir en este espacio.

### **ⓘ AVISO**

Los objetos con bordes afilados pueden dañar los asientos.

- No roce los asientos con objetos afilados. Los objetos afilados, como cremalleras, remaches en prendas de vestir o cinturones, pueden dañar las superficies. Los cierres de velcro abiertos también pueden provocar daños.

## Ajustar el asiento trasero

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ①, al principio de este capítulo, en la página 111.

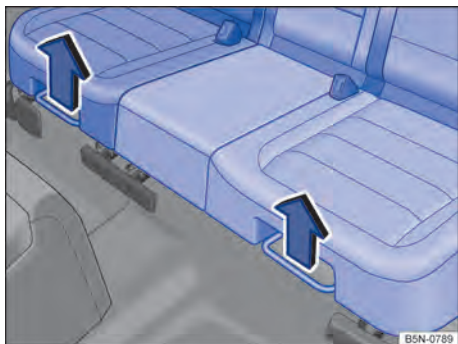


Fig. 84 Debajo de la banqueta del asiento trasero: palancas de ajuste.



Fig. 85 Ajuste del respaldo del asiento trasero.

El asiento trasero está dividido de forma asimétrica, pudiéndose ajustar cada parte por separado.

### Ajustar el asiento trasero

- Tire de la palanca derecha o izquierda hacia arriba, en el sentido de la flecha → fig. 84, y desplace la parte correspondiente del asiento hacia delante o hacia atrás.
- Suelte la palanca y encastre el asiento desplazándolo un poco hacia delante o hacia atrás.

### Ajustar el respaldo del asiento trasero

- Haga presión con una mano sobre el respaldo derecho o izquierdo del asiento y, al mismo tiempo, tire con la otra mano del lazo correspondiente → fig. 85 ①.
- Lleve el respaldo con la mano a la posición deseada venciendo la resistencia que ofrece ②.
- Suelte el lazo y mueva el respaldo un poco hacia delante o hacia atrás para que encastre. ◀

## Abatir y levantar el respaldo del asiento trasero

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ①, al principio de este capítulo, en la página 111.



Fig. 86 Abatir y levantar el respaldo del asiento trasero.

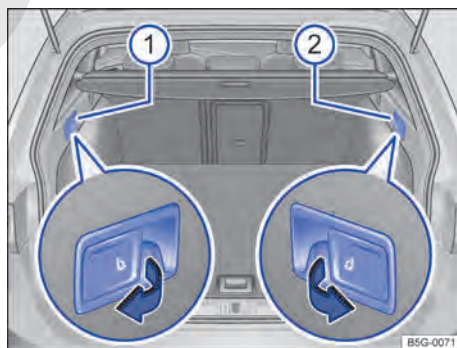


Fig. 87 En el maletero: palancas para desbloquear desde el maletero la parte izquierda ① y la parte derecha ② del respaldo trasero. ▶

El respaldo del asiento trasero está dividido y se puede abatir cada parte por separado hacia delante para ampliar el maletero.

#### **Abatir el respaldo del asiento trasero hacia delante**

- Baje el apoyacabezas hasta el tope → pág. 115.
- Desplace el asiento trasero completamente hacia atrás.
- Dado el caso, baje la mesa plegable.
- Tire del lazo → **fig. 86** hacia delante en el sentido de la flecha, sujete al mismo tiempo el respaldo del asiento y abátalo despacio hacia delante → **▲**.
- Presione el respaldo completamente hacia abajo con la mano hasta que encastre de forma segura.

#### **Abatir el respaldo del asiento trasero hacia delante desde el maletero con las palancas de desbloqueo**

- Baje el apoyacabezas hasta el tope → pág. 115.
- Abra el portón del maletero → pág. 95.
- Tire de la palanca de desbloqueo → **fig. 87** de la parte del respaldo que desee abatir.
- La parte en cuestión del respaldo se desbloquea y se puede abatir hacia delante.
- Dado el caso, cierre el portón del maletero → pág. 95.

#### **Levantar el respaldo del asiento trasero**

- Desbloquee el respaldo del asiento trasero con el lazo. El respaldo se desprende del encastre.
- Sin soltar el lazo, levante el respaldo.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede aprisionado.
- Presione el respaldo con fuerza en el bloqueo hasta que encastre fijamente → **▲**.
- Dado el caso, ajuste el respaldo.
- En caso necesario, ajuste el apoyacabezas.

#### **▲ ADVERTENCIA**

Si se abate o levanta el respaldo del asiento trasero de modo incontrolado o sin prestar atención, podrían producirse lesiones graves.

- Al abatir el respaldo del asiento trasero, asegúrese siempre de que no haya ninguna persona ni ningún animal en la zona del respaldo.


- No abata ni levante nunca el respaldo del asiento trasero durante la marcha.
- Al levantar el respaldo del asiento trasero, asegúrese de no aprisionar ni dañar el cinturón de seguridad.
- Al abatir y levantar el respaldo del asiento trasero, mantenga siempre las manos, los dedos, los pies y demás partes del cuerpo fuera de la zona del recorrido del mismo.
- Para que los cinturones de seguridad de las plazas traseras ofrezcan la protección necesaria, todas las partes del respaldo del asiento trasero deberán ir siempre encastradas correctamente. Esto es especialmente importante en el caso de la plaza central trasera. Si una persona va sentada en una plaza cuyo respaldo no está bien encastrado, saldrá lanzada hacia delante junto con el respaldo si se produce un frenazo, una maniobra brusca o un accidente.
- Cuando el respaldo del asiento trasero esté abatido o no esté bien encastrado, no permita que viaje nadie en las plazas correspondientes, ni siquiera un niño.

#### **ⓘ AVISO**

Si se abate o se levanta el respaldo del asiento trasero de modo incontrolado o sin prestar atención, podrían producirse daños en el vehículo y en otros objetos.

- Antes de abatir el respaldo del asiento trasero hacia delante, ajuste siempre los asientos delanteros de forma que ni los apoyacabezas ni el acolchado del respaldo trasero topen contra ellos.
- Antes de abatir el respaldo del asiento trasero, asegúrese siempre de que no haya ningún objeto en la zona del recorrido del respaldo.

## Colocar la tercera fila de asientos en posición de piso de carga

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 111.

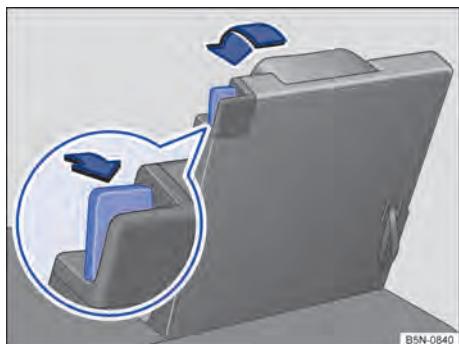


Fig. 88 Tercera fila de asientos: colocar el asiento en posición de piso de carga.

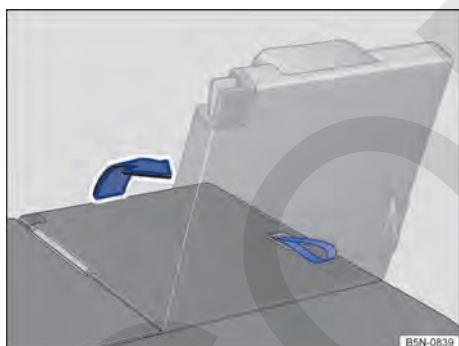





Fig. 89 Tercera fila de asientos: levantar el asiento.


Los asientos traseros se pueden abatir por separado para ampliar el maletero.

### Colocar los asientos de la tercera fila en posición de piso de carga

- Desmonte la cubierta del maletero → pág. 275.
- Baje el apoyacabezas hasta el tope → pág. 115.
- Suelte el cinturón de seguridad de ambos cierres para evitar daños en el asiento y en el cinturón.
- Pliegue las mesas plegables situadas en los asientos delanteros.
- Desplace los asientos de la segunda fila completamente hacia delante → pág. 112.
- Abra el portón del maletero → pág. 95.

- Retire los objetos que se encuentren en la zona reposapiés delante y detrás del asiento → .
- Retire los objetos de la cavidad situada detrás del asiento correspondiente.
- Tire de la palanca de desbloqueo → fig. 88 completamente hacia atrás para desbloquear el respaldo del asiento.
- Guíe el respaldo hacia abajo con la mano hasta que quede plano sobre el marco del asiento → .
- Cuando el asiento esté en la posición de piso de carga, no permita que viaje nadie en él (ni siquiera un niño) → .
- Cierre el portón del maletero.

### Levantar los asientos de la tercera fila

- Desplace los asientos de la segunda fila completamente hacia delante → pág. 112.
- Abra el portón del maletero.
- Tire del lazo situado en el respaldo del asiento → fig. 88 para levantar el respaldo. **O BIEN:** levante el respaldo del asiento con la mano desde el habitáculo.
- La marca roja de la palanca de desbloqueo → fig. 88 deberá dejar de verse.
- Asegúrese de que el respaldo del asiento esté bien encastrado tirando de él y presionándolo → .
- Dado el caso, vuelva a montar la cubierta del maletero.
- Cierre el portón del maletero.

### ADVERTENCIA

Peligro de sufrir lesiones graves en la cabeza. Si viajan personas con una estatura superior a 1,60 m en la tercera fila de asientos, podrían sufrir lesiones graves en la cabeza en caso de accidente.

- No transporte nunca a ninguna persona con una estatura superior a 1,60 m en la tercera fila de asientos.
- Cuando cierre el portón del maletero, tenga siempre cuidado con los ocupantes de las plazas traseras.

### ADVERTENCIA

Si se abaten o levantan los asientos traseros sin prestar atención o de modo incontrolado, podrían producirse lesiones graves. ▶

- No abata ni levante nunca los respaldos de los asientos traseros durante la marcha.
- Al levantar los respaldos de los asientos traseros, asegúrese de no aprisionar ni dañar el cinturón de seguridad.
- Al abatir y levantar los respaldos de los asientos traseros, mantenga las manos, los dedos, los pies y demás partes del cuerpo fuera de la zona de funcionamiento de las bisagras y del mecanismo de bloqueo de los asientos.
- Las alfombrillas u otros objetos podrían quedar atrapados en las bisagras de los respaldos o de los asientos. Esto haría que, los respaldos o los asientos no quedarán bloqueados correctamente al colocarlos en posición vertical.
- Para que los cinturones de seguridad de las plazas traseras ofrezcan la protección necesaria, los respaldos de los asientos traseros deberán ir siempre encastrados correctamente en posición vertical. Si una persona va sentada en una plaza cuyo respaldo no está bien encastrado, saldrá lanzada hacia delante junto con el respaldo en caso de un frenazo, una maniobra brusca o un accidente.
- Una marca roja en la palanca de desbloqueo → fig. 88 indica que el respaldo no está encastrado. Si el respaldo está bien encastrado, la marca no se ve.
- Cuando un asiento trasero o su respaldo estén abatidos o no estén encastrados correctamente, no permita que viaje nadie en esa plaza (ni siquiera un niño).

### ! AVISO

- Los objetos que pudiera haber en la zona repapiés delante y detrás de los asientos traseros podrían resultar dañados al abatir o levantar los asientos. Antes de abatir o levantar los asientos, retire los objetos.
- Los objetos que pudiera haber en la cavidad situada detrás de la tercera fila de asientos podrían resultar dañados al abatir o levantar los asientos de esta fila. Antes de abatir o levantar los asientos, retire los objetos.

## Apoyacabezas

### Introducción al tema

A continuación se describen las posibilidades de ajuste y el desmontaje de los apoyacabezas. Asegúrese siempre de que los asientos estén ajustados correctamente → pág. 46.

Todas las plazas están equipadas con apoyacabezas. Los apoyacabezas traseros se han previsto exclusivamente para la plaza correspondiente de la segunda o tercera fila de asientos. Por ello, no los monte en ningún otro asiento ni en ninguna otra plaza.

#### Ajuste correcto del apoyacabezas

Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de la cabeza, pero nunca por debajo de los ojos. Mantenga la parte trasera de la cabeza siempre lo más cerca posible del apoyacabezas.

En los vehículos con apoyacabezas ajustables longitudinalmente en los asientos delanteros, desplace el apoyacabezas de forma que quede lo más cerca posible de la parte trasera de la cabeza.

#### Ajuste del apoyacabezas en el caso de personas de poca estatura

Baje el apoyacabezas hasta el tope aunque la cabeza quede por debajo del borde superior del mismo. En la posición más baja puede que quede un pequeño espacio entre el apoyacabezas y el respaldo del asiento.

#### Ajuste del apoyacabezas en el caso de personas de gran estatura

Suba el apoyacabezas hasta el tope.

### ! ADVERTENCIA

Si se circula con el apoyacabezas desmontado o ajustado incorrectamente, aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, frenazos y maniobras bruscas.

- Viaje siempre con el apoyacabezas montado y ajustado correctamente.
- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones cervicales en caso de accidente, ajuste el apoyacabezas correctamente según su estatura teniendo en cuenta que el borde superior del

mismo quede a la altura de la parte superior de la cabeza, pero nunca por debajo de los ojos. Mantenga la parte trasera de la cabeza lo más cerca posible del apoyacabezas y centrada.

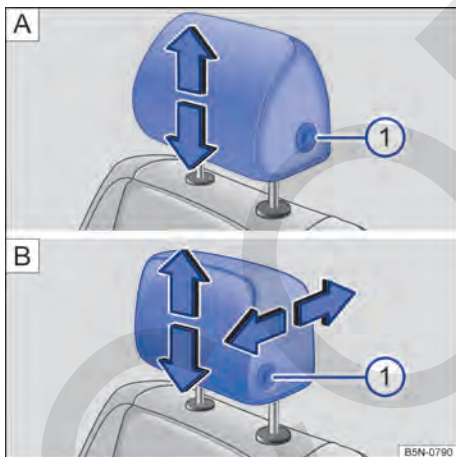
- No ajuste nunca el apoyacabezas durante la marcha.

### ⚠ AVISO

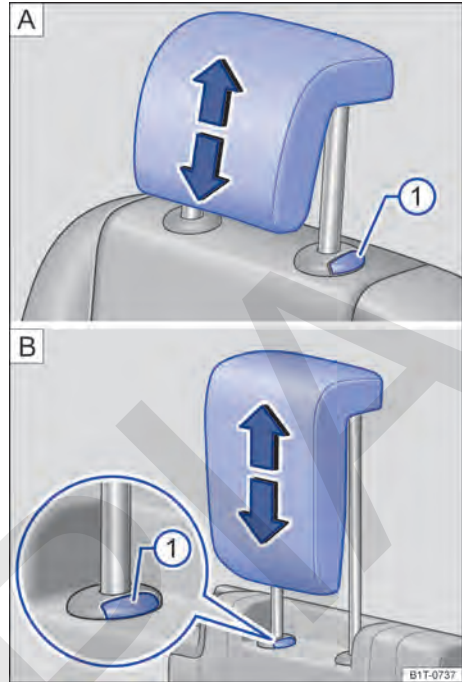
Al desmontar y montar los apoyacabezas, evite que topen contra el revestimiento interior del techo, el respaldo del asiento delantero u otras partes del vehículo. De lo contrario, se pueden producir daños.

## Ajustar los apoyacabezas

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 115.



**Fig. 90** Ajuste de los apoyacabezas delanteros: **A** Sin posibilidad de ajuste longitudinal, **B** con posibilidad de ajuste longitudinal.



**Fig. 91** Ajuste de los apoyacabezas traseros: **A** Segunda fila de asientos, **B** tercera fila de asientos.

### Ajustar la altura de los apoyacabezas

- Desplace el apoyacabezas hacia arriba o hacia abajo en el sentido de la flecha correspondiente; en caso necesario, presione al mismo tiempo la tecla → **fig. 90** ① o → **fig. 91** ① → ⚠ en *Introducción al tema* de la pág. 115.
- El apoyacabezas tiene que encastrar correctamente en una posición.

### Ajustar longitudinalmente los apoyacabezas delanteros

- Desplace el apoyacabezas hacia delante o, a la vez que presiona la tecla → **fig. 90** ①, hacia atrás en el sentido de la flecha correspondiente.
- El apoyacabezas tiene que encastrar correctamente en una posición.

## Desmontar y montar los apoyacabezas

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 115.

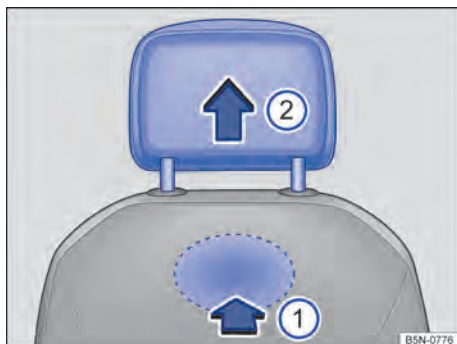


Fig. 92 Desmontaje de los apoyacabezas delanteros.

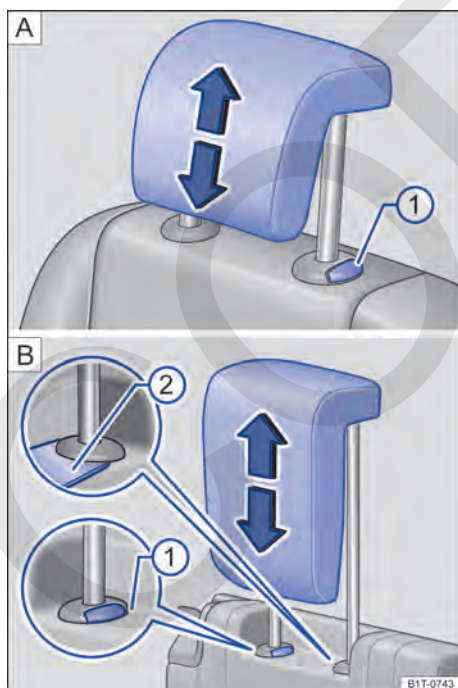


Fig. 93 Desmontaje de los apoyacabezas traseros: **A** Segunda fila de asientos, **B** tercera fila de asientos.

### Desmontar los apoyacabezas delanteros

- Dado el caso, baje el apoyacabezas → ⚠️ en *Introducción al tema* de la pág. 115.
- Para desbloquearlo, busque el rebaje situado en la parte posterior del respaldo por la zona marcada y presione en el sentido de la flecha → fig. 92 ①.
- Extraiga el apoyacabezas en el sentido de la flecha ②.

### Montar los apoyacabezas delanteros

- Coloque el apoyacabezas en la posición correcta encima de las guías del respaldo correspondiente e introdúzcalo en ellas.
- Presione el apoyacabezas hacia abajo hasta que las barras encastren.
- Ajuste el apoyacabezas conforme a las indicaciones sobre la posición correcta en el asiento.

### Desmontar los apoyacabezas traseros (segunda fila de asientos)

- Dado el caso, ajuste el respaldo del asiento de forma que se pueda desmontar el apoyacabezas.
- Suba el apoyacabezas hasta el tope → ⚠️ en *Introducción al tema* de la pág. 115.
- Extraiga el apoyacabezas completamente a la vez que presiona la tecla **A** → fig. 93 ①.

### Desmontar los apoyacabezas traseros (tercera fila de asientos)

- Desbloquee el respaldo del asiento trasero e inclínelo un poco hacia delante → pág. 111.
- Dado el caso, ajuste el respaldo del asiento de forma que se pueda desmontar el apoyacabezas.
- Suba el apoyacabezas hasta el tope → ⚠️ en *Introducción al tema* de la pág. 115.
- Dado el caso, para desbloquearlo puede introducir un objeto plano (p. ej., una tarjeta de plástico **B** ②) entre el tapizado del respaldo y la tapa de la barra del apoyacabezas.
- Extraiga el apoyacabezas mientras presiona la tecla ① hasta el tope.

### Montar los apoyacabezas traseros

- Desbloquee el respaldo del asiento trasero e inclínelo un poco hacia delante → pág. 111.
- Coloque el apoyacabezas en la posición correcta encima de las guías del respaldo correspondiente e introdúzcalo en ellas. ▶

- Baje el apoyacabezas a la vez que presiona la tecla ①.
- Levante el respaldo del asiento trasero y en-cástrelo correctamente.
- Ajuste el apoyacabezas conforme a las indica-ciones sobre la posición correcta en el asiento → pág. 46.

## Funciones de los asientos

### Introducción al tema

A continuación se describen las funciones de los asientos. Asegúrese siempre de que los asientos estén ajustados correctamente → pág. 46.

#### ⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada de las funciones de los asientos puede provocar lesiones graves.

- Antes de emprender la marcha, adopte siem-pre una posición correcta y manténgala du-rante todo el trayecto. Esto vale también pa-rra todos los ocupantes del vehículo.
- Active y desactive la función de masaje úni-camente cuando el vehículo esté detenido.
- Ajuste la función de memoria únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Mantenga siempre las manos, los dedos, los pies y demás partes del cuerpo lejos de las zonas de funcionamiento y ajuste de los asientos.

### Función de memoria

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capí-tulo, en la página 118.



**Fig. 94** En el lateral exterior del asiento del conduc-tor: teclas de memoria.

Con las teclas de memoria se pueden guardar y activar ajustes para el asiento del conductor y los retrovisores exteriores.

Los ajustes del asiento del acompañante se guar-dan con las teclas de memoria del lado del acom-pañante.

#### Teclas de memoria

En las teclas de memoria se pueden guardar ajus-tes individuales para el asiento correspondiente. En las teclas de memoria del asiento del conduc-tor se pueden guardar adicionalmente los ajustes para los retrovisores exteriores.

#### Guardar los ajustes del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores para marcha adelante

- Conecte el freno de estacionamiento electró-nico.
- *Si el vehículo está equipado con cambio manual,* ponga el cambio en punto muerto.
- Conecte el encendido.
- Ajuste el asiento del conductor y los retroviso-res exteriores.
- Pulse la tecla **SET** durante más de 1 segundo → [fig. 94](#).
- Pulse la tecla de memoria en la que desee guardar los ajustes antes de que transcurran aprox. 10 segundos. Una señal acústica confir-mará que se han guardado.

#### Guardar los ajustes del asiento del acompañante

- Conecte el encendido.
- Ajuste el asiento del acompañante.
- Pulse la tecla **SET** durante más de 1 segundo → [fig. 94](#).
- Pulse la tecla de memoria en la que desee guardar los ajustes antes de que transcurran aprox. 10 segundos. Una señal acústica confir-mará que se han guardado.

#### Guardar los ajustes del retrovisor exterior del acompañante para marcha atrás

- Conecte el freno de estacionamiento electró-nico.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Conecte el encendido.
- Pulse la tecla de memoria que desee.
- Engrane la marcha atrás.



- Ajuste el retrovisor exterior del acompañante de manera que, p. ej., pueda ver bien el bordillo de la acera.
- La posición ajustada para el retrovisor se guarda automáticamente y se asigna a la llave con la que desbloqueó el vehículo.

### Activar los ajustes

- Con el vehículo detenido, el encendido desconectado y la puerta del vehículo abierta, pulse brevemente la tecla de memoria correspondiente. Transcurridos aprox. 10 minutos, las posiciones memorizadas ya *no* se podrán ajustar automáticamente. Pulsando de nuevo una tecla de memoria se interrumpe el proceso automático de ajuste.
- **O BIEN:** si el encendido está conectado o la puerta del vehículo cerrada, mantenga presionada la tecla correspondiente hasta que se alcance la posición guardada.

El retrovisor exterior del acompañante abandona automáticamente la posición memorizada para la marcha atrás cuando el vehículo avanza a una velocidad de 15 km/h (10 mph) como mínimo o si se gira el mando de la posición **R** a otra.

### Acceso de confort

En función del equipamiento, al abrir la puerta del conductor, el asiento de este se sitúa automáticamente en una posición que facilita la salida y la entrada.

El asiento del conductor se sitúa automáticamente en su posición original en cuanto se cierra la puerta del conductor y se conecta el encendido.

El acceso de confort se puede conectar y desconectar en el sistema de infotainment<sup>1)</sup> → pág. 39.

### Personalización

Mediante la función de personalización puede guardar sus ajustes individuales del asiento en una cuenta de usuario y activarlos → pág. 44.

Tras desconectar el encendido y bloquear el vehículo, se guardan los ajustes del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores en la cuenta de usuario.

Los ajustes se activan tras desbloquear el vehículo y abrir la puerta del conductor.

Al seleccionar una cuenta de usuario o cambiar de cuenta, el asiento se comporta como se describe a continuación:

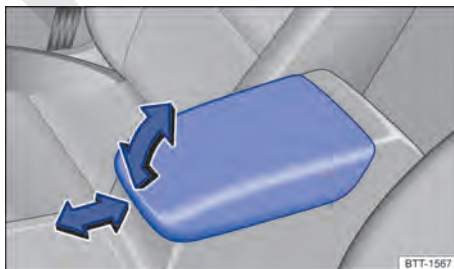
- *El vehículo está detenido o circula a menos de 5 km/h:* El asiento se desplaza. Puede interrumpir el desplazamiento pulsando el botón de función correspondiente del sistema de infotainment o pulsando una tecla del asiento del conductor.
- *El vehículo circula a más de 5 km/h:* El asiento no se desplaza. Todos los demás ajustes se realizan.

**i** Si se abre la puerta del conductor transcurridos más de aprox. 10 minutos desde que se desbloqueó el vehículo, el asiento del conductor y los retrovisores exteriores no se ajustan automáticamente.

**i** Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44.

## Reposabrazos centrales

**📖** Tenga en cuenta **⚠️** al principio de este capítulo, en la página 118.



**Fig. 95** Reposabrazos central delantero.

<sup>1)</sup> Solo con la función de personalización activada → pág. 44.



**Fig. 96** Reposabrazos central trasero abatible.

### Reposabrazos central delantero

Para *levantar* el reposabrazos, tire de él hacia arriba en el sentido de la flecha → **fig. 95** encastre por encastre.

Para *bajar* el reposabrazos, tire primero de él hacia arriba hasta el tope. A continuación, bájelo.

Para *ajustar longitudinalmente* el reposabrazos, desplácelo completamente hacia delante → **fig. 95** o completamente hacia atrás en el sentido de la flecha correspondiente.

En función del equipamiento, puede haber un portaobjetos debajo del reposabrazos central.

### Reposabrazos central trasero

En función del equipamiento, en el respaldo de la plaza central trasera puede haber un reposabrazos abatible.

Para *bajar* el reposabrazos, tire del lazo en el sentido de la flecha → **fig. 96**.

Para *levantar* el reposabrazos, presiónelo hacia arriba en el sentido contrario al de la flecha → **fig. 96** y encájelo en el respaldo del asiento hasta el tope.

## ⚠ ADVERTENCIA

El reposabrazos central delantero podría limitar la libertad de movimientos de los brazos del conductor, lo que podría dar lugar a accidentes y lesiones graves.

- Mantenga los portaobjetos del reposabrazos central siempre cerrados durante la marcha.
- No permita nunca que viaje nadie sentado sobre el reposabrazos central, ni siquiera un niño. Esta posición es incorrecta y puede provocar lesiones graves.

## ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones durante la marcha, el reposabrazos central trasero deberá permanecer siempre levantado.

- Cuando el reposabrazos central esté bajado, no permita nunca que viaje nadie en la plaza central del asiento trasero, ni siquiera un niño. Se pueden sufrir lesiones graves por ir sentado en una posición incorrecta.

## Ayuda de acceso para la tercera fila de asientos

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 118.



**Fig. 97** Segunda fila de asientos: mandos de la ayuda de acceso.

La ayuda de acceso facilita el acceso a la tercera fila de asientos.

### Abatir el respaldo y desplazar el asiento de la segunda fila

- Retire los objetos que se encuentren en la zona reposapiés de la segunda fila de asientos → ⓘ.
- Tire de la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha → **fig. 97**.
- Abata el respaldo del asiento y desplace el asiento hacia delante.
- Suba al vehículo o baje del mismo con cuidado → ⚠.

### Bajar el asiento de la segunda fila

- Desplace el asiento trasero completamente hacia atrás.
- Tire de la palanca → fig. 97 y empuje el respaldo del asiento hacia atrás de modo que quede en posición vertical. El asiento completo se baja → ▲.
- El asiento trasero deberá estar encastrado correctamente y la marca roja situada en la guía del asiento no deberá estar visible → ▲.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si se utiliza la ayuda de acceso de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden provocar accidentes y lesiones graves.

- No utilice nunca la ayuda de acceso durante la marcha.
- Al bajar los asientos traseros, tenga cuidado de no aprisionar o dañar el cinturón de seguridad.
- Al abatir y levantar los asientos, mantenga las manos, los dedos, los pies y demás partes del cuerpo fuera de la zona de funcionamiento de las bisagras y del mecanismo de bloqueo de los asientos.
- Las alfombrillas u otros objetos podrían quedar atrapados en las bisagras de los respaldos o de los asientos. Esto haría que, al colocar los asientos en posición vertical, los respaldos y las banquetas no encastraran correctamente.
- Para que los cinturones de seguridad de las plazas traseras ofrezcan la protección necesaria, todas las partes del respaldo del asiento trasero deberán ir siempre encastradas correctamente en posición vertical. Si una persona va sentada en una plaza cuyo respaldo no está bien encastrado, saldrá lanzada hacia delante junto con el respaldo en caso de un frenazo, una maniobra brusca o un accidente.
- Una marca roja en la guía del asiento indica que el respaldo no está encastrado. Si el respaldo está bien encastrado, la marca no se ve.
- Cuando un asiento trasero o su respaldo esté abatido o no esté encastrado correctamente, no permita que viaje nadie en esa plaza, ni siquiera un niño.

- Al subir o bajar, no se apoye nunca en el asiento inclinado de la segunda fila ni se agarre a él.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si en todos los asientos de la segunda fila van montados asientos para niños, en caso de accidente no se podrán inclinar hacia delante los asientos de la segunda fila desde la tercera. Las personas que viajen en los asientos de la tercera fila no podrán salir del vehículo ni valerse por sí mismas en caso de emergencia.

- Cuando viajen personas en la tercera fila, no monte nunca asientos para niños en todos los asientos de la segunda fila al mismo tiempo.

#### ⓘ AVISO

Antes de abatir y levantar los respaldos de los asientos traseros, ajuste los asientos delanteros de forma que ni los apoyacabezas ni el acolchado de los respaldos traseros topen contra ellos.

#### ⓘ AVISO

Los objetos que pudiera haber en la zona reposapiés de la segunda fila de asientos podrían resultar dañados al inclinar hacia delante los asientos de dicha fila. Antes de inclinar los asientos hacia delante, retire los objetos.

### Función de masaje

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 118.





Fig. 98 En la parte inferior del asiento del conductor: tecla de la función de masaje.

Cuando la función está activada, el apoyo lumbar se mueve masajeando así la zona lumbar de la espalda.

El arqueo del apoyo lumbar se puede regular durante el masaje con el mando correspondiente conforme a las preferencias personales  
→ pág. 46.

### Activar y desactivar la función de masaje

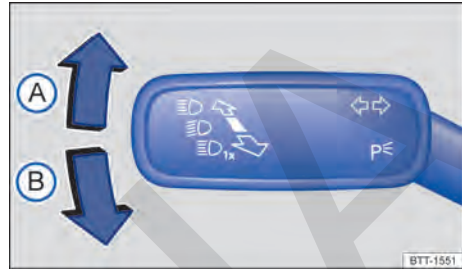
Para activar la función, pulse la tecla  del panel de mandos del asiento. Para desactivarla, pulse de nuevo la tecla .

La función se desactiva automáticamente transcurridos aprox. 10 minutos.

## Luces

### Intermitentes

#### Conectar y desconectar los intermitentes



**Fig. 99** En el lado izquierdo de la columna de dirección: palanca de los intermitentes y de la luz de carretera.

- Conecte el encendido.
- Mueva la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera desde la posición básica a la posición deseada:

- A** Se conecta el intermitente derecho ➔
- B** Se conecta el intermitente izquierdo ➔

- Para desconectar el intermitente, sitúe la palanca en la posición básica.

Si con los intermitentes conectados no suena una señal acústica, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo.

#### Intermitentes de confort

Para utilizar el intermitente de confort, mueva la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia arriba o hacia abajo solo hasta el punto en que ofrezca resistencia y entonces suéltela. El intermitente parpadea tres veces.

Para desconectar el intermitente de confort antes de tiempo, mueva inmediatamente la palanca en la dirección contraria hasta el punto en que ofrezca resistencia y suéltela.

Los intermitentes de confort se pueden activar y desactivar en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment → pág. 39.

## ⚠ ADVERTENCIA

Utilizar incorrectamente los intermitentes, no utilizarlos u olvidar desconectarlos puede confundir a otros usuarios de la vía. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Señalice siempre los cambios de carril y las maniobras de adelantamiento y de giro con la debida antelación mediante los intermitentes.
- Desconecte el intermitente una vez finalizados el cambio de carril y las maniobras de adelantamiento y de giro.

**i** Los intermitentes de emergencia también funcionan con el encendido desconectado → pág. 78.

**i** Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44.

## Alumbrado del vehículo

### Encender y apagar las luces



**Fig. 100** Junto al volante: mando de las luces (una variante).

#### Encender las luces

- Conecte el encendido.
- Gire el mando de las luces a la posición correspondiente:

**AUTO** Conexión automática de la luz de cruce: la luz de cruce se enciende y se apaga automáticamente en función de la luminosidad ambiental y de la climatología → ⚠, → pág. 124.

**☞☞** Luz de posición y luces diurnas encendidas. El símbolo situado en el mando se enciende en verde.

**☞** Luz de cruce encendida.

#### Apagar las luces

- Desconecte el encendido.
- Gire el mando de las luces a la posición correspondiente:

**O** Las luces están apagadas.

**AUTO** La función "Leaving Home" (iluminación exterior de orientación) puede estar activada → pág. 129.

**☞☞** Luz de posición o luz de estacionamiento a ambos lados encendida → pág. 128. El símbolo situado en el mando se enciende en verde.

**☞** Luz de cruce apagada. Mientras la llave permanezca en la cerradura de encendido o, en vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access", mientras la puerta del conductor permanezca cerrada, la luz de posición permanecerá encendida.

#### Luces diurnas

Las luces diurnas, montadas en función del equipamiento, pueden aumentar la visibilidad del vehículo cuando se circula de día.

Estas luces se encienden cada vez que se conecta el encendido si el mando de las luces se encuentra en la posición **O**, **☞☞** o **AUTO** (si se detecta luminosidad).

Las luces diurnas no pueden encenderse ni apagarse manualmente.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si la vía no está bien iluminada y otros usuarios de la misma no ven el vehículo o solo lo ven con dificultad, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Los asistentes de luces son solo sistemas auxiliares; el conductor es el responsable de que estén encendidas las luces correctas.

- Encienda siempre la luz de cruce en caso de oscuridad, precipitaciones o mala visibilidad.

### ⚠ ADVERTENCIA


La luz de posición y las luces diurnas no alumbran lo suficiente como para iluminar bien la vía y ser visto por otros usuarios de la misma.

- Encienda siempre la luz de cruce en caso de oscuridad, precipitaciones o mala visibilidad.
- Las luces traseras no están incluidas en las luces diurnas. Un vehículo sin las luces traseras encendidas no puede ser visto por los demás usuarios de la vía en caso de oscuridad, precipitaciones o mala visibilidad.



### ⚠ ADVERTENCIA





La conexión automática de la luz de cruce (**AUTO**) enciende y apaga la luz de cruce únicamente cuando varía la luminosidad.


- En caso de condiciones climatológicas especiales, p. ej., en caso de niebla, encienda manualmente la luz de cruce.


 Al engranar la marcha atrás, la luz de curva estática se enciende a ambos lados del vehículo para iluminar mejor el entorno durante la maniobra.

## Encender y apagar las luces antiniebla

Las luces antiniebla se pueden encender estando el mando de las luces en la posición **AUTO**,  (luz de posición) y  (luz de cruce) con el encendido conectado:


- **Encender los faros antiniebla** : Tire del mando de las luces hasta el primer encastre. El testigo de control  se enciende en verde en el mando.
- **Encender la luz trasera antiniebla** : Tire del mando de las luces hasta el tope. El testigo de control  se enciende en amarillo en el cuadro de instrumentos.
- Para apagar las luces antiniebla, presione el mando de las luces hacia dentro o gírelo a la posición **0**.

 Cuando, con la conexión automática de la luz de cruce **AUTO** conectada, se encienden los faros antiniebla o la luz trasera antiniebla, también se enciende la luz de cruce independientemente de la luminosidad ambiental.

 En los vehículos equipados de fábrica con **dispositivo de remolque**, la luz trasera antiniebla del vehículo se desconecta automáticamente cuando se lleva conectado eléctricamente un remolque con luz trasera antiniebla incorporada → pág. 284.

## Funciones de las luces

### Luz de posición

Cuando se sitúa el mando de las luces en la posición , se encienden las luces de posición en los dos faros, determinadas zonas de los grupos ópticos traseros, la luz de matrícula, así como la luz de las teclas de la consola central y de las teclas del tablero de instrumentos. Si el encendido está conectado, también se encienden las luces diurnas.

Si con el encendido desconectado **no** se bloquea el vehículo desde el exterior, la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo se desconecta automáticamente al cabo de aprox. 10 minutos para reducir la sollicitación de la batería de 12 voltios → pág. 128.

### Conexión automática de la luz de cruce **AUTO**

Cuando el mando de las luces se encuentra en la posición **AUTO**, el alumbrado del vehículo y la iluminación de los instrumentos y los mandos se encienden y apagan automáticamente en función de las condiciones de luz existentes. Cuando las luces están encendidas, en el mando de las luces se enciende el testigo de control en amarillo.

La conexión automática de la luz de cruce es solo una función auxiliar y no siempre puede identificarse con suficiente precisión todas las situaciones que se presentan durante la conducción.

Si se cuenta con el equipamiento correspondiente, en el menú **(Ajustes del vehículo)** del sistema de infotainment se puede ajustar el momento de conexión automática de la luz de cruce → pág. 39.

### Luz de curva estática

Al girar lentamente o en curvas muy cerradas, se enciende automáticamente una luz de curva estática.

### Luz de curva dinámica (AFS)

La luz de curva dinámica permite una iluminación óptima de la calzada. Esta luz solo funciona cuando la conexión automática de la luz de cruce **AUTO** está conectada y a velocidades superiores a aprox. 10 km/h (6 mph).


Si se cuenta con el equipamiento correspondiente, la luz de curva dinámica se puede activar y desactivar en el menú **(Ajustes del vehículo)** del sistema de infotainment → pág. 40.

### Señales acústicas para avisar de que no se han apagado las luces

Cuando se extrae la llave de la cerradura de encendido y se abre la puerta del conductor, suenan unas señales de advertencia en los casos que se describen a continuación:

- Si está conectada la luz de estacionamiento.
- Si el mando de las luces se encuentra en la posición  $\Rightarrow$ .

Con la función "Coming Home" activada, al abandonar el vehículo no sonará ninguna advertencia acústica para avisar de que las luces aún están encendidas.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44.

## Problemas y soluciones

### Testigo de control de los intermitentes

Si alguno de los intermitentes del vehículo no funciona, el testigo de control parpadea a una velocidad dos veces superior a la normal.

El testigo de control parpadea en verde.

- Compruebe el alumbrado y, dado el caso, sustituya la lámpara en cuestión → pág. 304.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

### Testigo de control de los intermitentes del remolque

Cuando falla un intermitente o todo el alumbrado del remolque, el testigo de control se apaga.

El testigo de control parpadea en verde.

- Compruebe el alumbrado y, dado el caso, sustituya la lámpara en cuestión → pág. 304.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

### Avería en el alumbrado del vehículo

Hay una avería total o parcial en el alumbrado del vehículo.

El testigo de control se enciende en amarillo.

- Compruebe el alumbrado y, dado el caso, sustituya la lámpara en cuestión → pág. 304.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.


### Avería en el sensor de lluvia y de luz

Con el mando de las luces en la posición **AUTO**, el alumbrado del vehículo no se enciende o apaga automáticamente.

El testigo de control se enciende en amarillo.

- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.


### Luz de curva dinámica

 La luz de curva dinámica no funciona cuando el modo viaje está activado → pág. 131.

En los vehículos con selección del perfil de conducción, el perfil seleccionado puede influir en el comportamiento de las lámparas autodireccionales. Por ejemplo, en el perfil de conducción **Eco** se desactiva la luz de curva dinámica → pág. 182.

Si se avería la luz de curva, aparece una indicación al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos. Acuda a un taller especializado.

### Asistente dinámico de luz de carretera

En las siguientes situaciones el asistente dinámico de luz de carretera se comporta como el asistente de luz de carretera *normal* y conecta y desconecta la luz de carretera automáticamente: 

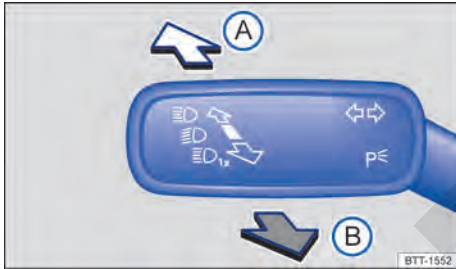
- Si la luz de curva dinámica está desactivada.
- Si el modo viaje está activado → pág. 131.
- Si en vehículos con selección del perfil de conducción está seleccionado el perfil **Eco** → pág. 182.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de carretera no se utiliza correctamente, podrían producirse accidentes y lesiones graves porque puede distraer y deslumbrar a otros usuarios de la vía.

## Luz de carretera

### Encender y apagar la luz de carretera



**Fig. 101** En el lado izquierdo de la columna de dirección: palanca de los intermitentes y de la luz de carretera.

- Conecte el encendido y encienda la luz de cruce.
- Mueva la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera desde la posición central a la posición deseada:

- Ⓐ Se enciende la luz de carretera.
- Ⓑ Se accionan las ráfagas de luz o se apaga la luz de carretera. Las *ráfagas de luz* permanecen encendidas mientras se tire de la palanca.

Cuando la luz de carretera o las ráfagas de luz están encendidas, se enciende el testigo de control azul en el cuadro de instrumentos.

### Asistente de luz de carretera

En función del equipamiento, el vehículo puede estar equipado con un asistente dinámico de luz de carretera → pág. 126.

### Asistente de luz de carretera

El asistente de luz de carretera evita automáticamente el deslumbramiento de los vehículos que circulan en sentido contrario o por delante en el mismo sentido. Además, normalmente el asistente de luz de carretera detecta las zonas que están iluminadas y desconecta la luz de carretera al pasar, p. ej., por poblaciones.

El asistente conecta la luz de carretera automáticamente a partir de una velocidad de aprox. 60 km/h (37 mph) y la desconecta a velocidades inferiores a aprox. 30 km/h (18 mph) dentro de las limitaciones del sistema y en función de las condiciones ambientales y de la circulación, así como de la velocidad → ⚠.

Existen dos versiones de asistente de luz de carretera:

- Asistente de luz de carretera (Light Assist). El asistente de luz de carretera conecta y desconecta la luz de carretera automáticamente cuando detecta otros usuarios de la vía.
- Asistente dinámico de luz de carretera (Dynamic Light Assist) → pág. 127

Si se cuenta con el equipamiento correspondiente, el asistente de luz de carretera se puede activar y desactivar en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment → pág. 39.

### Conectar el asistente de luz de carretera

- Conecte el encendido y, dado el caso, gire el mando de las luces a la posición **AUTO**.
- Partiendo de la posición básica, presione la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia delante.

Cuando el asistente de luz de carretera está conectado, se enciende el testigo de control en la pantalla del cuadro de instrumentos. ▶



### Desconectar el asistente de luz de carretera

- Tire de la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia atrás.
- **O BIEN:** gire el mando de las luces a una posición distinta a **AUTO**.
- **O BIEN:** desconecte el encendido.
- **O BIEN:** presione la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia delante para encender manualmente la luz de carretera.

### Asistente dinámico de luz de carretera (Dynamic Light Assist)

El asistente dinámico de luz de carretera ilumina la calzada y sus márgenes al máximo. Al mismo tiempo, evita el deslumbramiento de los vehículos que circulan por delante en el mismo sentido o de los que circulan en sentido contrario. Con ayuda de una cámara, el sistema detecta otros usuarios de la vía, así como la distancia a la que se encuentran con respecto al vehículo, y cubre una determinada zona de los faros. Si ya no se puede evitar el deslumbramiento de los otros usuarios de la vía, se desconecta automáticamente la luz de carretera.

### Limitaciones del sistema

En los siguientes casos hay que desconectar la luz de carretera manualmente porque el asistente de luz de carretera no la desconectará a tiempo o no lo hará en absoluto:

- En vías insuficientemente iluminadas con señales muy reflectantes.
- En el caso de usuarios de la vía con un alumbrado insuficiente, p. ej., peatones o ciclistas.
- En curvas cerradas, cuando el tráfico en sentido contrario está parcialmente oculto, en las subidas pronunciadas o en las bajadas.
- En las vías con tráfico en sentido contrario y con valla de protección central cuando el conductor puede ver con holgura por encima de ella, p. ej., el conductor de un camión.
- En caso de niebla, nieve o precipitaciones intensas.
- En caso de remolinos de polvo o arena.
- En caso de que el parabrisas esté dañado en el campo de visión de la cámara.
- Si el campo de visión de la cámara está empañado, sucio o cubierto con algún adhesivo, nieve o hielo.
- Si la cámara está averiada o la alimentación de corriente se ha interrumpido.

### ADVERTENCIA


No permita que el mayor confort que proporciona el asistente de luz de carretera le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Controle siempre usted mismo las luces y ajústelas en función de las condiciones de luz, de visibilidad y del tráfico.
- Es posible que el asistente de luz de carretera no detecte correctamente todas las situaciones y que, en determinadas situaciones, solo funcione de forma limitada.
- Si el campo de visión de la cámara está sucio, cubierto o dañado, puede que el funcionamiento del asistente se vea afectado. Esto también rige si se realizan modificaciones en el sistema de alumbrado del vehículo, por ejemplo, si se montan faros adicionales.

### AVISO

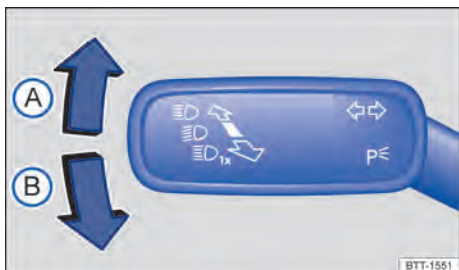
Para no perjudicar el funcionamiento correcto del sistema, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Limpie periódicamente el campo de visión de la cámara y manténgalo limpio, sin nieve ni hielo.
- No cubra el campo de visión de la cámara.
- Compruebe periódicamente que el parabrisas no esté dañado por la zona del campo de visión de la cámara.

 Si en la zona de influencia de la cámara hay objetos que irradian luz, p. ej., un sistema de navegación portátil, puede verse afectado el funcionamiento del asistente de luz de carretera. <

## Luz de estacionamiento

### Conectar y desconectar la luz de estacionamiento



**Fig. 102** En el lado izquierdo de la columna de dirección: palanca de los intermitentes y de la luz de carretera.

#### Luz de estacionamiento en un solo lado

Cuando se conecta la luz de estacionamiento, se encienden la luz de posición delantera y determinadas zonas del grupo óptico trasero del lado correspondiente del vehículo:

- Desconecte el encendido.
- Mueva la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera desde la posición central a la posición deseada:

- A** Se conecta la luz de estacionamiento derecha.
- B** Se conecta la luz de estacionamiento izquierda.

- Sitúe la palanca en la posición básica para desconectar la luz de estacionamiento.

La luz de estacionamiento solo se puede conectar con el encendido desconectado y si la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera se encuentra en la posición central antes de accionarla.

#### Luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo

Cuando se conecta la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo, se encienden las luces de posición en los dos faros y determinadas zonas de los grupos ópticos traseros:

- Con el encendido conectado, gire el mando de las luces a la posición .
- Desconecte el encendido.
- Bloquee el vehículo desde el exterior.

#### Desconexión automática de la luz de posición o de la luz de estacionamiento

Con la luz de posición o la luz de estacionamiento encendida, la batería de 12 voltios se va descargando. La luz de posición o la de estacionamiento se apaga automáticamente cuando el estado de la batería de 12 voltios es tan bajo que podría impedir la puesta en marcha del motor. La desconexión tiene lugar, como muy pronto, tras 2 horas de funcionamiento de la luz en cuestión.

Si la capacidad de la batería no es suficiente para que la luz de posición o la luz de estacionamiento permanezca encendida durante 2 horas, no se produce una desconexión automática de la misma. En este caso, la luz de posición o la de estacionamiento permanecerá encendida hasta que la batería se descargue por completo. Entonces ya no será posible poner el motor en marcha → .

#### ADVERTENCIA

Si se deja el vehículo estacionado sin señalizarlo lo suficiente con las luces oportunas y, por ello, otros usuarios de la vía no lo ven o solo lo hacen con dificultad, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Estacione el vehículo siempre de forma segura y con las luces oportunas encendidas. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.
- Si es necesario el alumbrado del vehículo durante varias horas, conecte si es posible la luz de estacionamiento derecha o izquierda. El tiempo que puede permanecer encendida la luz de estacionamiento a un solo lado del vehículo es, por lo general, el doble de lo que puede hacerlo la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo.

## Funciones "Coming Home" y "Leaving Home" (iluminación exterior de orientación)

Las funciones "Coming Home" y "Leaving Home" iluminan el entorno más próximo al vehículo al subir y bajar del mismo en caso de oscuridad.

La función "Coming Home" se activa manualmente. La función "Leaving Home", por el contrario, se controla automáticamente mediante un sensor de lluvia y de luz.

En el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment se puede ajustar la duración del retardo de apagado de las luces, así como activar y desactivar la función → pág. 39.

### Activar la función "Coming Home"

- Desconecte el encendido.
- Accione las ráfagas de luz durante aprox. 1 segundo.

La iluminación "Coming Home" se conecta al abrir la puerta del conductor. El *retardo de apagado de las luces* comienza al cerrarse la última puerta del vehículo o el portón del maletero.

### Desactivar la función "Coming Home"

- Se desactiva automáticamente una vez transcurrido el tiempo ajustado para el retardo de apagado de las luces.
- **O BIEN:** se desactiva automáticamente si, aprox. 30 segundos después de haber activado la función, aún está abierta alguna puerta del vehículo o el portón del maletero.


- **O BIEN:** gire el mando de las luces a la posición **0**.
- **O BIEN:** conecte el encendido.

### Activar la función "Leaving Home"

- Desbloquee el vehículo (el mando de las luces tiene que encontrarse en la posición **AUTO** y el sensor de lluvia y de luz detectar *oscuridad*).

### Desactivar la función "Leaving Home"

- Se desactiva automáticamente una vez transcurrido el tiempo del retardo de apagado de las luces.
- **O BIEN:** bloquee el vehículo.
- **O BIEN:** gire el mando de las luces a la posición **0**.
- **O BIEN:** conecte el encendido.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44.

## Regulación del alcance de las luces



**Fig. 103** Junto al volante: regulador del alcance de las luces ①.

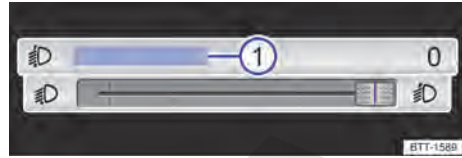
Con la regulación del alcance de las luces se puede adaptar el haz de la luz de cruce al estado de carga del vehículo. De este modo, el conductor obtiene unas condiciones de visibilidad óptimas sin deslumbrar a los vehículos que circulan en sentido contrario → ▲.

En función del equipamiento, el alcance de las luces se puede ajustar con el regulador → fig. 103 o en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment → pág. 39.

### Regulación manual del alcance de las luces

Ajuste con el botón desplazable del sistema de infotainment:

- Pulse la tecla o el botón de función **MENU**.
- Pulse los botones de función **Vehículo** y **☰** para abrir el menú **Ajustes del vehículo**.



**Fig. 104** En el sistema de infotainment: botón desplazable para regular el alcance de las luces.

- Pulse el botón de función **Luces** para abrir el menú **Ajustes de iluminación**.
- Pulse el botón de función **Regulación del alcance de las luces** → fig. 104 ①.
- Desplace el botón a la posición necesaria (ejemplo de estado de carga del vehículo).

Ajuste con el regulador del tablero de instrumentos:

- Gire el regulador fig. 103 ① a la posición necesaria (ejemplo de estado de carga del vehículo).

Nivel en el sistema de infotainment	Nivel con el regulador <sup>a)</sup>	Nivel con el regulador <sup>a)</sup> en caso de tren de rodaje deportivo	
0	–	–	Asientos delanteros ocupados y maletero vacío
2	1	1	Todas las plazas ocupadas y el maletero vacío
3		1,5	Todas las plazas ocupadas y el maletero lleno. Con remolque con poca carga vertical sobre el acoplamiento → pág. 284.
5	2,5		

4

2

6

3

Asiento del conductor ocupado y maletero lleno.  
Con remolque con carga vertical máxima sobre el  
acoplamiento → pág. 284.

a) Si el estado de carga del vehículo no se corresponde con ninguno de los de la tabla, también se pueden ajustar posiciones intermedias.

### Regulación dinámica del alcance de las luces

En los vehículos con regulación dinámica del alcance de las luces no es posible ajustar manualmente el alcance de las luces. Al encender los faros se adapta el alcance de las luces automáticamente al estado de carga del vehículo → ▲.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si el vehículo va muy cargado, los faros podrían deslumbrar y distraer a otros usuarios de la vía. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Ajuste siempre el haz de luz en función del estado de carga del vehículo de modo que no deslumbré a otros usuarios de la vía.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si la regulación dinámica del alcance de las luces se avería o no funciona correctamente, los faros podrían deslumbrar y distraer a otros usuarios de la vía. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite una revisión de la regulación del alcance de las luces.

### Modificar la orientación de los faros (modo viaje)

Si se viaja a países en los que se circula por el lado contrario al del país de origen, la luz de cruce asimétrica puede deslumbrar a los vehículos que circulan en sentido contrario. Por ello hay que modificar la orientación de los faros cuando se viaje a alguno de estos países.

En vehículos con asistente dinámico de luz de carretera se puede ajustar la orientación de los faros en el menú [Ajustes del vehículo](#) del sistema de infotainment → pág. 39.

La luz de curva dinámica y el asistente dinámico de luz de carretera no funcionan cuando el modo viaje está activado. En este caso solo funciona la conexión y desconexión automática de la luz de carretera.

**i** No utilice el modo viaje durante largos periodos de tiempo. Si desea modificar la orientación de los faros de forma permanente, acuda a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

## Iluminación interior

### Iluminación de los instrumentos y los mandos

La intensidad de la iluminación de los instrumentos y los mandos, así como la intensidad luminosa básica del Head-up-Display → pág. 21, se pueden ajustar en el menú [Ajustes del vehículo](#) del sistema de infotainment → pág. 39.


La intensidad ajustada se adapta automáticamente a los cambios de luminosidad ambiental que tengan lugar en el vehículo.


Si el mando de las luces se encuentra en la posición **AUTO**, un sensor enciende y apaga automáticamente la luz de cruce, así como la iluminación de los instrumentos y los mandos, en función de la luminosidad ambiental.


**i** La iluminación de los instrumentos (agujas y escalas) está encendida cuando las luces están apagadas y el encendido conectado. A medida que se reduce la luminosidad ambiental, se reduce la iluminación de las escalas automáticamente y eventualmente se apaga del todo. La finalidad de esta función es recordar al conductor que encienda la luz de cruce oportunamente, p. ej., al atravesar un túnel.

## Luces interiores y de lectura e iluminación ambiental

Pulse la tecla correspondiente:

 REAR Encender o apagar las luces interiores traseras.

 Las luces interiores se encienden automáticamente al desbloquear el vehículo, abrir una puerta o extraer la llave de la cerradura de encendido.

 Encender o apagar la luz de lectura.

### Luz de la guantera y luz del maletero


Al abrir y cerrar la guantera o el portón del maletero se enciende o se apaga automáticamente una luz.


### Iluminación ambiental

En función del equipamiento, la iluminación ambiental proporciona una iluminación indirecta en diferentes zonas del habitáculo.

Adicionalmente puede que se ilumine la zona reposapiés y, dado el caso, la cortinilla del techo de cristal si está cerrada.

La intensidad de la iluminación ambiental se puede ajustar en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment → pág. 39.

 Las luces se apagan al bloquear el vehículo o a los pocos minutos de extraer la llave de la cerradura de encendido. Así se evita que se descargue la batería de 12 voltios.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44.

## Visibilidad

### Limpiacristales

#### Manejar la palanca del limpiacristales

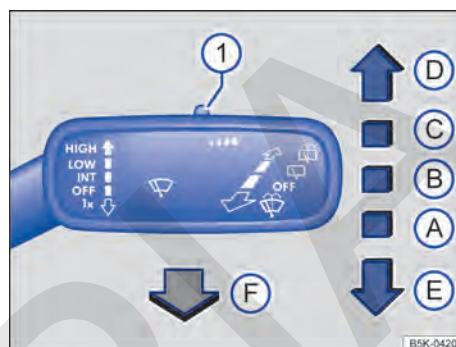







Fig. 105 En el lado derecho de la columna de dirección: manejo del limpiaparabrisas.



Fig. 106 En el lado derecho de la columna de dirección: manejo del limpiacristales.

◀ El limpiacristales solo funciona con el encendido conectado y el capó del motor y el portón del maletero cerrados.

Mueva la palanca del limpiacristales a la posición deseada → :

-  **OFF** El limpiacristales está desconectado.
-  **INT** Se conecta el barrido intermitente del parabrisas o se activa el sensor de lluvia y de luz. El barrido intermitente del parabrisas se realiza en función de la velocidad a la que se circule. Cuanto más rápido se circule, con más frecuencia barrerá el limpiacristales.
-  **LOW** Se conecta el barrido lento.
-  **HIGH** Se conecta el barrido rápido. ▶

- E Se conecta el barrido breve. Manteniendo la palanca presionada hacia abajo más tiempo, el barrido se acelera.
- F Tirando de la palanca se conecta el barrido automático del limpiavaparabrisas. El Climatronic conecta la recirculación de aire durante aprox. 30 segundos para evitar que el olor del líquido lavacristales penetre en el habitáculo.
- I Mando para ajustar la duración de los intervalos del barrido (vehículos sin sensor de lluvia y de luz) o la sensibilidad del sensor de lluvia y de luz.
- G Se conecta el barrido intermitente de la luneta. El limpialuneta funciona en intervalos de aprox. 6 segundos.
- H Manteniendo presionada la palanca, se conecta el barrido automático del limpiavaluneta.

### ADVERTENCIA

Si no se añade suficiente anticongelante al líquido lavacristales, este podría congelarse sobre el cristal y dificultar la visibilidad.

- Cuando las temperaturas sean invernales, no utilice el lavacristales sin haber añadido antes suficiente anticongelante al líquido lavacristales.
- Cuando las temperaturas sean invernales, no utilice nunca el lavacristales sin haber calentado previamente el parabrisas con la calefacción del mismo o con el sistema de ventilación. De lo contrario, la mezcla de líquido lavacristales y anticongelante podría congelarse sobre el parabrisas y dificultar la visibilidad.

### ADVERTENCIA

Cuando se utilizan escobillas limpiacristales desgastadas o sucias, se reduce la visibilidad y aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones graves.

- Sustituya las escobillas siempre que estén en mal estado o desgastadas y ya no limpien los cristales lo suficiente → pág. 303.

### AVISO

Antes de emprender la marcha y **antes de conectar el encendido**, compruebe lo siguiente para evitar daños en el cristal, en las escobillas limpiacristales y en el motor del limpiacristales:

- La palanca del limpiacristales se encuentra en la posición básica.
- Ha retirado o eliminado la nieve y el hielo que pudiera haber en los limpiacristales y en los cristales.
- Ha desprendido con cuidado del cristal las escobillas limpiacristales que se hayan congelado. Volkswagen recomienda para ello un aerosol antihielo.

### AVISO

No conecte el limpiacristales cuando el cristal esté seco. El barrido en seco de las escobillas limpiacristales puede dañar el cristal.

Cuando el vehículo se detiene con el limpiacristales conectado, este pasa a funcionar temporalmente en el nivel de barrido inmediatamente inferior.

Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44.

En invierno, la posición de servicio de los limpiaparabrisas puede ser de utilidad para poder levantar mejor las escobillas limpiacristales cuando vaya a dejar el vehículo estacionado → pág. 303.

## Funcionamiento del limpiacristales

### Barrido automático del limpialuneta

El limpialuneta se conecta automáticamente cuando, con el limpiaparabrisas conectado, se engrana la marcha atrás. La conexión automática del limpialuneta al engranar la marcha atrás se puede activar y desactivar en el menú [Ajustes del vehículo](#) del sistema de infotainment → pág. 39.

### Eyectores calefactables del lavacristales

La calefacción descongela los eyectores del lavacristales que se hayan congelado. Al conectar el encendido, la potencia calorífica se regula automáticamente en función de la temperatura ambiente. La calefacción solo descongela los eyectores, pero no los tubos flexibles por donde pasa el líquido lavacristales.

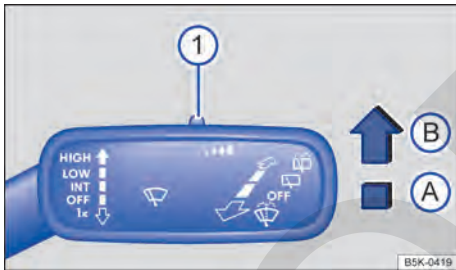
## Lavafaros

El lavafaros limpia el cristal de los faros y solo funciona con la luz de cruce encendida.

Tras conectar el encendido, los faros también se lavan cuando se acciona el barrido automático del limpiavaparabrisas por primera vez y luego cada décima vez. Limpie con regularidad la suciedad que se haya incrustado en los faros, p. ej., los restos de insectos.

Para garantizar el funcionamiento del lavafaros también en invierno, limpie la nieve que pudiera haber en las tapas de los eyectores situadas en el paragolpes. Dado el caso, elimine el hielo con un aerosol antihielo.

## Sensor de lluvia y de luz



**Fig. 107** En el lado derecho de la columna de dirección: palanca del limpiacristales.

Cuando está activado, el sensor de lluvia y de luz controla automáticamente los intervalos del limpiacristales en función de la intensidad de las precipitaciones.

### Activar y desactivar el sensor de lluvia y de luz

Presione la palanca hasta la posición deseada → **fig. 107**:

- Posición **(A)**: el sensor de lluvia y de luz está desactivado.
- Posición **(B)**: el sensor de lluvia y de luz está activado y tendrá lugar el barrido automático en caso necesario.

El barrido automático se puede activar y desactivar en el menú **(Ajustes del vehículo)** del sistema de infotainment → **pág. 39**.

Cuando el barrido automático está desactivado en el sistema de infotainment, la duración de los intervalos se ajusta en niveles fijos.

## Ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia y de luz

La sensibilidad del sensor de lluvia y de luz puede ajustarse manualmente con el mando → **fig. 107** **(1)** situado en la palanca del limpiacristales → **(A)**.

- Moviendo el mando hacia la derecha: nivel de sensibilidad alto.
- Moviendo el mando hacia la izquierda: nivel de sensibilidad bajo.

### **(A)** ADVERTENCIA

El sensor de lluvia y de luz no siempre puede detectar las precipitaciones con la suficiente precisión y conectar el limpiacristales convenientemente.

- En caso necesario, conecte el limpiacristales oportunamente de forma manual cuando el agua sobre el parabrisas dificulte la visibilidad.

**(i)** Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → **pág. 44**.

## Problemas y soluciones

### **(A)** Nivel del líquido lavacristales demasiado bajo

El testigo de control se enciende en amarillo.

- Llene el depósito del líquido lavacristales en la próxima oportunidad que se le presente → **pág. 331**.

### **(A)** Avería en el sensor de lluvia y de luz

El limpiacristales no se conecta automáticamente en caso de lluvia aunque el sensor de lluvia y de luz está activado.

El testigo de control se enciende en amarillo.

- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

### **(A)** Avería en el limpiacristales

El limpiacristales no funciona.

El testigo de control se enciende en amarillo. ▶





- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

### Funcionamiento anómalo del sensor de lluvia y de luz

Algunos ejemplos de posibles causas de anomalías e interpretaciones falsas en la zona de la superficie sensitiva → pág. 7 del sensor de lluvia y de luz:

- **Escobillas limpiacristales en mal estado:** La presencia de una película o de franjas de agua debido al mal estado de las escobillas puede provocar que se prolongue el funcionamiento del limpiaparabrisas, que los intervalos de barrido se acorten considerablemente o que el barrido pase a ser rápido y continuado.
- **Insectos:** El impacto de mosquitos sobre el parabrisas puede provocar que el limpiaparabrisas se ponga en funcionamiento.
- **Rastros de sal:** En invierno puede que el limpiaparabrisas funcione más tiempo de lo normal por la presencia de rastros de sal sobre el parabrisas casi seco.
- **Suciedad:** La presencia de polvo seco, cera, películas protectoras (efecto loto), restos de detergente (de la instalación de lavado automático), etc., sobre el parabrisas puede provocar que el sensor de lluvia y de luz reaccione de manera menos sensible, más tarde, más lentamente o que no reaccione en absoluto. Limpie con regularidad la superficie sensitiva del sensor de lluvia y de luz y compruebe que las escobillas limpiacristales no estén dañadas → pág. 380.
- **Fisura en el parabrisas:** Si el sensor de lluvia y de luz está activado, el impacto de una piedra hace que el limpiaparabrisas efectúe un ciclo de barrido. Después, el sensor detecta que se han reducido las superficies de referencia y se adapta. El comportamiento de activación del sensor puede cambiar según el tamaño del impacto.


Para retirar restos de cera o de abrillantadores, se recomienda utilizar un producto limpiacristales que contenga alcohol.

 Si el limpiacristales encuentra algún obstáculo en el cristal, intentará barrerlo. Si el obstáculo continúa bloqueando el funcionamiento del limpiacristales, este se detendrá. Retire el obstáculo y conecte el limpiacristales de nuevo. 

## Espejos retrovisores

### Introducción al tema

A través de los retrovisores exteriores y del retrovisor interior, el conductor puede observar los vehículos que circulan por detrás y adaptar su comportamiento al volante a los mismos.

Para una conducción segura es importante que el conductor ajuste correctamente los retrovisores exteriores y el retrovisor interior antes de emprender la marcha → .


Al mirar por los retrovisores exteriores y el retrovisor interior, no es posible ver toda la zona lateral y trasera del vehículo. Estas zonas que quedan fuera del campo visual se llaman ángulo muerto. En el ángulo muerto puede haber otros usuarios de la vía y objetos.

### ADVERTENCIA

Ajustar los retrovisores exteriores y el retrovisor interior durante la marcha puede distraer al conductor. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Ajuste los retrovisores exteriores y el retrovisor interior únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Al aparcar, cambiar de carril, adelantar o girar, observe siempre atentamente el entorno, pues también en el ángulo muerto podría haber otros usuarios de la vía u objetos.
- Asegúrese siempre de que los retrovisores estén ajustados correctamente y de que la visibilidad hacia atrás no se vea reducida por hielo, nieve, vaho o algún objeto.

### ADVERTENCIA

Si no se calcula con precisión la distancia a la que se encuentran los vehículos que circulan por detrás, se pueden producir accidentes y lesiones graves. 

- Los espejos curvos (convexos o esféricos) aumentan el campo visual y los objetos se ven en ellos más pequeños y más lejanos.
- Los espejos curvos no permiten calcular con precisión la distancia a la que se encuentran los vehículos que circulan por detrás. Por lo tanto, usarlos a la hora de cambiar de carril podría provocar accidentes y lesiones graves.
- Siempre que sea posible, utilice el retrovisor interior para calcular exactamente la distancia respecto a los vehículos que circulen por detrás o a otros objetos.
- Asegúrese siempre de tener suficiente visibilidad hacia atrás.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Los espejos retrovisores antideslumbrantes automáticos contienen un líquido electrolítico que podría salirse si se rompe el espejo.

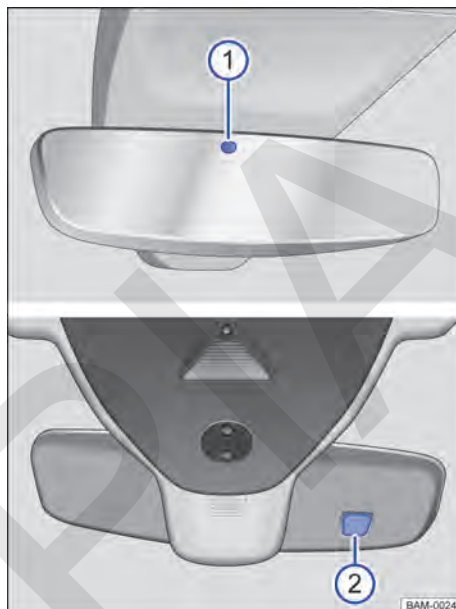
- Si se sale, el líquido electrolítico puede irritar la piel, los ojos y los órganos respiratorios, especialmente en el caso de personas con asma o enfermedades similares. Inhale inmediatamente suficiente aire fresco y salga del vehículo o, si esto no fuera posible, abra todas las ventanillas y puertas.
- Si el líquido electrolítico entrara en contacto con los ojos o la piel, enjuague inmediatamente la zona afectada con abundante agua durante 15 minutos como mínimo y acuda a un médico.
- Si el líquido entrara en contacto con calzado o prendas de vestir, enjuague estos inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. Antes de volver a utilizar el calzado o la prenda en cuestión, límpielos a fondo.
- Si ingiriera el líquido electrolítico, enjuáguese la boca inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. No provoque el vómito mientras no lo aconseje un médico. Busque inmediatamente asistencia médica.

### **ⓘ AVISO**

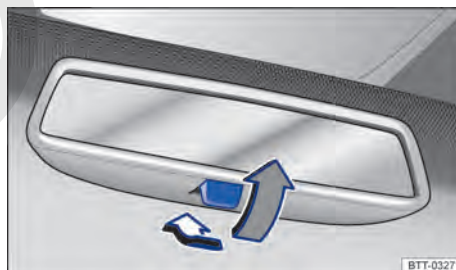
Si se rompe un espejo retrovisor antideslumbrante automático, podría salir líquido electrolítico. Este líquido ataca las superficies de plástico. Por ello, límpielo lo antes posible con una esponja húmeda, por ejemplo.

## **Retrovisor interior**

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 135.



**Fig. 108** En el parabrisas: retrovisor interior antideslumbrante automático.




**Fig. 109** En el parabrisas: retrovisor interior antideslumbrante manual.

### **Retrovisor interior antideslumbrante automático**

Con el encendido conectado, los sensores miden la incidencia de la luz por detrás → fig. 108 ① y por delante ②.

En función de los valores medidos, el retrovisor interior se oscurece automáticamente.

Cuando la incidencia de la luz en los sensores se ve obstaculizada o interrumpida, p. ej., por una cortinilla parasol o por objetos que cuelguen, el retrovisor interior antideslumbrante automático no funciona o no lo hace correctamente. Asimismo, la utilización de dispositivos de navegación portátiles fijados en el parabrisas y cerca de dicho retrovisor puede afectar el funcionamiento de los sensores → .

La función antideslumbrante automática se desactiva en algunas situaciones, p. ej., cuando se engrana la marcha atrás.

### Retrovisor interior antideslumbrante manual

- Posición básica: la palanca situada en el borde inferior del retrovisor apunta hacia delante, hacia el parabrisas.
- Para oscurecer el retrovisor, tire de la palanca hacia atrás → [fig. 109](#).

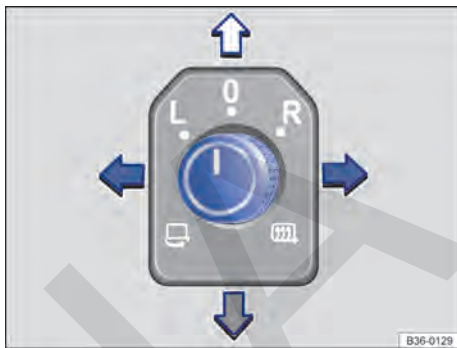
### ADVERTENCIA

La luz de la pantalla de los dispositivos de navegación portátiles puede provocar fallos en el funcionamiento del retrovisor interior antideslumbrante automático y provocar un accidente y lesiones graves.

- El funcionamiento anómalo de la función antideslumbrante automática puede ocasionar que no sea posible utilizar el retrovisor interior para calcular exactamente la distancia respecto a los vehículos que circulen por detrás o a otros objetos.

## Retrovisores exteriores

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 135.




**Fig. 110** En la puerta del conductor: mando giratorio de los retrovisores exteriores.

A continuación se describen las funciones de los retrovisores exteriores de los vehículos con el volante a la izquierda. La posición **L** corresponde al retrovisor exterior del lado del conductor, y la posición **R**, al del lado del acompañante. En los vehículos con el volante a la derecha, es a la inversa.

- Conecte el encendido.
- Gire el mando situado en la puerta del conductor hasta el símbolo deseado → [fig. 110](#).
- Bascule convenientemente el mando en la dirección de las flechas para ajustar el retrovisor exterior hacia delante, hacia atrás, hacia la derecha o hacia la izquierda.



Los retrovisores exteriores se pliegan eléctricamente hacia el vehículo → .



La calefacción de los retrovisores exteriores se conecta. La calefacción solo funciona cuando la temperatura ambiente es inferior a +20 °C (+68 °F), y al principio lo hace a máxima potencia. Al cabo de aprox. 2 minutos, calienta en función de la temperatura ambiente.

**L**  
**R**  
**O**

Ajuste del retrovisor exterior izquierdo

Ajuste del retrovisor exterior derecho

Posición cero. El retrovisor exterior no se puede ajustar y todas las funciones están desactivadas.

## Activar las funciones de los retrovisores exteriores

Las siguientes funciones de los retrovisores exteriores se tienen que activar una vez en el menú (Ajustes del vehículo) del sistema de infotainment → pág. 39:


- Active en el menú visualizado la función correspondiente de los retrovisores exteriores.


## Ajuste sincronizado de los retrovisores

El ajuste sincronizado de los retrovisores ajusta simultáneamente el retrovisor exterior derecho cuando se ajusta el izquierdo.

- Gire el mando a la posición **L**.
- Ajuste el retrovisor exterior izquierdo. El retrovisor derecho se ajustará simultáneamente (de forma sincronizada).
- En caso necesario, corrija los ajustes del retrovisor derecho: gire el mando a la posición **R** y ajuste el retrovisor derecho.

## Plegar los retrovisores exteriores después de aparcarse

Cuando se bloquea o desbloquea el vehículo desde fuera, los retrovisores exteriores se pliegan o despliegan automáticamente. Para ello, el mando giratorio tiene que estar en la posición , **L**, **R** o **O**.

Si el mando giratorio de los retrovisores exteriores eléctricos se encuentra en la posición , los retrovisores exteriores permanecerán plegados.

## Guardar y activar el ajuste del retrovisor exterior del acompañante para marcha atrás

- Seleccione una llave del vehículo válida a la que se deberá asignar el ajuste.
- Desbloquee el vehículo con esa llave.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Conecte el encendido.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Engrane la marcha atrás.
- Ajuste el retrovisor exterior del acompañante de manera que, p. ej., pueda ver bien el bordillo de la acera.

La posición ajustada para el retrovisor se guarda automáticamente y se asigna a la llave.

## Activar el ajuste del retrovisor exterior del acompañante para marcha atrás:

- Gire el mando de los retrovisores exteriores a la posición **R**.
- Con el encendido conectado, engrane la marcha atrás. El retrovisor exterior derecho se situará en la posición guardada.

El retrovisor exterior del acompañante abandona de nuevo la posición guardada para la marcha atrás cuando el vehículo avanza a más de 15 km/h (9 mph) aprox. o si se gira el mando de la posición **R** a otra.


## ADVERTENCIA


Si no se presta la debida atención al plegar o desplegar los retrovisores exteriores, podrían producirse lesiones.


- Pliegue o despliegue los retrovisores exteriores únicamente cuando no haya ningún obstáculo en la zona del recorrido de los mismos.
- Cuando mueva los retrovisores exteriores, tenga cuidado para no introducir los dedos entre el retrovisor exterior y su base.

## AVISO

- Pliegue los retrovisores exteriores siempre que utilice una instalación de lavado automático.
- No pliegue ni despliegue los retrovisores exteriores plegables eléctricamente con la mano, pues de lo contrario se podría dañar el accionamiento eléctrico de los mismos.

 No deje encendida la calefacción de los retrovisores exteriores más tiempo del necesario. De lo contrario, se consume combustible de forma innecesaria.

 En caso de avería, los retrovisores exteriores eléctricos se pueden ajustar mecánicamente presionando con la mano en el borde del espejo.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44.



## Equipamiento para protegerse del sol

### Parasoles

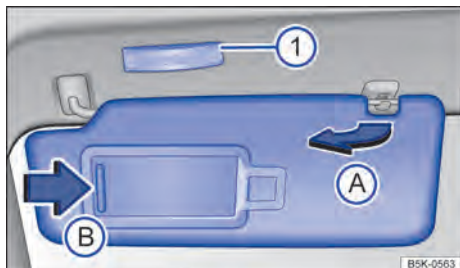


Fig. 111 En la parte delantera del revestimiento interior del techo: parasol.

#### Posibilidades de ajuste de los parasoles del conductor y del acompañante:

- Se pueden bajar hacia el parabrisas.
- Se pueden extraer del soporte y girar hacia las puertas → fig. 111 (A).

#### Espejo de cortesía con luz

En la parte posterior del parasol hay un espejo de cortesía provisto de una tapa. Al desplazar la tapa → fig. 111 (B), se enciende una luz → fig. 111 (1).

#### ⚠ ADVERTENCIA

El uso de parasoles y cortinillas parasol puede reducir la visibilidad.

- Vuelva a fijar los parasoles y las cortinillas parasol siempre en sus soportes cuando ya no los necesite.

**i** Bajo determinadas circunstancias, la luz situada encima del parasol se apaga automáticamente al cabo de unos minutos. Así se evita que se descargue la batería de 12 voltios.

### Cortinilla parasol del techo de cristal

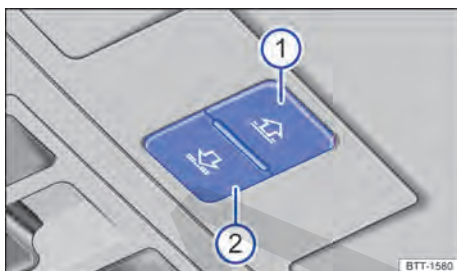


Fig. 112 En el revestimiento interior del techo: teclas para manejar la cortinilla parasol.

La cortinilla parasol eléctrica funciona con el encendido conectado.

Cuando el techo de cristal está en la posición deflectora hasta el tope, la cortinilla parasol se sitúa automáticamente en una posición de ventilación. La cortinilla permanece en esta posición también tras cerrar el techo de cristal.

#### Abrir y cerrar la cortinilla parasol

Las teclas → fig. 112 (1) y (2) tienen dos niveles. Pulsando las teclas hasta el primer nivel se puede abrir o cerrar la cortinilla parasol total o parcialmente.

Pulsando brevemente las teclas hasta el segundo nivel, la cortinilla parasol se desplaza automáticamente a la posición final correspondiente. Pulsando de nuevo la tecla se detiene la función automática.

- **Abrir la cortinilla parasol:** Pulse la tecla (1) hasta el primer nivel. Función automática: Pulse la tecla (1) brevemente hasta el segundo nivel.
- **Cerrar la cortinilla parasol:** Pulse la tecla (2) hasta el primer nivel. Función automática: Pulse la tecla (2) brevemente hasta el segundo nivel.
- **Detener la función automática durante la apertura o el cierre:** Pulse de nuevo la tecla (1) o (2).

Una vez desconectado el encendido, todavía se podrá abrir o cerrar la cortinilla parasol durante algunos minutos siempre y cuando no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

## **Función antiaprisionamiento de la cortinilla parasol**

La función antiaprisionamiento puede reducir el peligro de que se produzcan magulladuras al cerrar la cortinilla parasol → ⚠. Si la cortinilla parasol encuentra resistencia o algún obstáculo al cerrarse, se volverá a abrir inmediatamente.

- Compruebe por qué no se ha cerrado la cortinilla.
- Intente cerrar la cortinilla de nuevo.
- Si la cortinilla siguiera sin poder cerrarse debido a algún obstáculo o resistencia, se volverá a abrir inmediatamente. Una vez abierta se puede cerrar por un breve espacio de tiempo sin la función antiaprisionamiento.
- Si la cortinilla sigue sin poder cerrarse, ciérrela sin la función antiaprisionamiento.

## **Cerrar la cortinilla parasol sin la función antiaprisionamiento**

- Antes de que transcurran aprox. 5 segundos desde la activación de la función antiaprisionamiento, pulse la tecla → [fig. 112](#) ② hasta que la cortinilla se haya cerrado completamente.
- **¡La cortinilla se cierra sin que intervenga la función antiaprisionamiento!**
- Si la cortinilla sigue sin poder cerrarse, acuda a un taller especializado.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si se cierra la cortinilla parasol sin la función antiaprisionamiento, se pueden producir lesiones graves.

- Cierre la cortinilla siempre con precaución.
- No permita que permanezca nadie en la zona del recorrido de la cortinilla, especialmente cuando se cierre sin la función antiaprisionamiento.
- La función antiaprisionamiento no impide que los dedos u otras partes del cuerpo puedan ser oprimidos contra el marco del techo y se produzcan lesiones.

**i** Cuando el techo de cristal está abierto, la cortinilla parasol eléctrica solo se puede cerrar hasta el borde delantero del techo de cristal. ◀

# **Sistema de calefacción y ventilación y climatizador**

## **Calefactar, ventilar y refrigerar**

### **📖 Introducción al tema**

#### **El vehículo puede estar equipado con uno de los siguientes sistemas:**

El **sistema de calefacción y ventilación** calienta y ventila el habitáculo. El sistema de calefacción y ventilación no puede refrigerar.

El **climatizador manual** o el **Climatronic** calientan, refrigeran y deshumedecen el aire. Su rendimiento óptimo se consigue con las ventanillas y el techo de cristal cerrados. Si se ha acumulado mucho calor en el habitáculo, ventilar este puede acelerar el proceso de refrigeración.

#### **Indicación de las funciones activadas**

Los diodos luminosos (LED) que se encienden en los mandos giratorios y en las teclas indican que la función correspondiente está activada.

#### **Refrigerar la guantera**

Con el climatizador conectado y el difusor de aire del portaobjetos abierto, se puede dirigir aire refrigerado al interior del portaobjetos.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Cuando la visibilidad a través de los cristales es mala, aumenta el riesgo de que se produzcan colisiones y accidentes, que pueden ocasionar lesiones graves.

- Para tener buena visibilidad, mantenga todos los cristales sin hielo, sin nieve y desempañados.
- Ajuste el sistema de calefacción y ventilación, el climatizador y la luneta térmica de forma que los cristales no se empañen.
- Emprenda la marcha únicamente cuando tenga buena visibilidad a través de los cristales.
- Utilice la recirculación de aire solamente durante poco tiempo. De lo contrario, los cristales podrían empañarse muy rápidamente y dificultar seriamente la visibilidad.
- Desconecte la recirculación de aire cuando no la necesite. ▶

### ⚠ ADVERTENCIA

El aire viciado puede provocar rápidamente la fatiga del conductor y reducir su capacidad de concentración, lo que podría provocar colisiones, accidentes y lesiones graves.

- No desconecte nunca el ventilador durante mucho tiempo ni utilice nunca la recirculación de aire durante mucho tiempo, ya que mientras tanto no entra aire del exterior en el habitáculo.

### ⓘ AVISO

El aire que sale de los difusores puede dañar o dejar inservibles alimentos, medicamentos u objetos sensibles al calor o al frío.

- No deje alimentos, medicamentos u otros objetos sensibles al frío o al calor delante de los difusores de aire.

### ⓘ AVISO

Si el climatizador no funciona, desconéctelo inmediatamente y solicite a un taller especializado que lo revise. Así se pueden evitar otros posibles daños.

ⓘ Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44.

## Manejar el climatizador

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 140.



Fig. 113 En la parte superior de la consola central: panel de mandos del climatizador manual.



Fig. 114 En la parte superior de la consola central: panel de mandos del Climatronic.

Algunas funciones y teclas, así como el panel de mandos del climatizador para los asientos traseros, solo están disponibles en función del equipamiento y dependen del tipo de sistema que esté montado.

La calefacción independiente y la calefacción del volante no están disponibles en función del país. ▶

## MENU – Ajustes de climatización en el sistema de infotainment

- Pulse la tecla **MENU** del panel de mandos del climatizador para acceder a los ajustes de climatización del Climatronic en el sistema de infotainment.

La zona superior de la pantalla muestra ajustes de climatización actuales.

Los modos de funcionamiento del climatizador se representan en el sistema de infotainment con colores:

- Azul: refrigerar
- Rojo: calefactar

Submenú para ajustes generales

- Pulse el botón de función **☰** para ajustar la recirculación de aire, el calefactor adicional → pág. 149, el parabrisas térmico y la calefacción del volante (en función del equipamiento).

Submenú para ajustes de climatización

- Pulse el botón de función **⊕** para conectar o desconectar el modo de refrigeración, la distribución del aire y el ventilador en el sistema de infotainment.

Submenú para realizar preajustes

- Pulse el botón de función **Preajustes** para ajustar el modo automático, la máxima potencia frigorífica, la función de desescarchado/desempañado y el modo manual de la refrigeración en el sistema de infotainment.

Perfiles de climatización

- Pulse el botón de función **⊗** para ajustar la velocidad del ventilador en el modo automático.

## Desconectar

- Pulse la tecla **OFF** del panel de mandos del climatizador (en vehículos sin calefacción independiente).
- **O BIEN:** gire el mando central en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta el tope.
- **O BIEN:** pulse el botón de función **OFF** del sistema de infotainment.

## SYNC – Sincronizar los ajustes de temperatura

- Pulse la tecla **SYNC** del panel de mandos del climatizador para seleccionar los ajustes de temperatura del lado del conductor para el lado del acompañante.
- **O BIEN:** pulse el botón de función **SYNC** en los ajustes de climatización del sistema de infotainment.

## Air Care – Climatronic con filtro de alérgenos

El filtro de alérgenos del Air Care Climatronic puede reducir la entrada de sustancias contaminantes y alérgenos, entre otros.

Cuando la función Air Care está activada, la recirculación de aire del climatizador se maximiza tanto como lo permite el riesgo de que se empañen los cristales en función de la humedad del habitáculo y de la temperatura exterior. La recirculación de aire se regula de forma automática y tiene lugar una adaptación continua para evitar cansancio en los ocupantes.

- Pulse la tecla **MENU** del panel de mandos del climatizador.
- Pulse el botón de función **Air Care**.
- Pulse el botón de función **Activo** para activar o desactivar la función Air Care.

## AUTO – Modo automático

El modo automático se encarga de mantener una temperatura constante en el habitáculo. La temperatura, la cantidad y la distribución del aire se regulan automáticamente. El modo automático se desconecta cuando se modifica manualmente la ventilación.

## A/C – Modo de refrigeración


- Pulse la tecla **A/C** del panel de mandos del climatizador para conectar y desconectar el modo de refrigeración.
- **O BIEN:** pulse el botón de función **A/C** en los ajustes de climatización.

En el modo de refrigeración se deshumedece el aire.



## MAX A/C – Máxima potencia frigorífica

- *Climatizador manual:* Gire el mando izquierdo a la posición **MAX A/C** → fig. 113.
- *Climatronic:* Pulse la tecla **MAX A/C** → fig. 114.
- **O BIEN:** pulse el botón de función **MAX A/C** en los ajustes de climatización del sistema de infotainment. ▶





La recirculación de aire se conecta automáticamente y se ajusta automáticamente la posición  para la distribución del aire.

## | - Temperatura



- *Climatizador manual*: Gire el mando izquierdo → [fig. 113](#).
- *Climatronic*: Gire los mandos exteriores para ajustar la temperatura para el lado del conductor y el del acompañante → [fig. 114](#).
- *Panel de mandos trasero del climatizador*: Pulse las teclas  y  para ajustar la temperatura.


Las pantallas situadas encima de los mandos giratorios exteriores del Climatronic muestran la temperatura ajustada.

Ajustar la temperatura para las plazas traseras en el sistema de infotainment:



- Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función para la fila de asientos trasera.
- Pulse los botones de función  y  para ajustar la temperatura.

## - Calefacción de los asientos y del volante

- Pulse la tecla  o  para conectar o desconectar la calefacción del asiento en cuestión → [pág. 145](#).

Para manejar la calefacción del asiento y la del volante simultáneamente con la tecla , vincule ambas funciones en los ajustes de climatización del sistema de infotainment → [pág. 146](#).

## - Calefacción independiente

- Calefacción inmediata
- Pulse la tecla  del panel de mandos del climatizador para conectar y desconectar la calefacción independiente con el encendido desconectado → [pág. 148](#).
- Menú de la calefacción independiente
- Pulse el botón de función  en los ajustes de climatización del sistema de infotainment para abrir el menú **Calefacción independiente** → [pág. 148](#).

Cuando el encendido está conectado, la calefacción independiente funciona como medida calefactora adicional.

## REST - Calor residual

Con el motor caliente y el encendido desconectado se aprovecha el calor residual del motor para mantener caliente el habitáculo. La función se desconecta transcurridos 30 minutos o cuando el estado de carga de la batería de 12 voltios está bajo.



## - Ventilador

- Gire el mando central.


En el modo automático del Climatronic, la velocidad del ventilador no se muestra en el mando.


## - Recirculación de aire


Con la recirculación de aire conectada no entra aire del exterior en el habitáculo → [pág. 144](#).


- Pulse la tecla  del panel de mandos del climatizador.
- **O BIEN**: pulse el botón de función  en los ajustes de climatización del sistema de infotainment.


## Distribución del aire

 - Distribución del aire hacia la parte superior del cuerpo a través de los difusores de aire del tablero de instrumentos

 - Distribución del aire hacia la zona reposapiés



 - Distribución del aire hacia la parte superior del cuerpo y la zona reposapiés

 - Distribución del aire hacia el parabrisas y la zona reposapiés

 - Distribución del aire hacia el parabrisas

## MAX | - Función de desescarchado/desempañado

La función de desescarchado/desempañado desempaña el parabrisas y elimina el hielo del mismo.


- *Climatizador manual*: Gire el mando derecho a la posición  → [fig. 113](#).
- *Climatronic*: Pulse la tecla  → [fig. 114](#).

*Climatizador manual*: Cuando se activa la función de desescarchado/desempañado, la recirculación de aire se desconecta y el compresor de climatización de la refrigeración se conecta para ▶

deshumedece el aire. Con esta función activada no es posible conectar la recirculación de aire ni desconectar el compresor de climatización.



*Climatronic*: Se deshumedece el aire y aumenta la velocidad del ventilador.

#### – Parabrisas térmico

- Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función  para conectar y desconectar el parabrisas térmico con el motor en marcha → pág. 147.

El parabrisas térmico se desconecta automáticamente al cabo de unos minutos.

#### – Luneta térmica

- Pulse la tecla  para conectar y desconectar la luneta térmica con el motor en marcha.
- **O BIEN:** pulse el botón de función  en los ajustes de climatización del sistema de infotainment.

La luneta térmica se desconecta automáticamente transcurridos 10 minutos como máximo.

#### **Ajustes recomendados en caso de sistema de calefacción y ventilación o de climatizador manual**



- Desconecte la recirculación de aire.
- Ajuste el nivel **1** o **2** del ventilador.


## Recirculación de aire

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 140.


Con la recirculación de aire conectada no entra aire del exterior en el habitáculo.

#### **Modo manual de recirculación de aire**

- Pulse la tecla  del panel de mandos del climatizador para conectar y desconectar el modo manual de recirculación de aire.
- **O BIEN:** pulse el botón de función  en los ajustes de climatización del sistema de infotainment.



- Sitúe el regulador de temperatura en la posición intermedia.
- Abra todos los difusores de aire del tablero de instrumentos y orientelos.
- Gire el regulador de la distribución del aire a la posición deseada.
- *Climatizador manual:* Pulse la tecla  del panel de mandos del climatizador para conectar la refrigeración.

#### **Ajustes recomendados en caso de Climatronic**

- Pulse la tecla .
- Ajuste la temperatura a +22 °C (+72 °F).
- Abra los difusores de aire del tablero de instrumentos y orientelos.



### **AVISO**

Para evitar daños en la luneta térmica, no pegue adhesivos sobre los filamentos eléctricos del lado interior de la misma.


 Cuando el botón de función  está activado en el sistema de infotainment, el panel de mandos trasero del climatizador no se puede utilizar.




#### **Modo automático de recirculación de aire del Climatronic**

Con el modo automático de recirculación de aire conectado, entra aire del exterior en el habitáculo. Cuando el sistema detecta una concentración elevada de sustancias contaminantes en el aire exterior, la recirculación de aire se conecta automáticamente. La recirculación se desconecta en cuanto el contenido de sustancias nocivas vuelve a los niveles normales. El sistema no puede detectar olores desagradables.

- Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función .
- Pulse el botón de función  [Recirculación de aire automática].

## Casos en los que la recirculación de aire se desconecta automáticamente

La recirculación de aire se desconecta en las siguientes situaciones → :

- Si se pulsa la tecla  del panel de mandos del climatizador.
- **O BIEN:** si se pulsa el botón de función  en los ajustes de climatización del sistema de infotainment.
- Si se gira el regulador de la distribución del aire del climatizador manual a la posición .
- Cuando un sensor detecta que los cristales del vehículo pueden empañarse.


### **ADVERTENCIA**


El aire viciado puede provocar rápidamente la fatiga del conductor y reducir su capacidad de concentración, lo que podría provocar colisiones, accidentes y lesiones graves.

- No utilice nunca la recirculación de aire durante mucho tiempo, ya que, mientras tanto, no entra aire del exterior en el habitáculo.
- Con la refrigeración desconectada y la recirculación de aire conectada, los cristales pueden empañarse muy rápidamente, lo que dificulta seriamente la visibilidad.
- Desconecte la recirculación de aire cuando no la necesite.

### **AVISO**

En los vehículos con climatizador, no fume cuando la recirculación de aire esté conectada. El humo puede depositarse en el evaporador de la refrigeración, así como en el filtro de polvo y polen con carbón activo, y producir olores desagradables de forma permanente.

 *Climatronic:* Cuando la marcha atrás está engranada o durante el barrido automático del limpiavacristales, la recirculación de aire se conecta para que no penetren olores en el habitáculo.

 Cuando la temperatura exterior es muy alta, conectar brevemente el modo manual de recirculación de aire contribuye a que el habitáculo se enfríe más rápidamente.







## Calefacción de los asientos

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 140.

Con el motor en marcha, la banqueta y el respaldo de los asientos pueden calentarse eléctricamente.

La calefacción de los asientos no está disponible en función del país.

### Manejar la calefacción de los asientos

- Pulse la tecla  o  del panel de mandos del climatizador para conectar la calefacción del asiento en cuestión a la máxima potencia.
- Pulse la tecla  o  repetidamente hasta ajustar el nivel deseado.
- Para desconectar la calefacción del asiento, pulse la tecla  o  repetidamente hasta que no quede encendido ningún LED.

Si se vuelve a conectar el encendido en los siguientes 10 minutos aprox., la calefacción del asiento del conductor se conecta automáticamente en el nivel ajustado por última vez.

### Casos en los que no se debería conectar la calefacción de los asientos

No conecte la calefacción del asiento si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- El asiento no está ocupado.
- El asiento está revestido con una funda.
- Hay un asiento para niños montado sobre el asiento.
- La banqueta del asiento está húmeda o mojada.
- La temperatura exterior o la del habitáculo es superior a +25 °C (77 °F).

### **ADVERTENCIA**

Aquellas personas cuya percepción del dolor o de la temperatura se halle afectada total o parcialmente por la toma de medicamentos o por algún tipo de parálisis o enfermedad crónica (p. ej., la diabetes) podrían sufrir quemaduras en la espalda, las nalgas o las piernas al hacer uso de la calefacción de los asientos. Estas quemaduras podrían tardar mucho tiempo en curarse o no llegar a curarse nunca completamente. Si tiene dudas sobre su estado de salud, acuda a un médico.

- No utilice nunca la calefacción de los asientos si tiene limitada la percepción del dolor o de la temperatura.

### **ADVERTENCIA**

Si se empapara el tapizado, la calefacción del asiento podría dejar de funcionar correctamente y podría aumentar el riesgo de quemaduras.

- Antes de utilizar la calefacción del asiento, asegúrese de que la banqueta esté seca.
- No se siente en el asiento con la ropa húmeda o mojada.
- No deposite objetos ni prendas de vestir húmedos o mojados encima del asiento.
- No derrame líquidos sobre el asiento.

### **AVISO**

- Para no dañar los elementos calefactores, no se ponga de rodillas en los asientos ni someta la banqueta y el respaldo de los mismos a cargas excesivas concentradas en un solo punto.
- Si se derraman líquidos, se dejan objetos punzantes o se colocan materiales aislantes, como una funda o un asiento para niños, en los asientos, puede que la calefacción de los mismos se estropee.
- Si notara algún olor, desconecte la calefacción del asiento inmediatamente y encargue su revisión a un taller especializado.

 Para ahorrar combustible, desconecte la calefacción de los asientos lo antes posible. <



## **Calefacción del volante**

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 140.



La calefacción del volante solo funciona con el motor en marcha.

La calefacción del volante no está disponible en función del país.


### **Conectar y desconectar la calefacción del volante en el sistema de infotainment**

- *Climatizador manual:* Pulse la tecla **MENU** del sistema de infotainment y los botones de función **Vehículo** y .
- *Climatronic:* Abra los ajustes de climatización del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función  para conectar o desconectar la calefacción del volante.

### **Conectar y desconectar la calefacción del volante junto con la calefacción del asiento (solo con Climatronic)**

- Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función .
- Pulse el botón de función **Combinar calefacción de asiento y volante** para vincular la calefacción del volante con la calefacción del asiento.
- Pulse la tecla  para conectar y desconectar la calefacción del volante junto con la del asiento.

### **Ajustar el nivel de temperatura (solo en caso de Climatronic)**

- Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función .
- Pulse el botón de función **Intensidad** para seleccionar el nivel de temperatura.

Hay disponibles tres niveles de temperatura. Al desconectar el encendido, el nivel ajustado permanece guardado. El nivel de temperatura de la calefacción del volante no depende del nivel de temperatura de la calefacción del asiento.

### **Condiciones que provocan la desconexión automática**

La calefacción del volante se desconecta automáticamente si se cumple **alguna** de las siguientes condiciones:

- La calefacción del asiento del conductor está desconectada (si la opción **Combinar calefacción del asiento y del volante** está activada).
- El consumo de energía eléctrica es demasiado alto.
- Hay una avería en el sistema de la calefacción del volante. <

## Parabrisas térmico

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 140.

El parabrisas térmico solo funciona con el motor en marcha.

El parabrisas térmico no está disponible en función del país.

### Parabrisas térmico manual

- *Climatizador manual*: Pulse la tecla **MENU** del sistema de infotainment y los botones de función **Vehículo** y **Ajustes**.
- *Climatronic*: Abra los ajustes de climatización del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **☰** para conectar o desconectar el parabrisas térmico.

El parabrisas térmico se desconecta automáticamente en función de la temperatura exterior, aunque como muy tarde al cabo de aprox. 8 minutos.

### Parabrisas térmico automático

El parabrisas térmico se conecta automáticamente si se detecta que podría empañarse algún cristal.

- Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **☰**.
- Pulse el botón de función **☰** para conectar o desconectar el parabrisas térmico automático.

El parabrisas térmico automático también está activo cuando el climatizador está desconectado.

### Parabrisas térmico a través de la función de desescarchado/desempañado

El parabrisas térmico se conecta cuando la función de desescarchado/desempañado está activada y un sensor detecta que el parabrisas podría empañarse.

### Condiciones que provocan la desconexión automática

El parabrisas térmico se desconecta si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- El consumo de energía eléctrica es demasiado alto.
- Hay una avería en el sistema del climatizador.
- Ha transcurrido el tiempo establecido.

## Problemas y soluciones

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 140.

### No es posible conectar la refrigeración o esta solo funciona de forma limitada

La refrigeración solo funciona con el motor en marcha y a temperaturas ambiente superiores a +3 °C (+38 °F).

Si el motor se calienta mucho, la refrigeración se desconecta.

- Conecte el ventilador.
- Compruebe el fusible del climatizador → pág. 314.
- Cambie el filtro de polvo y polen → pág. 374.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

### No es posible conectar la calefacción o esta solo funciona de forma limitada




La calefacción y la función de desescarchado/desempañado funcionan de forma más eficaz cuando el motor está caliente.

- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

### Los cristales se empañan

Los cristales se empañan cuando su temperatura es inferior a la temperatura ambiente y la humedad del aire es muy elevada. El aire frío puede ▶

absorber menos humedad que el caliente. Por este motivo, los cristales se empañan más a menudo en las épocas frías del año.

- Para mejorar el rendimiento calorífico y frigorífico, mantenga la entrada de aire situada delante del parabrisas libre de hielo, nieve u hojas → pág. 378.
- Para que el aire pueda circular por el habitáculo desde la parte delantera hacia la trasera, deje libres las ranuras de ventilación situadas en la parte trasera del maletero.
- Pulse la tecla  o gire el mando a la posición  para conectar la función de desescarchado/desempañado → .

#### La unidad de temperatura no está ajustada correctamente

- Cambie las unidades de temperatura de todos los indicadores de temperatura del vehículo en el sistema de infotainment → pág. 39.
- Cambie las unidades de temperatura de todos los indicadores de temperatura del vehículo en el menú del cuadro de instrumentos → pág. 21.

#### Agua debajo del vehículo

Cuando la humedad exterior y la temperatura ambiente son elevadas, es posible que gotee **agua de condensación** del evaporador de la refrigeración y se forme un pequeño charco debajo del vehículo. ¡Esto es normal y no significa que haya una fuga!

Cuando la humedad exterior es elevada y la temperatura ambiente baja, es posible que se evapore **agua condensada** cuando la calefacción independiente → pág. 148 está en funcionamiento. En este caso, es posible que salga vapor de debajo del vehículo. Esto no significa que el vehículo tenga algún tipo de daño.

#### ADVERTENCIA

Cuando la visibilidad a través de los cristales es mala, aumenta el riesgo de que se produzcan colisiones y accidentes, que pueden ocasionar lesiones graves.

- Para tener buena visibilidad hacia fuera, asegúrese siempre de que todos los cristales estén desempañados, sin hielo y sin nieve.
- Solo se puede alcanzar la máxima potencia calorífica posible y un desescarchado lo más rápido posible de los cristales cuando el mo-

tor está en marcha. Emprenda la marcha únicamente cuando disponga de buena visibilidad.

- Asegúrese siempre de utilizar correctamente el climatizador y la luneta térmica para tener una buena visibilidad hacia fuera.

## Calefacción y ventilación independientes

### Introducción al tema

Con la calefacción y la ventilación independientes se puede calefactar el habitáculo en invierno y ventilarlo en verano. También se puede desempañar el parabrisas y dejarlo libre de hielo y nieve (si se trata de una capa fina). La calefacción independiente funciona con combustible procedente del depósito del vehículo y se puede utilizar con el vehículo detenido y el encendido desconectado. La ventilación independiente recibe energía eléctrica de la batería de 12 voltios. La calefacción independiente no está disponible en función del país.

#### Sistema de escape de la calefacción independiente

Los gases de escape de la calefacción independiente salen a través de un tubo de escape situado en los bajos del vehículo. No permita que el tubo de escape quede obstruido por nieve, barro u objeto alguno.

#### ADVERTENCIA

Los gases de escape de la calefacción independiente contienen, entre otras sustancias, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

- No encienda nunca la calefacción independiente ni la deje nunca en funcionamiento cuando el vehículo se encuentre en recintos cerrados o sin ventilación.

- No programe nunca la calefacción independiente de modo que se encienda y funcione en un recinto cerrado o sin ventilación.

### **ADVERTENCIA**

Los componentes de la calefacción independiente se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio.

- Estacione el vehículo de manera que ningún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo, como hierba seca.

### **AVISO**

El aire que sale de los difusores puede dañar o dejar inservibles alimentos, medicamentos u objetos sensibles al calor o al frío.

- No deje alimentos, medicamentos u otros objetos sensibles al frío o al calor delante de los difusores de aire.

## Conectar y desconectar la calefacción y la ventilación independientes


 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 148.

La calefacción independiente funciona tanto con el encendido conectado como desconectado.

La calefacción independiente no está disponible en función del país.

### Conectar la calefacción independiente


La calefacción independiente se puede conectar de los siguientes modos:

- Pulse la tecla de calefacción inmediata  del panel de mandos del climatizador → pág. 141.
- **O BIEN:** pulse la tecla del mando a distancia por radiofrecuencia → pág. 151.
- **O BIEN:** programe una hora de salida → pág. 150.


Si la batería de 12 voltios tiene muy poca carga o el depósito de combustible está vacío, no es posible conectar la calefacción independiente.

### Desconectar la calefacción independiente manualmente

La calefacción independiente se puede desconectar manualmente de los siguientes modos:

- Pulse la tecla de calefacción inmediata  del panel de mandos del climatizador → pág. 141.
- **O BIEN:** pulse la tecla del mando a distancia por radiofrecuencia → pág. 151.

### La calefacción se desconecta automáticamente

- Al llegar la hora de salida programada o transcurrir el tiempo de funcionamiento ajustado → pág. 150.
- Si se enciende el testigo de control amarillo  (indicador del nivel de combustible) → pág. 33.
- Si la carga de la batería de 12 voltios desciende excesivamente → pág. 340.


Una vez desconectada, manual o automáticamente, la calefacción independiente seguirá funcionando por un breve espacio de tiempo para quemar el combustible que quede en el sistema.


### Utilizar la calefacción independiente como calefactor adicional


Cuando se pone el motor en marcha, la calefacción independiente puede seguir funcionando como medida adicional de calefacción. Para ello se tienen que cumplir las siguientes condiciones:


- La función **Calefactor adicional automático** está activada en los ajustes de climatización del sistema de infotainment.
- La temperatura exterior es inferior a +5 °C (+41 °F).

Al cabo de un cierto tiempo se desconecta automáticamente.

 Con el vehículo detenido solo se puede activar el tiempo máximo de funcionamiento de la calefacción independiente tres veces seguidas como máximo → pág. 150.

 Cuando la calefacción independiente está conectada, se oyen ruidos causados por el funcionamiento de la misma.

 Si se utiliza la calefacción o la ventilación independientes varias veces durante un periodo de tiempo prolongado, la batería de 12 voltios se descarga. Para que la batería se vuelva a cargar, recorra de vez en cuando un trayecto lo suficientemente largo.

 Si el vehículo está estacionado en una pendiente descendente, puede que la indicación del nivel de combustible (cuando el nivel se encuentra justo por encima del nivel de la reserva) no sea exacta y se limite el funcionamiento de la calefacción independiente.

## Programar la calefacción y ventilación independientes

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 148.

### Abrir el menú Calefacción independiente

La calefacción independiente se programa en el sistema de infotainment.

*Climatizador manual*

- Pulse la tecla **MENU** del sistema de infotainment.
- Pulse los botones de función **Vehículo** y **☺**.

*Climatronic*

- Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **☺**.

### Cambiar de modo de funcionamiento

- Abra el menú **Calefacción independiente**.
- Pulse los botones de función **Calentar** o **Ventilar** para cambiar de modo de funcionamiento.

En caso de temperaturas altas, la ventilación independiente introduce aire fresco en el habitáculo evitando así la acumulación de calor.

### Tiempo de funcionamiento de la calefacción independiente

- Abra el menú **Calefacción independiente**.
- Pulse el botón de función **Ajustar**.
- Pulse el botón de función **Duración** para determinar el tiempo de funcionamiento.

El tiempo de funcionamiento ajustado es válido cuando se conecta la calefacción independiente con la tecla de calefacción inmediata **☺** o el mando a distancia por radiofrecuencia.

El tiempo de funcionamiento máximo de la calefacción independiente es de 60 minutos.

### Programar una hora de salida

Hay que activar la calefacción o la ventilación cada vez que se quiera utilizar. La hora de salida también se tiene que activar cada vez de nuevo.

- **Antes** de la programación, compruebe que la fecha y la hora estén ajustadas correctamente en el vehículo → pág. 32.
- Abra el menú **Calefacción independiente**.
- Pulse el botón de función **Ajustar**.
- Seleccione una de las memorias para una **Hora de salida**.
- Pulse el botón de función **Activar**.

*Climatizador manual:* La hora de salida programada determina el momento en el que se deberá desconectar la calefacción o la ventilación independiente. El inicio del proceso de calefacción o de ventilación se determina en función del tiempo de funcionamiento programado.

*Climatronic:* En base a la hora de salida programada y en función de la temperatura exterior, el vehículo calcula automáticamente el momento de inicio del proceso de calefacción o ventilación para alcanzar la temperatura ajustada.

### Comprobar la programación

Cuando está activada una hora de salida, tras desconectar el encendido se enciende el LED de la tecla de calefacción inmediata **☺**, en el panel de mandos del Climatronic, durante aprox. 10 segundos.

### ADVERTENCIA

No programe nunca la calefacción independiente de modo que se encienda y funcione en un recinto cerrado o que carezca de ventilación. Los gases de escape de la calefacción independiente contienen, entre otras sustancias, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.





## Mando a distancia por radiofrecuencia

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 148.



Fig. 115 Calefacción independiente: mando a distancia por radiofrecuencia (izq.) con compartimento para la batería (dcha.).

### Conectar y desconectar la calefacción independiente con el mando a distancia por radiofrecuencia

- **Conectar:** Pulse la tecla  durante aprox. 1 segundo → fig. 115.
- **Desconectar:** Pulse la tecla  durante aprox. 1 segundo → fig. 115.

### LED del mando a distancia por radiofrecuencia

Cuando se pulsan las teclas, el LED indica distintos estados → fig. 115 ②.

#### Se enciende

- **En verde:** la calefacción independiente está conectada.
- **En rojo:** la calefacción independiente está desconectada.

#### Parpadea irregularmente

- **En verde:** la calefacción independiente está bloqueada. El depósito del combustible está casi vacío, la tensión de la batería de 12 voltios es demasiado baja o existe alguna avería. Reposte, circule durante un tiempo suficientemente largo para que se cargue la batería de 12 voltios o acuda a un taller especializado.

#### Parpadea con regularidad

- **En rojo o en verde:** no se ha recibido la señal de conexión o de desconexión. Reduzca la distancia al vehículo.

#### Se enciende o parpadea

- **En naranja:** la pila de botón del mando a distancia por radiofrecuencia está casi agotada. Cambie la pila de botón.

#### Radio de alcance

El radio de alcance del mando a distancia por radiofrecuencia es de unos cientos de metros con la pila de botón nueva y condiciones óptimas.

- Mantenga una distancia de 2 metros *como mínimo* entre el mando a distancia por radiofrecuencia y el vehículo.
- Evite que haya obstáculos entre el mando y el vehículo.
- Mantenga el mando en vertical con la antena → fig. 115 ① hacia arriba.
- No cubra la antena.

Si las condiciones meteorológicas son adversas, hay edificios en las proximidades o la pila de botón está casi agotada, se reduce el alcance del mando.

#### Sustituir la pila de botón del mando a distancia por radiofrecuencia

Si el testigo de control no se enciende, habrá que sustituir la pila de botón del mando a distancia.

- Introduzca una herramienta adecuada, p. ej., un destornillador, en el rebaje de la carcasa del mando en el sentido de la flecha → fig. 115.
- Levante la tapa de la pila con la herramienta hasta que los encastres queden al descubierto.
- Desplace un poco la tapa en el sentido de la flecha.
- Retire la tapa.
- Para retirar la pila, introduzca, p. ej., un destornillador en el rebaje de la pila con cuidado.
- Levante la pila con el destornillador hasta que se desprenda de su alojamiento.
- Extraiga la pila.
- Coloque una pila de botón nueva del mismo tipo de manera que encastre en el alojamiento. Al hacerlo tenga en cuenta la polaridad. ▶

- Coloque la tapa de la pila en la carcasa del mando a distancia.
- Desplace la tapa en el sentido contrario al de la flecha hasta que encastre → fig. 115.


### PELIGRO


Tragarse una pila de un diámetro de 20 mm o cualquier otra pila de botón puede causar lesiones graves e incluso mortales en muy poco tiempo.

- Mantenga siempre el mando a distancia por radiofrecuencia y los llaveros que lleven pilas, así como las pilas de repuesto, las pilas de botón y demás pilas mayores de 20 mm, fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que alguien se ha tragado una pila, busque inmediatamente asistencia médica.

### AVISO

- En el mando a distancia por radiofrecuencia van montados componentes electrónicos. Por ello, evite que se moje y reciba golpes o radiación solar directa.
- El uso de pilas inapropiadas puede dañar el mando a distancia por radiofrecuencia. Por ello, sustituya siempre la pila gastada por otra nueva de igual voltaje, tamaño y especificación.
- Al montar la pila, respete la polaridad.

 Deseche las pilas agotadas de manera respetuosa con el medio ambiente.

 La pila del mando a distancia puede contener perclorato. Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas a su desecho. <

## Conducción

### Indicaciones para la conducción

#### Introducción al tema

#### ADVERTENCIA

Conducir bajo los efectos del alcohol, de drogas, medicamentos o narcóticos puede provocar accidentes graves y lesiones mortales.

- El alcohol, las drogas, los medicamentos y los narcóticos pueden reducir la capacidad de percepción, aumentar el tiempo de reacción y empeorar la seguridad en la conducción considerablemente, lo que puede provocar que se pierda el control del vehículo.

#### ADVERTENCIA

Una aceleración rápida puede provocar la pérdida de tracción y que el vehículo patine, sobre todo en calzadas resbaladizas. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves. Tenga en cuenta que las ruedas motrices y, por lo tanto, el vehículo pueden patinar cuando el ASR está desconectado, especialmente cuando la calzada está resbaladiza.

- Adapte siempre el estilo de conducción a la circulación.
- No acelere nunca a fondo (kick-down) o de forma brusca si las condiciones de visibilidad, meteorológicas, de la calzada o del tráfico no lo permiten.
- Tras la aceleración vuelva a conectar el ASR.
- Utilice el programa de control de salida solo si las condiciones de la calzada y del tráfico lo permiten. <

## Pedales

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 152.

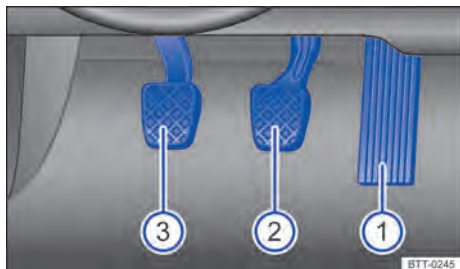


Fig. 116 En la zona reposapiés: pedales en los vehículos con cambio manual.

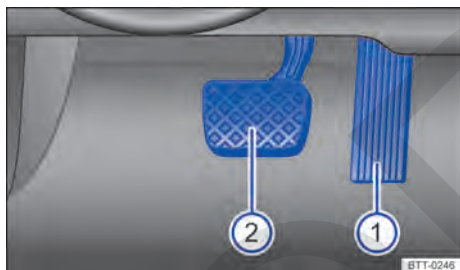


Fig. 117 En la zona reposapiés: pedales de los vehículos con cambio automático.

Leyenda de la fig. 116 y fig. 117:

- ① Pedal del acelerador
- ② Pedal del freno
- ③ Pedal del embrague

No permita nunca que ningún objeto o alfombrilla entorpezca el accionamiento y el movimiento de los pedales.

Utilice solamente alfombrillas que dejen libre la zona de los pedales y estén fijadas en la zona reposapiés de manera que no se desplacen.

### ⚠ ADVERTENCIA

La presencia de objetos en la zona reposapiés del conductor puede dificultar el accionamiento de los pedales. Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo y aumenta el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

- Asegúrese de que nada le pueda impedir accionar los pedales en todo momento.

- Fije siempre bien las alfombrillas en la zona reposapiés.
- No coloque nunca otras alfombrillas u otro tipo de recubrimiento sobre la alfombrilla que ya viene montada.
- Evite que puedan caer objetos en la zona reposapiés del conductor durante la marcha.
- Con el vehículo estacionado, retire los objetos que se encuentren en la zona reposapiés.

### ⓘ AVISO

Los pedales siempre se deberán poder accionar sin impedimentos. Así, p. ej., cuando falla uno de los circuitos del sistema de frenos, el recorrido del pedal del freno necesario para detener el vehículo aumenta. En este caso se tiene que pisar el pedal del freno más a fondo y con más fuerza de lo habitual.

## Recomendación de marcha

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 152.



Fig. 118 En la pantalla del cuadro de instrumentos: recomendación de marcha.

Leyenda de la fig. 118:

- Ⓐ Marcha engranada actualmente
- Ⓑ Marcha recomendada que se debería engranar

En función del equipamiento del vehículo, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse una recomendación durante la conducción con el número de la marcha que convendría elegir para ahorrar combustible.

*Vehículos con cambio de doble embrague DSG:* La palanca selectora se tiene que encontrar para ello en la posición Tiptronic → pág. 174.

Si se tiene engranada la marcha óptima, no aparecerá ninguna recomendación. Se mostrará la marcha que esté engranada en ese momento.

### Información relativa a la "limpieza" del filtro de partículas

La gestión del motor detecta si el filtro de partículas está próximo a saturarse y contribuye a la regeneración del mismo recomendando la marcha óptima. Para ello es posible que sea necesario circular de manera excepcional con un régimen elevado del motor → pág. 300.

#### ⚠ ATENCIÓN

La recomendación de marcha es solo una función auxiliar y no puede sustituir la atención del conductor.

- El conductor es el responsable de elegir la marcha correcta en función de la situación en cuestión, por ejemplo, al adelantar, cuando circula con un remolque → pág. 284 o en tramos montañosos.

🍃 Seleccionando la marcha óptima se puede ahorrar combustible.

📖 La indicación de la marcha recomendada se apaga al pisar el pedal del embrague en vehículos con cambio manual o al sacar la palanca selectora de la posición Tiptronic en vehículos con cambio de doble embrague DSG®.

### Estilo de conducción económico

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 152.

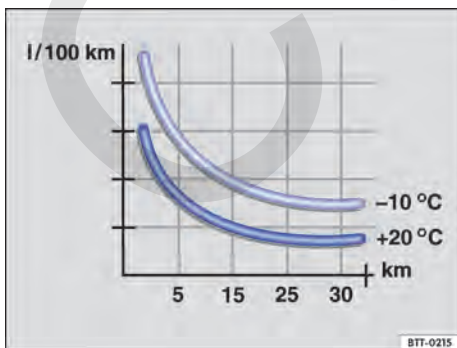


Fig. 119 Consumo de combustible en l/100 km a dos temperaturas ambiente diferentes.

Con un estilo de conducción adecuado se reducen el consumo, la contaminación del medio ambiente y el desgaste del motor, de los frenos y de los neumáticos. A continuación encontrará algunos consejos beneficiosos para el medio ambiente y su bolsillo.

#### Conducir de forma previsora

Un estilo de conducción irregular aumenta el consumo. Si se permanece atento al tráfico, se puede evitar acelerar y frenar con frecuencia. Mantener una distancia suficiente respecto al vehículo precedente ayuda a conducir de forma previsora.

Utilice el regulador de velocidad (GRA) siempre que sea posible → pág. 196.

Deje que el vehículo ruede por inercia con una marcha engranada para aprovechar el freno motor, p. ej., al aproximarse a un semáforo.

#### Aprovechar la inercia

*Vehículos con cambio de doble embrague DSG:* Cuando se circula con la palanca selectora en la posición D/S sin pisar el acelerador ni el freno, el vehículo rueda (se desplaza por inercia) sin consumir casi energía.

◀ Con la función de desplazamiento por inercia con apagado del motor, el motor no solo se desacopla, sino que también se apaga.

Conducción con cambio de doble embrague DSG® → pág. 175

#### Cambiar de marcha ahorrando energía

Cambiar pronto a una marcha superior cuando el régimen del motor haya alcanzado las 2000 rpm ahorra energía. No apure las marchas y evite regímenes elevados.

*Vehículos con cambio manual:* Inmediatamente después de iniciar la marcha, cambie de 1ª a 2ª marcha. Cambie rápidamente a las marchas superiores.

*Vehículos con cambio de doble embrague DSG:* Acelere despacio y evite pisar el acelerador a fondo (kick-down).

Recomendación de marcha → pág. 153

Perfil de conducción Eco → pág. 182 ▶

### Evitar acelerar al máximo

No circule nunca a la velocidad máxima del vehículo. A velocidades excesivamente altas aumenta la resistencia aerodinámica y con ello la fuerza necesaria para mover el vehículo, p. ej., a más de 130 km/h por autopista.

### Reducir el ralentí

Emprenda la marcha inmediatamente y con un régimen bajo del motor. En aquellas situaciones en las que se prevea un tiempo de parada largo (p. ej., en un atasco o un paso a nivel), no deje el motor al ralentí, sino apáguelo.

En los vehículos con el sistema Start-Stop activado, el motor se apaga automáticamente en los procesos de detención y en las fases de parada del vehículo → pág. 168.

### Repostar con moderación

Un depósito de combustible lleno hasta el borde aumenta el peso del vehículo. Con la mitad o tres cuartos del depósito es suficiente, sobre todo para trayectos urbanos.

### Evitar trayectos cortos

Cuando el motor está frío, consume mucho combustible. La temperatura de servicio óptima no se alcanza hasta haber recorrido algunos kilómetros. A temperaturas ambiente muy bajas, p. ej., en invierno, el consumo es más alto de lo normal → fig. 119. Planifique los trayectos de forma eficiente desde el punto de vista económico y combine trayectos cortos.

### Realizar un mantenimiento periódico

El mantenimiento periódico es indispensable para una conducción económica y aumenta la vida útil del vehículo.

### Tener en cuenta la presión de los neumáticos

Una presión de los neumáticos demasiado baja no solo propicia el desgaste de los neumáticos, sino que aumenta su resistencia a la rodadura y, con ello, el consumo. Utilice neumáticos con resistencia a la rodadura optimizada.

Adapte la presión de los neumáticos a la carga. Tenga en cuenta los datos que figuran en el adhesivo de la presión de los neumáticos → pág. 350.

Sistema de control de los neumáticos o sistema de control de la presión de los neumáticos → pág. 345

### Utilizar aceite de motor sintético antifricción

Los aceites del motor completamente sintéticos de baja viscosidad disminuyen la resistencia a la fricción en el motor y se distribuyen mejor y más rápido, especialmente en caso de arranque en frío del motor.

### Retirar el peso innecesario

Si antes de salir se vacía el maletero de, p. ej., cadenas para nieve o asientos para niños que no se utilicen, se puede reducir el consumo.

Para mantener la resistencia aerodinámica del vehículo lo más baja posible, retire los accesorios exteriores, como un portaesquis, un portabicicletas o un portaequipajes de techo, cuando ya no los necesite.

### Ahorrar energía

El alternador, que es accionado por el motor, genera energía para los consumidores eléctricos de confort como el climatizador, la ventilación o el parabrisas y la luneta térmicos. Ahorrar energía es sencillo, p. ej.:

- Cuando las temperaturas exteriores sean altas, ventile el habitáculo antes de emprender la marcha y circule un rato con las ventanillas abiertas. Conecte entonces el climatizador, y no antes.
- Desconecte los consumidores eléctricos de confort cuando hayan cumplido su cometido.

### ADVERTENCIA

Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.



Infórmese sobre otras formas de proteger el medio ambiente. Think Blue. es la marca de Volkswagen a nivel mundial para promover la sostenibilidad y la compatibilidad medioambiental.



Los concesionarios Volkswagen le pueden proporcionar más información acerca del mantenimiento correcto del vehículo y acerca de piezas de recambio, p. ej., unos neumáticos nuevos, especialmente eficientes desde el punto de vista energético.



En los vehículos equipados con una gestión de cilindros activa (ACT®) se pueden desactivar automáticamente algunos cilindros del motor si la situación de marcha no requiere

demasiada potencia. Mientras los cilindros están desactivados no se inyecta combustible en los mismos, con lo que se reduce el consumo total de combustible. ◀

## Think Blue. Trainer.

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 152.

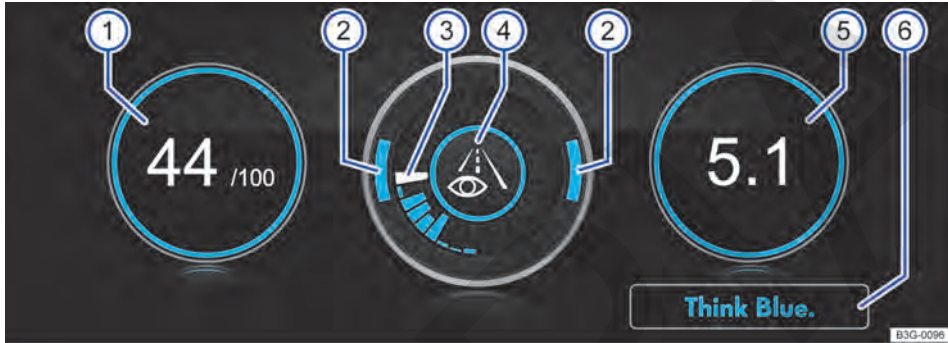


Fig. 120 En el sistema de infotainment: Think Blue. Trainer.

El Think Blue. Trainer. analiza y muestra su estilo de conducción y le ayuda a conducir de un modo más económico.

Leyenda de la fig. 120:

① "Blue Score":

Cuanto mayor sea el valor mostrado en una escala del 0 al 100, más eficiente será el estilo de conducción. Si el borde es azul, significa que el estilo de conducción es eficiente y constante. Si el estilo de conducción no es eficiente, el borde se muestra en gris.

Pulse sobre la indicación para que se abra una estadística de los últimos 30 minutos de marcha **Desde la salida**.

② Acelerar y frenar:

Si la velocidad es constante, los dos arcos permanecen en la zona central. Cuando se acelera o se frena el vehículo, los arcos se desplazan hacia abajo o hacia arriba.

③ Indicación del desarrollo:

La eficacia del comportamiento al volante se indica con barras azules. La barra blanca memoriza una barra azul cada 5 segundos aprox. Cuanto más grande sea la barra, más eficiente habrá sido el estilo de conducción.

④ Consejos para la conducción:

⚠ Conduzca de forma más previsora.

➡4 Recomendación de marcha

↻ Adapte la velocidad.

**eco** Estilo de conducción económico

⑤ Consumo:

Se muestra el consumo medio de combustible **Desde la salida** en l/100 km. Si el borde es azul, significa que el estilo de conducción es ▶

eficiente y constante. Si el estilo de conducción no es eficiente, el borde se muestra en gris.

Pulse sobre la indicación para que se abra una estadística de los últimos 30 minutos de marcha **Desde la salida**.

⑥ Consejos para ahorrar energía:

Pulse el botón de función **Think Blue.** para que se muestren consejos adicionales.

### Abrir el Think Blue. Trainer.

– En función del equipamiento, pulse la tecla o el botón de función **MENU** del sistema de infotainment.

## Información acerca de los frenos

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 152.

Durante los primeros 200 a 300 km, las **pastillas de freno nuevas** no ofrecen su capacidad máxima de frenado y aún se tienen que “asentar” → ⚠️. Sin embargo, esta ligera reducción de la fuerza de frenado se puede compensar pisando el pedal del freno con más fuerza. **Durante el rodaje de las pastillas de freno, la distancia de frenado en caso de frenada a fondo o de emergencia es más larga** que tras el rodaje. Durante el rodaje se deberán evitar las frenadas a fondo y las situaciones en las que se soliciten mucho los frenos, p. ej., circular demasiado cerca de otro vehículo.

El **desgaste de las pastillas de freno** depende, en gran medida, de las condiciones en las que se utilice el vehículo y del estilo de conducción. Si se utiliza el vehículo frecuentemente en tráfico urbano y para realizar recorridos cortos o se conduce deportivamente, se deberá encargarse con regularidad una revisión del grosor de las pastillas a un taller especializado.

Si se circula con los **frenos mojados**, p. ej., después de atravesar agua, en caso de lluvia intensa o después de lavar el vehículo, puede que la capacidad de frenado esté mermada por estar los discos de freno mojados o incluso congelados en invierno. Habrá que frenar lo antes posible con cuidado y a una velocidad elevada hasta que los frenos se sequen. Al hacerlo, habrá que asegurarse de no poner en peligro a los vehículos que circulen por detrás ni a otros usuarios de la vía → ⚠️.

– Pulse los botones de función **Vehículo**, **Selección** y **Think Blue. Trainer.**

### ⚠️ ADVERTENCIA

Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones. Manejar el sistema de infotainment puede distraer la atención del tráfico.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

Si se forma una capa de sal en los discos y las pastillas de freno, la capacidad de frenado se ve mermada y aumenta la distancia de frenado. Cuando se circule por carreteras rociadas con sal sin frenar durante algún tiempo, habrá que limar la capa de sal realizando algunas frenadas con precaución → ⚠️.

La **corrosión** en los discos de freno y el **ensuciamiento** de las pastillas de freno se acentúan si el vehículo permanece mucho tiempo sin utilizarse, no recorre muchos kilómetros o se solicita insuficientemente. Si las pastillas de freno no se solicitan, si no se solicitan lo suficiente o si existe corrosión, Volkswagen recomienda limpiar los discos y las pastillas de freno frenando bruscamente varias veces mientras se circula a una velocidad elevada. Al hacerlo, habrá que asegurarse de no poner en peligro a los vehículos que circulen por detrás ni a otros usuarios de la vía → ⚠️.


### Servofreno

El servofreno se encarga de incrementar la presión que el conductor ejerce sobre el pedal del freno y solo funciona con el motor en marcha.

Si el servofreno no funciona o se remolca el vehículo, hay que pisar el pedal del freno con más fuerza, ya que la distancia de frenado aumenta debido a la falta de asistencia por parte del servofreno → ⚠️.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Si se circula con las pastillas de freno desgastadas o el sistema de frenos defectuoso, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de advertencia , solo o acompañado de un mensaje, acuda inmediatamente a un taller especializado, solicite una revisión de las pastillas de freno y, si están desgastadas, su sustitución.

### ADVERTENCIA

Las pastillas de freno nuevas no cuentan al principio con una capacidad de frenado óptima.

- Durante los primeros 300 km, las pastillas de freno nuevas no ofrecen su capacidad máxima de frenado y todavía se tienen que "asentar". Esto se puede compensar ejerciendo más presión sobre el pedal del freno.
- Cuando las pastillas de freno sean nuevas, conduzca con especial precaución a fin de reducir el riesgo de que se produzcan accidentes, lesiones graves o la pérdida del control del vehículo.
- Durante el rodaje de las pastillas de freno nuevas, no circule nunca demasiado cerca de otros vehículos ni provoque situaciones en las que tenga que solicitar mucho los frenos.

### ADVERTENCIA

Cuando los frenos están sobrecalentados, se reduce su capacidad de frenado y aumenta la distancia de frenado.

- Al circular pendiente abajo, los frenos se solicitan especialmente y se calientan muy rápido.
- Ante un trayecto largo con bajada pronunciada, reduzca la velocidad y engrane una marcha inferior (en caso de cambio manual o si está utilizando el modo Tiptronic del cambio de doble embrague DSG). De esta forma se aprovecha el freno motor y no se solicitan tanto los frenos.
- Los espóileres delanteros que no sean de serie o que estén dañados pueden repercutir negativamente en la ventilación de los frenos y provocar que estos se sobrecalienten.

### ADVERTENCIA

Los frenos mojados, congelados o cubiertos de sal frenan más tarde y prolongan la distancia de frenado.


- Pruebe los frenos con cuidado.

- Seque siempre los frenos y libérelos de hielo y sal frenando repetidas veces con precaución si las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico lo permiten.



### ADVERTENCIA

Si se circula sin servofreno, la distancia de frenado puede aumentar considerablemente y, como consecuencia, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No apague nunca el motor ni desconecte nunca el encendido cuando el vehículo esté en movimiento.
- Si el servofreno no funciona o se remolca el vehículo, tendrá que pisar el pedal del freno con más fuerza, ya que la distancia de frenado aumenta debido a la falta de asistencia por parte del servofreno.

 Cuando se revisen las pastillas de freno delanteras, debería hacerse lo mismo con las traseras. Hay que comprobar visualmente, de forma periódica, el grosor de todas las pastillas de freno a través de los orificios de las llantas o desde la parte inferior del vehículo. En caso necesario se deberán desmontar las ruedas para poder llevar a cabo una revisión más a fondo. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

## Circular con el vehículo cargado

 **Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 152.**

Para conseguir unas propiedades de marcha adecuadas con el vehículo cargado, tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque todo el equipaje de manera segura → pág. 274.
- Acelere con especial cuidado y precaución.
- Evite frenazos y maniobras bruscas.
- Frene con más antelación de lo habitual.
- Dado el caso, tenga en cuenta la información relativa al portaequipajes de techo → pág. 281.
- Dado el caso, tenga en cuenta la información relativa a la conducción con remolque → pág. 284.



## **⚠️ ADVERTENCIA**

Un desplazamiento de la carga podría amenazar gravemente la estabilidad y la seguridad del vehículo y provocar accidentes y lesiones graves.

- Fije la carga correctamente para evitar que se desplace.
- Fije los objetos pesados con correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas.
- Encastre bien los respaldos del asiento trasero y también el asiento trasero regulable.

## **Circular con el portón del maletero abierto**

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 152.

Circular con el portón del maletero abierto resulta especialmente peligroso.

- Fije correctamente todos los objetos y el portón del maletero abierto.
- Tome las medidas oportunas para reducir la entrada de gases de escape tóxicos en el habitáculo.

## **⚠️ ADVERTENCIA**

Circular con el portón del maletero desbloqueado o abierto puede provocar lesiones graves.

- Circule siempre con el portón del maletero cerrado.
- Coloque todos los objetos en el maletero de manera segura. De lo contrario, los objetos sueltos podrían salirse del maletero y lesionar a los usuarios de la vía que circulen por detrás.
- Conduzca siempre con cuidado y de forma especialmente previsor.
- Evite frenazos y maniobras bruscas, pues el portón del maletero abierto podría moverse de forma incontrolada.
- Cuando transporte objetos que sobresalgan del maletero, señálicelos correspondientemente para advertir a otros usuarios de la vía. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.
- No utilice nunca el portón del maletero para sujetar o inmovilizar objetos que sobresalgan del maletero.

- Si lleva un portaequipajes montado en el portón del maletero, desmóntelo junto con la carga cuando tenga que circular con el portón abierto.

## **⚠️ ADVERTENCIA**

Con el portón del maletero abierto pueden entrar gases de escape tóxicos en el habitáculo. Esto puede causar la pérdida del conocimiento, una intoxicación por monóxido de carbono, accidentes y lesiones graves.

- Para evitar la entrada de gases de escape tóxicos, circule siempre con el portón del maletero cerrado.
- Si, en casos excepcionales, tiene que circular con el portón del maletero abierto, realice lo siguiente para reducir la entrada de gases de escape tóxicos en el habitáculo:
  - Cierre todas las ventanillas y el techo de cristal.
  - Desconecte la recirculación de aire del sistema de calefacción y ventilación o del climatizador.
  - Abra todos los difusores de aire del tablero de instrumentos.
  - Ajuste el nivel más alto del ventilador del sistema de calefacción y ventilación o del climatizador.

## **ⓘ AVISO**

Con el portón del maletero abierto varía la altura y, dado el caso, la longitud del vehículo.

## **Circular por vías inundadas**

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 152.

Para evitar dañar el vehículo al circular, p. ej., por vías inundadas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Compruebe la profundidad del agua antes de atravesarla. El agua **no** deberá superar en ningún caso el borde inferior de la carrocería → ⓘ.
- Avance a velocidad de peatón.
- No detenga nunca el vehículo en el agua ni circule marcha atrás ni apague el motor.

- Los vehículos que circulan en dirección contraria forman olas que pueden elevar tanto el nivel del agua para el propio vehículo que no sea posible atravesar el agua de forma segura.
- Siempre que atravesase agua, desconecte manualmente el sistema Start-Stop → pág. 168.

### ADVERTENCIA

Tras atravesar agua, barro, fango, etc., puede que la capacidad de frenado quede mermada y que la distancia de frenado aumente porque los discos y las pastillas de freno estén mojados o incluso congelados en invierno.

- Realice con precaución algunas frenadas para secar los frenos y liberarlos del hielo. Al hacerlo, no ponga en peligro a otros usuarios de la vía y respete las disposiciones legales.
- Evite los frenazos inmediatamente después de atravesar agua.

### AVISO

- Al atravesar agua pueden dañarse gravemente componentes del vehículo, como el motor, la caja de cambios, el tren de rodaje o el sistema eléctrico.
- No atravesase nunca agua salada; la sal puede provocar corrosión. Enjuague inmediatamente con agua dulce las piezas del vehículo que hayan entrado en contacto con agua salada.

## Rodaje del motor

 **Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 152.**

Un motor nuevo debe someterse a un rodaje durante los primeros 1500 kilómetros. Todas las piezas móviles deberían poder sincronizarse. Durante las primeras horas de funcionamiento, la fricción interna del motor es mucho mayor que posteriormente.

### Hasta los 1000 kilómetros:

- No acelere a fondo.
- No solicite el motor a más de 2/3 de su régimen máximo.
- No circule con remolque → pág. 284.


### De los 1000 a los 1500 kilómetros:

- Vaya aumentando paulatinamente la velocidad y el régimen del motor.



El estilo de conducción durante los primeros 1500 kilómetros también influye en la calidad del motor. También después se aconseja circular a regímenes moderados del motor, sobre todo cuando este esté frío, para reducir su desgaste y aumentar el kilometraje.

No circule a un régimen demasiado bajo. Reduzca siempre de marcha cuando el motor no gire correctamente.

Los neumáticos → pág. 345 y las pastillas de freno → pág. 152 nuevos tienen que someterse a un rodaje con cuidado.

 Si se somete el motor nuevo a un rodaje adecuado, aumentará su vida útil y, al mismo tiempo, se reducirá el consumo de aceite del motor.

## Utilización del vehículo en otros países y continentes

 **Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 152.**

El vehículo ha sido fabricado para un determinado país y cumple las disposiciones de homologación vigentes en dicho país en el momento de la fabricación del vehículo.

Si va a utilizar el vehículo temporalmente o por un breve periodo de tiempo en el extranjero, tenga en cuenta las indicaciones correspondientes → pág. 45.

Si va a vender el vehículo en otro país o lo va a utilizar en otro país durante un largo periodo de tiempo, tenga en cuenta las disposiciones legales vigentes en el país en cuestión.

En algunos casos será necesario montar o desmontar posteriormente determinados equipamientos, así como desactivar determinadas funciones. Asimismo pueden verse afectados los conjuntos y tipos de servicios. Esto puede ocurrir, sobre todo, cuando se va a utilizar el vehículo durante un largo periodo de tiempo en otra región climática.

Dadas las diferentes bandas de frecuencias existentes en el mundo, el sistema de infotainment montado de fábrica podría no funcionar en otro país.

## ❗ AVISO

- Volkswagen no se hace responsable de los daños que sufra el vehículo por un combustible de poca calidad, trabajos insuficientes o una disponibilidad escasa de recambios originales.
- Volkswagen no se hace responsable si el vehículo no cumple los requisitos legales vigentes en otros países y continentes o si solo los cumple en parte.

## Problemas y soluciones

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 152.

### ❗ Comportamiento de frenado inusual

El testigo de advertencia se enciende en rojo.

También puede mostrarse un mensaje.

El vehículo no frena de la manera habitual o la distancia de frenado se ha alargado.

El sistema de frenos no funciona correctamente.

### 🛑 ¡No continúe la marcha!

- Informe a un taller especializado y solicite que se revise el sistema de frenos.

### 🚦 Indicador de desgaste de las pastillas de freno

El testigo de control se enciende en amarillo.

Las pastillas de freno delanteras están desgastadas.

- Acuda inmediatamente a un taller especializado.
- Encargue una revisión de **todas** las pastillas de freno y, si es necesario, su sustitución.

## Poner en marcha el motor y apagarlo

### 📖 Introducción al tema

#### Arrancar empujando o por remolcado

- ◀ Por motivos técnicos, **no** se debería poner el motor en marcha empujando ni remolcando el vehículo. En su lugar utilice la ayuda de arranque → pág. 318.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se apaga el motor durante la marcha, resulta más difícil detener el vehículo. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, así como un accidente y lesiones graves.

- Los sistemas de asistencia a la frenada y a la dirección, el sistema de airbags, los pretensores de los cinturones y otros equipamientos de seguridad del vehículo solo funcionan con el motor en marcha.
- No apague nunca el motor ni desconecte nunca el encendido cuando el vehículo esté en movimiento.

### ⚠ ADVERTENCIA

Se puede reducir el peligro de sufrir lesiones graves cuando el motor está en marcha o al ponerlo en marcha.

- No ponga ni deje nunca el motor en marcha en recintos cerrados o sin ventilación. Los gases de escape del motor contienen, entre otras sustancias, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.
- No ponga ni deje nunca el motor en marcha si debajo del vehículo, o cerca de él, hay aceite, combustible u otros líquidos y medios fácilmente inflamables, o si sale alguna de estas sustancias del vehículo, por ejemplo, debido a algún daño.
- No deje nunca el vehículo con el motor en marcha sin vigilancia, sobre todo si tiene una marcha o una relación de marchas engranada. El vehículo podría ponerse en movimiento repentinamente, o podría suceder algo inusual que provocara daños, un incendio y lesiones graves.

- No utilice nunca aerosoles para arranque en frío del motor. Estos aerosoles pueden expandirse y causar un aumento repentino del régimen del motor.

### ⚠ ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio y lesiones graves.

- No estacione nunca el vehículo de manera que algún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácil-

mente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo, como matorrales, hojarasca, hierba seca, combustible derramado, etc.

- No utilice nunca una protección adicional para los bajos del vehículo ni productos anticorrosivos para los tubos de escape, los catalizadores, los aislantes térmicos o el filtro de partículas.

## Cerradura de encendido

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 161.



Fig. 121 Junto al volante, en el lado derecho: posiciones de la llave del vehículo en la cerradura de encendido.

Cuando no hay ninguna llave del vehículo en la cerradura de encendido, el bloqueo de la columna de dirección puede estar activado.

Posiciones de la llave del vehículo → fig. 121:

- 0 Encendido desconectado. Se puede extraer la llave.
- 1 Encendido conectado. Se puede soltar el bloqueo de la dirección. El motor diésel se está precalentando y el testigo de control se enciende en amarillo.
- 2 Pise el pedal del freno si el testigo de control se enciende en verde. Ponga el motor en marcha. Cuando el motor haya arrancado, suelte la llave. Tras soltarla, vuelve a la posición 1.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan las llaves del vehículo de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. De lo contrario, con la llave se puede poner el motor en marcha y se pueden accionar ciertos equipamientos eléctricos, como los elevallunas eléctricos, lo que puede causar lesiones graves.
- Cuando bloquee el vehículo, no deje nunca en su interior a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Así, por ejemplo, dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado se pueden llegar a alcanzar temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves o, incluso, la muerte, sobre todo a niños pequeños.

- No extraiga nunca la llave de la cerradura de encendido cuando el vehículo esté en movimiento. El bloqueo de la columna de dirección podría encastrarse y no sería posible controlar el vehículo.
- El paletón de la llave del vehículo tiene que estar desplegado por completo y bloqueado.
- No fije en la llave del vehículo objetos que superen un peso de 100 g en total.

### ⓘ AVISO

Con el encendido conectado y el motor apagado, la batería de 12 voltios puede descargarse sin que así se desee, lo que impediría que se pudiera volver a poner el motor en marcha.

## Pulsador de encendido y arranque

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 161.



**Fig. 122** En la parte inferior de la consola central: pulsador de encendido y arranque para poner el motor en marcha.

El pulsador de encendido y arranque sustituye la cerradura de encendido (Press & Drive).

El motor del vehículo se pone en marcha con un pulsador de encendido y arranque (Press & Drive).

El vehículo solo funciona si hay una llave válida dentro del mismo.

Si el encendido está desconectado, al abrir la puerta del conductor **para salir del vehículo** se activa el bloqueo electrónico de la columna de dirección → pág. 180.

- Desconecte siempre el encendido antes de abandonar el vehículo.

📖 *En función del país, en los vehículos con cambio de doble embrague DSG: Si la llave no se puede extraer de la cerradura de encendido con el vehículo detenido, sitúe la palanca selectora en la posición P. Dado el caso, presione la tecla de bloqueo de la palanca selectora y vuelva a soltarla.* <

### Conectar y desconectar el encendido

Pulse una vez el pulsador de encendido y arranque sin pisar el pedal del freno ni el del embrague → ⚠.

### Desconexión automática del encendido


Si el conductor se aleja del vehículo llevando consigo la llave del vehículo y dejando el encendido conectado, el encendido se desconecta automáticamente transcurrido cierto tiempo. Si en ese momento estaba encendida la luz de cruce, la luz de posición permanecerá encendida durante aprox. 30 minutos. La luz de posición se puede apagar bloqueando el vehículo → pág. 84 o manualmente → pág. 122.

Si el sistema Start-Stop ha apagado el motor y se detecta que el conductor está ausente, el encendido se desconecta automáticamente transcurrido un tiempo determinado.

### Desconexión automática del encendido en los vehículos con sistema Start-Stop

El encendido del vehículo se desconecta automáticamente cuando el vehículo está detenido y el apagado automático del motor está activo si se cumplen simultáneamente las siguientes condiciones:

- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado.
- No está pisado ningún pedal.
- Se abre la puerta del conductor.

Tras la desconexión automática del encendido, si la luz de cruce  está encendida, la luz de posición permanece encendida durante aprox. 30 minutos.

La luz de posición se puede apagar manualmente o se apaga al bloquear el vehículo.

### Función para volver a poner el motor en marcha

Si una vez apagado el motor no se detecta ninguna llave válida en el habitáculo, solo se dispondrá de aprox. 5 segundos para volver a ponerlo en marcha. Aparecerá una advertencia al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Transcurrido este tiempo no se podrá volver a poner el motor en marcha si no hay ninguna llave válida en el habitáculo.

#### ADVERTENCIA


Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.


- Al conectar el encendido, *no* pise el pedal del freno ni el del embrague, ya que, de lo contrario, el motor se pondrá en marcha inmediatamente.


#### ADVERTENCIA


Si se utilizan las llaves del vehículo de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. De lo contrario, un niño o una persona no autorizada podría bloquear el vehículo, poner el motor en marcha o conectar el encendido y accionar así algún equipamiento eléctrico, p. ej., los elevelunas.



 Antes de abandonar el vehículo, desconecte siempre el encendido manualmente y, dado el caso, tenga en cuenta las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.





 Si el vehículo permanece mucho tiempo parado con el encendido conectado, la batería de 12 voltios podría descargarse y no se podría poner el motor en marcha.

 Si, por ejemplo, la pila de botón de la llave del vehículo está casi agotada o lo está por completo, no se podrá poner el motor en marcha

con el pulsador de encendido y arranque. En este caso, utilice la función de arranque de emergencia → pág. 167. 

## Poner el motor en marcha

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 161.

- *Vehículos con cerradura de encendido:* Gire la llave a la posición → fig. 121 . El encendido está conectado.
- *Vehículos con pulsador de encendido y arranque:* Presione el pulsador una vez. El encendido está conectado.
- *Vehículos con motor diésel:* Cuando el motor diésel se está precalentando, se enciende el testigo de control  en el cuadro de instrumentos.
- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado hasta que se desconecte el freno de estacionamiento electrónico.
- *Vehículos con cambio manual:* Pise el pedal del embrague a fondo y manténgalo pisado hasta que el motor se ponga en marcha. Sitúe la palanca de cambios en punto muerto.
- *Vehículos con cambio de doble embrague DSG:* Sitúe la palanca selectora en la posición **P** o **N**.
- *Vehículos con cerradura de encendido:* Gire la llave en la cerradura de encendido a la posición → fig. 121  sin pisar el acelerador. En cuanto el motor se ponga en marcha, suelte la llave en la cerradura de encendido.
- *Vehículos con pulsador de encendido y arranque:* Presione el pulsador de encendido y arranque → pág. 163 sin pisar el acelerador. Para que el motor se ponga en marcha, tiene que haber una llave del vehículo válida dentro del mismo. En cuanto el motor se ponga en marcha, suelte el pulsador de encendido y arranque.
- Si el motor no se pone en marcha, interrumpa el intento y repítalo al cabo de 1 minuto aprox.
- *Vehículos con pulsador de encendido y arranque:* Dado el caso, realice un arranque de emergencia → pág. 167.
- Cuando vaya a iniciar la marcha, desconecte el freno de estacionamiento electrónico. 

## ADVERTENCIA


Se puede reducir el peligro de sufrir lesiones graves cuando el motor está en marcha o al ponerlo en marcha.

- No ponga ni deje nunca el motor en marcha en recintos cerrados o sin ventilación. Los gases de escape del motor contienen, entre otras sustancias, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.
- No ponga ni deje nunca el motor en marcha si debajo del vehículo, o cerca de él, hay aceite, combustible u otros líquidos y medios fácilmente inflamables, o si sale alguna de estas sustancias del vehículo, por ejemplo, debido a algún daño.
- No deje nunca el vehículo con el motor en marcha sin vigilancia, sobre todo si tiene una marcha o una relación de marchas engranada. El vehículo podría ponerse en movimiento repentinamente, o podría suceder algo inusual que provocara daños, un incendio y lesiones graves.
- No utilice nunca aerosoles para arranque en frío del motor. Estos aerosoles pueden explotar y causar un aumento repentino del régimen del motor.

## AVISO


- El motor de arranque o el motor pueden resultar dañados si durante la marcha se intenta arrancar el motor o si, inmediatamente después de apagarlo, se arranca de nuevo.
- Cuando el motor esté frío, evite regímenes altos del mismo, su sobresolicitación y los acelerones.
- No ponga el motor en marcha empujando el vehículo o remolcándolo. El combustible sin quemar podría dañar el catalizador.


## AVISO


Si el motor no se pone en marcha, no utilice nunca el motor de arranque con una marcha engranada y la llave introducida en la cerradura de encendido en la posición → [fig. 121](#)  para circular o arrancar por remolcado, p. ej., si el depósito de combustible está vacío. El motor de arranque podría resultar dañado.


- Dado el caso, reposte combustible → [pág. 294](#) o utilice la ayuda de arranque → [pág. 318](#).


- Si el motor no arranca, solicite la ayuda de personal especializado.

 No espere a que el motor se caliente con el vehículo detenido; si tiene buena visibilidad a través de los cristales, inicie la marcha inmediatamente. De esta forma el motor alcanza antes la temperatura de servicio y se reducen las emisiones contaminantes.



 Al poner el motor en marcha se desconectan temporalmente los principales consumidores eléctricos.



 Si, por ejemplo, la pila de botón de la llave del vehículo está casi agotada o lo está por completo, no se podrá poner el motor en marcha con el pulsador de encendido y arranque. En este caso, utilice la función de arranque de emergencia → [pág. 167](#).

 Cuando se pone el motor en marcha estando frío, puede que aumente la rumorosidad brevemente. Esto es normal y carece de importancia.

 Cuando la temperatura exterior no llega a +5 °C (+41 °F), si el motor es diésel, puede originarse algo de humo debajo del vehículo cuando el calefactor adicional de funcionamiento con combustible está conectado.

## Apagar el motor

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la [página 161](#).

- Detenga el vehículo → .
- Estacione el vehículo → [pág. 221](#).
- *Vehículos con cerradura de encendido:* Gire la llave en la cerradura de encendido a la posición → [fig. 121](#) .
- *Vehículos con pulsador de encendido y arranque:* Presione el pulsador brevemente → [fig. 122](#). Si el motor no se apaga, realice una desconexión de emergencia → [pág. 167](#).
- Tenga en cuenta las indicaciones del cuadro de instrumentos → [pág. 21](#).

### Advertencia al abandonar el vehículo

Si el encendido aún está conectado al abrir la puerta del conductor, suena una señal acústica de advertencia y en la pantalla del cuadro de

instrumentos aparecen unas advertencias al respecto. Adicionalmente, transcurrido un tiempo se desconecta el encendido automáticamente para evitar que la batería de 12 voltios se descargue.

*Vehículos con cambio de doble embrague DSG:* Si la palanca selectora no se encuentra en la posición **P**, al abrir la puerta del conductor suena una señal acústica de advertencia y en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece el mensaje **Ponga la palanca selectora en la posición P**. Así se advierte al conductor de que el vehículo podría salir rodando. Adicionalmente se conecta el freno de estacionamiento electrónico.


### **ADVERTENCIA**


No apague nunca el motor mientras el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Los airbags y los pretensores de los cinturones no funcionan cuando el encendido está desconectado.
- El servofreno no funciona con el motor apagado. Por ello, para detener el vehículo se tiene que pisar el pedal del freno con más fuerza.
- La dirección asistida no funciona con el motor apagado y se necesita más fuerza para girar el volante.
- Si se extrae la llave de la cerradura de encendido, podría encastrarse el bloqueo de la dirección y no sería posible controlar el vehículo.

### **AVISO**



Si se solicita mucho el motor durante bastante tiempo, puede que se sobrecaliente tras apagarlo. Para evitar daños en el motor, antes de apagarlo déjelo a ralentí durante aprox. 2 minutos en la posición neutral.

 *En función del país, en los vehículos con cambio de doble embrague DSG:* Si la llave no se puede extraer de la cerradura de encendido con el vehículo detenido, sitúe la palanca selectora en la posición **P**. Dado el caso, presione la tecla de bloqueo de la palanca selectora y vuelva a soltarla.

 Después de apagar el motor es posible que el ventilador del radiador siga funcionando durante unos minutos en el vano motor, incluso

con el encendido desconectado o la llave fuera de la cerradura de encendido. El ventilador se desconecta automáticamente.

## Inmovilizador electrónico


 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 161.

El inmovilizador electrónico contribuye a impedir que se pueda poner el motor en marcha con una llave no autorizada y que, como consecuencia, se pueda mover el vehículo.

La llave del vehículo lleva un chip integrado. Cuando se introduce una llave válida en la cerradura de encendido, el chip desactiva automáticamente el inmovilizador electrónico.

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente en cuanto se extrae la llave de la cerradura de encendido. En los vehículos con el sistema "Keyless Access", la llave tiene que encontrarse fuera del vehículo → pág. 84.

Por esta razón, el vehículo solo se puede poner en marcha con una llave Original Volkswagen codificada correctamente. Estas llaves codificadas pueden adquirirse en un concesionario Volkswagen → pág. 82.

 El funcionamiento correcto del vehículo solo está garantizado con las llaves originales Volkswagen.



## Problemas y soluciones

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 161.



**Fig. 123** En el lado derecho de la columna de dirección: función de arranque de emergencia en los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access".

### **EPC** Avería en la gestión del motor

El testigo de control se enciende en amarillo.

Hay una avería en la gestión del motor.

- Encargue inmediatamente una revisión del motor a un taller especializado.

### **!** Régimen del motor limitado

El testigo de control se enciende en amarillo.

Se ha limitado el régimen del motor para evitar que este se caliente excesivamente.

El régimen se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos.

La limitación del régimen se anula en los siguientes casos:

- La temperatura del motor ya no se encuentra en un rango crítico.
- Se retira el pie del acelerador.

### **!** junto con **EPC** Limitación del régimen por una avería en la gestión del motor

Los testigos de control se encienden en amarillo.

La limitación del régimen se ha activado debido a una avería en la gestión del motor.

- Asegúrese de no superar el régimen indicado.
- Encargue inmediatamente una revisión del motor a un taller especializado.

## **!** Sistema de precalentamiento o gestión del motor

*Vehículos con motor diésel:*

El testigo de control **se enciende** en amarillo.

Cuando el motor diésel se está precalentando, el testigo de control se enciende en el cuadro de instrumentos durante unos segundos.

El testigo de control **parpadea** en amarillo.

Hay una avería en la gestión del motor.

- Encargue inmediatamente una revisión del motor a un taller especializado.

### **No se puede extraer la llave del vehículo de la cerradura de encendido**

Se ha introducido una llave no autorizada en la cerradura de encendido.

Para extraer la llave, proceda como sigue:

*Vehículos con cambio de doble embrague DSG*

- Pulse la tecla de bloqueo de la palanca selectora y suéltela.
- Extraiga la llave de la cerradura de encendido.

*Vehículos con cambio manual*

- Extraiga la llave de la cerradura de encendido.

### **No se reconoce la llave del vehículo**

En la pantalla del cuadro de instrumentos aparecerá una indicación al respecto.

Si la pila de botón de la llave del vehículo está casi o totalmente agotada, puede que la llave no se reconozca.

Hay que realizar un arranque de emergencia:


- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
- Inmediatamente después de presionar el pulsador de encendido y arranque, mantenga la llave junto al guarnecido derecho de la columna de dirección → [fig. 123](#).
- El encendido se conecta automáticamente y, dado el caso, el motor se pone en marcha.

### **No se puede apagar el motor**

El motor no se apaga al pulsar brevemente el pulsador de encendido y arranque.

Hay que realizar una desconexión de emergencia:

- Presione el pulsador de encendido y arranque dos veces en pocos segundos o manténgalo presionado prolongadamente una vez. ▶

El motor se apaga automáticamente →  en *Pulsador de encendido y arranque* de la pág. 164.

### No se puede poner el motor en marcha

Si se utiliza una llave del vehículo no autorizada o hay una avería en el sistema, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una indicación al respecto.

- Utilice una llave autorizada.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

## Sistema Start-Stop



**Fig. 124** En la parte inferior de la consola central: tecla del sistema Start-Stop.

El sistema Start-Stop apaga el motor automáticamente al detenerse el vehículo y en las fases de parada de este. En caso necesario, el motor se vuelve a poner en marcha automáticamente.


### Conectar el sistema Start-Stop


Esta función se activa automáticamente al conectar el encendido. En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra información acerca del estado actual.

Los vehículos con cambio de doble embrague DSG® pueden ir equipados con un sistema Start-Stop con función de desplazamiento por inercia con apagado del motor. La función de desplazamiento por inercia con apagado del motor se activa y desactiva junto con el sistema Start-Stop.

En el sistema de infotainment se puede consultar más información sobre el sistema Start-Stop → pág. 39. Esta información también es válida para la función de desplazamiento por inercia.


### Testigos de control

Si el testigo de control  se enciende, el sistema Start-Stop está disponible y el apagado automático del motor está activo.

Si el testigo de control  se enciende, el sistema Start-Stop no está disponible o ha puesto el motor en marcha automáticamente. Compruebe si se cumplen todos los requisitos técnicos. Dado el caso, haga lo necesario para que se cumplan todos los requisitos técnicos → pág. 168, *Condiciones importantes para que se apague el motor automáticamente*.

En la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse el estado del sistema Start-Stop.

En los sistemas de infotainment con función de navegación se puede mostrar además, en caso necesario, una barra de acceso rápido a la información sobre el sistema Start-Stop.

- Pulse sobre la  de la barra para obtener más información sobre el estado del sistema.

### Vehículos con cambio manual

- En el desplazamiento por inercia o con el vehículo detenido, ponga el punto muerto y suelte el pedal del embrague. El motor se apaga.
- Para volver a poner el motor en marcha, pise el embrague.

### Vehículos con cambio de doble embrague DSG®

- Para parar, pise el pedal del freno y manténgalo pisado. Al detenerse el vehículo, o poco antes, el motor se apaga.
- Para volver a poner el motor en marcha, levante el pie del pedal del freno o pise el acelerador.

### Condiciones importantes para que se apague el motor automáticamente

- El conductor tiene el cinturón de seguridad colocado.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El capó del motor está cerrado.
- El motor ha alcanzado una temperatura mínima.
- *Vehículos con Climatronic*: La temperatura del habitáculo está dentro de los valores preajustados y la humedad del aire no es demasiado alta.

- La función de desescarchado/desempañado del climatizador no está activada.
- El estado de carga de la batería de 12 voltios es suficiente.
- La temperatura de la batería de 12 voltios no es demasiado alta ni baja.
- El vehículo no se encuentra en una pendiente muy pronunciada.
- El parabrisas térmico no está conectado.
- *En vehículos con cambio de doble embrague DSG:* El volante no está muy girado.
- La marcha atrás no está engranada.
- El sistema de aparcamiento asistido (Park Assist) no está activado.
- El modo de conducción Offroad u Offroad Individual está activado.

Si las condiciones para que el motor se apague automáticamente no se cumplen hasta que se produce una fase de parada del vehículo, dado el caso el motor también puede apagarse a posteriori, p. ej., si se desconecta la función de desescarchado/desempañado.

#### **Condiciones que provocan que el motor se vuelva a poner en marcha automáticamente**

El motor puede ponerse en marcha automáticamente en los siguientes casos:

- Si el habitáculo se calienta o se enfría mucho.
- Si el vehículo se mueve.
- Si baja la tensión eléctrica de la batería de 12 voltios.
- Si se mueve el volante.


Por lo general, rige lo siguiente: el motor se pone de nuevo en marcha automáticamente siempre que sea necesario para la situación en cuestión y para el vehículo.



#### **Condiciones que hacen necesario poner el motor en marcha manualmente**


En los siguientes casos hay que poner el motor en marcha manualmente:


- Si se abre la puerta del conductor.
- Si se abre el capó del motor.

#### **Desconectar y conectar manualmente el sistema Start-Stop**

En función del equipamiento, con la tecla  también se desactiva y activa la función de desplazamiento por inercia con apagado del motor.

- Para desconectar el sistema, pulse la tecla  situada en la consola central → [fig. 124](#). Cuando el sistema Start-Stop está desconectado, se enciende el testigo de control de la tecla.
- Para volver a conectar el sistema, pulse de nuevo la tecla  de la consola central → [fig. 124](#).

Cada vez que se pulsa la tecla , en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el estado del sistema.

Cuando el sistema Start-Stop ha apagado el motor, este se pone de nuevo en marcha inmediatamente si se desconecta el sistema con la tecla .

Siempre que atraviese agua, desconecte manualmente el sistema Start-Stop.

#### **Funcionamiento del sistema Start-Stop con el control de crucero adaptativo (ACC) activado**

Cuando el control de crucero adaptativo (ACC) interviene activamente en los frenos hasta detener el vehículo → [pág. 201](#), el motor se apaga.

*Vehículos con cambio de doble embrague DSG:* Con el control de crucero adaptativo (ACC) activado, el cambio de doble embrague DSG® puede cambiar al desplazamiento por inercia y, si se dispone de la función de desplazamiento por inercia con apagado del motor, el motor puede apagarse.

Con el control de crucero adaptativo (ACC) activado, el motor se vuelve a poner en marcha en los siguientes casos:

- Si se pisa el acelerador.
- Cuando el control de crucero adaptativo (ACC) vuelve a regular la velocidad y la distancia.
- Cuando el vehículo que circula por delante se aleja.
- Cuando el control de crucero adaptativo (ACC) está desactivado y el vehículo que circula por delante se aleja.

#### **Problemas y soluciones**

A temperaturas superiores a 38 °C (100 °F) aprox., la función de apagado del motor puede desactivarse. ▶

## ⚠ ADVERTENCIA

No apague nunca el motor ni desconecte nunca el encendido cuando el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Los airbags y los pretensores de los cinturones no funcionan cuando el encendido está desconectado.
- El servofreno no funciona con el motor apagado. Por ello, con el motor apagado se tiene que pisar con más fuerza el pedal del freno para frenar el vehículo.
- La dirección asistida no funciona con el motor apagado. Con el motor apagado se necesita más fuerza para dirigir el vehículo.
- Si se desconecta el encendido, el bloqueo de la columna de dirección podría encastrarse y no sería posible controlar el vehículo.
- Cuando se realicen trabajos en el vano motor, el sistema Start-Stop deberá estar desconectado sin falta.

## ⓘ AVISO

Si se utiliza el sistema Start-Stop durante mucho tiempo a temperaturas exteriores muy altas, la batería de 12 voltios puede resultar dañada.

ℹ A temperaturas superiores a 38 °C (100 °F) aprox., la función de apagado del motor puede desactivarse automáticamente.

ℹ En algunos casos puede que sea necesario volver a poner el motor en marcha manualmente. Tenga en cuenta el mensaje que aparezca al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

ℹ En vehículos con selección del perfil de conducción → pág. 182, el sistema Start-Stop se conecta automáticamente cuando se selecciona el perfil **Eco**.

ℹ Siempre que atraviese agua, desconecte manualmente el sistema Start-Stop.

## Cambio manual: cambiar de marcha

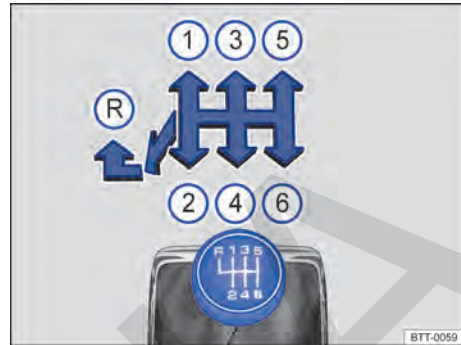


Fig. 125 Esquema de las marchas de un cambio manual de 6 marchas.

### Engranar las marchas adelante

En la palanca de cambios está representada la posición de cada una de las marchas → fig. 125.

- Pise el pedal del embrague a fondo y manténgalo pisado.
- Sitúe la palanca de cambios en la posición deseada → ▲.
- Suelte el pedal del embrague para engragar.

En algunos países el pedal del embrague tiene que estar pisado a fondo para que el motor se ponga en marcha.

### Engranar la marcha atrás

- Engrane la marcha atrás únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Pise el pedal del embrague a fondo y manténgalo pisado → ▲.
- Sitúe la palanca de cambios en punto muerto y presiónela hacia abajo.
- Mueva la palanca de cambios completamente hacia la izquierda y después hacia delante para situarla en la posición de la marcha atrás (R).
- Suelte el pedal del embrague para engragar.

### Cambiar a marchas inferiores

Durante la marcha, el cambio a una marcha inferior debe realizarse siempre progresivamente, es decir, a la marcha inmediatamente inferior, y cuando el régimen del motor no sea demasiado elevado → ▲. Reducir de marcha saltándose una o varias marchas a altas velocidades o a ▶

regímenes altos del motor puede ocasionar daños en el embrague y en el cambio, incluso aunque se mantenga pisado el embrague → ❶.

### Kick-down

En vehículos con limitador de velocidad → pág. 198, la función kick-down posibilita sobrepasar voluntariamente la velocidad guardada, p. ej., en las maniobras de adelantamiento.

Cuando se pisa el acelerador a fondo, la regulación del limitador de velocidad se desactiva temporalmente al superar la velocidad guardada.

Cuando la velocidad del vehículo vuelve estar por debajo del valor guardado y no se pisa el acelerador a fondo, se vuelve a activar la regulación del limitador.

En los vehículos con selección del perfil de conducción, cuando está seleccionado el perfil **Eco** → pág. 182 y se pisa el pedal del acelerador a fondo más allá del punto de resistencia, la potencia del motor se regula automáticamente de modo que el vehículo acelere al máximo.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si el motor está en marcha, el vehículo se pone en movimiento en cuanto se engrana una marcha y se suelta el pedal del embrague. Esto también sucede si el freno de estacionamiento electrónico está conectado.

- No engrane nunca la marcha atrás mientras el vehículo esté en movimiento.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se reduce de marcha inadecuadamente engranando una marcha demasiado baja, se puede perder el control del vehículo y producirse un accidente y lesiones graves.

### ❗ AVISO

Si, circulando a gran velocidad o a regímenes altos del motor, se engrana una marcha demasiado baja, se pueden ocasionar daños considerables en el embrague y en el cambio. Esto puede ocurrir incluso cuando se mantiene el pedal del embrague pisado y no se embraga.

### ❗ AVISO

Para evitar daños y un desgaste prematuro, tenga en cuenta lo siguiente:

- Durante la marcha no deje la mano sobre la palanca de cambios. La presión que ejerce la mano se transmite a las horquillas de cambio.
- Asegúrese de que el vehículo esté totalmente detenido antes de engranar la marcha atrás.
- Al cambiar de marcha, pise siempre el embrague a fondo.
- No mantenga el vehículo detenido cuesta arriba con el embrague "patinando" y el motor en marcha.

## Problemas y soluciones

### ⚠ El embrague "patina"

El testigo de control se enciende en amarillo.

El embrague no transmite todo el par del motor.

- Dado el caso, retire el pie del pedal del embrague.

### ⚠ El embrague se ha calentado excesivamente

El testigo de control se enciende en amarillo.

Además, puede sonar una señal acústica de advertencia → ❶ en *Cambio manual: cambiar de marcha* de la pág. 171.

El embrague puede calentarse excesivamente si, por ejemplo, se inicia la marcha repetidamente, se deja que el vehículo avance lentamente durante mucho tiempo sin acelerar o se inicia la marcha y se frena continuamente en situaciones de tráfico denso.

Este sobrecalentamiento se indica con este testigo de advertencia y, dado el caso, con testigos de advertencia adicionales y un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Es posible continuar la marcha.

### ⚠ El embrague tiene una avería

El testigo de control se enciende en amarillo.

El embrague tiene una avería.

- ¡Continúe la marcha con precaución!
- Solicite la ayuda de personal especializado. De lo contrario pueden producirse daños considerables en el embrague.

## Cambio de doble embrague DSG®

### Funcionamiento del cambio de doble embrague DSG®

#### Descripción

El vehículo está equipado con cambio de doble embrague DSG®.

El cambio de doble embrague DSG® es un **cambio con tecnología de doble embrague que cambia las marchas automáticamente**. Un embrague doble y dos transmisiones parciales independientes entre sí permiten cambiar de marcha muy rápidamente sin que se pierda fuerza de tracción. El cambio de doble embrague DSG® combina así la potencia y la rentabilidad de un cambio manual con el confort y la comodidad de un cambio automático convencional.

#### Funcionamiento

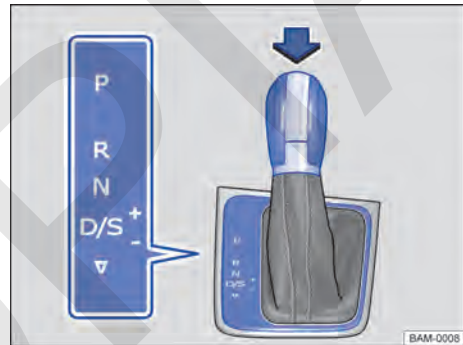
Durante la marcha, la fuerza del motor se transmite al eje motriz a través del cambio. Para cambiar de marcha hay que interrumpir la transmisión de la fuerza entre el motor y el cambio. Esta es la función del embrague.

En el cambio de doble embrague DSG®, durante la marcha la fuerza del motor se transmite siempre sin interrupción a través de una de las dos transmisiones parciales. Antes de realizar un cambio de marcha se preselecciona la marcha inmediatamente superior o inferior en la transmisión que no está activa. A continuación se cierra el embrague de la marcha preseleccionada y, al mismo tiempo, se abre el de la marcha que estaba seleccionada. Esto permite cambios de marcha muy rápidos.

Gracias a su diseño, el cambio de doble embrague DSG® es más eficiente que un cambio automático. Mientras que el convertidor de par de un cambio automático siempre está en funcionamiento, el cambio de doble embrague DSG® puede abrir el embrague a ralentí y ahorrar así combustible. Debido a su eficiencia, su reducido peso y su gestión inteligente, con el cambio de doble embrague DSG® se logra, por lo general, un consumo de combustible igual o inferior que con un cambio manual.

Al igual que en el caso del cambio manual, el embrague del cambio de doble embrague DSG® también sufre un desgaste. Según el tipo de cambio de doble embrague DSG® del que se trate, es necesario realizar un mantenimiento periódico. Para más información al respecto → pág. 377. Si falla una de las transmisiones parciales, el cambio de doble embrague DSG® ofrece además la posibilidad de desconectar una de ellas y continuar la marcha con la otra → pág. 177. En este caso, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se revise el cambio. ◀

### Cambio de doble embrague DSG® : cambiar de marcha



**Fig. 126** Vehículos con el volante a la izquierda: palanca selectora del cambio de doble embrague DSG con tecla de bloqueo (flecha). En los vehículos con el volante a la derecha, la disposición es simétrica.

Con el encendido conectado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la relación de marchas seleccionada, la marcha engranada o el programa de conducción del cambio.

#### Indicación en la pantalla del cuadro de instrumentos

Posición de la palanca selectora	Indicación
P	P
R	R
N	N
D/S	E, D o S → pág. 182
Pista de selección Tip-tronic	M → pág. 174 ▶

## **P** – Bloqueo de aparcamiento

Las ruedas motrices están bloqueadas mecánicamente. Seleccione esta posición solo cuando el vehículo esté *detenido*. Para sacar la palanca selectora de esta posición, pise el pedal del freno con el encendido conectado y pulse la tecla de bloqueo de la palanca.

## **R** – Marcha atrás

La marcha atrás está engranada. Seleccione esta posición solo cuando el vehículo esté *detenido*.

## **N** – Neutral

El cambio está en la posición neutral. No se transmite ninguna fuerza a las ruedas y el efecto de frenado del motor no está disponible.

## **D/S** – Posición permanente para marcha adelante

### Relación de marchas **D**: Programa normal

Todos los cambios a una marcha superior o inferior se realizan automáticamente. El momento del cambio ocurre en función de la solicitud del motor, del estilo personal de conducción y de la velocidad a la que se circule.

### Relación de marchas **S**: Programa deportivo

Para aprovechar al máximo las reservas de potencia del motor, se cambia automáticamente *más tarde* a una marcha superior y *antes* a una marcha inferior que cuando la palanca selectora está en la posición **D**. El momento del cambio ocurre en función de la solicitud del motor, del estilo personal de conducción y de la velocidad a la que se circule.

### ▽ – Cambio de relación de marchas

El cambio entre las relaciones de marcha **D** y **S** se realiza empujando la palanca selectora suavemente *una vez* hacia atrás desde la posición **D/S** → [fig. 126](#). La palanca selectora vuelve siempre a la posición **D/S**.

Mediante esta función es posible llegar a la pista de selección Tiptronic tanto desde el programa deportivo **S** como desde el programa normal **D** → [pág. 174](#).

### Bloqueo de la palanca selectora

El bloqueo de la palanca selectora impide en las posiciones **P** o **N** que se pueda cambiar la palanca selectora de posición por descuido y que, como consecuencia, el vehículo se ponga en movimiento sin que así se desee.

Para soltar el bloqueo de la palanca selectora, conecte el encendido y pise el pedal del freno. A continuación, pulse la tecla de bloqueo situada en el pomo de la palanca selectora en el sentido de la flecha → [fig. 126](#).

Si se cambia la palanca selectora rápidamente de posición pasando por **N** (p. ej., de la marcha atrás a **D/S**), la palanca no se bloquea. Esto permite, p. ej., sacar un vehículo que se haya quedado atascado "columpiándolo". Si la palanca selectora permanece durante más de aprox. 1 segundo en la posición **N** sin tener el pedal del freno pisado o circulando a una velocidad inferior a aprox. 5 km/h (3 mph), la palanca se bloquea.

### **!** ADVERTENCIA

Si se sitúa la palanca selectora en una posición equivocada, se podría perder el control del vehículo y producirse un accidente y lesiones graves.

- No acelere nunca al seleccionar una relación de marchas.
- Con el motor en marcha y una relación de marchas engranada, el vehículo se pondrá en movimiento en cuanto se suelte el pedal del freno.
- No engrane nunca la marcha atrás ni sitúe nunca la palanca selectora en la posición **P** durante la marcha.

### **!** ADVERTENCIA

Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.

- Como conductor, no abandone nunca su puesto con el motor en marcha y una relación de marchas engranada. Si tiene que salir del vehículo con el motor en marcha, conecte siempre el freno de estacionamiento electrónico y sitúe siempre la palanca selectora en la posición **P**.
- Con el motor en marcha y la palanca selectora en la posición **D/S** o **R**, es necesario pisar el pedal del freno para retener el vehículo. Ni siquiera a ralentí se interrumpe completamente la transmisión de fuerza, y el vehículo se sigue desplazando lentamente.
- No engrane nunca la marcha atrás ni sitúe nunca la palanca selectora en la posición **P** cuando el vehículo esté en movimiento.

- No salga nunca del vehículo con la palanca selectora en la posición **N**. El vehículo rodará cuesta abajo independientemente de que el motor esté en marcha o no.

### ⚠ AVISO

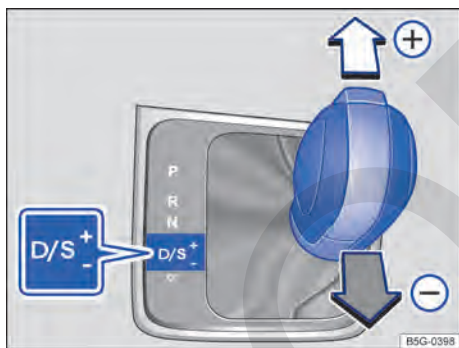
Si, con el vehículo detenido, **no** se tiene conectado el freno de estacionamiento electrónico y se suelta el pedal del freno con la palanca selectora en la posición **P**, el vehículo puede moverse unos centímetros hacia delante o hacia atrás.

Si cambia por descuido a **N** durante la marcha, deje de acelerar. Espere en la posición neutral a que el motor gire a ralentí antes de volver a engranar una relación de marchas.



**Fig. 128** Volante con levas de cambios para el Tiptronic.

## Cambiar de marcha con el Tiptronic



**Fig. 127** Palanca selectora en la posición Tiptronic (vehículos con el volante a la izquierda). En los vehículos con el volante a la derecha, la disposición es simétrica.

Con el Tiptronic se puede cambiar de marcha manualmente en el cambio de doble embrague DSG®.

Al cambiar al programa Tiptronic se mantiene la marcha que esté engranada. Esto es así hasta que el sistema cambia automáticamente de marcha debido a la situación de marcha actual.

### Utilizar el Tiptronic con la palanca selectora

- Partiendo de la posición **D/S**, mueva la palanca selectora hacia la derecha hasta la pista de selección Tiptronic.
- Para cambiar a una marcha superior o inferior, empuje levemente la palanca selectora hacia delante (+) o hacia atrás (-) → **fig. 127**.

Al empujar levemente la palanca selectora en la pista de selección Tiptronic, no hay que presionar la tecla de bloqueo de la palanca selectora.

### Utilizar el Tiptronic con las levas de cambios

- Tire de la leva derecha → **fig. 128** hacia el volante para cambiar a una marcha más larga.
- Tire de la leva izquierda hacia el volante para cambiar a una marcha inferior.
- Para salir del modo Tiptronic, tire de la leva derecha hacia el volante durante 1 segundo aproximadamente.

Si no se accionan las levas durante algún tiempo y la palanca selectora no se encuentra en la pista de selección Tiptronic, se saldrá automáticamente del modo Tiptronic.



## ⚠ AVISO

- Al acelerar, el cambio pasa automáticamente a la marcha inmediatamente superior poco antes de que se alcance el régimen máximo permitido del motor.
- Si se cambia manualmente a una marcha inferior, el cambio lo hará cuando ya no sea posible superar el régimen máximo del motor.

## Conducción con cambio de doble embrague DSG®

El cambio a una marcha inferior o superior se realiza de modo automático.

### Bajar pendientes

Cuanto más pronunciada sea la bajada, más corta tendrá que ser la marcha seleccionada. Las marchas cortas aumentan el efecto de frenado del motor. No deje nunca rodar el vehículo pendiente abajo con la palanca selectora en la posición neutral N.

- Reduzca la velocidad.
- Partiendo de la posición D/S, mueva la palanca selectora hacia la derecha hasta la pista de selección Tiptronic → pág. 174.
- Empuje la palanca suavemente hacia atrás para reducir de marcha.
- **O BIEN:** reduzca de marcha con las levas de cambios situadas en el volante → pág. 174.

### Detenerse e iniciar la marcha cuesta arriba

Cuanto más pronunciada sea la subida, más corta debería ser la marcha seleccionada.

Cuando, con el motor en marcha, se detenga el vehículo o se inicie la marcha en cuesta arriba, se debería utilizar la función Auto-Hold → pág. 222.

Cuando se detenga cuesta arriba con una relación de marchas seleccionada, evite siempre que el vehículo retroceda pisando el pedal del freno o conectando el freno de estacionamiento electrónico. No suelte el pedal del freno ni desconecte el freno de estacionamiento electrónico hasta que no inicie la marcha → ⚠.

## Desplazamiento por inercia con el cambio de doble embrague DSG®

Con esta función se aprovecha la inercia del vehículo para ahorrar combustible mediante la previsión en la conducción. Con la función de desplazamiento por inercia con apagado del motor, el motor no solo se desacopla, sino que también se apaga. El motor deja de frenar el vehículo, que puede continuar desplazándose un buen tramo por su propia inercia. La función solo está disponible cuando la palanca selectora se encuentra en la posición D/S y se circula a velocidades comprendidas entre 30 y 130 km (18 y 80 mph).

El motor puede ponerse en marcha automáticamente para garantizar que se pueda volver a poner el motor en marcha y que la red de a bordo reciba la alimentación de corriente necesaria.

### Iniciar el desplazamiento por inercia

- Seleccione el perfil de conducción **Eco** en la selección del perfil de conducción → pág. 182.
- **O BIEN:** engrane la relación de marchas D y seleccione el perfil de conducción **Normal** o **Comfort** (en función del país).
- Retire el pie del acelerador. El motor se desacopla y gira a ralentí. El vehículo avanza sin el efecto de frenado del motor. En vehículos con la función de desplazamiento por inercia con apagado del motor, el motor se apaga automáticamente.

### Interrumpir el desplazamiento por inercia

- Pise brevemente el pedal del freno.
- **O BIEN:** pise brevemente el pedal del acelerador o el del freno.
- **O BIEN:** tire de una de las levas de cambios hacia el volante.
- **O BIEN:** sitúe la palanca selectora en la posición Tiptronic.

### Kick-down

La función kick-down permite una aceleración máxima con la palanca selectora en la posición D/S o Tiptronic.

Pisando el acelerador a fondo, el cambio automático reduce a una marcha inferior en función de la velocidad y del régimen del motor. De este modo se aprovecha la máxima aceleración del vehículo.

Cuando se pisa el acelerador a fondo (kick-down), el cambio automático a la marcha inmediatamente superior solo se efectúa al alcanzar el régimen máximo prefijado del motor.

En los vehículos con selección del perfil de conducción, cuando está seleccionado el perfil **Eco** → pág. 182 y se pisa el pedal del acelerador a fondo más allá del punto de resistencia, la potencia del motor se regula automáticamente de modo que el vehículo acelere al máximo.

### Programa de control de salida

En vehículos con cambio de doble embrague DSG®, el programa de control de salida permite una aceleración máxima desde parado.

- Desconecte el ASR → pág. 243.
- Pise el pedal del freno con el pie izquierdo y manténgalo pisado.
- Sitúe la palanca selectora en la posición **D/S** y seleccione la relación de marchas **S**, o lleve la palanca a la posición Tiptronic o, si el vehículo cuenta con selección del perfil de conducción, seleccione el perfil **Sport** → pág. 182.
- Pise el acelerador con el pie derecho hasta que el régimen del motor alcance las 3200 rpm aprox.
- Retire el pie izquierdo del freno → ⚠. El vehículo arrancará con la aceleración máxima.
- ¡Vuelva a conectar el ASR después de la aceleración!

### ⚠ ADVERTENCIA

Una aceleración rápida puede provocar la pérdida de tracción y que el vehículo patine, sobre todo en calzadas resbaladizas. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Adapte siempre el estilo de conducción a la circulación.
- No acelere nunca a fondo (kick-down) o de forma brusca si las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico no lo permiten, o si pone en peligro a otros usuarios de la vía con esta aceleración y este estilo de conducción.
- Tenga en cuenta que, cuando la regulación antipatinaje en aceleración (ASR) está desconectada, las ruedas motrices pueden patinar y, en consecuencia, también el vehículo, especialmente cuando la calzada está resbaladiza.
- Tras la aceleración vuelva a conectar la regulación antipatinaje en aceleración (ASR).

- Utilice el programa de control de salida solo si las condiciones de la calzada y del tráfico lo permiten.
- No ponga nunca en peligro a otros usuarios de la vía con la aceleración del vehículo y el estilo de conducción.

### ⚠ ADVERTENCIA

No "lime" nunca los frenos demasiado a menudo ni demasiado tiempo ni pise nunca el pedal del freno demasiado a menudo ni demasiado tiempo. Frenar constantemente provoca el sobrecalentamiento de los frenos. Esto puede reducir notablemente la potencia de frenado, aumentar considerablemente la distancia de frenado y, en determinadas circunstancias, provocar la avería de todo el sistema de frenos.

### ⓘ AVISO

- Cuando se detenga cuesta arriba con una relación de marchas engranada, no pise el acelerador para evitar que el vehículo se vaya hacia atrás. De lo contrario, el cambio de doble embrague DSG® podría sobrecalentarse y resultar dañado.
- No permita nunca que el vehículo se desplace con la palanca selectora en la posición **N**, sobre todo cuando el motor esté apagado. El cambio de doble embrague DSG® no se lubrica y puede resultar dañado.
- *Vehículos con programa de control de salida:* Cuando se acelera con el programa de control de salida, se solicitan mucho todas las piezas del vehículo. Esto puede provocar un desgaste mayor.

### ⓘ AVISO

No "lime" nunca los frenos pisando el pedal suavemente si no es realmente necesario frenar. Esto aumenta su desgaste. <

## Problemas y soluciones



Fig. 129 Desmontar la cubierta de la corredera de la palanca selectora.

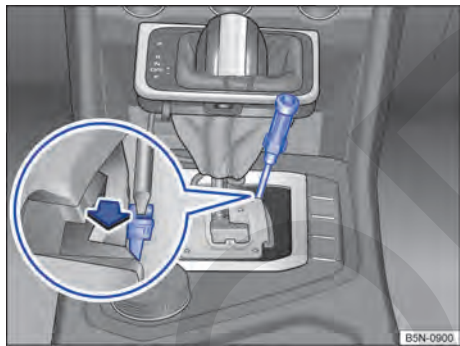


Fig. 130 Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora.

### El motor no se pone en marcha

El testigo de control se enciende en verde.

No ha pisado el pedal del freno, p. ej., al intentar cambiar la palanca selectora de posición.

- Para cambiar la palanca selectora de posición, pise el pedal del freno → pág. 152.
- Vea también Freno de estacionamiento electrónico → pág. 222.

### La tecla de bloqueo impide iniciar la marcha

El testigo de control parpadea en verde.

La tecla de bloqueo de la palanca selectora no está encastrada.

- Encastre el bloqueo de la palanca selectora.

### El bloqueo de la palanca selectora impide iniciar la marcha

El testigo de control parpadea en verde. Además, se muestra un mensaje informativo.

En raras ocasiones puede ocurrir que el bloqueo de la palanca selectora no encastre en los vehículos con cambio de doble embrague DSG®.

En ese caso se anula la tracción para impedir que el vehículo se ponga en movimiento accidentalmente.

- Pise el pedal del freno y suéltelo de nuevo.

### Distancia al vehículo precedente demasiado corta

El testigo de advertencia se enciende en rojo.

Indicación de frenar del ACC → pág. 201

No se ha pisado el pedal del freno o no se ha pisado a fondo.

- ¡Frene inmediatamente!


### El cambio se ha calentado excesivamente

El testigo de control se enciende en amarillo.

Además, puede sonar una señal acústica de advertencia. Dado el caso, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra un mensaje al respecto.

El cambio de doble embrague DSG® puede calentarse excesivamente si, por ejemplo, se inicia la marcha repetidamente, se deja que el vehículo avance lentamente durante mucho tiempo sin acelerar o se inicia la marcha y se frena continuamente en situaciones de tráfico denso.

- ¡No continúe la marcha!

– Deje que el cambio se enfríe con la palanca selectora en la posición P → .

– Si el testigo de control no se apaga, no continúe la marcha.

– Solicite la ayuda de personal especializado. De lo contrario pueden producirse daños considerables en el cambio.

### Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora

Si es necesario remolcar el vehículo en caso de falta de corriente, p. ej., por estar descargada la batería de 12 voltios, habrá que realizar un desbloqueo de emergencia de la palanca selectora. Para ello solicite la ayuda de personal especializado. ▶

El desbloqueo de emergencia se encuentra debajo de la cubierta de la corredera de la palanca selectora.

Desmontar la cubierta de la corredera de la palanca selectora:

- Conecte el freno de estacionamiento electrónico. Si este no se conecta, inmovilice el vehículo de otro modo para que no se pueda deslazar.
- Desconecte el encendido.
- Tire de la cubierta hacia arriba con cuidado, por la zona del guardapolvo de la palanca selectora, junto con los cables eléctricos que lleve conectados → **fig. 129**.
- Vuelva la cubierta hacia arriba por encima de la palanca selectora → **▲**.

Realizar un desbloqueo de emergencia de la palanca selectora:

En función del equipamiento puede haber dos tipos diferentes de desbloqueo de emergencia.

- Con la hoja plana del destornillador de las herramientas de a bordo, presione la palanca de desbloqueo con cuidado en el sentido de la flecha y mantenga la palanca en esta posición → **fig. 129**.
- Pulse la tecla de bloqueo situada en la parte delantera del pomo de la palanca selectora y sitúe esta en la posición **N**.
- Después del desbloqueo de emergencia, encaje la cubierta con cuidado en la consola central asegurándose de que los cables queden en la posición correcta.

### Programa de emergencia

Si en la pantalla del cuadro de instrumentos aparecen destacadas con un fondo claro todas las posiciones de la palanca selectora, significa que hay alguna anomalía en el sistema. El cambio de doble embrague DSG® funciona entonces en un programa de emergencia. En este programa aún se puede circular con el vehículo, pero a una velocidad baja y no en todas las marchas.

En el caso del cambio de doble embrague DSG®, es posible que en algunos casos **no se pueda utilizar la marcha atrás**.

En cualquier caso, acuda lo antes posible a un taller especializado y solicite que se revise el cambio de doble embrague DSG®.

### El vehículo no se mueve a pesar de estar seleccionada una relación de marchas

Si el vehículo no se mueve en la dirección deseada, puede que el sistema no haya engranado correctamente la relación de marchas.

- Pise el pedal del freno y vuelva a seleccionar la relación de marchas.
- Si el vehículo sigue sin moverse en la dirección deseada, hay una avería en el sistema. Solicite la ayuda de personal especializado y encargue que se revise el sistema.

### ⚠ ADVERTENCIA

No retire nunca la palanca de la posición **P** si el freno de estacionamiento electrónico no está conectado. De lo contrario, si el vehículo se encontrara en una pendiente, podría ponerse en movimiento de forma imprevista y provocar un accidente y lesiones graves.

### ⓘ AVISO


Si el vehículo se desplaza con el motor apagado y la palanca selectora en la posición **N** durante bastante tiempo o a una velocidad elevada (p. ej., al ser remolcado), el cambio de doble embrague DSG® sufrirá daños.


### ⓘ AVISO

- La primera vez que se indique que el cambio se ha sobrecalentado, detenga el vehículo de forma segura o circule a más de 20 km/h (12 mph).
- Si el mensaje y la señal de advertencia acústica se repiten aproximadamente cada 10 segundos, detenga el vehículo inmediatamente de forma segura y apague el motor. Espere a que se enfríe el cambio.
- Para evitar daños en el cambio, no continúe la marcha hasta que no haya dejado de sonar la advertencia acústica. Mientras el cambio esté sobrecalentado, evite iniciar continuamente la marcha y avanzar a velocidad de peatón.



## Función de asistencia en descenso

Cuando el vehículo es retenido por la función Auto-Hold, se enciende el testigo de control . Dado el caso, desactive la función Auto-Hold → pág. 224.

En los vehículos con cambio de doble embrague DSG<sup>®</sup>, la función de asistencia en descenso ayuda a frenar al bajar una pendiente → . Para ello, esta función aprovecha el freno motor.

El cambio de doble embrague DSG<sup>®</sup> selecciona la marcha óptima en función de la pendiente existente y de la velocidad a la que se circule. Para ello, la palanca selectora tiene que encontrarse en la posición D/S. En el modo Tiptronic la función de asistencia en descenso **no** está activa.

Como la función de asistencia en descenso solo puede reducir como máximo a 3ª marcha, puede que sea necesario pasar al modo Tiptronic al descender tramos muy escarpados. Una vez en el modo Tiptronic, cambie manualmente a 1ª o 2ª marcha para aprovechar el freno motor y aliviar los frenos.

Cuando la función de asistencia en descenso está activa, el sistema Start-Stop se desconecta automáticamente.

### La función de asistencia en descenso se activa automáticamente:

- Si la pendiente es superior al 6 % aprox.
- **Y:** si la palanca selectora se encuentra en la posición D/S.
- **Adicionalmente si el regulador de velocidad (GRA) o el control de crucero adaptativo (ACC) están desconectados:** si la velocidad es inferior a aprox. 80 km/h (50 mph) o se pisa el freno.
- **Adicionalmente si el regulador de velocidad (GRA) o el control de crucero adaptativo (ACC) están activos:** si se excede la velocidad guardada.

### La función de asistencia en descenso se desactiva automáticamente:

- Si la pendiente disminuye.
- **O BIEN:** si el cambio pasa a una marcha superior porque el régimen del motor es superior a aprox. 4500 rpm.
- **O bien, adicionalmente con el regulador de velocidad (GRA) o el control de crucero adaptativo (ACC) activos:** si se puede mantener la velocidad guardada.

### ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de la función de asistencia en descenso no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporcionan los asistentes de arranque le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad.


- Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.
- La función de asistencia en descenso no puede reemplazar la atención del conductor.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- La función de asistencia en descenso no siempre puede mantener el vehículo detenido en una subida o frenarlo lo suficiente cuesta abajo, p. ej., en superficies resbaladizas o congeladas.


### ADVERTENCIA

Esté siempre preparado para frenar. De no ser así, podrían producirse accidentes y lesiones.

- La función de asistencia en descenso es solo una función auxiliar que no siempre puede frenar el vehículo lo suficiente al bajar una pendiente.
- La velocidad del vehículo puede aumentar pese a la intervención de la función de asistencia en descenso.

## Asistente de descenso

Cuando el asistente de descenso está activo, se enciende el testigo de control  en blanco. ▶


Cuando el asistente de descenso no está activo, se enciende el testigo de control  en gris. El sistema está conectado, pero no está regulando.

El asistente de descenso limita la velocidad en las bajadas pronunciadas interviniendo automáticamente en los frenos de las cuatro ruedas, tanto marcha adelante como marcha atrás. Al permanecer el sistema antibloqueo de frenos activo, se impide que se bloqueen las ruedas. En los vehículos con cambio manual, el asistente de descenso adapta la velocidad teórica sin frenar el motor por debajo de su régimen de ralentí.

Tras iniciar el descenso de una pendiente a menos de 30 km/h, la velocidad se limita a un mínimo de 2 km/h y un máximo de 30 km/h. Cuando lo crea oportuno, el conductor podrá aumentar o reducir la velocidad dentro de los límites de velocidad mencionados acelerando o frenando. La velocidad se volverá a regular en cuanto el conductor levante el pie del acelerador o del freno.

Aun así, es indispensable que la superficie garantice una adherencia suficiente. Por este motivo, el asistente de descenso **no** podrá cumplir su función cuando, por ejemplo, se descienda por pendientes con superficies cubiertas de hielo o resbaladizas.

El asistente de descenso interviene automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones:

- El motor del vehículo está en marcha.
- El perfil de conducción **Offroad** → pág. 182 está seleccionado.
- Se circula a una velocidad inferior a 30 km/h (en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la indicación .
- La inclinación de la pendiente es de un 10 % por lo menos.
- No se frena ni se acelera.

El asistente de descenso se desactiva si la pendiente es inferior al 5 %.

### **ADVERTENCIA**

La tecnología inteligente del asistente de descenso no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporcionan los asistentes de arranque le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad.

- Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.

- El asistente de descenso no puede reemplazar la atención del conductor.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- El asistente de descenso no siempre puede mantener el vehículo detenido en una subida o frenarlo lo suficiente cuesta abajo, p. ej., en superficies resbaladizas o congeladas.

### **ADVERTENCIA**

Esté siempre preparado para frenar. De no ser así, podrían producirse accidentes y lesiones.

- El asistente de descenso es solo un sistema auxiliar que bajo determinadas circunstancias no podrá frenar el vehículo lo suficiente al bajar una pendiente.
- La velocidad del vehículo puede aumentar pese a la intervención del asistente de descenso.

## Dirección

### Información relativa a la dirección del vehículo

Para dificultar el robo del vehículo, bloquee siempre la dirección antes de abandonarlo.

#### La dirección

La dirección asistida no es hidráulica, sino electromecánica. La ventaja de esta dirección es que no necesita tubos flexibles hidráulicos, aceite hidráulico, bomba, filtro ni otros componentes. El sistema electromecánico ahorra combustible. Mientras que un sistema hidráulico necesita una presión continua de aceite, la dirección electromecánica solo necesita energía cuando se utiliza.

En vehículos con selección del perfil de conducción, el perfil seleccionado puede influir en el comportamiento de la dirección asistida → pág. 182.

### Bloqueo electrónico de la columna de dirección en los vehículos con pulsador de encendido y arranque

En los vehículos con pulsador de encendido y arranque, la columna de dirección se bloquea electrónicamente:

- Detenga el vehículo y, dado el caso, sitúe la palanca selectora en la posición **P**.
- Desconecte el encendido y, a continuación, abra la puerta del conductor. La columna de dirección se bloquea.

Si **no** desea que la columna de dirección se bloquee, abra primero la puerta del conductor y después desconecte el encendido. La columna de dirección permanece desbloqueada hasta que se bloquee el vehículo.

### Bloqueo mecánico de la columna de dirección (bloqueo de la dirección) en vehículos con cerradura de encendido

- Detenga el vehículo y, dado el caso, sitúe la palanca selectora en la posición **P**.
- Extraiga la llave de la cerradura de encendido.
- Gire un poco el volante hasta que oiga que el bloqueo de la dirección ha encastrado.

Para desbloquear la columna de dirección:

- Gire un poco el volante para facilitar que el bloqueo se suelte.
- Introduzca la llave en la cerradura de encendido.
- Mantenga el volante en esta posición y conecte el encendido.

### Dirección electromecánica

En los vehículos con dirección electromecánica, la dirección asistida se ajusta automáticamente en función de la velocidad a la que se circule, del par de giro del volante y de la orientación de las ruedas. La dirección electromecánica solo funciona con el motor en marcha.

Si la dirección asistida no funciona o no lo hace correctamente, se tendrá que aplicar bastante más fuerza de lo habitual para mover el volante.

### Ayuda al control de la dirección

La ayuda al control de la dirección asiste al conductor en situaciones de marcha críticas. Al contravolantear le ayuda aumentando la fuerza aplicada sobre el volante → ⚠.

### Dirección progresiva

En función del equipamiento, la dirección progresiva puede adaptar la dureza de la dirección a la situación de marcha. La dirección progresiva solo funciona con el motor en marcha.

En el *tráfico urbano*, no es necesario mover tanto el volante al aparcar, maniobrar o realizar giros muy cerrados.

En *carretera o autovía*, la dirección progresiva transmite, p. ej., en las curvas, una sensación al volante más deportiva, más directa y perceptiblemente más dinámica.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si la dirección asistida no funciona, hay que ejercer mucha fuerza para girar el volante, lo que dificulta el control del vehículo.

- La dirección asistida solo funciona con el motor en marcha.
- No permita nunca que el vehículo se desplace con el motor apagado.
- No extraiga nunca la llave de la cerradura de encendido cuando el vehículo esté en movimiento. El bloqueo de la columna de dirección se podría encastrar y no sería posible controlar el vehículo.

#### ⚠ ADVERTENCIA

La ayuda al control de la dirección asiste al conductor, junto con el ESC, para controlar la dirección del vehículo en situaciones de marcha críticas. Sin embargo, es el conductor quien tiene que controlar la dirección del vehículo en todo momento. La ayuda al control de la dirección no lo hace.

#### ⓘ AVISO

Si hay que remolcar el vehículo, deje el encendido conectado para que el volante no esté bloqueado y funcionen los intermitentes, la bocina y el limpiavacristales. <

### Problemas y soluciones

🚦! Se necesita más fuerza para mover el volante

El testigo de control se enciende en amarillo. ▶

- Encargue inmediatamente una revisión de la dirección a un taller especializado.
- Si el testigo de advertencia amarillo no se enciende de nuevo tras volver a poner el motor en marcha y realizar un pequeño recorrido, **no** es necesario que acuda a un taller especializado.

### **Avería en la dirección**

El testigo de control se enciende en amarillo.

La batería de 12 voltios ha estado desembornada.

- Realice un recorrido corto a 15-20 km/h (9-12 mph).

Si el testigo de advertencia amarillo sigue encendido tras volver a poner el motor en marcha, encargue inmediatamente una revisión de la dirección a un taller especializado.

### **Avería en la dirección**

El testigo de control parpadea en amarillo.

- Gire un poco el volante hacia uno y otro lado.
- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Tenga en cuenta los mensajes de la pantalla del cuadro de instrumentos.
- **No continúe la marcha si** el testigo de control sigue parpadeando tras conectar el encendido.
- Solicite la ayuda de personal especializado.

### **La columna de dirección no se desbloquea o no se bloquea**

El testigo de control parpadea en amarillo.

- Dado el caso, tenga en cuenta los mensajes que se muestren en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Extraiga la llave de la cerradura de encendido y vuelva a conectar el encendido.
- **No continúe la marcha si** la columna de dirección sigue bloqueada tras conectar el encendido.
- Solicite la ayuda de personal especializado.

### **Se necesita más fuerza para mover el volante**

El testigo de advertencia se enciende en rojo.

La dirección electromecánica no funciona.

- **¡No continúe la marcha!**

- Solicite la ayuda de personal especializado. <

## Selección del perfil de conducción y 4MOTION Active Control


### Introducción al tema

Mediante los perfiles de conducción, el conductor puede adaptar diferentes características de los sistemas del vehículo a la situación de marcha actual, al confort de marcha deseado y a un estilo de conducción económico. Entre los sistemas que se pueden adaptar se encuentran, por ejemplo, la suspensión, la gestión del motor y el climatizador.

En función del equipamiento del vehículo, se pueden seleccionar diversos perfiles de conducción. El grado de influencia de la configuración del vehículo en los distintos perfiles de conducción depende del equipamiento del vehículo.

El perfil de conducción **Comfort** solo está disponible en los vehículos con suspensión adaptativa (DCC).

Las posibilidades de ajuste varían en función del tipo de tracción. Los vehículos con tracción delantera disponen de perfiles de conducción Onroad, mientras que los vehículos con tracción total disponen adicionalmente de perfiles de conducción Offroad → pág. 183.


Se puede cambiar de perfil de conducción tanto con el vehículo detenido como durante la marcha → . Tras seleccionar un perfil de conducción, el vehículo, excepto el motor, se configura inmediatamente conforme al nuevo perfil. Cuando el tráfico lo permita, retire brevemente el pie del acelerador para que el perfil de conducción seleccionado se active también para el motor. ►





## ⚠ ADVERTENCIA

Ajustar el perfil de conducción durante la marcha puede distraer la atención del tráfico y provocar accidentes.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44.

## Ajustar un perfil de conducción

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 183.



**Fig. 131** En la parte inferior de la consola central: tecla de selección del perfil de conducción.






**Fig. 132** En la parte inferior de la consola central: mando del 4MOTION Active Control en vehículos con tracción total.

Leyenda de la fig. 132:

- ① Tecla MODE: Para seleccionar perfiles de conducción Onroad y abrir el menú del sistema de infotainment.
- ② Perfil de conducción Snow
- ③ Perfil de conducción Onroad
- ④ Perfil de conducción Offroad
- ⑤ Perfil de conducción Offroad Individual

## Seleccionar un perfil de conducción

- Conecte el encendido.
- *Tracción delantera:* Pulse la tecla de selección del perfil de conducción  → fig. 131.
- *Tracción total:* Gire el mando del 4MOTION Active Control hasta que se encienda el LED situado junto al perfil de conducción deseado → fig. 132.
- *Tracción delantera:* Para cambiar de perfil, pulse de nuevo la tecla de selección del perfil de conducción  → fig. 131 o, en el sistema de infotainment, pulse el botón de función del perfil de conducción deseado.
- *Tracción total:* Para seleccionar perfiles de conducción Onroad, pulse la tecla MODE o pulse el perfil de conducción Onroad en cuestión en el sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función  del sistema de infotainment para que se muestre más información sobre el perfil de conducción que esté activo.


*Vehículos con tracción delantera:* Cuando está seleccionado el perfil Normal, el diodo luminoso (LED) de la tecla de selección del perfil de conducción permanece apagado.

Tras desconectar el encendido, el perfil de conducción ajustado y los ajustes individuales permanecen seleccionados.

*Vehículos con tracción total:* Si el último perfil que estuvo activado fue el Snow, el Offroad o el Offroad Individual, al conectar el encendido tras un largo periodo de tiempo se activará el último perfil Onroad que hubiera estado activado.


Si está seleccionado el perfil Sport o Eco, los ajustes del motor o del cambio de doble embrague DSG® cambian a los del perfil Normal en cuanto se desconecta el encendido.

Los ajustes del perfil de conducción seleccionado anteriormente se pueden activar de nuevo como sigue:

- *Funciones deportivas:* Vuelva a seleccionar el perfil Sport.
- **O BIEN:** mueva la palanca selectora del cambio de doble embrague DSG® hacia atrás para seleccionar el programa de conducción S → pág. 172.
- *Funciones ecológicas:* Vuelva a seleccionar el perfil Eco. 

## Características de los perfiles de conducción

### 4MOTION Active Control:

- **Snow:** Con el perfil de conducción **Snow** se puede mejorar la adherencia mediante una transmisión de fuerza más específica cuando la vía está resbaladiza o cubierta de nieve.
- **Onroad:** En **Onroad** se pueden seleccionar los perfiles **Eco**, **Comfort**, **Normal**, **Sport** e **Individual**.
- **Offroad:** Con el perfil de conducción **Offroad** se dosifica la aceleración de una forma más precisa en la conducción campo a través. El freno motor está siempre disponible y se pueden impedir los cambios de marcha en situaciones críticas. En el perfil **Offroad** están activos el asistente de arranque en pendiente y el asistente de descenso. La luz de curva dinámica se adapta para ofrecer una mejor asistencia en caso de mala visibilidad.
- **Offroad Individual:** Perfil de conducción **Offroad** ampliable que se puede ajustar a las preferencias personales → pág. 184. Cuando este perfil está activado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el símbolo .

### Perfiles de conducción Onroad:



- **Eco:** Configura el vehículo para un consumo bajo y ayuda al conductor a adoptar un estilo de conducción que ahorre combustible. En el perfil de conducción **Eco** se cambia automáticamente al programa de conducción **E**.
- **Comfort:** Este perfil ajusta una configuración orientada al confort y es apropiado para, p. ej., tramos en mal estado o trayectos largos por autovía.
- **Normal:** Este perfil de conducción ofrece una configuración equilibrada, apta, p. ej., para el uso diario.
- **Sport:** Proporciona una sensación de conducción deportiva al conductor. En el perfil de conducción **Sport** se cambia automáticamente al programa de conducción **S** en los vehículos con cambio de doble embrague **DSG**®.
- **Individual:** Se pueden adaptar determinados sistemas del vehículo a las preferencias personales → pág. 184.

### ADVERTENCIA





Las propiedades de marcha pueden cambiar en función del perfil de conducción seleccionado. No permita nunca que la selección del perfil de conducción le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico. <




## Adaptar el perfil de conducción a las preferencias personales

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 183.



### Seleccionar el perfil de conducción "Individual"

- Conecte el encendido.
- Encienda el sistema de infotainment.
- Pulse la tecla de selección del perfil de conducción  o gire el mando del 4MOTION Active Control hasta que se encienda el LED junto al perfil de conducción **Onroad** → fig. 132 .
- Pulse el botón de función  o  para abrir el menú **Individual**.

### Seleccionar el perfil de conducción "Offroad Individual"

- Conecte el encendido.
- Encienda el sistema de infotainment.
- Gire el mando del 4MOTION Active Control hasta que se encienda el LED situado junto al perfil de conducción **Offroad Individual** → fig. 132 .
- Si el perfil **Offroad Individual** ya estaba seleccionado, presione la tecla **MODE** del mando → fig. 132.
- Pulse el botón de función  o  para abrir el menú **Individual**. <

## Problemas y soluciones

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 183.


### Avería en la suspensión adaptativa (DCC)

El testigo de control se enciende en amarillo.

En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece el mensaje **Avería: Amortiguación**.

- Acuda a un taller especializado y solicite que se revise el sistema. ▶

## No se puede seleccionar el programa de conducción S

En los perfiles de conducción **Offroad** y **Snow** no es posible seleccionar el programa de conducción **S**. Cuando el perfil **Offroad** está activado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el símbolo .

- Para poder cambiar al programa de conducción **S**, seleccione otro perfil de conducción. <

## Indicador Offroad



Fig. 133 En el sistema de infotainment: indicador Offroad.

En el indicador Offroad se muestran instrumentos digitales que proporcionan información adicional sobre el vehículo y el entorno. De esta manera se puede evaluar con más exactitud la situación de marcha actual.

### Abrir el indicador Offroad

- Pulse la tecla **[MENU]** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **[Vehículo]**.
- Pulse el botón de función **[Selección]**.
- Pulse el botón de función **[Offroad]**.

### Seleccionar los instrumentos y ajustar las unidades

El sistema de infotainment muestra diversos instrumentos → fig. 133.

- Para cambiar entre los instrumentos, desplace un dedo por la pantalla hacia arriba.

La unidad de algunos instrumentos se puede ajustar en el sistema de infotainment → pág. 39.

### Instrumentos del indicador Offroad:

La disponibilidad de los instrumentos depende del equipamiento.

- **Brújula:** La brújula indica la dirección actual de la marcha.
- **Indicador del ángulo de giro:** Se muestra el ángulo de giro del vehículo. Si el volante está girado hacia la izquierda, el valor es positivo; si está girado hacia la derecha, es negativo.
- **Altimetro:** El altímetro muestra la altura actual sobre el nivel del mar.
- **Indicador de temperatura del líquido refrigerante:** Este indicador equivale al indicador de temperatura que hay en el cuadro de instrumentos → pág. 34.
- **Indicador de temperatura del aceite:** Este indicador equivale al indicador de temperatura del aceite que hay en el cuadro de instrumentos. ►

## Ajustar las áreas de visualización conforme a la situación de marcha

Los instrumentos mostrados se pueden seleccionar en función de la situación de marcha, así como de las condiciones del entorno y del terreno:

- **Terreno arenoso:** Indicadores de temperatura del aceite y del líquido refrigerante del motor e indicador del ángulo de giro del volante.
- **Pendientes:** Indicador del ángulo de giro del volante, indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor y altímetro
- **Terreno montañoso:** Indicador del ángulo de giro del volante, altímetro y brújula

## Situaciones en la conducción campo a través

### Introducción al tema

Los ejemplos citados en este capítulo deben entenderse como unas normas generales que pretenden ayudar al conductor a conducir de forma segura campo a través. Sin embargo, no se puede presuponer que sean aplicables en todas las situaciones que surjan. Antes de realizar una incursión en un terreno desconocido, es decisivo informarse sobre las características del mismo. De esta manera se podrán evaluar los posibles peligros con antelación. El conductor es el responsable de decidir si el terreno es transitable y adecuado para el vehículo.

La conducción campo a través requiere unas habilidades y unos comportamientos distintos a los necesarios para conducir por carreteras convencionales.


Este vehículo no ha sido diseñado para viajes con "carácter de expedición".


Con el 4MOTION Active Control es posible seleccionar en un vehículo de tracción total diferentes configuraciones en función de las preferencias del conductor → pág. 183.


Para la conducción campo a través, desconecte los sistemas de asistencia y de aparcamiento.


### Lista de comprobación

Antes del primer trayecto, realice lo siguiente para poder manejar y conducir el vehículo con seguridad fuera de carreteras pavimentadas:

- ✓ Tenga en cuenta las advertencias generales de seguridad  para la conducción campo a través.
- ✓ Ajuste el asiento de modo que tenga una buena visibilidad hacia delante y colóquese el cinturón de seguridad → pág. 46.
- ✓ Utilice siempre calzado adecuado y ceñido que ofrezca una buena sujeción a los pies a la hora de accionar los pedales.

 Un conductor responsable respeta la naturaleza también durante la conducción campo a través. Al transitar por zonas de monte bajo y pastos puede destruirse el hábitat de la flora y fauna existente.

 Los líquidos operativos que se salgan a consecuencia de daños en el vehículo pueden contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

 Lleve en el vehículo accesorios apropiados para la conducción campo a través.

### Indicaciones de seguridad para la conducción campo a través

 Tenga en cuenta  y  de la página 186.

#### ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del vehículo no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites de los sistemas correspondientes. Si el terreno presenta

condiciones adversas, pueden producirse situaciones de inestabilidad al bloquearse las ruedas incluso con ABS (p. ej., en caso de una frenada a fondo sobre gravilla suelta). En estas condiciones, el ESC conectado solo puede estabilizar el vehículo de forma limitada.

### ADVERTENCIA

La conducción campo a través puede ser peligrosa y provocar accidentes, lesiones graves, daños en el vehículo y la avería de este lejos de toda ayuda.

- No elija nunca una ruta peligrosa ni corra riesgos que le pongan en peligro a usted y a sus acompañantes. Si no se puede continuar o duda de la seguridad de la ruta, dé la vuelta y busque otro camino.
- Aunque el terreno parezca fácil de recorrer, puede resultar difícil y peligroso y dar lugar a situaciones críticas para usted y sus acompañantes. Lo mejor es explorar la ruta primero a pie.
- En la conducción campo a través se ha de proceder con especial prudencia y previsión. Si se circula demasiado rápido o falla una maniobra, pueden producirse lesiones graves y daños en el vehículo.
- No circule nunca más rápido de lo conveniente para las condiciones predominantes del terreno, de la calzada, del tráfico y de la climatología.
- No conduzca nunca por repechos, rampas o pendientes a demasiada velocidad. De lo contrario, el vehículo podría levantarse y sería imposible controlar la dirección, con lo que se perdería el control del mismo.
- Si el vehículo se fuera a levantar, mantenga siempre las ruedas delanteras en posición recta. Si al perder el contacto con el terreno las ruedas estuvieran giradas, el vehículo podría volcar.
- Incluso los tramos que parecen inofensivos pueden resultar peligrosos. A menudo, los baches, las cavidades, las fosas, las simas, los obstáculos, los desniveles y los terrenos blandos y fangosos no son fáciles de distinguir, y están cubiertos total o parcialmente de nieve, agua, hierba o ramas caídas. En caso necesario, explore el terreno a pie.

### ADVERTENCIA

Los vehículos deportivos multifuncionales tienen un riesgo de volcar considerablemente superior al de los turismos convencionales → pág. 188.

- En caso de vuelco, los ocupantes que no lleven colocado el cinturón de seguridad corren mayor riesgo de morir que los que lo lleven colocado.
- El vehículo tiene el centro de gravedad más alto y un riesgo de volcar durante la marcha superior al de un turismo "normal" no apropiado para circular campo a través.
- No circule nunca demasiado rápido, especialmente en las curvas, ni realice maniobras extremas.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones predominantes del terreno.
- Cuando se transporta equipaje y otros objetos en el techo, el centro de gravedad del vehículo se eleva adicionalmente y aumenta el riesgo de vuelco.

### ADVERTENCIA

Los tramos que parecen inofensivos pueden resultar muy peligrosos. A menudo, los baches, las cavidades, las fosas, las simas, los obstáculos, los desniveles y los terrenos blandos y fangosos no son fáciles de distinguir, y están cubiertos total o parcialmente de nieve, agua, hierba o ramas caídas. Circular por encima de estos accidentes del terreno puede provocar accidentes, lesiones graves y la avería del vehículo.

- Antes de iniciar una incursión en un tramo desconocido, explore detenidamente la ruta a pie.
- No elija nunca una ruta insegura ni corra riesgos que le pongan en peligro a usted y a sus acompañantes. Si duda de la seguridad de la ruta, es preferible que dé la vuelta y busque otro camino.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a la carga y las condiciones de visibilidad, del terreno y climatológicas.

### ADVERTENCIA

- Evite siempre circular por una pendiente con el vehículo inclinado → pág. 193. ▶

- Si el vehículo se detiene inclinado lateralmente en una pendiente, no permita nunca que se salga del vehículo por las puertas que miran pendiente abajo. El centro de gravedad combinado del vehículo y de su carga útil (ocupantes y carga) podría desplazarse y provocar que el vehículo volcara y rodara pendiente abajo. El vehículo siempre se deberá abandonar, sin realizar movimientos bruscos, por las puertas del lado que mira hacia la cima → pág. 193.

### ⚠ ADVERTENCIA

Los sistemas de asistencia al conductor han sido desarrollados solamente para la conducción por carreteras asfaltadas. Los sistemas de asistencia al conductor no son apropiados para la conducción campo a través y su utilización puede resultar incluso peligrosa. Si utiliza los sistemas de asistencia al conductor en la conducción campo a través, puede perder el control del vehículo y resultar gravemente herido.

- No utilice nunca los sistemas de asistencia al conductor cuando conduzca campo a través.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se circula con un nivel demasiado bajo de combustible, el vehículo podría quedarse parado, y podrían producirse accidentes y lesiones graves.

- Antes de un recorrido campo a través, reposte suficiente combustible.
- La dirección y los sistemas de asistencia a la frenada no funcionan si el motor marcha irregularmente o se apaga por falta de combustible o una alimentación irregular de este.

### ⓘ AVISO

En caso de precipitaciones, si las ventanillas y el techo de cristal estuvieran abiertos, podría mojarse el equipamiento interior del vehículo y el vehículo podría resultar dañado. Durante las incursiones campo a través, mantenga siempre las ventanillas y el techo de cristal cerrados.

## Explicación de algunos términos técnicos

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ de la página 186.

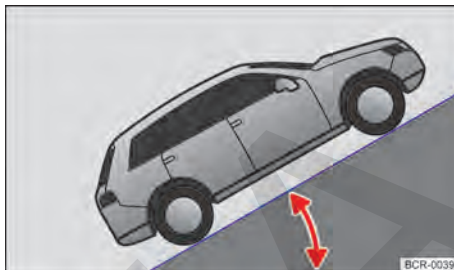


Fig. 134 Representación esquemática: ángulo de pendiente.

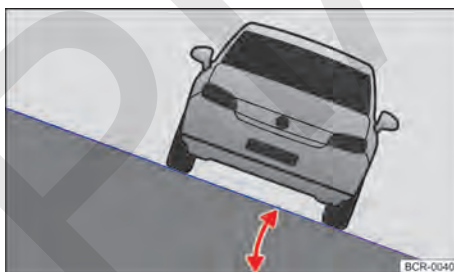


Fig. 135 Representación esquemática: ángulo de inclinación.

**Centro de gravedad** El centro de gravedad de un vehículo condiciona su comportamiento antivuelco. El vehículo dispone de mayor distancia al suelo para facilitar la conducción campo a través, de ahí que el centro de gravedad esté más alto que en los turismos "normales". Esta característica aumenta el riesgo de sufrir un vuelco durante la marcha. Recuérdelo siempre y tenga en cuenta los consejos de seguridad y las advertencias de este manual de instrucciones.

**Distancia al suelo** La distancia entre el pavimento y el punto más bajo de los bajos del vehículo.

**Ángulo de pendiente** La altura (pendiente) alcanzada en un tramo de 100 m se indica en porcentaje o en grados → fig. 134. Valor de la pendiente que puede subir el vehículo ▶

por sus propios medios. El ángulo de pendiente máximo que puede subir el vehículo depende, entre otras cosas, del pavimento y de la potencia del motor.

**Ángulo de inclinación** Valor del ángulo formado por el vehículo al subir una pendiente inclinado o en perpendicular respecto a la línea de caída sin que vuelque lateralmente (en función del centro de gravedad) → fig. 135.

**Ángulo ventral** Valor del ángulo formado por el vehículo al subir una rampa lentamente sin que rocen los bajos del vehículo con el borde de la rampa.

**Ángulo de ataque/salida** Paso de una superficie plana a una pendiente ascendente o de una pendiente descendente a una superficie plana. Valor del ángulo formado por el vehículo al superar un repecho sin que rocen los bajos del vehículo.

**Línea de caída** Línea que representa el descenso vertical de una pendiente.

**Cruce de ejes** Capacidad de torsión del vehículo al pasar con un solo lado por un obstáculo. <

### Lista de comprobación "Antes de la conducción campo a través"

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 186.

#### Lista de comprobación

Por su propia seguridad y la de sus acompañantes, tenga en cuenta los siguientes puntos antes de cada incursión campo a través:

- ✓ Infórmese adecuadamente sobre las características del terreno antes de la incursión campo a través.
- ✓ Llene el depósito de combustible. El consumo de combustible es considerablemente mayor campo a través que en carretera.
- ✓ Compruebe si el tipo de neumáticos montados y su perfil son los adecuados para el recorrido que desea realizar.
- ✓ Compruebe la presión de todos los neumáticos y corríjala.
- ✓ Compruebe el nivel de aceite del motor y añada aceite. El motor solo recibirá aceite, incluso estando el vehículo inclinado, si el nivel de aceite es suficiente.

- ✓ Llene completamente el depósito del líquido lavacristales con agua y producto limpiacristales.
- ✓ Coloque el equipaje lo más horizontal y plano posible. Fije todos los objetos de forma segura. <

### Reglas generales y consejos para la conducción

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 186.

- Volkswagen recomienda que no se realicen nunca incursiones con un solo vehículo. Deberían ser al menos dos vehículos todoterreno los que se adentren juntos campo a través. Siempre pueden surgir situaciones inesperadas. Es muy conveniente llevar algún dispositivo que le permita pedir auxilio en caso necesario.
- Especialmente antes de pasar por tramos difíciles, deténgase y analice primero el terreno a pie.
- Suba los montículos lentamente para evitar que el vehículo dé un salto y pueda sufrir daños y quizás quedar inmovilizado.
- Conduzca despacio en los tramos que presenten dificultades. En las superficies resbaladizas, engrane una marcha superior y procure que el vehículo permanezca siempre en movimiento.
- Campo a través predominan las superficies blandas en las que los neumáticos se hundan. Como consecuencia disminuye la distancia al suelo y la altura de vadeo del vehículo. Siempre que sea posible, circule por terrenos llanos y firmes.
- Mantenga siempre una distancia de seguridad suficiente respecto a otros vehículos, incluso cuando circule a poca velocidad. De este modo, si el vehículo que va delante queda atrapado, usted podrá detenerse a tiempo y evitar quedar también inmovilizado.

#### ! AVISO

- Asegúrese siempre de que haya suficiente distancia al suelo debajo del vehículo. Si los bajos del vehículo tocan el suelo, podrían sufrir daños graves. Estos podrían provocar que el vehículo quedara inmovilizado y fuera imposible continuar la marcha. ▶

- Durante la conducción campo a través, evite que el embrague patine o tener el pie sobre el pedal del mismo. De lo contrario, al transitar por terrenos accidentados podría pisar el pedal del embrague involuntariamente, lo que podría provocar la pérdida del control del vehículo. Además, se pierde transmisión entre el motor y la caja de cambios, y se acelera el desgaste de las guarniciones del embrague.

## Cambiar de marcha correctamente

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 186.

La elección de la marcha adecuada depende del tipo de terreno.

Antes de atravesar un tramo que ofrezca dificultades puede resultar conveniente detener el vehículo y pensar cuál es la marcha idónea. Después de realizar algunas incursiones adquirirá la experiencia necesaria para seleccionar la marcha más adecuada, en combinación con la reductora, para determinados tramos.

- Si se selecciona la relación de marchas correcta, en los descensos se solicitarán menos los frenos, ya que el efecto del freno motor será suficiente en la mayoría de los casos.
- Acelere solo lo estrictamente necesario. Si acelera bruscamente, puede que patinen las ruedas y que, como consecuencia, pierda el control del vehículo.
- Para transitar campo a través por terrenos llanos sin dificultades, utilice la posición **D** de la palanca selectora.
- Al transitar por superficies blandas o resbaladizas, adapte la velocidad y seleccione la marcha más alta posible en el Tiptronic.
- En las bajadas o subidas pronunciadas, utilice el Tiptronic en 1ª marcha.
- En caso de barro, arena, agua o tramos accidentados, circule con el Tiptronic en 3ª o 2ª marcha → pág. 172.
- Utilice el indicador Offroad → pág. 185.

## Conducción por terrenos accidentados

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 186.

Al atravesar tramos rocosos, seleccione un perfil de conducción adecuado → pág. 183 y avance a velocidad de peatón como máximo. Si no puede evitar una roca, suba con precaución a la misma con una de las ruedas delanteras y pase por encima después lentamente → ⓘ.

También los obstáculos que sean más pequeños que la distancia al suelo del vehículo pueden entrar en contacto con los bajos, causar daños y provocar la avería del vehículo. Tenga esto en cuenta, sobre todo, cuando haya una cavidad o terreno blando delante o detrás del obstáculo, así como cuando pase por encima del obstáculo a demasiada velocidad y el vehículo tenga menos distancia al suelo por estar la amortiguación en fase de contracción.

### ⓘ AVISO

No pase nunca sobre obstáculos de gran tamaño, ya sean rocas o troncos, con un solo lado del vehículo o dejándolos entre las ruedas. Los obstáculos que superan en tamaño la distancia al suelo del vehículo pueden dañar componentes del vehículo y causar una avería.

## Atravesar aguas estancadas o corrientes de agua

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 186.

Atravesar tramos de terreno inundados o agua puede provocar daños en el vehículo.

Si el agua no supera el borde inferior de la carrocería, puede atravesarse con cuidado.

- Tenga en cuenta la altura máxima de vadeo del vehículo.
- Realice los vadeos solamente por un punto donde el terreno sea firme y la profundidad no exceda la altura máxima de vadeo.
- Tenga en cuenta la información sobre la conducción por vías inundadas → pág. 159.



## ⚠️ ADVERTENCIA

Las corrientes de agua pueden desarrollar una gran fuerza y arrastrar el vehículo. Esto puede provocar situaciones muy peligrosas que pueden dar lugar a accidentes y lesiones graves o mortales.

- No detenga nunca el vehículo en el agua.
- Los terrenos blandos, los obstáculos bajo el agua, las hondonadas o la entrada de agua en el vano motor pueden provocar accidentes y la avería del vehículo en el agua. Esto podría provocar situaciones críticas.

## ⓘ AVISO

Al atravesar agua pueden dañarse gravemente componentes del vehículo, como el motor, la transmisión, el tren de rodaje o el sistema eléctrico.

- No circule nunca por sal, superficies salinas o agua salada, pues la sal puede causar corrosión. Enjuague inmediatamente con agua dulce las piezas del vehículo que hayan entrado en contacto con sal o agua salada.

## Conducción por terrenos arenosos y barro

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 186.

- El ESC y el ASR tienen que estar conectados → pág. 243.
- Seleccione un perfil de conducción adecuado → pág. 183.
- Seleccione una marcha adecuada y permanezca en esa marcha hasta llegar a una superficie firme → pág. 190.
- En este tipo de terrenos, mantenga siempre una velocidad constante y no cambie de marcha manualmente ni se detenga.

En arena o barro los neumáticos pueden perder la adherencia.

- No modifique ni la velocidad ni la dirección.
- Si el vehículo patina, gire en la dirección correspondiente para recuperar el control del mismo.
- Si los neumáticos pierden la adherencia, gire el volante rápidamente de un lado a otro. De esta manera se puede conseguir momentáneamente mayor adherencia en los neumáticos de las ruedas delanteras en este tipo de terrenos.

## ⚠️ ADVERTENCIA

La conducción por arena y barro puede ser peligrosa. El vehículo podría patinar de forma incontrolada, lo que aumenta el peligro de que se produzcan lesiones. Conduzca siempre con cuidado cuando tenga que hacerlo por barro, arena o fango.

- No elija nunca una ruta insegura ni corra riesgos que le pongan en peligro a usted y a sus acompañantes. Si duda de la seguridad de la ruta, es preferible que dé la vuelta y busque otro camino.

## ⚠️ ADVERTENCIA

Si la presión de los neumáticos es incorrecta, se puede producir un accidente grave o mortal.

- Si la presión de los neumáticos es incorrecta, los neumáticos se desgastan más y empeora el comportamiento de marcha del vehículo.
- Una presión incorrecta puede causar un sobrecalentamiento y daños repentinos en los neumáticos, que incluso podrían reventar y perder la banda de rodadura, lo que podría provocar la pérdida del control del vehículo.
- Si aun así ha bajado la presión de los neumáticos para conducir por arena, restablezca siempre la presión correcta antes de continuar. La conducción con una presión de los neumáticos baja puede provocar la pérdida del control del vehículo y aumenta el riesgo de que se produzcan lesiones graves y mortales.

## Vehículo atascado

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 186.

El vehículo está atascado cuando las ruedas están tan hundidas en el terreno que no puede avanzar ni retroceder por sus propios medios.

Para desatascar el vehículo de arena o barro con el método vaivén hacen falta entrenamiento y destreza. Si se comete un error al hacerlo, el vehículo se hundirá aún más y solo podrá salir con la ayuda de terceros.

No deje nunca que las ruedas patinen demasiado tiempo, ya que así solo conseguirá que el vehículo se hunda aún más → ⚠.

### Pasos previos

- Desentierre todas las ruedas con precaución y asegúrese de que ningún otro componente del vehículo esté enterrado en la arena o el barro.
- Engrane la marcha atrás.
- Acelere con precaución y retroceda sobre sus propios pasos.

Si esto no funciona, coloque maleza, alfombrillas o una tela arpillera justo detrás de las ruedas para lograr adherencia y, con ello, mejorar la tracción → ⚠.

### Desatascar un vehículo con el método vaivén

- Desconecte el ASR → pág. 243.
- Ponga el volante recto.
- Retroceda hasta que las ruedas comiencen a patinar.
- Engrane inmediatamente la primera marcha y avance hasta que las ruedas comiencen a patinar de nuevo.
- Repita esta operación hasta que el impulso sea suficiente para desatascar el vehículo.
- Tras desatascar el vehículo, conecte de nuevo el ASR.

### ⚠ ADVERTENCIA

No permita nunca que se sitúe nadie delante o detrás del vehículo, especialmente cuando se esté intentando desatascarlo.

- Si patinan las ruedas, las piedras, la maleza, los trozos de madera u otros objetos que hubiera debajo de las ruedas podrían salir lanzados a gran velocidad y causar lesiones mortales.
- Si el vehículo atascado se pusiera en movimiento de repente, podría atropellar a las personas que se encontrasen delante o detrás de él.

## Conducción por terrenos escarpados

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⚠ de la página 186.

### Conducción por pendientes

**Antes** de subir o bajar una pendiente es aconsejable detener el vehículo, bajarse y analizar la situación:

- Recorra el tramo a pie y compruebe la firmeza del terreno y la presencia de obstáculos u otros peligros ocultos → ⚠.
- Compruebe la situación al otro lado de la cima.
- Si la ruta es demasiado escarpada o accidentada, o si el terreno es demasiado inconsistente, no continúe y elija otra ruta.
- Baje o suba la pendiente despacio a una velocidad constante y en línea recta.
- No se detenga nunca ni dé la vuelta en la pendiente.
- En una pendiente ascendente, acelere solo lo justo para superarla. Si acelera demasiado, las ruedas podrían patinar y podría perder el control del vehículo. Si acelera demasiado poco, aumenta la probabilidad de que el motor se cale.
- No cambie de marcha ni embrague durante la subida.
- Utilice el indicador Offroad → pág. 185.

### Si no se puede seguir subiendo una pendiente

- No dé nunca la vuelta cuando esté subiendo una pendiente.
- Si se cala el motor, pise el freno y vuelva a poner el motor en marcha.
- Engrane la marcha atrás y retroceda despacio en línea recta.
- Mantenga la velocidad constante con el pedal del freno hasta llegar a un terreno más seguro y llano.

### Bajar pendientes

Existe un gran peligro de vuelco al bajar pendientes. Especialmente en los descensos, concéntrese en controlar el vehículo.

- ◀ – Baje las pendientes pronunciadas en primera.
- Utilice el pedal del freno con precaución para no perder el control del vehículo. ▶

- ¡No exceda nunca el ángulo de inclinación del vehículo!
- En la medida de lo posible y si no es peligroso, baje trazando una línea recta siguiendo la línea de caída (pendiente máxima).
- En bajadas más pronunciadas, utilice el indicador Offroad y el asistente de descenso → pág. 185.

### **⚠ ADVERTENCIA**

No intente nunca subir o bajar una pendiente si es demasiado escarpada para el vehículo. Este podría resbalar, volcar o dar vueltas de campana.

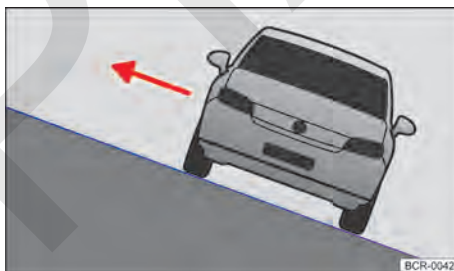
- No sobrepase el valor máximo del ángulo de pendiente o de inclinación permitido para el vehículo.
- En las pendientes, circule siguiendo siempre solo la línea de caída.
- No gire ni dé nunca la vuelta en una pendiente. Esto podría provocar que el vehículo volcara o resbalara.
- Si el motor se cala o no se puede continuar, deténgase y pise el pedal del freno. Vuelva a poner el motor en marcha. Engrane la marcha atrás, suelte el pedal del freno y aproveche el efecto del freno motor para retroceder con cuidado en línea recta siguiendo la línea de caída. Mantenga una velocidad lenta y constante.
- Si no se puede poner el motor en marcha, pise el pedal del freno con una fuerza constante y deje que el vehículo retroceda sobre sus propios pasos. Mantenga una velocidad lenta y constante.
- No baje nunca una pendiente marcha atrás a ralentí. Podría perder el control del vehículo.

## Conducción inclinada en una pendiente

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⚠ de la página 186.



**Fig. 136** Representación esquemática: girar hacia la línea de caída.




**Fig. 137** Representación esquemática: bajar del vehículo siempre por el lado que mira a la cima.

La conducción por una pendiente con el vehículo inclinado es una de las situaciones más peligrosas de la conducción campo a través → ⚠.

◀ **Antes de emprender la marcha**, compruebe siempre si hay otra ruta más segura. ▶

Cuando se tenga que conducir por una pendiente con el vehículo inclinado:

- El centro de gravedad del vehículo debería estar lo más bajo posible. Las personas de mayor peso o estatura deberían sentarse en el lado más alto del vehículo respecto a la pendiente. La carga que se lleve en el techo debería retirarse y los objetos pesados deberían ir fijados, ya que el vehículo podría volcar por un desplazamiento repentino de la carga → .
- El terreno deberá ser lo más firme posible. En las superficies resbaladizas o blandas el vehículo podría resbalar lateralmente o volcar. Asegúrese siempre de que la inclinación no sea excesiva a causa de desniveles en el terreno. Si el ángulo de inclinación es demasiado grande, el vehículo podría volcar y dar vueltas de campana.
- Si el vehículo está en una posición muy inclinada, evite siempre que las ruedas que se encuentren en la parte más baja se metan en hendiduras o cavidades. Evite también siempre que las ruedas que queden en la parte más elevada pasen por encima de rocas, troncos o cualquier otro obstáculo.
- Si el vehículo amenaza con volcar, gire inmediatamente hacia la línea de caída y acelere suavemente → [fig. 136](#). Si no es posible girar hacia la línea de caída, gire pendiente arriba acelerando suavemente.

### ADVERTENCIA



No intente nunca circular por una pendiente con el vehículo inclinado, especialmente si es demasiado escarpada para él. En posición inclinada, el vehículo puede resbalar de forma incontrolada, volcar o dar vueltas de campana. Para evitar el riesgo de que se produzca un accidente o lesiones graves, tenga en cuenta lo siguiente:

- No subestime nunca las dificultades y los peligros que entraña la conducción por una pendiente con el vehículo inclinado. No elija nunca una ruta insegura ni corra riesgos que le pongan en peligro a usted y a sus acompañantes. Si duda de la seguridad de la ruta, es preferible que dé la vuelta y busque otro camino.
- Al conducir por una pendiente con el vehículo inclinado, este puede perder la adherencia, desplazarse lateralmente, volcar y dar vueltas pendiente abajo.

- Evite siempre que las ruedas que se encuentren en la parte más baja se metan en hendiduras o cavidades. Evite siempre que las ruedas que queden en la parte más elevada pasen por encima de rocas, troncos o cualquier otro obstáculo.
- Antes de circular por una pendiente con el vehículo inclinado, asegúrese de que se pueda girar hacia la línea de caída. Si no es posible, tome otro camino. Si el vehículo amenaza con volcar, gire inmediatamente hacia la línea de caída y acelere suavemente → [fig. 136](#).
- Si el vehículo está detenido muy inclinado lateralmente en una pendiente, evite movimientos bruscos e incontrolados en su interior. El vehículo puede perder la adherencia, desplazarse lateralmente, volcar y dar vueltas pendiente abajo.
- Si el vehículo está detenido muy inclinado lateralmente en una pendiente, no permita nunca que se salga del vehículo por las puertas que miran pendiente abajo. Esto podría provocar un desplazamiento lateral del centro de gravedad. El vehículo podría volcar o dar vueltas pendiente abajo. Para evitarlo, solo permita salir del vehículo con cuidado por el lado que mira hacia la cima → [fig. 137](#).
- Al salir habrá que tener cuidado de que la puerta abierta hacia la cima no se cierre por su propio peso o por descuido y provoque lesiones.

## Atravesar zanjas

 Tenga en cuenta  y  de la página 186.

- Compruebe si el ángulo de ataque/salida y el de inclinación son lo suficientemente pequeños como para atravesar la zanja con el vehículo. El ángulo de inclinación no deberá aumentar demasiado al atravesar la zanja → .
- Busque un lugar adecuado para atravesar la zanja.
- En la medida de lo posible, atravesie la zanja trazando un ángulo agudo → .

## **⚠ ADVERTENCIA**

No atravesie nunca zanjas cuando el ángulo de ataque/salida y el de inclinación sean demasiado grandes para el vehículo y la zanja demasiado profunda. El vehículo podría volcar, resbalar y dar vueltas de campana.

## **ⓘ AVISO**

Si se entra en ángulo recto, las ruedas delanteras caerán en la zanja. El vehículo puede quedar atrapado con los bajos sobre el terreno y resultar dañado. En estas circunstancias es casi imposible salir de una zanja, incluso con la ayuda de la tracción total.

- No circule nunca si hay objetos aprisionados en los bajos, el sistema de frenos, las ruedas, el tren de rodaje, el sistema de escape o el motor.
- Si los materiales son inflamables, como hojas secas, podrían arder al entrar en contacto con componentes calientes del vehículo. Un incendio puede provocar lesiones graves.
- Los objetos que hayan podido quedar atrapados pueden dañar las tuberías del combustible, el sistema de frenos, las juntas y otros componentes del tren de rodaje. Esto puede ocasionar un accidente, así como la pérdida del control del vehículo.

## **Después de un recorrido campo a través**

📖 Tenga en cuenta **⚠** y **ⓘ** de la página 186.

### **Lista de comprobación**

- ✓ Limpie el vehículo.
- ✓ Compruebe que el vehículo no presente daños.
- ✓ Compruebe si los neumáticos presentan daños y retire la suciedad gruesa, las piedras y los cuerpos extraños que hayan podido quedar incrustados en el perfil de los neumáticos.
- ✓ Revise los bajos del vehículo y retire todos aquellos objetos que hayan quedado aprisionados en el sistema de frenos, las ruedas, el tren de rodaje, el sistema de escape y el motor, p. ej., ramas, hojas o trozos de madera → **⚠**. Si detecta daños o fugas, acuda a un taller especializado o solicite ayuda especializada.
- ✓ Compruebe que el vano motor no presente suciedad que pueda mermar el funcionamiento del motor **⚠** → pág. 326.

## **⚠ ADVERTENCIA**

Los objetos que hayan podido quedar atrapados en los bajos del vehículo representan un peligro. Revise siempre los bajos del vehículo tras un recorrido campo a través con el objeto de retirar los objetos que hayan podido quedar atrapados.

# Sistemas de asistencia al conductor

## Regulador de velocidad (GRA)

### Introducción al tema

El regulador de velocidad (GRA) ayuda a mantener constante una velocidad ajustada por usted.

#### Rango de velocidades

El regulador de velocidad está disponible cuando se circula marcha adelante a una velocidad superior a los 20 km/h (15 mph) aprox.

#### Conducir con el regulador de velocidad


La velocidad guardada se puede exceder en todo momento, p. ej., para adelantar. La regulación se interrumpe durante la aceleración y se retoma a continuación con la velocidad que esté guardada.

#### Manejo del regulador de velocidad

En función del equipamiento, el regulador de velocidad se puede manejar mediante la palanca de los intermitentes → pág. 197 o el volante multifunción → pág. 197.

#### Indicaciones en la pantalla

Cuando el regulador de velocidad está conectado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la velocidad guardada y el estado del sistema:

-  En pequeño o en gris: el regulador de velocidad no está regulando.
- En grande o en blanco: el regulador de velocidad está regulando.

Si no hay ninguna velocidad guardada, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece --- en vez de la velocidad.

#### Cambiar de marcha

En cuanto se pisa el pedal del embrague se interrumpe la regulación, que se retoma una vez realizado el cambio de marcha.

#### Bajar pendientes

Cuando se circula cuesta abajo, puede superarse la velocidad guardada debido a la pendiente.

Frene el vehículo pisando el pedal del freno y, dado el caso, reduzca de marcha.


### ⚠ ADVERTENCIA

Si no es posible circular con una distancia de seguridad suficiente y a una velocidad constante, la utilización del regulador de velocidad puede provocar accidentes y se pueden producir lesiones graves.

- No utilice nunca el regulador de velocidad en caso de tráfico denso, si no dispone de distancia suficiente, en tramos escarpados, con muchas curvas o resbaladizos (p. ej., en caso de nieve, hielo, lluvia o gravilla suelta), ni en vías inundadas.
- No utilice nunca el regulador de velocidad campo a través ni en vías que no sean de piso firme.
- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Tras su uso, desconecte siempre el regulador de velocidad para evitar que se regule la velocidad sin que así se desee.
- Es peligroso utilizar una velocidad guardada con anterioridad cuando sea excesiva para las condiciones actuales de la calzada, del tráfico o climatológicas.
- En trayectos cuesta abajo, el regulador de velocidad no puede mantener la velocidad constante. Esta puede aumentar debido al peso del vehículo. De ser así, frene el vehículo pisando el pedal del freno.



## Manejar el regulador de velocidad con la palanca de los intermitentes

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 196.

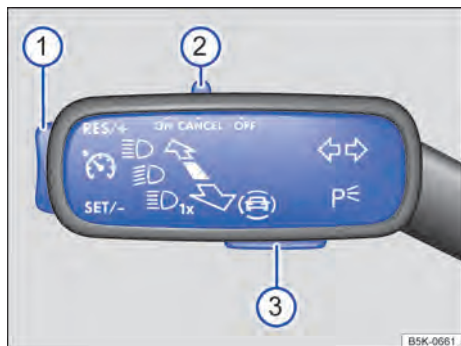


Fig. 138 En el lado izquierdo de la columna de dirección: mando y teclas para manejar el GRA.

### Conectar


- Desplace el mando → fig. 138 ② a la posición **ON**.

No hay ninguna velocidad guardada y todavía no se efectúa la regulación.

### Iniciar la regulación

- Durante la marcha, pulse la tecla ① por la zona **SET/-**.

El regulador de velocidad guarda y regula la velocidad actual.

Además, se enciende el testigo de control verde .

### Ajustar la velocidad

Mientras el regulador de velocidad regula, se puede ajustar la velocidad guardada con la tecla ①:

**RES/+ (brevemente)** + 1 km/h (1 mph)

**SET/- (brevemente)** - 1 km/h (1 mph)

- Mantenga presionada la tecla ① para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada.

El vehículo adapta la velocidad actual acelerando o dejando de acelerar. El vehículo no frena de forma activa.

### Interrumpir la regulación

- Desplace el mando ② a la posición **CANCEL** o pise el pedal del freno.

La velocidad permanece guardada.

### Retomar la regulación

- Pulse la tecla ① por la zona **RES/+**.

El regulador de velocidad retoma la velocidad guardada y la regula.

### Desconectar

- Desplace el mando ② a la posición **OFF**.

El regulador de velocidad se desconecta y se borra la velocidad guardada.

### Cambiar al limitador de velocidad

- Pulse la tecla ③.
- Seleccione el limitador de velocidad en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El regulador de velocidad se desconecta. 

## Manejar el regulador de velocidad con el volante multifunción




Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 196.




Fig. 139 Lado izquierdo del volante multifunción: teclas para manejar el regulador de velocidad.

### Conectar


- Pulse la tecla .

No hay ninguna velocidad guardada y todavía no se efectúa la regulación. 

## Iniciar la regulación





- Durante la marcha, pulse la tecla .



El regulador de velocidad guarda y regula la velocidad actual.

Además, se enciende el testigo de control verde .

## Ajustar la velocidad



Mientras el regulador de velocidad regula, se puede ajustar la velocidad guardada:

-  + 1 km/h (1 mph)
-  - 1 km/h (1 mph)
-  + 10 km/h (5 mph)
-  - 10 km/h (5 mph)

- Mantenga presionada la tecla  o  para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada.

El vehículo adapta la velocidad actual acelerando o dejando de acelerar. El vehículo no frena de forma activa.

## Interrumpir la regulación

- Pulse brevemente la tecla  o . O, en su lugar, pise el pedal del freno.


La velocidad permanece guardada.

## Retomar la regulación

- Pulse la tecla .


El regulador de velocidad retoma la velocidad guardada y la regula.

## Desconectar

- Pulse prolongadamente la tecla .



El regulador de velocidad se desconecta y se borra la velocidad guardada.

## Cambiar al limitador de velocidad

- Pulse la tecla .
- Seleccione el limitador de velocidad en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El regulador de velocidad se desconecta.

## Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 196.

### **Avería en el regulador de velocidad**

- Acuda a un taller especializado.

### **La regulación se interrumpe automáticamente**

- Ha pisado el pedal del embrague durante un tiempo prolongado.
- El vehículo ha superado la velocidad guardada durante un tiempo prolongado.
- La palanca selectora se encuentra en la posición **D/S** o en la pista de selección Tiptronic.
- Ha intervenido algún sistema de asistencia a la frenada, p. ej., el ASR o el ESC.
- El sistema de vigilancia Front Assist ha frenado el vehículo → pág. 206.
- Si el problema persiste, desconecte el regulador de velocidad y acuda a un taller especializado.

## Limitador de velocidad


### **Introducción al tema**

El limitador de velocidad ayuda a no exceder una velocidad guardada por usted.

### **Rango de velocidades**

El limitador de velocidad está disponible cuando se circula marcha adelante a una velocidad superior a los 30 km/h (20 mph) aprox.

### **Conducir con el limitador de velocidad**

La limitación de velocidad se puede interrumpir en todo momento pisando el pedal del acelerador a fondo, más allá del punto de resistencia. En cuanto se excede la velocidad guardada, parpadea el testigo de control verde  y puede que suene una señal acústica de advertencia. La velocidad permanece guardada.

La regulación se activa de nuevo automáticamente en cuanto se circula a una velocidad inferior a la guardada.




## Manejo del limitador de velocidad

En función del equipamiento, el limitador de velocidad se puede manejar mediante la palanca de los intermitentes → pág. 199 o el volante multifunción → pág. 200.

### Indicaciones en la pantalla

Cuando el limitador de velocidad está conectado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la velocidad guardada y el estado del sistema:

 **LIM** En pequeño o en gris: la regulación no está activa.

En grande o en blanco: la regulación está activa.

### Bajar pendientes

Cuando se circula cuesta abajo, puede superarse la velocidad guardada debido a la pendiente.



- Frene el vehículo pisando el pedal del freno y, dado el caso, reduzca de marcha.

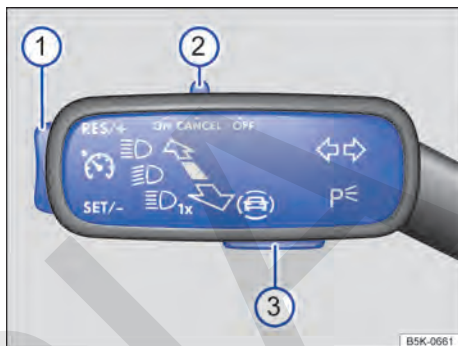
## ADVERTENCIA

Tras su uso, desconecte siempre el limitador de velocidad para evitar que se regule la velocidad sin que así se desee.

- El limitador de velocidad no exime al conductor de su responsabilidad de circular a la velocidad adecuada. No conduzca a gran velocidad si no es necesario.
- Utilizar el limitador de velocidad con condiciones climatológicas adversas es peligroso y puede provocar accidentes graves, p. ej., por aquaplaning, nieve, hielo, hojarasca, etc. Utilice el limitador de velocidad únicamente cuando el estado de la calzada y las condiciones climatológicas lo permitan.
- Cuando se circula cuesta abajo, el limitador de velocidad no puede limitar la velocidad del vehículo. Esta puede aumentar debido al peso del vehículo. Reduzca de marcha o frene el vehículo pisando el pedal del freno.

## Manejar el limitador de velocidad con la palanca de los intermitentes

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 199.



**Fig. 140** En el lado izquierdo de la columna de dirección: mando y teclas para manejar el limitador de velocidad.


### Conectar

- Desplace el mando → [fig. 140](#) **2** a la posición **ON**.

Está guardada la última velocidad ajustada. Todavía no se efectúa la regulación.

### Iniciar la regulación

- Durante la marcha, pulse la tecla **1** por la zona **SET/-**.

La velocidad actual se guarda como velocidad límite. Además, se enciende el testigo de control verde .

### Ajustar la velocidad

Se puede ajustar la velocidad guardada con la tecla **1**:

**RES/+ (brevemente)** + 1 km/h (1 mph)

**SET/- (brevemente)** - 1 km/h (1 mph)

- Mantenga presionada la tecla **1** para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada.

### Interrumpir la regulación

- Sitúe el mando **2** en la posición **CANCEL**.

La velocidad permanece guardada. 

### Retomar la regulación

- Pulse la tecla ① por la zona RES/+.

El limitador se volverá a activar en cuanto se circule a una velocidad inferior a la guardada.

### Desconectar

- Desplace el mando ② a la posición OFF.

El limitador de velocidad se desconecta; la velocidad permanece guardada (también tras desconectar el encendido).

### Cambiar al regulador de velocidad (GRA) o al control de crucero adaptativo (ACC)

- Pulse la tecla ③.
- Seleccione el sistema deseado en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El limitador de velocidad se desconecta.

## Manejar el limitador de velocidad con el volante multifunción

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 199.



Fig. 141 Lado izquierdo del volante multifunción: teclas para manejar el limitador de velocidad.

### Conectar

- Pulse la tecla [RES].

Está guardada la última velocidad ajustada. Todavía no se efectúa la regulación.

### Iniciar la regulación

- Durante la marcha, pulse la tecla [SET].

La velocidad actual se guarda como velocidad límite. Además, se enciende el testigo de control verde (🟢).

### Ajustar la velocidad

Se puede ajustar la velocidad guardada:

- [RES] + 1 km/h (1 mph)
- [SET] - 1 km/h (1 mph)
- [+] + 10 km/h (5 mph)
- [-] - 10 km/h (5 mph)

- Mantenga presionada la tecla [+] o [-] para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada.

### Interrumpir la regulación

- Pulse la tecla [CNL] o [🚗].

◀ La velocidad permanece guardada.

### Retomar la regulación

- Pulse la tecla [RES].

El limitador se volverá a activar en cuanto se circule a una velocidad inferior a la guardada.

### Desconectar

- Pulse prolongadamente la tecla [🚗].

El limitador de velocidad se desconecta; la velocidad permanece guardada (también tras desconectar el encendido).

### Cambiar al regulador de velocidad (GRA) o al control de crucero adaptativo (ACC)

- Pulse la tecla [🚗].
- Seleccione el sistema deseado en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El limitador de velocidad se desconecta. ▶

## Problemas y soluciones

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 199.

### La regulación se interrumpe automáticamente

- Funcionamiento anómalo. Desconecte el limitador de velocidad y acuda a un taller especializado. ▶

Por motivos de seguridad, el limitador de velocidad solo se desconecta por completo cuando el conductor deja de pisar el acelerador en algún momento o desconecta el sistema manualmente. <

## Control de cruceo adaptativo (ACC)

### Introducción al tema

El control de cruceo adaptativo (ACC = Adaptive Cruise Control) mantiene constante una velocidad ajustada por usted. Cuando el vehículo se acerca a un vehículo que circula por delante, el ACC adapta la velocidad automáticamente y mantiene así la distancia ajustada por usted.

### Rango de velocidades

El ACC regula a velocidades comprendidas entre 30 km/h (20 mph) y 160 km/h (100 mph) o 210 km/h (130 mph). Este rango puede variar en función del mercado.

### Conducir con el ACC

Puede anular la regulación del ACC en todo momento. Si frena, se interrumpe la regulación. Si acelera, se interrumpe la regulación durante el tiempo que dure la aceleración y se retoma a continuación.

Si se lleva un remolque enganchado, el ACC regula con menor dinamismo → pág. 284.


### Cómo saber si el vehículo dispone de ACC

El vehículo dispone de ACC si se pueden realizar ajustes para este sistema en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 40.

Si el vehículo dispone de ACC, el regulador de velocidad (GRA) no está disponible como sistema independiente.

### Solicitud de frenar

Si la desaceleración automática del ACC no es suficiente, el sistema le solicita frenar adicionalmente mediante un mensaje en el cuadro de ins-

trumentos. Además, se enciende el testigo de advertencia rojo  y suena una advertencia acústica. ¡Frene inmediatamente!

### Sensor de radar

El ACC detecta la situación de marcha mediante un sensor de radar situado en la parte frontal del vehículo → pág. 7. El alcance de este sensor es de aprox. 120 m.

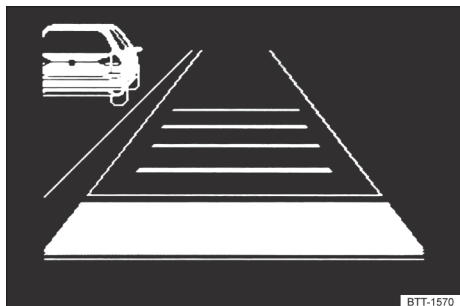
### ⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del ACC no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona esta tecnología le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad. Si se utiliza de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- No utilice nunca el ACC en caso de mala visibilidad, en tramos escarpados, con muchas curvas o resbaladizos (p. ej., en caso de nieve, hielo, lluvia o gravilla suelta), ni en vías inundadas.
- No utilice nunca el ACC campo a través ni en vías que no sean de piso firme. El ACC se ha previsto solo para su uso en vías pavimentadas.
- El ACC no reacciona ante vehículos que estén detenidos.
- El ACC no reacciona ante personas o animales, ni ante vehículos que se crucen transversalmente o que se aproximen en dirección contraria por el mismo carril.
- Frene inmediatamente si el ACC no reduce la velocidad lo suficiente.
- Frene inmediatamente cuando se muestre una indicación de frenar en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Frene cuando, tras una indicación de frenar, el vehículo rueda sin que así se desee.
- Esté siempre preparado para regular usted mismo la velocidad.

## Situaciones de marcha especiales

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 201.



**Fig. 142** En la pantalla del cuadro de instrumentos: vehículo detectado que circula más lentamente que el propio por el carril izquierdo (representación esquemática).

### Adelantamientos

Cuando conecta el intermitente izquierdo (o el derecho en caso de circulación por la izquierda) para adelantar, el ACC acelera el vehículo y reduce la distancia respecto al vehículo precedente sin superar la velocidad ajustada por usted.

Si el ACC no detecta ningún vehículo que circule por delante tras cambiar de carril, acelera el vehículo hasta alcanzar la velocidad ajustada.

### Tráfico denso con paradas intermitentes

Si el vehículo está equipado con cambio de doble embrague DSG®, el ACC puede frenarlo hasta detenerlo y mantenerlo detenido. El ACC permanece activo, y en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece **ACC listo p. arranc.** durante unos segundos. En este tiempo el vehículo vuelve a iniciar automáticamente la marcha en cuanto el vehículo precedente la inicia (en función del equipamiento y no disponible en todos los países).

Prolongar o activar de nuevo la función de inicio automático de la marcha:

- Pulse la tecla **RES**.

Iniciar la marcha una vez desactivada la función de inicio automático de la marcha y una vez se ha alejado el vehículo que circula por delante:

- Pulse la tecla **RES** o pise brevemente el pedal del acelerador.

El ACC no permanece activo en los siguientes casos:

- La fase de detención dura más de aprox. 3 minutos.
- Se abre una puerta del vehículo.
- Se desconecta el encendido.

La función de inicio automático de la marcha se desactiva si el conductor no lleva colocado el cinturón de seguridad.

### Función para evitar adelantamientos por la derecha (o por la izquierda en caso de circulación por la izquierda)

Cuando el ACC detecta un vehículo que circula más lentamente que el suyo por el carril izquierdo (o por el carril derecho en caso de circulación por la izquierda), el ACC frena suavemente, dentro de las limitaciones del sistema, y evita así un adelantamiento no permitido → **fig. 142**. Esta función está activa a partir de una velocidad de aprox. 80 km/h (50 mph), aunque no está disponible en todos los países.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece el mensaje **ACC listo p. arranc.** y el vehículo precedente se pone en movimiento, su vehículo iniciará la marcha automáticamente. En este caso, es posible que el sensor de radar no detecte obstáculos que pudieran encontrarse en la vía. Esto puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Compruebe la vía cada vez que el vehículo inicie la marcha y, en caso necesario, frénelo usted mismo.

## Limitaciones del ACC

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 201.

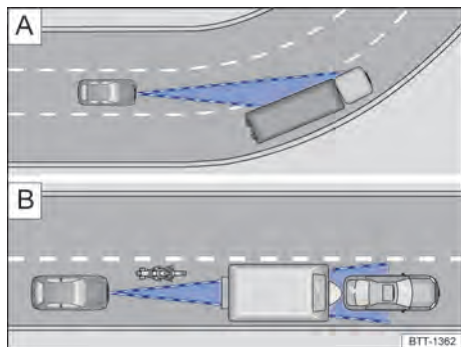


Fig. 143 A) Tramo en curva. B) Vehículos fuera del radio de acción del sensor de radar.

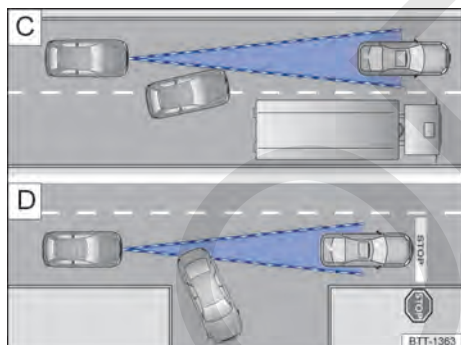


Fig. 144 C) Cambio de carril. D) Vehículo girando y otro detenido.

### No utilizar el ACC en los siguientes casos

Por causas inherentes al sistema, el ACC no es apropiado para las siguientes situaciones de marcha. Interrumpa la regulación → ⚠️ en *Introducción al tema* de la pág. 201:

- En caso de lluvia intensa, nieve o neblina de agua intensa.
- Al atravesar túneles.
- En tramos en obras.
- En trayectos con curvas, p. ej., por carreteras de montaña.
- En trayectos campo a través.
- En aparcamientos cubiertos.

- En vías con objetos de metal integrados, p. ej., vías de tren o de tranvía.
- En vías con gravilla suelta.
- Vehículos sin función para evitar adelantamientos por la derecha: En vías de varios carriles cuando otros vehículos circulan más lentos por el carril de adelantamiento.

### Reacción con retraso

Cuando el sensor de radar está expuesto a condiciones medioambientales que perjudican su funcionamiento, puede que el sistema detecte este hecho con retraso. Por ello, puede que se muestren con retraso las limitaciones de funcionamiento que pudiera haber al inicio de la marcha y durante la misma → ⚠️ en *Introducción al tema* de la pág. 201.

### Objetos que no se detectan

El sensor de radar únicamente detecta vehículos que se muevan en el mismo sentido. No detecta:

- Personas
- Animales
- Vehículos detenidos
- Vehículos que circulan en sentido contrario o que se cruzan transversalmente
- Otros obstáculos inmóviles

Si, p. ej., un vehículo detectado por el ACC gira o se aparta y delante del mismo se encuentra un vehículo detenido, el ACC no reaccionará ante este último → fig. 144 D).

### Curvas

El sensor de radar mide siempre en línea recta. Por ello, en las curvas pronunciadas puede que detecte vehículos erróneamente o que no detecte vehículos que circulen por delante → fig. 143 A).

### Vehículos fuera de la zona del sensor

El ACC no puede reaccionar, o puede que lo haga con retraso o inoportunamente, en las siguientes situaciones de marcha:

- En caso de vehículos que circulen fuera de la zona del sensor a poca distancia de su vehículo, p. ej., motocicletas → fig. 143 B).
- En caso de vehículos que cambien al carril por donde usted circula a muy poca distancia del vehículo → fig. 144 C).
- En caso de vehículos con accesorios que sobresalgan.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si utiliza el ACC en las situaciones mencionadas, se pueden producir accidentes y lesiones graves, y podría cometer infracciones legales.


## Conectar y desconectar el ACC


📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 201.




Fig. 145 Lado izquierdo del volante multifunción: teclas para manejar el ACC.

### Conectar

– Pulse la tecla .

El testigo de control  se enciende en gris; el ACC no regula.

### Iniciar la regulación

– Durante la marcha hacia adelante, pulse la tecla .

El ACC guarda la velocidad actual y mantiene la distancia ajustada. Si la velocidad actual se encuentra fuera del rango de velocidades predefinido, el ACC ajusta la velocidad mínima (si se circula lentamente) o la velocidad máxima (si se circula rápidamente).

Según la situación de marcha en cuestión, se encienden los siguientes testigos de control:



El ACC está regulando.




No se detecta ningún vehículo por delante.



Se ha detectado un vehículo que circula por delante (en blanco).


### Interrumpir la regulación

– Pulse brevemente la tecla  o pise el pedal del freno.

◀ El testigo de control correspondiente a la situación de marcha en cuestión se enciende en gris; la velocidad y la distancia permanecen guardadas.


Si se desconecta la regulación antipatinaje en aceleración (ASR), la regulación se interrumpe automáticamente.

### Retomar la regulación

– Pulse la tecla .

El ACC toma la velocidad y la distancia que se ajustaron la última vez. En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la velocidad ajustada y se enciende el testigo de control correspondiente a la situación de marcha.

### Desconectar

– Pulse prolongadamente la tecla .

Se borra la velocidad ajustada.

### Cambiar al limitador de velocidad

– Pulse la tecla .

– Seleccione el limitador de velocidad en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El ACC se desconecta.

◀

## Ajustar el ACC

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 201.



**Fig. 146** En la pantalla del cuadro de instrumentos: ajustar la distancia ① (representación esquemática, el ACC regula).

### Ajustar la distancia

Puede ajustar la distancia en 5 niveles, de muy corta a muy larga:

- Pulse la tecla y, a continuación, la tecla o .
- Como alternativa, pulse la tecla tantas veces como sean necesarias hasta ajustar la distancia deseada.

En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el nivel ajustado → [fig. 146 ①](#). Tenga en cuenta las disposiciones legales sobre la distancia mínima de seguridad del país en cuestión.

Puede ajustar la distancia, que debe estar ajustada antes del comienzo de la regulación, en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → [pág. 40](#).

Cuando el ACC no regula, la distancia ajustada y el vehículo no aparecen destacados en la pantalla del cuadro de instrumentos.

### Ajustar la velocidad

Puede ajustar la velocidad guardada, dentro del rango de velocidades predefinido, mediante las teclas del volante multifunción como sigue:

- + 1 km/h (1 mph), solo mientras el ACC está regulando
- 1 km/h (1 mph), solo mientras el ACC está regulando

+ 10 km/h (5 mph)

- 10 km/h (5 mph)

- Mantenga presionada la tecla correspondiente para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada.

### Ajustar el comportamiento de regulación

Puede ajustar una regulación más deportiva del ACC:

- *Vehículos con selección del perfil de conducción:* Ajuste el perfil de conducción deseado → [pág. 182](#).
- *Vehículos sin selección del perfil de conducción:* Ajuste el programa de conducción deseado en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → [pág. 40](#).



### ⚠️ ADVERTENCIA

Si no se respeta la distancia mínima respecto al vehículo precedente o si la diferencia de velocidad entre ambos vehículos es tan grande que el ACC no puede reducir la velocidad lo suficiente, existe peligro de colisión por alcance. Además, la distancia de frenado aumenta en caso de lluvia y cuando las calzadas presentan condiciones invernales.

- Puede que el ACC no detecte correctamente todas las situaciones de marcha.
- Esté siempre preparado para frenar usted mismo el vehículo.
- Cuando pisa el pedal del acelerador, anula la regulación de la velocidad y de la distancia. En este caso el ACC no frena automáticamente.
- Respete las disposiciones del país correspondiente relativas a la distancia mínima de seguridad.
- En caso de lluvia, nieve o mala visibilidad, ajuste siempre una distancia mayor.

Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → [pág. 44](#).

## Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 201.

### **El ACC no está disponible**

El testigo de control se enciende en amarillo.

- El sensor de radar está sucio. Limpie el sensor → pág. 380.
- La visibilidad del sensor de radar está merma-  
da por factores meteorológicos, como la nieve,  
o por restos de detergente o algún recubri-  
miento. Limpie el sensor → pág. 380.
- La visibilidad del sensor de radar está merma-  
da por accesorios, marcos embellecedores pa-  
ra soportes de matrícula o adhesivos. Deje li-  
bre la zona alrededor del sensor.
- El sensor de radar se ha desajustado o dañado,  
p. ej., a causa de algún daño en la parte frontal  
del vehículo. Compruebe si hay algún daño vi-  
sible → pág. 385.
- Hay una avería o un defecto. Apague el motor  
y vuelva a ponerlo en marcha.
- Se han realizado modificaciones estructurales  
en la parte frontal del vehículo.
- No se utiliza el emblema original de Volkswa-  
gen.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especiali-  
zado.

### **El ACC no funciona de la manera esperada**

- El sensor de radar está sucio. Limpie el sensor  
→ pág. 380.
- Se exceden los límites del sistema → pág. 203.
- Los frenos se han sobrecalentado, la regula-  
ción se ha interrumpido automáticamente. Es-  
pere a que se enfíen los frenos y compruebe  
de nuevo el funcionamiento.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especiali-  
zado.


### **No se puede iniciar la regulación**

Asegúrese de que se cumplan los siguientes re-  
quisitos:

- Está engranada una marcha hacia delante su-  
perior a la 1ª (si el cambio es manual) o la pa-  
lanca selectora se encuentra en la posición **D/S**  
o la pista de selección Tiptronic.
- La velocidad es superior a 25 km/h (16 mph)  
en los vehículos con cambio manual.

- Las luces de freno del vehículo y del remolque  
→ pág. 284 funcionan perfectamente.
- El ESC no está regulando.
- El pedal del freno no está pisado.

### **Ruidos inusuales durante la frenada automática**

- Estos ruidos son normales y no son indicio de  
ninguna anomalía. 

## Sistema de vigilancia Front Assist

### **Introducción al tema**

El sistema de vigilancia Front Assist con función de frenada de emergencia en ciudad y sistema de detección de peatones incluidos puede ayudar a evitar accidentes.

El Front Assist puede, dentro de las limitaciones del sistema, advertir al conductor en caso de peligro de colisión, preparar el vehículo para una frenada de emergencia, asistir al conductor al frenar y provocar una frenada automática. El momento de la advertencia varía en función de la situación del tráfico y del comportamiento del conductor.


El Front Assist no puede reemplazar la atención del conductor.

### **Conducir con el Front Assist**

Puede interrumpir las intervenciones automáticas del Front Assist en los frenos moviendo el volante o pisando el acelerador.

### **Frenada automática**

El Front Assist puede decelerar el vehículo hasta detenerlo por completo. A continuación el vehículo no se retendrá de forma permanente. ¡Pise el pedal del freno!

Durante una frenada automática el pedal del freno ofrece más resistencia. 



### Sensor de radar

El Front Assist detecta las situaciones de marcha mediante un sensor de radar situado en la parte frontal del vehículo → pág. 7. El alcance de este sensor es de aprox. 120 m.

### Funciones incluidas

La función de frenada de emergencia en ciudad y el sistema de detección de peatones (en función del equipamiento) forman parte del Front Assist y están activos automáticamente cuando este sistema está conectado.

#### ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del Front Assist no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona el Front Assist le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad. El conductor es siempre el responsable de frenar a tiempo.

- Si el Front Assist emite una advertencia, frene el vehículo inmediatamente o esquive el obstáculo, en función de las circunstancias del tráfico.
- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

- El Front Assist no puede evitar accidentes ni lesiones graves por sí mismo.
- En situaciones de marcha complejas, el Front Assist puede advertir innecesariamente e intervenir en los frenos inoportunamente, p. ej., en las isletas de canalización del tráfico.
- Si el funcionamiento del Front Assist está mermado, p. ej., por suciedad o desajuste del sensor de radar, puede que el sistema emita advertencias innecesarias e intervenga en los frenos inoportunamente.
- El Front Assist no reacciona ante personas sin el sistema de detección de peatones. Además, tampoco reacciona ante animales ni ante vehículos que se crucen transversalmente o que se aproximen en dirección contraria por el mismo carril.
- Si no está seguro de si el vehículo va equipado con el sistema de detección de peatones, infórmese en un taller especializado antes de emprender la marcha.
- Esté siempre preparado para controlar usted mismo el vehículo.

## Niveles de advertencia y asistencia a la frenada


 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 207.

### Objetos y rangos de velocidades

Dentro de las limitaciones del sistema y en función del equipamiento, el Front Assist puede detectar los siguientes objetos:

- Vehículos y peatones que se muevan delante de su vehículo en la misma dirección
- Peatones que se crucen transversalmente
- Vehículos detenidos

Si se produce un acercamiento a un objeto detectado que acabaría en colisión si se mantuviera la misma velocidad y no interviniera el conductor, el Front Assist puede intervenir a modo de ayuda. Primero tiene lugar un preaviso, después una advertencia severa y, finalmente, una frenada automática.


En condiciones ideales, así se puede evitar una colisión o contribuir a reducir sus consecuencias. El Front Assist funciona en los siguientes rangos de velocidades: 

	Preaviso	Advertencia severa	Frenada automática	Asistencia a la frenada
Vehículo detenido	De 30 a 85 km/h (de 20 a 53 mph)	De 30 a 85 km/h (de 20 a 53 mph)	De 5 a 85 km/h (de 3 a 53 mph)	De 5 a 85 km/h (de 3 a 53 mph)
Vehículo que circula por delante del suyo en la misma dirección	De 30 a 250 km/h (de 20 a 155 mph)	De 30 a 250 km/h (de 20 a 155 mph)	De 5 a 250 km/h (de 3 a 155 mph)	De 5 a 250 km/h (de 3 a 155 mph)
Peatón que se mueve por delante de su vehículo en la misma dirección	De 30 a 65 km/h (de 20 a 40 mph)	De 30 a 65 km/h (de 20 a 40 mph)	De 5 a 65 km/h (de 3 a 40 mph)	De 5 a 65 km/h (de 3 a 40 mph)
Peatón que se cruza transversalmente	De 30 a 65 km/h (de 20 a 40 mph)	-	De 5 a 65 km/h (de 3 a 40 mph)	De 5 a 65 km/h (de 3 a 40 mph)

Los valores solo son válidos en condiciones ideales y son aproximativos.

### Preaviso

El sistema detecta una posible colisión con un vehículo que circula por delante o un peatón que se cruza y prepara el vehículo para una posible frenada de emergencia.

Suena una advertencia acústica y se enciende el testigo de advertencia rojo . ¡Frene o desvíe la trayectoria!

### Advertencia severa

Si el conductor no reacciona ante el preaviso, el sistema puede provocar un breve tirón de freno para avisar del creciente peligro de colisión. ¡Frene o desvíe la trayectoria!

### Frenada automática


Si el conductor tampoco reacciona ante la advertencia severa, el sistema puede frenar el vehículo automáticamente aumentando la fuerza de frenado de manera progresiva. Al reducirse la velocidad, se pueden reducir también las consecuencias de un accidente.

### Asistencia a la frenada


Si el sistema advierte que el conductor no frena lo suficiente en caso de peligro de colisión, puede incrementar la fuerza de frenado y ayudar así a evitar la colisión. La asistencia a la frenada solo tiene lugar mientras se pise el pedal del freno con fuerza.

### Función de frenada de emergencia en ciudad

La función de frenada de emergencia en ciudad forma parte del Front Assist. Si el conductor no reacciona ante un peligro de colisión, el sistema puede frenar el vehículo automáticamente, incluso sin advertencia previa, aumentando la fuerza de frenado de manera progresiva.

Cuando esto ocurre, se enciende el testigo de advertencia rojo .

### Advertencia de la distancia

El sistema detecta si existe un peligro para la seguridad por circular demasiado cerca del vehículo precedente. El testigo de control  se enciende. ¡Aumente la distancia!

Rango de velocidades: entre aprox. 65 km/h (40 mph) y 250 km/h (155 mph).



## Limitaciones del Front Assist

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 207.

Inmediatamente después de poner el motor en marcha y durante aprox. 30 segundos (o más en función de la situación de marcha), el Front Assist no está disponible o solo lo está de forma limitada.

El Front Assist tiene ciertas limitaciones propias y está sujeto a los límites impuestos por las leyes físicas. Por ello, ¡esté siempre atento y, en caso necesario, intervenga!

### Reacción con retraso

Cuando el sensor de radar está expuesto a condiciones medioambientales que perjudican su funcionamiento, puede que el sistema detecte este hecho con retraso. Por ello, puede que se muestren con retraso las limitaciones de funcionamiento que pudiera haber al inicio de la marcha y durante la misma → ⚠️ en *Introducción al tema* de la pág. 207.

### Objetos que no se detectan

El Front Assist no puede reaccionar, o puede que lo haga con retraso o inoportunamente, en las siguientes situaciones:

- En caso de vehículos que circulen fuera de la zona del sensor a poca distancia de su vehículo, p. ej., vehículos que circulen desalineados o motocicletas.
- En caso de vehículos que cambien al carril por donde usted circula a muy poca distancia del vehículo.
- En caso de vehículos con accesorios que sobresalgan.
- En caso de vehículos que circulen en sentido contrario o que se crucen transversalmente.
- En caso de peatones detenidos o que se muevan en sentido contrario.

### Funcionamiento limitado

El Front Assist no puede reaccionar, o puede que lo haga con retraso o inoportunamente, en las siguientes situaciones:

- En trayectos con curvas cerradas.
- En caso de lluvia intensa, nieve o neblina de agua intensa.
- En aparcamientos cubiertos.

- En vías con objetos de metal integrados, p. ej., vías de tren o de tranvía.
- Circulando marcha atrás.
- Se ha desconectado el ASR manualmente.
- El ESC está regulando.
- El sensor de radar está sucio o tapado.
- Varias luces de freno del vehículo o del remolque conectado eléctricamente → pág. 284 están averiadas.
- Se acelera mucho el vehículo o se pisa el acelerador a fondo.
- En situaciones de marcha complejas, como en las isletas de canalización del tráfico.
- En situaciones de tráfico confusas, p. ej., si el vehículo precedente frena o gira bruscamente.
- Si hay una avería en el sistema de vigilancia Front Assist.

### Desconectar el Front Assist

Por causas inherentes al sistema, el Front Assist no es apropiado para las siguientes situaciones, en las que deberá desconectarlo → ⚠️:

- Si el vehículo circula fuera de la red de carreteras públicas, p. ej., campo a través.
- Si se remolca el vehículo o se carga en otro medio de transporte.
- Si se tapa temporalmente el sensor de radar con algún accesorio, p. ej., un faro adicional.
- El sensor de radar está averiado.
- Si el sensor de radar ha recibido algún golpe violento, p. ej., en un accidente por alcance.
- Si el sistema interviene varias veces inoportunamente.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Si no desconecta el Front Assist en las situaciones mencionadas, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

## Sistema de detección de peatones

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 207.

El sistema de detección de peatones puede contribuir a evitar accidentes con peatones que se crucen o a reducir las consecuencias de un accidente.

El sistema advierte en caso de peligro de colisión, prepara el vehículo para una frenada de emergencia, asiste en la frenada o realiza una frenada automática. En caso de preaviso, en la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de advertencia rojo 🚨.

Cuando el Front Assist está conectado, el sistema de detección de peatones, como parte integrante del Front Assist, está activo cuando se circula a velocidades comprendidas entre 5 km/h (3 mph) y 65 km/h (40 mph) aprox.

El sistema de detección de peatones está disponible en función del equipamiento, aunque no en todos los países.

### ⚠️ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del sistema de detección de peatones no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona el sistema de detección de peatones le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El conductor es siempre el responsable de frenar a tiempo.

- Si el sistema de detección de peatones emite una advertencia, frene el vehículo inmediatamente o esquive el peatón, en función de las circunstancias del tráfico.
- El sistema de detección de peatones no puede evitar por sí mismo accidentes ni lesiones graves.
- En situaciones de marcha complejas, el sistema de detección de peatones puede advertir innecesariamente e intervenir inoportunamente en los frenos, como en el caso de vías principales que doblan.
- Si el funcionamiento del sistema de detección de peatones se halla mermado porque, por ejemplo, el sensor de radar está cubierto

o se ha desajustado, puede que el sistema emita advertencias inoportunas e intervenga en los frenos inoportunamente.

- Esté siempre preparado para controlar usted mismo el vehículo. ◀

## Manejar el sistema de vigilancia Front Assist

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 207.

Tras conectar el encendido, el Front Assist y la función de preaviso (en función del país) se conectan automáticamente.

Sin embargo, durante aprox. 30 segundos (o más en función de la situación de marcha), el sistema no está disponible o solo lo está de forma limitada.

Volkswagen recomienda dejar el Front Assist, la advertencia de la distancia y la función de preaviso siempre conectados. Excepciones → pág. 209.

### Conectar y desconectar

- Conecte o desconecte el Front Assist en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 40.
- **O BIEN:** conecte y desconecte el Front Assist en los menús del cuadro de instrumentos → pág. 26.

Cuando desconecta el Front Assist, también se desconectan la función de preaviso y la advertencia de la distancia. En la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de control amarillo 🚨.

### Ajustar la advertencia de la distancia y la función de preaviso

Con el Front Assist conectado, puede ajustar la advertencia de la distancia y la función de preaviso como sigue:

- Conecte o desconecte la función deseada en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 40.

En función del equipamiento, también puede ajustar el momento de la advertencia para la función de preaviso. ▶



Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44.

## Problemas y soluciones

**Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 207.

### El Front Assist no está disponible, el sensor de radar no tiene suficiente visibilidad

- El sensor de radar está sucio. Limpie el sensor → pág. 378.
- La visibilidad del sensor de radar está merma- da por factores meteorológicos, como la nieve, o por restos de detergente o algún recubri- miento. Limpie el sensor → pág. 378.
- La visibilidad del sensor de radar está merma- da por accesorios, marcos embellecedores pa- ra soportes de matrícula o adhesivos. Deje li- bre la zona alrededor del sensor.
- El sensor de radar se ha desajustado o dañado, p. ej., a causa de algún daño en la parte frontal del vehículo. Compruebe si hay algún daño vi- sible → pág. 385.
- Se han realizado modificaciones estructurales en la parte frontal del vehículo.
- No se utiliza el emblema original de Volkswa- gen.
- Si el problema persiste, desconecte el Front Assist y acuda a un taller especializado.

### El sistema de vigilancia Front Assist no funciona de la manera esperada o interviene varias veces de forma inoportuna

- El sensor de radar está sucio. Limpie el sensor → pág. 378.
- Se exceden los límites del sistema → pág. 209.
- Si el problema persiste, desconecte el Front Assist y acuda a un taller especializado.

## Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)

### Introducción al tema

El asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) ayuda al conductor a mante- ner el vehículo en su carril.

El asistente de aviso de salida del carril detecta las líneas de delimitación del carril con una cá- mara situada en el parabrisas. Cuando el vehículo se aproxima demasiado a una línea de delimita- ción del carril detectada, el sistema advierte al conductor *corrigiendo la dirección*. El conductor puede anular dicha corrección de la dirección en todo momento.

El asistente de aviso de salida del carril no está disponible en función del país.

### Función de guiado adaptativo en carril (en función del equipamiento)

La función de guiado adaptativo en carril detecta la posición que se prefiere dentro del carril y mantiene el vehículo en dicha posición.

La función de guiado adaptativo en carril se acti- va y desactiva en el menú **Asistencia al conductor** del sistema de infotainment → pág. 39.

### Limitaciones del sistema

Utilice el asistente de aviso de salida del carril únicamente en autopistas y carreteras en buen es- tado.

En los siguientes casos el sistema no está activo:

- Se circula a una velocidad inferior a 60 km/h (37 mph).
- El sistema no detecta ninguna marca vial ni ninguna línea de delimitación del carril.


### ADVERTENCIA

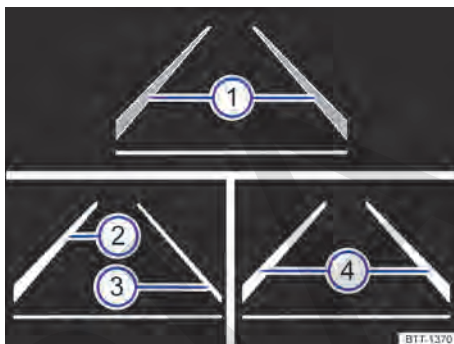
La tecnología inteligente del asistente de aviso de salida del carril no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. Si se utiliza este asistente de forma negligente o involunta- ria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la aten- ción del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Mantenga las manos siempre en el volante para poder intervenir en la dirección en todo momento. El conductor es siempre el responsable de mantener el vehículo en su carril.
- El asistente de aviso de salida del carril no detecta todas las líneas de delimitación de la calzada. Bajo determinadas circunstancias, el asistente de aviso de salida del carril puede confundir las calzadas en mal estado, la estructura de la calzada o algunos objetos con las líneas de delimitación del carril. En dichas situaciones, desconecte inmediatamente el asistente de aviso de salida del carril.
- Tenga en cuenta las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a las mismas.
- Observe siempre atentamente el entorno del vehículo.
- Si el campo de visión de la cámara está sucio, cubierto o dañado, el funcionamiento del asistente de aviso de salida del carril puede verse afectado.

**i** Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y, por ello, pueden cambiar automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44.

## Conducir con el asistente de aviso de salida del carril

**Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 211.





**Fig. 147** En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicaciones del asistente de aviso de salida del carril.

El asistente de aviso de salida del carril no está disponible en función del país.

### Conectar y desconectar el asistente de aviso de salida del carril

- Seleccione la opción de menú correspondiente con la tecla de los sistemas de asistencia al conductor → pág. 39.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, en el menú **Asistencia al conductor** del sistema de infotainment → pág. 39.

Si el testigo de control  se enciende en amarillo en la pantalla del cuadro de instrumentos, el asistente de aviso de salida del carril está conectado, pero no activo.

El asistente de aviso de salida del carril está activo a velocidades superiores a 65 km/h (40 mph) aprox. y cuando detecta líneas de delimitación del carril → pág. 211. El testigo de control  se enciende en verde.

### Indicaciones en la pantalla

Indicaciones en la pantalla del cuadro de instrumentos **fig. 147:**

- ① Línea de delimitación del carril detectada. El sistema no está regulando.
- ② Línea de delimitación del carril detectada. El sistema interviene regulando.

- ③ No se detecta ninguna línea de delimitación del carril. El sistema no está regulando.
- ④ Línea de delimitación del carril detectada. El sistema interviene regulando. La función de guiado adaptativo en carril está activa.

En función del equipamiento, también aparece una indicación en el Head-up-Display → pág. 21.

### Desconectar temporalmente el asistente de aviso de salida del carril

Desconecte el asistente de aviso de salida del carril en las siguientes situaciones:

- Cuando conduzca con un estilo muy deportivo.
- Si las condiciones meteorológicas y de la calzada son malas.
- En tramos de obras y ante cambios de rasante.

### Solicitud de intervención del conductor

Las manos siempre deberán permanecer en el volante, también aunque se cuente con el asistente de aviso de salida del carril. Si se retiran, aparecerá un mensaje al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Si el conductor no reacciona a esta solicitud, el sistema advierte provocando un breve tirón de frenado y pasa a continuación a un estado pasivo o, en función del equipamiento, activa el asistente para emergencias (Emergency Assist) → pág. 215.


### Comportamiento al cambiar de carril

En vehículos sin asistente de cambio de carril no se produce ninguna intervención en la dirección cuando el intermitente está conectado.



En vehículos con asistente de cambio de carril se produce una intervención en la dirección en situaciones críticas cuando el intermitente está conectado → pág. 218.

### Vibración del volante

Si el volante vibra, el conductor tiene que hacerse cargo activamente de la dirección.

 Si el asistente de aviso de salida del carril presenta una avería, puede que se desconecte automáticamente.

## Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 211.

### Cámara sin visibilidad, mensaje de avería, el sistema se desconecta

- Limpie la cámara o retire posibles adhesivos o accesorios de la misma → pág. 380.
- Compruebe si hay daños visibles.

### El sistema se comporta de manera diferente a la esperada

Puede haber varias causas:


- La cámara está sucia → pág. 380. Además de por suciedad y nieve, la visibilidad de la cámara se puede ver mermada por restos de detergentes o por algún recubrimiento.
- La visibilidad de la cámara está mermada por la presencia de agua.
- El vehículo está dañado por la zona de la cámara.
- Se han realizado modificaciones en la pintura por la zona de la cámara o modificaciones estructurales, p. ej., en la parte delantera del vehículo o en el tren de rodaje.

## Asistente para atascos

**El asistente para atascos ayuda al conductor a mantener el vehículo en su carril y a circular en caravana en caso de atascos o tráfico lento.**

El asistente para atascos es una función adicional del asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) para vehículos con cambio de doble embrague DSG® y combina las funciones del Lane Assist con las del control de cruce adaptativo (ACC). Por ello, lea estos dos capítulos y tenga en cuenta las limitaciones de los sistemas y las indicaciones que contienen. El asistente para atascos no está disponible en función del país.

### Funcionamiento del asistente para atascos

El asistente para atascos puede mantener, a una velocidad por debajo de los 60 km/h (35 mph), una distancia (medida en tiempo) ajustada previamente por el conductor con respecto al vehículo que circula por delante y ayudar a permanecer en el carril → .

Para ello, el sistema controla automáticamente el acelerador, el freno y la dirección, desacelera el vehículo en caso necesario **hasta detenerlo por completo** ante un vehículo que se detenga y vuelve a iniciar la marcha automáticamente.

Utilice el asistente para atascos solamente en autovías, autopistas y carreteras en buen estado. No lo utilice en desplazamientos urbanos.

### Conectar y desconectar el asistente para atascos

El asistente para atascos se conecta y desconecta en el sistema de infotainment junto con la función de guiado adaptativo en carril del asistente de aviso de salida del carril → pág. 39.

El asistente también se puede desconectar con la tecla de los sistemas de asistencia al conductor → pág. 39 junto con el asistente de aviso de salida del carril.

### Requisitos técnicos para utilizar el asistente para atascos

- El asistente de aviso de salida del carril está conectado y activo junto con la función de guiado adaptativo en carril → pág. 211.
- El control de cruceo adaptativo (ACC) está conectado y activo → pág. 201.
- La palanca selectora se encuentra en la posición **D/S** o en la pista de selección Tiptronic.
- El sistema ha detectado una línea de delimitación del carril → [fig. 147](#) a ambos lados del vehículo.
- Se circula a una velocidad inferior a 60 km/h (35 mph).

### El asistente para atascos no está activo (el testigo de control del asistente de aviso de salida del carril está encendido en amarillo)

- Si deja de cumplirse alguna de las condiciones citadas en la pág. 214, *Requisitos técnicos para utilizar el asistente para atascos*.
- Si deja de cumplirse alguna de las condiciones necesarias para el funcionamiento del asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) → pág. 211.
- Si deja de cumplirse alguna de las condiciones necesarias para el funcionamiento del control de cruceo adaptativo (ACC) → pág. 201.

### Situaciones en las que hay que desconectar el asistente para atascos

Debido a las limitaciones del sistema, desconecte siempre el asistente para atascos en las siguientes situaciones:

- Cuando sea necesaria una gran atención por parte del conductor.
- Cuando conduzca con un estilo muy deportivo.
- Cuando las condiciones climatológicas sean adversas, p. ej., en caso de nieve o de lluvia intensa.
- Cuando circule por carreteras en mal estado.
- En tramos de obras.
- En desplazamientos urbanos.


### ADVERTENCIA


La tecnología inteligente del asistente para atascos no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. Si el asistente para atascos se utiliza de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- No utilice el asistente para atascos en desplazamientos urbanos.
- No utilice el asistente para atascos en caso de mala visibilidad, en tramos escarpados o resbaladizos (p. ej., en caso de nieve, hielo, lluvia o gravilla suelta), ni en vías inundadas. ▶



- No utilice nunca el asistente para atascos campo a través ni en vías sin pavimentar. El asistente para atascos se ha previsto solo para su uso en vías pavimentadas.
- El asistente para atascos no reacciona ante personas o animales, ni ante vehículos que se crucen transversalmente o que se aproximen en dirección contraria por el mismo carril.
- Si el asistente para atascos no reduce la velocidad lo suficiente, frene el vehículo inmediatamente con el pedal del freno.
- Si el vehículo sigue avanzando sin que así se desee tras la solicitud de intervención del conductor, frene el vehículo con el pedal del freno.
- Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se *solicita la intervención del conductor*, retome inmediatamente el control del vehículo.
- Mantenga las manos siempre en el volante para poder intervenir en la dirección en todo momento. El conductor es siempre el responsable de mantener el vehículo en su carril.
- Esté siempre preparado para hacerse cargo usted mismo de la conducción (acelerar o frenar).

 Si el asistente para atascos no funciona como se describe en este capítulo, no lo utilice y acuda a un taller especializado.

 Si el sistema presenta una avería, acuda a un taller especializado y solicite una revisión del mismo.


## Asistente para emergencias (Emergency Assist)

El asistente para emergencias (Emergency Assist) detecta si hay inactividad por parte del conductor y puede mantener automáticamente el vehículo en su carril, así como detenerlo por completo en caso necesario. De este modo el sistema puede ayudar activamente a evitar un accidente.

El asistente para emergencias es una función adicional del asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) y combina las funciones de este con las del control de crucero adaptativo (ACC). Por ello, lea estos dos capítulos y tenga en cuenta las limitaciones de los sistemas y las indicaciones que contienen. El asistente para emergencias (Emergency Assist) no está disponible en función del país.

### Descripción

El asistente para emergencias solicita al conductor mediante advertencias ópticas y acústicas, así como provocando tirones de frenado, que retome el control del vehículo si detecta que no realiza ninguna actividad.

Si el conductor sigue sin realizar ninguna actividad, el sistema se hace cargo automáticamente del acelerador, del freno y de la dirección para frenar el vehículo y mantenerlo en su carril → . Si la distancia de frenado que queda es suficiente, dado el caso el sistema decelera el vehículo **hasta detenerlo por completo** y conecta automáticamente el freno de estacionamiento electrónico → pág. 222.

Cuando el asistente para emergencias está regulando activamente, se conectan los intermitentes de emergencia y el vehículo realiza leves movimientos de zigzag dentro del propio carril para advertir a otros usuarios de la vía.

Los intermitentes de emergencia pueden desconectarse pisando el acelerador o el freno, moviendo el volante o, dependiendo de la situación, pulsando el pulsador de los intermitentes de emergencia.

Cuando el asistente para emergencias (Emergency Assist) se activa, solo está disponible de nuevo tras desconectar y volver a conectar el encendido.

### Requisitos

- El asistente de aviso de salida del carril y el ACC están conectados.
- La palanca selectora se encuentra en la posición **D/S** o en la pista de selección Tiptronic.
- El sistema ha detectado una línea de delimitación del carril → [fig. 147](#) a ambos lados del vehículo.

## Conectar y desconectar el asistente para emergencias (Emergency Assist)

Cuando el asistente de aviso de salida del carril → pág. 211 está conectado, también lo está automáticamente el asistente para emergencias.

### ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del asistente para emergencias (Emergency Assist) no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. El conductor es siempre el responsable de conducir el vehículo.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Mantenga las manos siempre en el volante para poder intervenir en la dirección en todo momento.
- El asistente para emergencias no puede evitar siempre por sí mismo accidentes ni lesiones graves.
- Si el campo de visión de la cámara está sucio, cubierto o dañado, el funcionamiento del asistente de aviso de salida del carril puede verse afectado.
- El asistente para emergencias no reacciona ante personas o animales, ni ante vehículos que se crucen transversalmente o que se aproximen en dirección contraria por el mismo carril.

### ADVERTENCIA

Si el asistente para emergencias (Emergency Assist) interviene de forma inoportuna, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Si el asistente para emergencias no funciona correctamente, desconecte el asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) → pág. 212. De este modo se desconecta también el asistente para emergencias.
- Acuda a un taller especializado y solicite que se revise el sistema. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

## Detector de ángulo muerto

### Introducción al tema

Los sensores de radar vigilan la zona situada detrás del vehículo → pág. 7. El sistema mide la distancia y la diferencia de velocidad respecto a otros vehículos e informa al conductor mediante señales ópticas en los retrovisores exteriores.

### Limitaciones del sistema

No utilice el detector de ángulo muerto en carreteras que no sean de piso firme.

En las siguientes situaciones de marcha, entre otras, puede que el detector de ángulo muerto no interprete correctamente la situación del tráfico:

- En curvas cerradas.
- Si se circula entre dos carriles.
- Si los carriles son de diferente anchura.
- En cambios de rasante.
- Si las condiciones climatológicas son adversas.
- Si hay construcciones especiales en los márgenes, p. ej., vallas protectoras altas o desalineadas.


### ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del detector de ángulo muerto no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona el detector de ángulo muerto le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad. Si se utiliza el detector de ángulo muerto o el asistente de salida del aparcamiento de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Mantenga las manos siempre en el volante para poder intervenir en la dirección en todo momento.

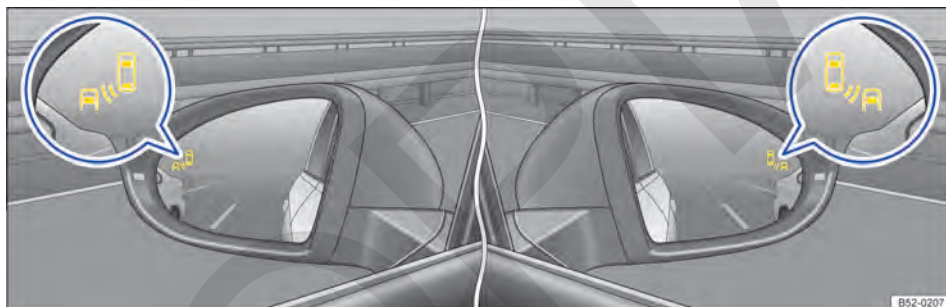
- Tenga en cuenta los testigos de control que se enciendan en los espejos de los retrovisores exteriores y en la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a lo que indiquen los mismos.
- Observe siempre atentamente el entorno del vehículo.
- No utilice nunca el detector de ángulo muerto si los sensores de radar están sucios, cubiertos o dañados. El funcionamiento del sistema se puede ver afectado en estos casos.

- En caso de radiación solar puede que los testigos de control de los espejos de los retrovisores exteriores se vean de forma limitada.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización → pág. 44.

## Conducir con el detector de ángulo muerto

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 216.



**Fig. 148** En los retrovisores exteriores: indicaciones ópticas del detector de ángulo muerto.

### Conectar y desconectar


- En el menú **Asistentes** del cuadro de instrumentos → pág. 37.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, con la tecla de los sistemas de asistencia al conductor → pág. 39.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, en el menú **Asistencia al conductor** del sistema de infotainment → pág. 39.

Cuando se conecta el detector de ángulo muerto, el testigo de control amarillo se enciende brevemente una vez en los retrovisores exteriores → [fig. 148](#).


El último ajuste guardado en el sistema permanece activo tras desconectar el encendido y volver a conectarlo.

### Funcionamiento

Cuando está conectado, el detector de ángulo muerto está activo a velocidades superiores a aprox. 15 km/h (9 mph).

En las siguientes situaciones de marcha, en el espejo del retrovisor exterior correspondiente se *enciende* el testigo de control amarillo  → [fig. 148](#):

- Cuando otro vehículo adelanta al propio.
- Cuando se adelanta a otro vehículo con una diferencia de velocidad de hasta aprox. 10 km/h (6 mph). Si el adelantamiento es considerablemente más rápido, no se muestra ninguna indicación.

Si se detecta una posible situación crítica al conectar el intermitente en la dirección de un vehículo detectado, *parpadea* el testigo de control amarillo .

Cuanto más rápido se acerque un vehículo, antes se indicará en el retrovisor exterior.

## Desconexión automática

Si los sensores de radar están cubiertos permanentemente, el detector de ángulo muerto se desconecta automáticamente. Este puede ser el caso si, p. ej., delante de los sensores hay una capa de hielo o nieve.

En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece un mensaje al respecto.

Si el detector de ángulo muerto se ha desconectado automáticamente, solo se puede volver a conectar tras desconectar y volver a conectar el encendido.

El detector de ángulo muerto se desconecta automáticamente y no se puede conectar si el dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque o equipamiento similar → pág. 284. En cuanto el conductor inicia la marcha con un remolque co-

nectado eléctricamente al vehículo, aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos indicando que el detector de ángulo muerto está desconectado. Una vez desenganchado el remolque del vehículo, si se quieren utilizar el detector de ángulo muerto y el asistente de salida del aparcamiento, habrá que conectarlos de nuevo en el menú correspondiente.

## Intensidad luminosa

La intensidad luminosa de las indicaciones ópticas se adapta automáticamente a la luminosidad ambiental.

La intensidad luminosa básica de las señales ópticas se puede ajustar en el sistema de infotainment → pág. 39.

Durante el ajuste, el detector de ángulo muerto no está activo.

## Problemas y soluciones

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 216.

### Sensores sin visibilidad, mensaje de avería, el sistema se desconecta

- Limpie los sensores de radar o retire posibles adhesivos o accesorios de los sensores → pág. 380.
- Compruebe si hay daños visibles.

### El sistema se comporta de manera diferente a la esperada

Puede haber varias causas:

- Los sensores de radar están sucios → pág. 380. Además de por suciedad y nieve, la visibilidad de los sensores se puede ver mermada por restos de detergentes o por algún recubrimiento.
- No se cumplen las condiciones necesarias del sistema → pág. 216.
- La visibilidad del sensor está mermada por la presencia de agua.
- El vehículo está dañado por la zona de los sensores de radar, p. ej., a causa de algún golpe al aparcar.
- La zona de detección de los sensores de radar está bloqueada por algún accesorio, p. ej., un sistema portabicicletas.

- Se han realizado modificaciones en la pintura por la zona de los sensores de radar o modificaciones estructurales, p. ej., en la parte delantera del vehículo o en el tren de rodaje.
- Se han montado posteriormente láminas tintadas en las ventanillas.

## Asistente de cambio de carril (Side Assist)

### 📖 Introducción al tema

El asistente de cambio de carril ayuda al conductor registrando la situación del tráfico detrás del vehículo.

Los sensores de radar vigilan la zona situada detrás del vehículo → pág. 7. El sistema mide la distancia y la diferencia de velocidad respecto a otros vehículos e informa al conductor mediante señales ópticas en los retrovisores exteriores. El asistente de cambio de carril no está disponible en función del país.

### Limitaciones del sistema

Utilice el asistente de cambio de carril solamente en vías pavimentadas.


El asistente de cambio de carril no puede interpretar correctamente la situación del tráfico en las siguientes situaciones de marcha, entre otras:

- En curvas cerradas.
- Si se circula entre dos carriles.
- Si los carriles son de diferente anchura.
- En cambios de rasante.
- Si las condiciones climatológicas son adversas.
- Si hay construcciones especiales en los márgenes, p. ej., vallas protectoras altas o desalineadas.


### ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del asistente de cambio de carril no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona el asistente de cambio de carril le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. Si el asistente de cambio de carril o el asistente de salida del aparcamiento se utilizan de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Mantenga las manos siempre en el volante para poder intervenir en la dirección en todo momento.
- Tenga en cuenta las indicaciones que se enciendan en las carcasas de los retrovisores exteriores y en la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a las mismas.
- Observe siempre atentamente el entorno del vehículo.
- No utilice nunca el asistente de cambio de carril si los sensores de radar están sucios, cubiertos o dañados. El funcionamiento del sistema se puede ver afectado en estos casos.
- En caso de radiación solar puede que las señales ópticas del indicador de los retrovisores exteriores se vea de forma limitada.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y, por ello, pueden cambiar automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 44.

## Conducir con el asistente de cambio de carril

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 219.

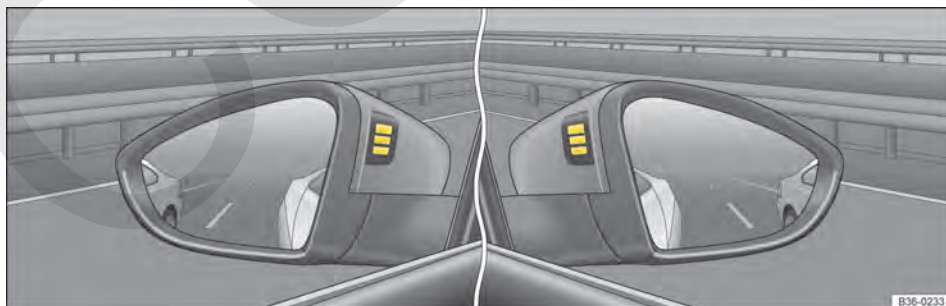


Fig. 149 En las carcasas de los retrovisores exteriores: indicadores ópticos del asistente de cambio de carril. ▶

## Conectar y desconectar

- En el menú **Asistentes** del cuadro de instrumentos → pág. 37.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, con la tecla de los sistemas de asistencia al conductor → pág. 39.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, en el menú **Asistencia al conductor** del sistema de infotainment → pág. 39.

Cuando se conecta el asistente de cambio de carril, el testigo de control amarillo se enciende brevemente una vez en la carcasa de los retrovisores exteriores → fig. 149.

El último ajuste guardado en el sistema permanece activo tras desconectar el encendido y volver a conectarlo.

## Funcionamiento

Una vez conectado, el asistente de cambio de carril está activo a partir de una velocidad de aprox. 15 km/h (9 mph). El asistente se desactiva a velocidades inferiores a 10 km/h (6 mph).

En las siguientes situaciones de marcha *se enciende* el testigo de control amarillo en la carcasa del retrovisor exterior correspondiente ■ → fig. 149:

- Cuando otro vehículo adelanta al propio.
- Cuando se adelanta a otro vehículo con una diferencia de velocidad de hasta aprox. 15 km/h (9 mph). Si el adelantamiento es considerablemente más rápido, el indicador no emite ninguna señal.

Si se detecta una posible situación crítica al conectar el intermitente en la dirección de un vehículo detectado, el testigo de control amarillo ■ *parpadea*.

Cuanto más rápido se acerque un vehículo, antes se indicará en el retrovisor exterior.

## Asistente de cambio de carril "Side Assist Plus"

Si el vehículo está equipado con el asistente de aviso de salida del carril y este está conectado, al cambiar de carril se advierte al conductor en caso

de una posible situación crítica (nivel informativo, nivel de advertencia) corrigiendo la dirección. Esto también ocurre cuando el intermitente está conectado para la dirección correspondiente. Si el conductor anula esa intervención en la dirección, el sistema advierte, además, con una vibración del volante.

## Desconexión automática

Si los sensores de radar están cubiertos de forma permanente, el asistente de cambio de carril se desconecta automáticamente. Este puede ser el caso si, p. ej., delante de los sensores hay una capa de hielo o nieve.

En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece un mensaje al respecto.

Si el asistente de cambio de carril se ha desconectado automáticamente, solo se puede volver a conectar tras desconectar y volver a conectar el encendido.

El asistente de cambio de carril se desconecta automáticamente si el dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque o equipamiento similar → pág. 284. Una vez desenganchado el remolque del vehículo, el asistente de cambio de carril se conecta de nuevo automáticamente. Si el dispositivo de remolque no viene montado de fábrica, hay que desconectar manualmente el asistente de cambio de carril cuando se circule con remolque.

## Intensidad luminosa

La intensidad luminosa de las señales ópticas de los indicadores se adapta automáticamente a la luminosidad ambiental.

La intensidad luminosa básica de las señales ópticas se puede ajustar en el sistema de infotainment → pág. 39.

Durante el ajuste, el asistente de cambio de carril no está activo. <

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 219.

### 📄 **Avería en el asistente de cambio de carril**

El símbolo 📄 se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos. Adicionalmente se enciende el testigo de advertencia central ⚠ en amarillo.

- Acuda a un taller especializado.

### **Sensores sin visibilidad, mensaje de avería, el sistema se desconecta**

- Limpie los sensores de radar o retire posibles adhesivos o accesorios de los sensores → pág. 380.
- Compruebe si hay daños visibles.

### **El sistema se comporta de manera diferente a la esperada**

Puede haber varias causas:

- Los sensores de radar están sucios → pág. 380. Además de por suciedad y nieve, la visibilidad de los sensores se puede ver mermada por restos de detergentes o por algún recubrimiento.
- No se cumplen las condiciones necesarias del sistema → pág. 219.
- La visibilidad del sensor está mermada por la presencia de agua.
- El vehículo está dañado por la zona de los sensores de radar, p. ej., a causa de algún golpe al aparcar.
- La zona de detección de los sensores de radar está bloqueada por algún accesorio, p. ej., un sistema portabicicletas.
- Se han realizado modificaciones en la pintura por la zona de los sensores de radar o modificaciones estructurales, p. ej., en la parte delantera del vehículo o en el tren de rodaje.
- Se han montado posteriormente láminas tintadas en las ventanillas.

## Aparcar y maniobrar

### Aparcar

#### **Estacionar el vehículo**

Estacione el vehículo siguiendo siempre el orden indicado.

Estacione el vehículo siempre en un terreno adecuado → ⚠.

- Detenga el vehículo. Al hacerlo, en caso de cambio manual, pise el embrague *a fondo*.
- Mantenga pisado el pedal del freno.
- En caso de *cambio de doble embrague DSG*®, sitúe la palanca selectora en la posición **P**.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 222.
- Apague el motor y desconecte el encendido → pág. 161. En la pantalla del cuadro de instrumentos se tiene que encender el testigo de control Ⓢ *en rojo*.
- Si el cambio es manual, engrane la 1ª marcha si el vehículo se encuentra en un llano o en una subida, o la marcha atrás si está en una bajada, y suelte el pedal del embrague.
- Bloquee la columna de dirección → pág. 180.
- Retire el pie del freno.
- Asegúrese de que bajen todos los ocupantes del vehículo.
- Salga del vehículo llevando consigo todas las llaves del vehículo.
- Bloquee el vehículo.

#### **Aparcar en pendientes**

Gire el volante de modo que, si el vehículo estacionado se pone en movimiento, se dirija hacia el bordillo.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio y lesiones graves.

- No estacione nunca el vehículo de manera que algún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo, como matorrales, hojarasca, hierba seca, combustible derramado, aceite, etc.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si se abandona y se estaciona el vehículo de forma inadecuada, este podría salir rodando, lo que podría causar accidentes y lesiones graves.

- Antes de abandonar el vehículo y tras desconectar el encendido, asegúrese de que el freno de estacionamiento electrónico esté conectado y de que el testigo de control (P) esté encendido *en rojo* en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- No extraiga nunca la llave de la cerradura de encendido cuando el vehículo esté en movimiento. El bloqueo de la dirección se podría encastar, la dirección del vehículo no funcionaría y no se podría controlar el vehículo.
- No deje nunca en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Podrían desconectar el freno de estacionamiento electrónico, accionar la palanca selectora o la palanca de cambios y poner así el vehículo en movimiento.
- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. Con la llave se puede poner el motor en marcha y se pueden accionar ciertos equipamientos eléctricos, como los elevallas, lo que puede causar lesiones graves.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Así, por ejemplo, dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado se pueden llegar a alcanzar temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves o, incluso, la muerte, sobre todo a niños pequeños.

## ⚠ AVISO

- En los aparcamientos con bordillos elevados y delimitaciones fijas, conduzca siempre con precaución. Los objetos que sobresalen del suelo pueden dañar el paragolpes y otros componentes del vehículo al aparcar y desapparcar. Detenga el vehículo antes de que las ruedas toquen las delimitaciones o los bordillos.
- Circule con precaución en las bajadas, en las entradas a los inmuebles, por las rampas, al subir bordillos y al pasar por encima de objetos. De lo contrario, los componentes situados en la parte inferior del vehículo, como paragol-

pes, espóileres y componentes del tren de rodaje, del motor o del sistema de escape, podrían resultar dañados.



Cuando estacione el vehículo, tenga en cuenta las disposiciones legales.



## Freno de estacionamiento electrónico

### Cómo utilizar el freno de estacionamiento electrónico



Fig. 150 En la consola central: tecla del freno de estacionamiento electrónico.

#### Conectar

- Con el vehículo detenido, tire de la tecla (P) y manténgala en esa posición.

El freno de estacionamiento electrónico está conectado cuando se enciende el testigo de control de la tecla → fig. 150 (flecha) y cuando se enciende el testigo de control *rojo* (P) en la pantalla del cuadro de instrumentos.

- Suelte la tecla.

#### Desconectar

- Conecte el encendido.
- Pise el pedal del freno y pulse la tecla (P), o pise ligeramente el pedal del acelerador si el motor está en marcha.

El testigo de control de la tecla → fig. 150 y el testigo de control rojo (P) de la pantalla del cuadro de instrumentos se apagan.







### Desconexión automática del freno de estacionamiento electrónico al iniciar la marcha

El freno de estacionamiento electrónico se desconecta automáticamente al iniciar la marcha si, estando la puerta del conductor cerrada, se produce alguna de las siguientes situaciones:

- *Cambio de doble embrague DSG®*: Se engrana una relación de marchas o se cambia a otra.
- *Cambio manual*: Se pisa el pedal del embrague a fondo antes de iniciar la marcha.

### Iniciar la marcha en pendientes pronunciadas o con una carga elevada

Se puede impedir que el freno de estacionamiento electrónico se desconecte automáticamente tirando ininterrumpidamente hacia arriba de la tecla  al iniciar la marcha.


Si al iniciar la marcha es necesaria una elevada potencia del motor, el freno de estacionamiento electrónico no se desconecta hasta que no se suelta la tecla .


De este modo se puede facilitar el inicio de la marcha cuando se remolca una masa elevada → pág. 284.

### Conexión automática del freno de estacionamiento electrónico al salir del vehículo inadecuadamente

En vehículos con *cambio de doble embrague DSG®*, el freno de estacionamiento electrónico puede conectarse automáticamente si el sistema detecta que se ha salido del vehículo de forma inadecuada.

### Función de freno de emergencia

¡Utilice la función de freno de emergencia solo en caso de emergencia, si no puede detener el vehículo pisando el pedal del freno → !

Mientras se tire de la tecla , el vehículo frenará con intensidad. Al mismo tiempo sonará una señal acústica de advertencia.

#### ADVERTENCIA

Si se utiliza el freno de estacionamiento electrónico de manera indebida, se pueden producir accidentes y lesiones graves.


- No utilice nunca el freno de estacionamiento electrónico para frenar el vehículo, a no ser que se trate de una emergencia. La distancia

de frenado es considerablemente más larga, ya que solo se frenan las ruedas traseras. Utilice siempre el pedal del freno.

- No acelere nunca desde el vano motor cuando esté seleccionada una relación de marchas o engranada una marcha y el motor en funcionamiento. El vehículo podría ponerse en movimiento incluso con el freno de estacionamiento electrónico conectado.

#### ADVERTENCIA

Si se abandona el vehículo de forma inadecuada, este podría salir rodando. Esto podría provocar accidentes, lesiones graves y daños materiales.


- Cuando estacione el vehículo, efectúe las operaciones correspondientes siempre en el orden indicado → pág. 221, *Aparcar*.
- Antes de abandonar el vehículo y tras desconectar el encendido, asegúrese de que el freno de estacionamiento electrónico esté conectado y de que el testigo de control  esté encendido *en rojo* en la pantalla del cuadro de instrumentos.

### Problemas y soluciones

#### El freno de estacionamiento electrónico está conectado

El testigo de control  se enciende en rojo.

#### La fuerza de retención en la situación actual es demasiado pequeña

El testigo de control  parpadea en rojo.

- Detenga el vehículo en otro lugar.
- Mantenga conectado el freno de estacionamiento electrónico hasta que inicie la marcha.

#### Hay una avería en el freno de estacionamiento electrónico

El testigo de control se enciende en amarillo.

- Acuda a un taller especializado o a un concesionario Volkswagen.

## El asistente de arranque en pendiente está desconectado

No se cumplen las condiciones necesarias para iniciar la marcha → pág. 224:

- La palanca selectora se encuentra en la posición neutral **N**.
- El motor está apagado.
- La puerta del conductor está abierta.
- Uno de los neumáticos tiene muy poco contacto con el suelo.

## El freno de estacionamiento electrónico no se desconecta automáticamente


No se cumplen los requisitos para su desconexión.

**O BIEN:** la batería de 12 voltios está descargada.

- Compruebe si se cumplen todos los requisitos para la desconexión del freno de estacionamiento electrónico → pág. 222.
- Utilice la ayuda de arranque → pág. 319.

## El freno de estacionamiento electrónico produce ruidos

Cuando se conecta y se desconecta el freno de estacionamiento electrónico, puede que se oigan ruidos.

El sistema realiza esporádicamente comprobaciones automáticas y audibles en el vehículo estacionado si el freno de estacionamiento electrónico no se utiliza durante un tiempo prolongado. 


## Función Auto-Hold





**Fig. 151** En la consola central: tecla de la función Auto-Hold.

## Descripción de la función Auto-Hold

La función Auto-Hold puede mantener el vehículo detenido sin necesidad de tener pisado el pedal del freno.





Una vez activada, la función Auto Hold mantiene el vehículo detenido cuando el testigo de control  se enciende *en verde* en la pantalla del cuadro de instrumentos.


Cuando el vehículo inicia la marcha, la función Auto-Hold deja de retener el vehículo.

Si, estando el vehículo detenido, se altera alguna de las condiciones que exige la función Auto-Hold, esta se desconecta. El testigo de control  se apaga en la pantalla del cuadro de instrumentos junto con el testigo de control *amarillo* de la tecla .




## Activar la función Auto-Hold

La función Auto-Hold se puede activar con la puerta del conductor cerrada y el motor en marcha.





- Pulse la tecla  → . El testigo de control de la tecla  → **fig. 151** (flecha) se enciende en *amarillo*. El hecho de que la función Auto-Hold esté activada no implica que mantenga el vehículo detenido → .

**Cambio de doble embrague DSG®:** Cuando se sitúa la palanca selectora en la posición **N**, la función Auto-Hold **no** se activa o, si está activada, se desactiva. Por lo tanto, el vehículo no se retendrá de forma segura → .

## Mantener el vehículo detenido con la función Auto-Hold

- Asegúrese de que la función Auto-Hold esté activada. El testigo de control de la tecla  tiene que estar encendido en *amarillo*.
- Detenga el vehículo con el freno → pág. 221.
- En caso de cambio manual, pise el embrague y manténgalo pisado *a fondo* o ponga el punto muerto.
- Suelte el freno. En la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de control  *en verde*. El vehículo es retenido por la función Auto Hold → .


## Desactivar la función Auto-Hold

- Pulse la tecla  → . El testigo de control de la tecla  → **fig. 151** (flecha) se apaga. 

El freno de estacionamiento electrónico se conecta automáticamente para retener el vehículo de forma segura. Sin embargo, si al desactivar la función se pisa el pedal del freno, el freno de estacionamiento electrónico **no** se conectará → ▲.


### Desactivar temporalmente la función Auto-Hold con la tecla

Al maniobrar, por ejemplo, puede que sea necesario desactivar temporalmente la función Auto-Hold para que el vehículo ruede con más facilidad.

- Pise el pedal del freno con el motor en marcha.
- Pulse la tecla . La función Auto-Hold se desactiva.


La función Auto-Hold se vuelve a activar en cuanto se vuelve a pisar el pedal del freno con el vehículo detenido.

### Limitaciones del sistema

Si el embrague “patina” al desconectar el encendido o al abrir la puerta del conductor, bajo determinadas circunstancias es posible que ni la función Auto-Hold ni el freno de estacionamiento electrónico puedan retener el vehículo e impedir que se desplace → ▲. **Tras desconectar el encendido o abrir la puerta del conductor, asegúrese de que el testigo de control  esté encendido en rojo en el cuadro de instrumentos.** En tal caso, el freno de estacionamiento electrónico está conectado.

### ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de la función Auto-Hold no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona la función Auto-Hold le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad.

- Cuando haya que inmovilizar el vehículo, asegúrese de que el testigo de control  esté encendido en verde o en rojo en la pantalla del cuadro de instrumentos. Cuando el testigo de control está encendido en verde, la función Auto-Hold retiene el vehículo; cuando lo está en rojo, es el freno de estacionamiento electrónico el que lo retiene.
- No salga nunca del vehículo con el motor en marcha y la función Auto-Hold activada.

- La función Auto-Hold no siempre puede mantener el vehículo detenido cuesta arriba o frenarlo suficientemente cuesta abajo, p. ej., en superficies resbaladizas o cubiertas de hielo.

### AVISO

Desactive la función Auto-Hold antes de entrar en una instalación de lavado automático. De lo contrario podrían producirse daños por la conexión automática del freno de estacionamiento electrónico. ◀

## Advertencias de seguridad relativas a los sistemas de aparcamiento

Los siguientes sistemas se consideran sistemas de aparcamiento:

- Ayuda de aparcamiento → pág. 226
- Asistente de marcha atrás (Rear View) → pág. 229
- Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist) → pág. 232
- Sistema de visión periférica (Area View) → pág. 237
- Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist) → pág. 239

La disponibilidad de estos sistemas depende del equipamiento del vehículo.


Al manejar los sistemas de aparcamiento, tenga siempre en cuenta y siga siempre las advertencias de seguridad de carácter general.

### ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites de los sistemas. No permita nunca que el mayor confort que proporcionan los sistemas de aparcamiento le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad. Los sistemas de aparcamiento no pueden reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico. ▶

- Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.
- Supervise siempre la maniobra de aparcamiento y el entorno del vehículo.
- No se distraiga del tráfico con las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos ni con las imágenes que se muestren en el sistema de infotainment.
- Observe siempre el entorno del vehículo, ya que los sistemas de aparcamiento no siempre detectan niños pequeños, animales o ciertos objetos.
- Los sistemas de aparcamiento tienen zonas muertas en las que no pueden detectar personas ni objetos.
- Las señales de los sensores se pueden ver afectadas por fuentes de sonido externas y por determinadas superficies de objetos y prendas de vestir. Bajo determinadas circunstancias, esto podría impedir que se detectara, o que se detectara correctamente, la presencia de personas u objetos.
- Debido a la resolución de la pantalla, o si las condiciones de luz son insuficientes, algunos objetos solo pueden mostrarse de forma poco clara o no pueden mostrarse en absoluto, por ejemplo, las rejillas y los postes finos.
- Las señales y las indicaciones de los sistemas de aparcamiento tienen unos tiempos de reacción que, en caso de un acercamiento demasiado rápido, podrían no ser suficientes para emitir una advertencia.

 Para familiarizarse con los sistemas de aparcamiento y sus funciones, Volkswagen recomienda practicar su manejo en un lugar sin demasiado tráfico o en un aparcamiento.

## Ayuda de aparcamiento

### Introducción al tema

La ayuda de aparcamiento asiste al conductor al aparcar y al maniobrar.

La ayuda de aparcamiento detecta la distancia a posibles obstáculos mediante unos sensores situados en los paragolpes delantero y trasero → pág. 7. El sistema advierte en el sistema de infotainment y mediante señales acústicas de la presencia de obstáculos en la zona de detección de los sensores.

### Limitaciones del sistema

Bajo determinadas circunstancias, los sensores no detectan determinados objetos, como lanzas de remolque, barras, vallas, postes o árboles finos, ni obstáculos muy bajos o muy altos, ni un portón del maletero abierto o que se esté abriendo.

En algunos casos puede que se detecte la suciedad o el hielo que pudiera haber sobre los sensores como si se tratase de un obstáculo.



## Conectar y desconectar

 **Tenga en cuenta**  de la página 225.



**Fig. 152** En la consola central: tecla para conectar y desconectar la ayuda de aparcamiento (en función del equipamiento).



### Conectar la ayuda de aparcamiento

- Engrane la marcha atrás.
- **O BIEN:** pulse la tecla  o .

La ayuda de aparcamiento se conecta automáticamente cuando el vehículo se desplaza hacia atrás.



En función del equipamiento, la ayuda de aparcamiento también se puede conectar automáticamente.

## Desconectar la ayuda de aparcamiento

- Pulse la tecla  o .
- **O BIEN:** circule marcha adelante a más de aprox. 10-15 km/h (6-9 mph).
- **O BIEN:** sitúe la palanca selectora en la posición P.

## Conexión automática (en función del equipamiento)

La ayuda de aparcamiento también se conecta si el vehículo se acerca por la parte delantera a un obstáculo a una velocidad inferior a 15 km/h (9 mph). La conexión automática se puede activar en el sistema de infotainment.


La conexión automática solo funciona la primera vez que se circula a menos de aprox. 15 km/h (9 mph). Para que la ayuda de aparcamiento se vuelva a conectar automáticamente hay que desconectarla y volver a conectarla con la tecla  o .

Adicionalmente, la conexión automática se puede volver a activar desconectando y volviendo a conectar el encendido o el freno de estacionamiento electrónico.

## Función de frenada al maniobrar

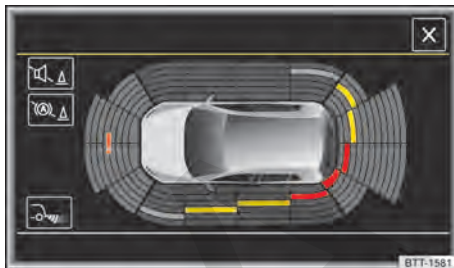
Si el vehículo está equipado con la función de frenada al maniobrar, esta provoca una frenada de emergencia en cuanto se detecta un obstáculo. La función de frenada al maniobrar sirve para reducir colisiones. Para ello, la velocidad deberá ser inferior a 10 km/h (6 mph). La función de frenada al maniobrar está activada o desactivada cuando la ayuda de aparcamiento está conectada o desconectada. Tras una intervención, la función de frenada al maniobrar queda inactiva en el mismo sentido de la marcha durante 5 metros. Tras cambiar de marcha o cambiar la palanca selectora de posición, la función vuelve a estar activa. Rigen las limitaciones de la ayuda de aparcamiento.

La función de frenada al maniobrar no está activa cuando la ayuda de aparcamiento se ha conectado automáticamente.

- Pulse el botón de función  para activar o desactivar la función de frenada al maniobrar. <




## Visualización en la pantalla

 Tenga en cuenta  de la página 225.



**Fig. 153** Visualización en el sistema de infotainment: modo de pantalla completa. Las zonas detectadas dependen del equipamiento.

En el sistema de infotainment se muestran las zonas rastreadas divididas en varios segmentos → [fig. 153](#). Cuanto más se acerque el vehículo a un obstáculo, más se aproximará el segmento a la representación del vehículo. Al mismo tiempo sonarán unas señales acústicas.

- Obstáculo cercano. Suenan una señal acústica continua. **¡No continúe la marcha!**
- Obstáculo en la trayectoria del vehículo. Suenan una señal acústica intermitente. Cuanto más se reduce la distancia, más cortos se vuelven los intervalos de la señal.
- Obstáculo fuera de la trayectoria del vehículo
-  Suprimir el sonido de las señales acústicas
-  Activar y desactivar la función de frenada al maniobrar (en función del equipamiento)
-  Cambiar al asistente de marcha atrás (en función del equipamiento)
- !/? El sistema presenta una avería en la zona rastreada (en función del equipamiento).

En los vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica y un remolque conectado eléctricamente, en la pantalla del sistema de infotainment solo se muestra la zona delantera rastreada → [pág. 284](#).

## Particularidades de la visualización periférica (en función del equipamiento)

En las siguientes situaciones se oculta automáticamente la zona rastreada en el lateral del vehículo: ▶

- Se abre una puerta del vehículo.
- Se desconecta el ASR o este interviene regulando.
- El vehículo permanece detenido durante más de 3 minutos aprox.

Para poder visualizar toda la periferia del vehículo, hay que mover este unos metros hacia delante o hacia atrás. Así se rastrean las zonas que faltan y se calcula la periferia del vehículo.

## Ajustes

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ de la página 225.

En función del equipamiento, en el sistema de infotainment se pueden realizar ajustes para la ayuda de aparcamiento → pág. 39.



Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización. Los ajustes cambian automáticamente cuando se cambia de cuenta de usuario → pág. 44.

## Problemas y soluciones

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ de la página 225.

### Sensores sin visibilidad, mensaje de avería, el sistema se desconecta

Si se avería un sensor, se desconecta esa zona de sensores permanentemente.

Si la ayuda de aparcamiento no funciona correctamente, se indica mediante un mensaje acompañado de una advertencia acústica al conectarlo la primera vez, así como con el parpadeo del testigo de control de la tecla  o . Si los sensores están sucios o cubiertos, en la visualización de la ayuda de aparcamiento se muestra el grupo de sensores afectado. Además, aparece un mensaje solicitando que se limpien (en función del equipamiento).

- Limpie los sensores o retire posibles adhesivos o accesorios de los sensores y las cámaras → pág. 380.
- Compruebe si hay daños visibles.

### El sistema se comporta de manera diferente a la esperada

Puede haber varias causas:

- Los sensores están sucios → pág. 380. Además de por suciedad y nieve, la visibilidad de los sensores se puede ver mermada por restos de detergentes o por algún recubrimiento.
- No se cumplen los requisitos del sistema → pág. 226.
- La visibilidad del sensor está mermada por la presencia de agua.
- El dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque → pág. 284.
- El vehículo está dañado por la zona de los sensores, p. ej., a causa de algún golpe al aparcar.
- La zona de detección de los sensores está bloqueada por algún accesorio, p. ej., un sistema portabicicletas.
- Se han realizado modificaciones en la pintura por la zona de los sensores o modificaciones estructurales, p. ej., en la parte delantera del vehículo o en el tren de rodaje.
- Ciertas fuentes de ruidos, como pueden ser el asfalto rugoso o el adoquinado, interfieren en la señal de ultrasonido.

### Solución para todos los casos

- Desconecte el sistema temporalmente.
- Compruebe si se da alguna de las causas indicadas más arriba.
- Una vez eliminado el origen del problema, puede volver a conectar el sistema.
- Si aun así el sistema sigue comportándose de manera imprevisible, encargue una revisión del mismo a un taller especializado.

# Asistente de marcha atrás (Rear View)

## Introducción al tema

La cámara del asistente de marcha atrás montada en la parte trasera del vehículo facilita la visibilidad hacia atrás al conductor y le asiste al aparcar.

El asistente de marcha atrás muestra la zona situada detrás del vehículo en la pantalla del sistema de infotainment. Las líneas de orientación facilitan la visibilidad hacia atrás en función del modo seleccionado.

### Modos del asistente de marcha atrás

En función del equipamiento hay disponibles los siguientes modos:

- **Aparcamiento en batería (modo 1):** aparcamiento marcha atrás en perpendicular a la calzada.
- **Aparcamiento en línea (modo 2):** aparcamiento marcha atrás en paralelo a la calzada.
- **Función de asistencia para enganchar un remolque (modo 3):** ayuda a enganchar un remolque.
- **Tráfico transversal (modo 4):** se vigila el tráfico en sentido transversal.

### Limitaciones del sistema

Las imágenes del asistente de marcha atrás en la pantalla son solo bidimensionales. Por falta de profundidad espacial, aquellos objetos que sobresalgan o las cavidades que haya en la calzada, por ejemplo, solo se aprecian con dificultad o no se aprecian en absoluto.

En determinadas circunstancias, el asistente de marcha atrás no capta objetos como, por ejemplo, barras, vallas, postes o árboles finos, que podrían dañar el vehículo.

El sistema muestra las líneas de orientación independientemente del entorno del vehículo, no tiene lugar ninguna detección automática de obstáculos. El conductor tiene que evaluar él mismo si el vehículo cabe en el hueco de aparcamiento.

## ⚠ ADVERTENCIA

La imagen de las cámaras no permite calcular con precisión la distancia a la que se encuentran los obstáculos (personas, vehículos, etc.) y, por ello, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Las lentes de las cámaras amplían y distorsionan el campo visual, y los objetos se ven deformados e imprecisos en la pantalla.

## Conectar y desconectar

📖 Tenga en cuenta ⚠, en la página 225, y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 229.

### Conectar el asistente de marcha atrás

- Engrane la marcha atrás.
- **O BIEN:** pulse la tecla **Prog**.

### Desconectar el asistente de marcha atrás

- Circule hacia delante a 15 km/h (9 mph) como mínimo.

## Visualización en la pantalla

📖 Tenga en cuenta ⚠, en la página 225, y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 229.

En el sistema de infotainment se muestra la imagen de la cámara del asistente de marcha atrás.












Las funciones y representaciones del sistema pueden variar en función del equipamiento.

El asistente de marcha atrás oculta todas las líneas y superficies auxiliares de orientación cuando el dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque → pág. 284.

### Ajustes

Con el asistente de marcha atrás conectado puede realizar ajustes mediante los botones de función. Algunos ajustes solo son posibles en función del equipamiento.

Botones de función y símbolos del asistente de marcha atrás:

- X Salir de la visualización actual
-  Cambiar al aparcamiento en batería (modo 1) → pág. 231
-  Cambiar al aparcamiento en línea (modo 2) → pág. 231
-  Cambiar a la función de asistencia para enganchar un remolque (modo 3)
-  Cambiar al tráfico transversal (modo 4)
-  Ajustar la visualización: brillo, contraste y color
-  Cambiar a la ayuda de aparcamiento → pág. 226
-  Mostrar la visualización de la ayuda de aparcamiento
-  Ocultar la visualización de la ayuda de aparcamiento
-  Conectar y desconectar el sonido de la ayuda de aparcamiento
-  Girar el volante (modo 2)
-  Detener el vehículo (modo 2)

### Líneas de orientación

Líneas horizontales verdes: prolongación del vehículo.

Línea lateral roja: cuando es necesario cambiar el giro del volante, una línea amarilla se vuelve roja (modo 2).

Líneas amarillas: trayectoria del vehículo en función del ángulo de giro.

Cajas auxiliares amarillas: delimitación delantera y trasera del hueco de aparcamiento (modo 2).

Línea lateral verde: punto de giro hacia el otro lado al aparcar (modo 2).

Marco rojo y verde: contorno del vehículo (modo 2).

### Función de asistencia para enganchar un remolque (modo 3)

En vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica, con esta función se puede acercar el vehículo a la lanza de un remolque. Debido al elevado nivel de ampliación de la imagen en este modo, los objetos que se encuentren detrás del vehículo se ven muy tarde.

En el sistema de infotainment se muestran líneas auxiliares.

Línea roja: posición del dispositivo de remolque.




Líneas verdes: distancia al dispositivo de remolque. La distancia entre las líneas es de aprox. 0,1 m.

Línea naranja: dirección precalculada del dispositivo de remolque en función del giro del volante.

### Tráfico transversal (modo 4)

Esta visualización ayuda a vigilar el tráfico de detrás del vehículo y puede utilizarse, p. ej., para salir de garajes o de salidas estrechas. <

## Requisitos

 Tenga en cuenta , en la página 225, y , al principio de este capítulo, en la página 229.

Para que se detecte un hueco de aparcamiento se tienen que cumplir los siguientes requisitos:



- No sobrepasar una velocidad de aprox. **15 km/h (9 mph)**.
- Anchura del hueco de aparcamiento: **anchura del vehículo + 0,2 m**
- Distancia: **aprox. 1 metro** con respecto al hueco de aparcamiento (solo en el caso del modo 2).
- Longitud del hueco de aparcamiento: **aprox. 8 m** (solo en el caso del modo 2)

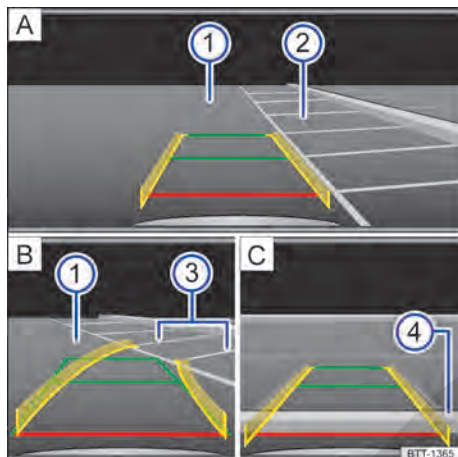
Para que se muestre una imagen real se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- El portón del maletero deberá estar cerrado.
- El entorno es una superficie llana.
- El vehículo no está muy cargado en la parte trasera. <



## Aparcar en batería (modo 1)

Tenga en cuenta , en la página 225, y , al principio de este capítulo, en la página 229.









**Fig. 154** Visualización en la pantalla del sistema de infotainment: aparcamiento con el asistente de marcha atrás, modo 1.



Leyenda de la fig. 154:

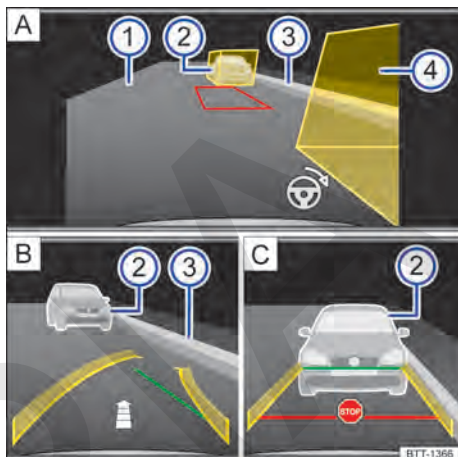
- ① Calzada
- ② Hueco de aparcamiento
- ③ Limitación lateral del hueco de aparcamiento
- ④ Limitación trasera del hueco de aparcamiento

### Aparcar

- Pulse la tecla  o  antes de pasar por delante del hueco de aparcamiento seleccionado.
- Con el asistente de marcha atrás conectado y en condiciones de funcionar, seleccione el modo 1 .
- Sitúe el vehículo delante del hueco de aparcamiento → fig. 154 ② .
- Retroceda girando el volante de manera que las líneas amarillas ③ se introduzcan en el hueco de aparcamiento . Las líneas verdes y amarillas tienen que coincidir con las líneas de delimitación laterales ③.
- Detenga el vehículo cuando la línea roja haya alcanzado la delimitación trasera ④ .

## Aparcar en línea (modo 2)

Tenga en cuenta , en la página 225, y , al principio de este capítulo, en la página 229.






**Fig. 155** Visualización en la pantalla del sistema de infotainment: aparcamiento con el asistente de marcha atrás, modo 2.

Leyenda de la fig. 155:

- ① Calzada
- ② Obstáculo o caja auxiliar
- ③ Limitación lateral del hueco de aparcamiento
- ④ Obstáculo o caja auxiliar

### Aparcar

- Pulse la tecla  antes de pasar por delante del hueco de aparcamiento seleccionado.
- Con el asistente de marcha atrás conectado y en condiciones de funcionar, seleccione el modo 2 .
- Conecte el intermitente correspondiente al lado de la calzada en el que se desee aparcamiento.
- Sitúe el vehículo en paralelo a la franja de aparcamiento a aprox. 1 metro de distancia.
- Si sobresalen obstáculos de las cajas auxiliares, busque otro hueco de aparcamiento o alinee el vehículo de nuevo.
- Engrane la marcha atrás. Un marco rojo representa la posición objetivo de su vehículo. 

- Gire el volante hasta que el marco rojo se encuentre entre las cajas auxiliares y haya cambiado a color verde. Mantenga el volante en esta posición e inicie la marcha lentamente.
- Cuando aparezca una flecha, retroceda. Aparecen una línea amarilla y una verde. La flecha indica el tramo que aún queda por recorrer.
- Durante la marcha atrás, mantenga el volante en la posición ajustada. Modifique correspondientemente el giro del volante cuando aparezca una indicación al respecto en el símbolo del volante
- Retroceda hasta que se muestre la señal de STOP o hasta que la línea verde coincida con la delimitación lateral del hueco de aparcamiento.
- Detenga el vehículo. Gire el volante en dirección contraria hasta el tope.
- Retroceda hasta que se muestre la señal de STOP o hasta que la línea roja alcance la delimitación trasera.

- El vehículo tiene algún tipo de daño en la zona de la cámara, p. ej., a causa de algún golpe al aparcar.
- El campo de visión de la cámara está bloqueado por algún accesorio, p. ej., un sistema portabicicletas.
- Se han realizado modificaciones en la pintura por la zona de la cámara o modificaciones estructurales, p. ej., en la parte delantera del vehículo o en el tren de rodaje.

#### Solución para todos los casos

- Desconecte el sistema temporalmente.
- Compruebe si se da alguna de las causas indicadas más arriba.
- Una vez eliminado el origen del problema, puede volver a conectar el sistema.
- Si aun así el sistema sigue comportándose de manera imprevisible, encargue una revisión del mismo a un taller especializado.

## Problemas y soluciones

Tenga en cuenta en la página 225, y al principio de este capítulo, en la página 229.

### Cámara sin visibilidad, mensaje de avería, el sistema se desconecta

- Limpie la cámara o retire posibles adhesivos o accesorios de la misma → pág. 380.
- Compruebe si hay daños visibles.

### El sistema se comporta de manera diferente a la esperada

Puede haber varias causas:

- La cámara está sucia → pág. 380. Además de por suciedad y nieve, la visibilidad de la cámara se puede ver mermada por restos de detergentes o por algún recubrimiento.
- No se cumplen los requisitos del sistema → pág. 230.
- La visibilidad de la cámara está mermada por la presencia de agua.
- El dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque → pág. 284.

## Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)

### Introducción al tema

El sistema de aparcamiento asistido indica un hueco apropiado para aparcar y asiste al conductor al aparcar y desapparcar.

El sistema de aparcamiento asistido es una ampliación de la ayuda de aparcamiento → pág. 226.

El sistema de aparcamiento asistido controla la dirección del vehículo automáticamente. ¡El conductor tiene que acelerar, cambiar de marcha y frenar!

El aparcamiento con el sistema de aparcamiento asistido tiene lugar en los siguientes pasos:

- Buscar un hueco de aparcamiento.
- Aparcar.

## Limitaciones del sistema

En determinadas circunstancias, los sensores no detectan determinados objetos, como lanzas de remolque, barras, vallas, postes o árboles finos, ni un portón del maletero abierto o que se esté abriendo, y que podrían dañar el vehículo.

En algunos casos puede que se detecte la suciedad o el hielo que pudiera haber sobre los sensores como si se tratase de un obstáculo.

### ADVERTENCIA

Los giros rápidos del volante pueden provocar lesiones graves.

- No agarre el volante durante la maniobra hasta que el sistema no lo indique.
- Excepción: Si se produce una situación de peligro, intervenga y hágase cargo de la dirección.

### AVISO

El sistema de aparcamiento asistido toma como referencia los vehículos aparcados, los bordillos y otros objetos. Procure que ni los neumáticos ni las llantas resulten dañados al aparcar. Si fuera necesario, interrumpa oportunamente la maniobra de aparcamiento para evitar daños en el vehículo.

## Requisitos

 Tenga en cuenta , en la página 225, y  y , al principio de este capítulo, en la página 233.

Para aparcar y desaparcar se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- La regulación antipatinaje en aceleración (ASR) tiene que estar conectada → pág. 243.
- Distancia: **0,5-2,0 metros** al pasar junto al hueco de aparcamiento.
- El hueco de aparcamiento tiene las medidas mínimas necesarias para utilizar el sistema de aparcamiento asistido.
- Velocidad al pasar junto al hueco de aparcamiento (huecos en línea): **40 km/h (25 mph)** como máximo.


- Velocidad al pasar junto al hueco de aparcamiento (huecos en batería): **20 km/h (12 mph)** como máximo.
- Velocidad al aparcar: **7 km/h (4 mph)** como máximo. Durante la maniobra de aparcamiento puede producirse una intervención automática en los frenos.

Tras la intervención automática en los frenos se puede continuar con la maniobra de aparcamiento.


Solo se produce una intervención automática en los frenos por cada desplazamiento que se realiza durante la maniobra de aparcamiento. Si se vuelve a sobrepasar una velocidad de 7 km/h (4 mph) aprox., la maniobra se interrumpe.

### Interrupción automática de la maniobra de aparcamiento o de salida del aparcamiento

El sistema de aparcamiento asistido interrumpe el aparcamiento o la salida del aparcamiento cuando ocurre alguno de los siguientes casos:

- Se pulsa la tecla .
- El conductor agarra el volante.
- Se abre la puerta del conductor.
- La maniobra de aparcamiento no concluye en el transcurso de aprox. 6 minutos.
- Hay una avería en el sistema.
- Se desconecta el ASR o este interviene regulando.

### Intervención automática en los frenos para reducir daños

En algunos países, el sistema de aparcamiento asistido ayuda al conductor interviniendo automáticamente en los frenos en determinados casos → .

En función del equipamiento y de determinadas condiciones, p. ej., de las condiciones climatológicas o de la carga o inclinación del vehículo, el sistema de aparcamiento asistido puede frenar el vehículo automáticamente ante un obstáculo. A continuación el conductor tiene que pisar el pedal del freno. Una intervención automática en los frenos para reducir daños provoca que finalice la maniobra de aparcamiento. ▶

## ⚠ ADVERTENCIA

No permita que la intervención automática en los frenos del sistema de aparcamiento asistido le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- El sistema de aparcamiento asistido está sujeto a determinadas limitaciones inherentes al sistema. Puede que en algunas situaciones la intervención automática en los frenos solo funcione de forma limitada o que no funcione en absoluto.
- Esté siempre preparado para frenar el vehículo usted mismo.
- La intervención automática en los frenos finaliza tras 1,5 segundos aprox. A continuación, frene usted mismo el vehículo.

## Buscar un hueco de aparcamiento

📖 Tenga en cuenta ⚠, en la página 225, y ⚠ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 233.

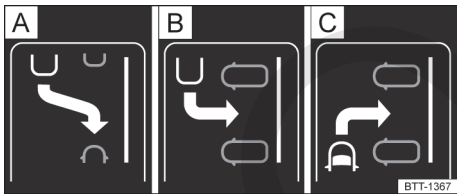


Fig. 156 En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicación de los modos de aparcamiento.

El sistema de aparcamiento asistido dispone de tres modos de aparcamiento → fig. 156 (representación esquemática).

- A** Aparcamiento en línea marcha atrás
- B** Aparcamiento en batería marcha atrás
- C** Aparcamiento en batería hacia delante

- Pulse la tecla **[Pst]**. El sistema de aparcamiento asistido busca automáticamente un hueco de aparcamiento adecuado en el lado del acompañante.
- Pase despacio por delante de una fila de vehículos aparcados sin dejar de prestar atención al tráfico.

- Detenga el vehículo cuando el sistema recomienda un modo de aparcamiento en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Aparque cuando aparezca la indicación de aparcar → fig. 157 **(S)** en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 235.

Si desea que el asistente de aparcamiento busque un hueco en el lado contrario de la calzada, conecte el intermitente correspondiente a ese lado.

### Cambiar de modo de aparcamiento




Si el sistema de aparcamiento asistido ha encontrado otros modos de aparcamiento posibles, se muestran en una visualización reducida. Se pueden seleccionar sucesivamente pulsando la tecla **[Pst]**. Tras seleccionar todos los modos de aparcamiento encontrados, el sistema se desconecta. Pulsando de nuevo la tecla **[Pst]** se muestra el modo de aparcamiento recomendado al principio.

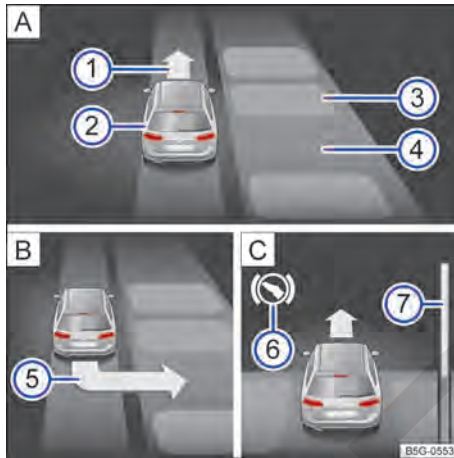
### Aparcar en batería hacia delante

Si desea aparcar en batería hacia delante, seleccione el modo "Aparcamiento en batería hacia delante" → fig. 156 pulsando la tecla **[Pst]** (si el sistema ha encontrado un hueco).

**i** El sistema de aparcamiento asistido se puede activar "a posteriori". Si anteriormente se ha pasado por delante de un hueco de aparcamiento adecuado, el sistema lo mostrará.

## Aparcar en un hueco de aparcamiento

Tenga en cuenta , en la página 225, y  y , al principio de este capítulo, en la página 233.






**Fig. 157** En la pantalla del cuadro de instrumentos: **aparcar en batería.** [A] Buscar un hueco de aparcamiento. [B] Posición para aparcar. [C] Maniobrar.

Leyenda de la **fig. 157**:

- [A] Buscar un hueco de aparcamiento
  - [B] Posición para aparcar
  - [C] Centrar el vehículo en el hueco de aparcamiento
- 1 Indicación de circular marcha adelante
  - 2 Vehículo propio
  - 3 Vehículo aparcado u obstáculo
  - 4 Hueco de aparcamiento detectado
  - 5 Indicación de engranar la marcha atrás
  - 6 Indicación de pisar el pedal del freno
  - 7 Barra de progreso. Indica simbólicamente la distancia relativa que aún queda por recorrer.

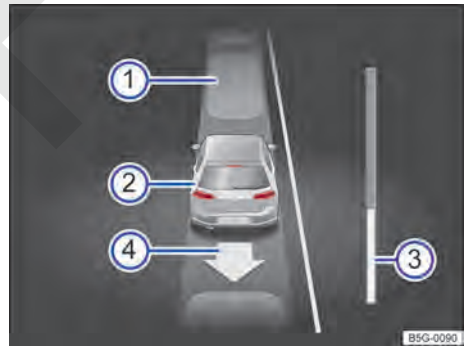
Se tienen que cumplir las condiciones necesarias para aparcar con el sistema de aparcamiento asistido → pág. 233 y el vehículo tiene que estar detenido.

- Detenga el vehículo delante o detrás del hueco de aparcamiento.
- Tenga en cuenta la indicación de aparcar que se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos .

- Engrane la marcha atrás cuando aparezca una flecha señalando hacia atrás en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Suelte el volante → pág. 232.
- Acelere con cuidado.
- Frene cuando suene una señal acústica indicando cambiar de dirección, se ilumine la flecha  [A], se encienda el símbolo blanco  o se muestre un mensaje.
- Avance hasta que suene una señal acústica o hasta que en la pantalla del cuadro de instrumentos aparezca la indicación de dar marcha atrás.
- Retroceda y avance hasta que aparezca un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos y, dado el caso, suene una señal acústica.





## Salir de un hueco de aparcamiento

Tenga en cuenta , en la página 225, y  y , al principio de este capítulo, en la página 233.



**Fig. 158** En la pantalla del cuadro de instrumentos: **desaparcar de un hueco en línea.**

Leyenda de la **fig. 158**:

-  Vehículo aparcado
-  Vehículo propio con la marcha atrás engranada
-  Barra de progreso. Indica simbólicamente la distancia relativa que aún queda por recorrer.
-  Indicación de la dirección para el siguiente movimiento

El sistema de aparcamiento puede desaparcar el vehículo de un hueco en línea.

Se tienen que cumplir las condiciones necesarias para desaparecer con el sistema de aparcamiento asistido → pág. 233.

- Pulse la tecla **Ps**.
- Conecte el intermitente correspondiente al lado de la calzada por el que se ha de salir del hueco de aparcamiento.
- Engrane la marcha atrás.
- Suelte el volante cuando aparezca el siguiente mensaje: **Intervención en la dirección activa. Vigile su alrededor.**
- Acelere con cuidado.
- Frene cuando suene una señal acústica, se encienda el símbolo blanco **S** o aparezca la indicación de avanzar en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Pise el pedal del freno hasta que el sistema de aparcamiento asistido termine de girar el volante o hasta que se apague el símbolo blanco **S** en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Retroceda y avance hasta que aparezca un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos y, dado el caso, suene una señal acústica.
- Hágase cargo de la dirección con el ángulo de giro ajustado por el sistema de aparcamiento asistido.
- Salga del hueco de aparcamiento cuando la situación del tráfico lo permita. ◀

## Problemas y soluciones

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, en la página 225, y ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 233.

### **Sensores sin visibilidad, mensaje de avería, el sistema se desconecta**

Si se avería un sensor, el sistema de aparcamiento asistido se desconecta.

- Limpie los sensores o retire posibles adhesivos o accesorios de los sensores y las cámaras → pág. 380.
- Compruebe si hay daños visibles.

### **El sistema se comporta de manera diferente a la esperada**

Puede haber varias causas:

- Los sensores están sucios → pág. 380. Además de por suciedad y nieve, la visibilidad de los sensores se puede ver mermada por restos de detergentes o por algún recubrimiento.
- No se cumplen los requisitos del sistema → pág. 233.
- La visibilidad del sensor está mermada por la presencia de agua.
- El sistema de aparcamiento asistido no se puede conectar si el dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque. En los vehículos con asistente para maniobras con remolque, dicho asistente se conecta al pulsar la tecla **Ps** → pág. 284.
- El vehículo está dañado por la zona de los sensores, p. ej., a causa de algún golpe al aparcar.
- La zona de detección de los sensores está bloqueada por algún accesorio, p. ej., un sistema portabicicletas.
- Se han realizado modificaciones en la pintura por la zona de los sensores o modificaciones estructurales, p. ej., en la parte delantera del vehículo o en el tren de rodaje.
- Ciertas fuentes de ruidos, como pueden ser el asfalto rugoso o el adoquinado, interfieren en la señal de ultrasonido.

### **Solución para todos los casos**

- Desconecte el sistema temporalmente.
- Compruebe si se da alguna de las causas indicadas más arriba.
- Una vez eliminado el origen del problema, puede volver a conectar el sistema.
- Si aun así el sistema sigue comportándose de manera imprevisible, encargue una revisión del mismo a un taller especializado. ◀

# Sistema de visión periférica (Area View)

## Introducción al tema

El sistema de visión periférica (Area View) ayuda a ver el entorno del vehículo en tiempo real y a detectar obstáculos a tiempo.

Utilizando varias cámaras, el sistema genera una representación que se muestra en la pantalla del sistema de infotainment.

Las funciones y representaciones del sistema pueden variar dependiendo de si el vehículo cuenta con ayuda de aparcamiento o no.

### Particularidades

Las imágenes de las cámaras del sistema de visión periférica son solo bidimensionales. Por falta de profundidad espacial, es difícil o imposible apreciar en la pantalla las depresiones que pueda haber en el suelo, los objetos que sobresalgan del suelo o las piezas que sobresalgan de otros vehículos.

Los objetos u otros vehículos se pueden mostrar más próximos o más distantes en la pantalla de lo que realmente están:

- Al entrar en una pendiente ascendente o al salir de una pendiente ascendente.
- Los objetos que sobresalgan del suelo pueden quedar fuera del ángulo de visión de las cámaras.

### Limitaciones del sistema

En determinadas circunstancias, la cámara no capta objetos como, p. ej., lanzas de remolque, barras, vallas, postes o árboles finos, o un portón del maletero abierto o que se esté abriendo, y que podrían dañar el vehículo.

En algunos casos puede que se detecte la suciedad o el hielo que pudiera haber sobre los sensores como si se tratase de un obstáculo.

## ⚠ ADVERTENCIA

La imagen de las cámaras no permite calcular con precisión la distancia a la que se encuentran los obstáculos (personas, vehículos, etc.) y, por ello, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Las lentes de las cámaras amplían y distorsionan el campo visual, y los objetos se ven deformados e imprecisos en la pantalla.

## Requisitos

📖 Tenga en cuenta ⚠, en la página 225, y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 237.

Para que se muestre una imagen real se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- Las puertas y el portón del maletero están cerrados.
- El entorno del vehículo se ve con claridad y por completo.
- El entorno es una superficie llana.
- El vehículo no está muy cargado en la parte trasera.

## Conectar y desconectar

📖 Tenga en cuenta ⚠, en la página 225, y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 237.




Fig. 159 En la consola central: tecla para conectar manualmente el sistema de visión periférica.




### Conectar

- Engrane la marcha atrás.
- O BIEN: pulse la tecla

## Desconectar

- Circule hacia adelante a más de aprox. 15 km/h (9 mph).
- **O BIEN:** pulse la tecla .

## Visualización en la pantalla







 **Tenga en cuenta** , en la página 225, y , al principio de este capítulo, en la página 237.

Las funciones y representaciones del sistema pueden variar en función del equipamiento.

En el sistema de infotainment, la pantalla se divide en dos zonas de visualización:

- *Lado izquierdo de la pantalla:* Se muestra el vehículo desde una perspectiva aérea. Pulsando sobre las diferentes zonas varía la visualización en el lado derecho de la pantalla.
- *Lado derecho de la pantalla:* En función de la zona seleccionada en el lado izquierdo de la pantalla, se muestran las diferentes imágenes de las cámaras.


Adicionalmente, en el margen derecho de la imagen se muestran las opciones de menú posibles y las vistas de la cámara en cuestión.

-  Mostrar la perspectiva aérea.
-  Ocultar la perspectiva aérea.
-  Conectar y desconectar el sonido
-  Ajustar el brillo, el contraste y el color
-  Vistas tridimensionales
-  Salir de la visualización actual

El sistema muestra las líneas y cajas auxiliares independientemente del entorno del vehículo. No tiene lugar ninguna detección de obstáculos. El conductor tiene que evaluar él mismo si el vehículo cabe en el hueco de aparcamiento.

El sistema de visión periférica oculta en la zona de la cámara trasera todas las líneas auxiliares de orientación cuando el dispositivo de remolque montado de fábrica está conectado eléctricamente con un remolque → pág. 284.

## Manejar las vistas de las cámaras


 **Tenga en cuenta** , en la página 225, y , al principio de este capítulo, en la página 237.

- Pulse sobre una de las zonas situadas junto al vehículo.
- Con los botones de función del margen de la pantalla seleccione una visualización.

Las líneas rojas que se muestran indican una distancia de aprox. 40 cm respecto al vehículo.


### Vistas de la cámara delante del vehículo


 Tráfico transversal


 Aparcar en batería. A modo de ayuda se visualizan líneas de orientación. Véase el modo 1 del asistente de marcha atrás → pág. 229.

 Campo a través


### Vistas de la cámara junto al vehículo


 Las dos zonas junto al vehículo a la vez


 Solo el lado del conductor


 Solo el lado del acompañante

### Vistas de la cámara detrás del vehículo


 Aparcar en batería. A modo de ayuda se visualizan líneas de orientación. Véase el modo 1 del asistente de marcha atrás → pág. 229.


 Aparcar en línea. Las cajas y líneas auxiliares de color sirven como orientación. Véase el modo 2 del asistente de marcha atrás → pág. 229.

 Función de asistencia para enganchar un remolque. Véase el modo 3 del asistente de marcha atrás → pág. 229.

 Tráfico transversal. Véase el modo 4 del asistente de marcha atrás → pág. 229.

### Vistas tridimensionales

 Vista del vehículo y de su entorno desde arriba. En función del equipamiento se puede mostrar también la visualización de la trayectoria de la ayuda de aparcamiento.

 Vista del vehículo y de su entorno desde arriba







Vista del vehículo y de su entorno desde arriba en oblicuo



Vista del vehículo y de su entorno desde el lateral

Deslizando el dedo en la dirección de las flechas se puede modificar el ángulo de visión.

## Problemas y soluciones

Tenga en cuenta , en la página 225, y , al principio de este capítulo, en la página 237.

### Cámara sin visibilidad, mensaje de avería, el sistema se desconecta

- Limpie las cámaras o retire posibles adhesivos o accesorios de las mismas → pág. 380.
- Compruebe si hay daños visibles.

### El sistema se comporta de manera diferente a la esperada

Puede haber varias causas:

- Las cámaras están sucias → pág. 380. Además de por suciedad y nieve, la visibilidad de la cámara se puede ver mermada por restos de detergentes o por algún recubrimiento.
- No se cumplen los requisitos del sistema → pág. 237.
- La visibilidad de la cámara está mermada por la presencia de agua.
- El vehículo está dañado por la zona de las cámaras, p. ej., a causa de algún golpe al aparcar.
- El campo de visión de las cámaras está bloqueado por algún accesorio, p. ej., por un sistema portabicicletas.
- Se han realizado modificaciones en la pintura por la zona de la cámara o modificaciones estructurales, p. ej., en la parte delantera del vehículo o en el tren de rodaje.

### Solución para todos los casos

- Desconecte el sistema temporalmente.
- Compruebe si se da alguna de las causas indicadas más arriba.
- Una vez eliminado el origen del problema, puede volver a conectar el sistema.
- Si aun así el sistema sigue comportándose de manera imprevisible, encargue una revisión del mismo a un taller especializado.

## Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)

### Introducción al tema

El asistente para maniobras con remolque asiste al conductor al dar marcha atrás y maniobrar con un remolque.

Moviendo el mando giratorio de los retrovisores exteriores el asistente para maniobras con remolque dirige el remolque que se lleve enganchado. ¡El conductor tiene que acelerar, cambiar de marcha y frenar!

### Limitaciones del sistema

En determinadas circunstancias, la cámara no capta objetos como, p. ej., lanzas de remolque, barras, vallas, postes o árboles finos, o un portón del maletero abierto o que se esté abriendo, y que podrían dañar el vehículo.

Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema, mantenga la cámara limpia, sin nieve ni hielo, y no la cubra con adhesivos u otros objetos. No permita que la lanza de remolque esté cubierta por influencias externas.

Utilice el asistente para maniobras con remolque únicamente cuando el portón del maletero esté cerrado correctamente.

### AVISO

El asistente para maniobras con remolque no toma como referencia el entorno del vehículo. No tiene lugar ninguna detección de obstáculos. El conductor tiene que evaluar él mismo si puede maniobrar con el conjunto vehículo tractor y remolque de forma segura.

- Observe siempre el movimiento del remolque y, si fuera necesario, interrumpa activamente la maniobra para evitar daños. Aunque se maneje el asistente para maniobras con remolque correctamente, en raras ocasiones puede ocurrir que el remolque se mueva de forma diferente a la ajustada.
- No se fie únicamente de las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.

**i** El asistente para maniobras con remolque se desconecta automáticamente transcurridos aprox. 10 minutos desde su activación. El asistente también se desactiva si, en el transcurso de aprox. 3 minutos, el conductor no realiza ninguna acción.

- El conjunto vehículo tractor y remolque está detenido.
- No se ha sobrepasado el ángulo de flexión máximo.
- Se ha determinado la longitud de la lanza de remolque.

## Requisitos

**📖** Tenga en cuenta **⚠️**, en la página 225, y **🕒**, al principio de este capítulo, en la página 239.

Para que el asistente para maniobras con remolque funcione se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- El motor está en marcha.
- El ESC está conectado.
- La puerta del conductor y el portón del maletero están cerrados.
- Los retrovisores exteriores no están plegados.
- Hay un remolque de uno o dos ejes no articulados enganchado y conectado eléctricamente.

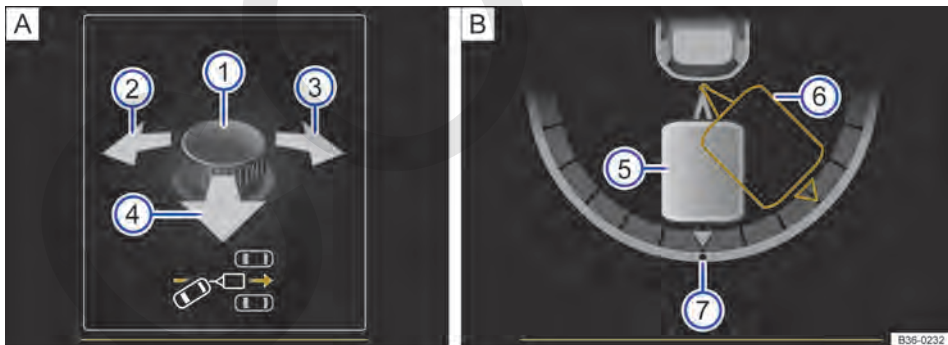
## Determinar la longitud de la lanza de remolque

Para que el asistente para maniobras con remolque pueda determinar la longitud de la lanza de remolque, necesita algunas maniobras de giro o trayectos en curva. Cuanto más exactamente se determine la longitud de la lanza, mayores ángulos habrá disponibles al maniobrar. El asistente subdivide los toques finales máximos disponibles del indicador de ángulo en cuatro niveles: aprox. 30°, 45°, 60° y 75°.

**i** Por motivos técnicos, el asistente para maniobras con remolque no siempre puede detectar correctamente los remolques con luces traseras de tecnología LED.

## Manejar

**📖** Tenga en cuenta **⚠️**, en la página 225, y **🕒**, al principio de este capítulo, en la página 239.



**Fig. 160** Manejo del asistente para maniobras con remolque en la pantalla del cuadro de instrumentos: **A** Ajustar el ángulo. **B** Dar marcha atrás.




Leyenda de la **fig. 160**:

- 1** Mando giratorio de los retrovisores exteriores
- 2** Orientación del remolque hacia la izquierda
- 3** Orientación del remolque hacia la derecha

- 4** Mover el vehículo en dirección al dispositivo de remolque.
- 5** Posición real del remolque
- 6** Posición objetivo del remolque
- 7** Posición cero del indicador de ángulo


## Maniobrar con el conjunto vehículo tractor y remolque

Se tienen que cumplir las condiciones de la lista de comprobación → pág. 240.

- Detenga el vehículo.
- Engrane la marcha atrás.
- Pulse la tecla .
- Suelte el volante → .
- Bascule el mando giratorio hasta alcanzar la dirección deseada. En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece a modo de orientación una representación del conjunto vehículo tractor y remolque en la posición actual → fig. 160 .
- Retroceda acelerando lentamente. ¡Observe el entorno!
- Dado el caso, corrija el ángulo con el mando giratorio. Presione el mando hacia la izquierda o hacia la derecha: el conjunto se moverá hacia la izquierda o hacia la derecha. Presione el mando hacia atrás: el vehículo seguirá al remolque.
- Retroceda y avance hasta alcanzar la posición deseada.
- La maniobra finaliza cuando aparece un mensaje al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos y, dado el caso, suena una señal acústica.




### Intervención automática en los frenos

El asistente para maniobras con remolque ayuda al conductor interviniendo automáticamente en los frenos en determinadas situaciones.

El conductor es el responsable de frenar a tiempo → .


En las siguientes situaciones puede producirse una intervención automática en los frenos y, dado el caso, la desactivación de la función:

## Problemas y soluciones

 Tenga en cuenta , en la página 225, y , al principio de este capítulo, en la página 239.

### Cámara sin visibilidad, mensaje de avería, el sistema se desconecta

- Limpie la cámara o retire posibles adhesivos o accesorios de la misma → pág. 380.
- Compruebe si hay daños visibles.

- Se supera una velocidad determinada.
- Se agarra el volante. Automáticamente se frena el vehículo hasta detenerlo.
- Se pulsa la tecla  durante la maniobra o se abre la puerta del conductor.

### ADVERTENCIA


Los giros rápidos del volante pueden provocar lesiones graves.

- No agarre el volante durante la maniobra hasta que el sistema no lo indique.
- Excepción: Si se produce una situación de peligro, intervenga y hágase cargo de la dirección.

### ADVERTENCIA

No permita que la intervención automática en los frenos le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- El asistente para maniobras con remolque está sujeto a determinadas limitaciones inherentes al sistema. Puede que en algunas situaciones la intervención automática en los frenos solo funcione de forma limitada o que no funcione en absoluto.
- Esté siempre preparado para frenar el vehículo usted mismo.
- La intervención automática en los frenos finaliza a los 1,5 segundos aprox. de encontrarse el vehículo detenido. A continuación, frene usted mismo el vehículo.

 Cuando el asistente está activo no se pueden ajustar los retrovisores exteriores. El ajuste guardado para el retrovisor del acompañante sí se puede activar → pág. 135, *Especjos retrovisores*.

### El sistema se comporta de manera diferente a la esperada

Puede haber varias causas:

- La cámara está sucia → pág. 380. Además de por suciedad y nieve, la visibilidad de la cámara se puede ver mermada por restos de detergentes o por algún recubrimiento.
- No se cumplen los requisitos del sistema → pág. 240.

- La visibilidad de la cámara está mermada por la presencia de agua.
- El vehículo tiene algún tipo de daño en la zona de la cámara, p. ej., a causa de algún golpe al aparcar.
- El campo de visión de la cámara está bloqueado por algún accesorio, p. ej., un sistema portabicicletas.
- Se han realizado modificaciones en la pintura por la zona de la cámara o modificaciones estructurales, p. ej., en la parte delantera del vehículo o en el tren de rodaje.

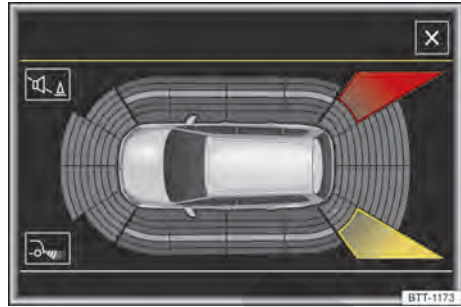
### Solución para todos los casos

- Desconecte el sistema temporalmente.
- Compruebe si se da alguna de las causas indicadas más arriba.
- Una vez eliminado el origen del problema, puede volver a conectar el sistema.
- Si aun así el sistema sigue comportándose de manera imprevisible, encargue una revisión del mismo a un taller especializado.

## Asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)



**Fig. 161** Representación esquemática del asistente de salida del aparcamiento: zona vigilada alrededor del vehículo que está desaharcando.



**Fig. 162** Visualización en el sistema de infotainment: asistente de salida del aparcamiento.

El asistente de salida del aparcamiento asiste al conductor al salir hacia atrás de un hueco de aparcamiento y al maniobrar.

El asistente de salida del aparcamiento forma parte del asistente de cambio de carril (Side Assist) → pág. 218.

El asistente de salida del aparcamiento forma parte del detector de ángulo muerto → pág. 216.

### Conectar y desconectar

- En el menú **Asistentes** del cuadro de instrumentos → pág. 37.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, con la tecla de los sistemas de asistencia al conductor → pág. 39.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, en el menú **Asistencia al conductor** del sistema de infotainment → pág. 39.

### Funcionamiento

El asistente de salida del aparcamiento vigila el tráfico en sentido transversal de la zona situada detrás del vehículo al salir marcha atrás de un hueco de aparcamiento o al maniobrar. Este asistente funciona con unos sensores de radar montados en el paragolpes trasero.

Legenda de la → **fig. 162**

- Situación crítica. **¡No continúe la marcha!**
- Posible situación crítica.

Cuando se detecta una situación crítica, también puede emitirse una señal acústica: ▶

- En los vehículos sin ayuda de aparcamiento suena una señal acústica y se muestra un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- En los vehículos con ayuda de aparcamiento suena la señal acústica continua de la ayuda de aparcamiento. Si se desconecta la ayuda de aparcamiento, no se podrán emitir avisos al conductor, y el asistente de salida del aparcamiento también se desconectará temporalmente.

Si el sistema presenta una avería en la zona rasreada, se enciende el testigo de control **amarillo** !.

### Intervención automática en los frenos para reducir daños

Si el asistente de salida del aparcamiento detecta un usuario de la vía que se acerca sin que el conductor pise el freno, el sistema puede frenar automáticamente.

El asistente de salida del aparcamiento asiste al conductor interviniendo automáticamente en los frenos para reducir daños. La intervención automática en los frenos se produce si se circula marcha atrás a una velocidad de 1-12 km (1-7 mph). Tras detectar que el vehículo está parado, el sistema lo mantiene detenido durante 2 segundos como máximo.

Tras una intervención automática en los frenos para reducir daños, tienen que transcurrir 10 segundos aprox. antes de que el sistema pueda realizar otra intervención automática en los frenos.

La intervención automática en los frenos se puede interrumpir pisando con fuerza el pedal del acelerador o el pedal del freno retomando así el control sobre el vehículo.

### ADVERTENCIA


La tecnología inteligente del asistente de salida del aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita que la función de asistencia del asistente de salida del aparcamiento le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- No utilice nunca el sistema cuando la visibilidad esté limitada o en situaciones de tráfico complicadas, p. ej., en vías muy transitadas o para atravesar varios carriles.

- Observe siempre el entorno del vehículo, ya que a menudo el sistema no detecta, p. ej., ciclistas o peatones con seguridad.
- Por sí solo, el asistente de salida del aparcamiento no frena siempre el vehículo hasta detenerlo por completo.

## Sistemas de asistencia a la frenada

### Información relativa a los sistemas de asistencia a la frenada


El vehículo está equipado con sistemas de asistencia a la frenada. Estos sistemas pueden ayudar al conductor en situaciones de marcha o de frenado críticas. Los sistemas de asistencia a la frenada no pueden anular los límites impuestos por la física ni ayudar a mantener el vehículo bajo control en cualquier situación de marcha o de frenado crítica. El conductor es el responsable de conducir de forma segura → .

### Conducir con sistemas de asistencia a la frenada


Los sistemas de asistencia a la frenada funcionan con el motor en marcha. No es necesaria ninguna condición especial.

Cuando los sistemas de asistencia a la frenada están regulando, el pedal del freno puede vibrar o pueden producirse ruidos. Aun así, siga frenando con la fuerza necesaria. Mantenga constante la presión necesaria sobre el pedal del freno. En caso necesario, controle la trayectoria del vehículo mientras pisa el pedal del freno.

### Programa electrónico de estabilización (ESC)

El ESC contribuye a reducir el riesgo de derrape y a mejorar la estabilidad en determinadas situaciones de marcha → .


En función del equipamiento, el ESC se puede conectar en un modo deportivo → pág. 245.

Cuando el ESC está regulando, el testigo de control amarillo  parpadea en la pantalla del cuadro de instrumentos.

### Regulación antipatinaje en aceleración (ASR)

El ASR reduce la fuerza motriz en las ruedas que patinan y adapta dicha fuerza a las condiciones de la calzada. Mediante el ASR se facilita el arranque, la aceleración y la subida de pendientes.

En función del equipamiento, el ASR se puede desconectar en casos excepcionales → pág. 245.

Cuando el ASR está regulando, el testigo de control amarillo  parpadea en la pantalla del cuadro de instrumentos.

### Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El ABS puede impedir que las ruedas se bloqueen al frenar hasta poco antes de que el vehículo se detenga y ayuda al conductor a mantener el control sobre la dirección y el vehículo.

### Asistente de frenada (BAS)

El asistente de frenada puede ayudar a reducir la distancia de frenado. El asistente de frenada aumenta la presión que ejerce el conductor cuando pisa el pedal del freno rápidamente en situaciones de emergencia.

No reduzca la presión sobre el pedal del freno cuando intervenga el asistente de frenada. Al reducir la presión sobre el pedal del freno, el asistente de frenada desconecta el servofreno.

### Bloqueo electrónico del diferencial (EDS y XDS)

El EDS frena las ruedas que patinan y transmite la fuerza motriz a las demás ruedas motrices.

Para que el freno de disco no se caliente excesivamente, el EDS se desconecta automáticamente en caso de sollicitación extrema. El EDS se vuelve a conectar automáticamente en cuanto el freno se enfría.

El XDS proporciona presión al freno de la rueda que describe la trayectoria interior de una curva. Con ello mejora la tracción, lo que contribuye a que el vehículo siga la trayectoria deseada.

### Freno multicolisión

En caso de accidente, el freno multicolisión puede ayudar al conductor mediante una frenada provocada automáticamente a reducir el riesgo de derrape y el riesgo de que se produzcan otras colisiones durante el accidente.

El freno multicolisión funciona solo en caso de colisiones frontales, laterales y traseras en los que la unidad de control del airbag detecta un determinado umbral de activación durante el accidente.

El ESC es el que se encarga de frenar el vehículo automáticamente, siempre y cuando el sistema hidráulico de frenos, el ESC y el sistema eléctrico no sufran daños en el accidente y sigan operativos.

En los siguientes casos no tiene lugar la frenada automática al producirse el accidente:

- Si el conductor pisa el pedal del acelerador. No tiene lugar la frenada automática.
- Si la presión de frenado ejercida sobre el pedal del freno es mayor que la aplicada por el sistema. El vehículo se frena con el pedal.

### ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de asistencia a la frenada no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites de los sistemas. Circular a gran velocidad por calzadas heladas, resbaladizas o mojadas puede causar la pérdida del control del vehículo y que el conductor y sus acompañantes sufran lesiones graves.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico. No permita que la mayor seguridad que proporcionan los sistemas de asistencia a la frenada (ABS, asistente de frenada, EDS, ASR y ESC) le induzcan a correr riesgos que comprometan la seguridad.
- Los sistemas de asistencia a la frenada no pueden salvar los límites impuestos por las leyes físicas. Las carreteras resbaladizas y mojadas siguen siendo muy peligrosas aunque el vehículo vaya equipado con ESC y los demás sistemas.
- Circular a gran velocidad por una calzada mojada puede provocar que las ruedas pierdan el contacto con la calzada y se produzca "aquaplaning". Si el vehículo pierde el contacto con la calzada, no es posible frenarlo, ni dirigirlo, ni controlarlo.
- Los sistemas de asistencia a la frenada no pueden evitar un accidente si, p. ej., se circula demasiado cerca de otros vehículos o demasiado rápido para la situación en cuestión. ►

- Aunque los sistemas de asistencia a la frenada son muy efectivos y ayudan al conductor a controlar el vehículo en situaciones de marcha difíciles, no hay que olvidar que la estabilidad depende de la adherencia de los neumáticos.
- Cuando acelere sobre una calzada resbaladiza, p. ej., a causa de hielo o nieve, hágalo con precaución. Aunque el vehículo disponga de sistemas de asistencia a la frenada, las ruedas pueden patinar y esto puede provocar la pérdida del control del vehículo.

### ADVERTENCIA

La eficacia del ESC se puede ver considerablemente mermada si otros componentes o sistemas que afectan a la dinámica de marcha no han recibido un mantenimiento adecuado o no funcionan correctamente. Esto también afecta, entre otros, a los frenos, los neumáticos y otros sistemas anteriormente citados.

- No olvide nunca que las reformas y modificaciones que se realicen en el vehículo pueden influir en el funcionamiento del ABS, del asistente de frenada, del ASR, del EDS y del ESC.
- Las modificaciones que se realicen en la suspensión o la utilización de combinaciones de llanta y neumático no autorizadas pueden repercutir en el funcionamiento del ABS, del asistente de frenada, del ASR, del EDS y del ESC, y reducir su eficacia.
- La eficacia del ESC también depende de la utilización de neumáticos adecuados → pág. 345.

### ADVERTENCIA

Si se circula sin servofreno, la distancia de frenado puede aumentar considerablemente y, como consecuencia, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No permita nunca que el vehículo se desplace con el motor apagado.
- Si el servofreno no funciona o se remolca el vehículo, tendrá que pisar el pedal del freno con más fuerza, ya que la distancia de frenado aumenta debido a la falta de asistencia por parte del servofreno.

## Conectar y desconectar el ASR


Cuando no se logre suficiente tracción, puede desconectar el ASR:

- Al circular por nieve profunda o terreno poco firme.
- Para “desatascar” el vehículo si queda atrapado.

A continuación, vuelva a conectar el ASR.

### Desconectar y conectar el ASR o el ESC Sport

El ASR y el ESC Sport se pueden desconectar y conectar en el sistema de infotainment, en los ajustes del vehículo → pág. 40.

Cuando el ASR está desconectado y el ESC Sport conectado, se enciende el testigo de control *amarillo*  en la pantalla del cuadro de instrumentos. ▶

## Problemas y soluciones

### ¡No continúe la marcha! Hay una avería en el sistema de frenos

El testigo de advertencia se enciende en rojo.

- Solicite inmediatamente la ayuda de personal especializado.

### El ABS no funciona correctamente o no funciona en absoluto

El testigo de advertencia se enciende en amarillo.

- Acuda a un concesionario Volkswagen o a un taller especializado. Los frenos del vehículo siguen funcionando sin el ABS.

### El ASR está regulando para evitar que las ruedas patinen

El testigo de control parpadea en amarillo.

### El ESC está regulando para reducir el riesgo de derrape y mejorar la estabilidad


El testigo de control parpadea en amarillo.

### Se ha desconectado manualmente el ESC

El testigo de control se enciende en amarillo. ▶


### El ESC Sport está conectado

El testigo de control se enciende en amarillo. ▶

 Se ha desconectado manualmente el ASR  
El testigo de control se enciende en amarillo.

 El ESC se ha desconectado por causas del sistema

El testigo de control se enciende en amarillo.

- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Dado el caso, recorra una distancia corta a 15-20 km/h (9-12 mph).
- Si  sigue encendido, acuda a un taller especializado.

### Los sistemas de asistencia a la frenada producen ruidos



Cuando los sistemas de asistencia a la frenada descritos intervienen, puede que se oigan ruidos.

### Reducción inesperada de la potencia del motor

Si las cuatro ruedas no montan el mismo tipo de neumáticos, el ESC y el ASR podrían no funcionar correctamente.


Si no todos los neumáticos tienen la misma circunferencia de rodadura, puede que se reduzca inesperadamente la potencia del motor.

#### ADVERTENCIA

Si se enciende el testigo de advertencia del sistema de frenos  junto con el testigo de control del ABS , puede que la función reguladora del ABS no funcione y que, por ello, las ruedas traseras se bloqueen relativamente rápido al frenar. ¡Esto puede provocar la pérdida de control del vehículo!

- En la medida de lo posible, reduzca la velocidad y dirijase despacio y con precaución hasta el taller especializado más cercano y solicite que se revise el sistema de frenos. Durante este trayecto, evite los frenazos y cualquier maniobra brusca.

#### ADVERTENCIA

Si el testigo de control del ABS  no se apaga o se enciende durante la marcha, significa que el ABS no funciona correctamente. El vehículo solo se podrá detener con los frenos normales (sin el ABS). En este caso no estará disponible la función protectora del ABS.

- Acuda lo antes posible a un taller especializado.

## Equipamiento práctico

### Portaobjetos

#### Introducción al tema

Utilice los portaobjetos únicamente para depositar objetos pequeños o ligeros.

En el compartimento portaobjetos del reposabrazos central delantero puede que vayan alojados el **cambiador de CD** montado de fábrica, el **adaptador del iPod de Apple®**, el **puerto USB** o la **toma multimedia (AUX-IN)**.

#### ADVERTENCIA

Los objetos que se lleven en el vehículo sin fijar podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de producirse un frenazo o una maniobra repentina. Esto puede ocasionar lesiones graves y la pérdida de control del vehículo.

- No lleve animales ni objetos duros, afilados o de peso en los portaobjetos abiertos del vehículo, sobre el tablero de instrumentos o sobre la cubierta situada detrás de los asientos traseros, así como tampoco en las prendas de vestir o en las bolsas que lleve en el habitáculo.
- Mantenga los portaobjetos siempre cerrados durante la marcha.

#### ADVERTENCIA

La presencia de objetos en la zona reposapiés del conductor puede dificultar el accionamiento de los pedales. Esto puede provocar la pérdida de control del vehículo y aumenta el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

- Asegúrese de que nada le pueda impedir accionar los pedales en todo momento.
- Fije siempre bien la alfombrilla en la zona reposapiés.
- No coloque nunca otras alfombrillas u otro tipo de recubrimiento sobre la alfombrilla que ya viene montada.
- Evite que caigan objetos en la zona reposapiés del conductor durante la marcha.
- Con el vehículo estacionado, retire los objetos que se encuentren en la zona reposapiés. ▶



## **⚠️ ADVERTENCIA**

Si se dejan mecheros en el vehículo, se podrían dañar o encender inadvertidamente. Esto podría provocar quemaduras graves y daños en el vehículo.

- Antes de ajustar un asiento, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de las piezas móviles del asiento.
- Antes de cerrar un portaobjetos, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de cierre.
- No deje nunca un mechero en un portaobjetos ni sobre ninguna otra superficie del vehículo porque podría inflamarse a causa de las elevadas temperaturas que podrían alcanzar dichas superficies, sobre todo en verano.

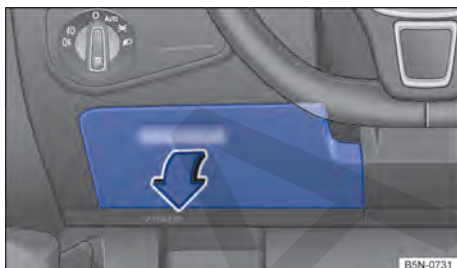
## **ⓘ AVISO**

- Los filamentos eléctricos de la luneta pueden resultar dañados irreparablemente si se rozan con objetos.
- No guarde objetos, alimentos o medicamentos sensibles al calor o al frío en el habitáculo. El calor y el frío podrían estropearlos o dejarlos inservibles.
- Los objetos compuestos de materiales transparentes que se dejen en el vehículo, como gafas, lupas o ventosas transparentes fijadas en los cristales, pueden concentrar la luz solar y provocar daños en el vehículo.

**ⓘ** Para que el aire viciado pueda salir del vehículo, no cubra los orificios de ventilación situados entre la luneta y la cubierta del maletero. **<**

## **Portaobjetos en el lado del conductor**

**📖** Tenga en cuenta **⚠️** y **ⓘ**, al principio de este capítulo, en la página 246.



**Fig. 163** En el lado del conductor: portaobjetos.

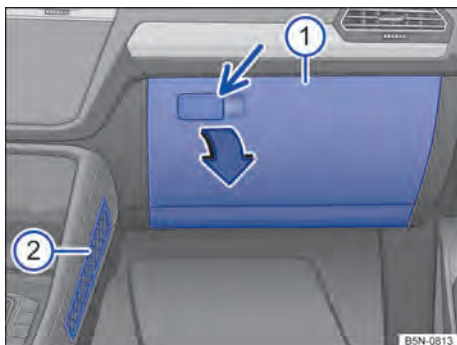
**Apertura:** Tire de la manilla → **fig. 163**.

**Cierre:** Presione la tapa hacia arriba hasta que encastre.

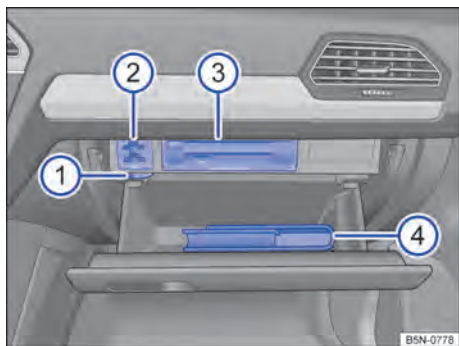
**ⓘ** En el lado interior de la tapa puede haber un soporte para tarjetas de memoria. **<**

## **Guantera**

**📖** Tenga en cuenta **⚠️** y **ⓘ**, al principio de este capítulo, en la página 246.



**Fig. 164** En el lado del acompañante: guantera cerrada. **>**



**Fig. 165** En el lado del acompañante: guantera abierta.

Leyenda de la **fig. 164**:

- ① Guantera
- ② Red portaobjetos

Leyenda de la **fig. 165**:

- ① Regulador del difusor de aire
- ② Soporte para tarjetas de memoria
- ③ Lectores multimedia del sistema de infotainment y lector de tarjetas → *cuaderno Sistema de infotainment*
- ④ Documentación de a bordo

### **Abrir y cerrar la guantera**

**Apertura:** Tire de la manilla → **fig. 164** y abra la guantera.

**Cierre:** Presione la guantera hacia arriba.

### **Refrigerar la guantera**

Con el climatizador conectado se puede dirigir aire refrigerado al interior del compartimento. El difusor de aire se abre y se cierra girándolo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si se deja abierta la guantera del lado del acompañante, puede aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones graves en caso de accidente, frenazo o maniobra repentina.

- Mantenga la guantera siempre cerrada durante la marcha.

### **ⓘ AVISO**

Por motivos constructivos, en algunas versiones del vehículo hay unos orificios en la guantera (por ejemplo, detrás del compartimento para la docu-

mentación de a bordo) por los que podrían introducirse objetos pequeños detrás del revestimiento. Esto podría provocar ruidos extraños y daños en el vehículo. Por ello, no guarde objetos pequeños en la guantera. <

## **Portaobjetos en el tablero de instrumentos**

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 246.



**Fig. 166** En la parte central del tablero de instrumentos: portaobjetos.

**Apertura:** Pulse la tecla y suéltela → **fig. 166**. El portaobjetos se abre automáticamente.

**Cierre:** Presione la tapa hacia abajo hasta que encastre. <

## Portaobjetos en el reposabrazos central delantero

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 246.



**Fig. 167** En el reposabrazos central delantero: portaobjetos.

**Apertura:** Dado el caso, pulse la tecla de desbloqueo y levante el reposabrazos central del todo en el sentido de la flecha → **fig. 167**.

Para **Cierre** Levante el reposabrazos del todo. A continuación, baje el reposabrazos.

### ADVERTENCIA

El reposabrazos central podría limitar la libertad de movimientos de los brazos del conductor, lo que podría causar accidentes y lesiones graves.

- Mantenga los portaobjetos del reposabrazos central siempre cerrados durante la marcha.

### ADVERTENCIA

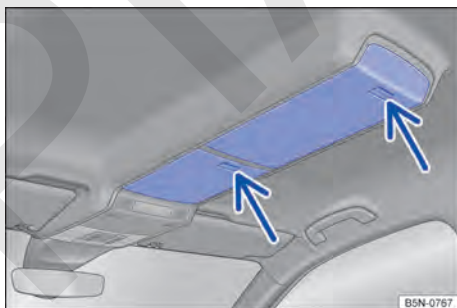
No permita nunca que viaje nadie sentado sobre el reposabrazos central, ni siquiera un niño.

## Portaobjetos en la consola del techo (estuche para gafas)

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 246.




**Fig. 168** En la consola del techo: portaobjetos (variante 1).



**Fig. 169** En la consola del techo: portaobjetos (variante 2).

**Apertura:** Pulse la tecla y súeltela → **fig. 169**.

**Cierre:** Presione la tapa hacia arriba hasta que encastre.

 Para que la vigilancia del habitáculo funcione correctamente, los portaobjetos deberán estar cerrados al bloquear el vehículo → pág. 85. <

## Mesa plegable

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 246.



Fig. 170 En el asiento delantero izquierdo: mesa plegable.



Fig. 171 En el asiento delantero izquierdo: mesa plegable con portabebidas.

En la mesa plegable hay integrado un portabebidas → pág. 251.

### Plegar la mesa o ajustar su inclinación

La mesa plegable se puede ajustar en inclinación en diferentes posiciones.

- Presione la palanca de desbloqueo situada en la parte inferior de la mesa → fig. 171 ⓘ y manténgala presionada.
- *Ajustar*:: Ajuste la inclinación deseada de la mesa manteniendo la palanca presionada.
- *Plegar*: Presione la mesa hacia abajo hasta el tope manteniendo la palanca presionada.

## Portabebidas

Con la mesa plegable abierta, extraiga el portabebidas ⓘ en el sentido de la flecha. Para guardar el portabebidas, introdúzcalo en la mesa en el sentido contrario al de la flecha → pág. 251.

### ⚠ ADVERTENCIA

La mesa debe permanecer siempre cerrada durante la marcha para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones. <

## Cajones

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 246.



Fig. 172 Debajo del asiento delantero: cajón.

*Apertura*: Accione la tecla dispuesta en el tirador del cajón y tire del cajón hacia fuera.

*Cierre*: Empuje el cajón debajo del asiento hasta que encastre.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se deja el cajón abierto, este podría obstaculizar el accionamiento de los pedales. Esto podría provocar accidentes y lesiones graves.

- Mantenga el cajón siempre cerrado durante la marcha. De lo contrario, el cajón y los objetos que se pudieran salir de su interior podrían acabar en la zona reposapiés del conductor e impedirle el accionamiento de los pedales.

### ⓘ AVISO

El cajón se puede cargar con 1,5 kg como máximo. <

## Colgadores y ganchos para bolsas

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 246.

En los montantes centrales de las puertas y en los asideros traseros del techo hay unos colgadores.

En el maletero hay unos ganchos para colgar bolsas → pág. 278.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Las prendas de vestir que vayan colgadas podrían reducir la visibilidad del conductor, lo que podría dar lugar a accidentes y lesiones graves.

- Cuelgue siempre las prendas de vestir en los colgadores de tal forma que no reduzcan la visibilidad del conductor.
- En los colgadores del vehículo cuelgue únicamente prendas de vestir ligeras. No deje nunca objetos pesados, duros o afilados en los bolsillos de estas prendas.

### ⓘ AVISO

El peso máximo que puede soportar cada colgador es de 2,5 kg.

## Portabebidas

### 📖 Introducción al tema

#### Portabotellas

En los portaobjetos de las puertas del conductor y del acompañante hay un portabotellas.

En las mesas plegables de los asientos delanteros hay más portabebidas → pág. 250.

### ⚠️ ADVERTENCIA

La utilización incorrecta de los portabebidas puede provocar lesiones.

- No coloque nunca bebidas calientes en los portabebidas. Si se produjera un frenazo o un accidente durante la marcha, las bebidas calientes depositadas en los portabebidas podrían derramarse y provocar quemaduras.

- Evite que caigan botellas u otros objetos en la zona reposapiés del conductor durante la marcha, pues le podrían impedir accionar los pedales.
- No coloque nunca vasos, alimentos u otros objetos pesados en los portabebidas. Estos objetos pesados podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de un accidente y provocar lesiones graves.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Las botellas cerradas podrían explotar en el vehículo por el efecto del calor o del frío.

- No deje nunca botellas cerradas en el vehículo si la temperatura en el mismo es muy alta o muy baja.

### ⓘ AVISO

Durante la marcha, no deje envases abiertos en los portabebidas. Si se derramase la bebida (debido a un frenazo, p. ej.), podrían producirse daños en el vehículo y en el sistema eléctrico.

🔧 Los elementos interiores de los portabebidas se pueden extraer para su limpieza. <

## Portabebidas en la parte delantera de la consola central

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 251.

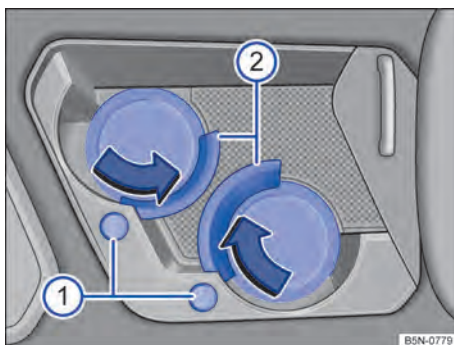
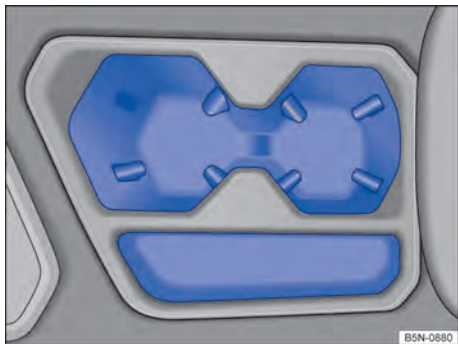


Fig. 173 En la parte delantera de la consola central: portabebidas (variante 1). ▶



**Fig. 174** En la parte delantera de la consola central: portabebidas (variante 2).

En función del equipamiento, en la parte delantera inferior de la consola central hay dos portabebidas → fig. 173 o → fig. 174.

#### **Abrir y cerrar el portabebidas (variante 1)**

*Apertura:* Desplace la tapa hacia atrás.

*Cierre:* Desplace la tapa hacia delante.

#### **Ajustar el portabebidas (variante 1)**

Para *adaptar* el portabebidas al tamaño del envase, pulse la tecla correspondiente ①. El aro de sujeción ② se abre.

Cuando ya no utilice el portabebidas, presione el aro de sujeción correspondiente ② en el sentido contrario al de la flecha hasta que encaste. <

## Portabebidas en el reposabrazos central trasero

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 251.



**Fig. 175** En el reposabrazos central trasero: portabebidas.

*Utilización:* Baje el reposabrazos central.

Cuando ya no se utilice el portabebidas, levante el reposabrazos de nuevo. <

## Cenicero y encendedor

### 📖 Introducción al tema

#### ⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada del cenicero y del encendedor puede provocar un incendio, quemaduras y otras lesiones graves.

- No deposite nunca en el cenicero papel u otros objetos que puedan provocar un incendio. <

## Cenicero portátil en el portabebidas

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 252.



Fig. 176 Cenicero portátil.

Para utilizar el cenicero portátil, colóquelo en uno de los portabebidas de la parte delantera de la consola central o del reposabrazos central trasero → pág. 251.

### Abrir y cerrar el cenicero portátil

*Apertura:* Levante la tapa del cenicero → fig. 176.

*Cierre:* Presione la tapa del cenicero hacia abajo.

### Vaciar el cenicero portátil

- Extraiga el cenicero portátil del portabebidas hacia arriba.
- Abra el cenicero y tire la ceniza, una vez fría, en un recipiente para residuos adecuado.
- Después de vaciarlo, introduzca el cenicero desde arriba en el portabebidas.

## Encendedor

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 252.



Fig. 177 En la parte inferior de la consola central: encendedor.

- Con el encendido conectado, presione el botón del encendedor hacia dentro.
- Espere hasta que salte.
- Extraiga el encendedor y encienda el tabaco con la espiral incandescente → ⚠.
- Vuelva a introducir el encendedor en el soporte.

### ⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada del encendedor puede provocar un incendio, quemaduras y otras lesiones graves.

- Utilice el encendedor únicamente de forma adecuada para encender tabaco.
- No deje nunca a ningún niño en el vehículo sin vigilancia. El encendedor se puede utilizar con el encendido conectado.

ℹ La toma del encendedor también se puede utilizar como toma de corriente de 12 voltios → pág. 253.

## Tomas de corriente

### 📖 Introducción al tema

A las tomas de corriente del vehículo se pueden conectar dispositivos eléctricos.

Los dispositivos deberán estar en perfecto estado. No utilice dispositivos defectuosos.

La toma de corriente de 12 voltios solo funciona con el encendido conectado. ▶

## ⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada de las tomas de corriente y de los dispositivos eléctricos puede provocar un incendio y lesiones graves.

- No deje nunca a ningún niño en el vehículo sin vigilancia. Las tomas de corriente y los dispositivos conectados a las mismas se pueden utilizar cuando el encendido está conectado.
- Si los dispositivos eléctricos se calientan demasiado, apáguelos inmediatamente y desconéctelos de la red.

## ⓘ AVISO

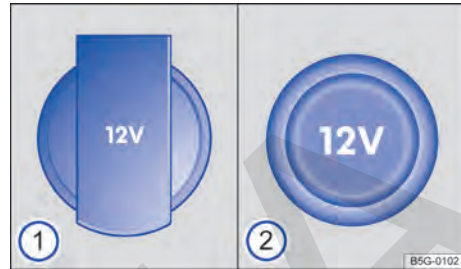
- Para evitar daños en el sistema eléctrico, no conecte nunca a las tomas de corriente de 12 voltios dispositivos eléctricos que suministren corriente, por ejemplo, paneles solares o cargadores de batería, para cargar la batería de 12 voltios.
- Utilice únicamente dispositivos eléctricos que cumplan las directivas correspondientes vigentes en lo que respecta a la compatibilidad electromagnética.
- Para evitar que las fluctuaciones de tensión puedan ocasionar daños, apague los dispositivos eléctricos antes de conectar y desconectar el encendido y antes de poner el motor en marcha. Cuando el sistema Start-Stop apaga el motor automáticamente y lo vuelve a poner en marcha, no hace falta apagar los dispositivos eléctricos.
- No conecte nunca a una toma de corriente de 12 voltios dispositivos eléctricos que consuman más potencia de la indicada. Si se supera el consumo de potencia máximo, se podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- ¡Tenga en cuenta el manual de instrucciones de los dispositivos eléctricos!

**i** La batería de 12 voltios se va descargando cuando hay dispositivos eléctricos encendidos con el motor apagado y el encendido conectado.

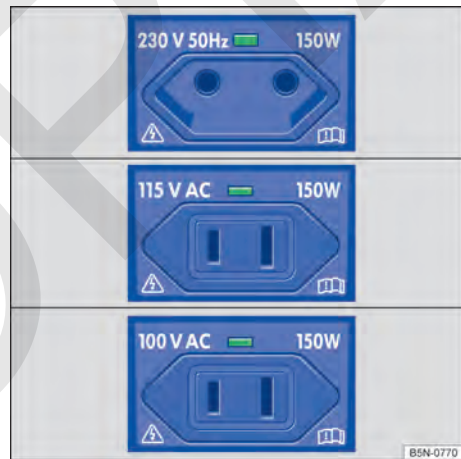
**i** Los dispositivos sin aislamiento pueden producir interferencias en el sistema de infotainment y en el sistema electrónico del vehículo.

## Tomas de corriente en el vehículo

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 254.



**Fig. 178** En el portaobjetos delantero, en la parte trasera de la consola central o en el lado izquierdo del maletero: toma de corriente de 12 voltios con tapa plegable ① o toma de corriente de 12 voltios con tapa extraíble ②.



**Fig. 179** En el lado izquierdo del maletero: toma de corriente de 230, 115 o 100 voltios.

### Consumo de potencia máximo

Toma de corriente	Consumo de potencia máximo
12 V	120 W
230, 115 o 100 V	150 W (picos de 300 W)

- ⚠ Cuando se conecten dos o más dispositivos eléctricos al mismo tiempo, asegúrese de que el consumo total de todos ellos no supere nunca los 190 vatios → ⓘ.



Asegúrese de que no se supere el consumo de potencia máximo que figura en cada toma de corriente. El consumo de potencia de los dispositivos figura en la placa de modelo.

### Toma de corriente de 230, 115 o 100 voltios

Con el motor en marcha, la toma de corriente se activa automáticamente en cuanto se enchufa un conector. Si hay suficiente energía disponible, dado el caso también se puede seguir utilizando la toma de corriente con el motor apagado → ⚠.

*Conectar un dispositivo eléctrico:* Abra la tapa y enchufe el conector en la toma de corriente hasta el tope para desbloquear el seguro para niños integrado. La toma solo suministra corriente una vez desbloqueado el seguro para niños.

#### Testigo LED en la toma de corriente

Luz verde permanente:	El seguro para niños está desbloqueado. La toma de corriente está lista para funcionar.
Luz verde intermitente:	El encendido está desconectado, pero hay suficiente energía disponible para seguir alimentando la toma de corriente con corriente durante un máximo de 10 minutos. Si se desenchufa el conector antes de este tiempo, la toma de corriente se desconecta y no se puede volver a utilizar hasta que no se conecta de nuevo el encendido.
Luz roja intermitente:	Hay alguna anomalía, p. ej., desconexión por sobrecorriente o por sobrecalentamiento.

### Desconexión por sobrecalentamiento

Cuando la temperatura sobrepasa un determinado valor, el convertidor de la toma de corriente de 230, 115 o 100 voltios se desconecta automáticamente. La desconexión evita el sobrecalentamiento cuando el consumo de potencia de los dispositivos conectados es excesivo o la temperatura ambiente muy alta. Las tomas de corriente de 230, 115 o 100 voltios se pueden volver a utilizar tras una fase de enfriamiento.

Para poder volver a utilizar la toma de corriente de 230, 115 o 100 voltios tras la fase de enfriamiento, hay que desenchufar primero el conector del dispositivo que estuviera conectado y, a continuación, volver a enchufarlo. Así se evita que el dispositivo eléctrico se vuelva a encender sin que así se desee.


### ⚠ PELIGRO

¡El sistema eléctrico se encuentra bajo alta tensión!

- No derrame líquidos en la toma de corriente.
- No enchufe adaptadores o alargadores en las tomas de corriente de 230, 115 o 100 voltios. De lo contrario, el seguro para niños integrado se desbloqueará y la toma de corriente funcionará.
- No introduzca objetos conductores, p. ej., una aguja de punto, en la toma de corriente de 230, 115 o 100 voltios.

### ⓘ AVISO

- **Toma de corriente de 230, 115 o 100 voltios:**
  - No deje colgando directamente de la toma de corriente dispositivos o conectores demasiado pesados (p. ej., un alimentador de corriente).
  - No conecte lámparas de neón.
  - Conecte a la toma de corriente únicamente dispositivos cuyo voltaje coincida con el de la misma.
  - La función de desconexión por sobrecarga incorporada impide que aquellos dispositivos eléctricos que necesitan una corriente de arranque alta se enciendan. En este caso, desacople el alimentador del dispositivo eléctrico y reintente la conexión transcurridos aprox. 10 segundos.

 Es posible que algunos dispositivos no funcionen correctamente cuando se conectan a las tomas de corriente de 230, 115 o 100 voltios por falta de potencia (vatios). ◀

# Transmisión de datos

## Ciberseguridad

Las unidades de control con tarjeta eSIM integrada, las interfaces y las conexiones para multimedia y de diagnóstico son componentes de conectividad a través de los cuales se pueden intercambiar datos e información entre el vehículo y dispositivos externos o Internet → ⚠. Entre los componentes de conectividad se encuentran principalmente los siguientes:

- toma de conexión para diagnóstico
- unidades de control con tarjeta eSIM integrada
- unidad de control para Car-Net
- interfaz de teléfono
- Media Control
- App-Connect
- punto de acceso inalámbrico
- conexión Bluetooth®
- conexión USB
- ranura para tarjetas SD
- ranura para tarjetas SIM

Los componentes de conectividad son los puntos clave en la ciberseguridad. Los componentes de conectividad en especial, pero también otras unidades de control, disponen de mecanismos de seguridad que minimizan el riesgo de que terceros no autorizados accedan a los sistemas del vehículo.

El software y los mecanismos de seguridad montados en el vehículo se están desarrollando continuamente. Al igual que los ordenadores o los sistemas operativos de los dispositivos de telefonía móvil, el software y los mecanismos de seguridad montados en el vehículo también se pueden actualizar de forma no periódica.

Por lo general, las actualizaciones de software mejoran la seguridad, la estabilidad y la velocidad de ejecución de los sistemas de vehículos ya fabricados.

Usted puede contribuir activamente a reducir el riesgo de que terceros no autorizados accedan a los sistemas del vehículo y sus funciones:

- No utilice en el vehículo soportes de datos y dispositivos de telefonía móvil que contengan datos manipulados o software malicioso.
- Encargue los trabajos de mantenimiento y reparación del vehículo solamente a talleres especializados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

### ⚠ ADVERTENCIA

Los ordenadores, los soportes de datos y los dispositivos de telefonía móvil que se conectan a Internet o se utilizan en redes públicas o privadas pueden infectarse mediante datos manipulados y software malicioso.

- Al utilizar Internet, además de tomar las medidas de precaución generalmente conocidas, debería proteger su ordenador, sus soportes de datos y sus dispositivos de telefonía móvil con un antivirus adecuado y actualizar con regularidad las firmas del mismo.

### ⚠ ADVERTENCIA

El riesgo de que terceros no autorizados accedan a las funciones y las unidades de control del vehículo mediante software malicioso o un ataque a través de Internet no se puede descartar a pesar de los mecanismos de seguridad del vehículo. Si se introduce software malicioso en el vehículo, puede influir, desactivar o controlar las unidades de control y las funciones del vehículo y provocar accidentes graves y lesiones mortales.

- El software malicioso también puede atacar datos e información guardados en las unidades de control, el sistema de infotainment, los soportes de datos conectados y los dispositivos de telefonía móvil emparejados.
- Si el vehículo funciona de manera diferente a la habitual o reacciona o se comporta de forma extraña, reduzca la velocidad inmediatamente (siempre que sea posible) de forma controlada y diríjase sin demora al taller especializado más cercano o solicite la ayuda de personal especializado, p. ej., para remolcar el vehículo.



# Car-Net

## Introducción al tema

Bajo Car-Net se agrupan diferentes carteras de servicios de Car-Net que le ofrecen funciones adicionales para su vehículo, p. ej., Security & Service. Estos servicios se pueden ejecutar, p. ej., desde casa con un ordenador o fuera de casa con un dispositivo de telefonía móvil (smartphone o tableta).

El vehículo y el ordenador o el dispositivo de telefonía móvil se interconectan a través de una conexión de Internet.

Car-Net es un equipamiento que no está disponible en todos los países, que está formado por varias carteras, que hay que activar online antes de poder utilizarlo y que está sujeto a una limitación de uso temporal en función del país.

Tanto las carteras de servicios de Car-Net ofrecidas por Volkswagen como los servicios individuales pueden ser modificados, cancelados, desactivados, reactivados, renombrados y ampliados, incluso sin notificación previa.

En la página de Internet [www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net) (en Europa y Japón) puede crear una cuenta de usuario, consultar la descripción de los servicios de Car-Net e informarse más en profundidad sobre los mismos.

### Activación de Car-Net

Car-Net se puede activar en [www.volkswagen.com/car-net](http://www.volkswagen.com/car-net):

Primer paso: crear una cuenta de usuario.

Segundo paso: añadir su vehículo a la cuenta de usuario.

Tercer paso: solicitar Car-Net.

Cuarto paso: activar Car-Net.

### Descripción de servicios

Antes de ejecutar los servicios de Car-Net, lea y tenga en cuenta la descripción de servicios correspondiente. Las descripciones se actualizan de forma no periódica y están disponibles online.

– Utilice siempre la versión más actual de la descripción de servicios correspondiente.

## ⚠ ADVERTENCIA

En zonas con cobertura insuficiente de telefonía móvil y de GPS, no se pueden realizar llamadas de emergencia ni llamadas telefónicas ni se pueden transmitir datos.

- Si es posible, cambie de ubicación.

## ⓘ AVISO

El vehículo puede sufrir daños por factores fuera del control de Volkswagen AG. Estos pueden ser en particular:


- Cobertura insuficiente de la red
- Uso indebido de terminales móviles
- Pérdida de datos durante la transmisión
- Aplicaciones de terceros inadecuadas o defectuosas
- Software malicioso en soportes de datos, ordenadores, tabletas o dispositivos de telefonía móvil


## Indicación del estado


📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 257.


El estado actual de Car-Net se visualiza en la pantalla del sistema de infotainment como sigue:

### Símbolo, significado

 **Globo blanco:** Los servicios de Car-Net están disponibles.

 **Globo gris:** Los servicios de Car-Net no están disponibles o no están activados.

 **Globo gris, llave blanca:** El modo privado está activo. El usuario ha desactivado todos los paquetes de servicios de Car-Net comprados.

 **Globo blanco, llave blanca:** El modo privado individualizado está activo. El usuario ha desactivado un paquete de servicios de Car-Net, no hay ningún servicio de seguimiento<sup>1)</sup> activo.

<sup>1)</sup> Afecta a los siguientes servicios: Notificación de la zona, Notificación de la velocidad, Posición de estacionamiento, Alarma antirrobo online.

## Símbolo, significado

**Globo blanco, vehículo blanco:** Los servicios de Car-Net están disponibles, los servicios de seguimiento<sup>1)</sup> están activos.



**Globo gris, vehículo blanco:** Los servicios de Car-Net no están disponibles, los servicios de seguimiento<sup>1)</sup> están activos.

<sup>1)</sup> Afecta a los siguientes servicios: Notificación de la zona, Notificación de la velocidad, Posición de estacionamiento, Alarma antirrobo online.

## Disposiciones legales

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 257.



Fig. 180 Distintivo para vehículos que envían información de seguimiento.

Al contratar los servicios de Car-Net para su vehículo, está obligado como contratante, a efectos de la ley de protección de datos, a informar a cualquier conductor del vehículo de que este puede transmitir o recibir datos online. Esto también rige en caso de vender o prestar el vehículo.

No tener en cuenta dicha obligación de informar, puede vulnerar determinados derechos de los ocupantes.

### Seguimiento GPS: consultar a todos los ocupantes

Algunos servicios de Car-Net necesitan datos del vehículo para determinar en ese momento si el vehículo se está utilizando dentro de unos rangos de velocidad definidos, si se está moviendo, dónde se ha estacionado o si se está utilizando dentro o fuera de las zonas geográficas establecidas. Esta información se muestra en el portal de Car-Net y en la aplicación Volkswagen Car-Net.

Por ello, antes de emprender la marcha, pregunte a todos los ocupantes del vehículo si están de acuerdo con los servicios activados. En caso negativo, desactive los servicios (si fuera posible) o no permita que los ocupantes utilicen el vehículo. Si no tiene esto en cuenta, puede vulnerar determinados derechos de los ocupantes.

### Seguimiento GPS: distintivo

Si el vehículo lleva montada de fábrica una unidad de control que transmite la posición geográfica y la velocidad actuales del mismo, el vehículo lleva, por lo general, este distintivo → fig. 180 (p. ej., en la consola del techo). La ausencia del distintivo → fig. 180 en el vehículo no garantiza que la unidad de control no transmita la posición geográfica y la velocidad actuales del vehículo.

### Datos de carácter personal

Volkswagen recopila, procesa y utiliza datos de carácter personal del usuario dentro del marco legal. En la página web de Volkswagen puede consultar la declaración actual de confidencialidad de datos.

## Desactivar los servicios de Car-Net

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 257.

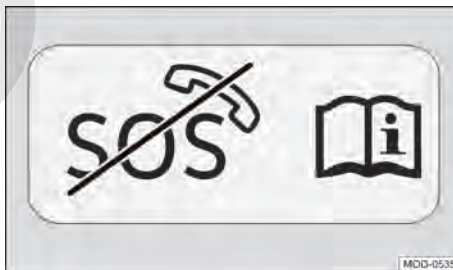


Fig. 181 Adhesivo pegado posteriormente en el vehículo que indica la desactivación permanente de los servicios de Car-Net.

Si vende el vehículo o lo presta por un largo período de tiempo, informe al comprador o al usuario de que los servicios y la unidad de control están desactivados.

Si su vehículo ya está equipado con la función de llamada de emergencia "eCall" obligatoria por ley, su funcionalidad no se verá afectada por la desactivación que aquí se describe.

### Desactivación temporal

Si su vehículo se encuentra en un taller, puede ser que el personal del mismo desactive alguno o todos los servicios de Car-Net mientras el vehículo permanezca allí. Una vez concluidos los trabajos necesarios, los servicios volverán a estar disponibles. En caso necesario, diríjase al taller en cuestión. Algunas carteras de servicios de Car-Net se pueden desactivar manualmente en el sistema de infotainment. Para poder ejecutar dichos servicios de nuevo, se tendrá que anular la desactivación en el sistema de infotainment. Los servicios desactivados se marcan en la página de inicio del portal de Car-Net con una nota correspondiente.

### Desactivación permanente

Para desactivar de forma permanente la funcionalidad de Car-Net en vehículos con la cartera de servicios "Security & Service" o "e-Remote", tiene que acudir a un taller especializado y solicitar que se desactive la unidad de control con la denominación "Unidad de control del módulo de llamada de emergencia y la unidad de comunicación".

Una vez desactivada la "Unidad de control del módulo de llamada de emergencia y la unidad de comunicación", el taller en cuestión puede colocar el adhesivo → fig. 181 en el vehículo (p. ej., en la consola del techo). El adhesivo indica que no funciona ni el Servicio de llamada de emergencia de Volkswagen ni el aviso automático de accidente, así como tampoco los servicios "e-Remote" y "Security & Service".

## Anomalías

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 257.

Aun cumpliéndose los requisitos necesarios para la utilización de los servicios de Car-Net, puede haber factores fuera del control de Volkswagen AG que interfieran en la ejecución de dichos servicios o la impidan. Estos pueden ser en particular:

- Trabajos de mantenimiento, reparación, actualización de software y ampliación técnica de los equipos de telecomunicación, satélites, servidores y bancos de datos.
- Cambio del estándar de telefonía móvil, p. ej., de UMTS a EDGE o GPRS, para la transmisión de datos móviles por parte del proveedor de servicios de telecomunicaciones.
- Desconexión de un estándar de telefonía móvil ya existente por parte del proveedor de servicios de telecomunicaciones.
- Interferencia, perturbación o interrupción en la recepción de la señal de telefonía móvil y de GPS debido a, p. ej., conducción a altas velocidades, tormentas solares, influencias meteorológicas, topografía, equipos inhibidores y utilización intensiva de telefonía móvil en las celdas de radio en cuestión.
- Si se encuentra en una zona sin cobertura, o con una cobertura insuficiente, de telefonía móvil y de GPS, incluidos también túneles, zonas encajonadas entre edificios muy altos, garajes, pasos subterráneos, montañas y valles.
- Información ajena de terceros proveedores disponible con limitaciones, incompleta o incorrecta, p. ej., representaciones de mapas.
- Países o regiones en los que no se ofrece Car-Net.

## Conexiones cableadas e inalámbricas

### 📖 Introducción al tema

Si el vehículo dispone de conexiones cableadas e inalámbricas, algunos dispositivos externos se pueden conectar con el sistema de infotainment a través de las mismas.

El tipo y el número de conexiones cableadas e inalámbricas dependen del país y del vehículo en cuestión. Las conexiones pueden ser diferentes dentro de una misma serie de modelos, así como en el caso de modelos especiales.

Para las conexiones cableadas, utilice solamente los cables de conexión originales de los dispositivos o, dado el caso, los suministrados de fábrica para el vehículo en cuestión.


Si no puede introducir el conector del cable de conexión, compruebe las conexiones y que esté introduciendo el conector correctamente.



### ⚠ AVISO

Para las conexiones cableadas, utilice solo cables de conexión adecuados y que no estén dañados.



- Introduzca los conectores de los cables en las conexiones previstas presionando solo ligeramente y en la posición correcta. Si ejerce mucha fuerza, puede dañar tanto la toma del dispositivo como el conector del cable de conexión.
- No doble el cable de conexión excesivamente ni lo aprisione.

- Si se utilizan cables de conexión inadecuados o dañados, se pueden producir anomalías en el funcionamiento y daños en el dispositivo.

 Si no se reconoce un dispositivo conectado, desacople la conexión de todos los dispositivos conectados y vuelva a conectar el dispositivo. Dado el caso, compruebe el funcionamiento del cable de conexión utilizado.

 Si se presentan anomalías en el funcionamiento de los dispositivos conectados, reinicie el dispositivo en cuestión. En algunos casos esto solucionará el problema. 

## Toma multimedia AUX-IN

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 260.

La toma multimedia AUX-IN es una conexión cableada que solo se puede utilizar con un cable de conexión apropiado provisto de un conector jack de 3,5 mm.

Las tomas multimedia AUX-IN solo están disponibles en algunos vehículos y no en todos los mercados.

### Características distintivas de las tomas multimedia AUX-IN



Posibles ubicaciones de la toma multimedia AUX-IN:



- en la parte delantera del sistema de infotainment;
- en el portaobjetos del reposabrazos central delantero;
- en la parte inferior de la consola central.

La fuente de audio externa conectada se reproduce a través de los altavoces del vehículo y **no** se puede manejar con el sistema de infotainment.


Cuando se conecta una fuente de audio externa, se indica en el sistema de infotainment con **AUX**.

#### Conectar una fuente de audio externa

- Baje el volumen en el sistema de infotainment.
- Conecte la fuente de audio externa a la toma multimedia AUX-IN.
- Inicie la reproducción en la fuente de audio externa.





– Pulse el botón de función **MENU**  **Media**  para acceder al menú principal **Media**.

– **O BIEN:** pulse la tecla **MEDIA** del sistema de infotainment para acceder al menú principal **Media**.

– Pulse el botón de función  y seleccione **AUX**.

El volumen de reproducción de la fuente de audio externa se debería adaptar al volumen de las demás fuentes de audio.

Tras cambiar la fuente de audio en el sistema de infotainment, la fuente de audio externa seguirá reproduciéndose en segundo plano.

El botón de función para seleccionar la fuente de audio  en el menú principal **Media** puede variar si ya hay otra fuente de audio (p. ej., por Bluetooth  o USB  conectada con el sistema de infotainment y seleccionada. 

## Preparar los dispositivos externos antes de retirarlos

Para retirar el soporte de datos conectado, hay que prepararlo antes de desconectarlo.

- Detenga la reproducción.
- En el menú principal **Media**, seleccione los ajustes del sistema (Ajustes ⓘ).
- Pulse el botón de función (Retirar con seguridad) y, a continuación, (AUX).
- Desacople del sistema de infotainment el cable de conexión del soporte de datos.

## Conexión USB ↔

📖 **Tenga en cuenta** ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 260.

Hay dos tipos de conexiones USB:

- Conexión USB ↔ con transmisión de datos
- Conexión USB solo para la carga de baterías de dispositivos externos

Todas las conexiones USB son conexiones cableadas que solo se pueden utilizar con un cable de conexión apropiado.

El tipo, la cantidad y la ubicación de las conexiones USB dependen del vehículo.

Posibles ubicaciones de las conexiones USB:

- en la parte delantera del sistema de infotainment;
- en el portaobjetos del reposabrazos central delantero;
- en la parte inferior de la consola central.

Los archivos de audio de un soporte de datos externo conectado a la conexión USB ↔ pueden reproducirse y gestionarse a través del sistema de infotainment.

Se muestran solo los archivos de audio compatibles. Los demás archivos se ignoran.

Solo son compatibles los dispositivos de almacenamiento masivo y las fuentes de audio en modo de almacenamiento masivo. Consulte cómo puede activar dicho modo en la descripción de su fuente de audio.

📍 Cuando finaliza la reproducción en la fuente de audio externa o se desacopla el conector de la toma multimedia AUX-IN, el sistema de infotainment permanece en el menú **AUX**. Al seleccionar otra fuente de audio, la fuente de audio externa seguirá reproduciéndose en segundo plano.

📍 Si la fuente de audio externa se alimenta con la toma de corriente de 12 voltios del vehículo, pueden producirse ruidos de interferencias. ◀

## Conexión USB con función de carga

El vehículo puede disponer de conexiones USB en las que solo se puedan cargar las baterías de dispositivos externos. Dichas conexiones **no están** marcadas con ↔ y no pueden transferir **ningún** dato.

## Conectar un soporte de datos externo a una conexión USB ↔

- Baje el volumen en el sistema de infotainment.
- Conecte un soporte de datos externo a una conexión USB ↔.
- Inicie la reproducción en la fuente de audio externa.
- Pulse el botón de función (MENU) ▶ (Media ⓘ) para acceder al menú principal **Media**.
- **O BIEN:** pulse la tecla (MEDIA) del sistema de infotainment para acceder al menú principal **Media**.
- Pulse el botón de función (📁) y seleccione (↔ USB).

El botón de función para seleccionar la fuente de audio (📁) en el menú principal **Media** puede variar si ya hay otra fuente de audio (p. ej., por Bluetooth® ⓘ o la toma multimedia AUX-IN ⓘ) conectada con el sistema de infotainment y seleccionada.

Si la fuente de audio conectada es un iPod, se indica en la línea inferior de la pantalla con ⓘ. En función del sistema de infotainment utilizado, en ⓘ o (LIST) se pueden mostrar las vistas de listas específicas del iPod (Listas de reproducción, Interpretés, Álbumes, etc.). ▶

## Indicaciones y limitaciones

El número de conexiones USB y la compatibilidad con los dispositivos Apple y otros reproductores multimedia dependen del equipamiento.

A través de la conexión USB se dispone de la tensión convencional de 5 voltios de una conexión de este tipo.

Debido al gran número de soportes de datos y de generaciones de iPod, iPad e iPhone diferentes, no se puede garantizar que todas las funciones descritas se ejecuten en todos ellos sin problemas.

En función del sistema de infotainment que se utilice, los discos duros externos con una capacidad superior a 32 GB se tienen que formatear al sistema de archivos FAT32 en determinadas circunstancias. Encontrará programas e instrucciones para este fin en Internet, por ejemplo.

Tenga en cuenta otras restricciones e indicaciones relativas a los requisitos para las fuentes multimedia.

## Finalizar la conexión


El soporte de datos conectado **se tiene** que preparar antes de su desconexión para poder retirarlo.

- En el menú principal **Media**, pulse **Ajustes** para abrir el menú **Ajustes de Media**.
- Pulse el botón de función **Retirar con seg.** para desconectar la fuente de audio del sistema de infotainment. Tras desconectar el soporte de datos correctamente del sistema, el botón de función pasa a estar inactivo (en gris).
- Desacople el soporte de datos del sistema de infotainment.

Los dispositivos Apple y los dispositivos con el "Media Transfer Protocol (MTP)" se pueden desacoplar del sistema de infotainment sin tener que prepararlos para su desconexión.

## Soporte de datos ilegible

Si se conecta un soporte de datos cuyos datos no se pueden leer, aparecerá un aviso al respecto en la pantalla del sistema de infotainment.

 ¡No utilice cables de prolongación USB o concentradores USB!

## Interfaz Bluetooth®

 **Tenga en cuenta**, al principio de este capítulo, en la página 260.

La interfaz Bluetooth® es una conexión inalámbrica.

El modo Audio Bluetooth® se puede indicar con en la pantalla.

En el modo Audio Bluetooth® pueden escucharse por los altavoces del vehículo los archivos de audio que se estén reproduciendo en una fuente de audio Bluetooth® (p. ej., un dispositivo de telefonía móvil) conectada por Bluetooth® (reproducción de audio Bluetooth®).

El modo Audio Bluetooth® solo está disponible en los vehículos equipados de fábrica con una interfaz de teléfono compatible con esta función.

## Requisitos

- La fuente de audio Bluetooth® tiene que ser compatible con el perfil A2DP Bluetooth®.
- En el menú **Ajustes de Bluetooth** tiene que estar activada la función **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)**.

## Iniciar la transferencia de audio Bluetooth®

- Baje el volumen en el sistema de infotainment.
- Active la visibilidad Bluetooth® en la fuente de audio Bluetooth® externa (p. ej., un dispositivo de telefonía móvil).
- Pulse el botón de función **MENU** para acceder al menú principal **Media**.
- **O BIEN:** pulse la tecla **MEDIA** del sistema de infotainment para acceder al menú principal **Media**.
- Pulse el botón de función **BT-Audio** y seleccione **Buscar dispositivo nuevo** para emparejar una fuente de audio Bluetooth® externa por primera vez.
- **O BIEN:** seleccione una fuente de audio Bluetooth® externa de la lista.
- **O BIEN:** establezca la conexión a través del menú **Ajustes de Bluetooth**.



- Para el resto de operaciones, tenga en cuenta las indicaciones que se muestran en la pantalla del sistema de infotainment y en la de la fuente de audio Bluetooth®.
- Si fuera necesario, inicie manualmente la reproducción en la fuente de audio Bluetooth®.


Cuando finaliza la reproducción de la fuente de audio Bluetooth®, el sistema de infotainment permanece en el modo Audio Bluetooth®.


El botón de función para seleccionar la fuente de audio (🎵) en el menú principal **Media** puede variar si ya hay otra fuente de audio (p. ej., por USB 📶 o toma multimedia AUX-IN 🎧) conectada con el sistema de infotainment y seleccionada.


### Controlar la reproducción

El manejo de la fuente de audio Bluetooth® mediante el sistema de infotainment depende de la fuente de audio Bluetooth® conectada.


En los reproductores compatibles con el perfil Bluetooth® AVRCP, la reproducción puede iniciarse y detenerse automáticamente en la fuente de audio Bluetooth® cuando se cambia al modo Audio Bluetooth® o a otra fuente de audio. En función de la fuente de audio Bluetooth® en cuestión, también se puede mostrar o cambiar el título mediante el sistema de infotainment.

 Debido al gran número existente de fuentes de audio Bluetooth® diferentes, no se puede garantizar que todas las funciones descritas se ejecuten en todas las fuentes sin problemas. En la página web de Volkswagen encontrará una lista de los dispositivos de telefonía móvil compatibles.

 Desactive siempre los sonidos de advertencia y de servicio de las fuentes de audio Bluetooth® conectadas, p. ej., el sonido del teclado en un dispositivo de telefonía móvil, para evitar interferencias y anomalías en el funcionamiento.

 En función del dispositivo, la conexión de audio Bluetooth® se interrumpe automáticamente cuando se conecta un reproductor multimedia externo a través de Bluetooth® y de la conexión USB 📶 al mismo tiempo con el sistema de infotainment.

## Conectar una fuente de audio externa por WLAN

 **Tenga en cuenta** ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 260.

La conexión WLAN es una conexión inalámbrica.

En el modo Audio WLAN se pueden utilizar las fuentes conectadas por WLAN (por ejemplo, dispositivos de telefonía móvil) para la transferencia de audio.

La disponibilidad del modo Audio WLAN depende del país y del sistema de infotainment que se utilice.

### Requisitos

- La fuente de audio conectada tiene que disponer de una aplicación compatible (app) o permitir una habilitación multimedia conforme al estándar UPnP (Universal Plug and Play).
- Se ha establecido la conexión WLAN (a la red inalámbrica) con la fuente de audio.


### Iniciar la transferencia de audio WLAN

- Baje el volumen en el sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **MENU** ▶ **Media** ⓘ para acceder al menú principal **Media**.
- Inicie la aplicación de servidor UPnP o la aplicación para la reproducción de audio en la fuente de audio WLAN.
- Pulse el botón de función (🎵) y seleccione **WLAN**.
- Para el resto de operaciones, tenga en cuenta las indicaciones que se muestran en la pantalla del sistema de infotainment y en la de la fuente de audio WLAN.

El botón de función para seleccionar la fuente de audio (🎵) en el menú principal **Media** puede variar si ya hay otra fuente de audio (p. ej., por USB 📶 o toma multimedia AUX-IN 🎧) conectada con el sistema de infotainment y seleccionada.

### Controlar la reproducción

El manejo de la fuente de audio WLAN mediante el sistema de infotainment depende de la fuente de audio WLAN conectada.

 La disponibilidad de la función WLAN depende del país y puede variar.

# Volkswagen Media Control

## Introducción al tema

Con la aplicación "Volkswagen Media Control" se pueden manejar de forma remota algunas funciones parciales en los modos Radio, Media y Navegación. Se puede intercambiar información entre un dispositivo de telefonía móvil y el sistema de infotainment. Las distintas funciones se manejan mediante el dispositivo de telefonía móvil.

La disponibilidad y las funciones de la aplicación "Volkswagen Media Control" dependen del país y del dispositivo de telefonía móvil que se utilice.


### Requisitos para el funcionamiento:


- Hay disponible un dispositivo de telefonía móvil.
- La aplicación "Volkswagen Media Control" está disponible en el dispositivo de telefonía móvil correspondiente.
- Se ha establecido una conexión WLAN entre el sistema de infotainment y el dispositivo de telefonía móvil → pág. 266.
- La opción


Transferencia de datos de dispositivos móviles está activa → pág. 265.

### Estructura recomendada:

- Dispositivo de telefonía móvil como punto de acceso WLAN (hotspot) con el sistema de infotainment como cliente en su WLAN.
- Sistema de infotainment como punto de acceso WLAN (hotspot) con dispositivo de telefonía móvil Media Control por separado como cliente en su WLAN.

 La disponibilidad de estas tecnologías depende del país y puede variar.

 En la página web de Volkswagen o en los concesionarios Volkswagen obtendrá información acerca de los requisitos técnicos, los dispositivos de telefonía móvil compatibles, las aplicaciones certificadas y su disponibilidad.

 Las funciones de teléfono no están entre las funciones de esta aplicación.

## Transmisión de datos y funciones de control

Volkswagen Media Control permite manejar el sistema de infotainment montado de fábrica desde otras plazas del vehículo como sigue:

- Control remoto de la radio y del reproductor multimedia
- Control remoto de la reproducción multimedia

Además, desde el sistema de infotainment, a través del menú principal **Media Control**, se puede controlar la reproducción de archivos de audio y vídeo hasta en dos tabletas.








En función del país y del equipo en cuestión se puede intercambiar la siguiente información entre un dispositivo de telefonía móvil y el sistema de infotainment:

- Destinos de navegación
- Información del tráfico
- Contenidos de las redes sociales
- Transmisión de audio
- Transmisión de vídeo
- Indicación de datos del vehículo

## Menú principal Media Control

La disponibilidad del menú principal **Media Control**, las funciones disponibles del mismo y la representación de los símbolos dependen del país en cuestión y del sistema de infotainment que se utilice.

Símbolos del menú principal **Media Control**:

-  Abre el navegador multimedia.
-  Abre el menú **Ajustes de Volkswagen Media Control** → pág. 265.
-  Abre la vista de la reproducción.
-  Para iniciar o detener la reproducción. Si hay dos tabletas conectadas, se inicia o detiene la reproducción siempre en ambas.
-  Transfiere el sonido de la reproducción a los altavoces del vehículo.
-  Para reproducir el título anterior de la lista de reproducción.
-  Para reproducir el título siguiente de la lista de reproducción.

- Para bajar el volumen de la reproducción.
- + Para subir el volumen de la reproducción.

A través del menú principal **Media Control** del sistema de infotainment se puede controlar la reproducción multimedia hasta en dos tabletas conectadas.

Si hay dos tabletas conectadas, se inicia la reproducción siempre en ambas. El archivo multimedia que se ha de reproducir tiene que encontrarse solo en una de las dos.

La música que se reproduce también se puede emitir a través de los altavoces del vehículo.

### Abrir el menú principal Media Control

La navegación al menú principal **Media Control** depende del sistema de infotainment que se utilice.

- Pulse el botón de función **[MENU]** ► **[Media]** ► **[Media Control]** para acceder al menú principal **Media Control**.
- **O BIEN:** pulse **[MENU]** ► **[Media Control]** para acceder al menú principal **Media Control**.

Las tabletas conectadas por WLAN se muestran en el menú principal de la vista básica.

### Iniciar la reproducción en tabletas conectadas

- Pulse el botón de función **[M]** para abrir el navegador multimedia.
- Seleccione en la lista la tableta conectada en la que está guardado el archivo multimedia que se ha de reproducir.
- Seleccione en la lista la categoría por la que se han de ordenar los archivos multimedia guardados.
- Seleccione el archivo multimedia que se ha de reproducir.

El archivo multimedia seleccionado se reproduce en todas las tabletas conectadas.



La disponibilidad de la tecnología depende del país y puede variar.

## Realizar ajustes

La disponibilidad de Volkswagen Media Control y sus posibles ajustes dependen del país y del sistema de infotainment que se utilice.

### Abrir el menú Ajustes de Volkswagen Media Control

La navegación al menú principal **Media Control** depende del sistema de infotainment que se utilice.

- Pulse el botón de función **[MENU]** ► **[Media]** ► **[Media Control]** para acceder al menú principal **Media Control**.
- **O BIEN:** pulse **[MENU]** ► **[Media Control]** para acceder al menú principal **Media Control**.
- Pulse el botón de función **[Ajustes]**.

### Botones de función en el menú Ajustes de Volkswagen Media Control

**[WLAN]:** Abre el menú **Ajustes de WLAN y hotspot móvil** para establecer una conexión WLAN con un dispositivo de telefonía móvil.

**[Transferencia de datos de dispositivos móviles]:** La transmisión de datos para dispositivos móviles está activada.

**[Manejo con aplicaciones]:** Abre un menú contextual con las opciones **[Desactivar]** (el manejo del sistema de infotainment a través de la tableta está desactivado), **[Confirmar]** (dicho manejo requiere una confirmación en el sistema de infotainment) y **[Permitir]** (dicho manejo está activado).

## Punto de acceso inalámbrico

### Introducción al tema

El sistema de infotainment puede utilizarse como punto de acceso WLAN para la conexión a Internet de hasta 8 dispositivos WLAN → pág. 266.

El sistema de infotainment también puede utilizar el punto de acceso WLAN de un dispositivo inalámbrico externo (cliente WLAN) → pág. 268.

Para establecer una conexión a Internet y poder utilizar Volkswagen Car-Net, por ejemplo, se necesita una conexión de datos.

La disponibilidad del punto de acceso WLAN y de Car-Net depende del país.

**[i]** Por motivos de seguridad, la conexión WLAN está cifrada de forma estándar con el cifrado WPA2. Volkswagen recomienda utilizar siempre este cifrado. Tenga en cuenta las prescripciones específicas del país.

**i** La transmisión de datos necesaria puede ser de pago. Debido al gran volumen de datos que se intercambian, Volkswagen recomienda utilizar una tarifa plana de telefonía móvil para transmisión de datos. Los operadores de telefonía móvil pueden proporcionar información al respecto.


**i** Al cargar y utilizar paquetes de datos de Internet, especialmente en el extranjero, pueden generarse costes adicionales (tasas de roaming, por ejemplo) en función de su tarifa de telefonía móvil.

## Establecer una conexión de datos

### Tipos posibles de conexiones de datos

**eSIM (embedded SIM):** El sistema de infotainment cuenta de forma estándar con una tarjeta SIM integrada (eSIM). Para poder utilizar dicha eSIM, tendrá que activarla en un operador de telefonía móvil y adquirir paquetes de datos para su utilización. En el menú **Ajustes de la red** tiene que estar activada la opción que *permite la conexión a Internet*.

**Tarjeta SIM en el lector de tarjetas SIM:** Tarjeta SIM adecuada en el lector de tarjetas SIM. En el menú **Ajustes de la red** tiene que estar activada la opción que *permite la conexión a Internet*. Para que la red sea estable, se necesita una tarjeta SIM compatible.


**CarStick:** Módem CarStick adecuado en la conexión USB  → pág. 266. En el menú **Ajustes de la red** tiene que estar activada la opción que *permite la conexión a Internet*.

**Perfil Bluetooth® rSAP:** El sistema de infotainment está conectado por medio del perfil Bluetooth® rSAP con un dispositivo de telefonía móvil apropiado. En el menú **Ajustes de la red** tiene que estar activada la opción que *permite la conexión a Internet*.


**Dispositivo WLAN externo:** Utilizar el punto de acceso WLAN (hotspot) de un dispositivo de telefonía móvil externo → pág. 268.


Los tipos disponibles de conexiones de datos posibles dependen del país y del equipamiento.

## Conectar el módem CarStick a la conexión USB

El módem CarStick adecuado se acopla a la conexión USB  del vehículo y conecta el sistema de infotainment a Internet a través de HSDPA/HSUPA, UMTS o EDGE.

Los módems convencionales existentes en el mercado (p. ej., los módems UMTS) **no** son compatibles con el sistema de infotainment. Puede adquirir un módem CarStick adecuado en un concesionario Volkswagen.

El vehículo puede contar con una o varias conexiones USB  en función del país y del equipamiento.

La ubicación de las conexiones USB  depende del vehículo en cuestión.

La conexión a Internet mediante un módem CarStick no es posible con todos los sistemas de infotainment.

### Establecer la conexión

Para instalar el módem CarStick y establecer una conexión a Internet, lea y tenga en cuenta el manual de instrucciones del CarStick.

Es posible que sea necesario realizar otros ajustes → pág. 268.

**i** La disponibilidad de un módem CarStick adecuado depende del país. En la página web de Volkswagen o en los concesionarios Volkswagen obtendrá información acerca de su disponibilidad.

**i** Si no se reconoce el módem CarStick conectado, desacople todos los dispositivos conectados y vuelva a conectar el CarStick.

## Configurar un punto de acceso WLAN (hotspot)

El sistema de infotainment puede utilizarse como punto de acceso WLAN para conectar a Internet hasta 8 dispositivos WLAN.

Para establecer una conexión a Internet y poder utilizar Car-Net, entre otros, se necesita también una conexión de datos, por ejemplo, a través de una tarjeta SIM interna, un módem CarStick o un

dispositivo WLAN externo. Los posibles tipos de conexiones de datos dependen del país y del sistema de infotainment que se utilice.

### Establecer la conexión con la red inalámbrica (WLAN)

- Pulse el botón de función **MENU** ► **Ajustes** ► **WLAN** ► **Punto de acceso móvil (hotspot)** para acceder al menú **Ajustes del hotspot (WLAN)**.
- Active la asignación del dispositivo de telefonía móvil en el sistema de infotainment. Para ello, active la casilla de verificación  **Punto de acceso móvil (hotspot)**.
- Pulse **Ajustes del hotspot (WLAN)**. Consulte el nombre del punto de acceso (hotspot) y la clave de red en el submenú **Ajustes del hotspot (WLAN)**.
- Introduzca y confirme la clave de red que se muestre en el dispositivo de telefonía móvil.
- Se establece la conexión WLAN (inalámbrica). Para finalizar la conexión, puede que sea necesario introducir otros datos en el dispositivo de telefonía móvil.
- Repita este proceso para conectar otros dispositivos de telefonía móvil.

En el menú **Ajustes del hotspot (WLAN)** se pueden realizar adicionalmente los siguientes ajustes para el punto de acceso (hotspot):

**Nivel de seguridad:** Se muestra el tipo de codificación (cifrado) **WPA2**. Por medio del tipo de codificación **WPA2** se genera una clave de red automáticamente.

**Clave de red:** Clave de red generada automáticamente. Pulse el botón de función para cambiar la clave de red manualmente. La clave de red ha de tener al menos 8 caracteres y un máximo de 63.

**SSID:** Nombre de la red WLAN (32 caracteres como máximo). Pulse el botón de función para cambiar el nombre de la red inalámbrica (WLAN) manualmente.

**No enviar nombre de red (SSID):** Active la casilla de verificación para desactivar la visibilidad de la red inalámbrica (WLAN).



Los tipos de conexiones de datos posibles dependen del país y del equipamiento.

### Conexión rápida (WPS)

La conexión rápida (WPS) permite configurar, de forma sencilla y rápida, una red inalámbrica local con cifrado.

Se establece la conexión WLAN (inalámbrica).

Repita este proceso para conectar otros dispositivos inalámbricos.

La disponibilidad de la conexión rápida (WPS) depende del país y del dispositivo de telefonía móvil y del sistema de infotainment que se utilicen.

### WPS con el sistema de infotainment como punto de acceso WLAN (hotspot)

- Pulse el botón de función **MENU** ► **Ajustes** ► **WLAN** ► **Punto de acceso móvil (hotspot)** para acceder al menú **Ajustes del hotspot**.
- Pulse **Conexión rápida WPS (botón WPS)**.
- Active WPS en el dispositivo de telefonía móvil que desee conectar.
- Se establece la conexión WLAN (inalámbrica). Para finalizar la conexión, puede que sea necesario introducir otros datos en el dispositivo de telefonía móvil.
- Repita este proceso para conectar otros dispositivos de telefonía móvil.

Solo se puede establecer una conexión WPS a la vez. Si se intentan varias conexiones a la vez, fallarán todos los intentos.

### WPS con el sistema de infotainment como cliente

- Pulse el botón de función **MENU** ► **Ajustes** ► **WLAN** ► **WLAN** para acceder al menú **Hotspots (WLAN)**.
- Pulse **Conexión rápida WPS (botón WPS)**.
- Active WPS en el dispositivo WLAN externo.

Se establece la conexión WLAN (inalámbrica). Para finalizar la conexión, puede que sea necesario introducir otros datos en el dispositivo de telefonía móvil.



WPS no es compatible con todos los dispositivos de telefonía móvil o con otros dispositivos WLAN externos. En este caso establezca la conexión manualmente:

- Configure el sistema de infotainment como punto de acceso WLAN (hotspot) → pág. 266. ►

- Conecte el sistema de infotainment como cliente con el punto de acceso de un dispositivo WLAN externo → pág. 268.

## Configurar un cliente WLAN


El sistema de infotainment puede utilizar el punto de acceso WLAN (hotspot) de un dispositivo inalámbrico externo, p. ej., un dispositivo de telefonía móvil, para establecer la conexión a Internet y utilizar Car-Net (cuya disponibilidad depende del país).


### Establecer la conexión con la red inalámbrica (WLAN)

- Active el punto de acceso WLAN en el dispositivo inalámbrico. Consulte a este respecto el manual de instrucciones del fabricante.
- Pulse el botón de función **MENU** ► **Ajustes** ► **WLAN** ► **WLAN** para acceder al menú **Hotspots (WLAN)**.
- Active la red inalámbrica (WLAN) en el sistema de infotainment. Para ello, active la casilla de verificación  **WLAN**.
- Pulse el botón de función **Buscar** y seleccione en la lista el punto de acceso WLAN deseado. La búsqueda de los puntos de acceso WLAN disponibles puede tardar unos minutos.
- Si fuera necesario, introduzca la clave de red del punto de acceso WLAN en el sistema de infotainment y confirme con **OK**.

Se establece la conexión WLAN (inalámbrica). Para finalizar la conexión, puede que sea necesario introducir otros datos en el dispositivo inalámbrico.

**Ajustes manuales:** Para introducir manualmente los ajustes de red de un dispositivo inalámbrico (WLAN) externo.

 Debido al gran número existente de dispositivos inalámbricos diferentes no se puede garantizar que todas las funciones se ejecuten sin problemas.

 La disponibilidad de la función WLAN depende del país y puede variar.

## Realizar ajustes

### Abrir el menú Ajustes de la red

- Pulse el botón de función **MENU** ► **Ajustes** para acceder al menú **Ajustes del sistema**.
- **O BIEN:** en el menú principal **Car-Net**, pulse **Ajustes** para abrir el menú **Ajustes de Car-Net (servicios online)**.
- Pulse el botón de función **Red** para acceder al menú **Ajustes de la red**.
- Pulse el botón de función del área para la que desea realizar los ajustes. Los cambios se aplican automáticamente al cerrar un menú.

**Tenga en cuenta:** El menú **Ajustes de la red** solo se visualiza si hay una tarjeta SIM en el sistema de infotainment, si hay establecida una conexión rSAP Bluetooth → pág. 262 o si el sistema de infotainment tiene conectado un módem CarStick adecuado.

### Botones de función del menú Ajustes de la red

**Ajustes de la red**: Abre el submenú para ajustar la conexión con el operador de telefonía móvil (menú **Ajustes de telefonía móvil**) al que se le compró la tarjeta SIM que se está utilizando.

**Roaming de datos**: El roaming de datos está desactivado. Para poder utilizar una conexión de datos en el extranjero, el roaming de datos tiene que estar activado. ¡Pueden generarse costes adicionales! Consulte al proveedor de telefonía móvil información sobre las tarifas de roaming que se aplican.

**Detalles de la conexión actual**: Indicación de los paquetes de datos enviados y recibidos a través del sistema de infotainment. La indicación puede ser diferente a la de los datos del operador de la red de telefonía móvil (proveedor).

**Restablecer los ajustes de fábrica**: Al restablecer los ajustes de fábrica **se borran** las entradas y los ajustes realizados.

**Conexión a Internet**: Abre un menú contextual con las opciones **No permitir** (no se establece la conexión de datos), **Mostrar aviso** (dicha conexión solo se establece después de confirmar la consulta) y **Permitir siempre** (dicha conexión se establece de forma automática).

## Botones de función del menú Ajustes de telefonía móvil

**Nombre del punto de acceso:** Nombre del punto de acceso del operador de telefonía móvil para la conexión de telefonía móvil. El nombre se configura de forma automática mediante un ajuste predefinido y, en caso necesario, se puede modificar manualmente siguiendo las indicaciones del proveedor de telefonía móvil correspondiente.

**Nombre de usuario:** Nombre de usuario para acceder al punto de acceso del proveedor de telefonía móvil. El nombre de usuario se configura de forma automática mediante un ajuste predefinido y, en caso necesario, se puede modificar manualmente siguiendo las indicaciones del proveedor de telefonía móvil correspondiente.


**Contraseña:** Contraseña para establecer la conexión de telefonía móvil. La contraseña se configura de forma automática mediante un ajuste predefinido y, en caso necesario, se puede modificar manualmente siguiendo las indicaciones del proveedor de telefonía móvil correspondiente.

**Autenticación:** En función del proveedor de telefonía móvil puede que sea necesaria una autenticación (protección de la verificación de la identidad). Si es el caso, seleccione **Protegido**; de lo contrario, seleccione **Normal**.

**Volver a configurar la conexión automática:** Las entradas y los ajustes realizados se restablecen a los ajustes estándar.

## App-Connect

### Introducción al tema

Para evitar distraer al conductor, durante la marcha solo se pueden utilizar aplicaciones certificadas → .

En función del dispositivo de telefonía móvil que utilice, la conexión se realizará a través de la interfaz correspondiente.

Con App-Connect es posible visualizar y utilizar en la pantalla del sistema de infotainment los contenidos y las funciones que se muestren en el dispositivo de telefonía móvil.

La disponibilidad de las tecnologías de App-Connect depende del país y puede variar.

Encontrará más información en la página web [www.volkswagen.com/apps](http://www.volkswagen.com/apps).

### ADVERTENCIA

El uso de aplicaciones mientras se conduce puede distraer la atención del tráfico. Cualquier distracción del conductor puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

### ADVERTENCIA

Aquellas aplicaciones que no sean adecuadas o que se ejecuten de forma incorrecta pueden provocar daños en el vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Proteja el dispositivo de telefonía móvil y sus aplicaciones de un uso indebido.
- No modifique nunca las aplicaciones.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones del dispositivo de telefonía móvil.

### AVISO

Volkswagen no se hace responsable de los daños que sufra el vehículo por el uso de aplicaciones de mala calidad o defectuosas, la programación insuficiente de las aplicaciones, la cobertura insuficiente de la red, la pérdida de datos durante la transmisión o el uso indebido de los dispositivos de telefonía móvil.

## Aplicaciones (apps)

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 269.

Con Volkswagen App-Connect se puede trasladar a la pantalla del sistema de infotainment la visualización de los contenidos de aplicaciones de Volkswagen y de otros proveedores instaladas en los dispositivos de telefonía móvil.

Las aplicaciones de otros proveedores pueden plantear problemas de compatibilidad.

Las aplicaciones, su uso y la conexión necesaria de telefonía móvil pueden ser de pago.

La oferta de aplicaciones puede ser muy variada y estar diseñada para un vehículo o un país determinado. Las aplicaciones disponibles, su contenido y las empresas que las ofrecen pueden variar. Algunas aplicaciones dependen, además, de la disponibilidad de servicios de terceros.

No se puede garantizar que las aplicaciones que se ofrecen funcionen en todos los dispositivos de telefonía móvil ni con todos los sistemas operativos de estos.

Las aplicaciones ofrecidas por Volkswagen pueden ser modificadas, canceladas, desactivadas, reactivadas y ampliadas sin notificación previa.



## Ajustes de App-Connect

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 269.




Fig. 182 Menú principal: App-Connect.

Legenda de la fig. 182:

- 1 **Información** : Se muestra más información.
- 2 **Ajustes** : Se abre el menú de ajustes de App-Connect.

### Abrir el menú principal App-Connect

La navegación al menú principal App-Connect depende del sistema de infotainment que se utilice.

- Pulse el botón de función **(MENU)**  **(App-Connect)** para acceder al menú principal App-Connect.
- **O BIEN:** pulse **(APP)** para acceder al menú principal App-Connect.

### Opciones de ajuste

Opciones de ajuste mediante el botón de función **(Ajustes)** → fig. 182:

- Activar transferencia de datos p. aplicac. VW:** La transmisión de datos para aplicaciones Volkswagen está activada.
- Permitir visualiz. de indicac. de MirrorLink:** Se muestran las indicaciones en el modo MirrorLink®.

## Apple CarPlay

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 269.

### Requisitos para Apple CarPlay

#### Lista de comprobación

Para la utilización de Apple CarPlay se tienen que cumplir los siguientes requisitos:



- ✓ El iPhone **tiene** que ser compatible con Apple CarPlay.
- ✓ Apple CarPlay **tiene** que estar activado sin limitaciones en los ajustes del iPhone.
- ✓ El iPhone **tiene** que estar conectado con el sistema de infotainment a través de una conexión USB. Solo las conexiones USB de la fila de asientos delantera están preparadas para la utilización de Apple CarPlay.
- ✓ El cable USB utilizado **tiene** que ser un cable original de Apple.

### Establecer la conexión

Cuando conecte por primera vez un iPhone, siga las instrucciones de la pantalla del sistema de infotainment y del iPhone.



Se tienen que cumplir los requisitos para la utilización de Apple CarPlay.

Inicie Apple CarPlay:

- Pulse el botón de función **(MENU)**  **(App-Connect)** para acceder al menú principal App-Connect.
- **O BIEN:** pulse **(APP)** para acceder al menú principal App-Connect.
- Pulse el botón de función **(Apple CarPlay)** para establecer la conexión con el iPhone. 



## Interrumpir la conexión

- En el modo Apple CarPlay, pulse  para acceder al menú principal **App-Connect**.
- Pulse  para interrumpir la conexión activa.

La representación de los botones de función en la pantalla puede variar.



## Particularidades


Con una conexión Apple CarPlay activa rigen las siguientes particularidades:

- **No** son posibles las conexiones Bluetooth® entre el iPhone u otros dispositivos de telefonía móvil y el sistema de infotainment.
- Si hay una conexión Bluetooth® activa, se interrumpe automáticamente.
- Las funciones del teléfono solo se pueden utilizar a través de Apple CarPlay. Las funciones para el sistema de infotainment descritas en este manual **no** están disponibles.
- El iPhone conectado **no** se puede utilizar como dispositivo multimedia en el menú principal **Media**.
- **No** es posible utilizar al mismo tiempo la navegación interna y la de Apple CarPlay. La última navegación iniciada interrumpe la que estaba activa anteriormente.
- En función del sistema de infotainment que utilice, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede ver datos del modo Teléfono.
- En la pantalla del cuadro de instrumentos no se muestra ninguna indicación de girar o del modo Media.
- Con el volante multifunción puede aceptar o rechazar las llamadas entrantes, así como finalizar una conversación telefónica en curso.

## Manejo por voz

La disponibilidad del manejo por voz depende del sistema de infotainment que se utilice.

-  Pulse **brevemente** para iniciar el manejo por voz del sistema de infotainment.
-  Pulse **prolongadamente** para iniciar el manejo por voz (Siri) del iPhone conectado.

 En las páginas web de Volkswagen y Apple CarPlay o en los concesionarios Volkswagen obtendrá información acerca de los requisitos técnicos, los iPhones compatibles, las aplicaciones certificadas y su disponibilidad.

## Android Auto™

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 269.

## Requisitos para Android Auto™

### Lista de comprobación





Para la utilización de Android Auto™ se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- ✓ El smartphone **tiene** que ser compatible con Android Auto™.
- ✓ En el smartphone **tiene** que estar instalada una aplicación Android Auto™.
- ✓ El smartphone **tiene** que estar conectado con el sistema de infotainment a través de una conexión USB apta para la transmisión de datos.
- ✓ El cable USB utilizado **tiene** que ser un cable original del fabricante del smartphone.



## Establecer la conexión

Cuando conecte por primera vez un smartphone, siga las instrucciones de la pantalla del sistema de infotainment y del smartphone.

Se tienen que cumplir los requisitos para la utilización de Android Auto™.

- Inicie Android Auto™:
- Pulse el botón de función  ►  para acceder al menú principal **App-Connect**.
- **O BIEN:** pulse  para acceder al menú principal **App-Connect**.
- Pulse  para establecer la conexión con el smartphone.

## Interrumpir la conexión

- En el modo Android Auto™, pulse  para acceder al menú principal **App-Connect**.
- Pulse  para interrumpir la conexión activa.



## Particularidades


Con una conexión Android Auto™ activa rigen las siguientes particularidades:


- Un dispositivo Android Auto™ activo puede estar conectado al mismo tiempo con el sistema de infotainment a través de Bluetooth®.
- **No** son posibles las conexiones Bluetooth® entre otros smartphones o dispositivos de telefonía móvil y el sistema de infotainment.
- Es posible utilizar las funciones del teléfono a través de Android Auto™. Si el dispositivo Android Auto™ está conectado al mismo tiempo con el sistema de infotainment a través de Bluetooth®, también se puede utilizar la función de teléfono del sistema de infotainment.
- Un dispositivo Android Auto™ activo **no** se puede utilizar como dispositivo multimedia en el menú principal **Media**.
- **No** es posible utilizar al mismo tiempo la navegación interna y la de Android Auto™. La última navegación iniciada interrumpe la que estaba activa anteriormente.
- En la pantalla del cuadro de instrumentos puede ver datos del modo Teléfono.
- En la pantalla del cuadro de instrumentos no se muestra ninguna indicación de girar o del modo Media.
- Con el volante multifunción puede aceptar o rechazar las llamadas entrantes, así como finalizar una conversación telefónica en curso.

### Manejo por voz

La disponibilidad del manejo por voz depende del sistema de infotainment que se utilice.

-  Pulse **brevemente** para iniciar el manejo por voz del sistema de infotainment.
-  Pulse **prolongadamente** para iniciar el manejo por voz (Google Voice™) del smartphone conectado.

 La disponibilidad de las tecnologías depende del país y puede variar.

 En las páginas web de Volkswagen y Android Auto™ o en los concesionarios Volkswagen obtendrá información acerca de los requisitos técnicos, los smartphones compatibles, las aplicaciones certificadas y su disponibilidad.

## MirrorLink®

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 269.



**Fig. 183** Menú principal MirrorLink®: botones de función en la vista general de las aplicaciones compatibles.

### Requisitos para MirrorLink®

#### Lista de comprobación




Para la utilización de MirrorLink® se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- ✓ El dispositivo de telefonía móvil **tiene** que ser compatible con MirrorLink®.
- ✓ El dispositivo de telefonía móvil **tiene** que estar conectado con el sistema de infotainment a través de una conexión USB apta para la transmisión de datos.
- ✓ El cable USB utilizado **tiene** que ser un cable original del fabricante del smartphone.
- ✓ En función del smartphone utilizado, en este **tiene** que estar instalada una aplicación Car-Mode apta para la utilización de MirrorLink®.

### Establecer la conexión

Cuando conecte por primera vez un smartphone, siga las instrucciones de la pantalla del sistema de infotainment y del smartphone.

Se tienen que cumplir los requisitos para la utilización de MirrorLink®.

- Inicie MirrorLink®:
- Pulse el botón de función **MENU**   para acceder al menú principal App-Connect. 

- **O BIEN:** pulse **[APP]** para acceder al menú principal **App-Connect**.
- Pulse **[MirrorLink]** para establecer la conexión con el smartphone.

### Interrumpir la conexión

En función del sistema de infotainment utilizado, MirrorLink® se puede finalizar a través del menú principal **App-Connect** o **MirrorLink**®.

- En el modo MirrorLink®, pulse **[APP]** para acceder al menú principal **App-Connect** → **fig. 183** ①.
- **O BIEN:** pulse **[APP]** para acceder al menú principal **MirrorLink**®.
- Pulse **[X]** para interrumpir la conexión activa.

### Particularidades

Con una conexión MirrorLink® activa rigen las siguientes particularidades:

- Un dispositivo MirrorLink® activo puede estar conectado al mismo tiempo con el sistema de infotainment a través de Bluetooth®.
- Si el dispositivo MirrorLink® está conectado con el sistema de infotainment a través de Bluetooth®, se puede utilizar la función de teléfono del sistema de infotainment.
- **No se puede utilizar un dispositivo MirrorLink® activo como dispositivo multimedia en el menú principal Media.**
- En la pantalla del cuadro de instrumentos puede ver datos del modo Teléfono.
- En la pantalla del cuadro de instrumentos no se muestra ninguna indicación de girar o del modo Media.
- Con el volante multifunción puede aceptar o rechazar las llamadas entrantes, así como finalizar una conversación telefónica en curso.

Botones de función e indicaciones: funciones y significado → **fig. 183**:

**[APP]** Vuelve al menú principal **App-Connect** → **fig. 182**. Aquí puede finalizar la conexión MirrorLink®, conectar otro dispositivo de telefonía móvil o seleccionar otra tecnología.

**[X]** Púselo para cerrar las aplicaciones abiertas. A continuación, pulse las aplicaciones que desee cerrar o el botón de función **[Cerrar todas]** para cerrar todas las aplicaciones abiertas.



Púselo para visualizar la pantalla del smartphone en la pantalla del sistema de infotainment.



Para abrir los ajustes de MirrorLink®.



Púselo para que se muestren los botones de función en el margen superior de la pantalla.



Púselo para volver al menú principal **MirrorLink**®.



En la páginas web de Volkswagen y MirrorLink® o en los concesionarios Volkswagen obtendrá información acerca de los requisitos técnicos, los smartphones compatibles, las aplicaciones certificadas y su disponibilidad.

# Transporte de objetos

## Colocar el equipaje y la carga

Es posible transportar carga y equipaje en el vehículo, en un remolque → pág. 285 y en el techo → pág. 281. Al hacerlo, tenga en cuenta las disposiciones legales.

### Colocar el equipaje en el vehículo de forma segura

- Distribuya la carga en el vehículo lo más uniformemente posible.
- Coloque el equipaje y los objetos pesados siempre en el maletero → ▲.
- Disponga los objetos pesados en el maletero lo más delante posible.
- Tenga en cuenta la masa máxima autorizada por eje, así como la masa máxima autorizada del vehículo → pág. 407.
- Fije los objetos a las argollas de amarre del maletero utilizando correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción apropiadas → pág. 278.
- Coloque también los objetos pequeños de manera segura.
- Dado el caso, levante el respaldo del asiento trasero y encástrelo correctamente.
- En caso necesario, adapte el alcance de las luces de los faros → pág. 130.
- Adapte correspondientemente la presión de los neumáticos a la carga. Tenga en cuenta el adhesivo de la presión de los neumáticos → pág. 354.
- En los vehículos equipados con sistema de control de los neumáticos, ajuste, si es necesario, el nuevo estado de carga → pág. 345.

### ▲ ADVERTENCIA

Los objetos que vayan sueltos o fijados de forma incorrecta pueden provocar lesiones graves en caso de un frenazo, una maniobra brusca o un accidente, especialmente si los golpea un airbag al dispararse y salen lanzados por el habitáculo. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones, tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque todos los objetos en el vehículo de manera segura.
- Fije también los objetos pequeños y ligeros.

- Coloque los objetos que transporte en el habitáculo de tal modo que durante la marcha no puedan llegar nunca a las zonas de despliegue de los airbags.
- Mantenga los portaobjetos siempre cerrados durante la marcha.
- Coloque los objetos de manera que nunca obliguen a ningún ocupante del vehículo a adoptar una posición incorrecta.
- Cuando transporte objetos que ocupen una plaza, no permita nunca que viaje nadie en esa plaza.
- No deje objetos duros, afilados o pesados sueltos en los portaobjetos abiertos del vehículo, sobre la bandeja situada detrás del respaldo del asiento trasero ni sobre el tablero de instrumentos.
- Saque los objetos duros, afilados o pesados de las prendas de vestir y de las bolsas que lleve en el habitáculo y guárdelos de forma segura.

### ▲ ADVERTENCIA

Cuando se transportan objetos pesados, cambian las propiedades de marcha del vehículo y aumenta la distancia de frenado. La carga pesada que no vaya colocada o fijada adecuadamente podría provocar la pérdida del control del vehículo y producir lesiones graves.

- No cargue nunca el vehículo en exceso. Tanto la carga como su distribución en el vehículo afectan al comportamiento de marcha y a la capacidad de frenado.
- Cuando se transportan objetos pesados, las propiedades de marcha del vehículo varían debido al desplazamiento del centro de gravedad.
- Distribuya siempre la carga en el vehículo de manera uniforme y lo más horizontalmente posible.
- Coloque los objetos pesados en el maletero siempre delante del eje trasero lo más alejados posible del mismo.
- Los objetos que se lleven en el maletero sin fijar podrían desplazarse repentinamente y modificar el comportamiento de marcha del vehículo.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Acelere con especial cuidado y cautela. ▶

- Evite frenazos y maniobras bruscas.
- Frene con más antelación de lo habitual.

### ⓘ AVISO

Los filamentos eléctricos o, en función del equipamiento, la antena que van integrados en los cristales traseros podrían resultar dañados, incluso irreparablemente, si se rozan con objetos.

ⓘ Para que el aire viciado pueda salir del vehículo, no cubra los orificios de ventilación que hay en la zona de las ventanillas traseras.

## Cubierta del maletero

### Utilizar la cubierta del maletero

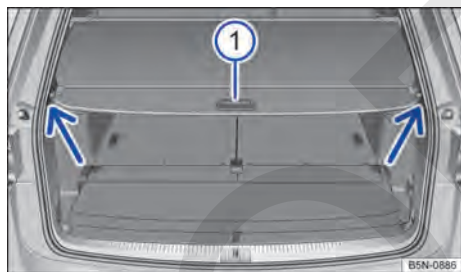


Fig. 184 En el maletero: cubierta del maletero cerrada.

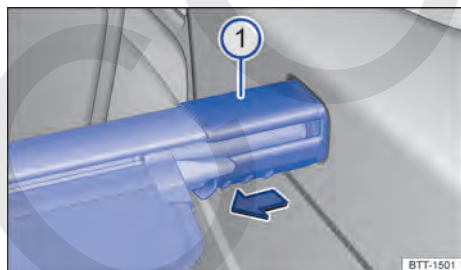


Fig. 185 En el maletero: desmontar la cubierta del maletero.

### Abrir la cubierta del maletero

- Tire de la cubierta un poco hacia atrás por el tirador → fig. 184 ① y extráigala hacia arriba del anclaje (flechas). Guíe la cubierta con cuidado hacia delante.

### Cerrar la cubierta del maletero

- Tire de la cubierta hacia atrás por el tirador ① y engánchela en el anclaje (flechas).

### Desmontar la cubierta del maletero

- Dado el caso, abra la cubierta del maletero.
- Presione el soporte de la cubierta → fig. 185 ① en el sentido de la flecha y manténgalo en esta posición.
- Extraiga la cubierta hacia arriba.
- Suelte el soporte de la cubierta → fig. 185 ①.

En función del equipamiento, una vez desmontada, la cubierta del maletero se puede guardar debajo del piso del maletero → pág. 276.

### Montar la cubierta del maletero

- Coloque el lado izquierdo de la cubierta en el alojamiento previsto en el guarnecido lateral.
- Presione el soporte de la cubierta → fig. 185 ① en el sentido de la flecha y manténgalo en esta posición.
- Coloque la cubierta en el alojamiento derecho del guarnecido lateral.
- Suelte el soporte de la cubierta → fig. 185 ①.
- Compruebe que la cubierta esté encastrada correctamente.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se transportan animales u objetos sueltos o fijados de forma incorrecta sobre la cubierta del maletero, podrían ocasionar lesiones graves en caso de un frenazo, una maniobra brusca o un accidente.

- No lleve objetos duros, afilados o de peso sueltos o en bolsas sobre la cubierta del maletero.
- No lleve nunca animales sobre la cubierta del maletero.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si la cubierta del maletero va montada delante de un asiento trasero, podría provocar lesiones graves en caso de frenazo o accidente.

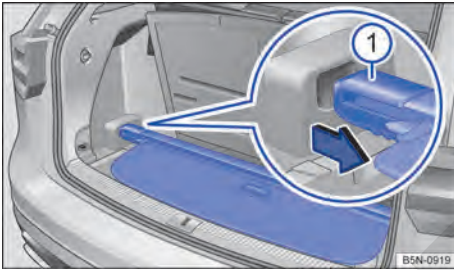
- Cuando viajen personas en los asientos de la tercera fila, no monte nunca la cubierta del maletero delante de esa fila.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si se circula sin las tapas colocadas en los alojamientos de la cubierta del maletero, se pueden producir lesiones graves en caso de un frenazo, una maniobra brusca o un accidente.

- En vehículos con 7 asientos, coloque siempre las tapas en los alojamientos de la cubierta del maletero cuando esta vaya desmontada. <

## Guardar la cubierta del maletero



**Fig. 186** Debajo del piso del maletero: guardar la cubierta del maletero.

En función del equipamiento, una vez desmontada la cubierta del maletero, se puede guardar debajo del piso del maletero.

- Levante el piso del maletero → pág. 276.
- Coloque la cubierta del maletero en el soporte previsto a tal efecto → **fig. 186**.
- Coloque el piso del maletero en su posición original.

Si la batería de 12 voltios va montada en el maletero, no guarde la cubierta del maletero debajo del piso de este → ⚠. Si se va a utilizar la tercera fila de asientos, dado el caso guarde la cubierta en casa de forma segura.

## ⚠ ADVERTENCIA

En caso de un frenazo o un accidente, podrían salir lanzados objetos por el habitáculo y causar lesiones graves o mortales o daños.

- No deje la cubierta del maletero suelta en el maletero. >

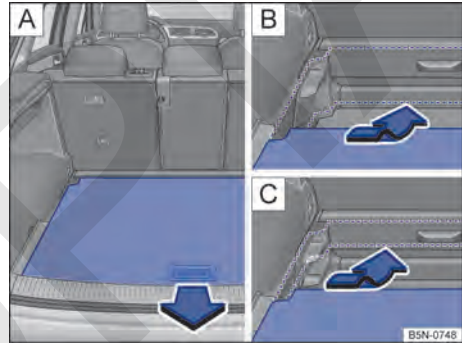
## ⚠ AVISO

Si se guarda la cubierta del maletero de forma incorrecta, podría provocar daños en el sistema eléctrico o en el habitáculo.

- Al guardar la cubierta del maletero, asegúrese siempre de que esta no entre en contacto con la batería de 12 voltios alojada en el maletero. <

## Piso del maletero

### Piso variable del maletero (vehículos de 5 plazas)



**Fig. 187** En el maletero: ajustar el piso variable del maletero en altura.

### Abrir el piso del maletero

- Agarre el piso del maletero por la cavidad del mismo y sáquelo del vehículo.

### Ajustar el piso variable del maletero en altura


En función del equipamiento, el piso del maletero se puede ajustar en altura.


- Dado el caso, desenganche la bolsa de red → pág. 279 y, dado el caso, retire las cintas de fijación o de sujeción.
- Levante el piso del maletero y tire de él hacia atrás para sacarlo de las guías laterales del maletero → **fig. 187 [A]**.
- Coloque el piso en las guías de la altura deseada y desplácelo hacia delante hasta el tope → **fig. 187 [B], [C]**. >

### ⚠ AVISO

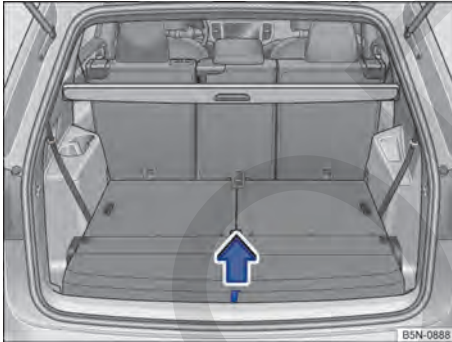
No tire del piso del maletero bruscamente al abrirlo ni lo deje caer al cerrarlo. De lo contrario, los guarnecidos o el piso del maletero podrían resultar dañados.

- Levante y baje el piso del maletero siempre con cuidado.

 En función del equipamiento, debajo del piso del maletero hay unos compartimentos para guardar objetos pequeños.

 Volkswagen recomienda fijar los objetos a las argollas de amarre con cintas de fijación o de sujeción.

### Piso del maletero (vehículos de 7 plazas)



**Fig. 188** En el maletero: levantar el piso del maletero.

#### Abrir el piso del maletero

- Tire del piso del maletero por el lazo → **fig. 188** hacia arriba, en el sentido de la flecha, y extráigalo.

#### Cerrar el piso del maletero

- Coloque el piso del maletero en el soporte y guíelo con cuidado hacia abajo → ①.
- Presione el piso del maletero por el borde hacia abajo hasta que perciba que encastra.

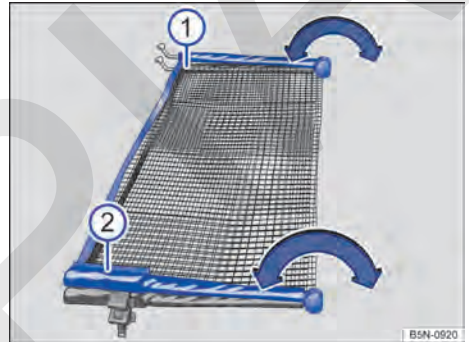
Para tener más espacio, el piso del maletero también se puede montar con el rebaje hacia abajo.

### ⚠ AVISO

No deje caer el piso del maletero al cerrarlo, guíelo siempre hacia abajo de forma controlada. De lo contrario, los guarnecidos o el piso del maletero podrían resultar dañados.

## Red de separación

### Desplegar y plegar la red de separación



**Fig. 189** Desplegar y plegar la red de separación.

Antes de montar la red de separación en el vehículo hay que desplegarla.

#### Desplegar la red de separación

Saque la red de separación de la bolsa correspondiente y desenróllela.

Despliegue completamente las varillas transversales de la red → **fig. 189** ① y ② hasta que encastran.

#### Plegar la red de separación

- Pliegue las varillas transversales de la red → **fig. 189** ① y ② por completo.
- Enrolle la red de separación y guárdela en su bolsa.
- Guarde la bolsa de la red de separación de forma segura en el vehículo.

## Utilizar la red de separación

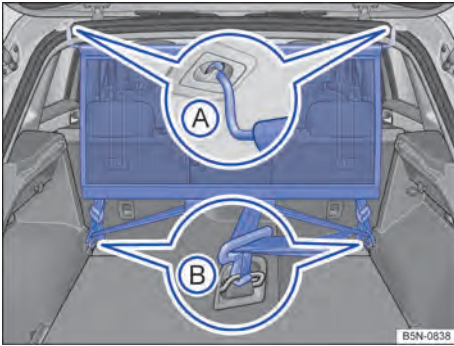


Fig. 190 Red de separación montada.

La función de la red de separación es impedir que los objetos que se lleven en el maletero puedan salir lanzados hacia el habitáculo, p. ej., en caso de un frenazo.

### Montar la red de separación

La red de separación se puede montar detrás del asiento trasero o, en función del equipamiento, detrás de los asientos delanteros con la segunda fila de asientos abatida.

- Dado el caso, desmonte la cubierta del maletero → pág. 275.
- Despliegue la red de separación → pág. 277.
- Enganche la red de separación en el alojamiento izquierdo del techo → fig. 190 (A). Asegúrese de tirar de la varilla transversal hacia abajo más allá de la posición superior.
- Enganche la red de separación en el alojamiento derecho del techo comprimiendo la varilla transversal → fig. 190 (A).
- Enganche los dos ganchos de la red de separación en las argollas de amarre del maletero → fig. 190 (B) y tense bien los cinturones de fijación.

### Desmontar la red de separación

- Dado el caso, desmonte la cubierta del maletero → pág. 275.
- Afloje los cinturones de fijación de la red de separación.
- Desenganche los ganchos de la red de las argollas de amarre → fig. 190 (B).

- Desenganche la red de separación del alojamiento derecho del techo → fig. 190 (A) comprimiendo la varilla transversal.
- Desenganche la red de separación del alojamiento izquierdo del techo.
- Pliegue la red de separación → pág. 277.
- Dado el caso, monte la cubierta del maletero → pág. 275.

### ⚠ ADVERTENCIA

En caso de un frenazo o un accidente, podrían salir lanzados objetos por el habitáculo y causar lesiones graves o mortales.

- Compruebe si las varillas transversales están correctamente encastradas.
- Fije siempre los objetos, también cuando la red de separación vaya montada correctamente.
- Cuando el vehículo esté en movimiento, no permita que permanezca nadie detrás de la red de separación montada.

### ⚠ AVISO

Si se fija la red de separación de forma incorrecta en puntos no previstos para ello, se pueden producir daños.

## Equipamiento del maletero

### Argollas de amarre

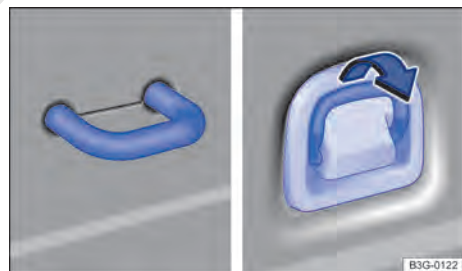


Fig. 191 En el maletero: argollas de amarre fija y desplegable.

En la parte delantera y trasera del maletero hay unas argollas de amarre → fig. 191 para fijar objetos sueltos y equipaje mediante correas de amarre y cintas de fijación o de sujeción.



## **⚠️ ADVERTENCIA**

Si se utilizan correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción inadecuadas o dañadas, podrían romperse en caso de un frenazo o accidente. Los objetos podrían salir lanzados por el habitáculo y provocar lesiones graves o mortales.

- Utilice siempre correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.
- Tense las correas de amarre, las cintas de fijación y las cintas de sujeción en cruz sobre la carga colocada en el piso del maletero y fíjelas a las argollas de amarre de forma segura.
- No exceda nunca la carga de tracción máxima de las argollas de amarre cuando fije los objetos.
- Asegúrese de que, especialmente en el caso de los objetos planos, el borde superior de la carga quede más alto que las argollas de amarre.
- En función del equipamiento, tenga en cuenta los letreros indicativos del maletero sobre cómo colocar la carga.
- No fije nunca un asiento para niños a las argollas de amarre.

**i** La carga de tracción máxima que pueden soportar las argollas de amarre es de aprox. 3,5 kN.

**i** En establecimientos especializados pueden adquirirse cintas de fijación, cintas de sujeción y sistemas de fijación de la carga adecuados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

## **Bolsa de red**



**Fig. 192** En el maletero: bolsa de red enganchada a ras del piso.

La bolsa de red puede ayudar a impedir que el equipaje ligero se desplace en el maletero. En la bolsa de red, provista de una cremallera, se pueden guardar objetos pequeños.

### **Enganchar la bolsa de red en el piso del maletero**

- Fije los ganchos de la bolsa en las argollas de amarre delanteras → **fig. 192** → **⚠️**. La cremallera de la bolsa tiene que quedar hacia arriba.
- Fije los ganchos del otro extremo de la bolsa de red en las argollas de amarre situadas debajo del umbral de carga → **fig. 192**.

Para utilizar las argollas de amarre, dado el caso hay que desplegarlas previamente → **pág. 278**.

### **Desmontar la bolsa de red**

La bolsa de red enganchada está tensa → **⚠️**.

- Desenganche los ganchos y los lazos de la bolsa de red.
- ◀ – Guarde la bolsa de red en el maletero.

## **⚠️ ADVERTENCIA**

Para fijar la bolsa de red elástica en las argollas de amarre hay que estirarla. Una vez enganchada, queda tensa. Si se engancha y desengancha la bolsa de red inadecuadamente, los ganchos de la misma podrían provocar lesiones.

- Sujete siempre bien los ganchos de la bolsa para que no se suelten de forma incontrolada de las argollas de amarre al engancharlos y desengancharlos.
- Al enganchar y desenganchar los ganchos, protéjase los ojos y la cara para evitar lesiones en caso de que los ganchos se suelten sin control. ▶

- Enganche siempre los ganchos de la bolsa de red en el orden descrito. Si se suelta un gancho de improviso, se pueden producir lesiones.

## Gancho para bolsas



Fig. 193 En el maletero: gancho para bolsas.

En el gancho para bolsas del maletero se pueden colgar bolsas con compras ligeras.

### Desplegar y plegar el gancho para bolsas

En la parte trasera del maletero, en el lado derecho, hay un gancho desplegable para colgar bolsas → fig. 193.

Para *desplegar* el gancho, tire de él en el sentido de la flecha.

Para *plegar* el gancho, presiónelo en el sentido contrario al de la flecha.

### ⚠ ADVERTENCIA

No utilice nunca el gancho para sujetar equipaje u otros objetos. En caso de un frenazo o un accidente, el gancho podría romperse.

### ⓘ AVISO

El peso máximo que puede soportar cada gancho es de 2,5 kg.

## Trampilla para cargas largas

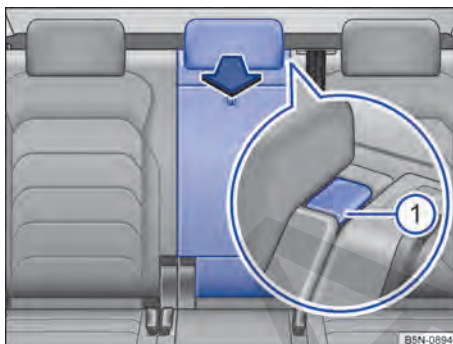


Fig. 194 En el respaldo del asiento trasero: apertura de la trampilla para cargas largas.

En función del equipamiento, en el respaldo del asiento trasero, detrás del reposabrazos central, hay una trampilla para el transporte de objetos largos en el habitáculo, p. ej., esquís.

### Abrir la trampilla para cargas largas

- Presione la tecla de desbloqueo → fig. 194 ⓘ y abata la trampilla hacia delante → ▲.
- Abra el portón del maletero.
- Introduzca los objetos largos a través de la trampilla desde el maletero.
- Fije los objetos con el cinturón de seguridad.
- Cierre el portón del maletero.

### Cerrar la trampilla para cargas largas

- Levante la trampilla hacia atrás y presiónela con fuerza en el bloqueo hasta que encastre correctamente → ▲. La marca roja de la tecla de desbloqueo → fig. 194 ⓘ ya no deberá verse.

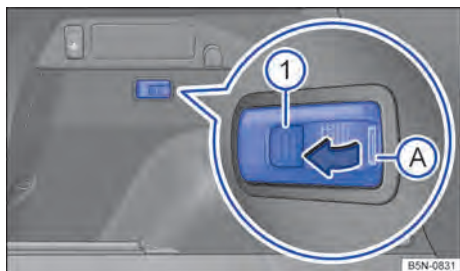
### ⚠ ADVERTENCIA

Si se abate o levanta la trampilla para cargas largas de modo incontrolado o sin prestar atención, pueden producirse lesiones graves.

- No abata ni levante nunca la trampilla durante la marcha.
- Al levantar la trampilla, asegúrese de no apriionar ni dañar el cinturón de seguridad.
- Al abatir y levantar la trampilla, mantenga siempre las manos, los dedos, los pies y demás partes del cuerpo fuera de la zona del recorrido de la misma.

- Cuando la trampilla esté abatida o no esté bien encastrada, no permita que viaje nadie en la plaza correspondiente, especialmente ningún niño.

## Unidad de iluminación extraíble



**Fig. 195** En el lado izquierdo del maletero: unidad de iluminación extraíble.

En función del equipamiento, en el lado izquierdo del maletero puede haber una unidad de iluminación extraíble fijada en un soporte.

Cuando la unidad de iluminación está montada, funciona como luz del maletero.

### Retirar la unidad de iluminación extraíble del soporte

- Agarre la unidad de iluminación por la zona → fig. 195 (1).
- Extraiga la unidad de iluminación del soporte en el sentido de la flecha.

### Utilizar la unidad de iluminación extraíble

La unidad de iluminación va provista de imanes. Tras extraerla es posible fijarla, p. ej., en la carrocería del vehículo → (D).

En función del equipamiento, la unidad de iluminación tiene dos niveles de intensidad luminosa:

- Para encender la unidad de iluminación, pulse la tecla → fig. 195 (1). La unidad de iluminación ilumina con la mayor intensidad.
- En función del equipamiento, pulse de nuevo la tecla → fig. 195 (1) para bajar la intensidad al 50 %.
- Pulsando de nuevo la tecla → fig. 195 (1), se apaga la unidad de iluminación.

### Guardar la unidad de iluminación extraíble en el maletero

- ◀ Apague la unidad de iluminación y encájela en su soporte en el sentido contrario al de la flecha → fig. 195.

### Sustituir las pilas recargables

Las pilas de la unidad de iluminación se cargan cuando esta va encajada en el soporte y el motor está en marcha.

Si nota que la unidad de iluminación ya no ilumina con la intensidad deseada, cambie las pilas recargables.

- Retire la unidad de iluminación del soporte.
- Desprenda la tapa de las pilas haciendo palanca con un objeto fino por debajo de la zona → fig. 195 (A).
- Sustituya las pilas recargables por otras de igual voltaje, tamaño y especificación teniendo en cuenta la posición de montaje.
- Presione la tapa de las pilas en la unidad de iluminación hasta que oiga que encastra.

### ⚠ AVISO

Para evitar daños, antes de emprender la marcha guarde la unidad de iluminación extraíble de forma segura en su soporte del maletero.

### ⚠ AVISO

Si se utilizan pilas no recargables o pilas recargables no apropiadas, la unidad de iluminación extraíble y el sistema electrónico del vehículo podrían resultar dañados.

- Utilice únicamente pilas recargables con la misma especificación. ▶

## Portaequipajes de techo

### 📖 Introducción al tema

Con un portaequipajes de techo se pueden transportar objetos voluminosos sobre el techo del vehículo.

En función del modelo, el vehículo puede estar preparado para el montaje de un portaequipajes de techo. ▶

Si no está seguro de si el vehículo está preparado para el montaje de un portaequipajes de techo, consulte a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Utilice únicamente portaequipajes de techo autorizados por Volkswagen para este vehículo.

Si el vehículo *no* está homologado para la utilización de un portaequipajes de techo, *no* utilice ninguno ni monte ninguno posteriormente.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Cuando se transportan objetos pesados o de gran superficie en el portaequipajes de techo, las propiedades de marcha del vehículo varían debido al desplazamiento del centro de la gravedad y a la mayor superficie de exposición al viento.

- Fije siempre la carga correctamente con correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.
- La carga voluminosa, pesada, larga o plana repercute negativamente en la aerodinámica del vehículo, el centro de gravedad y el comportamiento de marcha.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si se monta un portaequipajes de techo *no* autorizado para el vehículo o se monta un portaequipajes de techo en un vehículo que *no* esté homologado para la utilización de portaequipajes de techo, se pueden producir accidentes y lesiones.

- Utilice solo portaequipajes de techo autorizados por Volkswagen para este vehículo.
- No monte nunca un portaequipajes de techo en un vehículo que *no* esté homologado para la utilización de portaequipajes de techo.
- Si a pesar de todo montara un portaequipajes de techo, este podría soltarse durante la marcha y caerse del techo del vehículo.

### **ⓘ AVISO**

La fijación de un portaequipajes de techo, sea del tipo que sea, en vehículos que *no* estén homologados para la utilización de estos portaequipajes puede provocar daños considerables en el vehículo. <

### **Fijar un portaequipajes de techo**

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 282.

Por motivos de seguridad, es necesario utilizar portaequipajes de techo especiales para transportar equipaje, bicicletas, tablas de surf, esquís y embarcaciones → ⚠. En los concesionarios Volkswagen pueden adquirirse accesorios adecuados.

#### **Fijar las barras transversales y una estructura portante (vehículos con barras longitudinales en el techo)**

Las barras transversales se montan en las barras longitudinales del techo según las instrucciones de montaje de las primeras.

Una vez montadas correctamente las barras transversales, la estructura portante en cuestión se puede fijar en ellas.

### **⚠ ADVERTENCIA**

La fijación y la utilización incorrectas de las barras transversales y de la estructura portante pueden ocasionar que el portaequipajes completo se desprenda del techo y se produzcan accidentes y lesiones.

- Utilice únicamente las barras transversales y la estructura portante cuando se encuentren en perfecto estado y vayan correctamente fijadas.
- Monte las barras transversales y la estructura portante siempre correctamente. Tenga en cuenta sin falta las instrucciones de montaje que adjunta el fabricante.
- Fije las barras transversales únicamente en los puntos previstos para ello.
- Monte siempre correctamente los portaequipajes de techo especiales para bicicletas, esquís, tablas de surf, etc. Tenga en cuenta sin falta las instrucciones de montaje que adjunta el fabricante. ▶


- Revise las fijaciones del portaequipajes de techo antes de emprender la marcha y, dado el caso, apriételas tras un breve recorrido. Cuando realice viajes largos, revise las uniones roscadas y las fijaciones en cada descanso que haga.
- No lleve a cabo ningún tipo de modificación o reparación en las barras transversales ni en la estructura portante.

## Cargar un portaequipajes de techo

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 282.

### Carga máxima autorizada sobre el techo

La carga máxima autorizada sobre el techo es de **75 kg**.

Esta cifra resulta de sumar el peso del portaequipajes de techo y el de la carga transportada sobre el techo → .

Infórmese siempre del peso del portaequipajes de techo y del de la carga que vaya a transportar. Dado el caso, pese la carga.

Si se utiliza un portaequipajes de techo de menor capacidad de carga, no se podrá aprovechar al máximo la carga máxima autorizada sobre el techo. En este caso, cargue el portaequipajes únicamente hasta el peso límite que figura en las instrucciones de montaje del fabricante.

### Distribuir la carga

Distribuya la carga uniformemente y fijela de manera correcta → .

## ADVERTENCIA

Si se excede la carga máxima autorizada sobre el techo, pueden producirse accidentes y daños considerables en el vehículo.

- No exceda nunca la carga sobre el techo indicada, la masa máxima autorizada por eje ni la masa máxima autorizada del vehículo.
- No exceda la capacidad de carga del portaequipajes de techo aunque no se haya alcanzado la carga máxima autorizada sobre el techo.

## ADVERTENCIA

Si la carga va suelta o no va fijada correctamente, podría caerse del portaequipajes de techo y provocar accidentes y lesiones.

- Utilice siempre correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.

## AVISO

Al abrir el portón del maletero, asegúrese de que no choque contra la carga del techo.

## Indicaciones de uso


 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 282.

### Situaciones en las que hay que desmontar el portaequipajes de techo

- Cuando el portaequipajes de techo ya no se necesite.
- Antes de entrar en una instalación de lavado automático.
- Cuando la altura del vehículo supere la altura de paso necesaria, p. ej., en un garaje.

## AVISO

- Antes de entrar en una instalación de lavado automático, desmonte siempre el portaequipajes de techo.
- La altura del vehículo aumenta con el montaje de un portaequipajes de techo, así como con la carga fijada sobre él. Por ello, asegúrese de que la altura del vehículo no supere la altura límite para atravesar, por ejemplo, pasos subterráneos o puertas de garajes.
- No permita que el portaequipajes de techo y la carga fijada sobre el mismo interfieran en la antena de techo ni obstaculicen la zona del recorrido del techo de cristal ni la del portón del maletero.

 Cuando va montado un portaequipajes de techo, aumenta el consumo de combustible debido a la mayor resistencia aerodinámica.



# Conducción con remolque

## Introducción al tema

El vehículo puede utilizarse para tirar de un remolque si dispone del equipamiento técnico correspondiente. La masa adicional remolcada repercute en el desgaste, el consumo de combustible y la potencia del vehículo, y en determinadas circunstancias puede ocasionar un acortamiento de los intervalos de servicio.

Circular con un remolque supone un mayor esfuerzo para el vehículo y, a su vez, exige mayor concentración al conductor.

### Vehículos con sistema Start-Stop

Si el sistema no reconoce el remolque enganchado o el dispositivo de remolque ha sido montado posteriormente por un taller que no pertenezca a la red Volkswagen, hay que desconectar el sistema Start-Stop manualmente, pulsando la tecla  de la consola central, antes de comenzar a circular con el remolque y dejarlo desconectado durante todo el trayecto → .

### PELIGRO

No utilice nunca el remolque para transportar personas, ya que pondría en peligro su vida y además podría estar prohibido.

### ADVERTENCIA

El uso indebido del dispositivo de remolque puede provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Utilice el dispositivo de remolque únicamente si se encuentra en perfecto estado y está correctamente fijado.
- No lleve a cabo ningún tipo de modificación o reparación en el dispositivo de remolque.
- Para reducir el peligro de que se produzcan lesiones en caso de colisiones traseras y para que los peatones y los ciclistas no sufran lesiones cuando deje el vehículo aparcado, si es posible, escamotee o desmonte el enganche de bola cuando no utilice un remolque.
- No monte nunca un dispositivo de remolque "con distribución de peso" o "compensación de carga". El vehículo no ha sido diseñado

para este tipo de dispositivos de remolque. El dispositivo de remolque podría fallar y el remolque podría soltarse del vehículo.

### ADVERTENCIA

La conducción con remolque y el transporte de objetos pesados o de gran superficie pueden modificar las propiedades de marcha, alargar la distancia de frenado y provocar accidentes.

- Fije siempre la carga correctamente con correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico. Reduzca la velocidad, especialmente al bajar pendientes.
- Los remolques con un centro de gravedad alto tienen más probabilidades de volcar que aquellos que lo tienen bajo.
- Conduzca siempre de forma previsor y con precaución. Acelere con especial cuidado. Evite los frenazos y las maniobras bruscas.
- Adelante con especial cuidado. Reduzca inmediatamente la velocidad en cuanto note que el remolque se balancea en lo más mínimo.
- Cuando lleve un remolque, no circule a más de 80 km/h (50 mph) o a más de 100 km/h (60 mph) en casos excepcionales. Esto también rige en aquellos países en los que esté permitido circular a más velocidad. Tenga en cuenta la velocidad máxima permitida en el país correspondiente para los vehículos que circulen con remolque, pues podría ser inferior a la permitida para los vehículos que circulen sin ninguno.
- No intente nunca "enderezar" el conjunto vehículo tractor y remolque acelerando.
- No monte nunca un dispositivo de remolque "con distribución de peso" o "compensación de carga".

### ADVERTENCIA

Si el dispositivo de remolque ha sido montado posteriormente por un taller que no pertenezca a la red de Volkswagen, hay que desconectar el sistema Start-Stop manualmente siempre que se circule con remolque. De lo contrario podría ▶

producirse una avería en el sistema de frenos y, como consecuencia, tener lugar un accidente y lesiones graves.

### ❗ AVISO

Tenga en cuenta las indicaciones y la información relativas a los vehículos de la categoría N1 → pág. 406, *Información importante para los vehículos de la categoría N1 (vehículo comercial ligero)*.

**i** Desconecte siempre la alarma antirrobo antes de enganchar o desenganchar un remolque o de cargar o descargar un portabicicletas → pág. 84. De lo contrario, el sensor de inclinación podría provocar que se disparase sin que así se desee.

**i** No circule con remolque durante los primeros 1000 km del motor → pág. 160.

**i** Algunos dispositivos de remolque montados posteriormente tapan el alojamiento de la argolla de remolque trasera. En estos casos no se puede utilizar la argolla de remolque para el arranque por remolcado o el remolcado de otros vehículos. Por esta razón, si ha equipado el vehículo posteriormente con un dispositivo de remolque, guarde siempre el enganche de bola en el vehículo cuando lo desmonte.

## Requisitos técnicos

**📖** Tenga en cuenta **⚠️**, **⚠️** y **🕒**, al principio de este capítulo, en la página 284.

### Sistema de refrigeración del motor

Circular con remolque supone un gran esfuerzo para el motor y el sistema de refrigeración del mismo. El sistema de refrigeración del motor deberá tener suficiente líquido refrigerante y estar preparado para el esfuerzo adicional que supone circular con remolque.

### Frenos del remolque

Si el remolque cuenta con un sistema de frenos propio, tenga en cuenta las disposiciones vigentes al respecto.

### Luces traseras del remolque

Las luces traseras del remolque deberán funcionar correctamente y cumplir las disposiciones legales correspondientes. Asegúrese de que no se supere el consumo de potencia máximo del remolque.

### Retrovisores exteriores

Si con los retrovisores exteriores de serie del vehículo tractor no se puede ver la zona de detrás del remolque, será necesario instalar retrovisores adicionales conforme a las disposiciones del país en cuestión. Los retrovisores exteriores se tienen que ajustar antes de iniciar la marcha y tienen que ofrecer un campo visual hacia atrás suficiente.

### Montar posteriormente un dispositivo de remolque

Utilice únicamente un dispositivo de remolque que haya sido autorizado por Volkswagen para este vehículo. Compruebe y tenga en cuenta siempre las indicaciones del fabricante del dispositivo de remolque.

### Consumo de potencia máximo de los consumidores eléctricos del remolque

¡No exceda nunca los valores indicados!

Europa, Asia África, Sudamérica y Centroamérica	
Luces de freno (en total)	84 vatios
Intermitente (en cada lado)	42 vatios
Luces de posición (en total)	100 vatios
Luces traseras (en total)	42 vatios
Luz trasera antiniebla	42 vatios
Australia	
Luces de freno (en total)	108 vatios
Intermitente (en cada lado)	54 vatios
Luces de posición (en total)	100 vatios
Luces traseras (en total)	54 vatios
Luz trasera antiniebla	54 vatios


### ⚠️ ADVERTENCIA

Si el dispositivo de remolque está montado incorrectamente o no es el adecuado, el remolque podría soltarse del vehículo tractor. Esto podría provocar accidentes graves y lesiones mortales.

- No monte nunca un dispositivo de remolque en el paragolpes ni en la fijación de este. No permita que el dispositivo de remolque merme la función del paragolpes.
- No lleve a cabo modificaciones o reparaciones en el sistema de escape ni en el sistema de frenos.

### ⚠ AVISO

- Si el consumo de energía eléctrica del remolque es inadmisiblemente alto, el sistema electrónico del vehículo podría resultar dañado.
- No conecte nunca el sistema eléctrico del remolque directamente a las conexiones eléctricas de los grupos ópticos traseros ni a otras fuentes de alimentación. Utilice únicamente conexiones adecuadas para la alimentación de corriente del remolque.

 Si se circula a menudo con remolque, Volkswagen recomienda encargar una revisión del vehículo incluso entre los intervalos de inspección debido al mayor esfuerzo al que se ve sometido.

## Enganche de bola de desbloqueo eléctrico

 Tenga en cuenta ,  y , al principio de este capítulo, en la página 284.



**Fig. 196** En el lado izquierdo del maletero: tecla para desbloquear el enganche de bola.

El enganche de bola del dispositivo de remolque se encuentra en el paragolpes. El enganche de bola de desbloqueo eléctrico se extrae mecánicamente para su utilización y no se puede desmontar.

### Desbloquear el enganche de bola y extraerlo

- Detenga el vehículo y conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 222.
- Apague el motor.
- Abra el portón del maletero.
- Tire brevemente de la tecla → [fig. 196](#) situada en el lado izquierdo del maletero. El enganche de bola se desbloquea eléctricamente y sale automáticamente. El testigo de control de la tecla parpadea.
- Termine de extraer el enganche de bola hasta que perciba y oiga que ha encastrado y se encienda el testigo de control de la tecla de forma permanente.
- Cierre el portón del maletero.

### Escamotear el enganche de bola

- ◀ – Detenga el vehículo y conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 222.
- Apague el motor.
- Desenganche el remolque e interrumpa la conexión eléctrica entre este y el vehículo. Si utiliza algún adaptador, retírelo de la toma de corriente para remolque.
- Abra el portón del maletero.
- Tire brevemente de la tecla → [fig. 196](#) situada en el lado izquierdo del maletero. El enganche de bola se desbloquea eléctricamente.
- Introduzca el enganche de bola debajo del paragolpes hasta que perciba y oiga que encastra y se encienda el testigo de control de la tecla de forma permanente.
- Cierre el portón del maletero. ▶



### Significado del testigo de control de la tecla

- Si el testigo de control de la tecla → **fig. 196** permanece encendido con el portón del maletero abierto, el enganche de bola está correctamente encastrado tanto cuando está extraído como cuando está escamoteado.
- Si el testigo de control de la tecla *parpadea*, significa que el enganche de bola aún no ha encastrado correctamente o está dañado → **▲**.
- El testigo de control de la tecla se apaga aprox. 1 minuto después de cerrar el portón del maletero.

### **▲** ADVERTENCIA

El uso indebido del dispositivo de remolque puede provocar lesiones y accidentes.

- Utilice el enganche de bola únicamente si está encastrado correctamente.
- Asegúrese siempre de que no se encuentre ninguna persona, animal o cosa en la zona del recorrido del enganche de bola.
- No intervenga nunca con un útil o una herramienta mientras el enganche de bola esté en movimiento.
- No pulse nunca la tecla → **fig. 196** cuando haya un remolque enganchado o vaya montado un portaequipajes u otros accesorios sobre el enganche de bola.
- Si el enganche de bola no encastra correctamente o hay alguna avería en el sistema eléctrico o en el dispositivo de remolque, no utilice el dispositivo y encargue a un taller especializado una revisión del mismo.
- Si la bola presenta un diámetro inferior a 49 mm en el punto más pequeño, no utilice el dispositivo de remolque en ningún caso.

### **!** AVISO

Si limpia el vehículo con un equipo de limpieza de alta presión o a vapor, no dirija el chorro directamente sobre el enganche de bola escamoteable ni sobre la toma de corriente para remolque, ya que podrían dañarse las juntas o eliminarse la grasa necesaria para la lubricación.

**i** Puede ocurrir que, a temperaturas extremadamente bajas, no se pueda accionar el enganche de bola. En estos casos basta con dejar el vehículo en un recinto más cálido, p. ej., en un garaje.

## Montar un portabicicletas en el enganche de bola escamoteable

**!** Tenga en cuenta **▲**, **▲** y **!**, al principio de este capítulo, en la página 284.

Utilice únicamente portabicicletas autorizados por Volkswagen para este vehículo.

Monte el portabicicletas conforme a las instrucciones de montaje del fabricante.

Solo están permitidos aquellos sistemas portantes en los que se puedan montar un máximo de tres bicicletas → **!**. Las bicicletas de mayor peso deberán montarse lo más cerca posible del vehículo (enganche de bola).

### Capacidad de carga máxima

La capacidad de carga máxima (sistema portaequipajes más carga) del portabicicletas montado en el enganche de bola es de **75 kg** con un ancho entre apoyos de hasta 300 mm. El ancho entre apoyos es la distancia existente entre el centro de gravedad del portabicicletas con bicicletas encima hasta el centro del cabezal esférico.

### **!** ADVERTENCIA

El uso indebido del dispositivo de remolque con un portabicicletas montado en el enganche de bola puede provocar lesiones y accidentes.

- No exceda nunca la carga útil ni la distancia que puede sobresalir esta hacia atrás indicadas.
- No está permitido fijar el portabicicletas en el cuello del enganche por debajo de la bola, ya que, debido a esta forma de cuello y en función del modelo del portabicicletas, este último podría quedar montado en una posición incorrecta en el vehículo.
- Lea y tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante del portabicicletas.

### **!** AVISO

Si se exceden la carga útil y la cota máximas indicadas más arriba, pueden producirse daños considerables en el vehículo.

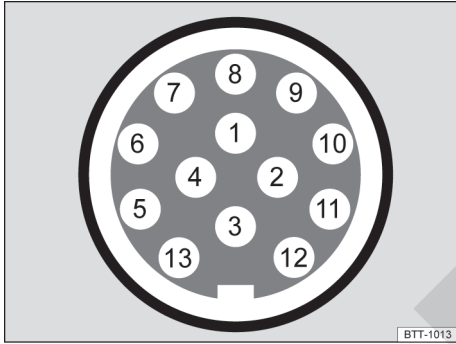
- No exceda nunca los valores indicados.

**i** Volkswagen recomienda retirar, en la medida de lo posible, todos los accesorios de las bicicletas antes de emprender la marcha. Estos accesorios pueden ser, p. ej., cestas y alforjas, ▶

sillitas para niños o baterías. De este modo mejora la aerodinámica y el centro de gravedad del sistema portante.

## Indicaciones para la conducción con remolque

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, ⚠️ y Ⓜ️, al principio de este capítulo, en la página 284.



**Fig. 197** Asignación de los pines de la toma de corriente para remolque (representación esquemática).

Asignación de los pines de la toma de corriente para remolque → **fig. 197:**

- ① Intermitente izquierdo
- ② Luz trasera antiniebla
- ③ Masa para los pines 1, 2, 4, 5, 6, 7 y 8
- ④ Intermitente derecho
- ⑤ Luz trasera derecha
- ⑥ Luz de freno
- ⑦ Luz trasera izquierda
- ⑧ Luz de marcha atrás
- ⑨ Positivo permanente
- ⑩ Positivo permanente
- ⑪ Masa para el pin 10
- ⑫ Sin asignar
- ⑬ Masa para el pin 9

### Toma de corriente para remolque

La conexión eléctrica entre el vehículo tractor y el remolque tiene lugar a través de una toma de corriente de 13 contactos. Si el sistema detecta que se ha conectado un remolque eléctricamente, los consumidores del remolque reciben ten-

sión eléctrica a través de la conexión eléctrica (pin 9 y pin 10). El pin 9 tiene positivo permanente. Así puede funcionar, por ejemplo, la iluminación interior del remolque.

Los consumidores eléctricos, como puede ser la nevera de una caravana, **solo** reciben tensión eléctrica si el motor está en marcha (a través del pin 10).

Para no sobrecargar el sistema eléctrico, no conecte nunca entre sí los cables de masa pin 3, pin 11 y pin 13.

Si el remolque tiene un **conector de 7 contactos**, habrá que utilizar un cable adaptador adecuado. En este caso, la función del pin 10 no estará disponible.

Si no está seguro de cómo se conecta el remolque eléctricamente al vehículo tractor de forma correcta, consulte a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

### Incluir en la alarma antirrobo

El remolque se incluye en la alarma antirrobo si se cumplen las siguientes condiciones:

- Si el vehículo está equipado de fábrica con alarma antirrobo y dispositivo de remolque.
- Si el remolque está conectado eléctricamente al vehículo tractor mediante la toma de corriente para remolque.
- Si el sistema eléctrico del vehículo y del remolque están en perfectas condiciones y no presentan averías ni daños.
- Si se ha bloqueado el vehículo con la llave y la alarma antirrobo está activa.

Cuando el vehículo está bloqueado, la alarma se dispara en cuanto se interrumpe la conexión eléctrica con el remolque.

### Incluir en la alarma antirrobo (remolques con luces traseras de tecnología LED)

Por motivos técnicos, los remolques con luces traseras de tecnología LED no pueden incluirse en la alarma antirrobo.

Con el vehículo bloqueado, la alarma no se dispara cuando se interrumpe la conexión eléctrica con el remolque si este tiene luces traseras de tecnología LED. ▶

## ADVERTENCIA

Si se conectan los cables de manera inadecuada o incorrecta, el remolque podría recibir una corriente eléctrica excesiva, lo que podría provocar anomalías en todo el sistema electrónico del vehículo, así como producirse accidentes y lesiones graves.

- Encargue los trabajos que se tengan que realizar en el sistema eléctrico únicamente a un taller especializado.
- No conecte nunca el sistema eléctrico del remolque a las conexiones eléctricas de los grupos ópticos traseros del vehículo tractor ni a otras fuentes de alimentación.


## ADVERTENCIA


El contacto entre los pines de la toma de corriente para remolque puede provocar cortocircuitos, la sobrecarga del sistema eléctrico o la avería del sistema de alumbrado y como consecuencia se pueden producir accidentes y lesiones graves.


- No conecte nunca entre sí los pines de la toma de corriente para remolque.
- Encargue a un taller especializado la reparación de los pines doblados.

## AVISO

No deje nunca el remolque acoplado al vehículo si lo ha estacionado sustentándolo sobre sus soportes o sobre la rueda de apoyo. Si el vehículo sube o baja debido, por ejemplo, a una variación de la carga o a algún tipo de daño en los neumáticos, se ejercerá mayor presión sobre el dispositivo de remolque y el remolque, y tanto el vehículo como el remolque podrían sufrir daños.

 En caso de anomalías en el sistema eléctrico del vehículo o del remolque, así como en la alarma antirrobo, encargue a un taller especializado que se revise el vehículo.


 Si, con el motor apagado, hay accesorios encendidos en el remolque y este está conectado eléctricamente a la toma de corriente para remolque, la batería de 12 voltios se descargará.

 Si la batería de 12 voltios tiene poca carga, la conexión eléctrica con el remolque se interrumpirá automáticamente.

## Cargar un remolque

 Tenga en cuenta ,  y , al principio de este capítulo, en la página 284.

### Masa remolcable máxima técnicamente admisible y carga vertical máxima sobre el acoplamiento

La masa remolcable máxima técnicamente admisible es la carga que el vehículo puede remolcar → . La carga vertical sobre el acoplamiento es la carga que se ejerce en vertical desde arriba sobre el enganche de bola del dispositivo de remolque → pág. 407.

Los datos sobre la masa remolcable máxima técnicamente admisible y la carga vertical máxima sobre el acoplamiento que figuran en la placa de modelo del dispositivo de remolque son solo valores experimentales. Los valores válidos para el vehículo, con frecuencia inferiores a estos valores, figuran en la documentación del vehículo. Los datos de la documentación oficial del vehículo tienen siempre prioridad.

La **carga vertical máxima** autorizada de la lanza del remolque sobre el enganche de bola del dispositivo de remolque es de **100 kg**.

Para favorecer la seguridad durante la marcha, Volkswagen recomienda aprovechar siempre al máximo la carga vertical máxima autorizada sobre el acoplamiento. Una carga vertical insuficiente influye de forma negativa en el comportamiento de marcha del conjunto vehículo tractor y remolque.

La carga vertical existente sobre el acoplamiento hace aumentar el peso sobre el eje trasero y reduce la posible carga útil del vehículo.

### Masa del conjunto vehículo tractor y remolque

Por masa del conjunto vehículo tractor y remolque se entiende la suma de las masas efectivas del vehículo tractor y del remolque cargados.

En algunos países los remolques están clasificados en categorías. Volkswagen recomienda informarse en un taller especializado sobre cuáles son los remolques más adecuados. ▶

## Cargar un remolque

El conjunto vehículo tractor y remolque deberá estar equilibrado. Para ello debe aprovecharse al máximo la carga vertical máxima autorizada sobre el acoplamiento y distribuirse la carga uniformemente entre la parte trasera y la parte delantera del remolque:

- Distribuya la carga en el remolque de forma que los objetos pesados queden lo más cerca posible del eje o sobre este.
- Fije la carga del remolque correctamente.

## Presión de los neumáticos

La presión de los neumáticos del remolque se rige por la recomendación del fabricante de este.

Cuando circule con remolque, infle los neumáticos del vehículo tractor con la presión máxima permitida → pág. 354.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se exceden la masa máxima autorizada por eje, la carga vertical máxima autorizada sobre el acoplamiento, la masa máxima autorizada del vehículo o del remolque o la masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- No exceda nunca los valores indicados.
- No permita nunca que el peso sobre los ejes delantero y trasero exceda la masa máxima autorizada por eje. No permita nunca que el peso delantero y trasero del vehículo exceda la masa máxima autorizada.

### ⚠ ADVERTENCIA

Un desplazamiento de la carga podría poner en peligro la estabilidad y la seguridad del conjunto vehículo tractor y remolque, lo que podría provocar accidentes y lesiones graves.

- Cargue el remolque siempre correctamente.
- Fije siempre la carga con correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.

## Conducir con remolque

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, ⚠ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 284.

### Ajustar los faros

Cuando se lleva un remolque enganchado, la parte delantera del vehículo podría elevarse y, si la luz de cruce está encendida, se podría deslumbrar a otros usuarios de la vía. Por ello, baje el haz de luz en la medida necesaria mediante la regulación del alcance de las luces. En los vehículos con regulación dinámica del alcance de las luces, las luces se adaptan automáticamente, por lo que no requieren ajustes.




### Particularidades de la conducción con remolque

- Cuando se trate de un remolque con **freno de inercia**, frene *primero suavemente* y después con rapidez. De esta forma evitará tirones de frenado debidos al bloqueo de las ruedas del remolque.
- Debido a la masa del conjunto vehículo tractor y remolque, la distancia de frenado aumenta.
- Antes de bajar por una pendiente, reduzca de marcha (en caso de cambio manual o de utilizar el modo Tiptronic del cambio automático) para aprovechar el freno motor. De lo contrario, el sistema de frenos podría sobrecalentarse y, dado el caso, llegar a fallar.
- La masa remolcada y la elevada masa total del conjunto vehículo tractor y remolque modifican el centro de gravedad y las propiedades de marcha del vehículo.
- Si el vehículo tractor va vacío y el remolque cargado, la distribución del peso será muy desfavorable. En estas condiciones, conduzca con especial precaución y convenientemente des-pacio.

### Arrancar en una pendiente ascendente con un remolque

En función de la inclinación de la pendiente ascendente y de la masa total del conjunto vehículo tractor y remolque, puede que al iniciar la marcha el conjunto se vaya hacia atrás ligeramente.

Para arrancar en una pendiente ascendente con un remolque enganchado, realice lo siguiente: ▶

- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
- Pulse una vez la tecla  para desconectar el freno de estacionamiento electrónico → pág. 222.
- En caso de cambio manual, pise el pedal del embrague a fondo.
- Engrane la 1ª marcha → pág. 170 o sitúe la palanca selectora en la posición **D/S** → pág. 172.
- Tire de la tecla  y manténgala en esta posición para retener el conjunto vehículo tractor y remolque con el freno de estacionamiento electrónico.
- Suelte el pedal del freno.
- Inicie la marcha lentamente. Para ello, en caso de cambio manual suelte el pedal del embrague despacio.
- No suelte la tecla  hasta que el motor disponga de suficiente fuerza motriz para iniciar la marcha.

### **ADVERTENCIA**

Si se tira de un remolque inadecuadamente, podría perderse el control del vehículo y producirse lesiones graves.

- La conducción con remolque y el transporte de objetos pesados o de gran superficie pueden modificar las propiedades de marcha y aumentar la distancia de frenado.
- Conduzca siempre de forma previsor y con precaución. Frene con más antelación de lo habitual.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico. Reduzca la velocidad, especialmente al bajar pendientes.
- Frene y acelere con especial cuidado. Evite los frenazos y las maniobras bruscas.
- Adelante con especial cuidado. Reduzca inmediatamente la velocidad en cuanto note que el remolque se balancea en lo más mínimo.
- No intente nunca “enderezar” el conjunto vehículo tractor y remolque acelerando.
- Tenga en cuenta la velocidad máxima para los vehículos que circulen con remolque, pues podría ser inferior a la permitida para los vehículos que circulen sin ninguno.

## Estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque



 **Tenga en cuenta**   y , al principio de este capítulo, en la página 284.

La estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque puede detectar si el remolque enganchado comienza a balancearse y contravolantear correspondientemente.

La estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque es una función adicional del programa electrónico de estabilización (ESC).

Si la estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque detecta que el remolque se balancea, interviene automáticamente junto con la ayuda al control de la dirección para reducir el balanceo del remolque.

### Requisitos para la estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque

- El vehículo está equipado de fábrica con un dispositivo de remolque o ha sido equipado posteriormente con uno compatible.
- El programa electrónico de estabilización (ESC) y la regulación antipatinaje en aceleración (ASR) están activos. En el cuadro de instrumentos no se enciende el testigo de control  o .
- El remolque está conectado eléctricamente al vehículo tractor mediante la toma de corriente para remolque.
- Se circula a una velocidad superior a los 60 km/h (37 mph) aprox.
- Se utiliza la carga vertical máxima técnicamente admisible sobre el acoplamiento.
- El remolque tiene una lanza rígida.
- Si el remolque tiene freno, ha de estar equipado con un freno de inercia mecánico.

### **ADVERTENCIA**

No permita que la mayor seguridad que proporciona la estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Acelere con precaución cuando la calzada esté resbaladiza.

- Cuando esté regulando algún sistema, deje de acelerar.

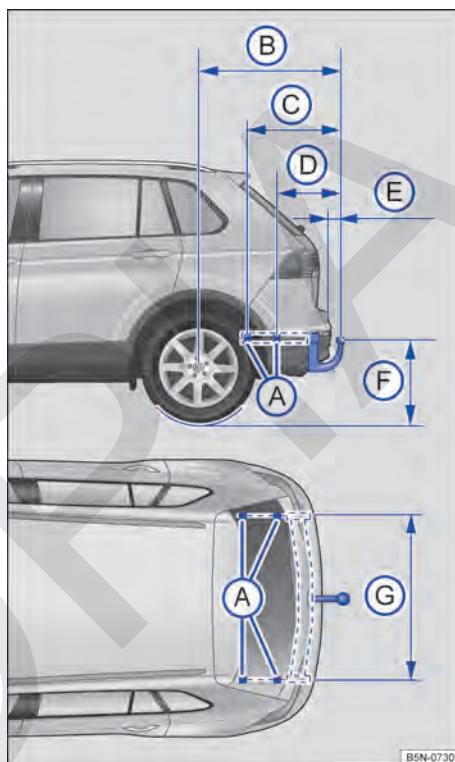
### ⚠ ADVERTENCIA

La estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque puede que no detecte correctamente todas las situaciones de marcha.

- Cuando el ESC está desconectado, la estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque también está desconectada.
- La estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque no detecta en todos los casos los remolques ligeros y con poca estabilidad, por lo que no los estabiliza correspondientemente.
- Cuando se circula por calzadas resbaladizas con poca adherencia, el remolque puede *ca-becear* incluso con la función de estabilización.
- Los remolques con centro de gravedad elevado pueden volcar incluso sin haber oscilado previamente.
- Si no se lleva acoplado un remolque, pero va enchufado un conector en la toma de corriente para remolque (p. ej., si se lleva un portabicicletas con iluminación), pueden producirse frenazos automáticos en situaciones de marcha extremas.

## Montar posteriormente un dispositivo de remolque

📖 Tenga en cuenta ⚠, ⚠ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 284.



**Fig. 198** Cotas y puntos de fijación para el montaje posterior de un dispositivo de remolque.

Volkswagen recomienda acudir a un taller especializado para el montaje posterior de un dispositivo de remolque. Es probable, p. ej., que sea necesario adaptar el sistema de refrigeración o montar chapas de protección térmica. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

### Cotas de distancia

Si se monta posteriormente un dispositivo de remolque, habrá que tener siempre en cuenta las cotas de distancia → [fig. 198](#). La distancia entre el centro del cabezal esférico y la calzada **F** deberá ser siempre superior a la mínima indicada. ▶

Esto rige también con el vehículo a plena carga, incluyendo la carga vertical máxima sobre el acoplamiento.

- (A) Puntos de fijación
- (B) 1102 mm
- (C) 595 mm
- (D) 348 mm
- (E) mín. 65 mm
- (F) De 350 a 420 mm
- (G) De 1061 mm a 1066 mm


### ADVERTENCIA

Si se conectan los cables de manera inadecuada o incorrecta, podrían producirse fallos en todo el sistema electrónico del vehículo, así como accidentes y lesiones graves.

- No conecte nunca el sistema eléctrico del remolque directamente a las conexiones eléctricas de los grupos ópticos traseros ni a otras fuentes de alimentación inapropiadas. Utilice únicamente conectores adecuados para conectar el remolque.
- Encargue el montaje posterior de un dispositivo de remolque en el vehículo solamente a talleres especializados.

### ADVERTENCIA

Si el dispositivo de remolque está montado incorrectamente o no es el adecuado, el remolque podría soltarse del vehículo tractor. Esto podría provocar accidentes graves y lesiones mortales.

 Utilice únicamente dispositivos de remolque que hayan sido autorizados por Volkswagen para el tipo de vehículo en cuestión.

## Problemas y soluciones

 Tenga en cuenta ,  y , al principio de este capítulo, en la página 284.

 El enganche de bola del dispositivo de remolque no está bloqueado

El testigo de control se enciende en amarillo.

- Compruebe el bloqueo del dispositivo de remolque → pág. 286.

## Combustible y depuración de gases de escape

### Advertencias de seguridad relativas a la manipulación del combustible

#### ADVERTENCIA

La manipulación incorrecta del combustible puede provocar explosiones, fuego, quemaduras graves y otras lesiones.

- Cuando vaya a repostar, apague la calefacción independiente → pág. 148, el motor, el encendido y el teléfono móvil, así como otros dispositivos de radiocomunicación.
- Para evitar descargas electrostáticas, no suba al vehículo.
- Asegúrese de que el tapón del depósito de combustible esté cerrado correctamente y de que no salga combustible.
- Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad vigentes y las disposiciones locales relativas a la manipulación de combustibles.

#### ADVERTENCIA


Si se reposta equivocadamente, se puede provocar un incendio y se pueden producir lesiones graves y daños en el vehículo.


- Reposte solo combustibles que hayan sido autorizados para el vehículo.
- No reposte combustibles metalíferos y utilice solo aditivos autorizados por Volkswagen en la dosis autorizada en cada caso.
- Si rebosa combustible, límpielo inmediatamente de todas las piezas del vehículo.

#### ATENCIÓN

De un bidón de reserva se puede salir el combustible que contenga. Esto puede provocar un incendio y lesiones.

- No lleve bidones de reserva en el vehículo.

 El combustible puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente.

 No es posible el desbloqueo de emergencia de la tapa del depósito de combustible. Solicite la ayuda de personal especializado.

## Tipos de combustible y repostaje

### Introducción al tema

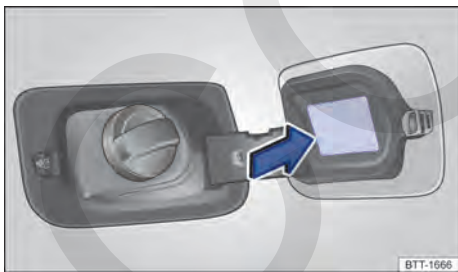
La tapa del depósito de combustible se encuentra en el lado derecho del vehículo, en la zona trasera → pág. 8.

El tipo de combustible que hay que repostar depende de la motorización del vehículo. El tipo de combustible que utiliza el vehículo figura en el adhesivo que viene de fábrica en el lado interior de la tapa del depósito de combustible.

Al final del capítulo, en el apartado de problemas y soluciones, encontrará información sobre los testigos de advertencia y de control que se enciendan → pág. 300.

### Identificación de los combustibles


 Tenga en cuenta  y  de la página 293.





**Fig. 199** En el lado interior de la tapa del depósito de combustible: adhesivo del combustible.

#### Adhesivo del combustible


Las designaciones que se mencionan pueden figurar en el adhesivo del combustible situado en el lado interior de la tapa del depósito de combustible → fig. 199.

La designación y el marco indican qué combustible es apropiado para el vehículo. No está permitido repostar ningún otro combustible → .

 Gasolina con Etanol. La cifra indica el porcentaje máximo de etanol presente en la gasolina, p. ej., E5 significa un 5 % de etanol como máximo → pág. 295.

 Gasóleo con Biodiésel. La cifra indica el porcentaje máximo de biodiésel presente en el gasóleo, p. ej., B7 significa un 7 % de biodiésel como máximo → pág. 295.

#### Normas de combustible

El combustible que se vaya a repostar tiene que cumplir una de las siguientes normas. No está permitido repostar ningún otro combustible → .

Si no hay disponible combustible de las normas mencionadas, consulte en un concesionario Volkswagen o en un taller especializado cuál de los combustibles disponibles es apropiado para el vehículo.

Gasolina

– EN 228

– DIN 51626-1

◀

Gasóleo

– EN 590

– DIN EN 590

#### Tipos de gasolina

Los tipos de gasolina se diferencian por el octanaje (RON/ROZ por sus siglas en inglés y alemán respectivamente). Es posible repostar gasolina de un octanaje superior al que necesita el motor. Sin embargo, esto no disminuirá el consumo de combustible ni aumentará la potencia del motor.

En el adhesivo pueden figurar varios tipos de gasolina, p. ej., **95/92** / 97/93 RON/ROZ. Los tipos de gasolina destacados en negrita, 95/92 en el ejemplo, son los que se deberán utilizar preferentemente para el vehículo. Solo si estos no están disponibles se podrá repostar otro tipo de los indicados. Al hacerlo, se deberá repostar el tipo de gasolina con el octanaje más alto, p. ej., 97 en vez de 93.

#### AVISO

Si se reposta combustible que no cumpla la norma correspondiente ni esté autorizado, podría reducirse la potencia del motor y podrían producirse daños considerables en este y en el sistema de combustible. ▶




- Antes de repostar, compruebe si la designación del combustible que figura en el surtidor cumple los requisitos del vehículo.
- Reposte únicamente combustible de la norma y la designación mencionadas para evitar daños en el sistema de combustible y una avería del motor.

## Normas de combustible


 **Tenga en cuenta**  y  de la página 293.

### Gasolina

Los vehículos con motor de gasolina tienen que utilizar gasolina conforme a la norma europea EN 228 o a la norma alemana DIN 51626-1 → .

Si no hay disponible gasolina de la norma mencionada, consulte en un concesionario Volkswagen qué gasolina es apropiada para el vehículo.

### Gasóleo

Los vehículos con motor diésel tienen que utilizar gasóleo conforme a la norma europea EN 590 o a la norma alemana DIN 590 → .

Si no hay disponible gasóleo de la norma mencionada, infórmese en un concesionario Volkswagen sobre los gasóleos que son apropiados para el vehículo.


### AVISO

Si se reposta combustible que no cumpla la norma correspondiente, podría reducirse la potencia del motor y podrían producirse daños considerables en este y en el sistema de combustible.


- Antes de repostar, compruebe si la norma de combustible que figura en el surtidor de combustible cumple los requisitos del vehículo.
- Reposte únicamente combustible de la norma mencionada para evitar daños en el sistema de combustible y una avería del motor.

## Gasolina

 **Tenga en cuenta**  y  de la página 293.

Los vehículos con motor de gasolina deberán utilizar gasolina sin plomo. Se puede utilizar gasolina que contenga, como máximo, un 10 % de etanol (E10) → .

Los tipos de gasolina se diferencian por el octanaje. Es posible repostar gasolina de un octanaje superior al que necesita el motor. Sin embargo, esto no disminuirá el consumo de combustible ni aumentará la potencia del motor.

La calidad del combustible influye en el comportamiento de marcha, la potencia y la vida útil del motor. Por ello, en la medida de lo posible reposte combustible que contenga ya aditivos adecuados → .

Encontrará información acerca de las normas de combustible en el capítulo "Normas de combustible" → pág. 295.


### AVISO

Si se reposta un combustible equivocado y se utilizan aditivos inadecuados para la gasolina, se pueden producir daños en el vehículo.

- Antes de repostar, compruebe si la norma de combustible que figura en el surtidor de combustible cumple los requisitos del vehículo.
- Utilice únicamente aditivos autorizados por Volkswagen y en la dosis autorizada en cada caso.
- Si en un caso de emergencia tuviera que repostar gasolina con un octanaje demasiado bajo, circule únicamente a un régimen intermedio y evite someter el motor a grandes esfuerzos. Evite regímenes altos y someter el motor a grandes esfuerzos. ¡De lo contrario, podría dañarse el motor! Reposte lo antes posible gasolina con un octanaje suficiente.

## Gasóleo

 **Tenga en cuenta**  y  de la página 293.

En los vehículos con motor diésel, utilice solo gasóleo o gasóleo con un porcentaje de biodiésel del 7 % como máximo → . Si se utiliza un gasóleo con un elevado índice de azufre, rigen intervalos de servicio más cortos → pág. 374. En los

concesionarios Volkswagen puede informarse sobre los países en los que el gasóleo tiene un elevado índice de azufre.

La calidad del combustible influye en el comportamiento de marcha, la potencia y la vida útil del motor. Por ello, en la medida de lo posible reposte combustible que contenga ya aditivos adecuados → ⓘ.

Encontrará información acerca de las normas de combustible en el capítulo "Normas de combustible" → pág. 295.

### Gasóleo de invierno y función de precalentamiento del filtro

Para la época fría del año existe un "gasóleo de invierno" que conserva sus cualidades incluso por debajo de los  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). En países con otras condiciones climáticas, normalmente existen gasóleos con un comportamiento térmico diferente. Los concesionarios Volkswagen y las estaciones de servicio del país en cuestión disponen de información al respecto.

Los vehículos con motor diésel van equipados con un sistema de precalentamiento del filtro. Su función es garantizar el funcionamiento del sistema de combustible hasta temperaturas de aprox.  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-11\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) si se utiliza gasóleo de invierno.

Si, a temperaturas inferiores a  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-11\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), el combustible se hubiese vuelto tan espeso que no arrancara el motor, bastará con dejar que el vehículo se caliente durante algún tiempo dentro de un garaje o un taller con calefacción → ⚠.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Los aerosoles para arranque en frío pueden explotar o causar un aumento repentino del régimen del motor. Esto puede provocar lesiones y daños en el motor.

- No utilice nunca aerosoles para arranque en frío del motor.

#### ⓘ AVISO

Si se reposta equivocadamente, se pueden producir daños en el vehículo.

- Antes de repostar, compruebe si la norma de combustible que figura en el surtidor de combustible cumple los requisitos del vehículo.
- No utilice biodiésel, gasolina, fueloil ni otros combustibles no adecuados.

- Utilice únicamente aditivos autorizados por Volkswagen y en la dosis autorizada en cada caso.



Cuando las temperaturas son invernales, el motor diésel puede emitir bastante ruido y los gases de escape pueden tener un tono azulado. <

## Repostar combustible

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠ de la página 293.

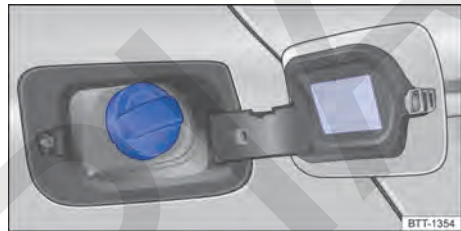


Fig. 200 Detrás de la tapa del depósito de combustible: tapón del depósito.

La información sobre la capacidad del depósito de combustible se encuentra en el capítulo "Datos técnicos" → pág. 410.

### Repostaje

- Desbloquee la tapa del depósito de combustible con la llave del vehículo o con la tecla ⓘ situada en la puerta del conductor.
- Abra la tapa del depósito de combustible.
- Desenrosque el tapón del depósito y encájelo en el orificio previsto en la tapa.
- El depósito de combustible está lleno cuando el surtidor automático de combustible, utilizado correctamente, corta el suministro por primera vez → ⚠.
- Enrosque el tapón del depósito en la boca de llenado.
- Cierre la tapa del depósito.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si se llena demasiado el depósito de combustible, el combustible podría salpicar y rebosar. Esto podría provocar explosiones, un incendio y lesiones graves. ▶

- No siga repostando cuando la pistola del surtidor de combustible corte el suministro por primera vez.

### ! AVISO

No reposte combustible con un índice de octano (RON/ROZ) inferior al indicado. De lo contrario, el motor podría resultar dañado.

## Protección contra repostaje equivocado

Tenga en cuenta ▲ y ▲ de la página 293.



**Fig. 201** En la boca de llenado del depósito de combustible: protección contra repostaje equivocado.

La boca de llenado del depósito de combustible de los vehículos con motor diésel puede llevar una protección contra repostaje equivocado → **fig. 201**. Esta protección ayuda a que solo se reposte con pistolas de surtidores de gasóleo.

Si no se puede introducir correctamente la pistola del surtidor en la boca de llenado del depósito, compruebe primero si está utilizando la pistola de un surtidor de gasóleo. Una vez se haya asegurado de que está utilizando la pistola correcta, gire esta de un lado a otro ejerciendo un poco de presión. De esta forma se puede abrir la protección y es posible repostar. Si la protección sigue sin abrirse, acuda a un taller especializado y solicite una revisión del sistema.

Cuando en un caso de emergencia haya que repostar el vehículo con un bidón de reserva, la protección no se abrirá. En este caso, vierta el gasóleo en cantidades muy pequeñas y muy lentamente.

## Componentes relevantes para los gases de escape

### Introducción al tema

- ◀ Los componentes relevantes para los gases de escape reducen las emisiones contaminantes:
  - Depuración de gases de escape con AdBlue® → pág. 298
  - Catalizador → pág. 299
  - Filtro de partículas → pág. 300

Al final del capítulo, en el apartado de problemas y soluciones, encontrará información sobre los testigos de advertencia y de control que se enciendan → pág. 300.

### ! ADVERTENCIA

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

- No ponga ni deje nunca el motor en marcha en recintos cerrados.
- No deje el vehículo con el motor en marcha sin vigilancia.

### ! ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio.

- Estacione el vehículo de manera que ningún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo, p. ej., hierba seca.
- No utilice nunca una protección adicional para los bajos del vehículo ni productos anticorrosivos para los tubos de escape, los catalizadores, el filtro de partículas o los aislantes térmicos.

## Depuración de gases de escape con AdBlue®

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⚠️, en la página 293, y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 297.

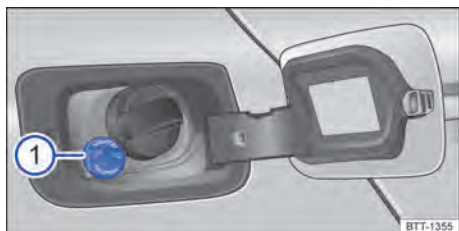


Fig. 202 Detrás de la tapa del depósito de combustible: tapón del depósito de AdBlue.

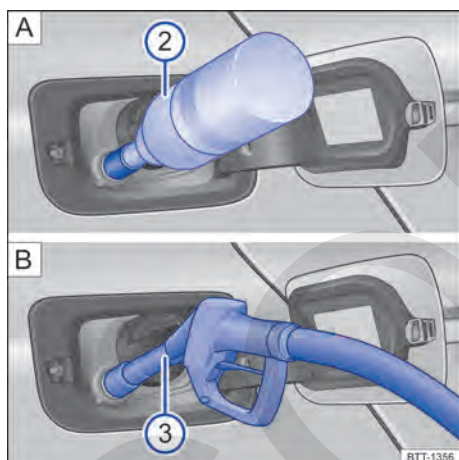


Fig. 203 Detrás de la tapa del depósito de combustible: cargar AdBlue con A) una botella de recarga o B) la pistola de un surtidor.

Mediante la solución de urea AdBlue®, el catalizador SCR transforma los óxidos de nitrógeno en nitrógeno y agua. AdBlue® es una marca registrada y también se conoce como AUS32 o DEF (Diesel Exhaust Fluid).

Leyenda de la fig. 202 y fig. 203:

- 1 Tapón de la boca de llenado del depósito
- 2 Botella de recarga
- 3 Pistola de un surtidor

AdBlue® es una marca registrada y también se conoce como AUS32 o DEF (Diesel Exhaust Fluid).

El consumo de AdBlue® depende del estilo de conducción, de la temperatura de servicio y de la temperatura ambiente. En la pantalla del cuadro de instrumentos se puede comprobar la autonomía restante y la cantidad que hay que cargar.

No permita nunca que el depósito de AdBlue® se vacíe por completo. A partir de una autonomía restante inferior a 2400 km, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece un mensaje solicitando que se realice una recarga → pág. 300.

### Preparativos para la carga

- Estacione el vehículo sobre una superficie llana.
- Desconecte el encendido.
- Utilice únicamente AdBlue® que cumpla la norma ISO 22241-1 → ①.

### Abrir la boca de llenado del depósito

La boca de llenado de AdBlue® se encuentra detrás de la tapa del depósito de combustible, junto a la boca de llenado de combustible → fig. 202.

- Abra la tapa del depósito de combustible.
- Desenrosque el tapón de la boca de llenado del depósito.

### Cargar AdBlue® con una botella de recarga

- Tenga en cuenta las indicaciones e informaciones del fabricante de la botella de recarga.
- Compruebe la fecha de caducidad.
- Desenrosque el tapón de la botella de recarga.
- Coloque la botella en la boca de llenado del depósito y enrósquela.
- Mantenga la botella presionada.
- El depósito de AdBlue® estará lleno cuando no salga más líquido de la botella → ①.
- Desenrosque la botella y extráigala hacia arriba.

### Cargar AdBlue® con la pistola de un surtidor

No repostee combustible y cargue AdBlue® a la vez.

La carga de AdBlue® con la pistola de un surtidor se realiza de la misma forma que el repostaje de combustible. ▶

El asidero de la pistola tiene que señalar hacia abajo para evitar llenar en exceso el depósito de AdBlue®.

El depósito de AdBlue® está lleno en cuanto la pistola del surtidor corta el suministro por primera vez. No continúe cargando. El depósito se podría sobrellenar y resultar dañado, y podría rebosar AdBlue® → ⓘ.

#### Cerrar la boca de llenado del depósito

- Enrosque el tapón de la boca de llenado hasta que encastre.
- Cierre la tapa del depósito.

#### Operaciones antes de continuar la marcha

- Conecte **solamente** el encendido durante 30 segundos.
- El sistema reconoce la recarga hecha.
- No ponga el motor en marcha hasta que no transcurran los 30 segundos.

#### ATENCIÓN

AdBlue® es un líquido irritante y corrosivo que puede provocar lesiones en la piel, los ojos y los órganos respiratorios si entra en contacto con ellos.

- Antes de utilizar AdBlue®, tenga en cuenta las instrucciones de uso. Si sigue las instrucciones de uso correctamente, no es probable que entre en contacto con el AdBlue®.
- Guarde el AdBlue® únicamente en el envase original bien cerrado. No utilice nunca para ello latas de alimentos, botellas u otros envases vacíos.
- Guarde el AdBlue® siempre en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- Si el AdBlue® entrara en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo y acuda a un médico.
- Si el AdBlue® entrara en contacto con la piel, enjuague inmediatamente la zona afectada con abundante agua durante 15 minutos como mínimo y, en caso de irritación cutánea, acuda a un médico.
- Si ingiriera AdBlue®, enjuáguese la boca inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. No provoque el vómito mientras no lo aconseje un médico. Busque inmediatamente asistencia médica.

#### AVISO


Si se carga AdBlue® en exceso, se pueden producir daños en el sistema del depósito y en el vehículo.

- No cargue más cantidad de la que se indica como máxima en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- En caso de derramarse, límpielo lo antes posible con un trapo húmedo y abundante agua fría.
- Retire el AdBlue® que haya cristalizado con agua caliente y una esponja.

#### AVISO

Una manipulación incorrecta del AdBlue® puede provocar daños en el vehículo que quedan excluidos de la garantía legal.

- Utilice únicamente AdBlue® que cumpla la norma ISO 22241-1.
- No mezcle nunca AdBlue® con agua, combustible o aditivos.
- ¡No cargue nunca AdBlue® en el depósito de gasóleo!
- No lleve la botella de recarga permanentemente en el vehículo. En caso de producirse una fuga, por cambios de temperatura o daños en la botella, el AdBlue® podría dañar el interior del vehículo.

 Deseche la botella de recarga de manera respetuosa con el medio ambiente. <


#### Catalizador

 **Tenga en cuenta**  y , en la página 293, y , al principio de este capítulo, en la página 297.

Para que la vida útil del sistema de escape y del catalizador del motor de gasolina sea larga:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo  
→ pág. 294.
- No apure nunca completamente el depósito de combustible.
- No cargue aceite del motor en exceso  
→ pág. 331.
- No ponga el motor en marcha por remolcado; en su lugar utilice la ayuda de arranque  
→ pág. 318. ▶

Si durante la marcha tienen lugar fallos en la combustión, se produce una pérdida de potencia o el motor no gira correctamente, reduzca inmediatamente la velocidad, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo → pág. 300. En estos casos pueden llegar restos de combustible sin quemar al sistema de escape y, por lo tanto, a la atmósfera. Además, el catalizador también podría resultar dañado por sobrecalentamiento.

 Aunque el sistema de depuración de gases de escape funcione perfectamente, los gases de escape pueden tener un olor parecido al del azufre.

## Filtro de partículas

 **Tenga en cuenta**  y , en la página 293, y , al principio de este capítulo, en la página 297.

### Función

El filtro de partículas filtra el hollín de los gases de escape. Para que el sistema de tratamiento de los gases de escape funcione durante mucho tiempo:



- Utilice únicamente combustibles adecuados para el vehículo → pág. 294.
- No apure nunca completamente el depósito de combustible.
- Utilice únicamente aceite del motor adecuado para el vehículo evitando echar en exceso → pág. 331.
- No ponga el motor en marcha por remolcado; en su lugar utilice la ayuda de arranque → pág. 318.

### Regeneración periódica

El hollín retenido en el filtro de partículas se quema periódicamente a gran temperatura.

Para contribuir a la regeneración del filtro de partículas, Volkswagen recomienda que no se realicen continuamente recorridos cortos.

Durante la regeneración pueden generarse ruidos, producirse un ligero olor y aumentar el régimen. Durante la marcha y tras apagar el motor, puede tener lugar un postfuncionamiento del ventilador del radiador.

 Durante la regeneración periódica no se enciende el testigo de control *amarillo* .



Consulte en un taller especializado si el vehículo dispone de filtro de partículas. <

## Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta**  y , en la página 293, y , al principio de este capítulo, en la página 297.

### Funcionamiento irregular del motor y anomalías

Si durante la marcha el motor no gira correctamente o surgen anomalías, podría deberse a una mala calidad del combustible:

- Reduzca la velocidad inmediatamente.
- Acuda al taller especializado más cercano a un régimen intermedio y evitando someter el motor a grandes esfuerzos.
- Si estos síntomas aparecen justo después de repostar, apague inmediatamente el motor para evitar posibles daños.
- Solicite la ayuda de personal especializado.



### Avería en el sistema SCR

El testigo de la botella de recarga y el de la llave fija se encienden simultáneamente en rojo.

### ¡No es posible volver a poner el motor en marcha!

- Acuda inmediatamente a un taller especializado sin apagar el motor.
- Solicite una revisión del sistema.



### Nivel de AdBlue® demasiado bajo

El testigo de la botella de recarga se enciende en rojo.

### ¡No es posible volver a poner el motor en marcha!

- Estacione el vehículo.
- Cargue la cantidad mínima necesaria de AdBlue® → pág. 298.



### Avería en el sistema SCR

El testigo de la botella de recarga y el de la llave fija se encienden simultáneamente en amarillo.

El sistema SCR presenta una avería o se ha llenado con AdBlue® que no cumple la norma prescrita. ▶

- Acuda inmediatamente a un taller especializado.
- Solicite una revisión del sistema.



### Nivel de AdBlue® bajo

El testigo de la botella de recarga se enciende en amarillo.

- Cargue AdBlue® en el transcurso de los kilómetros indicados → pág. 298.



### Filtro de partículas saturado de hollín

El testigo amarillo del filtro de partículas se enciende.

El filtro de partículas está saturado de hollín y es necesaria su regeneración. El testigo de control se apaga automáticamente cuando el filtro de partículas se ha regenerado.

- Realice trayectos a velocidades comprendidas entre 50-120 km (31-75 mph) para contribuir a la regeneración.
- Respete los límites de velocidad vigentes y tenga en cuenta la recomendación de marcha → pág. 153.
- Si el testigo de control sigue encendido tras un trayecto de aprox. 30 minutos, acuda inmediatamente a un taller especializado.



### Avería en el sistema de escape

El testigo amarillo del catalizador se enciende o parpadea.

Anomalías en el sistema de escape por fallos en la combustión que pueden dañar el catalizador.

- Acuda inmediatamente al taller especializado más cercano.
- Solicite una revisión del motor y del sistema de escape.



Cuando los testigos de control se encienden o parpadean, cabe esperar anomalías en el motor y un aumento del consumo de combustible.

## Situaciones diversas

### Herramientas de a bordo



#### Introducción al tema

Al señalar el vehículo en caso de avería, tenga en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión.



#### ADVERTENCIA

Si las herramientas de a bordo, el kit reparapinchazos y la rueda de repuesto, o la rueda de emergencia, van sueltos en el vehículo, podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de producirse un frenazo, una maniobra brusca o un accidente, y causar lesiones graves.

- Asegúrese siempre de que las herramientas de a bordo, el kit reparapinchazos y la rueda de repuesto, o la rueda de emergencia, vayan siempre bien fijados en el maletero.




#### ADVERTENCIA

El uso de herramientas de a bordo inapropiadas o dañadas puede provocar un accidente y lesiones.

- No utilice nunca herramientas inapropiadas o dañadas.

### Ubicación



Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 301.

En función del equipamiento, las herramientas de a bordo pueden ir alojadas en diversos lugares dentro del maletero:

- En una bolsa dentro de uno de los portaobjetos laterales del maletero → pág. 278.
- En un elemento de material espumado debajo del piso del maletero → pág. 278.

En función de la versión del modelo, el vehículo puede ir equipado en el maletero con una caja suelta con herramientas de a bordo. Estas herramientas se han previsto para un posible cambio de los neumáticos de invierno y no es necesario llevarlas permanentemente en el vehículo.

**i** Después de utilizar el gato, devuélvalo a su posición original para poder guardarlo de forma segura.

## Piezas

**Tenga en cuenta** **▲**, al principio de este capítulo, en la página 301.

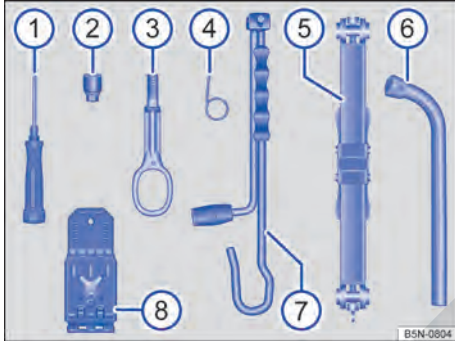


Fig. 204 Piezas de las herramientas de a bordo.

El contenido del juego de herramientas de a bordo depende del equipamiento del vehículo → fig. 204. A continuación se relacionan todas las herramientas que podrían ir incluidas.

### Piezas del juego de herramientas de a bordo:

- 1 Destornillador con hexágono interior en el mango para desenroscar y enroscar los tornillos de rueda previamente aflojados. El destornillador es de tipo combinado. Dado el caso, se encuentra debajo de la llave de rueda.
- 2 Adaptador para los tornillos de rueda antirrobo. Volkswagen recomienda llevar siempre el adaptador para los tornillos de rueda en el vehículo, junto con las herramientas de a bordo. En la parte frontal del adaptador va grabado el **código** para los tornillos de rueda antirrobo. Con este código es posible conseguir un adaptador de repuesto en caso de pérdida. Por ello, es aconsejable anotar este código y guardarlo en algún lugar fuera del vehículo.
- 3 Argolla de remolque enroscable
- 4 Gancho de alambre para extraer los tapacubos, centrales o integrales, o las caperuzas de los tornillos de rueda

- 5 Gato. Antes de volver a colocar el gato en el elemento de material espumado, hay que retraer la garra por completo.
- 6 Llave de rueda
- 7 Manivela
- 8 Calzo plegable → pág. 302

### Mantenimiento del gato

Por lo general, el gato no necesita ningún tipo de mantenimiento periódico. En caso necesario, lubríquelo con grasa universal.

## Calzo plegable

**Tenga en cuenta** **▲**, al principio de este capítulo, en la página 301.

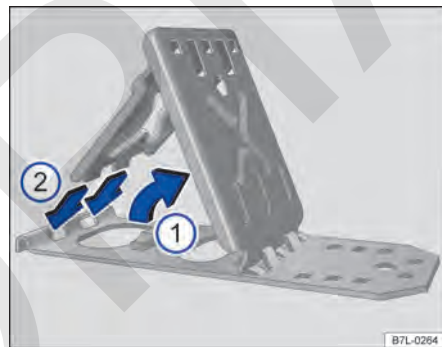


Fig. 205 Desplegar el calzo plegable.

Las herramientas de a bordo pueden incluir un calzo plegable → pág. 301.

### Armar el calzo plegable

- Levante la placa de apoyo → fig. 205 ①.
- Introduzca las dos “pestañas” de la placa de fijación en los orificios alargados de la placa soporte → fig. 205 ②.

### Utilización correcta

El calzo plegable puede utilizarse para bloquear la rueda diagonalmente opuesta a la que se vaya a cambiar.

Coloque el calzo directamente detrás de la rueda y utilícelo únicamente sobre un terreno firme. ▶



## ⚠ ADVERTENCIA

Si se arman o utilizan los calzos plegables de manera inadecuada, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No utilice nunca calzos que estén dañados.
- No utilice nunca calzos para inmovilizar el vehículo en una pendiente.

## Escobillas limpiacristales

### Posición de servicio

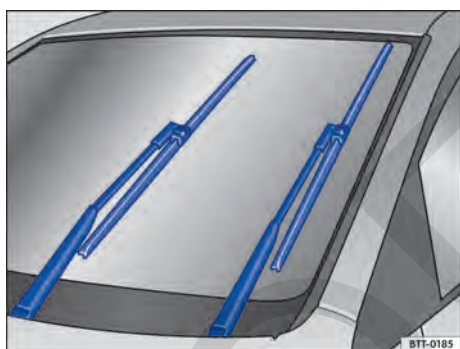


Fig. 206 Limpiacristales en posición de servicio.

En la posición de servicio, los brazos del limpiacristales se pueden levantar del parabrisas. Para situar los limpiacristales en la posición de servicio → fig. 206, realice lo siguiente:

#### Activar la posición de servicio

- El capó del motor tiene que estar cerrado → pág. 326.
- Conecte el encendido y vuelva a desconectarlo.
- Presione la palanca del limpiacristales brevemente hacia abajo.

#### Levantar del parabrisas los brazos del limpiacristales

- Antes de levantar los brazos del limpiacristales, sitúelos en la posición de servicio → ①.
- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárralo **solo** por la zona donde va fijada la escobilla.

¡Antes de comenzar la marcha, vuelva a colocar los brazos del limpiacristales sobre el parabrisas! Con el encendido conectado, presione la palanca del limpiacristales brevemente hacia abajo para que los brazos del limpiacristales vuelvan a su posición de partida.

### ⓘ AVISO

- Para evitar daños en el capó del motor y en los brazos del limpiacristales, únicamente levante estos últimos del parabrisas una vez estén en la posición de servicio.
- Antes de comenzar la marcha, coloque siempre los brazos del limpiacristales sobre el parabrisas.

### Limpieza y cambio de las escobillas limpiacristales

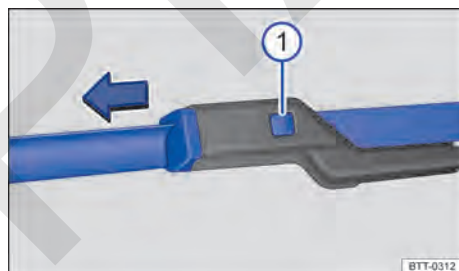


Fig. 207 Cambio de las escobillas limpiacristales del parabrisas.

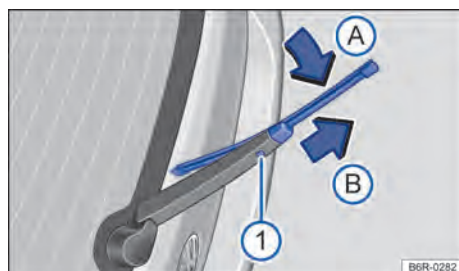


Fig. 208 Cambio de la escobilla limpiacristales de la luneta.

Las escobillas limpiacristales montadas de fábrica están provistas de una capa de grafito. Esta capa es la responsable de que el barrido sobre el cristal sea silencioso. Si la capa está dañada, entre otras cosas aumentará el ruido al producirse el barrido sobre el cristal.

Compruebe con regularidad el estado de las escobillas limpiacristales. **Si las escobillas se deslizan con dificultad**, cámbielas en caso de deterioro o límpielas si están sucias → ❶.

Si las escobillas limpiacristales están dañadas, cámbielas inmediatamente. Las escobillas limpiacristales pueden adquirirse en talleres especializados.

### Limpiar las escobillas limpiacristales

**En el caso de los limpiaparabrisas:** Antes de levantar los brazos del limpiacristales, sitúelos en la posición de servicio → pág. 303.

- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárrelo **solo** por la zona donde va fijada la escobilla.
- Limpie las escobillas cuidadosamente con una esponja húmeda → ❶.
- Apoye los brazos del limpiacristales sobre el cristal con cuidado.

### Cambiar las escobillas limpiacristales del parabrisas

- Antes de levantar los brazos del limpiacristales, sitúelos en la posición de servicio → pág. 303.
- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárrelo **solo** por la zona donde va fijada la escobilla.
- Mantenga presionada la tecla de desbloqueo → fig. 207 ❶ y tire al mismo tiempo de la escobilla en el sentido de la flecha.
- Inserte una escobilla nueva **de la misma longitud y tipo** en el brazo del limpiacristales hasta que encastre.
- Apoye los brazos del limpiacristales sobre el parabrisas con cuidado.

### Cambiar la escobilla limpiacristales de la luneta

- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárrelo **solo** por la zona donde va fijada la escobilla.
- Levante el brazo del limpiacristales y retírelo hacia atrás.
- Mantenga presionada la tecla de desbloqueo → fig. 208 ❶.
- Doble la escobilla en dirección al brazo del limpiacristales → fig. 208 (flecha A) y retírela al mismo tiempo en el sentido de la flecha B. Es probable que tenga que emplear bastante fuerza.

- Inserte una escobilla nueva de la **misma longitud y tipo** en el brazo del limpiacristales en el sentido contrario al de la flecha → fig. 208 B hasta que encastre. Para ello la escobilla debe estar doblada → fig. 208 (flecha A).
- Apoye el brazo del limpiacristales sobre la luneta con cuidado.

### ⚠ ADVERTENCIA

Cuando se utilizan escobillas limpiacristales desgastadas o sucias, se reduce la visibilidad y aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones graves.

- Sustituya las escobillas siempre que estén en mal estado o desgastadas y ya no limpien los cristales lo suficiente.

### ⚠ AVISO

Si las escobillas limpiacristales están dañadas o sucias, pueden rayar los cristales.

- No utilice productos que contengan disolventes, esponjas ásperas u objetos afilados para limpiar las escobillas, pues pueden dañar la capa de grafito de las mismas.
- No limpie los cristales con combustible, quitaesmalte, diluyente de pintura ni líquidos similares.

**i** Si quedan restos de cera de la instalación de lavado automático u otros productos de conservación sobre el parabrisas o la luneta, los limpiacristales podrían tener dificultades para deslizarse. Elimine los restos de cera con un producto especial o paños de limpieza. ◀

## Cambiar lámparas

### 📖 Introducción al tema

Cambiar una lámpara exige cierta habilidad manual. Por ello, en caso de inseguridad Volkswagen recomienda encargar el cambio de las lámparas a un taller especializado. Hay que acudir siempre a un profesional cuando se tengan que desmontar otras piezas del vehículo para poder cambiar la lámpara en cuestión. Volkswagen recomienda encargar el cambio de las lámparas a un concesionario Volkswagen. ▶

Se debería llevar siempre en el vehículo una caja con las lámparas de repuesto necesarias para la seguridad vial. En los concesionarios Volkswagen se pueden adquirir lámparas de repuesto. En algunos países es obligatorio llevar lámparas de repuesto en el vehículo.

Circular con las lámparas del alumbrado exterior fundidas puede estar prohibido.

### Las siguientes lámparas puede cambiarlas uno mismo:

- Lámparas de los faros halógenos: luz de cruce, luz de carretera, luz diurna, luz de posición e intermitente.
- Lámparas en el paragolpes delantero: faros antiniebla y luz de curva estática.
- Lámparas de los grupos ópticos traseros: intermitente trasero si no es de tecnología LED (en función del equipamiento).

Todas las demás lámparas o unidades de iluminación del vehículo las debería cambiar un especialista.

### Especificaciones adicionales de las lámparas

Las especificaciones de algunas de las lámparas de los faros o de los grupos ópticos traseros montadas de fábrica pueden diferir de las de las lámparas convencionales. La denominación correspondiente figura en el casquillo o en la ampolla de la lámpara.

### Luces del vehículo de tecnología LED

Las siguientes lámparas pueden ser de tecnología LED:

- Luz de freno, luz trasera antiniebla, luz trasera, intermitente y luz de marcha atrás en los grupos ópticos traseros.
- Luz de cruce, luz de carretera, luz de conducción diurna, luz de curva estática, luz de posición e intermitente.
- Luz de matrícula.

No es posible el cambio de los diodos luminosos (LED) por parte del usuario. La avería de algún diodo luminoso puede ser un indicio de que se averiarán otros. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la comprobación de las unidades de iluminación y su sustitución en caso necesario.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si la vía no está bien iluminada y otros usuarios de la misma no ven el vehículo o lo ven solo con dificultad, pueden producirse accidentes.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se cambian las lámparas incorrectamente, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Antes de realizar trabajos en el vano motor, lea y tenga en cuenta siempre las advertencias de la → pág. 326. El vano motor de cualquier vehículo es una zona peligrosa en la que pueden producirse lesiones graves.
- Las lámparas H7 y H15 se encuentran bajo presión y pueden explotar al cambiarlas.
- Cambie la lámpara en cuestión únicamente cuando se haya enfriado completamente.
- No cambie nunca una lámpara si no conoce bien las operaciones necesarias. Si no está seguro de lo que hay que hacer, encargue los trabajos necesarios a un taller especializado.
- No toque la ampolla de la lámpara con los dedos. Las huellas que dejan los dedos se evaporan con el calor que despiden la lámpara encendida y “ciegan” el reflector.
- En las carcasas de los faros (en el vano motor) y de los grupos ópticos traseros hay piezas cortantes. Por ello, protéjase las manos al cambiar las lámparas.

### ⓘ AVISO

Si las tapas de goma o de plástico no se montan correctamente en la carcasa del faro después de cambiar una lámpara, podrían producirse daños en el sistema eléctrico (sobre todo si entra agua). <

## Lista de comprobación "Información relativa al cambio de lámparas"

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 305.

### Lista de comprobación

Para cambiar lámparas, efectúe siempre las siguientes operaciones en el orden indicado → ⚠:

1. En la medida de lo posible, sitúe el vehículo sobre un terreno llano y firme a una distancia prudencial del tráfico rodado tomando las medidas de seguridad necesarias.
2. Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 222.
3. Gire el mando de las luces a la posición **0** → pág. 122.
4. Sitúe la palanca de los intermitentes en la posición básica → pág. 122.
5. Sitúe la palanca selectora del cambio automático en la posición **P** → pág. 172.
6. Desconecte el encendido y extraiga la llave de la cerradura de encendido → pág. 161.
7. Si el cambio es manual, engrane una marcha → pág. 170.
8. Espere a que se apague la iluminación exterior de orientación → pág. 122.
9. Espere a que se enfríe la lámpara en cuestión.
10. Compruebe visualmente si hay algún fusible fundido → pág. 312.
11. Cambie la lámpara en cuestión siguiendo las instrucciones → ⓘ. Sustituya las lámparas solo por otras nuevas del mismo tipo. La denominación correspondiente figura en el casquillo o en la ampolla de la lámpara.

12. Por norma general, no toque la ampolla de la lámpara con los dedos. Las huellas que dejan los dedos se evaporan con el calor de la lámpara encendida, se depositan sobre el reflector y reducen la intensidad luminosa del faro.
13. Después de cambiar la lámpara, compruebe que funciona. Si la lámpara no funciona, puede deberse a que la lámpara no esté montada correctamente, a que el conector no esté acoplado correctamente o, de nuevo, a un fallo de la lámpara.
14. Siempre que cambie una lámpara de la parte delantera del vehículo, encargue a un taller especializado la comprobación del reglaje de los faros.

### ⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, ya que, de lo contrario, se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las operaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

### ⓘ AVISO

Para evitar dañar la pintura o alguna pieza del vehículo, desmonte y coloque las unidades de iluminación siempre con cuidado. <

## Cambiar las lámparas de los faros (lámparas halógenas)

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 305.

No es necesario desmontar el faro para cambiar las lámparas.

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

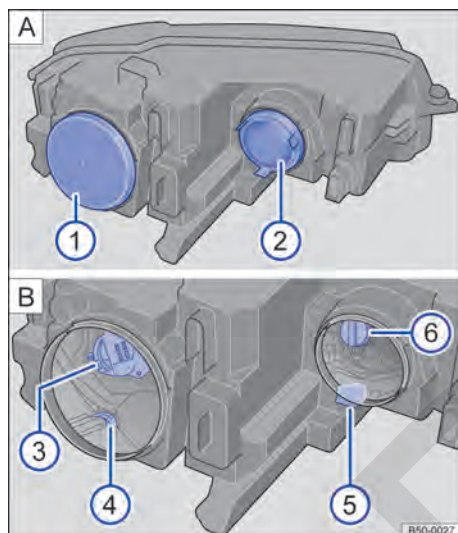




Fig. 209 En el vano motor: **A** Tapas y **B** lámparas del faro izquierdo.

fig. 2 09	Luz de cruce	Luz de posición y luz de conducción diurna	Intermitente	Luz de carretera
1.	Tenga en cuenta la lista de comprobación y realice las operaciones descritas en la → pág. 306.			
2.	Abra el capó del motor ⚠️ → pág. 326.			
3.	Desmonte la tapa de goma ① <b>A</b> de la parte posterior del faro.	Desmonte la tapa de goma ① <b>A</b> de la parte posterior del faro.		Desmonte la tapa de goma ② <b>A</b> de la parte posterior del faro.
4.	Gire el portalámparas ③ <b>B</b> en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta el tope, y extráigalo junto con la lámpara hacia atrás.	Gire el portalámparas ④ <b>B</b> en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta el tope, y extráigalo junto con la lámpara hacia atrás.	Gire el portalámparas ⑤ <b>B</b> en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta el tope, y extráigalo junto con la lámpara hacia atrás.	Gire el portalámparas ⑥ <b>B</b> en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta el tope, y extráigalo junto con la lámpara hacia atrás.
5.	En caso necesario, presione el bloqueo del portalámparas y extraiga la lámpara del portalámparas en línea recta.			
6.	Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.			
7.	Coloque el portalámparas ③ <b>B</b> en el faro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.	Coloque el portalámparas ④ <b>B</b> en el faro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.	Coloque el portalámparas ⑤ <b>B</b> en el faro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.	Coloque el portalámparas ⑥ <b>B</b> en el faro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope. ▶

fig. 209	Luz de cruce	Luz de posición y luz de conducción diurna	Intermitente	Luz de carretera
8.	Coloque la tapa de goma ① [A].	Coloque la tapa de goma ① [A].		Coloque la tapa de goma ② [A].
9.		Cierre el capó del motor [A] → pág. 326.		

 Las figuras muestran el faro izquierdo por detrás. El faro derecho es simétrico.

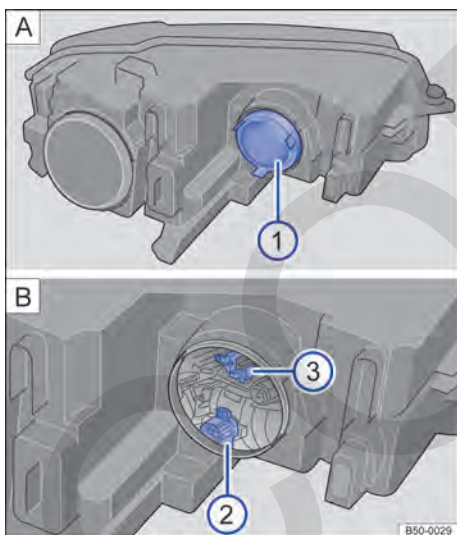
 Existen diferentes versiones de faros, de ahí que la posición y el diseño de las tapas, de los portalámparas y de las lámparas puedan diferir de los mostrados en las figuras.

 Si la luz de conducción diurna es de tecnología LED, el usuario no puede cambiar los diodos luminosos. Acuda a un taller especializado. <

## Cambiar las lámparas en los faros (lámparas de descarga de gas)

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 305.

No es necesario desmontar el faro para cambiar las lámparas.




**Fig. 210** En el vano motor: tapas y lámparas del faro izquierdo.

**Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:**

fig. 210	Intermitente ②	Luz de posición ③
1.	Tenga en cuenta la lista de comprobación y realice las operaciones descritas en la → pág. 306.	
2.	Abra el capó del motor [A] → pág. 326.	
3.	Desmonte la tapa de goma ① [A] por el lado del faro. <span style="float: right;">▶</span>	

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

fig. 210	Intermitente ②	Luz de posición ③
4.	Gire el portalámparas ② B en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta el tope, y extráigalo junto con la lámpara hacia atrás.	Gire el portalámparas ③ B en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta el tope, y extráigalo junto con la lámpara hacia atrás.
5.	En caso necesario, presione el bloqueo del portalámparas y extraiga la lámpara del portalámparas en línea recta.	
6.	Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.	
7.	Coloque el portalámparas en el faro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.	
8.	Coloque la tapa de goma ① A.	
9.	Cierre el capó del motor  → pág. 326.	

### Cambiar la lámpara de descarga de gas

Solicite la ayuda de personal especializado para el cambio de la lámpara de descarga de gas (luces de cruce y de carretera de xenón).



La figura muestra el faro izquierdo por detrás. El faro derecho es simétrico.

### Luces de tecnología LED

No es posible el cambio de los diodos luminosos (LED) por parte del usuario. Solicite la ayuda de personal especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

## Cambiar las lámparas situadas en el paragolpes delantero

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 305.

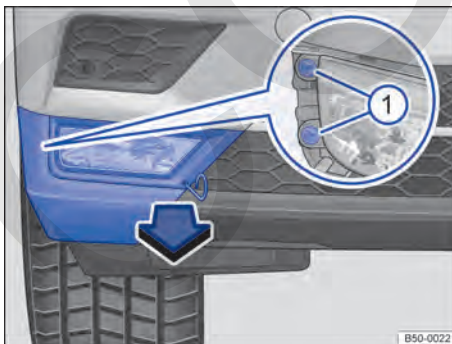


Fig. 211 En el lado derecho del paragolpes delantero: desmontaje del faro antiniebla.

## Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

1. Tenga en cuenta la lista de comprobación y realice las operaciones descritas en la → pág. 306.
2. Saque el gancho de alambre de las herramientas de a bordo y engánchelo en el orificio de la cubierta → fig. 211. Retire la cubierta tirando hacia delante, en el sentido de la flecha.
3. Desenrosque los tornillos de fijación → fig. 211 ① con el destornillador de las herramientas de a bordo → pág. 301.
4. Extraiga el faro del paragolpes hacia el lado exterior del vehículo.
5. Desbloquee el conector y desacóplelo.
6. Gire el portalámparas en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta el tope, y extráigalo junto con la lámpara hacia atrás.
7. Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

- Coloque el portalámparas en el faro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
- Acople el conector al portalámparas. El conector debe encastrar de forma audible.
- Introduzca el faro desde el lateral exterior en los rebajes y colóquelo en el paragolpes.
- Apriete los tornillos de fijación → fig. 211 ① con el destornillador.

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

- Coloque la cubierta en el paragolpes → fig. 211.
- Guarde el gancho de alambre y el destornillador junto a las demás herramientas de a bordo.

#### ⚠ AVISO

- Asegúrese de que el conector eléctrico esté colocado correctamente en la carcasa del faro. De este modo se evitan daños en el sistema eléctrico en caso de que entre agua.
- Procure no dañar la pintura del vehículo al desmontar y montar el faro.

## Cambiar las lámparas situadas en el paragolpes delantero (R-Line)

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ①, al principio de este capítulo, en la página 305.

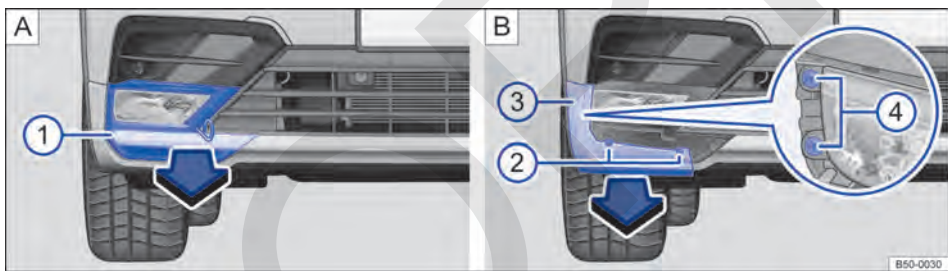


Fig. 212 En el lado derecho del paragolpes delantero R-Line: desmontaje del faro antiniebla.

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

- Tenga en cuenta la lista de comprobación y realice las operaciones descritas en ella.
- Saque el destornillador y el gancho de alambre del juego de herramientas de a bordo del maletero → pág. 301.
- Enganche el gancho de alambre en el orificio que hay en la cubierta debajo del faro antiniebla → fig. 212 A. Retire la cubierta tirando hacia delante, en el sentido de la flecha → fig. 212 ① A.
- Desatornille los dos tornillos de fijación ② B del embellecedor ③ B con el destornillador.
- Desprenda el embellecedor ③ B y retírelo en el sentido de la flecha.

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

- Desatornille los dos tornillos de fijación del faro antiniebla ④ B con el destornillador.
- Extraiga el faro del paragolpes hacia el lado exterior del vehículo.
- Desbloquee el conector y desacóplelo.
- Gire el portalámparas en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta el tope, y extraígalo junto con la lámpara hacia atrás.
- Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.
- Coloque el portalámparas en el faro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
- Acople el conector al portalámparas. El conector debe encastrar de forma audible.



Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

13. Introduzca el faro desde el lateral exterior en los rebajes y colóquelo en el paragolpes.
14. Apriete los dos tornillos de fijación del faro antiniebla (4) [B] con el destornillador.
15. Coloque el embellecedor (3) [B] en el paragolpes en el sentido contrario al de la flecha. El embellecedor tiene que encastrar fijamente.
16. Apriete los dos tornillos de fijación (2) [B] del embellecedor (3) [B] con el destornillador.

## Cambiar las lámparas de los grupos ópticos traseros situadas en la carrocería

Tenga en cuenta ▲ y ①, al principio de este capítulo, en la página 305.

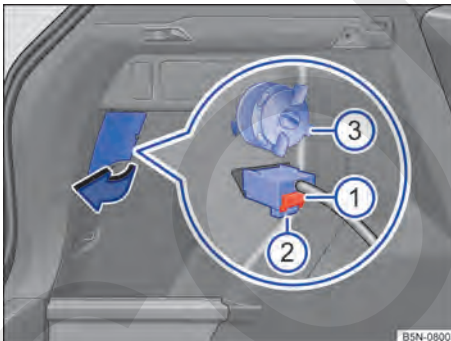


Fig. 213 Lateral del maletero: desmontaje del grupo óptico trasero.

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado.

### Desmontar el grupo óptico trasero

1. Tenga en cuenta la lista de comprobación y realice las operaciones descritas en la → pág. 306.
2. Abra el portón del maletero → pág. 95.
3. Abra el hueco que hay en el guarnecido lateral del maletero por la zona del grupo óptico trasero en el sentido de la flecha → fig. 213.

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

17. Coloque la cubierta (1) [A] en el paragolpes en el sentido contrario al de la flecha. La cubierta tiene que encastrar fijamente.
18. Guarde el gancho de alambre y el destornillador junto a las demás herramientas de a bordo.

4. Tire hacia fuera del bloqueo rojo → fig. 213 (1) del conector y desacople este → fig. 213 (2). En caso necesario, utilice el destornillador de las herramientas de a bordo para soltar el bloqueo rojo.
5. Desbloquee el tornillo de fijación en el sentido contrario al de las agujas del reloj → fig. 213 (3).
6. Extraiga el grupo óptico trasero de la carrocería hacia atrás, con cuidado, y deposítelo sobre una superficie limpia y lisa.


### Cambiar la lámpara


7. Gire el portalámparas en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta el tope, y extráigalo junto con la lámpara fuera del grupo óptico trasero hacia atrás y con cuidado.
9. Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.
10. Coloque el portalámparas con cuidado en el grupo óptico trasero y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encastre.


### Montar el grupo óptico trasero

11. Coloque el grupo óptico trasero en el hueco de la carrocería con cuidado.
12. Con una mano, sostenga el grupo óptico trasero en la posición de montaje; con la otra, enrosque fijamente el tornillo de fijación → fig. 213 (3).
13. Compruebe que el grupo óptico trasero haya quedado montado correctamente y esté bien fijado.

14. Acople el conector al portalámparas y en-cástrelo.
15. Cierre el hueco del guarnecido lateral del maletero por la zona del grupo óptico trasero en el sentido contrario al de la flecha.
16. Cierre el portón del maletero → pág. 95.

 Las figuras muestran el grupo óptico trasero izquierdo. La carcasa del grupo óptico trasero derecho es simétrica.

 Existen diferentes versiones de grupos ópticos traseros, de ahí que la posición y el diseño de los portalámparas y de las lámparas pueden diferir de los mostrados en las figuras.

 En el caso de los grupos ópticos traseros de tecnología LED, puede que algunos elementos de iluminación estén equipados con lámparas “convencionales”. Estas lámparas pueden cambiarse.

## Problemas y soluciones

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 305.


### Avería en el alumbrado del vehículo o en la luz de curva

El testigo de control se enciende en amarillo.

- Compruebe el alumbrado del vehículo y, dado el caso, sustituya la lámpara en cuestión → pág. 304.
- Si todas las lámparas están bien o hay una avería en la luz de curva dinámica, acuda a un taller especializado.

### Control del alumbrado del remolque enganchado

En los vehículos equipados de fábrica con dispositivo de remolque, si se lleva un remolque conectado correctamente a la toma de corriente para remolque, también se supervisará el funcionamiento de determinadas lámparas del remolque.

Si falla un intermitente del remolque o todo el alumbrado de este, el testigo de control  se apaga en el cuadro de instrumentos.

## Cambiar fusibles

### Introducción al tema

Debido a que el vehículo se sigue desarrollando continuamente, a que los fusibles se asignan en función del equipamiento y a que un fusible puede corresponder a varios consumidores, al cierre de la edición no había sido posible elaborar un cuadro general completo con las posiciones de los fusibles. En los concesionarios Volkswagen se puede solicitar información más detallada sobre la asignación de los fusibles.

Un fusible puede corresponder, por lo general, a varios consumidores eléctricos. De igual modo, a un consumidor eléctrico le pueden corresponder varios fusibles.

◀ No sustituya los fusibles sin haber eliminado primero la causa de la avería. Si se vuelve a fundir un fusible poco después de cambiarlo, encargue una revisión del sistema eléctrico a un taller especializado.

### ADVERTENCIA

¡El sistema eléctrico se encuentra bajo alta tensión y puede causar descargas eléctricas, quemaduras graves y la muerte!

- No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
- Evite los cortocircuitos en el sistema eléctrico.

### ADVERTENCIA

La utilización de fusibles inadecuados o reparados y el puenteo de un circuito eléctrico sin fusibles puede provocar un incendio y lesiones graves.

- No monte nunca fusibles con una protección superior. Sustituya los fusibles solo por otros del mismo amperaje (mismo color y grabado) y tamaño.
- No repare nunca un fusible.
- No sustituya nunca un fusible por una tira metálica, un clip u otro objeto similar. ▶

### ⚠ AVISO

- Para evitar daños en el sistema eléctrico del vehículo, antes de cambiar un fusible desconecte siempre el encendido, las luces y todos los consumidores eléctricos, y extraiga siempre la llave de la cerradura de encendido.
- Si se sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, también podrían producirse daños en algún otro punto del sistema eléctrico.
- Cuando estén abiertas, proteja las cajas de fusibles de la suciedad y la humedad. La presencia de suciedad y humedad en las cajas de fusibles puede dañar el sistema eléctrico.

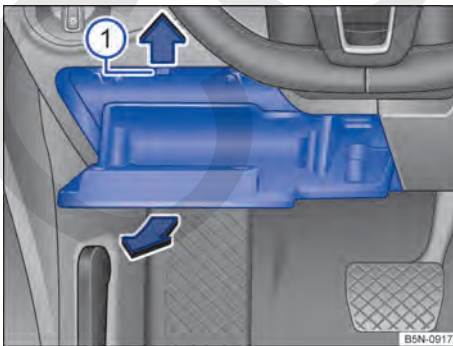
### ⚠ AVISO

- Para evitar daños en el vehículo, desmonte las tapas de las cajas de fusibles con cuidado y vuelva a montarlas correctamente.
- Cuando estén abiertas, proteja las cajas de fusibles de la suciedad y la humedad. La presencia de suciedad y humedad en las cajas de fusibles puede dañar el sistema eléctrico.

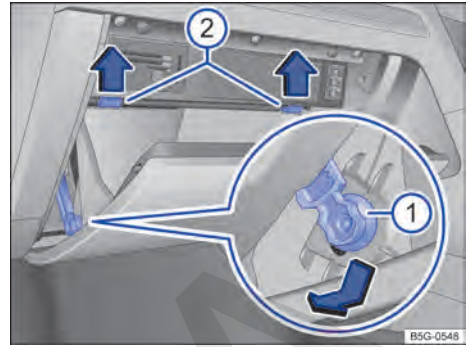
**i** En el vehículo hay más fusibles de los indicados en este capítulo. Estos solo deberían ser sustituidos por un taller especializado.

## Fusibles en el tablero de instrumentos

**📖** Tenga en cuenta **⚠** y **⚠**, al principio de este capítulo, en la página 312.



**Fig. 214** En el tablero de instrumentos del lado del conductor: tapa de la caja de fusibles.



**Fig. 215** Tapa de la caja de fusibles del tablero de instrumentos: vehículos con el volante a la derecha, en el lado del acompañante.

### Vehículos con el volante a la izquierda: abrir la caja de fusibles del tablero de instrumentos

- Abra el portaobjetos del lado del conductor → **fig. 214**.
- Dado el caso, vacíe el portaobjetos.
- Presione las pestañas de encastre → **fig. 214** **1** hacia arriba, en el sentido de las flechas, y al mismo tiempo abra aún más el portaobjetos y retírelo hasta que se pueda acceder al portafusibles.
- Para montar el portaobjetos, introdúzcalo en los alojamientos del tablero de instrumentos y presiónelo hasta que oiga que ha encastrado a ambos lados. Cíérrelo.

### Vehículos con el volante a la derecha: abrir la caja de fusibles del tablero de instrumentos

- Abra la guantera del lado del acompañante y, dado el caso, vacíela → **fig. 215**.
- Desplace el elemento de frenado → **fig. 215** **1** en el orificio del soporte hacia abajo y extráigalo hacia un lado.
- Presione los pivotes tope → **fig. 215** **2** hacia arriba, en el sentido de las flechas, y al mismo tiempo abra aún más la guantera.
- Para montar la guantera, sitúela en la posición adecuada. Introduzca el elemento de frenado en el orificio del soporte y desplácelo hacia arriba hasta que oiga que ha encastrado. Presione la guantera con cuidado hacia delante, superando la resistencia que oponen los pivotes tope → **fig. 215** **2**.

## Fusibles en el vano motor

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ❶, al principio de este capítulo, en la página 312.

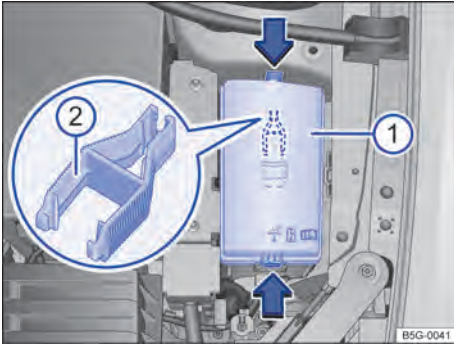


Fig. 216 En el vano motor: cubierta ❶ de la caja de fusibles con pinzas de plástico ❷.

### Abrir la caja de fusibles del vano motor

- Abra el capó del motor ⚠️ → pág. 326.
- Para desbloquear la cubierta de la caja de fusibles, presione las teclas de bloqueo en el sentido de las flechas → fig. 216 ❶.
- Retire la cubierta hacia arriba.
- Para *montar* la cubierta, colóquela sobre la caja de fusibles y presiónela hacia abajo hasta que oiga que ha encastrado a ambos lados.

En el lado interior de la cubierta de la caja de fusibles del vano motor podría haber unas pinzas de plástico → fig. 216 ❷ para extraer fusibles. ◀

## Tabla de los fusibles situados en el tablero de instrumentos

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ❶, al principio de este capítulo, en la página 312.

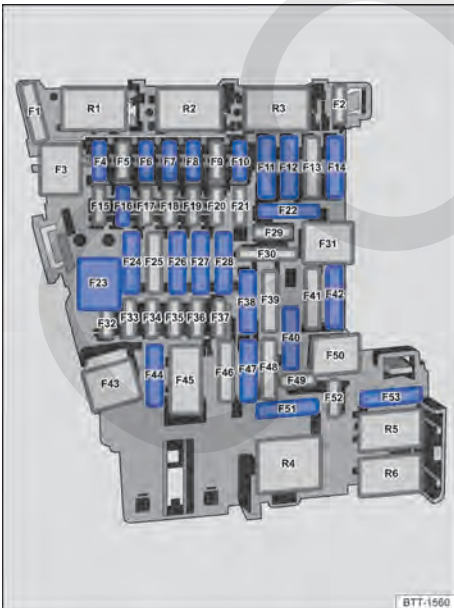



Fig. 217 En el tablero de instrumentos: asignación de fusibles.

La tabla muestra las posiciones de los fusibles de los consumidores eléctricos relevantes para el conductor. En la primera columna de la tabla figura la posición del fusible y, en las demás columnas, el tipo de fusible, el amperaje y el consumidor al que corresponde.

En función del mercado y del equipamiento del vehículo, los números y la posición de los fusibles pueden ser diferentes de los que figuran en la tabla. Dado el caso, infórmese en un concesionario Volkswagen sobre la asignación exacta de los fusibles. ▶



Posición → fig. 217	Tipo de fusible	Amperaje	Consumidores
F4	MINI <sup>®</sup>	7,5	Alarma antirrobo
F6	MINI <sup>®</sup>	10	Mecanismo de accionamiento del cambio automático
F7	MINI <sup>®</sup>	10	Panel de mandos del climatizador o del sistema de calefacción y ventilación, relé de la luneta térmica
F8	MINI <sup>®</sup>	7,5	Mando de las luces (luz de cruce), sensor de lluvia y de luz, freno de estacionamiento electrónico
F10	MINI <sup>®</sup>	7,5	Pantalla, panel de mandos del sistema de infotainment
F11	ATO <sup>®</sup>	40	Alumbrado exterior del lado izquierdo
F12	ATO <sup>®</sup>	20	Componentes del infotainment
F14	ATO <sup>®</sup>	40	Regulador del ventilador
F16	MINI <sup>®</sup>	7,5	Teléfono
F22	ATO <sup>®</sup>	15	Cable de carga del remolque
F23	JCASE <sup>®</sup>	20	Techo de cristal eléctrico
F24	ATO <sup>®</sup>	40	Alumbrado exterior del lado derecho
F26	ATO <sup>®</sup>	30	Calefacción de los asientos
F27	ATO <sup>®</sup>	30	Iluminación interior
F28	ATO <sup>®</sup>	25	Unidad de control del remolque, lado izquierdo
F38	ATO <sup>®</sup>	25	Unidad de control del remolque, lado derecho
F40 <sup>a)</sup>	ATO <sup>®</sup>	20	Encendedor, tomas de corriente
F42	ATO <sup>®</sup>	40	Cierre centralizado
F44	ATO <sup>®</sup>	15	Unidad de control del remolque
F47	ATO <sup>®</sup>	15	Limpialuneta
F51	ATO <sup>®</sup>	25	Calefacción de los asientos traseros
F53	ATO <sup>®</sup>	30	Luneta térmica

<sup>a)</sup> Tenga en cuenta la posición de montaje. Posición de fábrica del fusible como se muestra en la figura → fig. 217.

 Los elevallunas eléctricos y los asientos eléctricos pueden ir protegidos por **fusibles automáticos**, que se conectan de nuevo automáticamente transcurridos unos segundos una vez

eliminada la causa de la intensidad de corriente excesiva, p. ej., los cristales se han congelado y no se pueden mover.

## Tabla de los fusibles situados en el vano motor

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 312.

La tabla muestra las posiciones de los fusibles de los consumidores eléctricos relevantes para el conductor. En la primera columna de la tabla figura la posición del fusible y, en las demás columnas, el tipo de fusible, el amperaje y el consumidor al que corresponde.

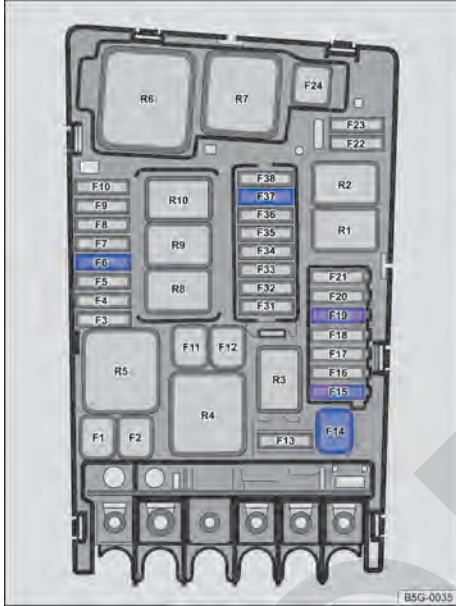



Fig. 218 En el vano motor: asignación de fusibles.

Posición fig. 218	Tipo de fusible	Amperaje	Consumidores
F6	ATO®	5	Sensor de la luz de freno
F14	JCASE®	40	Parabrisas térmico
F15	ATO®	15	Bocina
F19	ATO®	30	Limpiaparabrisas
F37	ATO®	20	Calefacción independiente

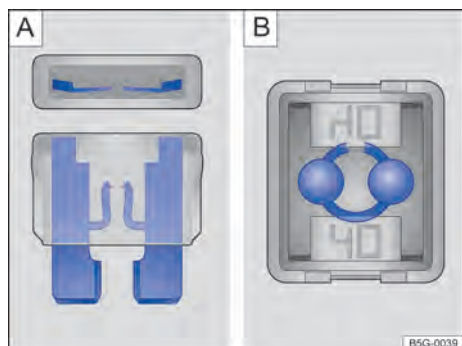
 En función de la versión y del equipamiento del vehículo, los números y la posición de los fusibles pueden variar de los que figuran en la tabla. Dado el caso, infórmese en un taller espe-

cializado sobre la asignación exacta de los fusibles. Volkswagen recomienda un concesionario Volkswagen.

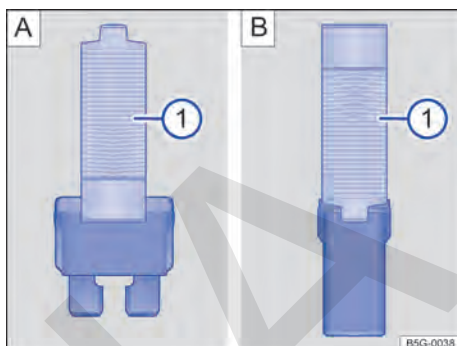


## Cambiar fusibles fundidos

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⏰, al principio de este capítulo, en la página 312.



**Fig. 219** Fusible fundido: **A**) Fusible enchufable plano. **B**) Fusible tipo bloque.



**Fig. 220** Extraer o colocar el fusible con las pinzas de plástico: **A**) Fusible enchufable plano. **B**) Fusible tipo bloque.

### Tipos de fusibles

- Fusibles enchufables planos estándar (ATO<sup>®</sup>)
- Fusibles enchufables planos pequeños (MINI<sup>®</sup>)
- Fusibles tipo bloque (JCASE<sup>®</sup>)

### Identificación de los fusibles por el color

Color	Amperaje (ATO o MINI)	Amperaje (JCASE)
Negro	1	
Naranja	5	
Marrón	7,5	
Rojo	10	50
Azul	15	20
Amarillo	20	60
Blanco o incoloro	25	
Rosa	30	30
Verde	30	40
Verde claro	40	
Rosa	30	30

### Pasos previos

- Desconecte el encendido, las luces y todos los consumidores eléctricos.
- Abra la caja de fusibles correspondiente  
→ pág. 313. ▶

### Cómo reconocer un fusible fundido

- Ilumine el fusible con una linterna. De este modo podrá reconocer más fácilmente si el fusible está fundido.
- Se puede saber si un *fusible enchufable plano* (ATO<sup>®</sup>, MINI<sup>®</sup>) está fundido por la tira de metal quemada visible desde arriba y desde los laterales a través de la carcasa transparente → fig. 219 [A].
- Se puede saber si un *fusible tipo bloque* (JCA-SE<sup>®</sup>) está fundido por la tira de metal quemada visible desde arriba a través de la carcasa transparente → fig. 219 [B].

### Cambiar un fusible

- Dado el caso, retire las pinzas de plástico → fig. 220 ① situadas en la cubierta de la caja de fusibles correspondiente.
- En función del tipo de fusible, desplace el lado correspondiente de las pinzas → fig. 220 [A] ① o → fig. 220 [B] ① lateralmente sobre el fusible.

## Ayuda de arranque

### Introducción al tema

Si no se puede poner el motor en marcha porque la batería de 12 voltios está descargada, se puede utilizar para ello la batería de 12 voltios de otro vehículo.

Para la ayuda de arranque se necesitan unos cables de arranque adecuados. La sección de los cables debe ser como mínimo de 25 mm<sup>2</sup> en el caso de los vehículos con motor de gasolina, y de 35 mm<sup>2</sup> en el caso de los vehículos con motor diésel.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan los cables de arranque de forma inadecuada y la ayuda de arranque de forma incorrecta, la batería de 12 voltios podría explotar y causar lesiones graves. Para reducir el riesgo de que explote la batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- Cualquier trabajo que se realice en la batería de 12 voltios y en el sistema eléctrico puede provocar quemaduras graves, fuego y des-

- Extraiga el fusible.
- Si el fusible se ha fundido, sustitúyalo por uno nuevo del *mismo* amperaje (de igual color y grabado) y del *mismo* tamaño → ①.
- Tras colocar el fusible nuevo, dado el caso vuelva a encajar las pinzas de plástico en la cubierta.
- Monte la cubierta de la caja de fusibles.

### ⓘ AVISO

Si se sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, podrían producirse daños en algún otro punto del sistema eléctrico.

cargas eléctricas. Antes de realizar cualquier trabajo en la batería, lea y tenga en cuenta siempre las advertencias y medidas de seguridad correspondientes → pág. 340.

- La batería que suministra la corriente debe tener la misma tensión (12 voltios) y aproximadamente la misma capacidad (viene impresa en la batería) que la batería descargada.
- No cargue nunca una batería de 12 voltios que esté congelada o se haya descongelado. Cuando la batería está descargada, puede congelarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F).
- Sustituya la batería de 12 voltios si se ha congelado, aunque luego se haya descongelado.
- Durante la ayuda de arranque se forma en la batería de 12 voltios una mezcla de gases detonantes altamente explosiva. Evite siempre que cerca de la batería se produzcan chispas o haya fuego, llamas desprotegidas o cigarrillos incandescentes. No utilice nunca el teléfono móvil al conectar y desconectar los cables de arranque.



- Coloque los cables de arranque de tal manera que no entren nunca en contacto con piezas giratorias del vano motor.
- No confunda nunca el polo positivo de la batería con el negativo ni conecte nunca los cables de arranque equivocadamente.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones del fabricante de los cables de arranque.

### ⚠ AVISO

Para evitar daños considerables en el sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Si se conectan los cables de arranque de forma incorrecta, se puede producir un cortocircuito.
- No permita que los vehículos entren en contacto, ya que, de lo contrario, podría empezar a pasar corriente nada más conectar los polos positivos de las baterías.

### Toma para la ayuda de arranque (terminal de masa)

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 318.

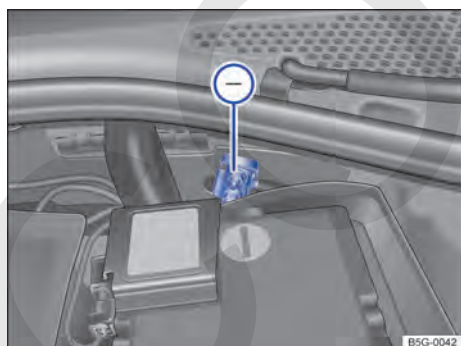


Fig. 221 En el vano motor: toma para la ayuda de arranque (terminal de masa).

En el vano motor hay una toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) para conectar el cable de arranque negro → fig. 221 ⊖.

La ayuda de arranque solamente se puede prestar y recibir a través de esta toma.

### Toma para la ayuda de arranque (polo positivo de la batería)

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 318.

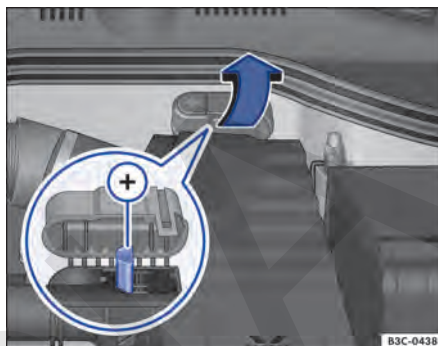


Fig. 222 En el vano motor debajo de una caperuza: toma para la ayuda de arranque (polo positivo de la batería).

En los vehículos que llevan la batería de 12 voltios en el maletero hay una toma para la ayuda de arranque (polo positivo) → fig. 222 ⊕ en el vano motor, debajo de una caperuza, para conectar el cable de arranque rojo.

La ayuda de arranque solamente se puede prestar y recibir a través de esta toma.

### Utilizar la ayuda de arranque

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 318.

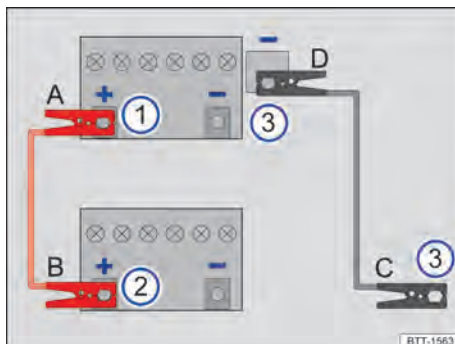
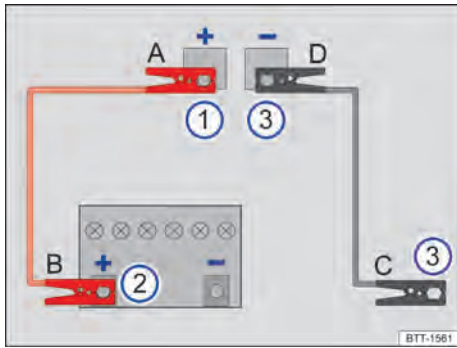


Fig. 223 Esquema para la conexión de los cables de arranque (batería de 12 voltios en el vano motor).



**Fig. 224** Esquema para conectar los cables de arranque en el caso del vehículo que suministra la corriente (batería de 12 voltios en el maletero).

Leyenda de la fig. 223 y fig. 224:

- ① Vehículo con la batería de 12 voltios descargada, el que recibe la ayuda de arranque.
- ② Vehículo con la batería de 12 voltios que suministra la corriente, el que presta la ayuda de arranque.
- ③ Terminal de masa apropiado: preferentemente una toma para la ayuda de arranque (terminal de masa), una pieza de metal maciza atornillada fijamente al bloque motor o el mismo bloque motor.

La batería de 12 voltios descargada deberá estar debidamente conectada a la red de a bordo.

No permita que los vehículos se toquen. De lo contrario, podría empezar a pasar corriente nada más conectar los polos positivos de las baterías.

Asegúrese de que las pinzas conectadas a los polos tengan suficiente contacto metálico.

Si el motor no arranca después de 10 segundos, interrumpa el arranque e inténtelo de nuevo transcurrido aprox. 1 minuto.

Si el motor sigue sin arrancar, solicite la ayuda de personal especializado.

### Conectar los cables de arranque (vehículos con la batería de 12 voltios en el vano motor)

Conecte los cables de arranque únicamente en el orden A - B - C - D → fig. 223.

No conecte nunca el cable de arranque *negro* al polo negativo (-) de la batería de 12 voltios. Si se conecta al polo negativo, se puede producir una valoración errónea del estado de la batería dentro del sistema electrónico del vehículo.

- Desconecte el encendido en ambos vehículos → pág. 161.
- Dado el caso, abra la cubierta de la batería de 12 voltios en el vano motor → pág. 340.
- Conecte un extremo del cable de arranque *rojo* al polo positivo (+) del vehículo con la batería de 12 voltios descargada → fig. 223 ① → ▲.
- Conecte el otro extremo del cable de arranque *rojo* al polo positivo (+) del vehículo que suministra la corriente → fig. 223 ②.
- Conecte un extremo del cable de arranque *negro* preferentemente a una toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) del vehículo que suministra la corriente; de lo contrario, al bloque motor o a una pieza maciza de metal atornillada fijamente al bloque motor de este vehículo → fig. 223 ③.
- Conecte el otro extremo del cable de arranque *negro* → fig. 223 ③ preferentemente a la toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) del vehículo con la batería de 12 voltios descargada; de lo contrario, al bloque motor o a una pieza maciza de metal atornillada fijamente al bloque motor de este vehículo → ▲.
- Coloque los cables de arranque de manera que no los pueda alcanzar ninguna pieza giratoria del vano motor.

### Conectar los cables de arranque (vehículos con la batería de 12 voltios en el maletero)

Conecte los cables de arranque únicamente en el orden A - B - C - D → fig. 224.

- Desconecte el encendido en ambos vehículos → pág. 161.
- En el vano motor, abra la cubierta de la toma para la ayuda de arranque → pág. 319.
- Conecte un extremo del cable de arranque *rojo* a la toma para la ayuda de arranque (polo positivo) (+) del vehículo con la batería de 12 voltios descargada → fig. 224 ① → ▲.
- Conecte el otro extremo del cable de arranque *rojo* al polo positivo (+) del vehículo que suministra la corriente → fig. 224 ②.
- Conecte un extremo del cable de arranque *negro* → fig. 224 ③ preferentemente a una toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) del vehículo con la batería de 12 voltios que suministra la corriente; de lo contrario, al bloque motor o a una pieza de metal maciza atornillada fijamente al bloque motor de este vehículo. ▶

- Conecte el otro extremo del cable de arranque negro → fig. 224 ③ preferentemente a la toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) del vehículo con la batería de 12 voltios descargada; de lo contrario, al bloque motor o a una pieza maciza de metal atornillada fijamente al bloque motor de este vehículo → ⚠.
- Coloque los cables de arranque de manera que no los pueda alcanzar ninguna pieza giratoria del vano motor.

### Poner el motor en marcha

- Ponga en marcha el motor del vehículo que suministra la corriente y déjelo funcionando al ralentí.
- Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene la batería de 12 voltios descargada y espere de 2 a 3 minutos hasta que el motor "gire redondo".

### Desconectar los cables de arranque

- Si estuviera encendida la luz de cruce, apáguela antes de desconectar los cables de arranque.
- Para reducir los picos de tensión que pueden producirse al desconectar los cables, conecte el ventilador del climatizador o del sistema de calefacción y ventilación y encienda la luneta térmica del vehículo con la batería de 12 voltios descargada.
- Desconecte los cables de arranque únicamente en el orden **D – C – B – A** fig. 223 o → fig. 224 con los motores en marcha.
- Cierre la cubierta de la batería o la caperuza de la toma para la ayuda de arranque → pág. 319.
- Acuda a un taller especializado y solicite la revisión de la batería de 12 voltios.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se utiliza la ayuda de arranque de forma inadecuada, la batería de 12 voltios podría explotar y causar lesiones graves. Para reducir el riesgo de que explote la batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- Cualquier trabajo que se realice en la batería de 12 voltios y en el sistema eléctrico puede provocar quemaduras graves, fuego y descargas eléctricas. Antes de realizar cualquier trabajo en la batería, lea y tenga en cuenta siempre las advertencias y medidas de seguridad correspondientes → pág. 340.

- Utilice siempre una protección ocular adecuada y guantes de protección, y no se incline nunca sobre la batería de 12 voltios.
- Conecte los cables de conexión en el orden correcto: primero el cable positivo y, a continuación, el negativo.
- No conecte nunca el cable negativo a componentes del sistema de combustible ni a las tuberías de freno.
- No permita que las partes no aisladas de las pinzas se toquen entre sí. Tampoco permita que el cable que va conectado al polo positivo de la batería de 12 voltios entre en contacto con piezas del vehículo que conduzcan electricidad.
- *Vehículos con la batería en el vano motor:* Compruebe la mirilla de la batería de 12 voltios; en caso necesario, utilice una linterna. Si es de color amarillo claro o incoloro, no utilice la ayuda de arranque y solicite la ayuda de personal especializado.
- Evite descargas electrostáticas en la zona de la batería de 12 voltios. Si saltaran chispas, podría inflamarse el gas detonante que sale de la batería.
- No utilice nunca la ayuda de arranque si la batería de 12 voltios está dañada o congelada, o si se ha descongelado.

### ⓘ AVISO

Tras recibir la ayuda de arranque, acuda a un taller especializado y solicite una revisión de la batería de 12 voltios.

## Arrancar por remolcado y remolcar

### 📖 Introducción al tema

**Arrancar por remolcado** significa poner el motor en marcha de un vehículo mientras otro lo pone en movimiento tirando de él.

**Remolcar** significa tirar con un vehículo de otro que no está en condiciones de circular.

Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas al arranque por remolcado y al remolcado.

Por motivos técnicos, no permita que se remolque el vehículo si tiene la batería de 12 voltios descargada. → pág. 318.

¡Si el vehículo cuenta con el sistema "Keyless Access", solo permita que se remolque con el encendido conectado!

La batería de 12 voltios se va descargando si se remolca el vehículo con el motor apagado y el encendido conectado. Dependiendo del estado de carga de la batería, la caída de la tensión puede ser tan grande, aun habiendo transcurrido solo unos pocos minutos, que no funcione ningún consumidor eléctrico del vehículo como, p. ej., los intermitentes de emergencia.

### ⚠ ADVERTENCIA

No permita nunca que se remolque el vehículo si no tiene corriente.

- Durante el remolcado, no extraiga nunca la llave de la cerradura de encendido ni desconecte nunca el encendido con el pulsador de encendido y arranque. De lo contrario, el bloqueo mecánico de la columna de dirección (bloqueo de la dirección) o el bloqueo electrónico de la misma se podrían encastrar repentinamente, y sería imposible dirigir el vehículo. Esto podría provocar un accidente, lesiones graves y la pérdida del control del vehículo.
- Si el vehículo se quedara sin corriente durante el remolcado, interrumpa el proceso inmediatamente y solicite la ayuda de personal especializado.

### ⚠ ADVERTENCIA

Durante el remolcado de un vehículo, el comportamiento de marcha y la capacidad de frenado cambian considerablemente. Para reducir el riesgo de que se produzca un accidente o lesiones graves, tenga en cuenta lo siguiente:

- Como conductor del vehículo remolcado:
  - Para frenar deberá pisar el pedal con mucha más fuerza, ya que el servofreno no funciona. Esté siempre atento para no colisionar con el vehículo tractor.
  - Necesitará más fuerza al volante, ya que la dirección asistida no funciona con el motor apagado.
- Como conductor del vehículo tractor:
  - Acelere con especial cuidado y cautela.
  - Evite frenazos y maniobras bruscas.

- Frene con más antelación de lo habitual y con más suavidad.

### ⓘ AVISO

- Para no dañar el vehículo, por ejemplo, la pintura, desmonte y monte la tapa y la argolla de remolque con cuidado.
- Puede llegar combustible sin quemar al catalizador y dañarlo durante el remolcado.

### ⓘ AVISO

Remolcar el vehículo con un cable o una barra de remolque puede ocasionar daños en el vehículo.

- Si se remolca el vehículo con un cable o una barra de remolque, habrá que tener especial cuidado.
- Si es posible, encargue que se remolque el vehículo inmovilizado con una grúa.

## Indicaciones para el arranque por remolcado y el remolcado

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 322.

### Cable de remolque y barra de remolque

La barra de remolque es más segura para el remolcado y evita que se produzcan daños en el vehículo. El cable de remolque solo se debería utilizar si no se dispone de una barra de remolque.

El cable de remolque deberá ser elástico para que no se produzcan daños en los vehículos. Utilice un cable de fibra sintética o de un material elástico similar.

Fije el cable o la barra de remolque únicamente en las argollas previstas para ello o en el dispositivo de remolque.

Si el vehículo va **equipado de fábrica con un dispositivo de remolque**, solo remolque con una barra de remolque especial para su montaje en un enganche de bola → pág. 284.

### Arrancar por remolcado

Por lo general no se debería arrancar un vehículo por remolcado. En su lugar utilice la ayuda de arranque → pág. 318 o solicite los servicios de una grúa que transporte el vehículo sin que las ruedas vayan en contacto con la calzada.

### Si a pesar de todo fuera necesario arrancar el vehículo por remolcado:

- Engrane la 2ª o la 3ª marcha.
- Mantenga pisado el embrague.
- Conecte el encendido y los intermitentes de emergencia.
- Cuando los dos vehículos estén en movimiento, suelte el embrague.
- En cuanto se ponga el motor en marcha, pise el embrague y desengrane la marcha para evitar colisionar con el vehículo tractor.

### No remolcar el vehículo en los siguientes casos

No permita que se remolque el vehículo en las siguientes situaciones:

- La caja de cambios del vehículo está dañada o no tiene lubricante.
- La batería de 12 voltios está descargada. La dirección permanece bloqueada y, dado el caso, no se podrá desconectar el freno de estacionamiento electrónico ni se podrá soltar el bloqueo electrónico de la columna de dirección si estuvieran conectados.
- Se han de recorrer más de 50 km.
- No se puede garantizar que las ruedas giren sin problemas o que la dirección funcione tras un accidente.

### Cuando se tenga que remolcar el vehículo

- Conecte el encendido.
- Sitúe la palanca de cambios en punto muerto o la palanca selectora en la posición **N** → pág. 172.
- No permita que el vehículo sea remolcado a una velocidad superior a 50 km/h (30 mph).
- No permita que el vehículo sea remolcado más de 50 km.
- Si se utiliza una grúa y el vehículo va equipado con cambio de doble embrague DSG®, solo permita que sea remolcado con las ruedas delanteras suspendidas.

### Remolcar vehículos de tracción total (4MOTION)

Los vehículos de tracción total (4MOTION) pueden remolcarse con una barra o un cable de remolque. Si se remolca el vehículo con el eje delantero o trasero suspendido, hay que apagar el motor, pues de lo contrario podría dañarse la transmisión.

### Cuando el vehículo vaya a remolcar otro vehículo:


- Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.
- Tenga en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones sobre el remolcado de vehículos.

#### ⚠ AVISO

Al efectuar un arranque por remolcado puede llegar combustible sin quemar al catalizador y provocar daños.

#### ⚠ AVISO

Si hay que empujar el vehículo con las manos, no permita que se presione sobre los grupos ópticos traseros, los espóileres laterales de la luneta, el espóiler trasero ni sobre grandes superficies de chapa. Esto podría ocasionar daños en el vehículo y que el espóiler trasero se desprendiera.

 El vehículo solo se podrá remolcar si el freno de estacionamiento electrónico y, dado el caso, el bloqueo electrónico de la columna de dirección están desconectados. Si el vehículo se quedara sin corriente o hubiera una avería en el sistema eléctrico, dado el caso habría que poner el motor en marcha con la ayuda de arranque para soltar el freno de estacionamiento electrónico y el bloqueo electrónico de la columna de dirección.

### Montar la argolla de remolque trasera

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 322.

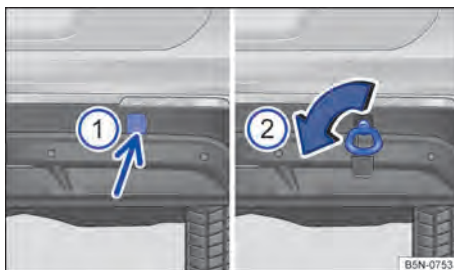


Fig. 225 En el lado derecho del paragolpes trasero: argolla de remolque enroscada.

El alojamiento de la argolla de remolque enroscable se encuentra en el lado derecho del paragolpes trasero detrás de una tapa → [fig. 225 ①](#). Los vehículos equipados de fábrica con un dispositivo de remolque **no** disponen de un alojamiento para la argolla de remolque enroscable detrás de la tapa. En este caso hay que extraer o montar el enganche de bola y utilizarlo para el remolcado → [pág. 284](#).

Tenga en cuenta las indicaciones para el remolcado → [pág. 322](#).

### Montar la argolla de remolque trasera

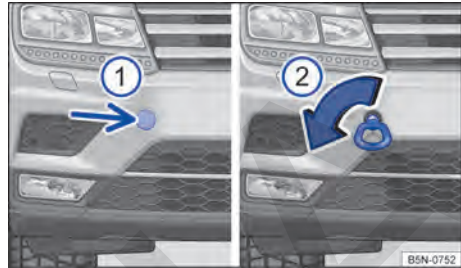
- Saque la argolla de remolque de entre las herramientas de a bordo del maletero → [pág. 301](#).
- Presione sobre la zona inferior de la tapa → [fig. 225 ①](#) (flecha) para desencastrar esta.
- Retire la tapa y déjela colgando del vehículo.
- Enrosque la argolla de remolque en el alojamiento girándola al máximo **en el sentido contrario al de las agujas del reloj** → [fig. 225](#) → [①](#). Utilice un objeto adecuado con el que pueda enroscar completa y fijamente la argolla de remolque en su alojamiento.
- Introduzca la pestaña inferior de la tapa en la abertura del paragolpes y presione sobre la zona superior de la tapa hasta que la pestaña superior encastre en el paragolpes.
- Limpie la argolla de remolque si es preciso y vuelva a guardarla en el maletero junto a las demás herramientas de a bordo.

### ⓘ AVISO

- La argolla de remolque tiene que estar siempre enroscada completa y fijamente en el alojamiento. De lo contrario, podría salirse del alojamiento durante el arranque por remolcado o el remolcado.
- Si el vehículo está equipado de fábrica con un dispositivo de remolque, **solo** remolque con una barra de remolque especial para su montaje en un enganche de bola. Si se utiliza una barra de remolque inadecuada, tanto el enganche de bola como el vehículo podrían resultar dañados. En su lugar habrá que utilizar un cable de remolque.

## Montar la argolla de remolque delantera

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la [página 322](#).



**Fig. 226** En el lado derecho del paragolpes delantero: argolla de remolque.

El alojamiento de la argolla de remolque enroscable se encuentra en el lado derecho del paragolpes delantero, detrás de una tapa → [fig. 226](#).

La argolla de remolque tiene que llevarse siempre en el vehículo.

Tenga en cuenta las indicaciones para el remolcado → [pág. 322](#).

### Montar la argolla de remolque delantera

- Saque la argolla de remolque de entre las herramientas de a bordo del maletero → [pág. 301](#).
- Presione en el lateral de la tapa → [fig. 226 ①](#) (flecha) para desencastrar esta.
- Retire la tapa y déjela colgando del vehículo.
- Enrosque la argolla de remolque → [fig. 226 ②](#) en el alojamiento girándola al máximo en el sentido de la flecha → [①](#). Utilice un objeto adecuado con el que pueda enroscar completa y fijamente la argolla de remolque en su alojamiento.
- Tras el remolcado desenrosque la argolla de remolque en el sentido contrario al de la flecha con un objeto apropiado.
- Introduzca la pestaña lateral de la tapa en el hueco del paragolpes y presione sobre el lado opuesto de la tapa hasta que esta encastre en el paragolpes.
- Limpie la argolla de remolque si es preciso y vuelva a guardarla en el maletero junto a las demás herramientas de a bordo.

## ⚠ AVISO

La argolla de remolque tiene que estar siempre enroscada completa y fijamente en el alojamiento. De lo contrario, podría salirse del alojamiento durante el arranque por remolcado o el remolcado.

## Montar la argolla de remolque delantera (R-Line)

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 322.



Fig. 227 En el lado derecho del paragolpes delantero: tapa del alojamiento de la argolla de remolque.



Fig. 228 En el lado derecho del paragolpes delantero: enroscar la argolla de remolque.

El alojamiento de la argolla de remolque enroscable se encuentra en el lado derecho del paragolpes delantero, detrás de una tapa → fig. 227.

La argolla de remolque tiene que llevarse siempre en el vehículo.

Tenga en cuenta las indicaciones para el remolcado → pág. 322.

## Montar la argolla de remolque delantera

- Saque la argolla de remolque de entre las herramientas de a bordo del maletero.
- Para desencastar la tapa, presione sobre el borde de esta que mira hacia el lateral del vehículo → fig. 227 en el sentido de la flecha.
- Retire la tapa y déjela colgando del vehículo.
- Enrosque la argolla de remolque en el alojamiento girándola al máximo **en el sentido contrario al de las agujas del reloj** → fig. 228 → ⚠. Utilice un objeto adecuado con el que pueda enroscar completa y fijamente la argolla de remolque en su alojamiento.
- Tras el remolcado, desenrosque la argolla **en el sentido de las agujas del reloj** con un objeto apropiado.
- Introduzca la pestaña de encastre de la tapa en el hueco del paragolpes que mira hacia el exterior del vehículo y presione sobre la zona opuesta de la tapa hasta que la pestaña encastre en el paragolpes.
- Limpie la argolla de remolque si es preciso y vuelva a guardarla en el maletero junto a las demás herramientas de a bordo.

## ⚠ AVISO

La argolla de remolque tiene que estar siempre enroscada completa y fijamente en el alojamiento. De lo contrario, podría salirse del alojamiento durante el arranque por remolcado o el remolcado.

## Consejos de conducción para el remolcado

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 322.

Para remolcar un vehículo se requiere cierta práctica, sobre todo si se utiliza un cable de remolque. Ambos conductores deberían conocer bien las particularidades del remolcado. Por este motivo, los conductores inexpertos deberían abstenerse de remolcar.

Durante el remolcado habrá que asegurarse de que no se generen fuerzas de tracción inadmisibles ni sacudidas. En las maniobras de remolcado por carreteras sin asfaltar existe siempre el peligro de sobrecargar las piezas de fijación.

Durante el remolcado, en el vehículo remolcado se puede señalar el cambio de dirección aunque estén conectados los intermitentes de emergencia. Para ello hay que accionar correspondientemente la palanca de los intermitentes con el encendido conectado. Durante este tiempo, los intermitentes de emergencia permanecen desconectados. En cuanto se devuelve la palanca de los intermitentes a la posición básica, los intermitentes de emergencia se conectan de nuevo automáticamente.

#### Conductor del vehículo remolcado:

- Deje el encendido conectado para que no se bloquee el volante, para que pueda desconectarse el freno de estacionamiento electrónico y para que funcionen los intermitentes y el limpiavacristales.
- Necesitará más fuerza al volante, ya que la dirección asistida no funciona con el motor apagado.
- Para frenar deberá pisar el pedal con mucha más fuerza, ya que el servofreno no funciona. Evite chocar contra el vehículo tractor.
- Tenga en cuenta la información y las indicaciones del manual de instrucciones del vehículo que se vaya a remolcar.

#### Conductor del vehículo tractor:

- Acelere con especial cuidado. Evite maniobras bruscas.
- Frene con más antelación de lo habitual y con suavidad.
- Tenga en cuenta la información y las indicaciones del manual de instrucciones del vehículo remolcado.

## Comprobar y reponer

### En el vano motor

#### Advertencias de seguridad para realizar trabajos en el vano motor

Antes de realizar cualquier trabajo en el vano motor, estacione siempre el vehículo sobre un terreno horizontal y firme tomando todas las precauciones de seguridad necesarias.

El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Únicamente realice usted mismo trabajos en el motor y en el vano motor si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad de validez general, y si dispone de las herramientas, los medios y los líquidos operativos adecuados. Si se realizan trabajos de manera inadecuada, se pueden producir lesiones graves → ⚠. Dado el caso, encargue todos los trabajos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Cualquier movimiento accidental del vehículo durante los trabajos de mantenimiento podría causar lesiones graves.

- No realice nunca trabajos debajo del vehículo sin haberlo inmovilizado previamente para que no se pueda desplazar. Cuando realice trabajos debajo del vehículo con las ruedas sobre el suelo, el vehículo deberá encontrarse sobre una superficie llana, las ruedas deberán estar bloqueadas y, dado el caso, la llave del vehículo deberá haberse extraído de la cerradura de encendido.
- Si tuviera que trabajar debajo del vehículo, sosténgalo adicionalmente de forma segura con caballetes adecuados. El gato no es apropiado para este fin y podría no resistir, lo que podría provocar lesiones graves.
- El sistema Start-Stop deberá estar desconectado sin falta.

#### ⚠ ADVERTENCIA

¡El vano motor de cualquier vehículo es una zona peligrosa en la que pueden producirse lesiones graves!



- Al realizar cualquier tipo de trabajo, sea siempre extremadamente cauto y prudente, y tenga en cuenta las medidas de seguridad de validez general. No se ponga nunca en riesgo a sí mismo.
- No realice nunca trabajos en el motor ni en el vano motor si no conoce bien las operaciones necesarias. Si no está seguro de lo que hay que hacer, encargue los trabajos necesarios a un taller especializado. Si no se realizan los trabajos de manera adecuada, se pueden producir lesiones graves.
- No abra ni cierre nunca el capó del motor si del vano motor sale vapor o líquido refrigerante del motor. El vapor o el líquido refrigerante calientes pueden provocar quemaduras graves. Espere siempre hasta que deje de ver u oír que sale vapor o líquido refrigerante del vano motor.
- Antes de abrir el capó del motor, espere siempre a que se enfríe el motor.
- Si toca componentes del motor o del sistema de escape que estén calientes, podría sufrir quemaduras en la piel.
- Cuando el motor se haya enfriado, antes de abrir el capó del motor tenga en cuenta lo siguiente:
  - Conecte el freno de estacionamiento electrónico y sitúe la palanca selectora en la posición **P** o la palanca de cambios en punto muerto.
  - Desconecte el encendido y extraiga la llave de la cerradura de encendido.
  - Mantenga a los niños siempre alejados del vano motor y no los deje nunca sin vigilancia.
- Cuando el motor está caliente, su sistema de refrigeración se encuentra bajo presión. No abra nunca la tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. De lo contrario, podría salpicar líquido refrigerante y provocar quemaduras graves y otras lesiones.
  - Gire la tapa del depósito de expansión lentamente y con mucho cuidado en el sentido contrario al de las agujas del reloj y ejerza al mismo tiempo una ligera presión sobre la misma.
  - Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante o del vapor calientes con un trapo grande y grueso.

- Cuando reponga líquidos operativos, evite que caigan sobre componentes del motor o sobre el sistema de escape. Estos líquidos podrían provocar un incendio.

### ADVERTENCIA

¡El sistema eléctrico se encuentra bajo alta tensión y puede causar descargas eléctricas, quemaduras, lesiones graves y la muerte!

- No cortocircuite nunca el sistema eléctrico. La batería de 12 voltios podría explotar.
- Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica y lesiones graves, tenga en cuenta lo siguiente mientras el motor esté en marcha o al ponerlo en marcha:
  - No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
  - No toque nunca los cables eléctricos ni las conexiones eléctricas de las lámparas de descarga de gas.

### ADVERTENCIA

En el vano motor hay piezas giratorias que podrían provocar lesiones graves.

- No introduzca nunca la mano en el ventilador del radiador ni por la zona del mismo. Tocar las palas del rotor puede provocar lesiones graves. El ventilador se activa en función de la temperatura y podría ponerse en marcha automáticamente, incluso con el encendido desconectado y con la llave fuera de la cerradura de encendido.
- Si tiene que realizar trabajos durante el arranque del motor o con este en marcha, tenga en cuenta que las piezas giratorias (p. ej., la correa poli-V, el alternador o el ventilador del radiador) y el sistema de encendido de alta tensión representan un peligro mortal. Actúe siempre con la máxima precaución.
  - Asegúrese siempre de que ninguna parte del cuerpo, ni ninguna joya o corbata que lleve puesta, ni la ropa si es holgada, ni el cabello si lo lleva largo puedan quedar atrapados en las piezas giratorias del motor. Antes de realizar trabajos en el vano motor, quítese las joyas o la corbata que pueda llevar puestas, recójase el pelo si lo lleva largo y ciñase la ropa que lleve holgada para evitar que se enreden en piezas del motor.

– No pise nunca el acelerador sin prestar atención, hágalo siempre con la máxima precaución. El vehículo podría ponerse en movimiento incluso con el freno de estacionamiento electrónico conectado.

- No deje nunca ningún objeto, p. ej., trapos o herramientas, en el vano motor. Estos objetos podrían provocar fallos de funcionamiento, daños en el motor y un incendio.

### ADVERTENCIA

Si se colocan elementos aislantes adicionales, como mantas, en el vano motor, se podría impedir el funcionamiento correcto del motor, se podría provocar un incendio y se podrían producir lesiones graves.

- No cubra nunca el motor con mantas u otros materiales aislantes.


### ADVERTENCIA

¡Los líquidos operativos y algunos materiales del vano motor son muy inflamables y pueden provocar incendios y lesiones graves!

- No fume nunca cerca del vano motor.
- No realice nunca trabajos cerca de llamas desprotegidas o de chispas.
- No vierta nunca líquidos operativos sobre el motor. Estos podrían inflamarse al entrar en contacto con piezas calientes del mismo y causar lesiones.
- Cuando tenga que realizar trabajos en el sistema de combustible o en el sistema eléctrico, tenga en cuenta lo siguiente:
  - Desemborne siempre la batería de 12 voltios. Asegúrese de que el vehículo esté desbloqueado cuando desemborne la batería de 12 voltios, ya que, de lo contrario, se disparará la alarma antirrobo.
  - No realice nunca trabajos cerca de calefacciones, calentadores continuos o llamas desprotegidas.
- Tenga siempre a mano un extintor que funcione correctamente y haya sido revisado.


### AVISO

Cuando reponga o cambie líquidos operativos, asegúrese de que vierte los líquidos correctos en las bocas de llenado correctas. La utilización de líquidos operativos equivocados puede provocar fallos de funcionamiento graves y daños en el motor.

 Los líquidos operativos que se salgan del vehículo contaminan el medio ambiente. Por ello, mire con regularidad debajo del vehículo. Si hay manchas de líquidos operativos en el suelo, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo. Si se sale algún líquido operativo, deséchelo debidamente. <

## Preparar el vehículo para realizar trabajos en el vano motor

### Lista de comprobación

Antes de realizar trabajos en el vano motor, realice siempre las siguientes operaciones en el orden indicado → :

- ✓ Sitúe el vehículo en un terreno llano y firme tomando las precauciones de seguridad necesarias.
- ✓ Pise el pedal del freno y manténgalo pisado hasta que desconecte el encendido.
- ✓ Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 222.
- ✓ Sitúe la palanca de cambios en punto muerto → pág. 170 o la palanca selectora en la posición **P** → pág. 172.
- ✓ Desconecte el encendido y extraiga la llave de la cerradura de encendido → pág. 161.
- ✓ Espere a que el motor se enfríe lo suficiente.
- ✓ Mantenga a los niños y a otras personas siempre alejados del vano motor.
- ✓ Asegúrese de que el vehículo no pueda ponerse en movimiento inesperadamente.

### ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, ya que, de lo contrario, se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Realice siempre las operaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general. <

## Abrir y cerrar el capó del motor

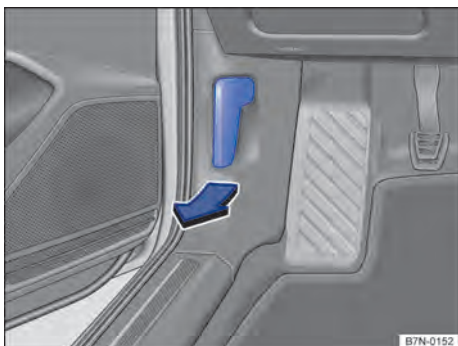


Fig. 229 En la zona reposapiés del lado del conductor: palanca de desbloqueo del capó del motor.



Fig. 230 Encima de la parrilla del radiador: palanca de accionamiento del capó del motor.

### Abrir el capó del motor

- Antes de abrir el capó del motor, asegúrese de que los brazos del limpiacristales se encuentren sobre el parabrisas → ①.
- Abra la puerta del conductor y tire de la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha → fig. 229. El capó del motor se desengancha del bloqueo del portacierre por la fuerza de un muelle → ⚠.
- Levante el capó por la palanca de apertura → fig. 230 (flecha) y ábralo del todo. El capó se mantiene abierto mediante el muelle de gas presurizado.

### Cerrar el capó del motor

- Tire del capó del motor hacia abajo hasta vencer la resistencia del muelle de gas presurizado → ⚠.
- Deje caer el capó en el bloqueo del portacierre desde una distancia de aprox. 30 cm. ¡No lo oprima a continuación!

Si el capó del motor no queda cerrado correctamente, levántelo de nuevo y vuelva a cerrarlo.

Cuando el capó está bien cerrado, queda a ras de las piezas contiguas de la carrocería. El capó del motor ya no aparece destacado en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 330 o la indicación se apaga.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si el capó del motor no está cerrado correctamente, puede abrirse inesperadamente durante la marcha e impedir la visibilidad hacia delante. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Tras cerrar el capó del motor, asegúrese de que el bloqueo haya quedado debidamente encastrado en el portacierre. El capó del motor deberá quedar a ras de las partes contiguas de la carrocería.
- Si constatase durante la marcha que el capó del motor no está cerrado correctamente, detenga el vehículo inmediatamente y cierre el capó.
- Abra o cierre el capó del motor solamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido del mismo.

### ⓘ AVISO

- Para evitar daños en el capó del motor y en los brazos del limpiacristales, abra el capó únicamente cuando el limpiacristales esté desconectado y los brazos del mismo se encuentren sobre el parabrisas.
- Antes de comenzar la marcha, coloque siempre los brazos del limpiacristales sobre el cristal. <

## Indicación en la pantalla



**Fig. 231** En la pantalla del cuadro de instrumentos: capó del motor abierto o no cerrado correctamente (representación esquemática).

Si el capó del motor está abierto o no está cerrado correctamente, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con una representación simbólica → fig. 231.

**STOP** ¡No continúe la marcha! Dado el caso, levante de nuevo el capó del motor y vuelva a cerrarlo.

La representación también se muestra con el encendido desconectado y se apaga unos segundos después de haber bloqueado el vehículo con las puertas cerradas.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se ignoran las indicaciones de advertencia que se muestren, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca las indicaciones de advertencia.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

**i** La representación simbólica puede variar en función de la versión del cuadro de instrumentos.

## Líquidos y medios operativos

**Todos los líquidos y medios operativos**, como pueden ser los neumáticos, el líquido refrigerante del motor o las baterías del vehículo (y en el caso de los motores de combustión, también las correas dentadas, los aceites del motor y las bujías,

entre otros), están sometidos a un desarrollo continuo. Por ello, acuda a un taller especializado cuando tenga que cambiar algún líquido o medio operativo. Los concesionarios Volkswagen reciben siempre puntualmente información sobre cualquier modificación.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan líquidos y medios operativos inapropiados o se utilizan de manera inadecuada, se pueden provocar accidentes, lesiones, quemaduras e intoxicaciones graves.

- Guarde los líquidos operativos únicamente en sus envases originales bien cerrados.
- No guarde nunca los líquidos operativos en latas de alimentos, botellas u otros envases vacíos, pues podría ingerirlos alguna persona.
- Mantenga los líquidos y medios operativos fuera del alcance de los niños.
- Lea y tenga en cuenta siempre la información y las advertencias que figuran en los envases de los líquidos operativos.
- Si utiliza productos que emiten vapores nocivos, trabaje siempre al aire libre o en una zona bien ventilada.
- Para la conservación del vehículo, no utilice nunca combustible, trementina, aceite del motor, quitaesmaltes ni cualquier otro líquido que se evapore. Estas sustancias son tóxicas y altamente inflamables. ¡Podrían provocar fuego y explosiones!

### ⓘ AVISO

- Utilice solamente líquidos operativos apropiados. No confunda nunca los líquidos operativos. ¡De lo contrario, podrían producirse fallos de funcionamiento graves y daños en el motor!
- Si se montan accesorios y otros equipamientos opcionales delante de las entradas de aire de refrigeración, se reduce el efecto refrigerante del líquido refrigerante del motor. ¡A temperaturas ambiente elevadas y sometiendo el motor a un gran esfuerzo, este puede calentarse en exceso!

**🌿** Los líquidos operativos que se salgan pueden contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo en un recipiente apropiado y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

## Líquido lavacrystales



Fig. 232 En el vano motor: tapa del depósito del líquido lavacrystales.

Compruebe con regularidad el nivel del líquido lavacrystales y restablézcalo en caso necesario.

En la boca de llenado del depósito del líquido lavacrystales hay un tamiz. Al llenar el depósito, este tamiz retiene las partículas de suciedad grandes para que no lleguen a los eyectores. No extraiga el tamiz salvo para limpiarlo. Si el tamiz estuviera dañado o no estuviera montado, podrían introducirse estas partículas de suciedad en el sistema durante el llenado y obstruir los eyectores del lavacrystales.

- Abra el capó del motor ⚠ → pág. 326.
- El depósito del líquido lavacrystales se reconoce por el símbolo 🚰 que hay sobre la tapa → fig. 232.
- Compruebe si todavía hay suficiente líquido en el depósito.
- Si hace falta reponer, mezcle agua limpia (que no sea destilada) con un producto limpiacrystales recomendado por Volkswagen → ⓘ en la proporción correcta, como se indica en el envase.
- Cuando la temperatura exterior sea baja, añada un líquido anticongelante especial para que el agua no se pueda congelar → ⚠.

### Capacidades

En función del equipamiento del vehículo, el depósito del lavacrystales tiene una capacidad de entre 3 y 5 litros aprox.

### ⚠ ADVERTENCIA

No mezcle nunca aditivos para el líquido refrigerante o aditivos similares no apropiados con el líquido lavacrystales. De lo contrario, puede formarse una película oleosa sobre el parabrisas que dificultaría considerablemente la visibilidad.

- Utilice agua limpia y clara (que no sea destilada) con un producto limpiacrystales recomendado por Volkswagen.
- En caso necesario, añada al líquido lavacrystales un líquido anticongelante apropiado.

### ⓘ AVISO

- No mezcle nunca los productos limpiadores recomendados por Volkswagen con otros productos limpiadores. De lo contrario, podría producirse la floculación de los componentes y obstruirse los eyectores.
- Cuando reponga líquidos operativos, asegúrese de que vierte los líquidos correctos en las bocas de llenado correctas. La utilización de líquidos operativos equivocados puede provocar fallos de funcionamiento graves y daños en el motor. <

## Aceite del motor


### 📖 Introducción al tema

### ⚠ ADVERTENCIA

Una manipulación incorrecta del aceite del motor puede provocar quemaduras graves y otras lesiones.


- Cuando realice trabajos relacionados con el aceite del motor, utilice siempre protección ocular.
- El aceite del motor es tóxico y deberá mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Guarde el aceite del motor únicamente en el envase original bien cerrado. Tenga esto también en cuenta con el aceite usado hasta que lo lleve a desechar. ▶

- No guarde nunca el aceite del motor en latas de alimentos, botellas u otros envases vacíos, pues podría dar lugar a que alguien lo ingiriera.
- El contacto continuado con el aceite del motor puede dañar la piel. Lávese a fondo con agua y jabón aquellas zonas de la piel que se hayan manchado con aceite.
- Cuando el motor está en marcha, el aceite del motor está extremadamente caliente y puede provocar quemaduras graves en la piel. Espere siempre a que se enfríe el motor.

 Si se sale o se derrama aceite del motor, se puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

## Especificaciones del aceite del motor

 **Tenga en cuenta**  y , en la página 326, y , al principio de este capítulo, en la página 331.

En la medida de lo posible, utilice únicamente aceite del motor autorizado por Volkswagen → . Si se desea hacer uso del Servicio de cambio de aceite flexible, utilice únicamente aceites del motor autorizados para este servicio que cumplan la norma correspondiente de Volkswagen.

Dado que la calidad del combustible difiere de un mercado a otro, en ocasiones de forma considerable, habrá que tener en cuenta este aspecto a la hora de elegir el aceite del motor apropiado.

La utilización de aceites del motor conforme a las normas VW 504 00, VW 507 00 y VW 508 00 exige la utilización de combustibles con una calidad conforme a las normas EN 228 (para gasolina) y EN 590 (para gasóleo) o equivalente. **Por ello, los aceites del motor conforme a las normas VW 504 00, VW 507 00 y VW 508 00 no son apropiados para muchos mercados.**

Si el motor lleva aceite del motor conforme a las normas VW 502 00, VW 504 00 y VW 507 00, en el portacierre del vano motor habrá un adhesivo con una indicación al respecto. ¡Tenga en cuenta esta indicación!

### Identificación del Servicio

En los datos distintivos del vehículo → pág. 407 o en la cubierta de este manual puede consultar si para su vehículo rige el Servicio flexible **Q16** (larga duración) o el Servicio fijo **Q11, Q12, Q13, Q14, Q17** (en función del tiempo o del kilometraje).

### Normas de aceite del motor autorizadas

Si el motor lleva aceite del motor conforme a las normas VW 502 00, VW 504 00 y VW 507 00, en el portacierre del vano motor habrá un adhesivo con una indicación al respecto. Tenga en cuenta esta indicación.

*Motores de gasolina con filtro de partículas<sup>1)</sup>*

**Servicio flexible** VW 508 00; como alternativa, VW 504 00<sup>2)</sup>

**Servicio fijo** VW 502 00

*Motores de gasolina sin filtro de partículas*

**Servicio flexible** VW 508 00; como alternativa, VW 504 00

**Servicio fijo** VW 502 00

*Motores diésel con filtro de partículas<sup>1)</sup>*

**Servicio flexible** VW 507 00

**Servicio fijo** VW 507 00

*Motores diésel sin filtro de partículas*


**Servicio flexible** VW 507 00

**Servicio fijo** VW 505 01

Volkswagen recomienda aceites del motor

.

### AVISO

- No añada ningún lubricante adicional al aceite del motor. Cualquier tipo de daño originado por la utilización de este tipo de productos queda excluido de la garantía legal. 

<sup>1)</sup> Si desconoce si el vehículo está equipado con un filtro de partículas, consulte a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

<sup>2)</sup> La utilización de aceite del motor conforme a la norma VW 504 00 en vez de VW 508 00 puede empeorar mínimamente los valores de los gases de escape del vehículo.

- Utilice solo aceites del motor que cumplan las normas expresamente autorizadas por Volkswagen para el motor en cuestión. ¡La utilización de otros aceites puede provocar daños en el motor!
- Si no estuvieran disponibles los aceites del motor mencionados, puede utilizar otro aceite del motor en caso de emergencia. Para no dañar el motor, hasta el próximo cambio de aceite puede cargar **una vez** un máximo de 0,5 litros del siguiente aceite del motor:
  - Motores de gasolina: norma ACEA A3/B4 o API SN (API SM)
  - Motores diésel: norma ACEA C3 o API CJ-4

## Cambiar el aceite del motor

 Tenga en cuenta  y , en la página 326, y , al principio de este capítulo, en la página 331.

El aceite del motor se deberá cambiar con regularidad. Tenga en cuenta el intervalo de servicio que rige para su vehículo → pág. 374.

Debido a la necesidad de disponer de herramientas y conocimientos especiales y al problema que supone la eliminación del aceite usado, encargue siempre el cambio del aceite del motor y del filtro del aceite a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Tenga en cuenta la información sobre los intervalos de servicio → pág. 374.


Los aditivos del aceite del motor hacen oscurecer el aceite nuevo tras un breve tiempo de funcionamiento del motor. Esto es algo normal y no es motivo para cambiar el aceite con más frecuencia.


### ADVERTENCIA

Cuando, en casos excepcionales, tenga que cambiar el aceite del motor usted mismo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice siempre una protección ocular.
- Para evitar quemaduras, espere siempre a que el motor se enfríe completamente.
- Mantenga los brazos en posición horizontal cuando desenrosque con la mano el tornillo de descarga de aceite de modo que el aceite no pueda descender por ellos.

- Para recoger el aceite usado, utilice un recipiente adecuado para ello que tenga, por lo menos, la misma capacidad que el motor.
- No guarde nunca el aceite del motor en latas de alimentos, botellas u otros envases vacíos, pues otras personas podrían confundirlo.
- El aceite del motor es tóxico y deberá mantenerse fuera del alcance de los niños.

 Antes de cambiar el aceite del motor, infórmese primero de dónde puede desechar adecuadamente el aceite usado.


 Deseche siempre el aceite usado de manera respetuosa con el medio ambiente. No deseche nunca el aceite usado, por ejemplo, en jardines o bosques, en la red de alcantarillado, en calles o caminos, en ríos u otro tipo de aguas.

## Consumo de aceite del motor

 Tenga en cuenta  y , en la página 326, y , al principio de este capítulo, en la página 331.

El consumo de aceite del motor puede variar de un motor a otro y a lo largo de la vida útil del motor.

El consumo de aceite puede ser de hasta 1 l por cada 2000 km en función del estilo de conducción y de las condiciones en las que se utilice el vehículo. En los vehículos nuevos, el consumo puede ser incluso mayor durante los primeros 5000 km. Por este motivo, el nivel de aceite se deberá comprobar con regularidad, preferiblemente al repostar y antes de emprender viajes largos.

Si se somete el motor a grandes esfuerzos (p. ej., efectuando recorridos largos por autopista en verano, circulando con remolque → pág. 284 o atravesando puertos de alta montaña), el nivel de aceite debería encontrarse en la zona superior permitida de → fig. 233 .

## Comprobar el nivel de aceite del motor y reponer aceite

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y Ⓞ, en la página 326, y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 331.

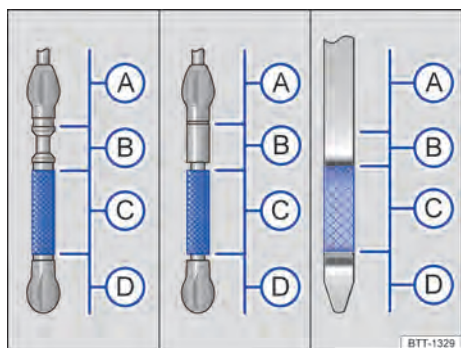


Fig. 233 Marcas del nivel de aceite del motor en la varilla de medición del nivel de aceite (variantes).



Fig. 234 En el vano motor: tapa de la boca de llenado de aceite del motor (representación esquemática).

Legenda de la fig. 233:

- Ⓐ El nivel de aceite del motor está demasiado alto. Dado el caso, tener en cuenta los mensajes que se muestren en la pantalla del cuadro de instrumentos o avisar a un taller especializado.
- Ⓑ No añadir aceite del motor en ningún caso.
- Ⓒ El nivel de aceite del motor es correcto.
- Ⓓ El nivel de aceite del motor está demasiado bajo. Añadir aceite del motor.

## Lista de comprobación

Realice los siguientes pasos en el orden indicado → ⚠️:

1. Estacione el vehículo con el motor a **temperatura de servicio** sobre una superficie horizontal para evitar una comprobación incorrecta del nivel de aceite del motor.
2. Apague el motor y espere unos minutos para que el aceite del motor retorne al cárter de aceite.
3. Abra el capó del motor ⚠️ → pág. 326.
4. Localice la boca de llenado de aceite del motor y la varilla de medición del nivel de aceite. La boca de llenado se reconoce por el símbolo 📖 que hay sobre la tapa → fig. 234, y la varilla de medición, por su extremo superior de color. Si no tiene claro dónde se encuentran la tapa y la varilla de medición, acuda a un taller especializado.
5. Extraiga la varilla de medición del tubo guía y límpiela con un trapo limpio.
6. Vuelva a introducir la varilla de medición en el tubo guía hasta el tope. Si hay una muesca en la parte superior de la varilla de medición, al introducir la varilla en el tubo guía, esta muesca deberá encajar en la ranura correspondiente situada en el extremo superior del tubo.
7. Extraiga nuevamente la varilla de medición y compruebe en ella el nivel de aceite → fig. 233 como sigue:
  - Ⓐ El nivel de aceite del motor está demasiado alto. Dado el caso, tenga en cuenta los mensajes que se muestren en la pantalla del cuadro de instrumentos y **avise a un taller especializado** → Ⓞ.
  - Ⓑ **No añada aceite del motor** → Ⓞ. Continúe en el paso 16.
  - Ⓒ El nivel de aceite del motor es correcto. Se puede añadir aceite hasta el **límite superior de esta zona** si, p. ej., se somete el motor a grandes esfuerzos → fig. 233. Continúe en el paso 8 o 16.
  - Ⓓ El nivel de aceite del motor está demasiado bajo. **Añada sin falta aceite del motor**. Continúe en el paso 8.
8. Una vez comprobado el nivel de aceite, vuelva a introducir la varilla de medición en el tubo guía hasta el tope.
9. Desenrosque la tapa de la boca de llenado de aceite → fig. 234. ▶



## Lista de comprobación (continuación)

10. Añada únicamente el aceite expresamente autorizado por Volkswagen para el motor en cuestión poco a poco y en pequeñas cantidades (no más de 0,5 l).
11. Para evitar llenar el depósito en exceso, cada vez que añada aceite espere aprox. 1 minuto a que el aceite fluya en el cárter de aceite hasta la marca de la varilla de medición.
12. Vuelva a comprobar el nivel de aceite en la varilla de medición antes de volver a añadir otra pequeña cantidad de aceite. No cargue nunca aceite del motor en exceso → ①.
13. Al final del proceso, el nivel de aceite debería encontrarse por el centro de la zona → fig. 233 ③. No debería encontrarse en la zona ②, por encima de ③, y no permita nunca que se encuentre en la zona ④ → ①.
14. Si ha añadido demasiado aceite por descuido y el nivel se encuentra en la zona ④, **no ponga el motor en marcha**. Avise a un taller especializado y, dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado.
15. Tras la reposición, cierre la boca de llenado de aceite con la tapa.
16. Introduzca la varilla de medición en el tubo guía hasta el tope. Si hay una muesca en la parte superior de la varilla de medición, al introducir la varilla en el tubo guía, esta muesca deberá encajar en la ranura correspondiente situada en el extremo superior del tubo.
17. Cierre el capó del motor ⚠ → pág. 326.


### ADVERTENCIA

Si el aceite del motor entrara en contacto con piezas calientes del motor, podría inflamarse. Esto podría provocar un incendio, quemaduras y otras lesiones graves.

- Si se derramase aceite sobre componentes fríos del motor, el aceite podría calentarse e inflamarse cuando el motor esté en marcha.
- Tras reponer el aceite, asegúrese siempre de que la tapa de la boca de llenado de aceite esté fijamente enroscada y de que la varilla de medición del nivel de aceite esté correctamente introducida en el tubo guía. Así evitará que el aceite pueda salirse y caer sobre componentes calientes del motor cuando este esté en marcha.

### AVISO

- Si ha añadido demasiado aceite del motor por descuido y el nivel se encuentra en la zona ④, no ponga el motor en marcha. Avise a un taller especializado y, dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado. ¡De lo contrario, podrían dañarse el catalizador y el motor!
- Cuando reponga líquidos operativos, asegúrese de que vierte los líquidos correctos en las bocas de llenado correctas. La utilización de líquidos operativos equivocados puede provocar fallos de funcionamiento graves y daños en el motor.

 No permita en ningún caso que el nivel de aceite se encuentre por encima de la zona ②. De no ser así, podría aspirarse aceite por el respiradero del cárter del cigüeñal y llegar a la atmósfera a través del sistema de escape. <

## Problemas y soluciones

 Tenga en cuenta ⚠ y ①, en la página 326, y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 331.

En la pantalla del cuadro de instrumentos pueden mostrarse testigos de advertencia y mensajes. Adicionalmente puede sonar alguna señal acústica.

### Presión del aceite del motor demasiado baja

El testigo de control parpadea en rojo.

 ¡No continúe la marcha!

- Apague el motor.
- Compruebe el nivel de aceite del motor → pág. 334.

Si el testigo de advertencia parpadea aunque el nivel de aceite sea correcto, *no* continúe la marcha ni deje el motor funcionando. De lo contrario, pueden producirse daños en el motor.

- Solicite la ayuda de personal especializado.

### Nivel de aceite del motor demasiado bajo


El testigo de control se enciende en amarillo. Apague el motor.

- Compruebe el nivel de aceite del motor → pág. 334. ▶

## **Avería en el sistema del aceite del motor**


El testigo de control parpadea en amarillo.

- Acuda a un taller especializado y solicite que se compruebe el sensor del aceite del motor. <

 El líquido refrigerante y sus aditivos pueden contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente. <

## Líquido refrigerante del motor

### **Introducción al tema**

Únicamente realice usted mismo trabajos en el sistema de refrigeración del motor si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad de validez general, y si dispone de las herramientas, los medios y los líquidos operativos adecuados. Si se realizan trabajos de manera inadecuada, se pueden producir lesiones graves → . Dado el caso, encargue todos los trabajos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

### **ADVERTENCIA**

¡El líquido refrigerante del motor es tóxico!

- Guarde el líquido refrigerante únicamente en el envase original bien cerrado y en un lugar seguro.
- No guarde nunca el líquido refrigerante del motor en latas de alimentos, botellas u otros envases vacíos, pues podría ingerirlo alguna persona.
- Mantenga el líquido refrigerante del motor fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que el porcentaje de aditivo para líquido refrigerante sea el correcto teniendo en cuenta la temperatura ambiente más baja prevista en el lugar donde se vaya a utilizar el vehículo.
- Cuando la temperatura exterior es extremadamente baja, el líquido refrigerante se puede congelar y el vehículo se puede quedar inmovilizado. Como en este caso tampoco funcionaría la calefacción, los ocupantes poco abrigados podrían morir de frío.



### **Especificaciones del líquido refrigerante del motor**

 **Tenga en cuenta**  y , en la página 326, y , al principio de este capítulo, en la página 336.

El sistema de refrigeración del motor lleva de fábrica una mezcla de agua especialmente tratada y de, al menos, un 40 % del aditivo **G 13** (TL-VW 774 J) para líquido refrigerante. Este aditivo se reconoce por su coloración lila. Esta mezcla de agua y aditivo no solo ofrece una protección anticongelante hasta -25 °C (-13 °F), sino que también protege las piezas de aleación ligera del sistema de refrigeración del motor contra la corrosión. Además, evita la sedimentación de cal y aumenta considerablemente el punto de ebullición del líquido refrigerante.

Para proteger el sistema de refrigeración del motor, el porcentaje de aditivo debe ser *siempre* de al menos un 40 %, incluso cuando el tiempo o el clima sea cálido y no sea necesaria ninguna protección anticongelante.

Si se necesitara mayor protección anticongelante por razones climáticas, se podrá aumentar la proporción de aditivo. No obstante, solo hasta un 60 % como máximo porque, de lo contrario, se reduciría la protección anticongelante y, a su vez, empeoraría el efecto refrigerante.

Cuando se reponga líquido refrigerante del motor, se deberá utilizar una mezcla de **agua destilada** y de, al menos, un 40 % del aditivo para líquido refrigerante G 13 o G 12 plus-plus (TL-VW 774 G), ambos de coloración lila, para obtener una protección anticorrosiva óptima → . La mezcla de G 13 con los líquidos refrigerantes del motor G 12 plus (TL-VW 774 F), G 12 (de coloración roja) o G 11 (de coloración azul verdosa) empeora considerablemente la protección anticorrosiva y, por ello, se deberá evitar → . ▶

## ⚠ ADVERTENCIA

Si el sistema de refrigeración del motor no tiene suficiente protección anticongelante, el motor podría fallar y, como consecuencia, podrían producirse lesiones graves.

- Asegúrese de que el porcentaje de aditivo para líquido refrigerante sea el correcto teniendo en cuenta la temperatura ambiente más baja prevista en el lugar donde se vaya a utilizar el vehículo.
- Cuando la temperatura exterior es extremadamente baja, el líquido refrigerante se puede congelar y el vehículo se puede quedar inmovilizado. Como en este caso tampoco funcionaría la calefacción, los ocupantes poco abrigados podrían morir de frío.

## ⓘ AVISO

No mezcle nunca los aditivos originales para líquido refrigerante con líquidos refrigerantes del motor que no hayan sido autorizados por Volkswagen. De lo contrario se corre el riesgo de provocar daños graves en el motor y en su sistema de refrigeración.

- Si el líquido del depósito de expansión no es de color rosa (resultante de la mezcla del aditivo lila con agua destilada), sino, por ejemplo, marrón, se habrá mezclado el aditivo G 13 con un líquido refrigerante no adecuado. En tal caso habrá que cambiar el líquido refrigerante inmediatamente. ¡De lo contrario podrían producirse fallos graves de funcionamiento o daños en el motor!

🌿 El líquido refrigerante del motor y sus aditivos pueden contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

## Comprobar el nivel del líquido refrigerante del motor y reponer líquido refrigerante del motor

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, en la página 326, y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 336.

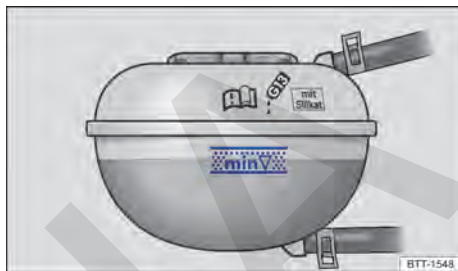


Fig. 235 En el vano motor: marcas en el depósito de expansión del líquido refrigerante del motor (representación esquemática).



Fig. 236 En el vano motor: tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante del motor (representación esquemática).

Cuando el nivel del líquido refrigerante del motor está demasiado bajo, se enciende el testigo de advertencia del líquido refrigerante.





### ◀ Pasos previos

- Estacione el vehículo sobre una superficie horizontal y firme.
- Espere a que se enfríe el motor → ⚠.
- Abra el capó del motor ⚠ → pág. 326.
- El depósito de expansión del líquido refrigerante del motor se reconoce por el símbolo ⓘ que hay sobre la tapa → fig. 236. ▶

## Comprobar el nivel del líquido refrigerante del motor

- Con el motor en frío, compruebe el nivel del líquido refrigerante en las marcas laterales del depósito de expansión → [fig. 235](#). El nivel del líquido refrigerante deberá encontrarse entre las marcas.
- Si el nivel no llega a la marca de mínimo ("min") del depósito, añada líquido refrigerante. Cuando el motor está caliente, puede que el nivel del líquido refrigerante sobrepase ligeramente la marca de máximo ("max").

## Reponer líquido refrigerante del motor

- Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante o del vapor calientes colocando un trapo adecuado encima de la tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante del motor.
- Desenrosque la tapa con cuidado → .
- Añada únicamente líquido refrigerante del motor **nuevo** según las especificaciones de Volkswagen → [pág. 336](#) → .
- ¡Añada líquido refrigerante únicamente si aún queda un poco de líquido en el depósito de expansión; de lo contrario, se podría dañar el motor! Si no ve que haya líquido refrigerante en el depósito de expansión, **no continúe la marcha** y solicite la ayuda de personal especializado.
- Si aún queda un poco de líquido refrigerante en el depósito de expansión, añada líquido refrigerante hasta que el nivel se estabilice.
- El nivel del líquido refrigerante deberá encontrarse entre las marcas del depósito de expansión → [fig. 235](#). **No rebase nunca el borde superior de la zona marcada** → .
- Enrosque bien la tapa.
- ¡Si en caso de emergencia no dispone de líquido refrigerante del motor con las especificaciones prescritas → [pág. 336](#), no utilice cualquier otro aditivo para líquido refrigerante! En este caso, añada solo **agua destilada** → . A continuación, encargue lo antes posible que se añada el aditivo prescrito en la proporción correcta → [pág. 336](#).

### ADVERTENCIA

El vapor o el líquido refrigerante del motor calientes pueden ocasionar quemaduras graves.

- No abra nunca el capó del motor si ve u oye que sale vapor o líquido refrigerante del vano motor. Espere siempre a que deje de verse u oírse.
- Antes de abrir el capó del motor con cuidado, espere siempre a que el motor se enfríe completamente. Si toca piezas que estén calientes, puede sufrir quemaduras en la piel.
- Cuando el motor se haya enfriado, antes de abrir el capó del motor tenga en cuenta lo siguiente:
  - Conecte el freno de estacionamiento electrónico y sitúe la palanca selectora en la posición **P** o la palanca de cambios en punto muerto.
  - Desconecte el encendido y extraiga la llave de la cerradura de encendido.
  - Mantenga a los niños siempre alejados del vano motor y no los deje nunca sin vigilancia.
- Cuando el motor está caliente, su sistema de refrigeración se encuentra bajo presión. No abra nunca la tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. De lo contrario, podría salpicar líquido refrigerante y provocar quemaduras graves y otras lesiones.
  - Gire la tapa lentamente y con mucho cuidado en el sentido contrario al de las agujas del reloj y ejerza al mismo tiempo una ligera presión sobre la misma.
  - Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante o del vapor calientes con un trapo grande y grueso.
- Cuando reponga líquidos operativos, evite que caigan sobre componentes del motor o sobre el sistema de escape. Estos líquidos podrían provocar un incendio. En determinadas circunstancias, el glicol etilénico del líquido refrigerante del motor puede inflamarse.

### AVISO

- ¡Utilice solamente agua destilada! Los demás tipos de agua contienen sustancias químicas que podrían ocasionar daños considerables en el motor por corrosión. Esto también podría provocar la avería del motor. Si ha añadido agua no destilada, solicite inmediatamente a un taller especializado que se cambie todo el líquido del sistema de refrigeración del motor. ►

- Al añadir líquido refrigerante del motor, no rebase el borde superior de la zona marcada → fig. 235. De lo contrario, cuando suba la temperatura, el líquido sobrante será expulsado del sistema de refrigeración del motor y podría causar daños.
- Si el sistema pierde bastante líquido refrigerante, solo reponga líquido refrigerante una vez se haya *enfriado completamente* el motor. Si la pérdida de líquido refrigerante es significativa, es posible que existan fugas en el sistema de refrigeración del motor. Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se revise el sistema. ¡De lo contrario, podría dañarse el motor!
- ¡No añada líquido refrigerante si el depósito de expansión está completamente vacío! Podría haber entrado aire en el sistema de refrigeración. No continúe la marcha y solicite la ayuda de personal especializado. ¡De lo contrario, podría dañarse el motor!
- Cuando reponga líquidos operativos, asegúrese de que vierte los líquidos correctos en las bocas de llenado correctas. La utilización de líquidos operativos equivocados puede provocar fallos de funcionamiento graves y daños en el motor.

## Líquido de frenos



**Fig. 237** En el vano motor: tapa del depósito del líquido de frenos.

El líquido de frenos absorbe humedad del aire con el paso del tiempo. Un contenido excesivo de agua en el líquido de frenos provoca daños en el sistema de frenos. El agua reduce notablemente el punto de ebullición del líquido de frenos. Si el

contenido de agua en el líquido de frenos es excesivo, pueden formarse burbujas de vapor en el sistema de frenos si estos se someten a grandes esfuerzos o en caso de una frenada a fondo. Las burbujas reducen la capacidad de frenado, aumentan considerablemente la distancia de frenado y pueden provocar, incluso, la avería de todo el sistema de frenos. La seguridad de uno mismo y la de los demás usuarios de la vía depende de que el sistema de frenos funcione correctamente en todo momento → ▲.

### Especificaciones del líquido de frenos

Volkswagen ha desarrollado un líquido de frenos especial optimizado para el sistema de frenos del vehículo. Para garantizar el funcionamiento óptimo del sistema de frenos, Volkswagen recomienda expresamente utilizar líquido de frenos conforme a la **norma VW 501 14**.

Antes de utilizar un líquido de frenos se deberá comprobar si las especificaciones del mismo, que figuran en el envase, cumplen los requisitos del vehículo.

En los concesionarios Volkswagen se puede adquirir líquido de frenos que cumpla la norma VW 501 14.

Si no se dispusiera de un líquido de frenos de este tipo y se tuviera que utilizar otro diferente de alta calidad, se puede utilizar un líquido de frenos que cumpla los requisitos de la norma DIN ISO 4925 CLASS 6 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4.

No todos los líquidos de frenos que cumplen los requisitos de la norma DIN ISO 4925 CLASS 6 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4 tienen la misma composición química. Algunos de estos líquidos de frenos pueden contener sustancias químicas que, con el tiempo, pueden destruir o dañar piezas del sistema de frenos del vehículo.

Por ello, y para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de frenos a largo plazo, Volkswagen recomienda utilizar líquido de frenos que cumpla expresamente la **norma VW 501 14**.

Los líquidos de frenos conformes a la norma VW 501 14 cumplen los requisitos de la norma DIN ISO 4925 CLASS 6 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4. ▶

## Nivel del líquido de frenos



El nivel del líquido de frenos está demasiado bajo. ¡No continúe la marcha! Compruebe el nivel del líquido de frenos.

El nivel del líquido de frenos ha de encontrarse siempre entre las marcas MIN y MAX del depósito del líquido de frenos, es decir, por encima de la marca MIN →

No siempre es posible comprobar exactamente el nivel del líquido de frenos, pues en algunos modelos los componentes del motor impiden ver el nivel del líquido en el depósito. Si no se puede distinguir exactamente el nivel del líquido de frenos, se deberá solicitar la ayuda de personal especializado.

El nivel del líquido de frenos disminuye ligeramente durante la marcha debido al desgaste de las pastillas de freno y al reajuste automático del freno.

## Cambiar el líquido de frenos

Encargue el cambio del líquido de frenos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen. Solicite siempre que se cargue líquido de frenos nuevo que cumpla las especificaciones requeridas.



### ADVERTENCIA

Si los frenos fallan o se reduce su capacidad de frenado, puede que el nivel del líquido de frenos esté demasiado bajo o que el líquido en sí sea demasiado viejo o no sea adecuado.

- ¡Encargue la revisión periódica del sistema de frenos y del nivel del líquido de frenos!
- Encargue con regularidad el cambio del líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos es viejo y se solicitan mucho los frenos, pueden llegar a formarse burbujas de vapor. Las burbujas reducen la capacidad de frenado, aumentan considerablemente la distancia de frenado y pueden provocar la avería de todo el sistema de frenos.
- Asegúrese de utilizar el líquido de frenos correcto. Utilice únicamente líquido de frenos que cumpla expresamente la norma VW 501 14.
- La utilización de cualquier otro tipo de líquido de frenos o de uno que no sea de alta calidad puede perjudicar el funcionamiento de los frenos y reducir su capacidad de frenado.

- Si no se dispusiera de un líquido de frenos conforme a la norma VW 501 14, excepcionalmente se podrá utilizar un líquido de frenos de alta calidad que cumpla los requisitos de la norma DIN ISO 4925 CLASS 6 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4.
- El líquido de frenos que se utilice deberá ser nuevo.



### ADVERTENCIA

El líquido de frenos es tóxico.

- Para reducir el peligro de intoxicación, no utilice nunca botellas de bebidas u otros recipientes para guardar el líquido de frenos. Estos recipientes podrían dar lugar a confusión y alguna persona podría beber su contenido, aun cuando se hubieran marcado correspondientemente.
- Guarde siempre el líquido de frenos en el envase original bien cerrado y fuera del alcance de los niños.



### AVISO

El líquido de frenos daña la pintura del vehículo, las piezas de plástico y los neumáticos si entra en contacto con ellos. Si se derrama o se sale líquido de frenos y cae sobre piezas del vehículo, límpielo inmediatamente.



El líquido de frenos puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente. <

## Batería de 12 voltios



### Introducción al tema

La batería de 12 voltios forma parte del sistema eléctrico y se encarga de la alimentación de energía del vehículo.

Únicamente realice usted mismo trabajos en el sistema eléctrico si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad de validez general, y si dispone de las herramientas, los medios y los líquidos operativos adecuados. Si se ►

realizan trabajos de manera inadecuada, se pueden producir lesiones graves → ⚠. Encargue todos los trabajos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

### Ubicación de la batería de 12 voltios

En función del equipamiento, la batería de 12 voltios puede ir montada en el vano motor o en el maletero debajo del piso.

### Explicación de los símbolos de advertencia de la batería de 12 voltios



¡Utilizar siempre protección ocular!



El electrólito de la batería es muy corrosivo. ¡Utilizar siempre guantes de protección y protección ocular!



¡Prohibido encender fuego, provocar chispas, utilizar una llama desprotegida o fumar!



¡Al cargar la batería de 12 voltios se forma una mezcla de gases detonantes altamente explosiva!



¡Mantener a los niños siempre alejados del electrólito de la batería de 12 voltios y de esta!



¡Tener siempre en cuenta el manual de instrucciones!



### ADVERTENCIA

Realizar trabajos en la batería de 12 voltios y en el sistema eléctrico puede provocar quemaduras graves, fuego y descargas eléctricas. Antes de realizar trabajos en la batería, lea y tenga en cuenta siempre las siguientes advertencias y medidas de seguridad:

- Antes de realizar trabajos en la batería de 12 voltios, desconecte el encendido y todos los consumidores eléctricos, y desemborne el cable negativo de esta batería.
- Mantenga a los niños siempre alejados del electrólito de la batería de 12 voltios y de esta.
- Utilice siempre protección ocular y guantes de protección.
- El electrólito de la batería es muy agresivo. Puede provocar quemaduras en la piel y ceguera. Al manipular la batería de 12 voltios, protéjase sobre todo las manos, los brazos y la cara de posibles salpicaduras del ácido.

- No fume mientras realice los trabajos y nunca los realice si hay cerca llamas desprotegidas o chispas.
- Evite que se produzcan chispas por descargas electrostáticas, así como al manipular cables y dispositivos eléctricos.
- No provoque nunca un cortocircuito en los polos de la batería.
- No utilice nunca baterías de 12 voltios que estén dañadas. Podrían explotar. Si la batería de 12 voltios está dañada, sustitúyala inmediatamente.
- Si la batería de 12 voltios está dañada o se ha congelado, sustitúyala inmediatamente. Cuando la batería está descargada, puede congelarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F).
- Si el vehículo lleva la batería de 12 voltios en el maletero, asegúrese de que el tubo flexible de desgasificado esté fijado correctamente a la batería.

### AVISO

- No exponga la batería de 12 voltios a la luz solar directa de manera prolongada porque los rayos ultravioleta podrían dañar la carcasa.
- Si no va a utilizar el vehículo durante cierto tiempo, proteja la batería de 12 voltios de las heladas para que no se congele y, en consecuencia, se dañe irreparablemente.



Tras poner el motor en marcha con la batería de 12 voltios profundamente descargada o recién cambiada, o tras utilizar la ayuda de arranque, puede que algunos ajustes del sistema (como la hora, la fecha, los ajustes de confort personalizados y las programaciones) se hayan desajustado o borrado. Compruebe y corrija estos ajustes cuando la batería esté lo suficientemente cargada. <

## Comprobar el nivel del electrolito de la batería de 12 voltios

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓞ, en la página 326, y ⚠ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 341.

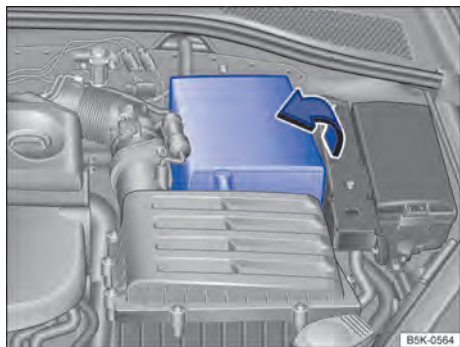


Fig. 238 En el vano motor: abrir la cubierta de la batería de 12 voltios.

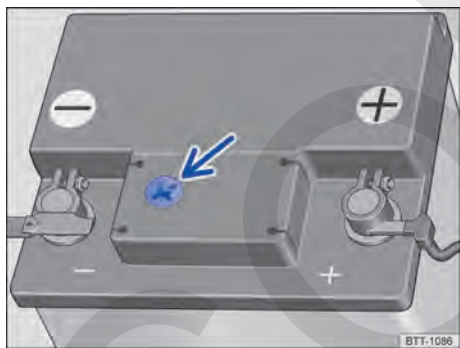


Fig. 239 Mirilla en la parte superior de la batería de 12 voltios (representación esquemática).

El nivel del electrolito de la batería de 12 voltios se deberá controlar con regularidad cuando el kilometraje sea elevado, en países con clima cálido y en el caso de baterías viejas. La batería no necesita más mantenimiento.

Los vehículos con calefacción independiente → pág. 148 y los vehículos que llevan la batería de 12 voltios en el maletero van equipados con baterías especiales. En estas baterías no se puede comprobar el nivel del electrolito por motivos técnicos. Para comprobar la batería de 12 voltios, acuda a un taller especializado.

## Preparativos (vehículos con la batería de 12 voltios en el vano motor)

- Prepare el vehículo para realizar trabajos en el vano motor → pág. 326.
- Abra el capó del motor ⚠ → pág. 326.

## Abrir la cubierta de la batería de 12 voltios

- Para *abrir* la cubierta, levántela en el sentido de la flecha → fig. 238.
- Para *cerrar* la cubierta, bájela en el sentido contrario al de la flecha → fig. 238.

## Comprobar el nivel del electrolito de la batería (baterías de 12 voltios con mirilla)

- Procure disponer de buena iluminación para poder distinguir bien el indicador de color en la mirilla redonda de la parte superior de la batería de 12 voltios → fig. 239 (flecha). No utilice nunca una llama desprotegida u objetos incandescentes para alumbrarse.

El indicador de la mirilla redonda cambia de color en función del nivel del electrolito de la batería.

**Amarillo claro o incoloro** El nivel del electrolito de la batería está demasiado bajo. Acuda a un taller especializado, encargue la revisión de la batería y, en caso necesario, su sustitución.

**Negro** El nivel del electrolito de la batería es correcto.

## ⚠ ADVERTENCIA

Realizar trabajos en la batería de 12 voltios puede provocar quemaduras graves, explosiones y descargas eléctricas.

- Utilice siempre protección ocular y guantes de protección.
- El electrolito de la batería es muy agresivo. Puede provocar quemaduras en la piel y ceguera. Al manipular la batería de 12 voltios, protéjase sobre todo las manos, los brazos y la cara de posibles salpicaduras del ácido.
- No vuelque nunca la batería de 12 voltios. Podría salir electrolito de los orificios de desgasificado y provocar quemaduras.
- No abra nunca la batería de 12 voltios.
- Si salpicase electrolito a la piel o los ojos, enjuague inmediatamente la parte afectada con abundante agua fría durante unos minutos. A continuación, acuda inmediatamente a un médico. ▶



- En caso de ingerir electrólito, acuda de inmediato a un médico.

## Cargar, sustituir y desembornar o embornar la batería de 12 voltios

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, en la página 326, y ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 341.

Si tiene la sospecha de que la batería de 12 voltios está dañada o tiene algún defecto, acuda a un taller especializado debidamente cualificado y solicite una revisión de la misma.

### Cargar la batería de 12 voltios

Para cargar la batería de 12 voltios, debería acudir a un taller especializado, ya que el modelo de batería que incorpora el vehículo de fábrica emplea una tecnología que requiere una carga de tensión limitada → ⚠️. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

### Sustituir la batería de 12 voltios

La batería de 12 voltios ha sido diseñada en función de su ubicación y cuenta con elementos de seguridad. Si hay que sustituirla, antes de adquirir una nueva infórmese en un concesionario Volkswagen sobre la compatibilidad electromagnética, el tamaño y los requisitos necesarios de mantenimiento, rendimiento y seguridad que ha de cumplir.

Utilice solo baterías de 12 voltios sin mantenimiento que cumplan las normas TL 825 06 y VW 7 50 73. Estas normas tienen que ser de julio de 2012 o posteriores.

En el caso de los *vehículos con el sistema Start-Stop* o de los vehículos con calefacción independiente → pág. 148, encargue siempre la sustitución de la batería de 12 voltios a un taller especializado debidamente cualificado, ya que al cambiarla hay que adaptar el sistema electrónico del vehículo. Solo los talleres especializados debidamente cualificados disponen de la tecnología correspondiente para realizar la adaptación correctamente. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

### Desembornar la batería de 12 voltios

◀ Si tuviera que desembornar la batería de 12 voltios del sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Desconecte todos los consumidores eléctricos y el encendido.
- Antes de desembornar la batería, desbloquee el vehículo; de lo contrario, se disparará la alarma.
- Desemborne primero el cable negativo y, a continuación, el positivo → ⚠️.

### Embarnar la batería de 12 voltios

- Desconecte todos los consumidores eléctricos y el encendido antes de embornar nuevamente la batería.
- Emborne primero el cable positivo y, a continuación, el negativo → ⚠️.

Tras embornar la batería de 12 voltios y conectar el encendido, pueden encenderse diversos testigos de control. Estos testigos se apagan una vez recorrido un trayecto corto a una velocidad de entre aprox. 15 y 20 km/h (10 y 12 mph). Si no se apagan, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo.

Si la batería de 12 voltios estuvo desembornada durante un periodo de tiempo largo, es probable que no se indique o calcule correctamente cuándo hay que realizar el próximo servicio → pág. 21. En este caso habrá que tener en cuenta los intervalos de mantenimiento máximos permitidos → pág. 374.

#### *Vehículos con el sistema "Keyless Access"*

→ pág. 85: Si el encendido no se conecta tras embornar la batería de 12 voltios, bloquee y desbloquee el vehículo desde fuera. A continuación intente conectar el encendido de nuevo. Si el encendido no se conecta, solicite la ayuda de personal especializado.

### Desconexión automática de consumidores eléctricos

Si se solicita excesivamente la batería de 12 voltios, el sistema de gestión inteligente de la red de a bordo aplica automáticamente ciertas medidas para evitar su descarga: ▶

- Se aumenta el régimen de ralentí para que el alternador suministre más corriente.
- En caso necesario, se limita la potencia de los consumidores eléctricos más potentes o, en caso de emergencia, se desconectan por completo.
- Al ponerse el motor en marcha puede que se interrumpa brevemente la alimentación de tensión de la toma de corriente de 12 voltios y del encendedor.

La gestión de la red de a bordo no siempre puede impedir que la batería de 12 voltios se descargue, por ejemplo, si se deja el encendido conectado o la luz de posición o de estacionamiento encendida durante mucho tiempo con el motor apagado.

### Desconexión de la batería en caso de accidente con disparo de airbags

En los vehículos que llevan la batería de 12 voltios en el maletero, si se disparan los airbags con motivo de un accidente, la conexión eléctrica hacia la batería se interrumpe pirotécnicamente de forma automática. De esta manera se evita un cortocircuito.

### Factores por los que se descarga la batería de 12 voltios

- Paradas prolongadas sin poner el motor en marcha, sobre todo si se deja el encendido conectado.
- Utilización de consumidores eléctricos con el motor apagado.
- Calefacción independiente en funcionamiento → pág. 148.

### ADVERTENCIA

Si se fija la batería de 12 voltios de manera incorrecta o se utilizan baterías no adecuadas, se pueden producir cortocircuitos, fuego y lesiones graves.

- Utilice únicamente baterías de 12 voltios sin mantenimiento y con sistema antiderrame que tengan las mismas propiedades, especificaciones y medidas que la batería montada de fábrica.
- Si el vehículo lleva la batería de 12 voltios en el maletero, asegúrese de que el tubo flexible de desgasificado esté fijado correctamente a dicha batería. Asegúrese de que no haya ningún orificio de desgasificado abierto por la zona del polo positivo. Si hubiera un orificio de desgasificado abierto por esa zo-

na, ciérrelo con un tapón. El tubo flexible de desgasificado se tiene que acoplar al orificio de desgasificado abierto de la zona del polo negativo.


### ADVERTENCIA



Al cargar la batería de 12 voltios se forma una mezcla de gases detonantes altamente explosiva.

- Cargue la batería de 12 voltios únicamente en lugares bien ventilados.
- No cargue nunca una batería de 12 voltios que esté congelada o se haya descongelado. Cuando la batería está descargada, puede congelarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F).
- Si la batería de 12 voltios se ha congelado, sustitúyala sin falta.
- Si se emborna los cables a los polos de forma incorrecta, se puede producir un cortocircuito. Primero se emborna el cable positivo y, a continuación, el negativo.

### AVISO

- No desemborne ni emborne nunca la batería de 12 voltios cuando el encendido esté conectado o el motor en marcha. Asimismo, no utilice nunca una batería de 12 voltios que no tenga las especificaciones de la batería del vehículo. El sistema eléctrico y determinados componentes electrónicos podrían resultar dañados y podrían producirse fallos en funciones eléctricas.
- Para cargar la batería de 12 voltios, no conecte nunca a la toma de corriente de 12 voltios o al encendedor accesorios que suministran corriente, como paneles solares o cargadores de batería. De lo contrario, podría dañarse el sistema eléctrico del vehículo.

 Deseche la batería de 12 voltios según las disposiciones vigentes. La batería puede contener sustancias tóxicas, como el ácido sulfúrico y el plomo.

 El electrolito puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente. 

## Problemas y soluciones

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, en la página 326, y ⚠️ y ⌚, al principio de este capítulo, en la página 341.

### 🔧 Avería en el alternador

El testigo de control se enciende en rojo.

Hay una avería en el alternador. El alternador no cargará la batería de 12 voltios durante la marcha.

El sistema Start-Stop no puede poner el motor en marcha → pág. 168.

- Desconecte los consumidores eléctricos que no sean necesarios.
- Informe a un taller especializado. Solicite una revisión del sistema eléctrico.

## Llantas y neumáticos

### Sistemas de control de los neumáticos

#### 📖 Introducción al tema

El sistema de control de los neumáticos advierte al conductor si la presión de los neumáticos está demasiado baja.


#### ⚠️ ADVERTENCIA


La tecnología inteligente del sistema de control de los neumáticos no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. La manipulación inapropiada de las ruedas y los neumáticos puede causar la pérdida de presión repentina, el desprendimiento de la banda de rodadura e, incluso, el reventón del neumático.

- Compruebe con regularidad la presión de los neumáticos y mantenga siempre los valores indicados → pág. 354. Si la presión es demasiado baja, el neumático podría calentarse tanto que la banda de rodadura podría desprenderse y el neumático reventar.
- Mantenga siempre la presión correcta medida con los neumáticos en frío, como figura en el adhesivo → pág. 354.
- Compruebe con regularidad la presión de los neumáticos cuando estén fríos. Si fuera necesario, ajuste la presión prevista para los neumáticos montados en el vehículo con estos en frío → pág. 354.
- Compruebe periódicamente que los neumáticos no presenten indicios de desgaste o daño.
- No exceda nunca la velocidad máxima ni la capacidad de carga autorizadas de los neumáticos montados.



🍃 Una presión de los neumáticos demasiado baja aumenta el consumo de combustible y el desgaste de los neumáticos.

📍 La primera vez que se circula a gran velocidad con neumáticos nuevos puede que estos se ensanchen un poco y que, por ello, tenga lugar un aviso sobre la presión del aire. ▶

 Sustituya los neumáticos viejos solamente por neumáticos autorizados por Volkswagen para el tipo de vehículo en cuestión.

 No se fíe solo del sistema de control de los neumáticos. Compruebe los neumáticos con regularidad para asegurarse de que tengan la presión correcta y de que no presentan indicios de estar dañados, por ejemplo, pinchazos, cortes, grietas o abolladuras. Retire los cuerpos extraños que se hayan podido clavar en el perfil del neumático siempre que no hayan penetrado en este. <

## Tipos de sistemas de control de los neumáticos

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 345.

Para este vehículo hay disponibles dos tipos de sistemas de control de los neumáticos que se diferencian en base a las siguientes características:

### Sistema de control de los neumáticos

- Supervisión de varios parámetros (entre otros, la circunferencia de rodadura) de todos los neumáticos mediante los sensores del ABS (medición indirecta).

### Sistema de control de la presión de los neumáticos

- Supervisión de la presión de los neumáticos mediante sensores de presión en todas las válvulas (medición directa). Válvulas de metal en los neumáticos. <

## Sistema de control de los neumáticos

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 345.

### Descripción del funcionamiento

El sistema de control de los neumáticos compara, entre otras cosas, las vueltas de cada rueda y, con ello, su circunferencia de rodadura mediante los sensores del ABS.

### La circunferencia de rodadura puede cambiar:

- Si se ha modificado la presión del neumático.
- Si la presión del neumático es demasiado baja.
- Si la estructura del neumático está dañada.
- Si el vehículo está desnivelado por la carga.
- Si se han montado cadenas para nieve.
- Si se ha montado una rueda de emergencia.
- Si se ha cambiado una rueda por eje.

En el caso de un estilo de conducción deportivo, cuando se circula por calzadas sin piso firme o en condiciones invernales, o cuando se circula con cadenas para nieve, el sistema de control de los neumáticos puede tardar en realizar la advertencia (L) o incluso no hacerlo.


### Adaptar el sistema de control de los neumáticos


- Conecte el encendido.
- En función de la versión, pulse la tecla o el botón de función (MENU) → pág. 40.
- Abra el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función (Neumáticos).
- Pulse el botón de función (SET).
- Si la presión de los cuatro neumáticos se corresponde con los valores exigidos, pulse el botón de función (Confirmar).

Tras un largo recorrido a diferentes velocidades, el sistema adapta automáticamente los nuevos valores y los supervisa.

Hay que adaptar de nuevo el sistema en los siguientes casos: <

- Si se han modificado las presiones de los neumáticos.
- Si se ha cambiado alguna rueda.
- Si se intercambian las ruedas, p. ej., del eje delantero al trasero → pág. 351.

 El sistema de control de los neumáticos no funciona cuando el ESC o el ABS presenta una avería → pág. 243.

 Tras una advertencia sobre la presión demasiado baja de algún neumático, desconecte el encendido y vuelva a conectarlo. Solo entonces se puede volver a adaptar el sistema de control de los neumáticos. <

## Sistema de control de la presión de los neumáticos

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 345.

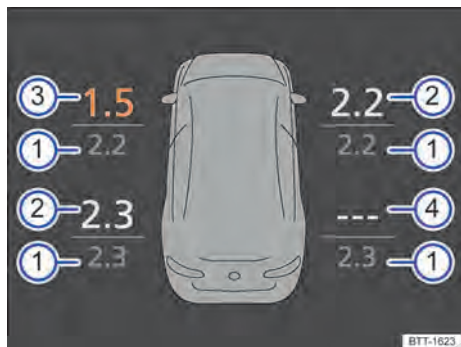


Fig. 240 Representación esquemática de la visualización en la pantalla del cuadro de instrumentos: presiones actuales de los neumáticos.

Legenda de la fig. 240:

- 1) Presión teórica en bares
- 2) Presión real en bares
- 3) Pérdida de presión, neumático delantero izquierdo
- 4) Avería en el sistema en la parte trasera derecha

El sistema de control de la presión de los neumáticos supervisa durante la marcha la presión de los neumáticos de las cuatro ruedas montadas mediante unos sensores dispuestos en los neumáticos. En caso de pérdida de presión, el sistema advierte al conductor.

### Visualización de las presiones de los neumáticos en la pantalla del cuadro de instrumentos

Abra el menú **Estado del vehículo** en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 21. El vehículo se representa con las presiones reales y teóricas de todas las ruedas montadas → fig. 240.

Tras conectar el encendido se muestran primero las últimas presiones medidas de los neumáticos; cuando se inicia la marcha, se actualiza la visuali-

zación. Si la presión es demasiado baja, aparecen marcados los neumáticos afectados y sus valores reales → fig. 240.

Cuando los neumáticos no se mueven, los sensores no envían los valores de las presiones. De este modo se evita la descarga de las pilas de los sensores.

Si no se emite ninguna presión, aparecen en gris las últimas recibidas.

### Conectar y desconectar el sistema de control de la presión de los neumáticos<sup>1)</sup>

Tenga en cuenta las disposiciones legales del país correspondiente relativas al sistema de control de la presión de los neumáticos.

Cuando va montado en el vehículo un juego de neumáticos que no dispone de sensores o cuyos sensores no son compatibles con el vehículo, el testigo de control **(L)** parpadea durante aprox.

1 minuto y, a continuación, permanece encendido. Las presiones de los neumáticos no se supervisarán. **No es posible desconectar el sistema.**

### Adaptar la presión de los neumáticos

Tras cualquier modificación del estado de carga del vehículo **hay** que comprobar y adaptar la presión de los neumáticos. La presión recomendada para los neumáticos del vehículo figura en un adhesivo situado en el pilar de la puerta del conductor o en el lado interior de la tapa del depósito de combustible → pág. 354.

Los valores medidos con el manómetro durante el inflado de los neumáticos pueden diferir de los valores determinados por el sistema de control de la presión de los neumáticos. ¡El sistema de control funciona con mayor precisión!

### Seleccionar las presiones teóricas para carga parcial o plena

En función del estado de carga del vehículo, el conductor deberá seleccionar la presión teórica correspondiente.

- Conecte el encendido.
- En función de la versión, pulse la tecla o el botón de función **(MENU)** → pág. 40.
- Pulse el botón de función **(Estado del vehículo)**.
- Pulse el botón de función **(Ajustes)**.

<sup>1)</sup> En función del vehículo.

- Seleccione la opción de menú **Neumáticos**.
- Seleccione el estado de carga.

### Seleccionar el tipo de neumáticos (en función del equipamiento)

Si se cambia a neumáticos de otras dimensiones, puede que sea necesario adaptar la presión teórica a los nuevos neumáticos. Si no es necesaria ninguna adaptación, el menú de selección no estará disponible.

- Conecte el encendido.
- En función de la versión, pulse la tecla o el botón de función **MENU** → pág. 40.
- Pulse el botón de función **Estado del vehículo**.
- Pulse el botón de función **Ajustes**.
- Seleccione la opción de menú **Neumáticos**.
- Seleccione el tamaño correspondiente de los neumáticos.

En caso de montar neumáticos de dimensiones que no se hayan previsto de fábrica, la presión teórica correspondiente se puede registrar posteriormente. Acuda para ello a un concesionario Volkswagen.



### Rueda de repuesto o rueda de emergencia

No se supervisa la presión de la rueda de repuesto ni de la rueda de emergencia guardadas en el maletero.

#### **!** AVISO

- Los sensores de presión van fijados a unas válvulas de aluminio especiales que están atornilladas fijamente. Al comprobar y corregir la presión de los neumáticos, no doble estas válvulas.
- Si faltan las caperuzas en las válvulas de los neumáticos, las válvulas y los sensores podrían resultar dañados. Por ello, circule siempre con ellas completamente enroscadas. No utilice caperuzas metálicas.
- Tampoco utilice caperuzas "Confort", ya que no son herméticas y podrían dañar los sensores.


## Problemas y soluciones, sistema de control de los neumáticos

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 345.

### Presión de los neumáticos baja

El testigo de control se enciende en amarillo.


La presión de uno o de varios neumáticos ha disminuido, o la estructura del neumático está dañada.

-  **¡No continúe la marcha!**
- Compruebe y adapte la presión de todos los neumáticos → pág. 354.
- Encargue la sustitución de los neumáticos dañados.
- Adapte de nuevo el sistema de control de los neumáticos → pág. 346.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

### Avería en el sistema de control de los neumáticos


El testigo de control parpadea durante 65 segundos y a continuación permanece encendido en amarillo.

Hay una avería en el sistema.


-  **¡No continúe la marcha!**
- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Adapte de nuevo el sistema de control de los neumáticos → pág. 346.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

## **!** ADVERTENCIA



Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, los neumáticos podrían resultar dañados o fallar, se podría perder el control del vehículo y podrían producirse accidentes, lesiones graves o la muerte.

- Si se enciende el testigo de control , deténgase inmediatamente y compruebe todos los neumáticos → pág. 350.
- Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, podría aumentar el desgaste de los neumáticos, empeorar la estabilidad de marcha y aumentar la distancia de frenado.

- Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, algún neumático podría fallar repentinamente o reventar, y se podría perder el control del vehículo.
- El conductor siempre es el responsable de que la presión de todos los neumáticos del vehículo sea la correcta. La presión recomendada figura en un adhesivo → pág. 354.
- El sistema de control de los neumáticos solo puede cumplir su función si todos los neumáticos tienen la presión correcta en frío.
- Los neumáticos deberán tener siempre la presión adecuada al estado de carga del vehículo → pág. 354.
- Antes de emprender la marcha, infle siempre todos los neumáticos con la presión correcta → pág. 354.
- Si se circula con una presión demasiado baja, el neumático se ve sometido a un mayor trabajo de flexión y, por ello, podría calentarse tanto que la banda de rodadura podría desprenderse, el neumático podría reventar y se podría perder el control del vehículo.
- Si se circula a gran velocidad o con excesiva carga, los neumáticos podrían calentarse tanto que podrían llegar a reventar y se podría perder el control del vehículo.
- Una presión de los neumáticos excesiva o insuficiente reduce la vida útil de estos y empeora el comportamiento de marcha del vehículo.
- Si el neumático no estuviera totalmente desinflado y no fuera necesario cambiar la rueda inmediatamente, diríjase a poca velocidad al taller especializado más cercano, compruebe la presión de inflado y corrijala → pág. 350.


 Si se circula por carreteras sin piso firme durante mucho tiempo o se conduce deportivamente, puede que el sistema de control de los neumáticos se desconecte temporalmente. En caso de una anomalía en el funcionamiento del sistema, el testigo de control parpadea durante 65 segundos y, a continuación, permanece encendido. Sin embargo, el testigo se apaga cuando cambian las condiciones de la calzada o el estilo de conducción.


## Problemas y soluciones, sistema de control de la presión de los neumáticos


 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 345.

### Presión de los neumáticos baja


El testigo de control se enciende en amarillo.

Mensaje: **¡Avería de neumático(s)!** La presión de uno o varios neumáticos es inferior a 1,4 bares (20 psi/140 kPa) o hay una pérdida de presión crítica → .

-  **¡No continúe la marcha!**
- Compruebe todas las ruedas por si presentan daños externos o por si tienen clavado algún objeto.
- Compruebe la presión de todos los neumáticos → pág. 354.
- Cambie la rueda o continúe la marcha a poca velocidad hasta el taller especializado más cercano.

Mensaje: **¡Presiones de los neumáticos muy bajas!** Esta advertencia indica que la presión de por lo menos uno de los neumáticos es crítica → .

- Compruebe la presión de todos los neumáticos y corrijala → pág. 354.
- Cambie la rueda o continúe la marcha a poca velocidad hasta el taller especializado más cercano.

Mensaje: **Compruebe la presión de los neumáticos.** Esta advertencia indica que la presión de por lo menos uno de los neumáticos es más baja de lo debido → .

- Evite recorridos largos y circular a gran velocidad mientras se muestre esta advertencia.
- Compruebe la presión de todos los neumáticos y corrijala → pág. 354.

### Avería en el sistema de control de la presión de los neumáticos

El testigo de control parpadea durante 60 segundos y a continuación permanece encendido en amarillo.

- ◀ Se han montado una o varias ruedas con sensor de la presión del neumático, pero aún no se han detectado.
- Circule unos minutos hasta que se apague el testigo de control. ▶

Se han montado una o varias ruedas sin sensor de la presión del neumático o un sensor de la presión del neumático está averiado.

– Monte ruedas con sensores que funcionen.

Hay una avería en el sistema.

– Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.

– Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

Hay interferencias entre uno de los sensores y el sistema. El funcionamiento del sistema se puede ver afectado momentáneamente si hay emisores cerca que utilicen la misma banda de frecuencias.

– Desconecte o evite la fuente de interferencias, p. ej., equipos de radiocomunicación, mandos a distancia por radiofrecuencia o juguetes.

### ADVERTENCIA

Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, los neumáticos podrían resultar dañados o fallar, se podría perder el control del vehículo y podrían producirse accidentes, lesiones graves o la muerte.

- Si se enciende el testigo de control (L), deténgase inmediatamente y compruebe todos los neumáticos → pág. 350.
- Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, podría aumentar el desgaste de los neumáticos, empeorar la estabilidad de marcha y aumentar la distancia de frenado.
- Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, algún neumático podría fallar repentinamente o reventar y se podría perder el control del vehículo.
- El conductor siempre es el responsable de que la presión de todos los neumáticos del vehículo sea la correcta. La presión recomendada figura en un adhesivo → pág. 354.
- El sistema de control de los neumáticos solo puede cumplir su función si todos los neumáticos tienen la presión correcta en frío.
- Los neumáticos deberán tener siempre la presión adecuada al estado de carga del vehículo → pág. 354.
- Antes de emprender la marcha, infle siempre todos los neumáticos con la presión correcta → pág. 354.

- Si se circula con una presión demasiado baja, el neumático se ve sometido a un mayor trabajo de flexión y, por ello, podría calentarse tanto que la banda de rodadura podría desprenderse, el neumático podría reventar y se podría perder el control del vehículo.

- Si se circula a gran velocidad o con excesiva carga, los neumáticos podrían calentarse tanto que podrían llegar a reventar y se podría perder el control del vehículo.

- Una presión de los neumáticos excesiva o insuficiente reduce la vida útil de estos y empeora el comportamiento de marcha del vehículo.

- Si el neumático no estuviera totalmente desinflado y no fuera necesario cambiar la rueda inmediatamente, diríjase a poca velocidad al taller especializado más cercano, compruebe la presión de inflado y corríjala → pág. 354.

## Información importante sobre las ruedas y los neumáticos

### Introducción al tema

Los neumáticos son los componentes del vehículo más sometidos a esfuerzo y, al mismo tiempo, los más subestimados. Sin embargo, son muy importantes, ya que sus estrechas superficies de apoyo son el único contacto del vehículo con la calzada.

La vida útil de los neumáticos depende de su presión, su manipulación y su montaje correcto, así como del estilo de conducción.

### ADVERTENCIA

Los neumáticos nuevos y los neumáticos viejos, desgastados o dañados influyen negativamente en el control del vehículo y en la capacidad de frenado.

- La manipulación inapropiada de las ruedas y los neumáticos puede reducir la seguridad en la conducción y provocar accidentes y lesiones graves.



- Monte siempre neumáticos radiales del mismo tipo, del mismo tamaño (circunferencia de rodadura) y con el mismo tipo de perfil en las cuatro ruedas.
- Los neumáticos nuevos tienen que someterse a un rodaje, ya que al principio tienen una capacidad de adherencia y de frenado reducida. Por ello, para evitar accidentes y lesiones graves, conduzca durante los primeros 600 km con la debida precaución.
- Compruebe con regularidad la presión de los neumáticos cuando estén fríos y mantenga siempre los valores prescritos. Si la presión es demasiado baja, el neumático podría calentarse tanto durante la marcha que la banda de rodadura podría desprenderse y el neumático reventar.
- No circule nunca con neumáticos dañados (pinchazos, cortes, grietas o abolladuras) ni desgastados. Si circula con los neumáticos en estas condiciones, podría producirse un reventón, un accidente y lesiones graves. Sustituya inmediatamente los neumáticos desgastados o dañados.
- No exceda nunca la velocidad máxima ni la capacidad de carga autorizadas de los neumáticos montados.
- La eficacia de los sistemas de asistencia al conductor y a la frenada depende también de la adherencia de los neumáticos.
- Si durante la marcha el vehículo vibra de forma inusual o tiende a irse hacia un lado, deténgase inmediatamente y compruebe si las ruedas y los neumáticos están dañados.
- Para reducir el riesgo de perder el control del vehículo, de accidente o de lesiones graves, no afloje nunca las uniones roscadas de las llantas con aros atornillados.
- No utilice ruedas o neumáticos usados sin conocer sus antecedentes. Podrían tener daños imperceptibles a primera vista.
- Los neumáticos viejos, incluso si no se han utilizado nunca, pueden perder aire o sufrir un reventón repentino (sobre todo cuando se circula a gran velocidad) y causar accidentes y lesiones graves. Si un neumático tiene más de 6 años, no lo utilice salvo en caso de emergencia y extremando las precauciones durante la conducción.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si faltan tornillos de rueda o estos se aprietan incorrectamente, podría soltarse la rueda y, como consecuencia, perderse el control del vehículo, producirse un accidente y lesiones graves.

- No circule nunca si faltan tornillos de rueda o con ellos flojos.
- Utilice solo tornillos de rueda adecuados para la llanta y el tipo de vehículo en cuestión.
- Apriete siempre los tornillos de rueda con el par de apriete correcto. Si no dispone de una llave dinamométrica, apriete los tornillos de rueda con la llave de rueda, acuda inmediatamente al taller especializado más cercano y solicite la comprobación del par de apriete.

## Manipulación de ruedas y neumáticos

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 350.

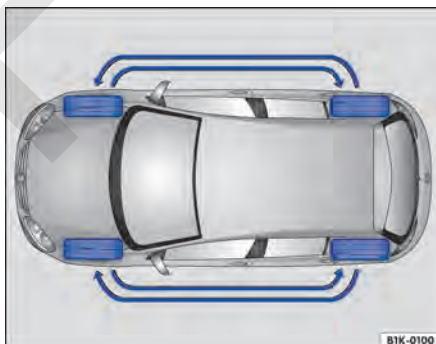


Fig. 241 Esquema para el intercambio de las ruedas.

Los neumáticos y las llantas autorizados por Volkswagen están perfectamente armonizados.

### Intercambiar las ruedas

Para que el desgaste de todos los neumáticos sea uniforme, se aconseja realizar un intercambio periódico de las ruedas conforme al esquema → fig. 241. Así se consigue que la vida útil de todos los neumáticos sea aproximadamente la misma.

Volkswagen recomienda encargar el intercambio de las ruedas a un taller especializado. ▶

## Evitar daños en las llantas y los neumáticos

- Si sube algún bordillo, hágalo siempre despacio y en ángulo recto.
- Compruebe la presión de los neumáticos con regularidad.
- No exceda nunca la capacidad de carga ni la velocidad máxima de los neumáticos → pág. 358.
- Encargue inmediatamente la sustitución de los neumáticos que estén dañados o desgastados → pág. 356.
- Evite que los neumáticos entren en contacto con sustancias agresivas (incluidas grasa, aceite, gasolina o líquido de frenos) → ⚠.
- Reponga inmediatamente las caperuzas que falten de las válvulas.

## Neumáticos con más de 6 años

Los neumáticos envejecen debido a procesos físicos y químicos, lo que puede afectar su funcionamiento. Los neumáticos almacenados durante largo tiempo sin utilizarse envejecen antes que los neumáticos que se utilizan continuamente.

Volkswagen recomienda encargar la sustitución de los neumáticos que tengan más de 6 años por otros nuevos. Esto también rige para los neumáticos que, aparentemente, puedan seguir utilizándose y cuyo perfil no haya alcanzado aún el valor mínimo prescrito legalmente → ⚠.

Asimismo, los neumáticos de invierno o de todo tiempo también pierden gran parte de sus propiedades con el **envejecimiento**, independientemente de la profundidad del perfil que aún conserven → pág. 361.

La edad de un neumático se puede averiguar consultando la fecha de fabricación → pág. 358.

## Almacenar los neumáticos

Almacene los neumáticos siempre en un lugar fresco, seco y, a ser posible, oscuro. **No** coloque en posición vertical los neumáticos montados en llantas.

Guarde los neumáticos que no estén montados en llantas en fundas apropiadas que los protejan de la suciedad y almacénelos en posición vertical sobre la banda de rodadura.

## Neumáticos nuevos

- Cuando lleve montados neumáticos nuevos, circule los primeros 600 km con especial precaución, pues aún se tiene que hacer el *rodaje* de los mismos. Los neumáticos que no han hecho el rodaje tienen la adherencia → ⚠ y la capacidad de frenado reducidas → ⚠.
- Monte siempre neumáticos que tengan la misma estructura, el mismo tamaño y el mismo tipo de perfil en las cuatro ruedas.

## Sustituir neumáticos

- Sustituya los neumáticos al menos por ejes → ⚠.
- Sustituya los neumáticos viejos solamente por neumáticos autorizados por Volkswagen para el tipo de vehículo en cuestión.
- No utilice nunca neumáticos cuyo tamaño efectivo exceda las dimensiones de los neumáticos autorizados por Volkswagen.

## Adaptar de nuevo el sistema de control de los neumáticos

Tras cambiar una o varias ruedas hay que adaptar de nuevo el sistema de control de los neumáticos. Esto también rige si se intercambian las ruedas, p. ej., del eje delantero al trasero → pág. 345.

## En el caso de vehículos con el sistema de control de la presión de los neumáticos

Si desea cambiar las ruedas que venían montadas de fábrica en el vehículo, asegúrese de que las ruedas nuevas estén equipadas con sensores compatibles con el sistema de control de la presión de los neumáticos → pág. 347. Para que el sistema detecte las ruedas nuevas, circule a una velocidad superior a 25 km/h (15 mph) durante algún tiempo.

Volkswagen recomienda utilizar un juego de válvulas y de juntas nuevo siempre que se cambien o se reutilicen los sensores.

Más información sobre el sistema de control de la presión de los neumáticos → pág. 345.

## ⚠ ADVERTENCIA

Las sustancias y los líquidos agresivos pueden provocar daños visibles e invisibles en los neumáticos, lo que puede hacer que revienten.

- Evite siempre que los neumáticos entren en contacto con productos químicos, aceites, grasas, combustible, líquido de frenos y otras sustancias agresivas.

### **ADVERTENCIA**

Los neumáticos viejos, incluso si no se han utilizado nunca, pueden perder aire o sufrir un reventón repentinamente (sobre todo cuando se circula a gran velocidad) y causar accidentes y lesiones graves.

- Si un neumático tiene más de 6 años, no lo utilice salvo en caso de emergencia y extremando las precauciones durante la conducción.

### **ADVERTENCIA**

Los neumáticos nuevos tienen que someterse a un rodaje, ya que al principio tienen una capacidad de adherencia y de frenado reducida.

- Por ello, para evitar accidentes y lesiones graves, conduzca durante los primeros 600 km con la debida precaución.


### **ADVERTENCIA**

Las ruedas tienen que disponer del espacio necesario para girar desde el punto de vista constructivo. Si no es así, los neumáticos podrían rozar con componentes del tren de rodaje, con la carrocería y con las tuberías de freno, lo que podría provocar la avería del sistema de frenos y el desprendimiento de la banda de rodadura, con el consiguiente posible reventón del neumático.

- No utilice nunca neumáticos cuyas dimensiones efectivas excedan las dimensiones de los neumáticos autorizados por Volkswagen, ni neumáticos que rocen con otras piezas del vehículo.

### **AVISO**

Evite golpes fuertes y, en la medida de lo posible, pasar por encima de obstáculos. Los baches y los bordillos son la causa más habitual de las deformaciones de los neumáticos. Estas deformaciones pueden dañar los neumáticos y las llantas.

 Deseche los neumáticos viejos siempre adecuadamente conforme a las normas vigentes.





 En el caso de los neumáticos autorizados por Volkswagen, está garantizado que sus dimensiones son las adecuadas para el vehículo. En el caso de otros neumáticos, el vendedor debe presentar un certificado del fabricante en el que

figure que el neumático en cuestión también es apto para el vehículo. Guarde este certificado convenientemente en el vehículo. 

## Llantas y tornillos de rueda

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 350.

Las llantas, los neumáticos y los tornillos de rueda han sido diseñados para el tipo de vehículo en cuestión. Por ello, si se cambian las llantas, deberán utilizarse tornillos de rueda con la longitud y la cabeza adecuadas → pág. 365.


Por motivos técnicos, generalmente no se pueden utilizar las llantas de otros vehículos. En determinadas circunstancias, esto rige incluso para las llantas de un mismo tipo de vehículo.

El par de apriete de los tornillos de rueda deberá comprobarse con regularidad con una llave dinamométrica que funcione correctamente.

### **Tornillos de rueda**


Se deberán utilizar siempre los tornillos de rueda adecuados para cada tipo de vehículo y se deberán apretar siempre con el par de apriete correcto → pág. 366.

### **Llantas con un aro o elementos embellecedores atornillados**

Las llantas con un aro o elementos embellecedores atornillados constan de varias piezas, que se unen entre sí con tornillos especiales. Las llantas dañadas se tienen que sustituir, y solo está permitido que las repare un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen → .

### **Datos identificativos de las llantas**

En algunos países, en las llantas nuevas tienen que figurar los datos de determinadas características. En las llantas pueden figurar los siguientes datos:

- Sello de conformidad
- Tamaño de la llanta
- Nombre del fabricante o de la marca
- Fecha de fabricación (mes y año)
- País de procedencia
- Número de fabricación 

- Número de lote de la materia prima
- Código del producto

### ⚠ ADVERTENCIA

La utilización de llantas inapropiadas o dañadas puede mermar la seguridad en la conducción, causar accidentes y producir lesiones graves.

- Utilice solo llantas homologadas para el vehículo en cuestión.
- Sustituya las llantas que estén dañadas.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se aflojan y se aprietan de forma incorrecta los tornillos de las llantas con aros atornillados, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- No afloje nunca las uniones roscadas de las llantas con aros atornillados.
- Encargue a un taller especializado todos los trabajos que se tengan que realizar en las llantas con aros atornillados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.



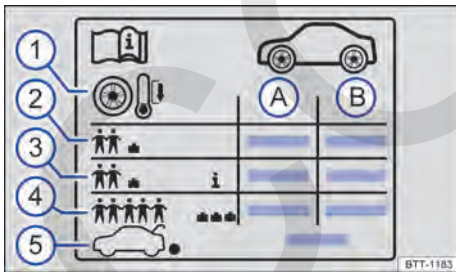
**Fig. 243** En el pilar de la puerta del conductor: adhesivo de la presión de los neumáticos (o en el lado interior de la tapa del depósito de combustible).

Datos que figuran en el adhesivo **fig. 242**:

- Ⓐ Presión para los neumáticos del eje delantero
- Ⓑ Presión para los neumáticos del eje trasero
- ① Indicación: Compruebe la presión de los neumáticos con estos en frío.
- ② Presión de los neumáticos en caso de carga parcial
- ③ *En función del vehículo*: Presión de confort de los neumáticos en caso de carga parcial
- ④ Presión de los neumáticos en caso de carga plena
- ⑤ Presión del neumático de la rueda de repuesto o de la rueda de emergencia

## Presión de los neumáticos

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 350.



**Fig. 242** Símbolos en el adhesivo de la presión de los neumáticos.

En el adhesivo figura la presión correcta para los neumáticos autorizados. El adhesivo se encuentra en el pilar de la puerta del conductor → **fig. 243** o en el lado interior de la tapa del depósito de combustible.

El aspecto del adhesivo puede variar en función del vehículo. Pueden figurar tamaños adicionales de neumáticos → **pág. 358**.

Una presión incorrecta de los neumáticos influye negativamente en el comportamiento de marcha, aumenta el desgaste de los neumáticos o provoca, incluso, que estos revienten → ⚠. La presión correcta de los neumáticos es de suma importancia, sobre todo a **altas velocidades**.

### Presión de confort de los neumáticos

En función del vehículo, el adhesivo de la presión de los neumáticos puede incluir una presión de confort → **fig. 242** ③. La presión de confort permite aumentar el confort de marcha. Cuando se circula con esta presión, puede que se incremente el consumo de combustible. ▶

### Comprobar la presión de los neumáticos

- Compruebe la presión de los neumáticos por lo menos una vez al mes.
- Compruebe la presión de los neumáticos únicamente con estos en frío. La presión indicada rige para los **neumáticos cuando están fríos**. La presión siempre es mayor cuando los neumáticos están calientes. Por ello, no deje salir nunca aire de un neumático caliente para ajustar la presión del mismo.
- Adapte siempre la presión de los neumáticos al estado de carga del vehículo ④.
- Después de adaptar la presión de los neumáticos, enrosque siempre las caperuzas en las válvulas y tenga en cuenta la información relativa al sistema de control de los neumáticos → pág. 345.
- Utilice siempre la presión de los neumáticos que figura en el adhesivo correspondiente. No exceda nunca la presión máxima que figura en el flanco del neumático.

### ⚠ ADVERTENCIA

Una presión incorrecta de los neumáticos puede provocar que estos pierdan aire o revienten de improviso durante la marcha. Esto podría provocar accidentes graves y lesiones mortales.

- Si la presión es demasiado baja, el neumático podría calentarse tanto durante la marcha que la banda de rodadura podría desprenderse y el neumático reventar.
- Circular a velocidades excesivas o con el vehículo sobrecargado puede causar un calentamiento excesivo y daños repentinos en los neumáticos, que incluso podrían reventar y perder la banda de rodadura, lo que podría provocar la pérdida del control del vehículo.
- Una presión incorrecta de los neumáticos reduce la vida útil de estos y empeora el comportamiento de marcha del vehículo.
- Compruebe la presión de los neumáticos con regularidad: como mínimo una vez al mes y, además, antes de cada viaje largo.
- Todos los neumáticos deberán tener la presión correcta conforme a la carga del vehículo.
- No reduzca nunca el aumento de presión que presentan los neumáticos calientes.

### ⓘ AVISO

- Evite ladear el manómetro al colocarlo en el vástago de la válvula. De lo contrario, la válvula del neumático podría sufrir daños.
- Circule siempre con las caperuzas de las válvulas completamente enroscadas.

🌿 Una presión demasiado baja de los neumáticos aumenta el consumo de combustible. <

### Profundidad del perfil e indicadores de desgaste

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 350.

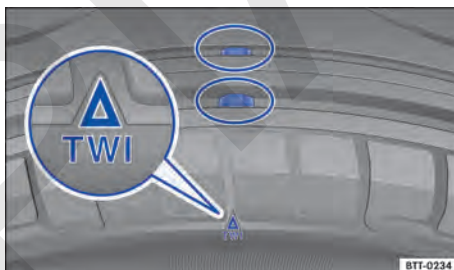


Fig. 244 Perfil del neumático: indicadores de desgaste.

### Profundidad del perfil

En la mayoría de los países, los neumáticos habrán alcanzado el límite de profundidad mínimo autorizado cuando quede un perfil de 1,6 mm, medido en las acanaladuras junto a los indicadores de desgaste (tenga en cuenta las disposiciones legales específicas del país en cuestión). La profundidad del perfil de los neumáticos debería ser uniforme en todos ellos, al menos por ejes → ⚠.

Tenga en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión en lo que respecta a la profundidad mínima permitida del perfil de los neumáticos de invierno y de todo tiempo → pág. 361.

### Indicadores de desgaste de los neumáticos

Los indicadores de desgaste indican si un neumático está desgastado. Los neumáticos se tendrán que cambiar, como muy tarde, cuando la profundidad del perfil alcance los indicadores de desgaste. ▶

En el fondo del perfil de los neumáticos hay unos indicadores de desgaste → [fig. 244](#) de 1,6 mm de altura. Su posición viene indicada con unas marcas en los flancos del neumático → [fig. 244](#).

### **⚠ ADVERTENCIA**

Los neumáticos desgastados representan un riesgo para la seguridad y pueden provocar la pérdida del control del vehículo y que se produzcan lesiones graves.

- Los neumáticos se deberán cambiar por otros nuevos cuando se alcance la marca de los indicadores de desgaste, como muy tarde.
- Los neumáticos desgastados pierden considerablemente la capacidad de adherencia, sobre todo cuando la calzada está mojada, y el vehículo “patina” con más facilidad (aquaplaning).
- Cuando los neumáticos están desgastados, disminuye la posibilidad de controlar bien el vehículo en situaciones de marcha normales y difíciles, y aumenta la distancia de frenado y el riesgo de derrapar.

### **Daños en los neumáticos**

**📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 350.**

Los daños de los neumáticos y de las llantas a menudo no pueden apreciarse a simple vista → [⚠](#).

- Si tiene la sospecha de que alguna rueda está dañada, detenga el vehículo en cuanto la situación del tráfico lo permita y sea seguro.
- Compruebe si los neumáticos y las llantas están dañados.
- Si algún neumático está dañado, no continúe la marcha. Cambie la rueda dañada → [pág. 365](#) o séllela con el kit reparapinchazos e ínflala → [pág. 370](#). Dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado.
- Si no hay daños visibles, diríjase despacio y con precaución al taller especializado más cercano y solicite que se revise el vehículo.

### **Cuerpos extraños introducidos en el neumático**

- ¡No extraiga los cuerpos extraños que se hayan clavado en el neumático si han penetrado en él! Aquellos objetos que hayan quedado apriionados entre los tacos del perfil sí se pueden retirar.
- Cambie la rueda dañada → [pág. 365](#) o séllela con el kit reparapinchazos e ínflala → [pág. 370](#). En caso necesario, solicite para ello la ayuda de personal especializado.
- Compruebe y adapte la presión del neumático.
- Acuda a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

### **Desgaste de los neumáticos**

La conducción rápida en las curvas, los acelerones y los frenazos aumentan el desgaste de los neumáticos.

Durante la marcha se puede originar un desequilibrio que se manifiesta en la vibración del volante. El desequilibrio de las ruedas también repercute en el desgaste de los neumáticos. Por ello, en estos casos se ha de encargar un nuevo equilibrado de las ruedas.

El ajuste incorrecto del tren de rodaje merma la seguridad en la conducción y aumenta el desgaste de los neumáticos. Si los neumáticos presentan un gran desgaste, acuda a un taller especializado y solicite una revisión del tren de rodaje.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Si el vehículo vibra de forma inusual o tiende a irse hacia un lado durante la marcha, es posible que algún neumático esté dañado.

- Reduzca la velocidad inmediatamente y detenga el vehículo respetando las normas de circulación.
- Compruebe si los neumáticos y las llantas están dañados.
- No continúe nunca la marcha si los neumáticos o las llantas están dañados. En este caso, solicite la ayuda de personal especializado.
- Si no hay daños visibles, diríjase convenientemente despacio y con precaución al taller especializado más cercano y solicite que se revise el vehículo.

## Rueda de repuesto o rueda de emergencia

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 350.

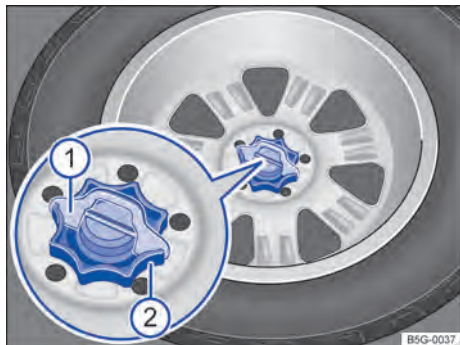


Fig. 245 En el maletero: ruedecilla para fijar la rueda de repuesto.

### Extraer la rueda de repuesto

- Abra el portón del maletero.
- Coloque el piso del maletero en posición vertical o plieguelo hacia delante → pág. 95.
- Extraiga la cuña del seguro antigiro → fig. 245 ① hacia arriba.
- Desenrosque por completo la ruedecilla central que sujeta la rueda de repuesto ②, en el sentido contrario al de las agujas del reloj, y extraiga la rueda.

### Guardar la rueda cambiada

- Abra el portón del maletero y coloque el piso del maletero en posición vertical o plieguelo hacia delante.
- Coloque la rueda cambiada con la llanta hacia abajo en la cavidad de la rueda de repuesto de tal modo que el orificio central de la llanta quede justo encima del tornillo prisionero.
- Enrosque la ruedecilla ② en el tornillo prisionero en el sentido de las agujas del reloj hasta que la rueda cambiada quede bien fijada.
- Encaje la cuña del seguro antigiro ① en la ranura del tornillo prisionero de modo que ya no sea posible girar la ruedecilla.

### Si la rueda de repuesto es distinta a las montadas en el vehículo

Si la rueda de repuesto es diferente a las montadas en el vehículo, utilícela solo brevemente en caso de avería → ⚠.

### Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para la conducción:

- ¡No circule a más de 80 km/h (50 mph)!
- ¡Evite acelerar a fondo, frenar bruscamente y tomar las curvas a gran velocidad!
- No utilice cadenas para nieve en la rueda de emergencia → pág. 362.
- Después de montar la rueda de repuesto o la rueda de emergencia, compruebe lo antes posible la presión del neumático → pág. 354.

### ⚠ ADVERTENCIA

La utilización inapropiada de la rueda de repuesto o la de emergencia puede causar la pérdida del control del vehículo, una colisión u otro tipo de accidente, y que se produzcan lesiones graves.

- No utilice nunca la rueda de repuesto o la de emergencia si está dañada o desgastada hasta los indicadores de desgaste.
- Algunos vehículos pueden ir equipados de fábrica con una rueda de emergencia en vez de con una rueda de repuesto. La rueda de emergencia se reconoce por un adhesivo y la inscripción "80 km/h" o "50 mph". Esta cifra indica la velocidad máxima permitida para este tipo de rueda. No tape el adhesivo mientras utilice la rueda.
- No circule nunca a más de 80 km/h (50 mph). Evite los acelerones, los frenazos y tomar las curvas a gran velocidad.
- No recorra nunca más de 200 km si lleva montada una rueda de emergencia en el eje motriz.
- Cambie la rueda de emergencia por una normal lo antes posible. La rueda de emergencia se ha diseñado exclusivamente para un uso breve.
- Fije siempre la rueda de emergencia con los tornillos de rueda que vienen de fábrica.
- No circule nunca con más de una rueda de repuesto montada si son diferentes a las ruedas que lleva montadas el vehículo.

- Después de montar la rueda de emergencia, compruebe lo antes posible la presión del neumático → pág. 354.
- No monte cadenas para nieve en la rueda de emergencia.
- Cuando circule con remolque, no monte nunca una rueda de emergencia en el eje trasero → pág. 284.

### ⚠ AVISO

La rueda de repuesto no dispone de sensor de la presión del neumático. Si se monta una rueda de repuesto con sensor de la presión del neumático, al cabo de aprox. 10 minutos parpadea el testigo de control del sistema de control de los neumáticos en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 345.

## Inscripciones en los neumáticos y tipos de neumáticos

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 350.

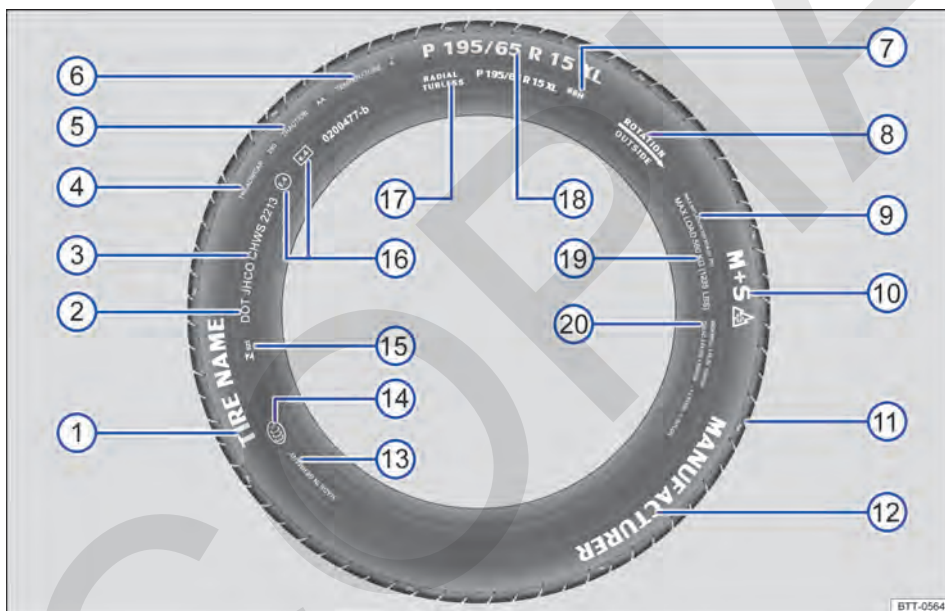





Fig. 246 Inscripciones internacionales en los neumáticos.

→ fig. 246	Inscripciones en los neumáticos (ejemplo)	Significado
①	Nombre del producto	Denominación del neumático específica del fabricante
②	DOT	El neumático cumple los requisitos legales del ministerio de transportes (Department of Transportation) de EE. UU., competente en lo que respecta a las normas de seguridad de los neumáticos.
③	JHCO CHWS 2213	Número de identificación del neumático (TIN <sup>a</sup> ) – puede que solo figure en el lado interior del neumático) y fecha de producción:



→ fig. 246	Inscripciones en los neumáticos (ejemplo)	Significado
		JHCO CHWS
		Distintivo de la fábrica productora y datos del fabricante del neumático relativos al tamaño y a las características del neumático
		2213
		Fecha de producción: semana 22 del año 2013

Información para el usuario final con valores comparativos respecto a neumáticos base predeterminados (test normalizados) → pág. 388:

④	TREADWEAR 280	Vida útil relativa del neumático conforme a un test estándar específico de EE. UU. Un neumático con el índice 280 se desgasta 2,8 veces más despacio que el neumático de referencia, con un índice Treadwear de 100. El rendimiento real de los neumáticos depende de las condiciones en las que se utilizan y puede diferir considerablemente de los valores normativos en función del comportamiento al volante, del mantenimiento del neumático, de las características de la calzada y de las condiciones climáticas.
⑤	TRACTION AA	Capacidad de frenado del neumático sobre mojado (AA, A, B o C). Esta se mide bajo condiciones controladas en circuitos de pruebas certificados. Un neumático marcado con una C tiene una adherencia baja. El índice de adherencia asignado al neumático se basa en pruebas de adherencia en un trayecto en línea recta y no tiene en cuenta ni la aceleración, ni el guiado lateral ni tampoco el aquaplaning y la adherencia en condiciones de carga plena.
⑥	TEMPERATURE A	Resistencia térmica del neumático a altas velocidades en el banco de pruebas (A, B o C). Los neumáticos con los distintivos A o B superan los requisitos legales. La valoración de la temperatura se basa en neumáticos con una presión correcta, sin una presión excesiva. La velocidad excesiva y una presión incorrecta o excesiva son factores que, solos o combinados, pueden generar calor o causar daños en el neumático.
⑦	88 H	Índice de carga → pág. 361 e índice de velocidad → pág. 361
⑧	Rotation y flecha	Indicación del sentido de giro de los neumáticos → pág. 360
	<b>O BIEN:</b> Outside	Indicación del lado exterior de los neumáticos → pág. 360
⑨	MAX INFLATION 350 KPA (51 psi / 3,51 bar)	Valor límite estadounidense de la presión de aire máxima
⑩	M+S o M/S o 	Distintivo de los neumáticos aptos para el invierno (para barro y nieve) → pág. 361. Los neumáticos con clavos se identifican por una E detrás de la S.
⑪	TWI	Marca la posición del indicador de desgaste del neumático (Tread Wear Indicator) → pág. 355.
⑫	Marca, logotipo	Fabricante
⑬	Made in Germany	País fabricante
⑭		Distintivo específico para China (China Compulsory Certification)
⑮	 xxx xxx/Year	Distintivo específico para Brasil con número de registro


→ fig. 246	Inscripciones en los neumáticos (ejemplo)	Significado												
16	E4 e4 0200477-b	Identificación conforme a las normas internacionales con el número del país de homologación. Los neumáticos homologados conforme al reglamento de la CEPE van identificados con una E, y los homologados según el reglamento de la CE, con una e. Le sigue el número de homologación de varias cifras.												
17	RADIAL TUBELESS	Neumático radial sin cámara												
18	P 195 / 65 R 15 XL	Denominación del tamaño del neumático: <table border="1" data-bbox="468 376 1020 581"> <tr> <td data-bbox="515 376 530 399">P</td> <td data-bbox="585 376 891 399">Distintivo de vehículo de turismo</td> </tr> <tr> <td data-bbox="503 418 542 441">195</td> <td data-bbox="585 409 997 457">Anchura del neumático de flanco a flanco en mm</td> </tr> <tr> <td data-bbox="515 467 530 490">65</td> <td data-bbox="585 467 926 490">Relación entre altura y anchura en %</td> </tr> <tr> <td data-bbox="518 500 526 522">R</td> <td data-bbox="585 500 914 522">Letra indicativa de neumático radial</td> </tr> <tr> <td data-bbox="515 532 530 555">15</td> <td data-bbox="585 532 894 555">Diámetro de la llanta en pulgadas</td> </tr> <tr> <td data-bbox="506 565 538 587">XL</td> <td data-bbox="585 565 914 587">Neumático reforzado ("Extra Load")</td> </tr> </table>	P	Distintivo de vehículo de turismo	195	Anchura del neumático de flanco a flanco en mm	65	Relación entre altura y anchura en %	R	Letra indicativa de neumático radial	15	Diámetro de la llanta en pulgadas	XL	Neumático reforzado ("Extra Load")
P	Distintivo de vehículo de turismo													
195	Anchura del neumático de flanco a flanco en mm													
65	Relación entre altura y anchura en %													
R	Letra indicativa de neumático radial													
15	Diámetro de la llanta en pulgadas													
XL	Neumático reforzado ("Extra Load")													
19	MAX LOAD 615 KG (1235 LBS)	Dato estadounidense que indica la carga máxima por rueda												
20	SIDEWALL 1 PLY RAYON TREAD 4 PLIES 1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	Datos de los componentes de la carcasa del neumático: Una capa de rayón (seda artificial). Datos de los componentes de la banda de rodadura: En el ejemplo, debajo de la banda de rodadura hay cuatro capas: una de rayón (seda artificial), dos de cinturón de acero y una de nailon.												

<sup>a)</sup> Las siglas TIN corresponden al número de serie del neumático.

Las inscripciones de los neumáticos figuran a ambos lados de los mismos. Dado el caso, algunos datos del neumático, como su número de identificación y su fecha de fabricación, solo se encuentran en uno de sus lados.

**Si figuran otras cifras en el neumático, puede tratarse de distintivos internos del fabricante del neumático o distintivos específicos para determinados países.**

### Neumáticos de perfil bajo

Los neumáticos de perfil bajo ofrecen, en comparación con otras combinaciones de llanta y neumático, una banda de rodadura más ancha y un diámetro mayor de llanta con una altura baja de los flancos →  en *Manipulación de ruedas y neumáticos* de la pág. 353. Estos neumáticos mejoran las propiedades de marcha y la precisión. Sin embargo, el confort se puede ver afectado en carreteras y caminos en mal estado.

### Neumáticos sujetos a rodadura unidireccional

Los flancos de los neumáticos sujetos a rodadura unidireccional van marcados con unas flechas. Es imprescindible respetar el sentido de giro indicado. De este modo se garantizan unas características de marcha óptimas.

Si aun así monta un neumático en el sentido de giro contrario al previsto, conduzca extremando las precauciones, ya que no lo estará utilizando conforme a lo especificado. Cambie el neumático o móntelo en el sentido de giro correcto lo antes posible.

### Neumáticos asimétricos

Los neumáticos asimétricos tienen en cuenta el comportamiento de las zonas interiores y exteriores del dibujo del perfil. En estos neumáticos, los flancos van marcados como interior o exterior. Es imprescindible respetar la posición del neumático en la llanta. ►

## Capacidad de carga de los neumáticos

El índice de carga indica el peso máximo en kilogramos que puede soportar el neumático (capacidad de carga).

Algunos ejemplos:

78	425 kg
81	462 kg
83	487 kg
85	515 kg
87	545 kg
88	560 kg
91	615 kg
92	630 kg
93	650 kg
95	690 kg
97	730 kg
99	775 kg
100	800 kg
101	825 kg
102	850 kg
103	875 kg
104	900 kg

## Capacidad de carga y rango de velocidades de los neumáticos

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 350.

Los vehículos de la Unión Europea y de los países que aplican las normas de esta obtienen un certificado de conformidad CE (o COC). El certificado de conformidad CE contiene información sobre el tamaño, el diámetro, la capacidad de carga y el rango de velocidades de los neumáticos autorizados por Volkswagen para el tipo de vehículo en cuestión.

Consultando la placa de modelo se puede saber si el vehículo cuenta con un certificado de conformidad CE → pág. 407.

- Si en la placa de modelo figura la contraseña de homologación, el vehículo cuenta con el certificado de conformidad CE.
- Si el vehículo no tiene placa de modelo o si esta carece de la contraseña de homologación, el vehículo no cuenta con el certificado de conformidad CE.

## Índices de velocidad

El índice de velocidad indica la velocidad máxima a la que está permitido circular con los neumáticos.

P	máx. 150 km/h (93 mph)
Q	máx. 160 km/h (99 mph)
R	máx. 170 km/h (106 mph)
S	máx. 180 km/h (112 mph)
T	máx. 190 km/h (118 mph)
U	máx. 200 km/h (125 mph)
H	máx. 210 km/h (130 mph)
V	máx. 240 km/h (149 mph)
W	máx. 270 km/h (168 mph)
Y	máx. 300 km/h (186 mph)
Z	más de 240 km/h (149 mph)

Algunos fabricantes utilizan el índice "ZR" para los neumáticos con una velocidad máxima autorizada superior a 240 km/h (149 mph).

## Neumáticos de invierno

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 350.

Los neumáticos de invierno y los de todo tiempo mejoran las propiedades de marcha y de frenado cuando las calzadas presentan condiciones invernales. Volkswagen recomienda utilizar neumáticos de invierno cuando las temperaturas sean inferiores a +7 °C (+45 °F) o la calzada presente condiciones invernales.

Los neumáticos de invierno y los de todo tiempo pierden en gran medida su idoneidad para el invierno cuando el **perfil** se ha reducido a 4 mm.

### Cuando se utilizan neumáticos de invierno rige lo siguiente:

- Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto del país en cuestión.
- Monte neumáticos de invierno en las cuatro ruedas.
- Utilícelos solo cuando las calzadas presenten condiciones invernales.

- Utilice solo neumáticos con las dimensiones autorizadas para este vehículo.
- Monte únicamente neumáticos de invierno con la misma estructura, el mismo tamaño y el mismo tipo de perfil.
- Respete la limitación de velocidad que corresponda al índice de velocidad →

### Limitación de la velocidad

Los neumáticos de invierno tienen una limitación de velocidad en función del índice de velocidad que les corresponda → pág. 358.

En el sistema de infotainment se puede ajustar una advertencia de velocidad mediante la tecla **MENU** y los botones de función y **Neumáticos** → pág. 39.

En el caso de los **neumáticos de invierno con el índice V**, el límite de velocidad y la presión necesaria dependen de la motorización del vehículo. Consulte sin falta en un concesionario Volkswagen la velocidad máxima permitida y la presión necesaria para estos neumáticos.

### Tracción total (4MOTION)

Gracias a la tracción total, el vehículo tiene una buena tracción con los neumáticos de serie cuando la calzada presenta condiciones invernales. Sin embargo, Volkswagen recomienda utilizar en invierno neumáticos de invierno o de todo tiempo en las *cuatro* ruedas, ya que así mejora sobre todo la *eficacia de los frenos*.

Tenga en cuenta la información relativa a las **cadenas para nieve** → pág. 362.

### ADVERTENCIA

No permita que el hecho de que los neumáticos de invierno mejoren las propiedades de marcha cuando las calzadas presentan condiciones invernales le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad.

- Adapte la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- No exceda nunca la velocidad máxima ni la capacidad de carga autorizadas para los neumáticos de invierno montados en el vehículo.

Pasado el invierno, monte lo antes posible los neumáticos de verano. A temperaturas superiores a +7 °C (+45 °F), las propiedades de marcha de los neumáticos de verano son mejores que las de los de invierno. El ruido de rodadura, el desgaste de los neumáticos y el consumo de combustible son menores.

En los vehículos equipados con el sistema de control de los neumáticos, hay que adaptar nuevamente el sistema después de cambiar las ruedas → pág. 345.

Consulte en un concesionario Volkswagen las dimensiones permitidas para los neumáticos de invierno. ◀

## Cadenas para nieve

**Tenga en cuenta al principio de este capítulo, en la página 350.**


Cuando utilice cadenas para nieve, tenga en cuenta las disposiciones legales y la velocidad máxima permitida con ellas montadas.

Si hay hielo o nieve en la calzada, las cadenas mejoran la tracción y el comportamiento de frenado.

El montaje de cadenas para nieve solo está permitido **en las ruedas delanteras**, incluso en los **vehículos con tracción total (4MOTION)**, y **únicamente en las siguientes combinaciones de llanta y neumático**:

Tamaño del neumático	Llanta	Tipo de cadenas para nieve que se han de utilizar
215/65 R 17	6 1/2 J x 17 ET 38	Únicamente cadenas de eslabones finos que no sobresalgan más de aprox. <b>13,5 mm</b>
	7 J x 17 ET 40	Únicamente cadenas de eslabones finos que no sobresalgan más de aprox. <b>9 mm</b> ▶

Volkswagen recomienda informarse sobre el tamaño adecuado de las ruedas, los neumáticos y las cadenas para nieve en uno de sus concesionarios.

Antes de montar las cadenas, desmonte los tapacubos y los aros embellecedores → . Sin embargo, por motivos de seguridad los tornillos de rueda deberán llevar puestas las caperuzas, que se pueden adquirir en los concesionarios Volkswagen.

### Montaje de la rueda de emergencia en caso de averiarse una rueda delantera

Por motivos técnicos no se permite utilizar cadenas para nieve en la rueda de emergencia → pág. 357.

- En caso de avería en una rueda delantera, monte la rueda de emergencia en el eje trasero.
- Intercambie la rueda delantera dañada con la rueda del eje trasero que quede libre. Al hacerlo, tenga en cuenta el sentido de giro del neumático.

Volkswagen recomienda colocar las cadenas en la rueda antes de montarla.

### ADVERTENCIA

El uso de cadenas para nieve inadecuadas o la colocación incorrecta de las cadenas puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Utilice siempre cadenas para nieve adecuadas.
- Tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante de las cadenas.
- No circule nunca a más velocidad de la permitida cuando lleve cadenas montadas.

## Tapacubos



### Introducción al tema


### ADVERTENCIA

Si se utilizan tapacubos inadecuados o se montan de forma incorrecta, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

### AVISO

- Desmonte las cadenas para nieve cuando ya no sean necesarias. De lo contrario, solo empeorarán las propiedades de marcha, dañarán los neumáticos y se dañarán rápidamente de forma irreparable.
- Las cadenas que tienen un contacto directo con la llanta podrían arañarla o dañarla. Volkswagen recomienda el uso de cadenas con protección integrada para las llantas.

 En los vehículos equipados con el sistema de control de los neumáticos, hay que adaptar nuevamente el sistema después de montar cadenas para nieve → pág. 345. 

- Si se montan los tapacubos incorrectamente, podrían desprenderse durante la marcha y poner en peligro a otros usuarios de la vía.
- No utilice tapacubos que estén dañados.
- Asegúrese siempre de que la ventilación de los frenos no se interrumpa ni disminuya. Téngalo también en cuenta si monta tapacubos posteriormente. Una ventilación insuficiente puede provocar que la distancia de frenado aumente considerablemente. 

## Tapacubos central

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 363.



Fig. 247 Desmontar el tapacubos central tirando de él.

El tapacubos central protege los tornillos de rueda y se deberá volver a montar una vez cambiada la rueda.

### Desmontar y montar el tapacubos central

- *Desmontar*: Saque el gancho de alambre de las herramientas de a bordo → pág. 301 y engánchelo en el borde del tapacubos → fig. 247.
- Tire del tapacubos en el sentido de la flecha.
- *Montar*: Presione el tapacubos contra la llanta hasta que perciba que ha encastrado. <

## Tapacubos integral

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 363.



Fig. 248 Desmontar el tapacubos integral.

El tapacubos integral protege los tornillos de rueda y se deberá volver a montar una vez cambiada la rueda.

### Desmontar el tapacubos integral

- Saque la llave de rueda y el gancho de alambre de las herramientas de a bordo → pág. 301.
- Enganche el gancho de alambre en uno de los huecos del tapacubos.
- Introduzca la llave de rueda por el gancho de alambre → fig. 248 y tire del tapacubos en el sentido de la flecha.

### Montar el tapacubos integral

- Enrosque el tornillo de rueda antirrobo en la posición → fig. 251 ② o ③.
- Presione el tapacubos sobre la llanta haciendo coincidir el hueco para la válvula del neumático con la válvula → fig. 251 ①.

El tapacubos tiene que encastrar correctamente por todo el contorno. <

## Caperuzas de los tornillos de rueda

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 363.



Fig. 249 Retirar las caperuzas de los tornillos de rueda.

Las caperuzas protegen los tornillos de rueda y se deberán volver a encajar hasta el tope una vez cambiada la rueda.

### Retirar y encajar las caperuzas

- *Retirar:* Saque el gancho de alambre de las herramientas de a bordo → pág. 301.
- Introduzca el gancho de alambre en el orificio de la caperuza → fig. 249 y tire en el sentido de la flecha.
- *Colocar:* Encaje las caperuzas en los tornillos de rueda hasta el tope.

El **tornillo de rueda antirrobo** tiene una caperuza diferente, que solo es compatible con dicho tornillo y no sirve para los tornillos convencionales. <

## Cambiar una rueda

### 📖 Introducción al tema

Algunos vehículos vienen de fábrica sin gato ni llave de rueda. En ese caso, encargue la sustitución de la rueda a un taller especializado.

El gato incluido de fábrica ha sido diseñado exclusivamente para el caso de que se dañe un neumático del vehículo y haya que cambiarlo. Si es-

tán dañados los dos neumáticos de un lado del vehículo, los dos de un mismo eje o todos ellos, solicite ayuda especializada.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Cambiar una rueda puede ser peligroso, especialmente si se realiza al borde de la calzada. Para reducir el riesgo de lesiones graves, tenga en cuenta lo siguiente:

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro. Sitúe el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado para poder cambiar la rueda.
- Mientras se cambia la rueda, todos los ocupantes, y en especial los niños, deberán situarse siempre a una distancia prudencial y fuera del área de trabajo.
- Conecte los intermitentes de emergencia para advertir a otros usuarios de la vía.
- Asegúrese de que el terreno sea llano y firme. En caso necesario, utilice una base amplia y estable para apoyar el gato.
- Únicamente cambie usted mismo una rueda si conoce bien las operaciones necesarias. De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.
- Para cambiar una rueda, utilice siempre herramientas adecuadas y en perfecto estado.
- Para reducir el riesgo de que el vehículo se desplace accidentalmente, apague siempre el motor, conecte siempre el freno de estacionamiento electrónico y sitúe siempre la palanca selectora en la posición **P** o engrane siempre una marcha si el cambio es manual.
- Tras cambiar una rueda, encargue inmediatamente la comprobación del par de apriete de los tornillos de rueda con una llave dinamo-métrica que funcione correctamente.
- En los vehículos equipados con el sistema de control de los neumáticos, hay que volver a adaptar el sistema inmediatamente después de cambiar una rueda → pág. 345. <

## Pasos previos al cambio de una rueda

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 365.

### Lista de comprobación

A modo de preparación para el cambio de una rueda, efectúe siempre las siguientes operaciones en el orden indicado → ⚠:

1. Si sufre una avería en un neumático, en la medida de lo posible estacione el vehículo sobre un terreno llano y firme a una distancia prudencial del tráfico rodado.
2. Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 221.
3. En caso de cambio de doble embrague DSG®, sitúe la palanca selectora en la posición **P** → pág. 172.
4. Apague el motor y extraiga la llave de la cerradura de encendido → pág. 161.
5. Si el cambio es manual, engrane una marcha → pág. 170.
6. Conecte los intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de preseñalización → pág. 78. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.
7. Haga descender del vehículo a todos los ocupantes y llévelos a un lugar seguro alejado del tráfico rodado.
8. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta con una piedra, un calzo plegable u otro objeto apropiado.
9. Si lleva un remolque, desengánchelo del vehículo tractor y estacionelo → pág. 284.
10. Si el maletero va cargado, saque todo el equipaje.
11. Saque del maletero la rueda de repuesto o la de emergencia y las herramientas de a bordo.
12. Retire el tapacubos → pág. 363.

### ⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, ya que, de lo contrario, se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las indicaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

## Tornillos de rueda

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 365.



Fig. 250 Cambio de rueda: aflojar los tornillos de rueda.

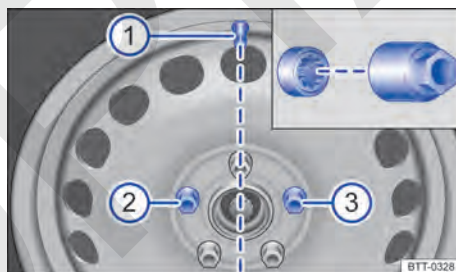


Fig. 251 Cambio de rueda: válvula del neumático ① y lugar de montaje del tornillo de rueda antirrobo ② o ③.

Para aflojar los tornillos de rueda, utilice una llave de rueda apropiada.

Antes de elevar el vehículo con el gato, afloje los tornillos de rueda solamente una vuelta aprox.

Si no es posible aflojar un tornillo, haga fuerza con el pie sobre el extremo de la llave de rueda con precaución. Al hacerlo, agárrese al vehículo y procure no perder el equilibrio.

### Aflojar los tornillos de rueda

- Encaje la llave de rueda en el tornillo hasta el tope → fig. 250.
- Sujete la llave por el extremo y gire el tornillo aprox. una vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj → ⚠.



### Aflojar el tornillo de rueda antirrobo

En las ruedas con tapacubos integrales, el tornillo de rueda antirrobo tiene que estar enroscado en la posición → fig. 251 ② o ③, tomando como referencia la posición de la válvula del neumático ①. De lo contrario, no se podrá montar el tapacubos.

- Saque el adaptador para el tornillo antirrobo de las herramientas de a bordo.
- Introduzca el adaptador en el tornillo antirrobo hasta el tope.
- Encaje la llave de rueda en el adaptador hasta el tope.
- Sujete la llave por el extremo y gire el tornillo aprox. *una* vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj → ⚠.

### Par de apriete de los tornillos de rueda

Par de apriete prescrito para los tornillos de las llantas de acero y de aleación ligera:

- 140 Nm

**Antes de comprobar** el par de apriete, sustituya los tornillos de rueda que estén oxidados y que cueste desenroscar y enroscar, y limpie los orificios roscados del cubo de rueda.

No aplique nunca grasa ni aceite a los tornillos de rueda ni a los orificios roscados del cubo de rueda.

Tras cambiar una rueda, encargue inmediatamente la comprobación del par de apriete con una llave dinamométrica que funcione correctamente.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se aprietan los tornillos de rueda de forma inadecuada, podrían soltarse durante la marcha. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente y lesiones graves.

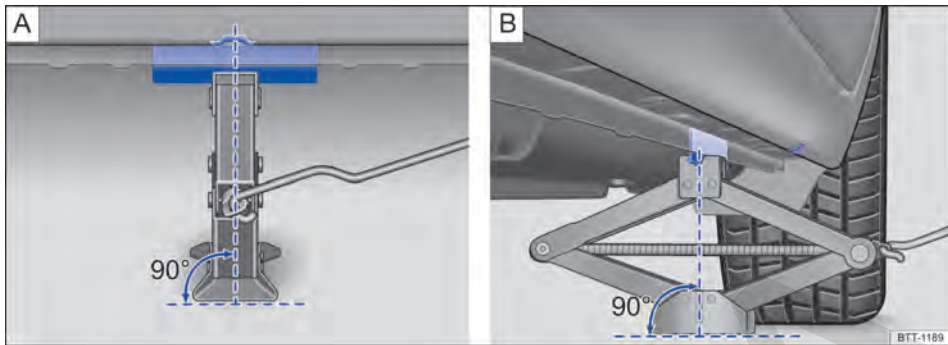
- Utilice solamente los tornillos de rueda que correspondan a la llanta en cuestión.
- No utilice nunca tornillos de rueda diferentes.
- Los tornillos de rueda y los orificios roscados de los cubos de rueda deberán estar limpios, sin aceite ni grasa. Los tornillos deberán poder desenroscarse y enroscarse con facilidad.
- Para aflojar y apretar los tornillos de rueda, utilice solo la llave de rueda que se suministra de fábrica con el vehículo.
- Antes de elevar el vehículo con el gato, afloje los tornillos de rueda solamente una vuelta aprox.
- No aplique nunca grasa ni aceite a los tornillos de rueda ni a los orificios roscados del cubo de rueda. Aunque los tornillos estén apretados al par prescrito, podrían aflojarse durante la marcha.
- No afloje nunca las uniones roscadas de las llantas con aros atornillados.
- Si se aprietan los tornillos de rueda a un par demasiado bajo, los tornillos y las llantas podrían soltarse durante la marcha. Por el contrario, un par de apriete excesivo podría dañar los tornillos o la rosca.

## Elevar el vehículo con el gato

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 365.



Fig. 252 Puntos de apoyo para el gato.



**Fig. 253** Gato colocado en el lado izquierdo del vehículo, en la zona trasera.

Coloque el gato únicamente en los refuerzos de los bajos del vehículo que se encuentran detrás de las marcas que hay en la carrocería → [fig. 252](#). El punto de apoyo válido es el que se encuentra junto a la rueda correspondiente →

#### Lista de comprobación

Por su propia seguridad, tenga en cuenta los siguientes puntos en el orden indicado →

1. Elija un terreno llano y firme para elevar el vehículo.
2. Apague el motor, engrane una marcha si el cambio es manual o sitúe la palanca selectora en la posición **P** si el cambio es de doble embrague DSG® → [pág. 172](#) y conecte el freno de estacionamiento electrónico → [pág. 221](#).
3. Bloquee las ruedas del lado opuesto del vehículo con un calzo plegable u otros objetos adecuados.
4. Afloje los tornillos de rueda → [pág. 366](#).
5. Busque debajo del vehículo el punto de apoyo para el gato → [fig. 252](#) que se encuentre más próximo a la rueda que haya que cambiar.
6. Enganche la manivela en el alojamiento del gato (en función del equipamiento).
7. Suba el gato con la manivela hasta que justo aún se pueda colocar debajo del punto de apoyo del vehículo.
8. Asegúrese de que toda la base del gato descansa firmemente sobre el suelo y de que se encuentre exactamente debajo del punto de apoyo en vertical → [fig. 253](#) [\[A\]](#) y [\[B\]](#).

9. Centre el gato y siga subiéndolo con la manivela hasta que la garra sujete el refuerzo de debajo del vehículo → [fig. 253](#).
10. Siga subiendo el gato hasta que la rueda se despegue un poco del suelo.

#### ADVERTENCIA

Si se utiliza incorrectamente el gato, el vehículo puede resbalar del mismo y causar lesiones graves. Para reducir el riesgo de lesiones, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice solo un gato que haya sido autorizado por Volkswagen para este vehículo. No utilice siquiera los gatos de otros modelos Volkswagen, pues podrían resbalar.
- El terreno deberá ser llano y firme. Si el terreno está inclinado o no es firme, el vehículo podría resbalarse del gato. En caso necesario, utilice una base amplia y estable para apoyar el gato.
- Si el piso es resbaladizo (baldosas, por ejemplo), utilice una base antideslizante (como una alfombrilla de goma) para evitar que el gato resbale.
- Coloque el gato solamente en los puntos descritos. La garra del gato deberá sujetar bien el refuerzo del larguero inferior → [fig. 253](#).
- Cuando el vehículo solo esté elevado por el gato, no introduzca nunca ninguna parte del cuerpo (un brazo o una pierna, p. ej.) por debajo del vehículo.
- Si tuviera que trabajar debajo del vehículo, sosténgalo adicionalmente de forma segura con caballetes adecuados.

- No eleve nunca el vehículo cuando el motor esté en marcha o cuando el vehículo se encuentre en una calzada con inclinación lateral o en declive.
- No ponga nunca el motor en marcha con el vehículo elevado. Este podría desprenderse del gato debido a las vibraciones del motor.

## Cambiar una rueda

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 365.



**Fig. 254** Cambio de rueda: desenroscar los tornillos de rueda con el mango del destornillador.

### Desmontar una rueda

- Tenga en cuenta la lista de comprobación → pág. 366.
- Afloje los tornillos de rueda → pág. 366.
- Eleve el vehículo → pág. 367.
- Desenrosque por completo los tornillos de rueda, ya aflojados, con el hexágono interior del mango del destornillador → fig. 254 y deposítelos sobre una base limpia.
- Desmonte la rueda.

### Montar la rueda de repuesto o la de emergencia

Tenga en cuenta el sentido de giro del neumático → pág. 358.

## ⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, ya que, de lo contrario, se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las indicaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

- Coloque la rueda.
- Utilizando el adaptador, enrosque el tornillo de rueda antirrobo en la posición → fig. 251 ② o ③ en el sentido de las agujas del reloj y apriételo *ligeramente*.
- Enrosque todos los demás tornillos de rueda en el sentido de las agujas del reloj y apriételos *ligeramente*.
- Baje el vehículo con el gato.
- Apriete fijamente todos los tornillos con la llave de rueda en el sentido de las agujas del reloj → ⚠. Al hacerlo, no proceda en círculo, sino en cruz, pasando siempre al tornillo opuesto.
- Monte las caperuzas y el tapacubos central o integral → pág. 363.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si los tornillos de rueda se aprietan a un par incorrecto o se manipulan de forma inadecuada, podría perderse el control del vehículo, producirse un accidente y lesiones graves.

- Mantenga los tornillos de rueda y los orificios roscados de los cubos de rueda siempre limpios, sin aceite ni grasa. Los tornillos deberán poder desenroscarse y enroscarse con facilidad y deberán apretarse con el par prescrito.
- Utilice el hexágono interior del mango del destornillador solamente para desenroscar o enroscar los tornillos de rueda, no para aflojarlos o apretarlos.

## Después de cambiar una rueda

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 365.

- Limpie las herramientas de a bordo y vuelva a colocarlas en el elemento de material espumado del maletero → pág. 301.
- Guarde la rueda cambiada de forma segura en el maletero.
- Encargue inmediatamente la comprobación del par de apriete de los tornillos de rueda → pág. 367.
- Encargue la sustitución de la rueda dañada cuanto antes.

🔧 En los vehículos equipados con el sistema de control de los neumáticos, hay que adaptar nuevamente el sistema después de cambiar las ruedas → pág. 345.

## Kit reparapinchazos

### 📖 Introducción al tema

El kit reparapinchazos permite sellar provisionalmente de forma efectiva daños en los neumáticos de hasta aprox. **4 mm** de diámetro provocados por algún objeto extraño o pinchazo. **¡No extraiga el objeto clavado en el neumático, p. ej., un tornillo o un clavo!**

Una vez introducido el sellante en el neumático, vuelva a comprobar sin falta la presión del neumático al cabo de unos 10 minutos de marcha y ajústela.

Si el vehículo tiene más de un neumático dañado, solicite la ayuda de personal especializado. El kit reparapinchazos solo ha sido previsto para sellar un neumático.

¡Utilice el kit reparapinchazos únicamente si el vehículo está estacionado de forma segura y si conoce bien las operaciones y las medidas de seguridad necesarias! De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.

### No utilice el sellante para neumáticos en los siguientes casos:

- Si la llanta presenta daños.
- Si la temperatura exterior es inferior a  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Si el corte o el pinchazo del neumático tiene más de 4 mm de diámetro.
- Si ha circulado con una presión muy baja o con el neumático desinflado.
- Si la fecha de caducidad de la botella de sellante para neumáticos ha vencido.
- Si se ha retirado algún cuerpo extraño clavado en el neumático.
- En combinación con neumáticos antipinchazos, que se identifican por la inscripción "Seal" en el lado exterior.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Utilizar el kit reparapinchazos puede ser peligroso, sobre todo si se rellena el neumático al borde de la calzada. Para reducir el riesgo de lesiones graves, tenga en cuenta lo siguiente:

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro. Sitúe el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado para poder rellenar el neumático.
- Asegúrese de que el terreno sea llano y firme.
- Todos los ocupantes, y en especial los niños, deberán situarse siempre a una distancia prudencial y fuera del área de trabajo.
- Conecte los intermitentes de emergencia para advertir a otros usuarios de la vía.
- Utilice el kit reparapinchazos únicamente si conoce bien las operaciones necesarias. De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.
- Utilice el kit reparapinchazos solo en caso de emergencia para llegar al taller especializado más cercano.
- Encargue inmediatamente la sustitución del neumático reparado con el kit reparapinchazos.
- El sellante es nocivo para la salud y se deberá limpiar inmediatamente si entra en contacto con la piel.
- Mantenga el kit reparapinchazos fuera del alcance de los niños.
- No utilice nunca un gato, aunque esté homologado para el vehículo.


- Para reducir el riesgo de que el vehículo se desplace accidentalmente, apague siempre el motor, conecte siempre el freno de estacionamiento electrónico y sitúe siempre la palanca selectora en la posición **P** o engrane siempre una marcha si el cambio es manual.


### **⚠ ADVERTENCIA**

Un neumático reparado con el sellante no tiene las propiedades de marcha de un neumático convencional.

- No circule nunca a más de 80 km/h (50 mph).

- Evite acelerar a fondo, frenar bruscamente y tomar las curvas a gran velocidad.
- Circule solamente 10 minutos a 80 km/h (50 mph) como máximo; a continuación, compruebe el neumático.

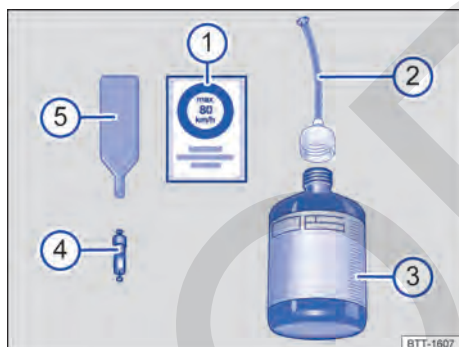
 Deseche el sellante usado o caducado conforme a las disposiciones legales.

 Las botellas de sellante se pueden adquirir en los concesionarios Volkswagen.

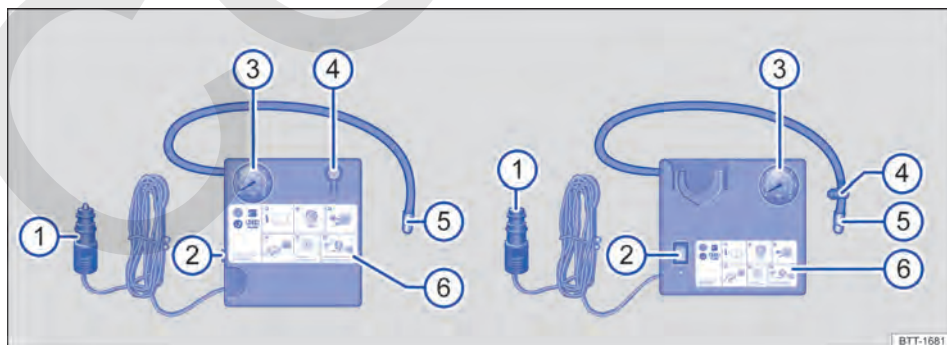
 Tenga en cuenta el manual de instrucciones del fabricante del kit reparapinchazos. ◀

## Componentes del kit reparapinchazos

 Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 370.



**Fig. 255** Representación esquemática: componentes del kit reparapinchazos.



**Fig. 256** Representación esquemática: compresor del kit reparapinchazos. ▶

El kit reparapinchazos se encuentra en uno de los portaobjetos laterales del maletero, a la izquierda o a la derecha → pág. 278.



El kit reparapinchazos se compone de los siguientes elementos → fig. 255:

- ① Adhesivo con la indicación de velocidad "máx. 80 km/h" o "máx. 50 mph"
- ② Tubo de llenado con tapón
- ③ Botella de sellante
- ④ Obús de repuesto para válvula
- ⑤ Desmontaobuses


El compresor del kit reparapinchazos se compone de los siguientes elementos → fig. 256:

- ① Conector de 12 voltios
- ② Conmutador de encendido y apagado

## Pasos previos

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 370.



### Lista de comprobación

Efectúe las siguientes operaciones siempre en el orden indicado → .

1. Si sufre una avería en un neumático, en la medida de lo posible estacione el vehículo sobre un terreno llano y firme a una distancia prudencial del tráfico rodado.
2. Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 221.
3. En caso de cambio de doble embrague DSG®, sitúe la palanca selectora en la posición **P** → pág. 172.
4. Apague el motor y extraiga la llave de la cerradura de encendido.
5. Si el cambio es manual, engrane una marcha → pág. 170.
6. Haga descender del vehículo a todos los ocupantes y llévelos a un lugar seguro alejado del tráfico rodado.
7. Conecte los intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de preseñalización → pág. 78. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.
8. Compruebe si es posible reparar el neumático con el kit reparapinchazos → pág. 370.

- ③ Indicador de la presión de los neumáticos
- ④ Tornillo de descarga de aire
- ⑤ Tubo de inflado
- ⑥ Compresor de aire


El **desmontaobuses** → fig. 255 ⑤ lleva en el extremo inferior una ranura para el obús de la válvula. Solo así se puede desenroscar y volver a enroscar el obús de la válvula del neumático. Esto también vale para el obús de repuesto ④.

 El compresor de aire del kit reparapinchazos se puede conectar a la toma de corriente de 12 voltios aunque en la placa de modelo del compresor figure una potencia superior a la potencia máxima de dicha toma. 

9. Si lleva un remolque, desengánchelo del vehículo tractor y estacionelo → pág. 284.
10. Si el maletero va cargado, saque todo el equipaje.
11. Saque el kit reparapinchazos del maletero.
12. Pegue el adhesivo → fig. 255 ① del kit reparapinchazos en el tablero de instrumentos, dentro del campo de visión del conductor.
13. **No** extraiga el objeto clavado en el neumático, p. ej., un tornillo o un clavo.

### ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, ya que, de lo contrario, se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las operaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general. 

## Sellar e inflar un neumático

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 370.

### Sellar un neumático

- Desenrosque la caperuza de la válvula del neumático.
- Desenrosque el obús de la válvula con el desmontaobuses → fig. 255 ⑤ y deposítelo sobre una base limpia.
- Agite energícamente la botella de sellante → fig. 255 ③ unas cuantas veces.
- Enrosque fijamente el tubo de llenado → fig. 255 ② en la botella de sellante en el sentido de las agujas del reloj. El precinto de la boca de la botella se perfora automáticamente.
- Retire el tapón del tubo de llenado → fig. 255 ② e introduzca el extremo abierto en la válvula del neumático por completo.
- Mantenga la botella boca abajo y vacíe **todo** el contenido en el neumático.
- Retire la botella vacía de la válvula.
- Enrosque nuevamente el obús en la válvula del neumático con ayuda del desmontaobuses → fig. 255 ⑤.

### Inflar el neumático

- Enrosque fijamente el tubo de inflado → fig. 256 ⑤ del compresor de aire en la válvula del neumático.
- Compruebe que el tornillo de descarga de aire → fig. 256 ④ esté cerrado.
- Ponga en marcha el motor y déjelo funcionando a ralentí.
- Acople el conector de 12 voltios → fig. 256 ① a una toma de corriente de 12 voltios del vehículo → pág. 253.
- Encienda el compresor de aire con el conmutador de encendido y apagado → fig. 256 ②.
- Deje el compresor en funcionamiento hasta alcanzar una presión de 2,0 a 2,5 bares (29-36 psi/200-250 kPa) → ⚠️. **No lo deje funcionar más de 8 minutos** → ①.
- Apague el compresor.
- Si **no se puede alcanzar** una presión de entre 2,0 y 2,5 bares (29-36 psi/200-250 kPa), desenrosque el tubo de inflado de la válvula del neumático.

- Recorra con el vehículo unos 10 metros hacia delante o hacia atrás para que el sellante se reparta bien en el interior del neumático.
- Vuelva a enroskar bien el tubo de inflado del compresor de aire en la válvula del neumático y repita la operación de inflado.
- Si aun así tampoco se alcanza la presión necesaria, significa que el neumático está demasiado dañado. En tal caso no es posible sellar el neumático con el kit reparapinchazos. No continúe la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado → ⚠️.
- Desenchufe el compresor de aire y desenrosque el tubo de inflado de la válvula del neumático.
- Si se alcanza una presión de entre 2,0 y 2,5 bares (29-36 psi/200-250 kPa), prosiga inmediatamente la marcha a 80 km/h (50 mph) como máximo.
- Tras **10 minutos** de marcha, compruebe la presión del neumático → pág. 374.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Al inflar el neumático, el tubo de inflado y el compresor de aire pueden calentarse.

- Protéjase las manos y la piel de las piezas calientes.
- Cuando el tubo de inflado o el compresor de aire estén calientes, no los deposite sobre materiales inflamables.
- Antes de guardar el dispositivo, deje que se enfríe.
- Si no se puede alcanzar una presión mínima de 2,0 bares (29 psi/200 kPa), significa que el neumático está demasiado dañado. En este caso, el sellante no podrá sellar el neumático. No continúe la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado.

### ⚠️ AVISO

¡Apague el compresor de aire transcurridos 8 minutos como máximo para que no se sobrecaliente! Antes de encenderlo nuevamente, deje que se enfríe unos minutos.

## Comprobación tras 10 minutos de marcha

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 370.

Vuelva a enroscar el tubo de inflado → fig. 256 ⑤ y compruebe la presión del neumático en el indicador ③.

### Igual o inferior a 1,3 bares (19 psi/130 kPa):

- ¡No continúe la marcha! No se ha podido sellar el neumático lo suficiente con el kit reparapinchazos.
- Solicite la ayuda de personal especializado → ⚠️.

### Igual o superior a 1,4 bares (20 psi/140 kPa):

- Corrija la presión del neumático hasta alcanzar el valor correcto → pág. 350.
- Diríjase con cuidado al taller especializado más cercano a una velocidad máxima de 80 km/h (50 mph).
- Solicite al taller la sustitución del neumático dañado.

## ⚠️ ADVERTENCIA

Circular con un neumático que no se puede sellar es peligroso y puede provocar accidentes y lesiones graves.

- No continúe la marcha si la presión del neumático es de 1,3 bares o inferior (19 psi/130 kPa).
- Solicite la ayuda de personal especializado. ◀

## Mantenimiento

### Servicio

#### Trabajos de servicio y Plan de Mantenimiento digital

En la cubierta de este manual de instrucciones van pegados los **datos del vehículo** y con ello se garantiza que siempre se puedan montar los Recambios Originales Volkswagen® correctos. Además, en base a ellos se determina qué tipo de servicio corresponde a su vehículo.

En el adhesivo portadatos del vehículo se documenta la **primera matriculación/fecha de entrega y la Inspección de entrega** y, con ello, el inicio de la garantía legal de su vehículo.

#### Registro de los trabajos de servicio realizados ("Plan de Mantenimiento digital")

El concesionario Volkswagen o el taller especializado registra los comprobantes del Servicio en un sistema central. Gracias a esta documentación transparente del historial de servicio, se pueden reproducir los trabajos de servicio realizados siempre que se desee. Volkswagen recomienda solicitar tras cada servicio realizado un comprobante del Servicio en el que figuren todos los trabajos registrados en el sistema.

Cada vez que se realiza un servicio nuevo, se sustituye el comprobante por uno actual.

**El Plan de Mantenimiento digital no está disponible en algunos mercados. En este caso, su concesionario Volkswagen le informará sobre la documentación de los trabajos de servicio.**

#### Trabajos de servicio

En el Plan de Mantenimiento digital, su concesionario Volkswagen o el taller especializado documenta la siguiente información:

- Cuándo se ha realizado cada uno de los servicios.
- Si se le ha aconsejado una reparación concreta, p. ej., la necesidad de cambiar las pastillas de freno próximamente.
- Si usted expresó alguna petición especial para o durante el mantenimiento (su asesor de Servicio la anotará en la orden de encargo). ▶



- Los componentes o líquidos operativos que se cambiaron.
- La fecha del próximo servicio.

La Garantía de Movilidad de Larga Duración tendrá validez hasta la próxima inspección. Esta información se documenta en todas las inspecciones que se realicen.

El tipo y el volumen de los trabajos de servicio pueden variar de un vehículo a otro. En un taller especializado puede informarse sobre los trabajos específicos para su vehículo.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si los servicios son insuficientes o no se realizan, y si no se respetan los intervalos de servicio, el vehículo podría quedar inmovilizado en medio del tráfico; además, podrían producirse accidentes y lesiones graves.

- Encargue los trabajos de servicio a un concesionario Volkswagen o a un taller especializado autorizado.

### ⓘ AVISO

Volkswagen no se hace responsable de los daños que sufra el vehículo a causa de trabajos insuficientes o de una disponibilidad escasa de piezas.

La realización periódica de trabajos de servicio en el vehículo no solo contribuye a mantener el valor de este, sino también a su buen funcionamiento y a la seguridad vial. Por ello, encargue la realización de los trabajos conforme a las directrices de Volkswagen.

## Servicio fijo o servicio flexible

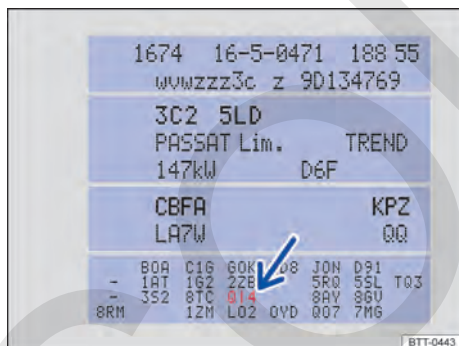


Fig. 257 Adhesivo portadatos del vehículo con el número PR del servicio correspondiente (representación esquemática).

Los servicios se diferencian entre **servicio de cambio de aceite** e **inspección**. El indicador de intervalos de servicio de la pantalla del cuadro de instrumentos sirve como recordatorio de la necesidad de realizar el próximo servicio.

En función del equipamiento, de la motorización y de las condiciones de utilización del vehículo, en el servicio de cambio de aceite se aplicará el **servicio fijo** o el **servicio flexible**.

### Cómo saber qué tipo de servicio necesita su vehículo

- Consulte el número PR que figura en el adhesivo portadatos del vehículo → fig. 257 (flecha) → pág. 408.
- Consulte la tabla siguiente.

Servicio <sup>a)</sup>	Número PR	Tipo de servicio	Intervalo de servicio
Servicio de cambio de aceite	QI1	Fijo	Cada <b>5000 km</b> o transcurrido <b>1 año<sup>b)</sup></b>
	QI2		Cada <b>7500 km</b> o transcurrido <b>1 año<sup>b)</sup></b>
	QI3		Cada <b>10000 km</b> o transcurrido <b>1 año<sup>b)</sup></b>
	QI4		Cada <b>15000 km</b> o transcurrido <b>1 año<sup>b)</sup></b>
	QI6	Flexible	Según el indicador de intervalos de servicio
Inspección			Según el indicador de intervalos de servicio

<sup>a)</sup> Los datos se basan en condiciones de uso normales.

<sup>b)</sup> Según lo que antes se cumpla.

Tenga en cuenta la información relativa a las especificaciones del aceite del motor según la norma VW → pág. 331.

### Particularidad del servicio flexible

En el caso del **servicio flexible**, solo tiene que realizar un servicio de cambio de aceite cuando el vehículo lo necesite. Para calcular cuándo hay que realizarlo, se tienen en cuenta las condiciones de uso individuales y el estilo de conducción personal. Un componente importante del servicio flexible es la utilización de aceite de larga duración (LongLife) en lugar de aceite de motor convencional.

Tenga en cuenta la información relativa a las especificaciones del aceite del motor según la norma VW → pág. 331.

**Si no desea el servicio flexible, puede decantarse por el servicio fijo. Sin embargo, un servicio fijo puede repercutir en los gastos de servicio.** El asesor de Servicio le asesorará gustosamente.

## Información acerca de las condiciones de uso

Los intervalos y conjuntos de servicios prescritos se han determinado, por lo general, en base a **condiciones de uso normales**.

Si el vehículo se utiliza bajo **condiciones de uso adversas**, será necesario realizar algunos de los trabajos antes de que se cumpla el intervalo del próximo servicio o entre los intervalos de servicio prescritos.

**Condiciones de uso adversas son, entre otras:**

- La utilización de combustible con un elevado índice de azufre.
- La realización frecuente de trayectos cortos.
- Dejar el motor a ralentí durante largo tiempo, como en el caso de los taxis.
- La utilización del vehículo en zonas con mucho polvo.
- La conducción frecuente con remolque.
- La utilización predominante del vehículo en situaciones de tráfico denso con paradas intermitentes, p. ej., en ciudad.
- La utilización del vehículo predominantemente en invierno.

### Indicador de intervalos de servicio

En Volkswagen, las fechas de los servicios se indican mediante el indicador de intervalos de servicio del cuadro de instrumentos → pág. 36 o en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment → pág. 39. El indicador de intervalos de servicio informa, por un lado, de las fechas de los servicios que incluyen un cambio del aceite del motor y, por otro, de las fechas de los servicios que incluyen una inspección. Cuando llegue el momento de realizar el servicio correspondiente, se podrán realizar también otros trabajos adicionales necesarios, como el cambio del líquido de frenos y de las bujías. <

**Esto rige especialmente para los siguientes componentes:**

- Filtro de polvo y polen
- Filtro de aire
- Correa dentada
- Filtro de partículas
- Aceite del motor

**El asesor de Servicio de su taller especializado le aconsejará gustosamente** sobre la necesidad de intercalar trabajos entre los intervalos normales de servicio, siempre teniendo en cuenta las condiciones de utilización de su vehículo.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si los servicios son insuficientes o no se realizan, y si no se respetan los intervalos de servicio, el vehículo podría quedar inmovilizado en medio del tráfico y provocar un accidente y lesiones graves.

- Encargue los trabajos de servicio a un concesionario Volkswagen o a un taller especializado autorizado.

### ⚠ AVISO

Volkswagen no se hace responsable de los daños que sufra el vehículo a causa de trabajos insuficientes o de una disponibilidad escasa de piezas. <

## Conjuntos de servicios

Los conjuntos de servicios incluyen todos aquellos **trabajos de mantenimiento** que son necesarios para garantizar la seguridad vial y el buen funcionamiento de su vehículo (en función de las condiciones de utilización y del equipamiento del vehículo, por ejemplo, motor, cambio o líquidos operativos). Los trabajos de mantenimiento se dividen en *trabajos de inspección* y *trabajos de revisión*. Consulte los detalles de los trabajos necesarios para su vehículo en:

- Su concesionario Volkswagen
- Su taller especializado
- El sistema electrónico de información para reparaciones y talleres **erWin** en "<https://erwin.volkswagen.de>"

### Trabajos de inspección

#### Sistema eléctrico

- Comprobar la batería de 12 voltios y, en caso necesario, sustituir.
- Comprobar el alumbrado.
- Comprobar la bocina.
- Comprobar el reglaje de los faros.
- Reiniciar el indicador de intervalos de servicio.

#### Motor y caja de cambios

- Comprobar el sistema de gases de escape.
- Comprobar la caja de cambios y el grupo final.
- Comprobar el sistema de gas.
- Comprobar la correa poli-V.
- Comprobar el sistema de refrigeración.
- Comprobar el motor y los componentes del vano motor.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.

#### Tren de rodaje

- Comprobar las rótulas y las barras de acoplamiento.
- Comprobar los neumáticos.
- Comprobar el sistema de frenos.
- Comprobar las pastillas y los discos de freno.
- Comprobar el nivel del líquido de frenos.
- Comprobar los guardapolvos de las articulaciones.
- Comprobar los cojinetes de las barras de acoplamiento y de la barra estabilizadora.

- Comprobar la suspensión neumática.
- Comprobar el kit reparapinchazos.
- Comprobar la presión de todos los neumáticos.
- Comprobar la dirección asistida.
- Comprobar los amortiguadores y los muelles helicoidales.

#### Carrocería

- Comprobar los sistemas del techo.
- Comprobar el parabrisas.
- Comprobar la carrocería en cuanto a corrosión.
- Comprobar las escobillas limpiacristales.
- Comprobar el limpiavacristales.
- Comprobar los retentores de puerta.
- Comprobar los bajos del vehículo.
- Comprobar los desagües.
- Realizar un recorrido de prueba.

### Trabajos de revisión

Además de los trabajos de inspección (en función de las condiciones de uso y del equipamiento del vehículo, por ejemplo, motor, caja de cambios o líquidos operativos), en su vehículo se tienen que realizar otros trabajos de revisión. Estos trabajos se realizan *en función del tiempo transcurrido* o *en función de la distancia recorrida* desde el último servicio.

- Cambiar o añadir los aditivos.
- Cambiar el líquido de frenos.
- Comprobar el filtro de partículas.
- Cambiar el depósito y las tuberías de gas natural.
- Cambiar el aceite y el filtro de la caja de cambios.
- Cambiar el soporte del cambio.
- Cambiar el filtro del sistema de gas.
- Cambiar el aceite del grupo final y del diferencial.
- Cambiar o desaguar el filtro de gasóleo.
- Cambiar el filtro de aire.
- Cambiar el aceite y el filtro del motor.
- Cambiar el filtro de polvo y polen.
- Cambiar las bujías.
- Comprobar o cambiar la correa dentada y el rodillo tensor de la misma. ▶

También es posible realizar los trabajos de revisión independientemente de los servicios → pág. 375.

Por motivos técnicos, p. ej., el desarrollo permanente de los componentes, los conjuntos de servicios pueden variar. Su concesionario Volkswagen o taller especializado recibe siempre puntualmente información de cualquier modificación.

## Mantenimiento del sistema de combustible

Los componentes por los que circula el combustible, p. ej., el sistema de combustible incluidas las tuberías de los bajos del vehículo, están diseñados para toda la vida útil del vehículo y no necesitan mantenimiento.

## Conservación del vehículo

### Indicaciones para la conservación del vehículo

El cuidado periódico y competente del vehículo contribuye a su conservación.

Cuanto más tiempo permanezcan manchas y suciedad sobre las superficies de las piezas del vehículo y sobre los tejidos de los acolchados, más difícil será la limpieza y la conservación de estos. Si las manchas y la suciedad se dejan mucho tiempo sin limpiar, puede que ya no se puedan eliminar.

Para una limpieza y conservación adecuadas, Volkswagen recomienda utilizar productos de conservación originales adaptados especialmente a su vehículo.<sup>1)</sup> En caso de preguntas específicas o de piezas del vehículo que no se mencionen, diríjase a un taller especializado.

### ⚠ ADVERTENCIA

La conservación y la limpieza inadecuadas de los componentes del vehículo pueden afectar al funcionamiento del equipamiento de seguridad del mismo y provocar lesiones graves.

- Limpie y conserve los componentes del vehículo únicamente conforme a las indicaciones del fabricante.
- Utilice siempre productos de limpieza autorizados o recomendados.
- No utilice productos de limpieza que contengan disolventes. Los disolventes pueden dañar los módulos de airbag irreparablemente.
- Protéjase las manos y los brazos de piezas cortantes, p. ej., al limpiar los bajos del vehículo o las partes interiores de los pasos de rueda.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si los cristales están sucios, empañados o tienen hielo, se reduce la visibilidad y aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones graves. El funcionamiento de los equipamientos de seguridad del vehículo podría verse mermado.

- Circule solo si tiene buena visibilidad a través de todos los cristales.
- No recubra el parabrisas con productos repelentes del agua disponibles para cristales. Si las condiciones de visibilidad son desfavorables, puede que se produzca un deslumbramiento más intenso.

### ⚠ ADVERTENCIA

Los productos para la conservación del vehículo pueden ser tóxicos y peligrosos. El uso de productos no adecuados para la conservación, o su uso indebido, puede provocar accidentes, lesiones, quemaduras e intoxicaciones graves.

- Guarde los productos para la conservación únicamente en sus envases originales bien cerrados.
- Tenga en cuenta las indicaciones del prospecto.
- No guarde nunca los productos para la conservación en latas de alimentos, botellas u otros envases vacíos.

<sup>1)</sup> En los concesionarios Volkswagen pueden adquirirse accesorios adecuados. Tenga en cuenta el modo de empleo que figura en los envases.

- Mantenga los productos para la conservación fuera del alcance de los niños.
- Durante la aplicación de los productos pueden producirse vapores nocivos. Por ello, aplíquelos solamente al aire libre o en recintos con buena ventilación.
- No utilice nunca combustible, trementina, aceite del motor, quitaesmalte de uñas ni cualquier otro líquido de fácil evaporación para el lavado, la conservación o la limpieza del vehículo. Son tóxicos y fácilmente inflamables.

### ⚠ AVISO

Las manchas, la suciedad y aquellas sustancias adheridas que contengan componentes agresivos o disolventes atacan el material y pueden dañarlo irreparablemente, incluso aunque se limpien rápidamente.

- Limpie siempre las manchas, la suciedad y las sustancias adheridas lo más rápidamente posible y no espere a que se sequen.
- Encargue a un taller especializado la eliminación de las manchas más persistentes.

## Lavar el vehículo

Lave también a fondo los bajos del vehículo con regularidad para eliminar los restos de sal antihielo o de agua marina.

### Instalaciones de lavado automático

Tenga siempre en cuenta las instrucciones del encargado de la instalación de lavado, sobre todo si el vehículo lleva montados accesorios → ⓘ.

- Utilice preferentemente instalaciones de lavado sin cepillos.
- Limpie el vehículo previamente con agua.
- Si utiliza un túnel de lavado, no bloquee la columna de dirección → pág. 180.
- Antes del lavado, desactive siempre la función Auto-Hold → pág. 222 y desconecte siempre el limpiacristales → pág. 132 y el sensor de lluvia y de luz.
- Pliegue los retrovisores exteriores.
- Si el vehículo lleva láminas decorativas y de protección, no seleccione un programa de lavado con cera caliente.

### Equipos de limpieza de alta presión

Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del equipo de limpieza de alta presión. No utilice boquillas rotativas en ningún caso → ⓘ.

- Utilice únicamente agua a una temperatura inferior a +60 °C (+140 °F).
- Si los cristales están cubiertos de nieve o de hielo, no los limpie con equipos de limpieza de alta presión.
- Mueva el chorro de agua de forma uniforme manteniendo la tobera a una distancia de por lo menos 50 cm con respecto a las ventanillas y a otras piezas del vehículo.
- No dirija el chorro de agua durante mucho tiempo a un mismo punto. Para eliminar la suciedad persistente, espere a que se ablande.
- En la medida de lo posible, no dirija el chorro de agua a las juntas de goma, p. ej., de las ventanillas, a las molduras brillantes, a los neumáticos, a los tubos flexibles de goma, al material insonorizante ni a otras piezas delicadas del vehículo, como las cerraduras de las puertas.
- No dirija el chorro de agua directamente a los sensores, a las lentes de las cámaras ni a las láminas decorativas y de protección salvo de forma breve.

### Lavado a mano

La forma más suave de lavar el vehículo es siempre a mano. Sin embargo, también en este caso hay que tener en cuenta ciertos aspectos → ⓘ.

- Antes de lavar el vehículo, ablande la suciedad con abundante agua y enjuáguela bien a continuación.
- Limpie el vehículo con una esponja suave, una manopla o un cepillo de lavado ejerciendo poca presión. Empiece por el techo y prosiga de arriba a abajo.
- Limpie la esponja, la manopla o el cepillo de lavado a fondo con frecuencia.
- Limpie las ruedas, los largueros inferiores y similares en último lugar. Para ello utilice una segunda esponja.

Utilice un champú para vehículos solamente si la suciedad es persistente. ▶

## Conservación

Una buena conservación protege la pintura del vehículo. Cuando el agua ya no forme perlas de forma evidente sobre la pintura *limpia*, se debería volver a proteger el vehículo con un buen producto conservante de cera.

Aunque en la instalación de lavado automático se aplique con regularidad un conservante de cera, Volkswagen recomienda proteger la pintura del vehículo con cera dura Original Volkswagen (000 096 317) al menos 2 veces al año.

## Pulido

El pulido solo será necesario cuando la pintura del vehículo haya perdido su brillo y este no se pueda restablecer con productos de conservación.

¡No pule las superficies pintadas en mate! Si se saca brillo a la pintura, la superficie resultará dañada irreparablemente.

## Lavar vehículos pintados en mate

– Si el vehículo tiene superficies pintadas en mate, lávelo a mano o en instalaciones de lavado que utilicen elementos de lavado textiles **sin** aplicar cera. Si lo lava a mano, retire primero la suciedad más gruesa con abundante agua y, a continuación, limpie la superficie con una solución jabonosa suave.<sup>1)</sup>

La suciedad leve, como manchas de grasa o restos de insectos, se puede eliminar con un producto de limpieza especial para pintura mate.

## ⚠ ADVERTENCIA

Después del lavado del vehículo, puede que la capacidad de frenado quede mermada y que la distancia de frenado aumente porque los discos y las pastillas de freno estén mojados o incluso congelados en invierno.

- Realice con precaución algunas frenadas para secar y liberar los frenos de hielo. Al hacerlo, no ponga en peligro a otros usuarios de la vía y respete las disposiciones legales.

## ⚠ AVISO

¡El lavado inadecuado del vehículo puede provocar daños graves en este!

- Siga siempre exactamente las indicaciones.
- No lave el vehículo expuesto a pleno sol.

- En caso de temperaturas exteriores bajas, no dirija nunca el chorro de agua directamente a las cerraduras, las puertas o el portón del maletero. ¡Las cerraduras y las juntas podrían congelarse!

## ⚠ AVISO

Las piezas y superficies pintadas en mate, las piezas de plástico que no estén pintadas y los cristales de los faros y de los grupos ópticos traseros pueden resultar dañados si se lava el vehículo inadecuadamente.

- En el caso de superficies pintadas en mate, utilice únicamente instalaciones de lavado sin cepillos.
- No utilice cepillos ásperos o que rayen.



Lave el vehículo solamente en los lugares previstos especialmente para ello. Así se evita que el agua sucia, que puede estar contaminada con aceite, llegue al sistema de canalización de aguas residuales.

## Conservación y limpieza del exterior del vehículo

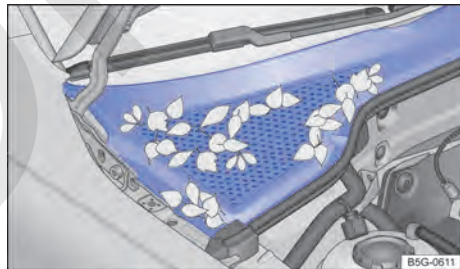
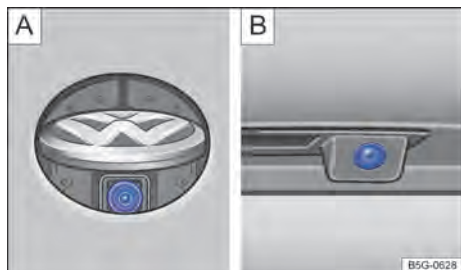


Fig. 258 Entre el vano motor y el parabrisas: caja de aguas (representación esquemática).

<sup>1)</sup> Solución jabonosa suave: dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.



**Fig. 259** En la parte trasera del vehículo: cámara del asistente de marcha atrás **A** en el emblema de Volkswagen o **B** en la luz de matrícula (representación esquemática).

A continuación encontrará algunas recomendaciones sobre la limpieza y la conservación de distintas piezas del vehículo → **Ⓞ**.

**Cristales, superficies de cristal:** Elimine los restos de cera, p. ej., de productos de conservación, con el paño de limpieza Original Volkswagen (000 096 166 A) o con un producto limpiacristales apropiado.

En caso de nieve o hielo, utilice un cepillo de mano. Si utiliza una rasqueta de plástico, rasque siempre en un mismo sentido.

En caso de hielo, utilice el aerosol antihielo Original Volkswagen (000 096 322).

**Escobillas limpiacristales:** → pág. 303

**Pintura:** Trate las superficies siempre con cuidado para no dañar la capa de pintura. Limpie inmediatamente la suciedad leve, p. ej., sedimentaciones, restos de insectos, productos cosméticos, etc., con un paño limpio y suave y una solución jabonosa suave<sup>1)</sup> o con una masilla de limpieza.

Si hay pequeños daños en la pintura, repásela con un lápiz de retoque. Consulte la referencia del color en el adhesivo portadatos del vehículo → pág. 407. Si hay daños en superficies pintadas en mate, acuda a un taller especializado.

Otras indicaciones:

- Combustible o líquidos operativos que se salgan: Límpielos inmediatamente.
- Óxido superficial: humedezca el óxido con una solución jabonosa. A continuación elimínelo con masilla de limpieza.
- Corrosión: encargue su eliminación a un taller especializado.

- El agua ya no forma perlas sobre la pintura limpia: Aplique a la pintura cera dura Original Volkswagen (000 096 317) por lo menos dos veces al año.
- Sin brillo pese a producto de conservación, pintura apagada: aplique al vehículo, limpio y sin polvo, un pulimento adecuado.

**Caja de aguas, vano motor:** Retire la hojarasca y otros objetos sueltos con un aspirador o con la mano → fig. 258 → **Ⓞ**. La limpieza del vano motor se debería encargar siempre a un taller especializado → **⚠**.

Si se introduce agua de forma manual en la caja de aguas (p. ej., con un equipo de limpieza de alta presión), se pueden producir daños considerables en el vehículo.

**Sensores, lentes de las cámaras:** Limpie la zona de delante de los sensores y de las cámaras con un paño suave y un producto de limpieza que no contenga disolventes. Tenga en cuenta los lugares de montaje → pág. 7.

*Vehículos con cámara para el asistente de marcha atrás en el emblema trasero de Volkswagen* → fig. 259 **A**:

- Conecte el encendido.
- Sitúe la palanca selectora en la posición **R**.
- Limpie la lente de la cámara.

Limpie las superficies de referencia del sensor de lluvia y de luz y la ventana de visión de la cámara en el parabrisas como en el caso de los **cristales y las superficies de cristal** (en función del equipamiento).

Retire la nieve con un cepillo de mano. No utilice agua caliente ni muy caliente.

En caso de hielo, utilice el aerosol antihielo Original Volkswagen (000 096 322).

**Láminas decorativas, láminas de protección:** Elimine la suciedad como en el caso de la **pintura**. Para las láminas decorativas en mate, utilice el producto limpiador de plásticos Original Volkswagen (000 096 314).

Aplique al vehículo, limpio y sin polvo, cera dura líquida cada 3 meses. Para aplicarla, utilice solamente paños limpios y suaves de microfibra. **No utilice cera caliente**, ¡tampoco en las instalaciones de lavado!

<sup>1)</sup> Solución jabonosa suave: dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.

Otras indicaciones:

- Suciedad persistente: retírela con cuidado utilizando alcohol y, a continuación, enjuague con agua caliente.

**Piezas embellecedoras, molduras embellecedoras, tubos finales de escape de cromo, aluminio o acero afinado:** Límpielos únicamente con un paño limpio y suave en combinación con una solución jabonosa suave<sup>1)</sup> en un lugar donde no haya polvo.

Las piezas cromadas pueden conservarse con cera dura Original Volkswagen (000 096 317).

Superficies anodizadas: no utilice productos para la conservación de piezas cromadas.

**Faros, grupos ópticos traseros:** Utilice una esponja suave mojada en una solución jabonosa suave<sup>1)</sup>. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol o disolventes.

Otras indicaciones:

- Suciedad persistente: límpiela con el producto de conservación para cromo y aluminio Original Volkswagen (000 096 319 D).

**Ruedas:** Limpie la suciedad y la sal antihielo con abundante agua.

Llantas de aleación ligera: limpie las llantas de aluminio sucias con el limpiador de llantas Original Volkswagen (000 096 304). Volkswagen recomienda untar las llantas con cera dura Original Volkswagen (000 096 317) cada 3 meses.

Otras indicaciones:

- Capa de pintura de protección dañada: repáse-la inmediatamente con un lápiz de retoque. Dado el caso, acuda a un taller especializado.
- Polvo de los frenos: utilice el limpiador de llantas Original Volkswagen (000 096 304).

**Bombines de las cerraduras de las puertas:** Para eliminar el hielo, Volkswagen recomienda utilizar el aerosol antihielo Original Volkswagen (000 096 322). No utilice productos para descongelar cerraduras que contengan sustancias desengrasantes.

## ⚠ ADVERTENCIA

El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. ¡Al realizar cualquier trabajo en el motor o en el vano motor existe peligro de que se produzcan lesiones, quemaduras, accidentes e incendios!

- Antes de realizar los trabajos, infórmese de las operaciones necesarias y de las medidas de seguridad de validez general → pág. 326.
- Volkswagen recomienda encargar los trabajos a un taller especializado.

## ⓘ AVISO

La limpieza y la conservación inadecuadas pueden provocar daños en el vehículo.

- Siga siempre exactamente las indicaciones.
- No utilice utensilios de limpieza demasiado ásperos o que rayen.

## ⓘ AVISO

Los desagües de la caja de aguas pueden atascarse por hojarasca y suciedad. El agua que no salga podría introducirse en el habitáculo.

- Encargue a un taller especializado la limpieza de la zona situada debajo de la cubierta perforada.

**i** Las condiciones medioambientales, como pueden ser la radiación solar, la humedad, la contaminación, el impacto de piedras, etc., influyen en la durabilidad y el color de las láminas decorativas y de protección. En las láminas decorativas pueden aparecer marcas por el uso y el paso del tiempo transcurridos entre 1 y 3 años aprox.; en las láminas de protección, transcurridos entre 2 y 3 años aprox. En las zonas de clima muy cálido, las láminas decorativas pueden perder algo de color durante el primer año, y las láminas de protección, durante el segundo. <

## Conservación y limpieza del habitáculo

A continuación encontrará algunas recomendaciones sobre la limpieza y la conservación de distintas piezas del vehículo → ⓘ >

<sup>1)</sup> Solución jabonosa suave: dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.



**Cristales:** Límpielos con un producto limpiacristales y, a continuación, séquelos con una gamuza limpia o un paño que no suelte pelusa.

**Tejidos, microfibra, cuero sintético:** Limpie la suciedad con el producto de limpieza para interiores Original Volkswagen (000 096 301). No trate estos materiales con productos de conservación para cuero, disolventes, cera para suelos, crema para el calzado, quitamanchas u otros productos similares.

Otras indicaciones:

- Partículas de suciedad adheridas a la superficie: retírelas periódicamente con un aspirador para que el material no se dañe de forma permanente por rozamiento.
- Suciedad producida por sustancias con contenido graso, p. ej., aceite: utilice el producto de limpieza para interiores Original Volkswagen (000 096 301). Retire la parte disuelta de grasa o de colorante con un paño absorbente sin frotar. Dado el caso, repase después con agua.
- Suciedad especial, p. ej., tinta de bolígrafo o esmalte de uñas: utilice el producto de limpieza para interiores Original Volkswagen (000 096 301) y, dado el caso, aplique después una solución jabonosa suave<sup>1)</sup>.

**Cuero natural:** Limpie la suciedad reciente con un paño de algodón y una solución jabonosa suave<sup>1)</sup>. Evite que penetren líquidos por las costuras.

Trate las manchas secas con el producto de limpieza apropiado para cuero Original Volkswagen (000 096 323).

Aplique periódicamente y tras cada limpieza una crema de conservación con protección solar y de acción impregnante. Dado el caso, utilice una crema coloreada especial para cuero. Si el vehículo permanece estacionado durante mucho tiempo al aire libre, debería cubrir el cuero para protegerlo de la radiación solar directa.

No trate nunca el cuero con disolventes, cera para suelos, crema para el calzado, quitamanchas u otros productos similares.

Otras indicaciones:

- Suciedad producida por sustancias con contenido graso, p. ej., aceite: limpie las manchas recientes con un paño absorbente.
- Suciedad especial, p. ej., tinta de bolígrafo o esmalte de uñas, y manchas secas: trátelas con el producto de limpieza apropiado para cuero Original Volkswagen (000 096 323).

**Piezas de plástico:** Utilice un paño suave y húmedo.

Limpie la suciedad persistente con un paño suave y un poco de solución jabonosa suave<sup>1)</sup>. Dado el caso, utilice un producto de limpieza para plásticos que no contenga disolventes, p. ej., el producto de limpieza para plásticos Original Volkswagen (000 096 314).

**Piezas embellecedoras y molduras embellecedoras de cromo, aluminio o acero afinado:** Límpielos con un paño limpio y suave en combinación con una solución jabonosa suave<sup>1)</sup> en un lugar donde no haya polvo.

Superficies anodizadas: no utilice productos para la conservación de piezas cromadas.

**Mandos:** Retire la suciedad más gruesa y poco accesible con un pincel suave. A continuación, utilice un paño limpio y suave con un poco de solución jabonosa suave<sup>1)</sup>. No permita que caiga líquido en los mandos.

**Pantallas:** Utilice el paño de limpieza Original Volkswagen (000 096 166 A) con un poco de agua, un producto limpiacristales apropiado o un limpiador de LCD. No limpie las pantallas en seco.

**Juntas de goma:** Límpielas con un trapo suave, que no suelte pelusa, y mucha agua. Trátelas periódicamente con el producto de conservación para goma Original Volkswagen (000 096 310).

**Cinturones de seguridad:** Extraiga el cinturón de seguridad por completo y déjelo desenrollado → ▲. Retire la suciedad gruesa con un cepillo suave. Limpie el cinturón de seguridad con una solución jabonosa suave. Deje que el tejido del cinturón se seque por completo y luego enróllelo.

**Embellecedores de madera:** Límpielos con un paño suave y un poco de solución jabonosa suave<sup>1)</sup>. ►

<sup>1)</sup> Solución jabonosa suave: dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.

## Limpeza del tapizado de los acolchados

Si alguna prenda de vestir, p. ej., una prenda de tela vaquera, colorea el tapizado de los asientos, no se trata de un defecto del tapizado, sino se debe a la falta de solidez del tinte de la prenda en cuestión. En el acolchado de los asientos pueden ir montadas piezas del sistema de airbag y conectores eléctricos. Si el acolchado de los asientos se daña, se limpia y se trata inadecuadamente, o se moja, podría estropearse el sistema eléctrico del vehículo y averiarse el sistema de airbags → ▲ en *Indicaciones para la conservación del vehículo* de la pág. 378.

En función del equipamiento, las banquetas con calefacción tienen componentes y conectores eléctricos que podrían resultar dañados en caso de una limpieza o un tratamiento inadecuados → ⓘ. Asimismo se podrían producir daños en otros puntos del sistema eléctrico del vehículo.

- No utilice equipos de limpieza de alta presión o a vapor, ni aerosoles fríos.
- No encienda la calefacción de los asientos para secarlos.
- No utilice detergentes en pasta ni soluciones a base de detergente para prendas delicadas.
- Evite siempre que el tejido se empape.
- Si tiene dudas, acuda a un concesionario Volkswagen.

### ⚠ ADVERTENCIA

La limpieza inadecuada de los cinturones de seguridad, de sus anclajes y de sus enrolladores automáticos puede provocar daños en los mismos.

- No limpie nunca los cinturones de seguridad ni sus componentes con productos químicos y evite en cualquier caso que entren en contacto con líquidos corrosivos, disolventes u objetos cortantes.
- Tras limpiar los cinturones de seguridad, espere a que se sequen por completo antes de enrollarlos.
- Evite siempre que entren cuerpos extraños y líquidos en la ranura del cierre de los cinturones de seguridad.
- No intente nunca usted mismo reparar, modificar o desmontar los cinturones de seguridad.

### ⓘ AVISO

La limpieza y la conservación inadecuadas pueden provocar daños en el vehículo.

- Los objetos afilados, como cremalleras, remaches en prendas de vestir o cinturones, pueden dañar las superficies. Los cierres de velcro abiertos también pueden provocar daños.
- Para la limpieza, no utilice en ningún caso equipos de limpieza a vapor, cepillos, esponjas ásperas, etc.
- Para evitar daños, encargue a un taller especializado la eliminación de las manchas más persistentes.

## Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones

### Accesorios y recambios

Volkswagen recomienda asesorarse en un concesionario Volkswagen antes de comprar accesorios, recambios o líquidos y medios operativos, p. ej., si se desea equipar el vehículo posteriormente con accesorios o si se han de cambiar piezas. En los concesionarios Volkswagen se puede consultar información sobre las disposiciones legales y las recomendaciones de fábrica en lo relativo a accesorios, recambios y líquidos y medios operativos.

Volkswagen recomienda el uso exclusivo de **accesorios Volkswagen** y **Recambios Originales Volkswagen**® autorizados. Volkswagen ha comprobado que estos productos son fiables, seguros y adecuados. Los concesionarios Volkswagen también están cualificados para realizar el montaje con absoluta profesionalidad.

Pese a observar continuamente el mercado, Volkswagen no puede juzgar si otros productos, que **no han sido autorizados por Volkswagen**, reúnen los requisitos de fiabilidad, seguridad y aptitud para el vehículo. De ahí que Volkswagen no asuma ninguna responsabilidad por estos productos, aun cuando, en determinados casos, exista una autorización de un instituto de inspección técnica oficialmente reconocido o de un organismo oficial.

Los **dispositivos instalados posteriormente** que influyan directamente en el control del vehículo deben llevar el distintivo e (signo de homologación de la Unión Europea) y estar autorizados por Volkswagen para el vehículo en cuestión. Entre estos dispositivos se encuentran, p. ej., los reguladores de velocidad o los sistemas de amortiguación de regulación electrónica.


Los **dispositivos eléctricos conectados adicionalmente** cuya finalidad no sea ejercer un control directo sobre el vehículo deberán llevar el distintivo CE (declaración de conformidad del fabricante en la Unión Europea). Entre estos dispositivos se encuentran, p. ej., neveras, ordenadores o ventiladores.

### ADVERTENCIA

Cualquier tipo de reparación o modificación que se realice de modo incorrecto en el vehículo puede mermar la eficacia de los airbags al dispararse, así como provocar fallos de funcionamiento, accidentes y lesiones mortales.

- No monte ni fije ni deposite nunca objetos, como pueden ser un portabebidas o un soporte para teléfono, encima o junto a las cubiertas de los módulos de airbag, así como tampoco en las zonas de despliegue de los airbags.
- Si se disparasen los airbags, los objetos depositados o fijados sobre o junto a las cubiertas de los módulos de airbag o dentro de la zona de despliegue de los airbags podrían causar lesiones graves o incluso mortales.

## Reparaciones y modificaciones técnicas

¡Cuando se realicen reparaciones y modificaciones técnicas se tienen que respetar las directrices de Volkswagen → !

Cualquier modificación de los componentes electrónicos y de su software puede provocar fallos de funcionamiento. Debido a la interconexión de los componentes electrónicos, estos fallos también pueden repercutir negativamente en otros sistemas que no estén afectados directamente. Esto significa que la seguridad del vehículo puede estar gravemente en peligro, que las piezas del vehículo pueden desgastarse más de lo normal y que se puede llegar a perder la homologación del vehículo.

El concesionario Volkswagen no puede hacerse responsable de los daños derivados de reparaciones incorrectas y modificaciones técnicas.

El concesionario Volkswagen no se hace responsable de los daños derivados de reparaciones incorrectas y modificaciones técnicas. La garantía comercial de Volkswagen tampoco cubre estos daños.

Volkswagen recomienda acudir a un concesionario Volkswagen para que todas las reparaciones y las modificaciones técnicas se realicen con **Recambios Originales Volkswagen**®.

### Información de Volkswagen para las reparaciones

Es posible adquirir la información oficial de Volkswagen sobre los servicios y para las reparaciones.

**Clientes en Europa, Asia, Australia, África, Centroamérica y Sudamérica:** Diríjase a un concesionario Volkswagen o un taller especializado o regístrese en el portal de Internet **erWin** (Información electrónica para reparaciones y talleres):

<https://erwin.volkswagen.de>

**erWin** está disponible en numerosos idiomas.

### Vehículos con accesorios y estructuras carroceras especiales

Los fabricantes de accesorios y estructuras carroceras (reformas) garantizan que estos cumplen las leyes y normativas vigentes en materia de medio ambiente, especialmente de las Directivas de la UE 2000/53/CE y 2003/11/CE. La primera regula la gestión de los vehículos al final de su vida útil, y la segunda hace referencia a las disposiciones que limitan la comercialización y el uso de determinadas sustancias y preparados peligrosos.

El titular del vehículo deberá guardar la documentación de montaje de las reformas y, en caso de llevar el vehículo al desguace, entregar dicha documentación al realizar la entrega del vehículo. De este modo se garantiza que los vehículos que hayan sido reformados se reciclen también de forma respetuosa con el medio ambiente.

### Reparaciones en el parabrisas

Para cumplir su función, algunos equipamientos necesitan componentes eléctricos o electrónicos que, p. ej., van fijados en el lado interior del parabrisas por la zona del retrovisor interior. El parabrisas se tendrá que sustituir si resulta dañado, por ejemplo, por el impacto de una piedra, en el

campo de visión de estos componentes eléctricos o electrónicos. La reparación de dicho impacto puede causar un funcionamiento incorrecto o anómalo de los equipamientos en cuestión.

Tras sustituir el parabrisas, un taller especializado deberá ajustar y calibrar la cámara y los sensores.

### Merma o daño de sensores y cámaras

Si se realizan reparaciones incorrectas, se realizan modificaciones estructurales en el vehículo (p. ej., si se rebaja la suspensión), se montan posteriormente accesorios en el vehículo o en el remolque o se realizan modificaciones en el revestimiento, los sensores y las cámaras pueden desajustarse o resultar dañados. Esto también puede ocurrir si reciben algún golpe, p. ej., al aparcar.

Si no se tiene esto en cuenta, se puede ver mermado el funcionamiento de importantes funciones (sistemas de asistencia al conductor) y el vehículo puede resultar dañado.

No cubra la zona situada delante y alrededor de los sensores y las cámaras con adhesivos, faros adicionales, marcos embellecedores para la matrícula o similares.

Encargue las reparaciones o las modificaciones estructurales solo a talleres especializados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Otras indicaciones:

- Si se pinta la zona de los sensores de otro color o se vuelve a pintar, el funcionamiento del sistema en cuestión se puede ver perjudicado.
- Como el emblema de Volkswagen influye en la visibilidad del sensor de radar de la parte delantera, utilice el vehículo únicamente con el emblema original de Volkswagen.

### Protección para los bajos del grupo motopropulsor

Una protección para los bajos del grupo motopropulsor puede reducir el riesgo de dañar la parte inferior del vehículo y el cárter de aceite del motor.

En función del lugar donde se utilice el vehículo puede resultar conveniente montar una protección para los bajos del grupo motopropulsor, p. ej., si se suben bordillos, se pasa por entradas de acceso a inmuebles o se circula por carreteras sin asfaltar. Volkswagen recomienda encargar el montaje a un concesionario Volkswagen.

### ⚠ ADVERTENCIA

Cualquier tipo de reparación o modificación que se realice en el vehículo de un modo incorrecto puede provocar daños y anomalías en el funcionamiento del vehículo y mermar la eficacia de los sistemas de asistencia al conductor. Esto podría provocar accidentes y lesiones graves.

- Encargue las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo únicamente a un taller especializado.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan recambios y accesorios no apropiados y se realizan trabajos, modificaciones y reparaciones de forma incorrecta, pueden producirse daños en el vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Volkswagen recomienda expresamente utilizar exclusivamente accesorios Volkswagen autorizados y Recambios Originales Volkswagen®. Volkswagen ha comprobado que estos productos son fiables, seguros y adecuados.
- Encargue las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo únicamente a talleres especializados. Estos disponen de los equipos de diagnóstico, las informaciones sobre reparaciones y las herramientas que se precisan, así como de personal cualificado.
- Monte únicamente componentes en el vehículo que equivalgan, desde el punto de vista constructivo y de sus propiedades, a los componentes montados de fábrica.
- No monte ni fije ni deposite nunca objetos, como pueden ser un portabebidas o un soporte para teléfono, encima o junto a las cubiertas de los módulos de airbag, así como tampoco en las zonas de despliegue de los airbags.
- Monte únicamente las combinaciones de llanta y neumático autorizadas por Volkswagen para el tipo de vehículo en cuestión.

### Reparaciones y posibles efectos negativos en el sistema de airbags

¡Cuando se realicen reparaciones y modificaciones técnicas se tienen que respetar las directrices de Volkswagen → ⚠!

Encargue únicamente a un taller especializado modificaciones y reparaciones en el paragolpes delantero, en las puertas, en los asientos delanteros, en el revestimiento interior del techo o en la carrocería. En estas piezas del vehículo pueden encontrarse componentes y sensores del sistema de airbags.

Cuando se realizan trabajos en el sistema de airbags o se desmontan y montan piezas del mismo con motivo de otros trabajos de reparación, pueden resultar dañados componentes del sistema de airbags. Esto podría provocar que, en caso de accidente, los airbags no se disparasen correctamente o no se disparasen en absoluto.

Para que no quede mermada la eficacia de los airbags y para que los componentes desmontados no ocasionen lesiones ni contaminen el medio ambiente, deberán respetarse las disposiciones correspondientes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones.

La modificación de la suspensión del vehículo puede perjudicar el funcionamiento del sistema de airbags en caso de colisión. Por ejemplo, el uso de combinaciones de llanta y neumático que no hayan sido autorizadas por Volkswagen, la reducción de la altura del vehículo, la modificación de la rigidez de la suspensión, incluidos los muelles, los brazos telescópicos, los amortiguadores, etc., pueden modificar las fuerzas que miden los sensores de los airbags y que transmiten a la unidad de control electrónica. Determinadas modificaciones en la suspensión pueden, p. ej., incrementar las fuerzas medidas por los sensores y provocar que el sistema de airbags se dispare en determinadas colisiones en las que normalmente no se dispararía si no se hubieran llevado a cabo dichas modificaciones. Otras modificaciones pueden reducir las fuerzas medidas por los sensores y evitar que los airbags se disparen cuando deban hacerlo.

### ADVERTENCIA

Cualquier tipo de reparación o modificación que se realice en el vehículo de un modo incorrecto puede provocar daños y anomalías en el funcionamiento del vehículo y mermar la eficacia del sistema de airbags. Esto podría provocar un accidente y lesiones graves o mortales.

- Encargue las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo únicamente a un taller especializado.

- Los módulos de airbag no se pueden reparar y se tienen que sustituir.
- No monte nunca en el vehículo piezas de airbags desmontadas de vehículos al final de su vida útil ni procedentes de plantas de reciclaje.


### ADVERTENCIA

Las modificaciones en la suspensión del vehículo, incluido el uso de combinaciones de llanta y neumático que no hayan sido autorizadas, pueden alterar el funcionamiento de los airbags y aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales en caso de accidente.

- No monte nunca componentes de la suspensión cuyas características no sean iguales a las de las piezas originales montadas en el vehículo.
- No utilice nunca combinaciones de llanta y neumático que no hayan sido autorizadas por Volkswagen.


## Telefonía móvil y radiocomunicación en el vehículo

### Radiación electromagnética

Si se utiliza un teléfono móvil o un dispositivo de radiocomunicación sin conexión a la antena exterior, no se desviará la radiación electromagnética de forma óptima hacia el exterior. Sobre todo en caso de mala recepción, p. ej., en zonas rurales, puede llegar a haber una radiación elevada en el vehículo. Esto puede suponer un riesgo para la salud → .

En función del equipamiento puede utilizarse una interfaz de teléfono adecuada para conectar el teléfono móvil a la antena exterior → cuaderno *Sistema de infotainment*. La calidad de la conexión mejora y aumenta el alcance.

### Hablar por teléfono

En muchos países solo está permitido hablar por teléfono en el vehículo mediante un dispositivo manos libres, p. ej., a través de una conexión Bluetooth®. Fije el teléfono móvil en un soporte adecuado →  antes de utilizarlo o guárdelo en un portaobjetos donde no pueda deslizarse, p. ej., en la consola central. ▶

En caso de contar con una interfaz de teléfono con la tecnología **remote SIM-Access-Profile (rSAP)**, utilice un teléfono móvil que sea compatible con ella.

### Radiocomunicación

Si quiere utilizar un dispositivo de radiocomunicación, tenga en cuenta las disposiciones legales y el manual de instrucciones del fabricante. Para el montaje posterior de un dispositivo de radiocomunicación es necesaria una autorización.

Para más información sobre el montaje de un dispositivo de radiocomunicación, consulte a un concesionario Volkswagen.

#### ADVERTENCIA

Los teléfonos móviles que no estén fijados o que no lo estén correctamente podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de una maniobra brusca, un frenazo o un accidente, y causar lesiones.

- Fije los teléfonos móviles y sus accesorios fuera de las zonas de despliegue de los airbags o guárdelos de forma segura.

#### ADVERTENCIA

Si se utilizan teléfonos móviles y dispositivos de radiocomunicación sin conexión a una antena exterior, es posible que se excedan los valores límite de radiación electromagnética en el interior del vehículo, lo que pondría en peligro la salud del conductor y la de sus acompañantes. Lo mismo ocurre si la antena exterior no está instalada correctamente.

- Mantenga una distancia mínima de 20 cm entre las antenas del dispositivo y un implante sanitario activo, como puede ser un marcapasos.
- No lleve el dispositivo encendido muy cerca o directamente encima de un implante sanitario activo, p. ej., en el bolsillo del pecho.
- Apague el dispositivo de inmediato si sospecha que provoca interferencias en un implante sanitario activo o en cualquier otro dispositivo sanitario.

## Información para el cliente

### Garantía legal y Garantía de Movilidad de Larga Duración

#### Garantía legal de los concesionarios Volkswagen

Los concesionarios Volkswagen garantizan el perfecto estado de sus vehículos.

Los concesionarios Volkswagen garantizan el perfecto estado de los vehículos nuevos de fábrica.

Consulte en el contrato de compraventa los pormenores de las condiciones y los plazos de la garantía.

Consulte más información a este respecto en su concesionario Volkswagen.

Esperamos que comprenda que el desgaste natural y los daños atribuibles a un uso imprevisto, un uso inadecuado o modificaciones no autorizadas queden excluidos de la garantía.

Si alguna vez su vehículo sufre una avería, póngase en contacto con el concesionario Volkswagen más cercano. <

#### Garantía legal para pintura y carrocería

Los concesionarios Volkswagen conceden una garantía que cubre la pintura y la carrocería de sus vehículos.

Como complemento a las cláusulas de la garantía legal aplicables a los vehículos Volkswagen nuevos, que figuran en el contrato de compraventa, conceden una garantía comercial de un tiempo determinado que cubre la pintura y las perforaciones por corrosión en la carrocería:

- Una garantía de 3 años que cubre los defectos de pintura.
- Una garantía de 12 años que cubre la perforación por corrosión. Por "perforación por corrosión" se entiende una perforación de la chapa de la carrocería que pasa de la parte interior (hueca) a la parte exterior. >

Si, no obstante, se produjeran tales daños, cualquier concesionario Volkswagen se encargaría de repararlos sin presentar cargo alguno por los costes de mano de obra y material.

*Esta garantía no será aplicable cuando:*

- Los daños se deban a influencias externas o a un cuidado insuficiente del vehículo.
- Los daños en la carrocería o la pintura no hubieran sido subsanados conforme a las prescripciones del fabricante.
- Las perforaciones por corrosión se deban a que las reparaciones realizadas en la carrocería no se hayan llevado a cabo conforme a las prescripciones del fabricante.

Una vez realizadas las reparaciones de la carrocería o de la pintura, el concesionario Volkswagen le certificará la garantía contra perforación por corrosión de las zonas reparadas.

## Garantía de Movilidad de Larga Duración

Al hacerle entrega de su vehículo nuevo adquiere también la amplia Garantía de Movilidad de Larga Duración (disponible en muchos países europeos), que se prolonga cada vez que se realiza una inspección.

**Tenga en cuenta que la validez de la Garantía de movilidad de Larga Duración de Volkswagen puede ser diferente para los vehículos vendidos en determinados países. Consulte más información al respecto en su concesionario Volkswagen.**

El concesionario Volkswagen donde adquiere el vehículo concede a todos los vehículos nuevos una amplia Garantía de Movilidad de Larga Duración, que rige desde la entrega hasta que se cumple el intervalo de la primera inspección. En caso de adquirir el vehículo directamente en Volkswagen AG, esta le concede la Garantía de Movilidad de Larga Duración a partir de la entrega y hasta que se cumple el intervalo de la primera inspección.

Su concesionario Volkswagen prolongará la Garantía de Movilidad de Larga Duración hasta la siguiente inspección prescrita si realiza esta en sus instalaciones. En el precio del servicio se incluyen los costes del paquete de prestaciones completo.

La amplia Garantía de Movilidad de Larga Duración le garantiza, en particular, las siguientes prestaciones:

Si a causa de un defecto técnico su vehículo queda inmovilizado<sup>1)</sup>, en caso de avería o accidente tendrá derecho a las prestaciones correspondientes. La Garantía de Movilidad de Larga Duración ofrece protección documentada y movilidad.

La inspección no solo contribuye a la conservación y al buen funcionamiento de su vehículo, sino también a la seguridad vial. Por este motivo se deberían encargar periódicamente los trabajos de servicio según lo prescrito por el fabricante.

Al realizar una inspección, se documentará en el Plan de Mantenimiento digital su derecho a la Garantía de Movilidad de Larga Duración. Una documentación completa de los trabajos de servicio indica que su vehículo recibe un cuidado y mantenimiento profesional.

## Memorias y servicios de datos

**Válido en los países de la UE en los que rige el Reglamento General de Protección de Datos de la Unión Europea:**

### Procesamiento de datos en el vehículo

En el vehículo van montadas unidades de control electrónicas. Las unidades de control procesan datos que, p. ej., reciben de los sensores del vehículo, generan ellas mismas o intercambian entre sí. Algunas de ellas son necesarias para el funcionamiento seguro del vehículo, otras asisten en la conducción (sistemas de asistencia al conductor) y otras permiten funciones de confort o de infotainment.

### Referencias de carácter personal

Todos los vehículos están identificados con un número de bastidor inequívoco. Con este número de identificación del vehículo se puede identificar al titular actual de este y a los anteriores, p. ej., en Alemania mediante una consulta a la Oficina federal de vehículos a motor. Hay también otras formas de identificar al titular o al conductor a partir de datos tomados del vehículo, p. ej., la matrícula.

<sup>1)</sup> Un vehículo que queda "inmovilizado" es aquel que no puede llegar al taller por sus propios medios.

Por lo tanto, los datos generados o procesados por las unidades de control pueden ser de carácter personal o, bajo determinadas condiciones, llegar a serlo. Dado el caso, en función de los datos del vehículo de los que se disponga, se pueden sacar conclusiones sobre, p. ej., su estilo de conducción, su ubicación, su itinerario o su comportamiento de uso.

### **Sus derechos en cuanto a protección de datos**

Según la legislación vigente sobre protección de datos, usted tiene determinados derechos frente a Volkswagen en cuanto al posible tratamiento de sus datos personales.

Según la misma, tiene derecho a solicitar a Volkswagen o terceros, p. ej., empresas de servicios de asistencia en caso de avería, talleres o proveedores de servicios online en el vehículo, que le informen amplia y gratuitamente, siempre y cuando hayan guardado datos personales suyos, sobre qué datos disponen de usted y para qué fin, así como la procedencia de los mismos. También puede solicitar información acerca de la transmisión de los datos a otras instancias.

Encontrará más información sobre sus derechos legales, p. ej., de suprimir o rectificar datos, en los avisos legales sobre protección de datos aplicables en cada caso de la página de Internet de Volkswagen, incluidos los datos de contacto y una nota acerca del encargado de la protección de datos.

Con ayuda especializada, p. ej., en un taller (dado el caso, previo pago), puede consultar aquellos datos que solo se guarden localmente en el vehículo.

### **Requisitos legales para la revelación de datos**

Siempre que existan disposiciones legales al respecto, Volkswagen está obligada en casos excepcionales a proporcionar, en la medida necesaria, los datos de los que disponga a petición de organismos públicos, p. ej., para esclarecer un delito.

Los organismos públicos también están autorizados, en el marco de la legislación vigente, a consultar ellos mismos los datos del vehículo en casos aislados. Así, en caso de accidente podrían, p. ej., consultar información registrada en la unidad de control del airbag que pudiera ayudar a esclarecer dicho accidente.

### **Datos de funcionamiento del vehículo**

Las unidades de control procesan datos para el funcionamiento del vehículo.

Por ejemplo:

- Información sobre el estado del vehículo, p. ej., velocidad, deceleración, aceleración transversal, número de vueltas de las ruedas, indicación de cinturones de seguridad abrochados, etc.
- Circunstancias del entorno, p. ej., temperatura, sensor de lluvia y de luz, sensores para la regulación de la distancia, etc.

Por lo general, estos datos son efímeros, no se guardan más allá del tiempo de funcionamiento y solo se procesan en el propio vehículo. Las unidades de control suelen contener memorias de datos, entre otras cosas para la personalización de ajustes a través de la llave del vehículo. Estas memorias se utilizan para documentar, de forma temporal o permanente, información sobre el estado del vehículo, la solicitud de componentes, las necesidades de mantenimiento, así como sobre incidencias y fallos técnicos.

En función del equipamiento técnico, se guarda la siguiente información:

- Estado de componentes de sistemas, p. ej., niveles de llenado, presión de los neumáticos, estado de la batería, etc.
- Averías y defectos en componentes de sistemas importantes, p. ej., luces, frenos, etc.
- Reacciones de los sistemas en situaciones de marcha especiales, p. ej., el disparo de un airbag, intervención de los sistemas de regulación de la estabilidad, etc.
- Información relativa a incidencias que puedan provocar daños o fallos en el vehículo.

En casos especiales, p. ej., si el vehículo detecta un funcionamiento anómalo, puede ser necesario guardar datos que, en otras circunstancias, serían efímeros.

Cuando hace uso de prestaciones de servicios, p. ej., de reparación o mantenimiento, los datos de funcionamiento guardados, así como el número de identificación del vehículo, se pueden consultar y utilizar de ser necesario. A estos datos tienen acceso los empleados de la red del Servicio, p. ej., de los talleres, o terceros, p. ej., los empleados de los servicios de asistencia en caso de avería. Esto también es aplicable a los casos de garantía o de aplicación de medidas dirigidas a garantizar la calidad. ▶



Los datos se consultan a través de la conexión OBD (On-Board-Diagnose = diagnóstico de a bordo) obligatoria por ley → ▲. Los datos de funcionamiento documentan el estado técnico del vehículo o de componentes concretos, ayudan a diagnosticar fallos, a cumplir las obligaciones recogidas en la garantía legal y a mejorar la calidad. Dado el caso, estos datos, en especial la información sobre la solicitud de componentes, incidencias técnicas, errores de manejo y otros fallos, se transmiten para ello a Volkswagen junto con el número de identificación del vehículo. Además, el fabricante es responsable de los daños causados por un producto defectuoso. Volkswagen también utiliza para ello los datos de funcionamiento del vehículo, p. ej., para campañas de llamada a revisión. Estos datos también se pueden utilizar para comprobar reclamaciones del cliente en las que desee hacer valer la garantía legal o la comercial.

Los talleres de servicio técnico pueden restablecer las memorias de averías del vehículo durante trabajos de reparación o de mantenimiento o a petición suya.

Encargue la consulta y el restablecimiento de las memorias de incidencias únicamente a talleres especializados. En estos talleres se puede obtener más información sobre los datos almacenados.

Una vez subsanada una avería, la información al respecto se borra de la memoria. Otros contenidos de la memoria se sobrescriben sucesivamente.

### Reprogramar las unidades de control

Por lo general, todos los datos necesarios para la gestión de componentes están memorizados en las unidades de control. La programación de algunas funciones de confort, como los intermitentes de confort, la apertura individual de puertas y las indicaciones de la pantalla, puede modificarse mediante equipos de taller especiales. Si se reprograman las funciones de confort, los datos y las descripciones de este manual de instrucciones acerca de estas funciones no coincidirán con las mismas. Volkswagen recomienda acudir a uno de sus concesionarios o a un taller especializado y solicitar que se registre la reprogramación en el Plan de Mantenimiento digital.

Los concesionarios Volkswagen están al corriente de las posibles modificaciones de la programación.

### Funciones de confort y de infotainment

Usted puede guardar ajustes de confort (personalización) en el vehículo, modificarlos y restablecerlos en todo momento.

En función del equipamiento en cuestión, estos ajustes pueden ser:

- Ajustes de la posición de los asientos y del volante
- Ajustes de la suspensión y de climatización
- Individualizaciones, como el ajuste del retrovisor o la iluminación ambiental

Dependiendo del equipamiento que haya seleccionado, usted mismo puede aportar datos a las funciones de infotainment del vehículo.

En función del equipamiento en cuestión, estos datos pueden ser:

- Datos multimedia para la reproducción de música, películas o fotos en un sistema de infotainment.
- Datos de la agenda para utilizar en combinación con un dispositivo manos libres o un sistema de navegación.
- Destinos de navegación introducidos.
- Datos sobre la utilización de servicios online.

Estos datos se pueden guardar localmente en el vehículo o se encuentran en un dispositivo que usted ha conectado con el vehículo, p. ej., un dispositivo de telefonía móvil, una memoria USB o un reproductor MP3. Siempre que estos datos se guarden en el vehículo, puede borrarlos en todo momento.

Estos datos solo se transmiten a terceros por deseo suyo, en función de los ajustes seleccionados por usted (especialmente en el marco de la utilización de servicios online).

### Integración de dispositivos de telefonía móvil

Si el vehículo cuenta con el equipamiento correspondiente, puede conectar su dispositivo de telefonía móvil u otro terminal móvil, si disponen de la función correspondiente, con el vehículo de modo que pueda controlarlos con los mandos integrados en este. En este caso, la imagen y el sonido del dispositivo de telefonía móvil se pueden visualizar y escuchar a través del sistema de infotainment. Al mismo tiempo se transmite determinada información a su dispositivo de telefonía ▶

móvil. Por ejemplo, dependiendo del tipo de integración, datos sobre la posición y otra información general del vehículo. A este respecto, infórmese sobre la visualización de aplicaciones en el sistema de infotainment.

Esto hace posible el uso de determinadas aplicaciones instaladas en el dispositivo de telefonía móvil, p. ej., de navegación o de reproducción de música. El dispositivo de telefonía móvil y el vehículo no interactúan de ninguna otra forma. En particular, no se accede activamente a los datos del vehículo. El proveedor de la aplicación utilizada determina el tipo de procesamiento al que se someten los datos posteriormente. En función de la aplicación en cuestión y del sistema operativo de su dispositivo de telefonía móvil, podrá o no realizar ajustes al respecto.

### Servicios online

Si el vehículo cuenta con una conexión a una red inalámbrica, esta hace posible el intercambio de datos entre el vehículo y otros sistemas. La conexión a la red inalámbrica tiene lugar mediante una unidad emisora y receptora propia del vehículo o mediante un terminal móvil suyo, p. ej., un dispositivo de telefonía móvil. A través de esta conexión se pueden utilizar funciones online, como servicios online y aplicaciones (apps) de Volkswagen o de otros proveedores.

### Servicios propios del fabricante

En el caso de los servicios online de Volkswagen, las funciones correspondientes y la información sobre protección de datos relacionada con ellas se describen o se encuentran en un lugar apropiado, p. ej., en una descripción propia de servicios o en una página de Internet. Para la prestación de servicios online pueden utilizarse datos personales. El intercambio de datos se realiza a través de una conexión segura, p. ej., utilizando los sistemas TI del fabricante previstos al efecto. A no ser que se cuente con un permiso legal, un acuerdo contractual o un consentimiento, los datos personales solo se recopilan, procesan y utilizan para poner a disposición los servicios.

Puede activar y desactivar los servicios y las funciones (que en parte son de pago) y, en algunos casos, toda la conexión de datos del vehículo. Se exceptúan funciones y servicios especiales prescritos por ley, p. ej., los sistemas de llamada de emergencia.

### Servicios de terceros

Si existe la posibilidad de utilizar servicios online de otros proveedores, estos proveedores serán los responsables únicos de dichos servicios, y estos servicios estarán sujetos a las condiciones de protección de datos y de uso de dichos proveedores. Volkswagen no tiene ninguna influencia sobre los contenidos intercambiados en el marco de estos servicios.

Por ello, infórmese en el proveedor en cuestión sobre el tipo, alcance y objetivo de la recopilación y utilización de datos personales en el marco de los servicios que presta.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si no se utiliza la toma de conexión para diagnóstico conforme a lo previsto, se pueden producir fallos de funcionamiento y, como consecuencia, accidentes y lesiones graves.

- No consulte nunca usted mismo la memoria de incidencias mediante la toma de conexión para diagnóstico.
- Encargue solamente a talleres especializados la consulta de la memoria de incidencias mediante la toma de conexión para diagnóstico. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

## Caja negra (Event Data Recorder)

Este vehículo está equipado con una caja negra. La función principal de una caja negra es grabar datos en caso de accidentes ocurridos en circunstancias especiales o en caso de situaciones similares a las de un accidente, p. ej., en caso de disparo del airbag o de colisión con un obstáculo en la vía. Estos datos ayudan a analizar cómo se han comportado los sistemas del vehículo. La caja negra graba datos de la dinámica de marcha y del sistema de retención durante un breve espacio de tiempo de 10 segundos o inferior, p. ej.:

- cómo han funcionado diversos sistemas del vehículo,
- si el conductor y el acompañante llevaban colocado el cinturón de seguridad,
- con qué intensidad ha pisado el conductor el freno o el acelerador,
- a qué velocidad circulaba el vehículo.

Estos datos ayudan a comprender mejor las circunstancias de situaciones en las que han ocurrido accidentes y se han producido lesiones.

También se registran datos de los sistemas de asistencia al conductor. Además de la información sobre si los sistemas estaban conectados, desconectados, disponibles solo parcialmente o inactivos, también se puede comprobar si estas funciones dirigieron, aceleraron o frenaron el vehículo en las situaciones mencionadas más arriba. En función del equipamiento, entre estos sistemas y funciones pueden estar, p. ej.:

- el control de crucero adaptativo (ACC)
- el asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)
- el sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)
- la ayuda de aparcamiento
- las funciones de frenada de emergencia (Front Assist)

Los datos de la caja negra solo se graban si se da una situación especial similar a la de un accidente. En condiciones normales de marcha no se realiza ninguna grabación. No se guardan datos de audio o de vídeo procedentes del habitáculo ni del entorno del vehículo. Tampoco se graban datos personales, como el nombre, el sexo, la edad o el lugar del accidente, en ningún momento. Sin embargo, terceras partes, como las autoridades policiales y judiciales, pueden vincular los contenidos de la caja negra con otras fuentes de datos utilizando medios específicos para ello y asociarlos con alguna persona durante la investigación de un accidente.

Para consultar los datos de la caja negra es necesario disponer de un equipo especial, tener acceso a la toma de conexión para diagnóstico del vehículo obligatoria por ley ("diagnóstico de a bordo") y que el encendido esté conectado.

Volkswagen no accederá a los datos de la caja negra, ni los consultará ni procesará, a no ser que el titular del vehículo (o en caso de leasing, el arrendador) otorgue su consentimiento, o a no ser que existan disposiciones contractuales o legales al respecto.

Debido a la obligación legal de observación del producto, Volkswagen está autorizada a utilizar los datos para análisis de campo y para fines de investigación y mejora de la calidad de los sistemas de seguridad del vehículo. Para fines de investigación, Volkswagen pone a disposición de

terceros los datos de forma anonimizada, es decir, sin posibilidad de sacar conclusiones sobre el vehículo en particular, ni sobre el titular del vehículo o el arrendatario del mismo en caso de leasing.

## Adhesivos y letreros

De fábrica vienen unos certificados de seguridad, adhesivos y letreros con información importante para el funcionamiento del vehículo en el vano motor y en otros componentes del vehículo, por ejemplo, en la tapa del depósito de combustible, en el parasol del acompañante, en el pilar de la puerta del conductor o debajo o encima del piso del maletero.

- En ningún caso retire dichos certificados de seguridad, adhesivos y letreros, y procure mantenerlos en buen estado y legibles.
- Si se sustituye algún componente del vehículo que lleve algún certificado de seguridad, adhesivo o letrero, el taller especializado deberá colocar en los componentes nuevos un certificado de seguridad, adhesivo o letrero idéntico en el mismo lugar.

### Certificado de seguridad

Un certificado de seguridad dispuesto en el montante de la puerta del conductor informa de que, en el momento de la producción, se cumplían todos los estándares de seguridad necesarios y las prescripciones de las autoridades de seguridad vial del país en cuestión. También puede figurar el mes y el año de producción, así como el número de bastidor del vehículo. Tenga en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones.

#### ADVERTENCIA

El uso inapropiado del vehículo aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones.

- Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones.

#### AVISO

El uso inadecuado del vehículo puede provocar daños en el mismo.








- Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.

- Realice los trabajos de mantenimiento conforme a lo prescrito.

## Líquidos del climatizador

### Agente frigorífico del climatizador

En el vano motor hay un adhesivo con información sobre el tipo y la cantidad de agente frigorífico utilizado en el climatizador del vehículo. El adhesivo se encuentra en la parte delantera del vano motor, cerca de la boca de llenado del agente frigorífico.

Sím- bolo	Descripción
	Advertencia: Solo personal técnico debidamente cualificado está autorizado a realizar trabajos de mantenimiento en el climatizador.
	Tipo de agente frigorífico
	Tipo de aceite lubricante
	Véase la documentación de taller (solo disponible para concesionarios Volkswagen).
	Solo personal técnico debidamente cualificado está autorizado a realizar trabajos de mantenimiento en el climatizador.
	Agente frigorífico inflamable
	Asegúrese de que se desechen todos los componentes de forma correcta y no monte nunca en el vehículo componentes desmontados de vehículos al final de su vida útil ni procedentes de plantas de reciclaje.

### Aceite lubricante del climatizador

El climatizador contiene hasta 210 ml de aceite lubricante. En la siguiente página de Internet se pueden consultar las especificaciones y cantidades exactas del aceite lubricante del climatizador:

<https://erwin.volkswagen.de>

#### ADVERTENCIA

Para garantizar el funcionamiento correcto y seguro del climatizador, solo personal técnico debidamente cualificado está autorizado a realizar trabajos de mantenimiento en el mismo.

#### AVISO

- No repare nunca el evaporador del climatizador con componentes desmontados de vehículos al final de su vida útil o procedentes de plantas de reciclaje.
- No sustituya nunca el evaporador del climatizador por un evaporador desmontado de un vehículo al final de su vida útil o procedente de una planta de reciclaje.

## Recepción de radio y antena

Si el vehículo está equipado de fábrica con un sistema de infotainment, la antena para la recepción de la radio puede estar montada en diferentes lugares del vehículo:

- en el lado interior de la luneta, junto con la calefacción de la luneta;
- en el lado interior de las ventanillas traseras;
- en el lado interior del parabrisas;
- en el techo del vehículo.

Las antenas integradas en el lado interior de los cristales se componen de finos hilos metálicos.

#### AVISO

Las antenas que se encuentran en el lado interior de los cristales pueden resultar dañadas por el roce de objetos o por el uso de productos de limpieza corrosivos o que contengan ácidos, así como de otro tipo de productos químicos. No pegue adhesivos sobre las antenas integradas en los cristales y no limpie nunca las antenas con productos de limpieza corrosivos o ácidos, ni con ningún otro producto químico similar.

#### AVISO

Si se monta posteriormente un sistema de infotainment, hay que comprobar si el amplificador de la antena montado de fábrica en el vehículo es compatible o si es necesario utilizar adicionalmente un adaptador para la antena. De lo contrario, el amplificador de la antena podría resultar dañado irreparablemente por sobretensión.

## Protección de componentes

Algunos componentes electrónicos, como el sistema de infotainment, y algunas unidades de control están equipados de fábrica con una protección de componentes.

La protección de componentes se ha desarrollado como mecanismo de protección para:

- Impedir el funcionamiento sin restricciones de componentes suministrados de fábrica con el vehículo en otros vehículos (p. ej., en caso de robo).
- Impedir el uso de componentes fuera del vehículo.
- Permitir el montaje o la sustitución lícitos de componentes y unidades de control por parte de un taller especializado en caso de trabajos de mantenimiento.

Lugar	Mensaje	Solución
Pantalla del cuadro de instrumentos	SAFE CP	Acuda a un taller especializado.
Pantalla del sistema de infotainment	Protección de componentes: El sistema de infotainment solo está disponible con limitaciones. Conecte el encendido.	Conecte el encendido. Si con esto no se desactiva la protección de componentes, acuda a un taller especializado.

## Información relativa al reglamento de la UE sobre sustancias y preparados químicos REACH

Conforme al reglamento europeo sobre sustancias y preparados químicos REACH, Volkswagen desea informarle de las sustancias que podría contener el vehículo.

Esta información se puede consultar en Internet en base al número de identificación del vehículo → pág. 407:

<https://reachinfo.volkswagen.com>

## Desecho de pilas usadas y dispositivos electrónicos

No está permitido tirar las llaves del vehículo, los mandos a distancia por radiofrecuencia y las pilas de los mismos a la basura doméstica. Así lo indica el símbolo

- Entregue los dispositivos electrónicos y las pilas a los puntos de recogida correspondientes según las disposiciones locales.
- Consulte más información al respecto en un concesionario Volkswagen.

## Declaración de conformidad

Por la presente, el fabricante en cuestión declara que los productos citados a continuación cumplen los requisitos básicos y otras disposiciones y leyes relevantes en el momento de la producción del vehículo, entre otras la FCC Part 15.19, la FCC Part 15.21 y la RSS-Gen Issue 1:

### Equipamientos que funcionan por radiofrecuencia

- Inmovilizador electrónico
- Llave del vehículo
- Sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"
- Control de crucero adaptativo (ACC)
- Sistema de vigilancia Front Assist con función de frenada de emergencia en ciudad
- Detector de ángulo muerto → pág. 216
- Asistente de cambio de carril (Side Assist) → pág. 218

- Mando a distancia por radiofrecuencia de la calefacción independiente → pág. 148
- Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist) → pág. 239

### **Equipamientos eléctricos**

- Toma de corriente de 12 voltios
- Toma de corriente de 230 V sin toma de tierra, toma de corriente de 115 V y toma de corriente de 100 V



## **Entrega y desguace de los vehículos al final de su vida útil**

### **Entrega de los vehículos al final de su vida útil**

Volkswagen ya se ha preparado para el momento en el que se vaya a reciclar el vehículo respetando el medio ambiente. En muchos países europeos ya existe una extensa red de centros de recepción de vehículos al final de su vida útil. Tras la entrega del vehículo se recibirá un certificado en el que se documenta el reciclaje del vehículo según la normativa y respetando el medio ambiente.

Por lo general, la entrega del vehículo al final de su vida útil es gratuita, siempre que se cumplan las disposiciones legales nacionales.

En los concesionarios Volkswagen se puede consultar más información acerca de la entrega y el reciclaje de los vehículos al final de su vida útil.

### **Desguace**

Al desguazar el vehículo o determinados componentes del sistema de airbags y de los pretensores de los cinturones es imprescindible tener en cuenta las normativas de seguridad vigentes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones.



# Información sobre la Directiva 2014/53/UE de la UE

## Declaración UE de conformidad simplificada

Su vehículo dispone de diversos equipos radioeléctricos. Los fabricantes de estos equipos declaran que los equipos cumplen la Directiva 2014/53/UE, siempre y cuando se exija legalmente.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

[www.volkswagen.com/generalinfo](http://www.volkswagen.com/generalinfo)



## Direcciones de los fabricantes

Según la Directiva 2014/53/UE, todos los componentes relevantes deberán ir siempre provistos de la dirección del fabricante correspondiente.

A continuación se relacionan las direcciones de los fabricantes de aquellos componentes que, por su tamaño o naturaleza, no puedan ir provistos de un adhesivo, siempre y cuando se exija legalmente:

### Sensores de la presión de los neumáticos:

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG  
Steeger Straße 17  
42551 Velbert  
GERMANY

## Tablas de correspondencias

Las tablas de correspondencias le ayudarán a relacionar la denominación del equipo en la declaración de conformidad con los equipamientos del vehículo y la terminología utilizada en la documentación de a bordo.

### Bluetooth

ALPS UGZZF-102B	ALPS UGZZF-202B
HT-5	MIB2 Entry
MIB Global Entry/Standard	MIB2 Main-Unit

### Llave de encendido (vehículo):

Hella KGaA Hueck & Co.  
Rixbecker Straße 75  
59552 Lippstadt  
GERMANY

Marquardt GmbH  
Schloss-Straße 16  
78604 Rietheim-Weilheim  
GERMANY

Continental Automotive GmbH  
Siemensstraße 12  
93055 Regensburg  
GERMANY

### Mando a distancia por radiofrecuencia (calefacción independiente):

Digades GmbH  
Äußere Weberstraße 20  
02763 Zittau  
GERMANY

Eberspächer Climate Control Systems  
GmbH & Co. KG  
Eberspächerstraße 24  
73730 Esslingen  
GERMANY

### Calefacción independiente:

Webasto Thermo & Comfort SE  
Friedrichshafener Straße 9  
82205 Gilching  
GERMANY

### Sensores de la presión de los neumáticos

TSSRE4Dg                      TSSSG4G5

### Unidad de control central

BC-Module	BCMevo	BCM2
BCM2R	BR11	RXI-35-433-DC
5WK50254	BCM PQ26 ROW (502N1xFOX)	

### Calefacción independiente (unidad emisora/receptora)

50000864 D208L VW  
9019510C / Receiver of aux heater 869 MHz

### Punto de acceso inalámbrico

HT-5 MIB2 Main-Unit  
MIB Global Entry/Standard

### Car-Net e-Remote

HT-6 HT-6d HT-6e

### Conexión a la antena exterior

LTE-MBC-EU UMTS/GSM-MMC

### Cuadro de instrumentos, inmovilizador electrónico

BNF_HL	BNF_LL
eNSF	NSF_HL
NSF_LL1	NSF_LL3
Cuadro de instrumentos 1	Cuadro de instrumentos 2
Cuadro de instrumentos 3	EZS-VW-Touareg
2017-02-EU-LF_IC_IM	
Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster	

### Sistema "Keyless Access"

MQB-A	MQB-B B
MQB-B H	PQ35 Kessy
VWTOUA PKETOUA	VWTOUA RKETOUA

### Mando a distancia por radiofrecuencia (calefacción independiente)

STH VW - 50000884	Telestart
Sender STH VW - 50000886	EasyStart R
EasyStart R (22 1000 32 95 00, 22 1000 34 72 00)	
9019747B / Remote control of aux heater 868 MHz	

### Antena

1K8.035.552	1K8.035.552.C	1K8.035.552.F	1S0.035.577.A	2GA.035.577.B
2G0.035.577.A	2K5.035.525.AB	2K5.035.525.AC	2K5.035.525.AD	2K5.035.525.AE
2K5.035.525.L	2K5.035.525.M	2K5.035.525.Q	2K5.035.525.T	2K5.035.526.AA
2K5.035.526.AB	2K5.035.526.AC	2K5.035.526.AD	2K5.035.526.AE	2K5.035.526.AF
2K5.035.526.L	2K5.035.526.M	2K5.035.526.Q	2K5.035.526.T	2K5.035.532.Q
2K5.035.532.R	2K5.035.532.S	2K5.035.540.A		
3C0.035.507.AA	3C0.035.507.N	3C0.035.507.P	3789.01	

### Sensores de radar para los sistemas de asistencia

ARS4-B	BSD 3.0	LCA 2.0A
LRR3	LRR3 Master & Slave	
LRR4	LRR4R	MRRe14FCR
MRRRevo14F	MRR1Plus	MRR1Rear
RS4	R3TR	

### Llave de encendido (vehículo)

FS09	FS12A	FS12P
FS14	FS1744	FS94
VWTOUA RKETOUA		

### Interfaz de teléfono

HT-5

### Car-Net Security & Service

TUVM02IU-E

### Mando para apertura del garaje

ADHL5D	EHL2	EHL2 (Euro HomeLink 2)
--------	------	------------------------

### Sistema de infotainment

A109	A475 / A754	A580 / A270
L40VW2	L53VW2	L56VW2
L62VW2	L69VW2	L77VW2
L73VW2	MIB2 Entry	MIB2STD
MMI3G	MMI3G RU	RRVW402B
RRVW401*	RRVW402*	
A486 / A449 / A493 / 183		
A473 / A476 / A750		
MIB2 Main-Unit		
MIB Global Entry/Standard		
MIB 2 Standard PQ		
MIB 2 Standard ZR		
MIB Standard 2 – PQ +/NAV with BT and WLAN		
MIB Standard 2 – ZR +/Nav with BT and WLAN		
MIB Standard 2 – ZR +/Nav with BT		
MIB Standard 2 – PQ +/NAV with BT		



## Antena

4G5.035.225.B	4G8.035.225.B	4G9.035.225.B	4N0.035.503.J	
5L0.035.501.A	5Q0.035.507.A	5Q0.035.507.B	5Q0.035.507.C	5Q0.035.507.P
5Q0.035.507.Q	5Q0.035.507.S	6C0.035.501	6C0.035.501.A	6C0.035.501.C
6C0.035.501.D	6C0.035.501.G	6C0.035.501.J	6C0.035.501.N	6R0.035.501
6R0.035.501.A	6R0.035.501.C	6R0.035.501.D	6R0.035.501.F	6R0.035.501.L
7C0.035.501	7C0.035.501.C	7C0.035.501.D	7H0.035.507.E	7E0.035.503
7E0.035.503.A	7E0.035.503.B	7E0.035.503.C	7E0.035.503.D	7E0.035.503.E
7E0.035.510	7E0.035.510.A	7N0.035.507.A	7N0.035.507.B	760.035.577.T
920.336.003	920.336.005	920.336.006	920.336.007	920.336.008
920.336.010	920.336.011	920.336.012	920.336.013	920.336.014
920.417.007	920.417.010	920.481.002	920.481.003	920.481.004
920.481.012	920.481.013	920.481.014		

## Amplificador de antena

2GA.035.577	2GA.035.577.A	2GA.035.577.B	3G5.035.577	3G5.035.577.A
3G5.035.577.B	3G5.035.577.G	3G5.035.577.H	3G5.035.577.J	3G5.035.577.K
3G8.035.577	3G8.035.577.A	3G8.035.577.B	3G8.035.577.E	3G8.035.577.F
3G8.035.577.G	3G8.035.577.H	3G8.035.577.J	3G8.035.577.K	3G9.035.577
3G9.035.577.A	3G9.035.577.B	3G9.035.577.G	3G9.035.577.H	3G9.035.577.J
3G9.035.577.K	4S0.035.225.A	4S0.035.225.D	5C3.035.552	5C3.035.552.A
5C3.035.552.B	5C5.035.552	5C5.035.552.A	5C5.035.552.B	5E5.035.577.A
5E5.035.577.B	5F4.035.225	5F4.035.225.A	5F4.035.225.B	5G6.035.577
5G6.035.577.A	5G6.035.577.B	5G6.035.577.E	5G6.035.577.F	5G9.035.577
5G9.035.577.A	5G9.035.577.B	5G9.035.577.G	5G9.035.577.H	5G9.035.577.J
5G9.035.577.K	5NA.035.577	5NA.035.577.A	5NA.035.577.B	5NA.035.577.E
5NA.035.577.F	5TA.035.577	5TA.035.577.A	5TA.035.577.B	510.035.577
510.035.577.A	510.035.577.B	575.035.225	575.035.225.A	575.035.225.B
6C0.035.577	6C0.035.501	6C0.035.501.A	6C0.035.501.C	6C0.035.501.D
6C0.035.501.G	6C0.035.501.J	6C0.035.501.N	6V6.035.577.A	6V6.035.577.B
6V9.035.577.A	6V9.035.577.B	7C0.035.501	7C0.035.501.C	7C0.035.501.D
7N0.035.552.K	7N0.035.552.J	7N0.035.552.Q	7P6.035.552	7P6.035.552.A
7P6.035.552.M	920.105.105	920.105.110	920.211.072	920.211.172
920.211.201	920.211.202	920.213.172	920.286.002	920.286.005
920.286.009	920.286.010	920.286.011	920.286.012	920.286.013
920.286.015	920.286.313	920.286.323	920.286.343	920.286.351
920.286.352	920.286.353	920.286.354	920.286.362	920.286.382
920.286.383	920.286.385	920.286.386	920.304.022	920.301.022
920.301.030	920.301.031	920.355.001	920.437.003	920.437.023
920.437.035	920.437.303	920.437.323	920.437.335	920.460.003
920.460.009	920.460.018	920.460.025	920.460.028	920.460.042
920.460.047	920.460.069	920.460.303	920.460.318	920.460.325
920.460.328	920.460.342	920.460.347	920.460.369	920.461.001
920.461.002	920.461.003	920.461.004	920.461.005	920.554.001
920.554.002	920.554.003	920.554.004		

## Equipo radioeléctrico, banda de frecuencias, potencia emisora máxima

Siempre que no se indique otra cosa, los datos son válidos para todos los modelos de Volkswagen o para aquellos vehículos que estén equipados con el equipo radioeléctrico<sup>1)</sup> en cuestión. Las variaciones se indican mediante notas a pie de página.

$\mu\text{W}$  = microvatio,  $\text{mW}$  = milivatio,  $\text{W}$  = vatio

### Sensores de radar para los sistemas de asistencia

Banda de frecuencias, potencia emisora máxima		
Delante-ros:	76-77 GHz <sup>a)</sup>	28,2 dBm
	76-77 GHz <sup>b)</sup>	35,0 dBm
	76-77 GHz <sup>c)</sup>	27,7 dBm
Laterales:	77-81 GHz <sup>d)</sup>	23,38 dBm
Traseros:	24,05-24,25 GHz <sup>e)</sup>	20 dBm

a) Válido para todos los modelos del Golf y del Passat, Sharan, Touran, Jetta, Arteon

b) Válido para: Polo, T-Roc, Tiguan

c) Válido para: Touareg

d) Válido para MQB 37, MQB 48 → pág. 401

e) Válido para todos los modelos del Golf y del Passat, Sharan, Touran, Jetta, Arteon, Touareg, Polo, Beetle, T-Roc

### Sistema "Keyless Access"

125 kHz <sup>a)</sup>	22,7 dB $\mu\text{A}/\text{m}$
434,42 MHz <sup>b)</sup>	32 $\mu\text{W}$
868,000-868,600 MHz <sup>c)</sup>	25 mW

a) Válido para PQ 35, MQB 37, MQB 48 → pág. 401

b) Válido para MQB 37, MQB 48 → pág. 401

c) Válido para: Touareg

### Sensores de la presión de los neumáticos

433,92 MHz	10 mW
------------	-------

### Unidad de control central<sup>2)</sup>

21,13-22,75 kHz	34,2 dB $\mu\text{A}/\text{m}$ @ 10 m
-----------------	---------------------------------------

### Cuadro de instrumentos

125 kHz	40 dB $\mu\text{A}/\text{m}$
---------	------------------------------

### Inmovilizador electrónico

125 kHz +/- 10 kHz	3,728 W
--------------------	---------

### Mando a distancia por radiofrecuencia (calefacción independiente)

868,7-869,2 MHz <sup>a)</sup> (869,0 MHz) <sup>a)</sup>	0,24 mW / -6,3 dBm e.r.p.
868,0-868,6 MHz <sup>b)</sup> (868,3 MHz) <sup>b)</sup>	3,1 mW / 4,8 dBm e.r.p.

a) Válido para MQB 37, MQB 48 → pág. 401

b) Válido para: Sharan, Touareg

### Calefacción independiente (unidad emisora/receptora)

868,0-868,6 MHz <sup>a)</sup> (868,3 MHz) <sup>a)</sup>	23,5 mW / 13,7 dBm e.r.p.
868,7-869,2 MHz <sup>b)</sup> (869,0 MHz) <sup>b)</sup>	23,5 mW / 13,7 dBm e.r.p.
868,0-868,6 MHz <sup>c)</sup> (868,525 MHz) <sup>c)</sup>	10 mW ERP

a) Válido para: Sharan

b) Válido para MQB 37, MQB 48 → pág. 401

c) Válido para: Touareg

### Llave de encendido (vehículo)

433,05-434,78 MHz, 433,05-434,79 MHz	10 mW
868,0-868,6 MHz	25 mW
434,42 MHz	32 $\mu\text{W}$

### Bluetooth<sup>3)</sup>

2402-2480 MHz	0,05011 W
2400-2483,5 MHz, 2408-2480 MHz	10 dBm

### Punto de acceso inalámbrico

2412-2462 MHz	0,1 W
2412-2472 MHz	0,05011 W
2412-2480 MHz	20 dBm / 0,1 W
2400-2483,5 MHz	10 dBm

<sup>1)</sup> La puesta en servicio o la autorización de uso de tecnología radioeléctrica puede estar restringida en algunos países europeos, no ser posible o solo ser posible con requisitos adicionales.

<sup>2)</sup> Válido para: Touareg

<sup>3)</sup> Válido para modelos Volkswagen con interfaz de teléfono

2402-2442 MHz	20 dBm / 0,1 W
2408-2480 MHz	4,1 dBm

### Mando para apertura del garaje<sup>1)</sup>

868,00-868,60 MHz	25 mW e.r.p.
868,70-869,20 MHz	
433,05-434,79 MHz	10 mW e.r.p.
40,660-40,700 MHz	
26,957-27,293 MHz	

### Interfaz de teléfono<sup>2)</sup>

GSM 850: 824-849 MHz	33 dBm
GSM 900: 880-915 MHz	
GSM 1800: 1710-1785 MHz	30 dBm
GSM 1900: 1850-1910 MHz	
WCDMA FDDI: 1920-1980 MHz	24 dBm
WCDMA FDDV: 824-849 MHz	

### Car-Net Security & Service<sup>3)</sup>

GSM 900 (880,2-959,8 MHz)	33 dBm
GSM 1800 (1710,2-1879,8 MHz)	30 dBm
UMTS B1 (1920-2170 MHz)	24 dBm
UMTS B8 (880-960 MHz)	
GPS (1575,42 MHz)	

### Car-Net e-Remote<sup>4)</sup>

GSM 850 (824-849 MHz)	33 dBm
GSM 900 (880-915 MHz)	
GSM 1800 (1710-1785 MHz)	30 dBm
GSM 1900 (1850-1910 MHz)	

EGPRS 850 (824-849 MHz)	27 dBm
EGPRS 900 (880-915 MHz)	
EGPRS 1800 (1710-1785 MHz)	26 dBm
EGPRS 1900 (1850-1910 MHz)	
UMTS I (1920-1980 MHz)	24 dBm
UMTS II (1850-1910 MHz)	
UMTS III (IX) (1710-1785 MHz)	
UMTS IV (1710-1755 MHz)	
UMTS V (VI) (824-849 MHz)	
UMTS VIII (880-915 MHz)	

### Car-Net e-Remote<sup>5)</sup>

GSM 900: 880-915 MHz	33 dBm
GSM 1800: 1710-1785 MHz	30 dBm
WCDMA FDDI: 1920-1980 MHz / GPS (1,57542 GHz)	24 dBm

### Desglose de modelos

Desglose de los grupos de modelos de vehículos, siempre y cuando no figuren por separado en la tabla:

**MQB 37** = e-Golf, Golf, Golf GTE, Golf GTD, Golf GTI, Golf Sportsvan, Golf Variant, Jetta, Jetta Hybrid, R Golf, Tiguan, Touran, T-Roc

**MQB 48** = Arteon, Passat, Passat Alltrack, Passat GTE, Passat Variant, Passat Variant Alltrack, Passat Variant GTE

**PQ 35** = Beetle, Beetle Cabriolet, Sharan

<sup>1)</sup> Válido para: Touareg

<sup>2)</sup> Válido para vehículos con la interfaz de teléfono Premium

<sup>3)</sup> Válido para: Arteon, e-Golf, Golf, Golf GTE, Golf Variant, Passat, Passat GTE, Passat Variant, Passat Variant GTE, Tiguan, Touran, T-Roc

<sup>4)</sup> Válido para todos los vehículos eléctricos e híbridos con e-Remote excepto el e-up! y el e-load up!

<sup>5)</sup> Válido para: e-up!, e-load up!

## Declaración de conformidad de los equipos radioeléctricos de países no europeos

### Cuadro general de algunas marcas de homologación



Fig. 260 Cuadro general de algunas marcas de homologación

Marcas de homologación → fig. 260:

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>① Argentina</li> <li>② Brasil</li> <li>③ Malasia</li> <li>④ Moldavia</li> <li>⑤ Australia, Nueva Zelanda</li> <li>⑥ Rusia y países que autorizan y homologan los equipos radioeléctricos según las directrices de la EAC (CAO en español)</li> <li>⑦ Serbia</li> <li>⑧ Taiwán</li> <li>⑨ Sudáfrica</li> <li>⑩ Corea del Sur</li> <li>⑪ Europa y países que autorizan y homologan los equipos radioeléctricos según las directrices europeas</li> <li>⑫ Vietnam</li> <li>⑬ Ucrania</li> <li>⑭ Paraguay</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>⑮ Zambia</li> <li>⑯ Brunéi</li> </ul> |
|---|--|

Por la presente, el fabricante en cuestión declara que los equipos radioeléctricos citados a continuación cumplen los requisitos básicos y otras disposiciones y leyes relevantes en el momento de la producción del vehículo:

*Los siguientes equipos radioeléctricos no están disponibles en todos los mercados ni en todos los vehículos.*

- Conexión a la antena exterior
- Antena
- Amplificador de antena
- Bluetooth
- Mando a distancia por radiofrecuencia (calefacción independiente)
- Llave de encendido (vehículo)
- Mando para apertura del garaje
- Sistema de infotainment

- Sistema "Keyless Access"
- Cuadro de instrumentos, inmovilizador electrónico
- Sensores de radar para los sistemas de asistencia
- Sensores de la presión de los neumáticos
- Calefacción independiente (unidad emisora/receptora)

- Unidades de control con tarjeta eSIM integrada
- Interfaz de teléfono
- Unidad de control para Car-Net
- Punto de acceso inalámbrico
- Unidad de control central

## Números de homologación

a) = sensores de radar para los sistemas de asistencia, b) = cuadro de instrumentos, inmovilizador electrónico

### Egipto

- b) AC.07021815923.WIR

### Argelia

- b) 31.AF/528/DT/DG/ARPT/18

### Argentina

- a) C-18053
- b) H-20731 H-20732
- H-20733 H-21962

### Australia

- b) ABN 81 145 810 206

### Baréin

- b) DLM / 1405

### Brasil

- a) 05674-16-06830
- b) 02992-14-06673

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

### Chile

- b) 3458/DO N°45141 / f26

### China

- a) 2016DJ6719

### República Dominicana

- b) DE-0000320-Cc-17445

## Europa y países que homologan los equipos radioeléctricos según las directrices europeas:

Véanse las declaraciones UE de conformidad en [www.volkswagen.com/generalinfo](http://www.volkswagen.com/generalinfo).

### Gibraltar

- a) MDE\_VIS\_1710

### Ghana

- a) 6X6-4H-7EO-OF3

### Hong Kong

- b) US0031800001

### India

- b) NR-ETA/7218-RLO(NR)
- NR-ETA/7219-RLO(NR)
- NR-ETA/7220-RLO(NR)

### Indonesia

- a) 47817 / SDPPI / 2016, PLG ID: 6094
- b) 55776 / SDPPI / 2018, PLG ID: 7205

### Irán

- b) Iran\_Kombiinstrument\_MDE\_VIS\_1710

### Israel

- b) 51-63653, 63-63304

### Jamaica

- b) This product has been Type Approved by Jamaica: SMA. Equipment Identifier: Kombiinstrument-1, -2, -3

### Japón

- a) 203-JN0638
- b) MDE\_VIS\_1710

**Jordania**

- a) TRC/LPD/2016/584
- b) TRC/LPD/2018/1

**Canadá**

- a) IC ID / type designator. IC: 3659-R3TR M# R3TR
- b) IC: 11505A-A  
IC: 23650-17101041  
IC: 23650-17101042  
IC: 23650-17101043  
IC: 23650-18020531  
IC: 23650-18020532  
IC: 23650-18020533  
IC: 23650-18020534

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**Colombia**

- b) 2018300044

**Kuwait**

- b) Ref 2410

**Líbano**

- b) 2665/E&/2018

**Malasia**

- a) CIDF17000143
- b) RFCL/09A/0218/S(18-0609)

**Marruecos**

AGREE PAR L'ANRT MAROC : Numéro d'agrément, Date d'agrément

- a) MR 12623 ANRT 2016, 11/10/2016
- b) MR 15669 ANRT 2018, 31/01/2018  
MR 15674 ANRT 2018, 31/01/2018  
MR 15675 ANRT 2018, 31/01/2018

**Mauricio**

- b) TA/2018/0084

**Macedonia**

- b) 0803-157/1

**México**

- a) RLVDER316-1666
- b) IFT/223/UCS/DG-AUSE/0311/2018  
IFT: RLVVIKO18-0155

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

**Moldavia**

- a) 8526
- b) 024

**Nueva Zelanda**

- b) ABN 81 145 810 206

**Omán**

- b) R/5130/18, 23/01/2018  
R/5774/18, D100428  
R/5819/18, D100428  
R/5820/18, D100428  
R/5887/18, D100428

**Filipinas**

- b) ESD-1816419C

**Catar**

- b) CRA/SA/2018/R-6820

**Arabia Saudí**

- b) 29563



## Serbia

- a) 34540-1313/16-3
- b) P1617197200, M005 17

## Singapur

- a) Complies with IDA Standards DA103787, DA104682
- b) Complies with IDA Standards DA105282, N4975-17

## Sudáfrica

- a) TA-2016/2759
- b) TA-2017/2824

## Corea del Sur

- a) R-CRM-DDG-R3TR
- b) R-RMM-VCo-Kombi

이 기기는 업무용(A급) 전자파 적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용 하는 것을 목적으로 합니다. 해당 무선 설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음. 해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로, 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

## Taiwán

- a) CCAF16LP2450T2
- b) CCAL18LP0610T2  
CCAL18LP1190T8  
CCAL18LP1200T1  
CCAL18LP1210T1  
CCAL18LP1410T9  
CCAL18LP1480T4  
CCAL18LP240T0

1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

警語 低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信，經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通

信，指一電信法規定作業之無線電通信低功率射頻電機，須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Tailandia

- b) 255.A.2560

## Túnez

- b) AHO-0177-18

## Turquía

- b) MDE\_VIS\_1710

## EE. UU. y países que autorizan y homologan los equipos radioeléctricos según las directrices de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones):

- a) LTQR3TR
- b) FCC ID: 2AA98, FCC ID: 2AA98A  
FCC ID 2AOUZ17101041  
FCC ID 2AOUZ17101042  
FCC ID 2AOUZ17101043  
FCC ID: 2AOUZ18020531  
FCC ID: 2AOUZ18020532  
FCC ID: 2AOUZ18020533  
FCC ID: 2AOUZ18020534

CAUTION TO USERS: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## Ucrania

- b) UA.TR.109.0009-18

## Emiratos Árabes Unidos

TRA, REGISTERED No, DEALER No:

- a) ER497919/16, DA0062437/11
- b) ER61137/18, DA0089862/12

## Información importante para los vehículos de la categoría N1 (vehículo comercial ligero)

En el caso de los vehículos destinados al transporte de mercancías con una masa máxima autorizada no superior a 3,5 t (categoría N1 en Europa), tenga en cuenta la siguiente información:

### Variantes y número de plazas

Hay diferentes versiones de vehículos de la categoría N1 basados en un turismo Volkswagen. Así, el número de plazas puede estar limitado a dos o a cuatro.

*Vehículos de dos plazas:* Dado que no van equipados con asiento trasero, el piso de la parte trasera del habitáculo no lleva recubrimiento →

*Vehículos de cuatro plazas:* El asiento trasero está diseñado de tal forma que **no** se puede utilizar la plaza central →

### Transporte seguro de niños

En las plazas de estos vehículos se pueden utilizar sistemas de retención homologados para niños como en el caso de los vehículos de la categoría M1 (turismos) → pág. 69.

### Conducción con remolque

Si el vehículo está homologado para la conducción con remolque, tenga en cuenta las disposiciones específicas del país en cuestión relativas a la conducción con remolque y la utilización de un dispositivo de remolque.

Si se supera la masa máxima autorizada para el vehículo o para el eje trasero, no circule a más de 80 km/h con un remolque enganchado. Esto también rige en aquellos países en los que esté permitido circular a más velocidad. Tenga en cuenta la velocidad máxima permitida en el país correspondiente para los vehículos que circulen con remolque, pues podría ser inferior a la permitida para los vehículos que circulen sin ninguno.

En la documentación del vehículo figura si está permitido superar las masas del vehículo. Si no estuviera permitido superarlas, se puede circular a 100 km/h siempre y cuando no se contravengan las leyes del país en cuestión.

### Datos técnicos

Los datos técnicos figuran en la documentación del vehículo.

### ADVERTENCIA

Peligro de que se produzcan lesiones y una descarga eléctrica debido a la existencia de cables al descubierto.

- Tras recibir el vehículo, como muy tarde, encargue el acondicionamiento del maletero para que los cables de la parte trasera del vehículo estén cubiertos cuando vaya a utilizar el vehículo.

### ADVERTENCIA

Peligro de que se produzcan lesiones graves si se transportan personas de forma inadecuada.

- No transporte nunca a nadie, ni siquiera a un niño, en la parte central del asiento trasero.
- Debido a la inexistencia de sistemas de retención, como cinturón de seguridad y apoyacabezas, se pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente si se viaja en esa parte del asiento.

### ADVERTENCIA

Peligro de lesiones graves y mortales.

- No transporte nunca a nadie en el maletero.
- Tenga en cuenta las advertencias de seguridad y la información relativas al maletero y al transporte de objetos → pág. 274.





## Datos técnicos

### Indicaciones sobre los datos técnicos


Mientras no se indique lo contrario, los datos técnicos son válidos para el modelo básico. Los valores indicados pueden diferir en función del equipamiento opcional o del equipamiento del vehículo, así como en el caso de vehículos especiales y de equipamientos para determinados países. Los datos de la documentación oficial del vehículo tienen siempre prioridad.

Tenga en cuenta las indicaciones y la información relativas a los vehículos de la categoría N1 → pág. 406.

#### Motor

En el adhesivo portadatos y en la documentación oficial del vehículo figura el motor que va montado en el vehículo.

#### Masa

Los valores de la masa en orden de marcha que figuran en las siguientes tablas rigen para el vehículo listo para circular con el depósito de combustible lleno al 90 % y considerando el peso del conductor (75 kg), de los líquidos operativos y, dado el caso, de las herramientas y de la rueda de repuesto → . La masa en orden de marcha indicada aumenta con los equipamientos opcionales y el montaje posterior de accesorios, con lo que se reduce correspondientemente la carga útil posible.

La carga útil resulta de sumar los siguientes pesos:

- ocupantes del vehículo
- totalidad del equipaje
- carga sobre el techo incluidos los soportes básicos, o las barras transversales, y el sistema portaequipajes
- carga vertical sobre el acoplamiento en caso de circular con remolque → pág. 284.

#### Prestaciones

Por motivos fiscales y de matriculación, los valores de potencia y las prestaciones de algunos de los motores destinados a otros países pueden variar con respecto a los indicados a continuación.

En algunas motorizaciones con tren de rodaje para carreteras en mal estado, la velocidad máxima puede estar limitada a 210 km/h.

Las prestaciones del vehículo se han calculado sin ningún tipo de accesorio que las merme, como pueden ser, p. ej., un portaequipajes de techo o unas faldillas guardabarros.

#### Masa del conjunto vehículo tractor y remolque

Las masas indicadas para el conjunto vehículo tractor y remolque solo son válidas para altitudes máximas de 1000 m por encima del nivel del mar. La masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque debe reducirse en un 10 % aprox. por cada 1000 m de altura adicional.

#### Explicación acerca de las tablas

Abreviaturas de las cajas de cambios: CM = cambio manual, DSG® = cambio de doble embrague DSG®. CM6 significaría: cambio manual de 6 marchas.

#### ADVERTENCIA

Si se exceden los valores máximos autorizados para las masas, las masas del conjunto vehículo tractor y remolque, la carga útil, las dimensiones, las velocidades y las masas por eje, pueden producirse daños en el vehículo, accidentes y lesiones graves.

- No exceda las masas, las masas del conjunto vehículo tractor y remolque, la carga útil, las dimensiones ni las velocidades máximas autorizadas.
- No permita nunca que las masas por eje efectivas superen las masas máximas autorizadas por eje.
- La carga y su distribución en el vehículo influyen en el comportamiento de marcha y la capacidad de frenado. Adapte la velocidad correspondientemente.

#### AVISO

Distribuya siempre la carga en el vehículo de manera uniforme y lo más horizontalmente posible. Cuando transporte objetos pesados en el maletero, colóquelos delante o encima del eje trasero para influir lo menos posible en el comportamiento de marcha.



## Dimensiones

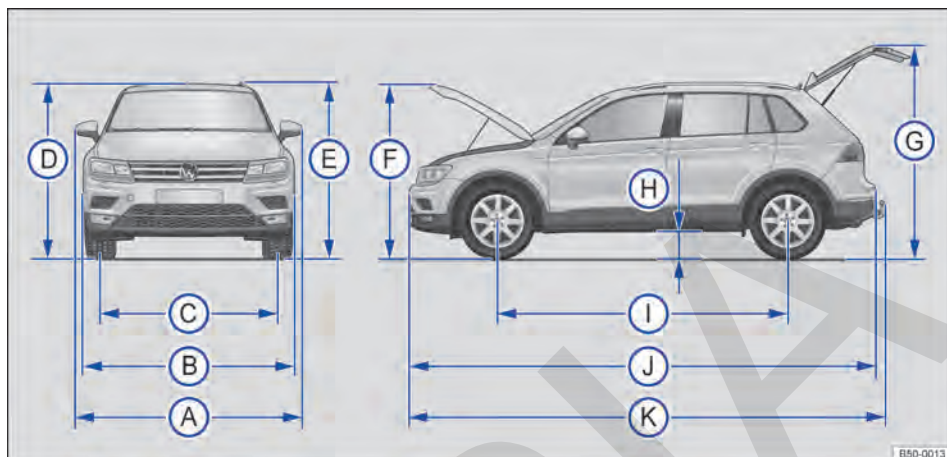


Fig. 263 Dimensiones.

Los datos de la tabla corresponden al modelo básico alemán con equipamiento básico.

Los valores indicados pueden diferir si se montan llantas y neumáticos de otro tamaño, en función del equipamiento del vehículo, si se montan accesorios posteriormente, así como en vehículos especiales o destinados a otros países.

### Leyenda de la fig. 263:

		Valor
(A)	Anchura (de un retrovisor exterior al otro)	2099 mm
(B)	Anchura	1839 mm
(C)	Ancho de vía delantero	1585 mm
(C)	Ancho de vía trasero	1574 mm
(D)	Altura con masa en orden de marcha <sup>a)</sup> hasta el borde superior del techo	1658 mm
(E)	Altura máxima con masa en orden de marcha <sup>a)</sup>	1674 mm
(F)	Altura con el capó del motor abierto y masa en orden de marcha <sup>a)</sup>	1815 mm
(G)	Altura con el portón del maletero abierto y masa en orden de marcha <sup>a)</sup>	2097 mm
(H)	Distancia al suelo entre los ejes, en condiciones de circular <sup>b)</sup>	201 mm
(I)	Batalla	2790 mm
(J)	Longitud con frontal estándar (de un paragolpes al otro)	4701 mm
(K)	Longitud con frontal estándar y dispositivo de remolque montado (suministrado de fábrica)	4821 mm
	Diámetro de giro mínimo	11,9 m

<sup>a)</sup> Tara (sin conductor, sin carga útil).

<sup>b)</sup> Masa en orden de marcha (con conductor (75 kg) y líquidos operativos).

## ⓘ AVISO

- En los aparcamientos con bordillos elevados o delimitaciones fijas, conduzca con precaución. Estos objetos que sobresalen del suelo pueden dañar el paragolpes y otros componentes del vehículo al aparcar y desaparcar.
- Circule con precaución en las bajadas, en las entradas a los inmuebles, por las rampas, al subir bordillos y al pasar por encima de obje-

tos. De lo contrario, los componentes situados en la parte inferior del vehículo, como paragolpes, espóileres y componentes del tren de rodaje, del motor o del sistema de escape, podrían resultar dañados.

## Datos técnicos del tren de rodaje

Término	Datos técnicos
Distancia al suelo (tracción total)	Debajo de los ejes: Eje delantero 186 mm Eje trasero 221 mm
	Entre los ejes: 201 mm
Distancia al suelo (tracción delantera)	Debajo de los ejes: Eje delantero 186 mm Eje trasero 216 mm
	Entre los ejes: 201 mm
Ángulo de pendiente	a)
Ángulo de inclinación (inclinación del vehículo)	a)
Ángulo ventral	Tracción delantera: 19,3 grados

Término	Datos técnicos
	Tracción total: 19,5 grados
Ángulo de ataque/salida	Ángulo de ataque con frontal estándar: 18,3 grados
	Ángulo de ataque con frontal Offroad: 25,3 grados
	Ángulo de salida: 22,2 grados

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

## Capacidad del depósito de combustible

Tracción total: aprox. 60 l; de ellos, aprox. 8 l de reserva

Tracción delantera: aprox. 58 l; de ellos, aprox. 8 l de reserva

## Motores de gasolina

### 1,4 l, TSI® 4 cilindros (110 kW)

Potencia	110 kW a 5000 rpm		
Letras distintivas del motor (LDM)	CZDA		
Par máximo	250 Nm a 2000 rpm		
Cambio	DSG® 6	DSG® 6 4MOTION	CM 6®4MOTION

Velocidad máxima	km/h	a)	a)	a)
Masa en orden de marcha	kg	1495-1530	a)	a)
Masa máxima autorizada	kg	2210-2310	a)	a)
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1070	a)	a)
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1190-1290	a)	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	1800	a)	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750	a)	a)
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	3920-4185	a)	a)

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

### 1,4 l, TSI® 4 cilindros, ACT (110 kW)

Potencia	110 kW a <sup>a)</sup>				
Letras distintivas del motor (LDM)	<b>CZEA</b>				
Par máximo	250 Nm a <sup>a)</sup>				
Cambio		<b>DSG® 6</b>	<b>DSG® 64MOTION</b>	<b>CM 6</b>	<b>CM 6®4MOTION</b>
Velocidad máxima	km/h	a)	a)	a)	a)
Masa en orden de marcha	kg	a)	a)	a)	a)
Masa máxima autorizada	kg	a)	a)	a)	a)
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	a)	a)	a)	a)
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	a)	a)	a)	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	a)	a)	a)	a)

Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	a)	a)	a)	a)
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	a)	a)	a)	a)

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.



### 1,4 l, TSI® 4 cilindros, E110 (110 kW)

Potencia	110 kW a <sup>a)</sup>		
Letras distintivas del motor (LDM)	<b>CWLA</b>		
Par máximo	250 Nm a <sup>a)</sup>		
Cambio	<b>DSG® 6</b>		
Velocidad máxima	km/h	a)	
Masa en orden de marcha	kg	1525-1565	
Masa máxima autorizada	kg	2210-2330	
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1080	
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1180-1340	
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	1800	
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750	
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	3910-4010	

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.



### 1,5 l, TSI® 4 cilindros, ACT (110 kW)

Potencia	110 kW a <sup>a)</sup>		
Letras distintivas del motor (LDM)	<b>DPCA</b>		
Par máximo	250 Nm a <sup>b)</sup>		
Cambio		<b>CM6</b>	<b>DSG® 7</b>
Velocidad máxima	km/h	a)	a)
Masa en orden de marcha	kg	a)	a)
Masa máxima autorizada	kg	a)	a)
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	a)	a)
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	a)	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	a)	a)



Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	a)	a)
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	a)	a)

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

b) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.



## 1,5 l, TSI<sup>®</sup> 4 cilindros, ACT (110 kW)

Potencia	110 kW a <sup>a)</sup>				
Letras distintivas del motor (LDM)	<b>DADA</b>				
Par máximo	250 Nm a <sup>a)</sup>				
Cambio		<b>CM6</b>	<b>CM6 4MOTION</b>	<b>DSG<sup>®</sup> 7</b>	<b>DSG<sup>®</sup> 7 4MOTION</b>
Velocidad máxima	km/h	a)	a)	a)	a)
Masa en orden de marcha	kg	1495-1535	1585-1625	a)	a)
Masa máxima autorizada	kg	2210-2320	2280-2400	a)	a)
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1070	1090	a)	a)
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1190-1300	1240-1360	a)	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	1800	2000-2200	a)	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750	750	a)	a)
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	3900-4160	4210-4440	a)	a)

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.



## 2,0 l, TFSI<sup>®</sup> 4 cilindros (137 kW)

Potencia	137 kW a <sup>a)</sup>		
Letras distintivas del motor (LDM)	<b>DGUA</b>		
Par máximo	300 Nm a <sup>a)</sup>		
Cambio		<b>DSG<sup>®</sup> 7 4MOTION</b>	



Velocidad máxima	km/h	a)
Masa en orden de marcha	kg	a)
Masa máxima autorizada	kg	a)
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	a)
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	a)
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	a)

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

## 2,0 l, TFSI® 4 cilindros (140 kW)

Potencia	140 kW a <sup>a)</sup>	
Letras distintivas del motor (LDM)	<b>DNLA</b>	
Par máximo	320 Nm a <sup>a)</sup>	
Cambio	<b>DSG® 7 4MOTION</b>	
Velocidad máxima	km/h	a)
Masa en orden de marcha	kg	1700
Masa máxima autorizada	kg	2470
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1170
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1350
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	2300-2400
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	4640-4820

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

## 2,0 l, TFSI® 4 cilindros (162 kW)

Potencia	162 kW a <sup>a)</sup>	
Letras distintivas del motor (LDM)	<b>CXDA</b>	
Par máximo	350 Nm a <sup>a)</sup>	
Cambio	<b>DSG® 7 4MOTION</b>	
Velocidad máxima	km/h	223
Masa en orden de marcha	kg	1755-1795
Masa máxima autorizada	kg	2310-2480
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1130-1190
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1120-1350



Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	2400-2500
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	4610-5025

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

## 2,0 l, TFSI<sup>®</sup> 4 cilindros (169 kW)

Potencia	169 kW a <sup>a)</sup>	
Letras distintivas del motor (LDM)	DNJA	
Par máximo	350 Nm a <sup>a)</sup>	
Cambio	DSG <sup>®</sup> 7 4MOTION	
Velocidad máxima	km/h	a)
Masa en orden de marcha	kg	a)
Masa máxima autorizada	kg	a)
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	a)
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	a)
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	a)

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.

## Motores diésel

### 2,0 l, TDI<sup>®</sup> 4 cilindros (110 kW)

Potencia	110 kW a 3500-4000 rpm				
Letras distintivas del motor (LDM)	DFGA / DBGC				
Par máximo	340 Nm a 1750-3000 rpm				
Cambio		CM6	CM6 4MOTION	DSG <sup>®</sup> 7	DSG <sup>®</sup> 7 4MOTION
Velocidad máxima	km/h	202	a)	198	a)
Masa en orden de marcha	kg	1735-1775	a)	1775-1815	a)
Masa máxima autorizada	kg	2300-2480	a)	2320-2520	a)
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1130-1180	a)	1070-1200	a)

Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1120-1300	a)	1090-1370	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	2300-2500	a)	2000-2500	a)
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750	a)	750	a)
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	4600-5020	a)	4210-5060	a)

a) Estos datos aún no estaban disponibles al cierre de la edición.



## 2,0 l, TDI<sup>®</sup> 4 cilindros (140 kW)

Potencia	140 kW a a <sup>1</sup> )	
Letras distintivas del motor (LDM)	<b>DFHA</b>	
Par máximo	400 Nm a a <sup>1</sup> )	
Cambio	<b>DSG<sup>®</sup> 7 4MOTION</b>	
Velocidad máxima	km/h	210
Masa en orden de marcha	kg	1805-1845
Masa máxima autorizada	kg	2340-2540
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1170-1220
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1120-1370
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	2300-2500
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	4640-5080

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.



## 2,0 l, TDI<sup>®</sup> 4 cilindros (176 kW)

Potencia	176 kW a 4000 rpm	
Letras distintivas del motor (LDM)	<b>CUAA</b>	
Par máximo	500 Nm a 1750-2500 rpm	
Cambio	<b>DSG<sup>®</sup> 7 4MOTION</b>	
Velocidad máxima	km/h	228
Masa en orden de marcha	kg	1880-1920
Masa máxima autorizada	kg	2410-2560
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	1180-1230
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	1180-1380
Masa remolcable máxima técnicamente admisible, con frenos, pendientes de hasta un 12 %	kg	2400-2500



Masa remolcable máxima técnicamente admisible, sin frenos	kg	750
Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque	kg	4910-5115



COPIA

## Abreviaturas empleadas

Abreviatura	Significado
ABS	Sistema antibloqueo de frenos
AFS	Luz de curva dinámica y estática
AM	Onda media (amplitud modulada)
App	Aplicación
ASR	Regulación antipatinaje en aceleración
AUX	Toma adicional de audio (Auxiliary Input)
CM6	Cambio manual de 6 marchas
CO <sub>2</sub>	Dióxido de carbono
CV	Caballo de vapor (en desuso), unidad de medida de la potencia del motor
DCC	Suspensión adaptativa
DIN	Instituto alemán de normalización (Deutsches Institut für Normung)
DSG <sup>®</sup> 6	Cambio automático de doble embrague DSG <sup>®</sup> de 6 marchas
DSG <sup>®</sup> 7	Cambio automático de doble embrague DSG <sup>®</sup> de 7 marchas
EDS	Bloqueo electrónico del diferencial
EN	Norma europea
ESC	Programa electrónico de estabilización
ETC	Sistema de cobro de peajes (Electronic Toll Collection System)
g/km	Cantidad de dióxido de carbono producida en gramos por kilómetro recorrido
GRA	Regulador de velocidad
kN	Kilonewton, fuerza de tracción
kPa	Kilopascal, unidad en la que se indica la presión de los neumáticos
kW	Kilovatio, unidad en la que se indica la potencia del motor
LDM	Letras distintivas del motor
LED	Diodo luminoso (Light Emitting Diode)
MFA	Indicador multifunción
Nm	Newton-metro, unidad en la que se indica el par motor
OBD	Diagnóstico de a bordo
psi	Pound per square inch, unidad en la que se indica la presión de los neumáticos
RON/ROZ	Medida del poder antidetonante del combustible, índice de octano u octanaje (en inglés: Research Octane Number/en alemán: Research-Oktananzahl)
rpm	Revoluciones por minuto del motor (régimen)
SCR	Técnica para reducción catalítica selectiva del óxido de nitrógeno (Selective Catalytic Reduction)
SIM	Módulo de identificación del suscriptor (Subscriber Identity Module)
TDI <sup>®</sup>	Motores diésel con inyección directa y turbosobrealimentación (Turbocharged Direct or Diesel Injection)
TI	Tecnología de la información

**Abreviatura**   **Significado**

---

TSI®	Inyección directa de gasolina y sobrealimentación doble (Twincharged Stratified Injection)
XDS	Función adicional del bloqueo electrónico del diferencial

COPIA

# Índice alfabético

## Números y símbolos

2014/53/UE

397

### A

#### ABS

véase Sistemas de asistencia a la frenada 244

#### ACC

véase Control de cruceo adaptativo (ACC) 201

#### Accesorios

384

#### Accesorios y estructuras carroceras

385

#### Accidentes frontales y las leyes físicas

51

#### Aceite del motor

331

avería en el sistema 336

boca de llenado 334

cambiar 333

comprobar el nivel 334

consumo 333

especificaciones 332

nivel demasiado bajo 335

presión demasiado baja 335

reponer 334

varilla de medición del nivel 334

#### Active Info Display

22

mapa de navegación 23

perfiles de información 23

#### Adaptador iPod

246

#### AdBlue

véase Depuración de gases de escape 298

#### Adhesivo portadatos del vehículo

408

#### Adhesivos

393

#### Advertencia de velocidad

28

#### AFS

véase Luz de curva dinámica (AFS) 125

#### Airbag frontal del acompañante

desactivar mediante el conmutador de llave 65

véase Sistema de airbags 59

#### Airbag para las rodillas

véase Sistema de airbags 68

#### Airbags frontales

véase Sistema de airbags 63

#### Airbags laterales

véase Sistema de airbags 66

#### Airbags para la cabeza

véase Sistema de airbags 67

#### Air Care

véase Climatizador 142

#### Ajustar

abatir el respaldo del acompañante 110

alcance de las luces 130

apoyacabezas 116

asiento con memoria 118

asientos delanteros eléctricos 109

asientos delanteros mecánicos 108

asiento trasero 112

el asiento correctamente 48

función de masaje 121

Head-up-Display 24

hora 32

volante 105

#### Ajustes

App-Connect 270

Media Control 265

MirrorLink™ 270

red 268

#### Ajustes del vehículo

40

sistema de infotainment 40

#### Ajustes en el sistema de infotainment

ajustes del vehículo 40

selección del perfil de conducción 184

#### Alarma antirrobo

90

descripción 90

falsas alarmas 91

remolque 288

sistema antirremolcado 91

vigilancia del habitáculo 91

#### Alfombrillas

153

#### Alumbrado del vehículo

123

avería 125, 312

#### Android Auto™

establecer conexión 271

interrumpir conexión 271

menú 271

particularidades 271

requisitos 271

#### Ángulo de ataque/salida

410

véase Conducción campo a través 189

#### Ángulo de inclinación

410

véase Conducción campo a través 189

#### Ángulo de pendiente

410

véase Conducción campo a través 188

#### Ángulo ventral

410

véase Conducción campo a través 189

#### Anomalía en el funcionamiento

asistente de cambio de carril (Side Assist) 218

asistente para atascos 215

asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist) 239

ayuda de aparcamiento 226

detector de ángulo muerto 216

dispositivo de remolque 289

protección de componentes 395

protección de ocupantes proactiva 58

retrovisores exteriores 138

sensor de lluvia y de luz 135

sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	232	asientos traseros	111
sistema de control de los neumáticos	348, 349	ayuda de acceso para la tercera fila	120
sistema de detección del cansancio	30	calefacción	145
techo de cristal	102	con piezas del airbag, conservar y limpiar	382
toma de corriente de 230, 115 o 100 voltios	255	desmontar los apoyacabezas	117
<b>Antenas</b>		función de masaje	121
en el cristal	394	función de memoria	118
<b>Aparcar</b>	221	montar los apoyacabezas	117
con el asistente de marcha atrás (modo 1)	231	número de plazas	46
con el asistente de marcha atrás (modo 2)	231	posición correcta en el asiento	48
con el sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	235	posición en el asiento	46
<b>Aparcar y maniobrar</b>	221	posiciones incorrectas	47
<b>Apertura</b>		<b>Asientos para niños</b>	69
capó del motor	329	adhesivo relativo al airbag	72
cortinilla parasol del techo de cristal	139	categorías de homologación	70
puertas	93	desactivar el airbag frontal del acompañante	65
techo de cristal	103	fijar con el cinturón de seguridad	76
ventanillas	100	fijar con el cinturón de seguridad con bloqueo	76
<b>Apertura de confort</b>		fijar con el cinturón Top Tether	75
techo de cristal	104	fijar con ISOFIX	74
ventanillas	101	grupos de peso	70
<b>Apertura individual de puertas</b>	85	normas	70
<b>Aplicaciones (apps)</b>	269	sistemas de fijación	73
<b>Apoyacabezas</b>	115, 116, 117	<b>Asistente de arranque en pendiente</b>	
<b>App-Connect</b>	269	véase Función Auto-Hold	224
ajustes	270	<b>Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)</b>	211
apps	269	conectar	212
menú	270	desconectar	212
<b>Apple CarPlay</b>		indicaciones en la pantalla	212
establecer conexión	270	problemas y soluciones	213
interrumpir conexión	271	testigo de control	212
menú	270	<b>Asistente de cambio de carril (Side Assist)</b>	218
particularidades	271	anomalía en el funcionamiento	218
requisitos	270	conectar	219
<b>Area View</b>		desconectar	219
véase Sistema de visión periférica (Area View)	237	problemas y soluciones	221
<b>Argollas de amarre</b>	278	<b>Asistente de descenso</b>	
<b>Arrancar empujando</b>	161	testigo de control	179
<b>Arrancar por remolcado</b>	161, 321, 322	<b>Asistente de frenada (BAS)</b>	244
cambio manual	322	véase Sistemas de asistencia a la frenada	244
cambio manual secuencial	322	<b>Asistente de luz de carretera</b>	126
particularidades	321	conectar y desconectar	126
<b>Asientos</b>	106	limitaciones del sistema	127
abatir el respaldo del acompañante	110	<b>Asistente de marcha atrás (Rear View)</b>	229
abatir y levantar el respaldo del asiento trasero	112	ajustes	232
ajustar el asiento trasero	112	aparcar (modo 1)	231
ajustar la posición del volante	105	aparcar (modo 2)	231
ajustar los apoyacabezas	116	enganchar un remolque (modo 3)	230
ajustar los asientos delanteros eléctricos	109	instrucciones de uso	232
ajustar los asientos delanteros mecánicos	108	lista de comprobación	230
asientos delanteros	106	requisitos	230, 232
asientos de la tercera fila	114	tráfico transversal (modo 4)	230
		<b>Asistente de salida del aparcamiento (Exit Assist)</b>	242

<b>Asistente dinámico de luz de carretera (Dynamic Light Assist)</b>	127	<b>Banquetas con calefacción</b>	382
conectar y desconectar	127	conservar y limpiar	340
particularidades	125	<b>Batería de 12 voltios</b>	319
<b>Asistente para atascos</b>	213	ayuda de arranque	343
anomalía en el funcionamiento	215	cargar	342
conectar	214	comprobar el nivel del electrolito	344
desconectar	214	desconexión al dispararse los airbags	343
situaciones en las que se tiene que desconectar	214	desconexión automática de consumidores eléctricos	343
<b>Asistente para emergencias (Emergency Assist)</b>	215	desembornar	342
conectar	216	electrolito	343
desconectar	216	embornar	340, 341
<b>Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)</b>	239	explicación de los símbolos	342
anomalía en el funcionamiento	239	operaciones previas	37
intervención automática en los frenos	240	particularidades del indicador de intervalos de servicio	79, 149, 163, 344
lista de comprobación	240	se descarga	344
manejar	240	separar de la red de a bordo	343
problemas y soluciones	241	sustituir	319
<b>ASR</b>		terminal de masa para la ayuda de arranque	319
véase Sistemas de asistencia a la frenada	244, 245	toma para la ayuda de arranque (polo positivo de la batería)	319
<b>Atravesar agua</b>	159	ubicación	340
véase Conducción campo a través	190	<b>Bloquear el vehículo</b>	86
<b>Atravesar agua salada</b>	160	desde dentro	86
véase Conducción campo a través	191	desde fuera	92
<b>Auto-Hold</b>		tras dispararse un airbag	173
véase Función Auto-Hold	224	<b>Bloqueo de la palanca selectora</b>	244
<b>AUX-IN</b>	260	<b>Bloqueo electrónico del diferencial (EDS)</b>	89
<b>Avería</b>		<b>Bloqueo SAFE</b>	262
señalizar el vehículo	78	véase Sistema de seguridad "safe"	13
<b>Ayuda al control de la dirección</b>	181	<b>Bluetooth</b>	279
<b>Ayuda de acceso para la tercera fila</b>	120	<b>Bocina</b>	79
<b>Ayuda de aparcamiento</b>		<b>Bolsa de red</b>	79
anomalía en el funcionamiento	226	<b>Botiquín</b>	79
manejar	226	ubicación	362
menú	228	<b>C</b>	
problemas y soluciones	228	<b>Cadenas para nieve</b>	363
véase Asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	239	rueda de emergencia	362
véase Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	232	tracción total	362
visualización en la pantalla	227	<b>Caja de cambios</b>	185
<b>Ayuda de arranque</b>		problemas y soluciones	392
cables de arranque	319	<b>Caja negra</b>	250
toma para la ayuda de arranque (polo positivo de la batería)	319	<b>Cajones</b>	
toma para la ayuda de arranque (terminal de masa)	319	<b>Calefacción adicional</b>	
utilizar	319	véase Calefacción y ventilación independientes	148
<b>B</b>		<b>Calefacción de la luneta</b>	144
<b>Bajar pendientes</b>		<b>Calefacción de los asientos</b>	143
véase Conducción campo a través	192	véase Climatizador	145
		<b>Calefacción del parabrisas</b>	144, 147
		<b>Calefacción del volante</b>	143
		véase Climatizador	146



<b>Calefacción independiente</b>	
activar	150
mando a distancia por radiofrecuencia	151
programar	150
<b>Calefacción inmediata (calefacción independiente)</b>	
véase Calefacción y ventilación independientes	149
véase Climatizador	143
<b>Calefacción y ventilación independientes</b>	148
conectar	149
modo de funcionamiento	150
radio de alcance del mando a distancia	151
ruidos	149
tiempo de funcionamiento	150
<b>Calzo plegable</b>	
véase Herramientas de a bordo	302
<b>Cámaras</b>	
accesorios	386
daños	386
reparaciones	386
<b>Cambiador de CD</b>	246
<b>Cambiar de marcha</b>	172
cambio de doble embrague DSG	172
cambio manual	170
campo a través	190
con el Tiptronic	174
desbloqueo de emergencia de la palanca selectora	177
recomendación de marcha	153
testigos de advertencia y de control	177
<b>Cambiar lámparas</b>	304
en el paragolpes delantero	309
en el paragolpes delantero (R-Line)	310
en el portón del maletero (LED)	305
en la parte trasera de la carrocería (LED)	305
en los faros de xenón	308
en los faros (lámparas halógenas)	307
en los faros (LED)	305
en los grupos ópticos traseros	311
faros antiniebla (R-Line)	310
lista de comprobación	306
luz de matrícula (LED)	305
operaciones previas	306
<b>Cambiar piezas</b>	384
<b>Cambiar una rueda</b>	365
cómo se realiza	369
elevar el vehículo	367
más de un neumático dañado	365
operaciones previas	366
tornillos de rueda	366
tras cambiar la rueda	370
<b>Cambio</b>	
problemas y soluciones	185
<b>Cambio automático</b>	
desbloqueo de emergencia de la llave del vehículo	84
desplazamiento por inercia	175
sobrecalentamiento	177
<b>Cambio de doble embrague DSG</b>	172
bloqueo antiextracción de la llave	163, 166
cambiar de marcha	172
cambiar de marcha correctamente campo a través	190
conducción	175
detenerse cuesta arriba	175
iniciar la marcha cuesta arriba	175
kick-down	175
<b>Cambio manual</b>	170
arrancar por remolcado	322
cambiar de marcha	170
testigos de advertencia y de control	171
<b>Cambio manual secuencial</b>	322
<b>Capacidad de carga de los neumáticos</b>	359, 361
<b>Capacidades</b>	
depósito de combustible	410
depósito del líquido lavacristales	331
<b>Caperuzas de las válvulas de los neumáticos</b>	355
<b>Capó del maletero</b>	
véase Portón del maletero	95
<b>Capó del motor</b>	
abrir	329
cerrar	329
indicación en la pantalla	330
testigo de advertencia	330
<b>Car-Net</b>	257
anomalías	259
desactivar	258
disposiciones legales	258
indicación del estado	257
no se puede ejecutar	259
<b>Cargar el vehículo</b>	
argollas de amarre	278
circular con el portón del maletero abierto	159
colocar el equipaje	274
colocar la carga	274
consejos generales	274
maletero	274
portaequipajes de techo	283
remolque	289
trampilla para cargas largas	280
<b>Carga sobre el techo</b>	283
datos técnicos	283
<b>Carga vertical máxima sobre el acoplamiento</b>	
cargar el remolque	289
<b>CarStick</b>	
conectar	266
establecer conexión	266
<b>Catalizador</b>	
véase Depuración de gases de escape	299

<b>Cenicero portátil</b>	253	tensar el cinturón	56
<b>Centro de gravedad</b>		testigo de advertencia	50
véase Conducción campo a través	188	<b>Climatizador</b>	140
<b>Cera</b>		Air Care	142
eliminar restos	380	ajustar la temperatura	142, 143
<b>Cerradura de encendido</b>	162	calefacción de los asientos	145
bloqueo antiextracción de la llave	163, 166	calefacción del volante	146
llave del vehículo no autorizada	162	calefacción inmediata (calefacción independiente)	143
<b>Cerraduras de las puertas</b>		calefacción y ventilación independientes	148
descongelar	380	calor residual	143
<b>Ciberseguridad</b>	256	desconectar	142
<b>Cierre</b>		distribución del aire	143
capó del motor	329	eliminar el hielo de los cristales	143
cortinilla parasol del techo de cristal	139	función de desescarchado/desempeñado	143
puertas	93	luneta térmica	144
techo de cristal	103	mandos	141
ventanillas	100	máxima potencia frigorífica	142
<b>Cierre centralizado</b>	84	modo automático (AUTO)	142
alarma antirrobo	90	modo de refrigeración	142
apertura individual de puertas	85	parabrisas térmico	144, 147
desbloquear y bloquear el vehículo desde dentro	86	problemas y soluciones	147
desbloquear y bloquear el vehículo desde fuera	86	recirculación de aire	143, 144
descripción	85	sistema de infotainment	142
sistema de seguridad "safe"	89	ventilador	143
tecla del cierre centralizado	86	<b>Climatronic</b>	
<b>Cierre de confort</b>		véase Climatizador	140
techo de cristal	104	<b>Código de los tornillos de rueda antirrobo</b>	302
ventanillas	101	<b>Código de velocidad</b>	361
<b>Cierre y apertura de emergencia</b>		<b>Colgadores</b>	251
desbloqueo de emergencia de la llave del vehículo	84	<b>Combustible</b>	294
desbloqueo de emergencia de la palanca selectora	177	gasóleo	295
portón del maletero	99	gasolina	295
puerta del acompañante	95	identificación	294
puerta del conductor	94	indicador del nivel de combustible	33
puertas traseras	95	normas	294, 295
tras dispararse un airbag	92	problemas	300
<b>Cinturones de seguridad</b>	49	protección contra repostaje equivocado	297
banda retorcida	53	repostar	296
colocar	54	tipos	294
colocar la banda	55	<b>Compartimento para la documentación de a bordo</b>	247
conservar y limpiar	382	<b>Compartimentos portaobjetos</b>	
enrollador automático	56	véase Portaobjetos	246
función protectora	52	<b>Componentes de conectividad</b>	256
indicador del estado	50	<b>Conducción</b>	152
limitador de fuerza	56	circular por vías inundadas	159
lista de comprobación	53	con cambio de doble embrague DSG	175
mantener en buen estado	53	con remolque	290
pretensor	56	detenerse cuesta arriba	175
quitar	54	ecológica	154
regulador de la altura del cinturón	56	económica	154
sin colocar	51	espejos retrovisores	135
tensado reversible	57	estacionar cuesta abajo	221
		estacionar cuesta arriba	221
		iniciar la marcha cuesta arriba	175
		nivel de combustible demasiado bajo	188

por agua salada	160	<b>Conexión USB</b>	
preparativos	45	conectar CarStick	266
remolcar	325	<b>Conmutador de llave</b>	
seguridad	45	desactivar el airbag frontal del acompañante	65
<b>Conducción campo a través</b>	186	<b>Conservación del vehículo</b>	378
ángulo de ataque/salida	189	antena integrada en el cristal	394
ángulo de inclinación	189	asientos con componentes del airbag	382
ángulo de pendiente	188	asientos de ajuste eléctrico	382
ángulo ventral	189	banquetas con calefacción	382
antes de la conducción campo a través	186, 189	campo de visión de la cámara	127
atravesar agua	190	cinturones de seguridad	382
atravesar zanjas	194	conducción en invierno	379
bajar del vehículo en una pendiente inclinada	193	conservar la pintura	379
bajar pendientes	192	cristales	382
cambiar de marcha correctamente	190	cuero natural	382
centro de gravedad	188	cuero sintético	382
conducción por terrenos accidentados	190	embellecedores de madera	382
consejos	189	equipos de limpieza de alta presión	379
cruce de ejes	189	escobillas limpiacristales	303, 380
desatascar el vehículo con el método vaivén	191	exterior	378, 380
distancia al suelo	188	faros	380
en subidas	192	grupos ópticos traseros	380
explicación de algunos términos técnicos	188	instalaciones de lavado automático	379
inclinada en pendiente	193	interior	378, 382
indicaciones de seguridad	186	juntas de goma	382
línea de caída	189	láminas decorativas	380
por agua salada	191	láminas de protección	380
por terrenos arenosos y barro	191	lavado a mano	379
por terrenos escarpados	192	lavar el vehículo	378
reglas de comportamiento	189	lentes de las cámaras	380
subir pendientes	192	llantas	380
tras un recorrido campo a través	195	mandos	382
vehículo atascado	191	microfibra	382
<b>Conducción con remolque</b>	284	molduras embellecedoras	380, 382
requisitos técnicos	285	pantallas	382
<b>Conducción en invierno</b>		piezas de plástico	382
cadena para nieve	362	piezas embellecedoras	380, 382
campo de visión de la cámara	127	pintura del vehículo	380
conservación del vehículo	379	posición de servicio de los limpiaparabrisas	303
eyectores calefactables del lavacristales	133	pulir la pintura	379
lavafaros	134	sensores	380
neumáticos de invierno	361	superficies de cristal	380
presión de los neumáticos	354	tapizado de los asientos	382
profundidad del perfil	355	tejidos	382
rastros de sal	135	vano motor	380
techo de cristal	102	<b>Consumidores eléctricos</b>	79, 149
<b>Conexión</b>		<b>Consumo de combustible</b>	
Bluetooth	262	conducción económica	154
cableada	259	<b>Consumo medio</b>	22
inalámbrica	259, 262	<b>Control de crucero adaptativo (ACC)</b>	201
toma multimedia AUX-IN	260	ajustar	205
USB	261	conectar y desconectar	204
<b>Conexión automática de la luz de cruce</b>	124	limitaciones del sistema	203
<b>Conexión de datos</b>		problemas y soluciones	206
véase Internet	266	sensor de radar	201, 203
<b>Conexión de diagnosis</b>	390	situaciones de marcha	202

<b>Control de la distancia de aparcamiento (PDC)</b>	
véase Ayuda de aparcamiento	226
<b>Controles a la hora de repostar</b>	
lista de comprobación	46
<b>Cortinilla parasol del techo de cristal</b>	
abrir y cerrar	139
función antiaprisionamiento	139
<b>Cristales</b>	
conservar y limpiar	382
<b>Cronómetro</b>	32, 42
estadística	32
medir los tiempos de las vueltas	42
menú	32
tiempos de las vueltas	32
<b>Cruce de ejes</b>	
véase Conducción campo a través	189
<b>Cuadro de instrumentos</b>	21, 22
analógico	21
digital (Active Info Display)	22
estructura de los menús	26
indicaciones en la pantalla	25, 26
indicador de intervalos de servicio	36
instrumentos	21, 22
pantalla	21, 22
símbolos	18
testigos de advertencia	18
testigos de control	18
utilizar con el volante multifunción	38
utilizar con la palanca del limpiacristales	37
<b>Cuadro general</b>	
de la consola central	14
de la parte trasera de la consola central	16
de la puerta del conductor	10
del lado del acompañante	16
del lado del conductor	12
del revestimiento interior del techo	17
estructura de los menús	26
instrumentos	21, 22
testigos de advertencia	18
testigos de control	18
vista frontal del vehículo	7
vista lateral del vehículo	8
vista trasera del vehículo	9
<b>Cubierta del maletero</b>	275
<b>Cuentakilómetros</b>	21, 22
parcial	21, 22, 35
total	21, 22
<b>Cuentarrevoluciones</b>	21, 22
<b>Cuero natural</b>	
conservar y limpiar	382
<b>Cuero sintético</b>	
conservar y limpiar	382

## Ch

<b>Chaleco reflectante</b>	79, 80
----------------------------	--------

## D

<b>Daños en los neumáticos</b>	356
<b>Data Link Connector (DLC)</b>	390
<b>Datos de viaje</b>	27
<b>Datos distintivos del vehículo</b>	408
<b>Datos técnicos</b>	
adhesivo portadatos del vehículo	408
capacidades	331, 410
carga sobre el techo	283
dimensiones	409
especificaciones del aceite del motor	332
masas remolcables	407
placa del fabricante	408
placa de modelo	408
presión de los neumáticos	354
<b>DCC</b>	
véase Suspensión adaptativa (DCC)	182
<b>Declaración de conformidad</b>	395, 397, 402
equipos radioeléctricos	402
<b>Depuración de gases de escape</b>	297
AdBlue	298
cargar AdBlue	298
catalizador	299
filtro de partículas	300
problemas	300
<b>Desactivación de cilindros</b>	
véase Gestión de cilindros activa (ACT)	25
<b>Desaparcar con el sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)</b>	235
<b>Desbloquear el vehículo</b>	
desde dentro	86
desde fuera	86
<b>Desbloqueo de emergencia</b>	
llave del vehículo	84
palanca selectora	177
portón del maletero	99
puerta del conductor	94
<b>Desconexión automática de consumidores eléctricos</b>	343
<b>Desconexión de emergencia del motor</b>	167
<b>Descongelar</b>	
cerraduras de las puertas	380
<b>Desechar</b>	
pretensor del cinturón	57
sistema de airbags	396
vehículo al final de su vida útil	396
<b>Desgaste de los neumáticos</b>	356
<b>Desguace</b>	396
<b>Desplazamiento por inercia</b>	175
<b>Detector de ángulo muerto</b>	216
anomalía en el funcionamiento	216
conectar	217
desconectar	217
problemas y soluciones	218
<b>Dimensiones</b>	409

<b>Dirección</b>			
asistida	181		
ayuda al control de la dirección	181		
bloqueo electrónico de la columna de dirección	181		
bloqueo mecánico de la columna de dirección	181		
electromecánica	181		
levas de cambios (Tiptronic)	174		
progresiva	181		
tendencia a irse hacia un lado	356		
testigo de advertencia	181		
testigo de control	181		
vibración	356		
<b>Directiva 2014/53/UE</b>	397		
<b>Disposiciones legales</b>	258		
<b>Dispositivo de radiocomunicación</b>	387		
<b>Dispositivo de remolque</b>			
anomalía en el funcionamiento	289		
extraer el enganche de bola	286		
montaje posterior	285		
montar posteriormente	292		
montar un portabicicletas	287		
problemas y soluciones	293		
testigo de advertencia	293		
testigo de control	293		
véase Conducción con remolque	284		
<b>Dispositivo de telefonía móvil</b>			
nota sobre los gastos de conexión	266		
<b>Dispositivos eléctricos</b>	254		
<b>Distancia al suelo</b>	410		
véase Conducción campo a través	188		
<b>DSG</b>			
véase Cambio de doble embrague DSG	172		
<b>E</b>			
<b>EDS</b>			
véase Sistemas de asistencia a la frenada	244		
<b>Electrólito de la batería</b>	342		
<b>Elevalunas eléctricos</b>			
véase Ventanillas	100		
<b>Elevar el vehículo</b>			
con el gato	367		
lista de comprobación	368		
<b>Emergency Assist</b>			
véase Asistente para emergencias (Emergency Assist)	215		
<b>En caso de emergencia</b>	78		
botiquín	79		
en caso de avería	78		
extintor	79		
intermitentes de emergencia	78		
lista de comprobación	78		
tomar las medidas de seguridad pertinentes	78		
triángulo de preseñalización	79		
<b>Encendedor</b>	253		
<b>Encendido</b>			
véase Motor y encendido	161		
<b>Enganche de bola</b>			
extraer	286		
montar un portabicicletas	287		
testigo de control	287		
<b>Engranar marchas</b>	172		
cambio manual	170		
<b>Enrollador automático del cinturón</b>	56		
<b>Equipamiento de seguridad</b>	62		
<b>ESC</b>			
véase Sistemas de asistencia a la frenada	245		
<b>Escobillas limpiacristales</b>			
cambiar	303		
conservar y limpiar	303, 380		
<b>ESC Sport</b>			
conectar y desconectar	245		
<b>Espejo de cortesía</b>	139		
<b>Espejos retrovisores</b>	135		
ángulo muerto	135		
exteriores	137		
interior	136		
zonas fuera del campo visual	135		
<b>Estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque</b>	291		
<b>Estacionar</b>	221		
con el asistente de marcha atrás (modo 1)	231		
con el asistente de marcha atrás (modo 2)	231		
con el sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	235		
<b>Estuche para gafas</b>	249		
<b>Extintor</b>	80		
<b>Extranjero</b>			
estancias prolongadas con el vehículo	160		
venta del vehículo	160		
<b>F</b>			
<b>Fallo de una lámpara</b>			
véase Cambiar lámparas	304		
<b>Faros</b>			
con lámparas halógenas	307		
conservar y limpiar	380		
lavafaros	133		
LED	305		
viajes al extranjero	131		
<b>Faros antiniebla</b>			
cambiar lámparas (R-Line)	310		
<b>Filtro de partículas</b>			
depuración de gases de escape	300		
recomendación de marcha	154		
<b>Frenada a fondo</b>	79		
<b>Freno de estacionamiento electrónico</b>	222		
conectar	222		
conexión automática	223		
desconectar	222		

desconexión automática	223	<b>Gancho para bolsas</b>	251, 280
función de freno de emergencia	223	<b>Garantía</b>	
iniciar la marcha con remolque	223	Garantía de Movilidad de Larga Duración	389
problemas y soluciones	223	general	388
<b>Freno de mano</b>		pintura y carrocería	388
véase Freno de estacionamiento electrónico	222	<b>Gasóleo</b>	
<b>Freno multicolisión</b>	244	véase Combustible	295
<b>Frenos</b>	243	<b>Gasolina</b>	
cambiar el líquido de frenos	340	véase Combustible	295
freno de estacionamiento electrónico	222	<b>Gastos de conexión</b>	
función de freno de emergencia	223	dispositivo de telefonía móvil	266
líquido de frenos	339	extranjero	266
luz de freno adaptativa en caso de frenada a fondo	79	<b>Gato</b>	365
nivel del líquido de frenos	340	<b>Gestión de cilindros activa (ACT)</b>	
pastillas de freno	157, 161	indicación del estado	25
rodaje de las pastillas de freno	157	<b>GRA</b>	
servofreno	157	véase Regulador de velocidad (GRA)	196
sistemas de asistencia a la frenada	243	<b>Grupos ópticos traseros</b>	
<b>Front Assist</b>		conservar y limpiar	380
véase Sistema de vigilancia Front Assist	206	<b>Grupos ópticos traseros (LED)</b>	
<b>Fuentes de audio externas</b>		en el portón del maletero	305
audio Bluetooth	262	en la parte trasera de la carrocería	305
audio WLAN	263	<b>Guantera</b>	247
<b>Función antiaprisionamiento</b>		luz	132
cortinilla parasol del techo de cristal	139	<b>H</b>	
techo de cristal	104	<b>Head-up-Display</b>	24
ventanillas	101	ajustar	24
<b>Función Auto-Hold</b>	224	conectar	24
<b>Función Coming Home</b>	129	desconectar	24
<b>Función de asistencia en descenso</b>	179	<b>Herramientas de a bordo</b>	301
<b>Función de desescarchado/desempañado</b>	143	calzo plegable	302
<b>Función de frenada al maniobrar</b>	227	piezas	302
<b>Función de frenada de emergencia en ciudad</b>	208	ubicación	301
<b>Función de freno de emergencia</b>	223	<b>Hielo</b>	
<b>Función de masaje</b>	121	eliminar de las cerraduras	380
<b>Función de memoria</b>	118	eliminar de los cristales	380
<b>Funciones de confort</b>		eliminar del parabrisas	143
reprogramar	391	eliminar en caso de parabrisas térmico	147
<b>Funciones de los asientos</b>	118	<b>Hora</b>	
ayuda de acceso para la tercera fila	120	ajustar	32, 35
<b>Función Leaving Home</b>	129	<b>I</b>	
<b>Fusibles</b>	312	<b>Iluminación ambiental</b>	132
cambiar	317	<b>Iluminación exterior de orientación</b>	129
colores	317	<b>Indicación del estado de Car-Net</b>	257
en el tablero de instrumentos	313, 314	<b>Indicación del estado de la gestión de cilindros activa (ACT)</b>	25
en el vano motor	314, 316	<b>Indicación de marcha</b>	
pasos previos para cambiarlos	317	véase Recomendación de marcha	153
reconocer un fusible fundido	318	<b>Indicaciones de seguridad</b>	
tipos	317	conducción campo a través	186
<b>G</b>			
<b>G 12 plus</b>	336		
<b>G 12 plus-plus</b>	336		
<b>G 13</b>	336		

<b>Indicaciones en la pantalla</b>	26	<b>Instalación de lavado automático</b>	
advertencia de velocidad	26	desactivar la función Auto-Hold	225
asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	212	desconectar el asistente de arranque	225
capó del motor	330	<b>Instrumentos</b>	21, 22
cuadro de instrumentos	25	<b>Instrumentos adicionales</b>	
cuentakilómetros	25	indicador Offroad	185
eco	26	monitor de potencia	41
hora	32	<b>Interfaz de teléfono</b>	27
indicación de la brújula	26	<b>Intermitentes</b>	
indicador de intervalos de servicio	36	conectar y desconectar	122
letras distintivas del motor	26	<b>Intermitentes de confort</b>	122
limitador de velocidad	199	<b>Intermitentes de emergencia</b>	78
mensajes de advertencia y de información	28	encendido automático en caso de frenada a fondo	79
posiciones de la palanca selectora	25	<b>Internet</b>	
protección de ocupantes proactiva	58	cliente WLAN	268
puertas	93	conexión rápida (WPS)	267
puertas, capó del motor y portón del maletero abiertos	25	establecer una conexión de datos	266
recomendación de marcha	25	punto de acceso WLAN (hotspot)	266
regulador de velocidad (GRA)	196	<b>ISOFIX</b>	74
señales de tráfico	30	véase Asientos para niños	69
temperatura exterior	25	<b>J</b>	
<b>Indicaciones generales</b>	45	<b>Juego de llaves del vehículo</b>	82
<b>Indicaciones para la conducción</b>	152	<b>Juntas de goma</b>	
rueda de emergencia	357	conservar y limpiar	382
rueda de repuesto	357	<b>K</b>	
<b>Indicador de intervalos de servicio</b>	35, 36, 376	<b>Kick-down</b>	175
<b>Indicador de la temperatura exterior</b>	25	<b>Kit de primeros auxilios</b>	
<b>Indicador del estado de los cinturones de seguridad</b>		véase Botiquín	79
véase Cinturones de seguridad	50	<b>Kit reparapinchazos</b>	370
<b>Indicador del nivel de combustible</b>	33	casos en los que no se debe utilizar	370
testigo de control	33	componentes	371
<b>Indicador de los datos de viaje</b>	27	comprobación tras 10 minutos	374
<b>Indicador de temperatura</b>		inflar el neumático	373
indicador Offroad	185	más de un neumático dañado	370
monitor de potencia	41	operaciones previas	372
<b>Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor</b>	34	sellar el neumático	373
<b>Indicadores de desgaste de los neumáticos</b>	355	<b>L</b>	
<b>Indicador multifunción</b>	27	<b>Láminas decorativas</b>	
<b>Indicador Offroad</b>		conservar y limpiar	380
altímetro	185	<b>Láminas de protección</b>	
brújula	185	conservar y limpiar	380
indicador del ángulo de giro	185	<b>Lámparas</b>	
indicador de temperatura del aceite	185	cambiar	304
indicador de temperatura del líquido refrigerante	185	de tecnología LED	305
seleccionar los instrumentos	185	halógenas	307
<b>Índice de velocidad</b>	361	<b>Lane Assist</b>	
<b>Inercia</b>	175	véase Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	211
<b>Información para el cliente</b>	388		
<b>Inmovilizador electrónico</b>	166		
<b>Inspección</b>	375		
véase Indicador de intervalos de servicio	36		

<b>Lavar el vehículo</b>			asistente para maniobras con remolque (Trai- ler Assist)	240
conservación del vehículo	378		cambiar lámparas	306
plegar los retrovisores exteriores	138		cinturones de seguridad	53
sensores	226, 232		cómo mantener los cinturones de seguridad en buen estado	53
<b>Lentes de las cámaras</b>			comprobar el nivel de aceite del motor	334
conservar y limpiar	380		controles a la hora de repostar	46
<b>Letras distintivas del motor</b>			después de un recorrido campo a través	195
identificar	408		elevantar el vehículo con el gato	368
mostrar	35		en caso de avería	78
<b>Letreros</b>	393		en caso de emergencia	78
<b>Levas de cambios</b>			kit reparapinchazos	372
Tiptronic	174		pasos previos al cambio de una rueda	366
<b>Light Assist</b>			preparativos para la conducción	45
véase Asistente de luz de carretera	126		reponer aceite del motor	334
<b>Limitador de fuerza del cinturón</b>	56		requisitos para Android Auto™	271
<b>Limitador de velocidad</b>	198		requisitos para Apple CarPlay	270
indicaciones en la pantalla	199		requisitos para MirrorLink®	272
manejar	199, 200		seguridad en la conducción	45
problemas y soluciones	200		viajes al extranjero	45
<b>Limpiacristales</b>	132		<b>Localización del vehículo</b>	258
eyectores calefactables	133		<b>Luces</b>	122
funcionamiento	133		alumbrado del vehículo	123
lavafaros	133		asistente de luz de carretera	126
levantar los brazos del limpiacristales	303		asistente de luz de carretera (Dynamic Light Assist)	127
palanca	132		AUTO	124
posición de servicio	303		Coming Home	129
sensor de lluvia y de luz	134		desconexión automática de la luz de posición o de estacionamiento	128
<b>Limpia el vehículo</b>			de tecnología LED	305
véase Conservación del vehículo	378		encender y apagar	123
<b>Línea de caída</b>			faros antiniebla	124
véase Conducción campo a través	189		funciones	124
<b>Linterna</b>	281		Head-up-Display	131
<b>Líquido anticongelante</b>	336		iluminación ambiental	132
<b>Líquido de frenos</b>	339		iluminación de los instrumentos y los man- dos	131
especificaciones	339		intermitentes	122
<b>Líquido lavacristales</b>			Leaving Home	129
comprobar	331		luces diurnas	123
reponer	331		luces interiores y de lectura	132
<b>Líquido refrigerante del motor</b>	336		luz de carretera	126
boca de llenado	337		luz de curva dinámica	125
comprobar el nivel	337		luz de curva estática	125
especificaciones	336		luz de estacionamiento	128
G 11	336		luz de estacionamiento a ambos lados	128
G 12	336		luz de freno adaptativa	79
G 12 plus	336		luz de la guantera	132
G 12 plus-plus	336		luz del maletero	132, 281
G 13	336		luz de matrícula (LED)	305
indicador de temperatura	34		luz de posición	124
reponer	337		luz trasera antiniebla	124
testigo de advertencia	34		regulación del alcance de las luces	130
testigo de control	34		regulación dinámica del alcance de las luces	131
<b>Líquidos operativos</b>	330		<b>Luneta térmica</b>	
<b>Listas de comprobación</b>			véase Climatizador	144
antes de la conducción campo a través	186, 189			
antes de trabajar en el vano motor	328			
asistente de marcha atrás (Rear View)	230			



<b>Luz de carretera</b>		tipos de neumáticos	358
encender y apagar	126	véase Neumáticos	350
<b>Luz de curva</b>		<b>Llave del vehículo</b>	82
particularidades	125	asignar	83
<b>Luz de curva dinámica (AFS)</b>		cambiar la pila de botón	83
avería	125	llave con mando a distancia	83
<b>Luz de estacionamiento</b>		llave de contacto	83
conectar y desconectar	128	llave de repuesto	83

## LL

<b>Llamada de asistencia</b>	80
<b>Llamada de emergencia</b>	80
<b>Llamada de información</b>	80
<b>Llantas y neumáticos</b>	350
almacenar los neumáticos	352
aros atornillados	353
cadenas para nieve	362
cambiar una rueda	365
capacidad de carga de los neumáticos	361
caperuzas de las válvulas	355
conservar y limpiar	380
cuerpos extraños introducidos	356
daños en los neumáticos	356
datos identificativos de las llantas	353
datos técnicos	358
desequilibrio	356
desgaste de los neumáticos	356
distintivos	358
elementos embellecedores atornillados	353
equilibrado de las ruedas	356
evitar daños	352
fallos en la alineación de las ruedas	356
guardar la rueda cambiada	357
indicadores de desgaste	355
índice de velocidad	359, 361
inscripciones en los neumáticos	358
intercambiar las ruedas	351
llantas	353
manipulación	351
más de un neumático dañado	365
neumáticos asimétricos	360
neumáticos de invierno	361
neumáticos de perfil bajo	360
neumáticos de todo tiempo	361
neumáticos nuevos	352
neumáticos sujetos a rodadura unidireccional	360
neumáticos viejos	352
número de identificación del neumático (TIN)	358
número de serie	358
presión de los neumáticos	354
profundidad del perfil	355
rodaje	352
rueda de emergencia	357
rueda de repuesto	357
sustituir neumáticos	352

## M

<b>Maletero</b>	274
ampliar	114
bolsa de red	279
colocar los asientos traseros en posición de piso de carga	114
cubierta	275
desplegar y plegar la red de separación	277
equipamiento	278
luz	132, 281
red de separación	278
<b>Mando a distancia (calefacción independiente)</b>	151
<b>Mandos</b>	
asientos delanteros eléctricos	109
asientos delanteros mecánicos	108
asiento trasero	112
conservar y limpiar	382
<b>Manejo</b>	
climatizador	141
<b>Manejo por voz (Google Voice™)</b>	
Android Auto™	272
<b>Manejo por voz (Siri)</b>	
Apple CarPlay	271
<b>Manillas de la puerta</b>	
exterior	8
interior	10
<b>Mantenimiento</b>	
véase Servicio	374
<b>Masas remolcables</b>	
cargar el remolque	289
máximas admisibles	407
<b>Matriculación como vehículo comercial</b>	406
<b>MEDIA</b>	
audio Bluetooth	262
audio WLAN	263
<b>Media Control</b>	
ajustes	265
funciones	264
menú principal	264
véase Volkswagen Media Control	264
<b>Medios operativos</b>	330
<b>Memorias de averías</b>	
véase Memorias de incidencias	390
<b>Memorias de datos</b>	
caja negra	392
datos de funcionamiento del vehículo	390
derechos	390

funciones de confort y de infotainment	391	indicador de la temperatura del aceite	41
integración de dispositivos de telefonía móvil	391	indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor	41
memorias de incidencias	390	medidor de la aceleración	41
referencias de carácter personal	389	seleccionar instrumentos	41
revelación de datos	390	<b>Montaje posterior</b>	
servicios de datos	389	dispositivo de remolque	292
servicios online	392	<b>Motor</b>	
sistema de diagnosis de a bordo (OBD)	390	desconexión de emergencia	167
unidades de control	389	nuevo	160
<b>Memorias de incidencias</b>		rodaje	160
conector	390	ruidos	165
consultar	390	<b>Motor y encendido</b>	161
<b>Menú</b>		apagar el motor con el sistema "Keyless Access"	165
Android Auto™	271	cerradura de encendido	162
App-Connect	270	conectar el encendido con el sistema "Keyless Access"	163
Apple CarPlay	270	desconectar el encendido con el sistema "Keyless Access"	163
MirrorLink®	272	desconexión automática del encendido	163
<b>Menú Ajustes del vehículo</b>	40	inmovilizador electrónico	166
<b>Menú Servicio</b>		llave del vehículo no autorizada	162
hora	35	llave no autorizada	166
indicador de intervalos de servicio	35	poner el motor en marcha	164
letras distintivas del motor	35	poner el motor en marcha con el sistema "Keyless Access"	163
reiniciar el servicio de aceite	35	precalentar el motor	164
reiniciar Trip	35	tomas de corriente de 12 voltios	254
<b>Mesa plegable</b>	250	<b>Multi Collision Brake</b>	
<b>Microfibra</b>		véase Freno multicolidión	244
conservar y limpiar	382	<b>N</b>	
<b>MirrorLink®</b>		<b>Neumáticos</b>	
establecer conexión	272	asimétricos	360
interrumpir conexión	273	de invierno	361
menú	272	de todo tiempo	361
particularidades	273	nuevos	351
requisitos	272	sujetos a rodadura unidireccional	360
<b>MirrorLink™</b>		véase Llantas y neumáticos	350
ajustes	270	viejos	352
<b>Módem</b>		<b>Neumáticos de invierno</b>	361
véase CarStick	266	limitación de la velocidad	362
<b>Módem UMTS</b>		tracción total	362
véase CarStick	266	<b>Nieve</b>	
<b>Modificaciones en el vehículo</b>	384, 385	retirar	380
<b>Modificaciones técnicas</b>	385	<b>Normas de comportamiento campo a través</b>	189
adhesivos	393	<b>Número de bastidor</b>	408
campo a través	386	<b>Número de identificación del vehículo</b>	408
letreros	393	<b>Número de plazas</b>	46
protección para los bajos del grupo motopropulsor	386	<b>O</b>	
<b>Modo de funcionamiento</b>		<b>Operaciones previas</b>	
calefacción y ventilación independientes	150	antes de emprender la marcha	45
<b>Modo viaje</b>	131	batería de 12 voltios	342
particularidades	125	cambiar lámparas	306
<b>Molduras embellecedoras</b>			
conservar y limpiar	380, 382		
<b>Monitor de potencia</b>	41		
indicador de la potencia	41		
indicador de la presión de sobrealimentación	41		

cambiar una rueda	366
comprobar el nivel de aceite del motor	334
comprobar el nivel del líquido refrigerante del motor	337
kit reparapinchazos	372
para trabajar en el vano motor	328
reponer aceite del motor	334
reponer líquido refrigerante del motor	337

## P

<b>Países no europeos</b>	402
<b>Palanca selectora</b>	
desbloqueo de emergencia	177
<b>Pantalla del cuadro de instrumentos</b>	22, 25
<b>Pantalla de visualización frontal</b>	
véase Head-up-Display	24
<b>Pantallas</b>	
conservar y limpiar	382
<b>Parabrisas</b>	
comprobar posibles daños	127
eliminar el hielo (climatizador)	143
reparación del impacto de una piedra (aviso)	385
reparación (aviso)	385
sustitución (aviso)	385
térmico	147
<b>Parabrisas térmico</b>	
véase Climatizador	144
<b>Parasoles</b>	139
<b>Par de apriete</b>	
tornillos de rueda	367
<b>Park Assist</b>	
véase Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	232
<b>ParkPilot</b>	
véase Ayuda de aparcamiento	226
<b>Particularidades</b>	
Android Auto™	271
aparcamiento	222
Apple CarPlay	271
arrancar empujando	161
arrancar por remolcado	161, 321, 322
desactivar la función Auto-Hold	225
equipos de limpieza de alta presión	379
estacionar	410
extraer la llave de la cerradura de encendido	163, 166
instalación de lavado	379
lavado a mano	379
MirrorLink®	273
modo viaje	125
pegar los retrovisores exteriores	138
protección de componentes	395
recepción de radio	394
remolcar	321, 323
sistema de visión periférica (Area View)	237
tiempo de estacionamiento prolongado	84

<b>Pastillas de freno</b>	
rodaje (véase Frenos)	157
<b>Pedales</b>	48, 153
<b>Peligros por no utilizar el cinturón de seguridad</b>	51
<b>Perfil de conducción</b>	
véase Selección del perfil de conducción	183
<b>Perfiles de información</b>	23
<b>Personalización</b>	
administración de usuarios	44
ajustes	44
<b>Piezas de plástico</b>	
conservar y limpiar	382
<b>Piezas embellecedoras</b>	
conservar y limpiar	380, 382
<b>Pila de botón</b>	
cambiar en la llave del vehículo	83
<b>Pintura del vehículo</b>	
conservar y limpiar	380
<b>Piso del maletero</b>	276
variable (vehículos de 5 plazas)	276
vehículos de 7 plazas	277
<b>Placa del fabricante</b>	408
<b>Placa de modelo</b>	408
<b>Plazas del vehículo</b>	46
<b>Portabebidas</b>	251
en el reposabrazos central trasero	252
en la parte delantera de la consola central	251
portabotellas	251
<b>Portabicicletas</b>	
carga máxima	287
montar en el enganche de bola	287
<b>Portaequipajes de techo</b>	281
cargar	283
fijar	282
indicaciones de uso	283
<b>Portaobjetos</b>	246
cajones	250
documentación de a bordo	247
en el lado del acompañante	247
en el lado del conductor	247
en el reposabrazos central delantero	249
en el tablero de instrumentos	248
en la consola del techo	249
estuche para gafas	249
guanteras	247
luz de la guantera	132
mesa plegable	250
otros portaobjetos	251
<b>Portón del maletero</b>	95
abrir	98
abrir eléctricamente	97
bloquear	86
cerrar eléctricamente	97
circular con el portón abierto	159
desbloquear	86, 96
desbloqueo de emergencia	99

<b>Posición de servicio de los limpiaparabrisas</b>	303	luces	125
<b>Precalentar el motor</b>	164	nivel bajo de AdBlue	300, 301
<b>Preparativos para la conducción</b>	45	nivel del líquido lavacristales	134
<b>Presión de los neumáticos</b>	354	no se reconoce la llave	167
comprobar	355	portón del maletero	99
presión de confort	354	presión del aceite del motor	335
<b>Pretensor del cinturón</b>	56	pulsador de encendido y arranque	167
desechar	57	refrigeración	147
mantenimiento y desecho	57	regulador de velocidad (GRA)	198
<b>Problemas y soluciones</b>		selección del perfil de conducción	184
agua debajo del vehículo	148	sensor del aceite del motor	335
alumbrado del vehículo	125	sensor de lluvia y de luz	125, 134
asistente de arranque en pendiente desconectado	224	sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)	236
asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	213	sistema de control de la presión de los neumáticos	349
asistente de cambio de carril (Side Assist)	221	sistema de control de los neumáticos	348
asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	241	sistema de frenos	161
avería en el sistema de escape	301	sistema de precalentamiento	167
avería en el sistema SCR	300	sistema de vigilancia Front Assist	211
ayuda de aparcamiento	228	sistema de visión periférica (Area View)	239
batería de 12 voltios	345	sistemas de asistencia a la frenada	245
bloqueo de la columna de dirección	182	sistema Start-Stop	169
caja de cambios	185	sistema "Keyless Access"	167
calefacción	147	sobrecalentamiento del motor	167
cambio automático	177	suspensión adaptativa (DCC)	184
cambio de doble embrague DSG	177	techo de cristal	105
cambio manual	171	testigo de advertencia del alternador	345
cerradura de encendido	167	testigo de advertencia del pedal del freno	177
cierre centralizado	92	testigo de control del pedal del freno	177
climatizador	147	unidad de temperatura	148
comprobar el nivel de aceite del motor	335	vapor debajo del vehículo	148
control de crucero adaptativo (ACC)	206	visibilidad	134
desconexión de emergencia del motor	167	<b>Profundidad del perfil de los neumáticos</b>	355
detector de ángulo muerto	218	<b>Programa electrónico de estabilización (ESC)</b>	243, 245
dirección	181, 182	conectar y desconectar	245
dirección averiada	181	<b>Protección antivirus</b>	257
dispositivo de remolque	293	<b>Protección contra repostaje equivocado</b>	
elevelunas	102	véase Combustible	297
embrague	171	<b>Protección de componentes</b>	395
enganche de bola	293	<b>Protección del sol</b>	139
extraer la llave del vehículo	167	<b>Protección de ocupantes proactiva</b>	58
fallo de una lámpara	312	activar	58
filtro de partículas saturado de hollín	301	anomalía en el funcionamiento	58
freno de estacionamiento electrónico	223	desactivar	58
freno de estacionamiento electrónico conectado	223	indicaciones en la pantalla	58
funcionamiento irregular del motor	300	selección del perfil de conducción	58
función de arranque de emergencia	167	sistema de infotainment	58
gestión del motor	167	sistema de vigilancia Front Assist	58
indicaciones para la conducción	161	tensar el cinturón	56
inmovilizador electrónico	167, 168	<b>Protección para los bajos del grupo motopropulsor</b>	386
intermitentes	125	<b>Puertas</b>	93
intermitentes del remolque	125	bloqueo de emergencia	95
limitación del régimen	167	cierre y apertura de emergencia	94
limitador de velocidad	200		
los cristales se empañan	147		

indicaciones en la pantalla seguro para niños	93	cambio automático	323
<b>Puerto USB</b>	246	cambio manual	322, 323
<b>Puesto de conducción</b>	12	cambio manual secuencial	322
<b>Pulsador de encendido y arranque</b>	163	el vehículo	323
		indicaciones para la conducción	325
		particularidades	321, 323
		prohibición de remolcado	322
		R-Line	325
		un vehículo	323
<b>R</b>		<b>Remolque</b>	
<b>R-Line</b>		ajustar los faros	290
remolcar	325	alarma antirrobo	288
<b>Rear Seat Entertainment (RSE)</b>		anomalía en el funcionamiento	289
véase Volkswagen Media Control	264	asistente para maniobras con remolque (Trailer Assist)	239
<b>Rear View</b>		cargar	289
véase Asistente de marcha atrás (Rear View)	229	carga vertical máxima sobre el acoplamiento	289
<b>Recambios</b>	384	conducción con remolque	290
<b>Recepción de radio</b>		conectar	288
antena	394	enganchar	288
<b>Recirculación de aire</b>		estabilización del conjunto vehículo tractor y remolque	291
Air Care	142	extraer el enganche de bola	286
véase Climatizador	143, 144	luces traseras	285
<b>Recomendación de hacer una pausa</b>	28	luces traseras LED	285
conectar	29	masa remolcable máxima	289
desconectar	29	masas remolcables	407
funcionamiento	29	montar posteriormente un dispositivo de remolque	292
manejar	29	particularidades	290
<b>Recomendación de marcha</b>	153	retrovisores exteriores	285
<b>Red</b>		toma de corriente	288
ajustes	268	véase Conducción con remolque	284
<b>Red de separación</b>	278	<b>Reparación de neumáticos</b>	
desplegar y plegar	277	véase Kit reparapinchazos	370
<b>Reducción de la potencia del motor</b>		<b>Reparaciones</b>	384, 385
sistemas de asistencia a la frenada	246	adhesivos	393
<b>Red (bolsa) para equipaje</b>	279	letreros	393
<b>Reformas</b>	385, 393	parabrisas	385
<b>Régimen del motor</b>	22	sistema de airbags	386
<b>Reglas generales y consejos para la conducción</b>		<b>Reposabrazos centrales</b>	119
conducción campo a través	189	<b>Repostar</b>	
<b>Regulación antipatinaje en aceleración (ASR)</b>	244, 245	indicador del nivel de combustible	33
conectar y desconectar	245	testigo de control	33
<b>Regulación del alcance de las luces</b>	130	véase Combustible	294
<b>Regulador de la altura del cinturón</b>	56	<b>Repuestos</b>	384
<b>Regulador de velocidad (GRA)</b>	196	<b>Respaldo del asiento trasero</b>	
indicaciones en la pantalla	196	abatir	112
manejar	197	levantar	112
problemas y soluciones	198	<b>Retrovisores exteriores</b>	137
<b>Relojes</b>		ajuste sincronizado	138
analógico	32	anomalía en el funcionamiento	138
digital	32	circular con un remolque	285
poner en hora	32	función de confort	137
<b>Remolcar</b>	321	inclinación automática en el lado del acompañante	137
argolla de remolque delantera	324		
argolla de remolque delantera (R-Line)	325		
argolla de remolque trasera	323		
barra de remolque	322		
cable de remolque	322		

memorizar el ajuste para marcha atrás	137	servicios	375
plegar	137, 138	trabajos de servicio	374
<b>Retrovisor interior</b>	136	<b>Servicio de llamada de emergencia</b>	80
<b>Rodaje</b>		<b>Servicios de Car-Net</b>	
los primeros kilómetros	160	desactivar	258
motor	160	<b>Servicios móviles online</b>	257
neumáticos	352	<b>Servofreno</b>	157, 243
pastillas de freno	157	<b>Set de primeros auxilios</b>	
<b>RSE</b>		véase Botiquín	79
véase Volkswagen Media Control	264	<b>Side Assist</b>	
<b>Rueda de emergencia</b>	357	véase Asistente de cambio de carril (Side Assist)	218
cadena para nieve	363	<b>Símbolo de la llave fija</b>	36
indicaciones para la conducción	357	<b>Símbolos en el cuadro de instrumentos</b>	18
<b>Rueda de repuesto</b>	357	<b>Sistema antibloqueo de frenos (ABS)</b>	244
extraer	357	<b>Sistema antirremolcado</b>	91
indicaciones para la conducción	357	<b>Sistema de airbags</b>	59
<b>Ruidos</b>		airbag para las rodillas	68
calefacción y ventilación independientes	149	airbags frontales	63
freno de estacionamiento electrónico	224	airbags laterales	66
motor	165	airbags para la cabeza	67
neumáticos	362	bloquear el vehículo tras dispararse un airbag	92
sistemas de asistencia a la frenada	246	desactivar el airbag frontal del acompañante	65
		desconexión automática de la batería	344
		descripción	62
		funcionamiento	62
		merma del funcionamiento	386
		reparaciones	386
		testigo de control	61
		tipos de sistemas de airbag frontal para el acompañante	60
		utilización de asientos para niños	65
		<b>Sistema de alarma antirrobo</b>	90
		<b>Sistema de aparcamiento asistido (Park Assist)</b>	232
		anomalía en el funcionamiento	232
		aparcamiento en batería	235
		aparcamiento en línea	235
		desaparcar	235
		finalizar prematuramente	233
		interrupción automática	233
		problemas y soluciones	236
		requisitos para aparcar	235
		<b>Sistema de calefacción y ventilación</b>	
		véase Climatizador	140
		<b>Sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"</b>	
		véase Sistema "Keyless Access"	87
		<b>Sistema de control de la presión de los neumáticos</b>	347
		adaptar la presión de los neumáticos	347
		conectar y desconectar	347
		rueda de repuesto	348
		seleccionar el tipo de neumáticos	348
		seleccionar presiones teóricas para carga parcial o plena	347

sustituir neumáticos	352	asistente de cambio de carril (Side Assist)	218
visualización de las presiones	347	asistente de descenso	179
<b>Sistema de control de los neumáticos</b>	346	asistente de frenada (BAS)	244
anomalía en el funcionamiento	348, 349	asistente de marcha atrás (Rear View)	229
presión de los neumáticos	355	asistente para atascos	213
sustituir neumáticos	352	asistente para emergencias (Emergency As-	
testigo de control	348, 349	sist)	215
<b>Sistema de detección del cansancio</b>	28	asistente para maniobras con remolque (Trai-	
anomalía en el funcionamiento	30	ler Assist)	239
conectar	29	ayuda de aparcamiento	226
desconectar	29	bloqueo electrónico del diferencial (EDS)	244
funcionamiento	29	conectar	39
manejar	29	control de cruce adaptativo (ACC)	201
<b>Sistema de detección de peatones</b>	210	desconectar	39
<b>Sistema de detección de señales de tráfico</b>	30	detector de ángulo muerto	216
activar y desactivar la visualización en la pan-		freno multicollisión	244
talla del cuadro de instrumentos	30	función Auto-Hold	224
advertencia de velocidad	31	función de asistencia en descenso	179
funcionamiento	30	limitador de velocidad	198
funcionamiento limitado	31	programa electrónico de estabilización	
remolque	31	(ESC)	243, 245
visualización en la pantalla	30	protección de ocupantes proactiva	58
<b>Sistema de diagnóstico de a bordo (OBD)</b>	390	recomendación de hacer una pausa	28
<b>Sistema de frenos</b>		regulación antipatinaje en aceleración	
anomalía en el funcionamiento	161	(ASR)	244, 245
<b>Sistema de infotainment</b>		regulador de velocidad (GRA)	196
ajustes de climatización	142	selección del perfil de conducción	182
ajustes del vehículo	40	sistema antibloqueo de frenos (ABS)	244
indicador Offroad	185	sistema de aparcamiento asistido (Park As-	
manejo	39	sist)	232
monitor de potencia	41, 42	sistema de control de la presión de los neu-	
visualización	39	máticos	347
<b>Sistema de seguridad "safe"</b>	89	sistema de control de los neumáticos	346
<b>Sistema de vigilancia Front Assist</b>	206	sistema de detección del cansancio	28
advertencia de la distancia	208	sistema de detección de señales de tráfico	30
advertencia severa	208	sistema de vigilancia Front Assist	206
desconectar	210	sistema de visión periférica (Area View)	237
función de frenada de emergencia en ciu-		sistemas de control de los neumáticos	345
dad	208	tipos de sistemas de control de los neumáti-	
limitaciones del sistema	209	cos	346
manejar	210	XDS	244
preaviso	208	<b>Sistemas de asistencia a la frenada</b>	243
problemas y soluciones	211	ABS	243
sensor de radar	207	asistente de frenada (BAS)	243
sistema de detección de peatones	210	ASR	243
<b>Sistema de visión periférica (Area View)</b>	237	EDS	243
botones de función	237	ESC	243
manejar	237	XDS	243
pantalla	237	<b>Sistemas de control de los neumáticos</b>	345
particularidades	237	<b>Sistema Start-Stop</b>	
problemas y soluciones	239	conducción con remolque	284
<b>Sistema portaequipajes</b>	281	problemas y soluciones	169
<b>Sistemas de asistencia</b>		testigo de control	168
4MOTION Active Control	182	<b>Sistema "Keyless Access"</b>	87
asistente de arranque	224	bloqueo de la columna de dirección	181
asistente de aviso de salida del carril (Lane		desconexión de emergencia del motor	167
Assist)	211	motor y encendido	165

Press & Drive	163	<b>Testigos de control</b>	
pulsador de encendido y arranque	163	ABS	245
<b>Subir puentes</b>		asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	212
véase Conducción campo a través	192	asistente de descenso	179
<b>Superficies de cristal</b>		bloqueo de la columna de dirección	181
conservar y limpiar	380	cambiar de marcha	177
<b>Suspensión adaptativa (DCC)</b>	182	cierre centralizado	85
problemas y soluciones	184	cinturones de seguridad	50
		cuadro general	18
<b>T</b>		desgaste de las pastillas de freno	157
<b>Tablero de instrumentos</b>	12	dispositivo de remolque	293
sistema de airbags	59	enganche de bola	287
<b>Tapacubos</b>	363	en la puerta del conductor	85
caperuzas de los tornillos de rueda	365	ESC	245
central	364	líquido refrigerante del motor	34
integral	364	mando a distancia (calefacción independiente)	151
<b>Tapizado de los asientos</b>		repostar	33
conservar y limpiar	382	reserva de combustible	33
<b>Tecla de bloqueo de la palanca selectora</b>	173	sistema de airbags	61
<b>Techo corredizo y deflector panorámico eléctrico</b>		sistema de control de los neumáticos	348, 349
véase Techo de cristal	102	sistemas de asistencia a la frenada	245
<b>Techo de cristal</b>	102	sistema Start-Stop	168
abrir	103	<b>Think Blue. Trainer.</b>	156
anomalía en el funcionamiento	102	<b>TIN</b>	358
apertura de confort	104	<b>Tiptronic</b>	174
cerrar	103	<b>Tire Mobility Set</b>	
cierre de confort	104	véase Kit reparapinchazos	370
cortinilla parasol	139	<b>Toma multimedia AUX-IN</b>	14, 246, 260
función antiaprisionamiento	104	<b>Tomas de corriente</b>	253
<b>Techo panorámico</b>		12 voltios	254
véase Techo de cristal	102	230, 115 o 100 voltios	254
<b>Tejidos</b>		anomalía en el funcionamiento	255
conservar y limpiar	382	remolque	288
<b>Teléfono</b>	27	<b>Toma USB</b>	14
<b>Teléfono móvil</b>		<b>Top Tether</b>	
uso sin antena exterior	387	véase Asientos para niños	69
<b>Tensado del cinturón de seguridad</b>	57	<b>Tornillos de rueda</b>	365, 366
<b>Tercera fila de asientos</b>		antirrobo	302, 365, 366
colocar en posición de piso de carga	114	caperuzas	365
<b>Terminal de masa</b>	319	par de apriete	367
<b>Testigos de advertencia</b>		<b>Traacción total</b>	
bloqueo de la columna de dirección	181	cadena para nieve	362
cambiar de marcha	177	neumáticos de invierno	362
cinturones de seguridad	50	<b>Traction</b>	359
cuadro general	18	<b>Trailer Assist</b>	
dispositivo de remolque	293	véase Asistente de remolque (Trailer Assist)	239
freno de estacionamiento electrónico	223	<b>Trampilla para cargas largas</b>	280
líquido refrigerante del motor	34	<b>Transporte de objetos</b>	274
sistema de frenos	245	abatir el respaldo del acompañante	110
sistemas de asistencia a la frenada	245	argollas de amarre	278
suspensión adaptativa (DCC)	184	bolsa de red	279
<b>Testigos de advertencia y de control</b>		cargar el remolque	289
cambio manual	171	cargar un portaequipajes de techo	283
frenos	161	circular con el portón del maletero abierto	159
		colocar el equipaje	274



colocar la carga	274
conducción con remolque	284, 290
fijar un portaequipajes de techo	282
gancho para bolsas	280
indicaciones para la conducción	158
masas remolcables	407
portaequipajes de techo	281
trampilla para cargas largas	280
<b>Treadwear</b>	359
<b>Triángulo de preseñalización</b>	79

## U

<b>Unidades de control</b>	
reprogramar	391

## V

<b>Vano motor</b>	326
aceite del motor	331
batería de 12 voltios	340
caja de aguas	380
conservar y limpiar	380
operaciones previas	328

<b>Varilla de medición del nivel de aceite</b>	334
--	-----

### Vehículo

al final de su vida útil	396
atascado	191
de la categoría N1	406
desbloquear o bloquear con el sistema "Keyless Access"	87
desbloquear y bloquear desde dentro	86
desbloquear y bloquear desde fuera	86
elevantar con el gato	367
entregar al final de su vida útil	396
estacionar cuesta abajo	221
estacionar cuesta arriba	221
prestar o vender	258
reciclar	396
señalizar en caso de avería	78
vista frontal	7
vista lateral	8
vista trasera	9

<b>Venta del vehículo</b>	5, 258
en otros países y continentes	160

### Ventanillas

abrir	100
anomalía en el funcionamiento	100
apertura de confort	101
cerrar	100
cierre de confort	101
función antiapriamiento	101
teclas	100

### Viajes al extranjero

faros	131
lista de comprobación	45

<b>Vigilancia del habitáculo</b>	91
----------------------------------	----

<b>Visibilidad</b>	132
--------------------	-----

<b>Volante</b>	105
ajustar	105
calefactable	143, 146
<b>Volante multifunción</b>	13
tecla VIEW	38
<b>Volkswagen Car-Net</b>	
véase Car-Net	257

## W

### WLAN

cliente	268
conectar una fuente de audio externa	263
conexión rápida (WPS)	267
punto de acceso (hotspot)	266

## X

### XDS

véase Sistemas de asistencia a la frenada	244
---	-----